
600025689-

CARTULAIRE

DU

CHAPITRE DE L'ÉGLISE CATHÉDRALE

NOTRE-DAME DE NIMES,

publié et annoté

PAR EUG. GERMER-DURAND,

bibliothécaire de la Ville de Nîmes ; membre non-résident du Comité des Sociétés savantes ;
membre de l'Académie du Gard, de l'Institut des Provinces, etc.

NÎMES
CHEZ A. CATÉLAN, LIBRAIRE,
RUE THOUMAYNE, 11.

1875

A mon bien cher maître
M. Léon Renier
hommage de reconnaissance.

CARTULAIRE

DU CHAPITRE DE L'ÉGLISE CATHÉDRALE

NOTRE-DAME DE NIMES.

(834-1156).

CARTULAIRE

DU

CHAPITRE DE L'ÉGLISE CATHÉDRALE

NOTRE-DAME DE NIMES,

publié et annoté

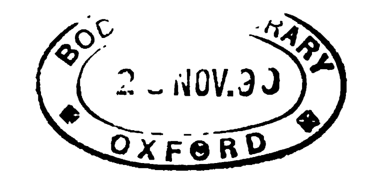
PAR EUG. GERMER-DURAND,

Bibliothécaire de la ville de Nimes; membre non-résident du Comité des Sociétés Savantes;
membre de l'Académie du Gard, de l'Institut des Provinces, etc.

NIMES
CHEZ A. CATÉLAN, LIBRAIRE,
RUE THOUMAYNE, 11.

1874

Nimes. Typographie Clavel-Ballivet, rue Pradier, 12.



INTRODUCTION.

I.

1.— Le Cartulaire du Chapitre de Notre-Dame de Nimes n'était connu jusqu'ici que :

1° Par les pièces que D. Estiennot en a extraites, et qui, communiquées par lui aux auteurs de l'*Histoire de Languedoc* et de la *Gallia Christiana*, ont été données par eux dans leurs Preuves ou Instruments.

2° Par celles que Ménard a insérées dans les Preuves de son premier volume de l'*Histoire de Nimes.*

Les chartes publiées par D. Vaissète sont au nombre de six. Ce sont celles qui portent, dans notre *Cartulaire*, les nos v, LXI, LXVI, CXX, CLII et CLXVIII. — La plupart de ces documents n'ont pas été très-exactement copiés : tantôt le transcripteur, D. Estiennot, a supprimé, comme dans la charte v, toute la clausule et les signatures ; tantôt il a corrigé et modifié la latinité barbare des textes.

La *Gallia Christiana* n'en a donné qu'un, c'est la bulle d'Adrien IV (n° CCXIII) ; pièce très-importante à cause de l'énumération qu'elle contient de toutes les églises et chapelles appartenant, avant 1156, à l'évêque de Nimes et au Chapitre de sa Cathédrale. Nous y avons corrigé une fausse lecture *(Saumanicis* pour *Savinanicis)*, par suite de laquelle Ménard, dans l'analyse qu'il a

faite de cette bulle (I, 217), a pris l'église de Souvignargues *(Savinanicæ)* pour l'église de Saumane. Or, l'église de Saumane appartenait, non au Chapitre de Notre-Dame de Nimes, mais à l'abbaye de Saint-Victor de Marseille, comme on peut le voir par les chartes 843, 844, 848 et 1131 de son Cartulaire, publié par Benj. Guérard.

Ménard a publié onze de nos chartes (I, VIII, XVI, XX, XXXII, XXXIII, XXXIX, CXXVII, CXLIV, CL et CLXIII).

En tout, *dix-huit* sur *deux cent treize* chartes ou fragments de chartes qui composent ce Cartulaire, en l'état où il se trouvait au XVII[e] siècle, et où il nous est parvenu.

Ménard a en outre analysé, dans le cours de son récit, un certain nombre de ces documents, et il l'a fait avec son exactitude accoutumée. Parfois cependant, comme on pourra le voir dans nos notes, nous avons eu à relever quelques erreurs, soit à propos de dates que nous avions d'abord acceptées et que nous avons dû réformer ensuite, soit sur des points de topographie locale.

Une étude approfondie de ces textes nous a permis de corriger ou de compléter ses *Successions chronologiques.*

Ainsi, dans la liste des Evêques, il faut réformer les dates assignées par Ménard à l'épiscopat d'Allard (Agélard), 896-909; la charte X prouve que Hubert (Ugbert), successeur d'Allard, siégeait déjà en 905. L'auteur de l'*Histoire de Nimes* ne fait commencer l'épiscopat de Bernard II d'Anduze qu'en 949 ; la charte XLVIII nous montre ce prélat siégeant déjà en mars 947.

La charte CXXXII nous révèle l'existence d'un Prévôt du Chapitre nommé Hugon ou Hugues, qui ne figure pas sur la liste de Ménard.

La série des vicomtes de Nimes n'indique pas non plus les vicomtes Aton Ier et Boson, nommés, l'un dans la charte I (XII), l'autre dans la charte XXIII, et qu'il faut y introduire, le premier à la date de 851, avant Hérail; le second, à la date de 923, entre Bernard I (898) et Bernard II (956).

La charte CXXXV (1043-1060) nous a fourni l'occasion de corriger une erreur relative à la fondation du monastère bénédictin de Saint-Sauveur-de-la-Font, que Ménard, sur l'autorité de D. Mabillon, de D. Vaissète et de la *Gallia Christiana*, fait remonter à l'année 991, et qui n'a eu lieu en réalité que sous l'épiscopat de Frotaire II (1027-1077).

2. — Les Bénédictins et Ménard assignent pour date à notre manuscrit le XIIIe siècle, et on ne saurait lui en assigner une autre. On en sera convaincu à première vue, pour peu qu'on ait quelques notions de la paléographie du moyen âge.

Mais est-il du commencement, du milieu ou de la fin du XIIIe siècle ?

Une remarque que nous avons faite à propos de la charte CCVI, nous permet de répondre avec quelque précision.

La rubrique mise en tête de cette pièce par le transcripteur porte : *Carta de Carruqueriis*. En la lisant, on s'aperçoit que la pièce de terre dont il y est question est donnée comme étant située, non dans le territoire de Carrugières. mais dans celui de Saint-Vincent d'Olozargues. Or, bien que les deux églises, Notre-Dame de la Place ou de Carrugières et Saint-Vincent d'Olozargues, fussent très-voisines l'une de l'autre, puisque leurs territoires étaient limitrophes, elles avaient encore, dans

les premières années du XIIe siècle, époque de la charte CCVI, deux dîmeries différentes. Ce n'est, en effet, qu'en l'année 1260 qu'une bulle d'Alexandre IV unit ces deux bénéfices. Ce n'est donc que postérieurement à cette union qu'on a pu employer indifféremment l'une pour l'autre les dénominations de ces deux églises. Nous croyons être en droit d'en conclure que notre Cartulaire, qui est tout de la même main, à l'exception des n^os CCXI et CCXIII, a été transcrit au commencement de la première moitié du XIIIe siècle.

3. — C'est un registre de 0^m37 de haut sur 0^m24 de large, qui fait aujourd'hui partie des Archives départementales du Gard (G. 133). Il se composait, à l'origine, de plus de vingt quaternions de beau vélin, comptant chacun huit folios, c'est-à-dire que quatre feuilles in-plano avaient été pliées une fois, puis assemblées l'une dans l'autre, et enfin reliées, ou (comme on disait alors) *liées (ligata)*. Chacun de ces quaternions portait son numéro d'ordre, inscrit au verso du dernier folio, tout au bas de la marge inférieure.

Les deux premiers avaient été laissés blancs, sans doute avec l'intention d'y coucher des titres qu'on espérait recouvrer. Ces deux premiers quaternions avaient déjà disparu, lorsque, dans le courant du XVIIe siècle, un membre du Chapitre foliota, de 1 à 108, et fit relier ce registre, le mettant en l'état où nous le voyons aujourd'hui.

Le scribe n'a commencé sa transcription que sur le recto du premier folio du quaternion marqué *iij*, comme le prouve la rubrique mise en tête : *Incipit liber de honore canonicorum.*

Les quaternions *iij* — *vij* sont encore intacts.

Les quatre derniers folios du quaternion *viij* étaient demeurés libres. Sur les deux premiers de ces quatre folios, une main plus moderne, mais toujours du XIIIe siècle, a tracé, d'une encre plus blanche, la bulle d'Adrien IV ; les deux autres feuillets ont été coupés ; de sorte que ce quaternion ne se compose plus aujourd'hui que de six folios.

Rien ne manque aux quaternions *viiij, x, xj* et *xij*.

Le *xiij*^e lui-même serait intact, sans une déchirure à l'angle inférieur du dernier folio ; mais cette déchirure n'a emporté que peu de mots, faciles à suppléer, dans les premières lignes des chartes XXVI *(de Locogiaco)* et LVI *(de Patellago)*.

Le *xiiij*^e ne conserve plus que la feuille double du milieu ; les trois premiers et les trois derniers folios ont disparu. Par suite, la fin de la charte XXVI *(de Locogiaco)* manque, ainsi que le commencement de la charte XIII *(de Ingiramno presbitero)* et la fin de la charte (1) CCXI *(de Geneiraco)*.

Le premier et le dernier folio des quaternions *xv* et *xvij* ont été enlevés. Il en résulte que nous n'avons que les dernières lignes de la charte XI *(de Joseph, presbitero)*, tandis que la charte VIII *(de Patronianico)* a perdu sa clausule ; la charte XII *(de Licas)* n'a point de commencement, et la charte II *(de Arisdo)* point de fin,

(1) Ce qui nous reste de cette charte occupe la partie inférieure du verso du folio 88. Elle est écrite de la même plume et de la même encre que la bulle d'Adrien IV, c'est-à-dire qu'elle est d'une autre main et d'une autre époque que tout le reste du Cartulaire. La moitié de page qu'elle occupe a été repolie à la pierre ponce, pour en faire disparaître ce qui s'y trouvait primitivement écrit.

Comme le *xiiij*e, les *xvj*e, *xviij*e, *xix*e, et *xx*e quaternions n'ont plus que la feuille double du milieu. Ces diverses lacérations ont emporté le commencement de la charte CXXIV *(de Bernardo)*, la seconde partie des chartes CC *(de Sustantionense)*, XCVII *(de Geneiraco)*, la clausule de la charte CXVII *(de Calmis)*, et la fin de la charte LXXXIII *(Comutatio de Montinianico)*, etc.

On trouve, de plus, dans la garde du manuscrit, un feuillet volant, non folioté au XVIIe siècle, mais qui a évidemment appartenu à l'un des quaternions absents. Ce feuillet contient la charte IX, à laquelle manque la première partie, et la charte CXLV *(Petri de Casellas)*, dont la fin a disparu.

En tout, 213 chartes ou fragments de charte, dont la plus ancienne est de 834, et la plus récente de 1156.

Pour compléter la description de l'état matériel de ce manuscrit, je dois ajouter que, tout au bord de la marge longitudinale des folios, tant au verso qu'au recto, on a transcrit les titres des chartes en caractères excessivement menus. Ce système de mentions marginales, destinées à indiquer, sans qu'il fût besoin d'ouvrir ou de feuilleter le registre, l'endroit où était transcrit tel ou tel acte, se continue tout le long du volume ; si, au bord de quelques feuillets, on les cherche en vain, c'est, sans nul doute, parce que, à une époque ou à une autre, elles ont été emportées par le couteau du relieur.

4.— L'ordre chronologique, que j'ai cru devoir rétablir, est celui dont le transcripteur s'est le moins préoccupé. A en juger par la rubrique qu'on lit en tête du folio 24 : *Incipit de honore canonicorum qui extra civitatem continentur*, il avait d'abord réuni, dans une première partie (folios 1-23), les chartes relatives aux pro-

priétés du Chapitre situées dans l'enceinte de la ville *(infra ipsa civitate)*; et c'est seulement à partir du folio 24 qu'il commence à transcrire les actes concernant les propriétés comprises dans la banlieue *(in suburbio)* et dans le reste du diocèse *(qui extra civitatem continentur)*. Tel est incontestablement le plan qu'il s'était tracé ; et il l'a fidèlement suivi, rapprochant presque toujours l'un de l'autre, mais sans aucun souci de l'ordre chronologique, les divers actes intéressant une même propriété ; car ce ne peut être que par suite d'une distraction qu'il a inséré, dans la première partie, l'acte de donation de la métairie de Cogossac (ch. CXXIX), cette métairie étant située à une assez grande distance de la ville, près de Notre-Dame de l'Agarne. Ce qui peut l'excuser, c'est qu'il existe dans le Cartulaire deux rédactions de cette charte ; l'une d'elles, celle qui porte la date du 22 juillet, est bien à sa place dans la seconde partie, mais l'autre, datée du 27 du même mois, n'aurait pas dû, d'après le plan adopté par le transcripteur, se trouver parmi les actes relatifs aux propriétés sises dans l'enceinte de la ville.

II.

1.— Ce n'est qu'à partir des premières années du IXe siècle, du règne de Charlemagne et de l'épiscopat de Chrétien, que nos documents commencent à laisser entrevoir l'existence du Chapitre cathédral de Nimes. Notre charte VIII rappelle que l'église Notre-Dame de Parignargues fut fondée par l'évêque Chrétien, qui en fit don au « Chapitre de la Cathédrale » ; c'est du moins ainsi que je

crois devoir interpréter les mots *partibus Sanctæ-Mariæ condonavit.*

Conformément à la règle adoptée en 817, dans l'assemblée d'Aix-la-Chapelle, le Chapitre de Nimes, comme la plupart des Chapitres cathédraux, se composait alors de clercs ou de chanoines qui, à la différence des moines, pouvaient « porter du linge, manger de la chair, donner et recevoir et posséder des biens propres, tout en jouissant en commun du revenu des fonds ecclésiastiques ». Ces chanoines devaient aussi loger dans des clottres, où il y aurait des dortoirs, des réfectoires et autres lieux réguliers. C'est sous cette forme et dans ces conditions que le Chapitre de Nimes vécut et se développa, pendant le IXe et le Xe siècles, et la plus grande partie du XIe. Les expressions par lesquelles il est désigné, dans les actes qui composent les trois premiers quarts de notre Cartulaire, n'indiquent qu'une communauté de clercs attachés au service de la Cathédrale (1) et habitant dans les bâtiments attenant à cette église (2). Pendant toute cette période, il semble que les intérêts matériels de l'évêque furent plus intimement mêlés à ceux du Chapitre. C'est l'évêque qui représente les chanoines devant les tribunaux ; c'est lui-même en personne ou son avocat *(mandatarius)* qui réclame en justice les propriétés qui leur ont été enlevées ; c'est à l'évêque aussi bien qu'au Chapitre que sont faites presque toutes les donations. Et nous serions portés à croire que la mense épiscopale et la mense

(1) Comunia clericorum (CXXXIX, 1043-1060). — Ad canonicos qui in eodem loco assidue serviunt (CXXII, 1034). — Canonicis communiter servientibns (CXLVIII, 1043-1060). — Canonici ibidem Deo servientes (CXLII, 1043-1060).

(2) Donamus ad Sancta-Maria vel ad ipsos habitatores (CXI, v. 1015).

capitulaire n'eurent pas d'existence bien distincte jusqu'à l'époque de la réforme dont nous allons parler, c'est-à-dire jusqu'au temps où les chanoines de Nimes embrassèrent la règle de S. Augustin, vers 1075.

2. — Quelque sages, en effet, que fussent les règles données aux chapitres cathédraux par l'assemblée d'Aix-la-Chapelle, des abus s'étaient introduits, surtout par suite de la liberté laissée aux chanoines de posséder des biens propres. Ces abus, qui commençaient à scandaliser les peuples, appelèrent l'attention des Saints et des Papes de ce temps. S. Pierre Damien, ce grand et éloquent adversaire de la simonie, les signala avec cette vertueuse indignation qui caractérise son rôle dans l'histoire de l'Eglise au XIe siècle. Nicolas II et Alexandre II firent rendre, dans deux Conciles tenus à Rome (1059 et 1063), des ordonnances sévères, portant que « les clercs attachés au service des églises cathédrales vivraient dorénavant dans une entière désappropriation des biens temporels ». — « Cette réforme s'étendit peu à peu, dit Ménard (I, 173), et les clercs qui l'embrassèrent prirent le nom de *Chanoines réguliers de S. Augustin,* parce qu'elle remontait à l'institution primitive de ce saint Docteur, qui avait jeté les premiers fondements de la vie commune et de la pauvreté volontaire ».

Un prêtre dévoué, que l'évêque Auphant *(Elefantus)* avait pris pour coadjuteur dès avant 1080, une de ces âmes énergiques que dévore le zèle de la maison de Dieu et qu'avaient sans doute enflammée les accents de S. Pierre Damien (1), Pierre Ermengaud, fut à Nimes

(1) Alexandre II, qui l'appelait « l'œil du Siége Apostolique », avait envoyé S. Pierre Damien, en 1063, comme légat en France, pour y

l'actif instrument de cette réforme, en surveilla et en poursuivit, pendant quinze ans, l'application. Aussi, à partir de l'année 1078, voyons-nous, dans nos chartes, le Chapitre désigné par des formules qui indiquent non-seulement la vie commune, mais encore la régularité d'une organisation presque monastique (1).

3. — Du IXe au XIIe siècle, notre Chapitre cathédral se composait d'un prévôt, de plusieurs archidiacres (2), d'un capiscol, d'un trésorier, d'un sacristain et de seize chanoines.

La dignité de prévôt semble avoir été le plus souvent exercée par le grand archidiacre (3), et celle de doyen par le second archidiacre (4).

Un chanoine portant le titre d'abbé de Saint-Baudile prenait rang entre le dernier archidiacre et le capiscol. L'abbaye de Saint-Baudile ayant été unie, en 1084, à l'abbaye de la Chaise-Dieu, du consentement de l'évêque

prêcher contre la simonie et y provoquer des mesures contre les prélats simoniaques. L'un des résultats ostensibles de cette mission fut la destitution des évêques d'Orléans et de Chartres, convaincus de simonie.

(1) « Clericis qui ibi in claustro communiter vivunt (CLV et CLVI, 1078).— Clericis in eodem claustro communiter quotidie manducantibus et dormientibus (CLVII, CLVIII et CLXIV, 1080-1092).— Communia quam *Petrus Guigo* et socii ejus habent constitutam (CLXXXI, 1080-1096).— Clerici qui ibi viventes sunt canonice » (CC, 1110).

(2) Quatre archidiacres sont nommés à la suite l'un de l'autre dans la Charte CXXVII.

(3) Charte CXXVII : « *Bertrannus*, præpositus vel archidiaconus ».

(4) Charte XCIX : « *Bernardus*, decanus vel archidiaconus » — Charte CXX : « *Bernardus*, archidiaconus vel decanus ». — Charte CXXXII : « *Froterius*, decanus vel archidiaconus ». — Voir encore les chartes CI, CXXVII, CXXX.

et du Chapitre, le chanoine qui était à la tête de ce monastère ne prit plus, à partir de cette époque, que le titre de prieur.

Voici le tableau des officiers du Chapitre qui sont nommés dans le Cartulaire. — Si on compare les listes chronologiques des prévôts, des archidiacres et des abbés de Saint-Baudile avec celles qui ont été données soit par la *Gallia Christiana,* soit par Ménard, on verra qu'elles en diffèrent en quelques points. Quant à celles des capiscols et des trésoriers, elles sont dressées pour la première fois. Nous citons à l'appui les numéros des chartes où ces personnages sont nommés avec l'indication de leurs titres ou dignités.

PRÉVOTS.

(Præpositus).

?	HUGON, *Ugo* — CXXXII.
898.	ADON, *Ado* — VIII.
913-928.	ALMIR, *Altemirus, Ansemirus* — XV, XXX, XXXIII.
945.	ATON, *Ato* — XLVII.
978.	PONS, *Pontius* — LXXIII.
985.	ROUBAUD, *Rotbaldus, Rodbaldus* (1) — LXXXI.
1006-1007.	PIERRE, *Petrus* — CI, CIV.
1009-1020.	PONS, PONSON, *Pontius, Pontio* — CVI, CXV, CXX.

(1) Et non *Rothalde* (par un *h* à la place du *b*), comme l'écrit Ménard, reproduisant une faute d'impression de la *Gallia Christiana.*

1050-1077. BERTRAND, *Bertrannus* — CXXVII, CXXX, CXXXI, LXXXIV (CLII bis).
1080-1096. PIERRE GUY, *Petrus Guigo* — CLVIII, CLXXXI.
1109-1112. PIERRE-BERNARD *du* LUC, *Petrus Bernardus de Luco* — CXCVI, CCI.

PREMIERS ARCHIDIACRES.

(Archidiaconus major).

896. GONTIER, *Gontarius* — VII.
918-921. GIBERT, *Gibertus* — XIX, XX.
922-947. NATON, *Nato* — XX, XXXV, XLIX.

SECONDS ARCHIDIACRES.

(Archidiaconus vel Decanus).

943-945. BOUGAUD, *Baldegaudus* — XLV, XLVII.
1002-1020. BERNARD, *Bernardus* — XCIX, CI, CVI, CXIII, CXIV, CXX.
1050-1060. FLOUTIER, *Froterius* — CXXVII, CXXX, CXXXII.
1080-1091. GAUCELM, *Gaucelmus* — CLXXV.
1096. PIERRE GUILHEM, *Petrus Guilelmus* — CLXXI.
1096-1107. ISNARD, *Isnardus* — CLVIII, CXCVII.
1107-1137. GAUCELM, *Gaucelmus* — CXC, CXCIII, CXCIV, CXCVI, CCI, CCII, CCIV, CCV, CCVI, LI (CCVI bis), CCVII, CCVIII, CCIX.

ARCHIDIACRES.

(Archidiaconus).

921. BOUGAUD, *Baldegaudus* — XX.
918-921. DIDYME, *Didimus, Didamus* — XIX, XX.
978-994. BERNARD, *Bernardus* — LXXIII, XC.
1006-1020. PIERRE, *Petrus* — CI, CVI, CXX.
1050-1060. BERTRAND, *Bertrannus* — CXXVII, CXXXII.
1050-1092. ISNARD, *Isnardus* — CXXVII, CXXX, CXXXI, CXL, CLXI, CLXV.
1092-1096. PIERRE GUILHEM, *Petrus Guilelmus* — *Wilelmus* — CLXIV, CLXVIII.
1134-1141. EBRARD, *Ebrardus* — CCXI.

ABBÉS DE SAINT-BAUDILE.

(Abba, Prior).

921-923. AUTULFE, *Autulfus* — XX, XXII.
984-985. ROUBAUD, *Rodbaldus* (1) — LXXIX, LXXXI.
994-1020. FLOUTIER AUBERT, *Froterius Adalbertus* — XC, XCVIII, CIV, CXX.
1050-1060. PIERRE, PIERRON, *Petrus, Petro* — CXXVII, CXXVIII, CXXIX, CXXXI, CXXXII.
1107. HUGON, *Ugo* (2) — CXC.

(1) Voir la note de la page *xv*.
(2) Avec le titre de *prieur*, et non plus d'*abbé*.

CAPISCOLS.

(Caputscole, Capiscolus, Præcentor).

1107-1115. Pierre Bernard, Pierre, *Petrus Bernardus, Petrus* — cxci, cciii, ccv.
1134-1141. Bernard Rainon, *Bernardus Raino* — ccxi.

TRÉSORIERS.

(Clavigerarius, Clavicularius, Custos, Archimandrita).

978. Rainaud, *Rainaldus* — lxxiii.
994-1020. Emerand, *Ermedrannus, Esmirannus* — xc, xcii, xciv, xcv, c, ci, civ, cvi, cxx.
1050-1060. Bernard, *Bernardus* — cxxvii, cxxx, cxxxviii, cxxxix, cxli.
1114. Pierre, *Petrus* — ccii.

SACRISTAINS.

(Sacristanus, Secretarius, Sacrista).

1039-1077. Bernard Emerand, *Bernardus Esmirannus* — cxxxi, cxxxii, cxlvii.
1096. Pons Baron, *Pontius Baro* — clxviii.
1096-1109. Pierre, *Petrus* — clxxv, cxciii, cxcvi.
1112. Pierre Guilhem, *Petrus Wilelmus* — cci.

1114-1115. BERTRAND, *Bertrannus* — CCII, CCV.
1115-1137. PIERRE GUILHEM, *Petrus Guilelmus* — CCVIII, CCIX.

ARCHIPRÊTRES.

(Archipresbyter).

1020. FOLQUIER, *Folcherius* — CXX.
1115. JEAN, *Johannes* — CCIV.

CHANCELIERS.

(Cancellarius).

902. ANSART, *Ansaldus*, *Anstaldus* — IX.
908-921. ALIBERT, *Aribertus* — XI, XIV, XX, XXI.

CAMÉRIERS.

(Camerarius).

1107. GUILHEM DE BROUSSAN, *Vilelmus Brosaniensis, Guilelmus de Brociano* — CXC.

CELLERIERS.

(Cellararius).

1080-1096. GÉRAUD, *Geraldus* — CLXXVII.

On a sans doute remarqué que les noms de capiscols n'apparaissent qu'assez tard dans notre Cartulaire, seulement aux premières années du XII[e] siècle. Nous n'en conclurons pas que, avant cette époque, le Chapitre de

Notre-Dame n'entretenait point d'écoles. On sait que, depuis Charlemagne, il en existait au moins une auprès de chaque cathédrale. A Nimes, le soin en fut sans doute confié, pendant les x[e] et xi[e] siècles, à un chanoine sans titre spécial, ou bien la direction en était jointe à quelque autre office du Chapitre, celui de sacristain par exemple (1).

On a beaucoup agité la question de savoir jusqu'à quel point l'instruction, au moyen âge (j'entends l'instruction primaire, la lecture, l'écriture, etc.), avait pénétré dans les diverses classes de la société autres que le clergé. Certains admirateurs du progrès moderne, grands contempteurs du passé, ont été jusqu'à prétendre que les chevaliers eux-mêmes ne savaient pas signer leur nom. Il a été prouvé, par M. Léopold Delisle, que cette prétendue ignorance des classes élevées au moyen âge n'a jamais pu être qu'un fait accidentel. Plusieurs de nos chartes prouvent qu'au x[e] siècle, ce siècle de fer (comme on est convenu de l'appeler), de simples fermiers savaient signer leur nom et signaient au bas des actes auxquels ils prenaient part. Dans un acte de 993, où il est question de cinq *mansi* du territoire de Laugnac, trois des tenanciers qui habitaient et faisaient valoir ces *mansi*, Lunares, Samuel et Pons ont signé à la fin de l'acte; les deux autres n'ont pas signé.

Nous devons ajouter que, si notre liste des capiscols et celles des autres officiers et dignitaires de ce Chapitre ne sont pas plus nombreuses, ces lacunes sont la conséquence nécessaire des lacérations déplorables que notre

(1) Une preuve de l'importance du Capiscolat au moyen âge, c'est qu'il avait donné son nom à un quartier des garrigues, *le Puech du Biscolage*, près du *Devois de Nisse*, sur le chemin de Courbessac à Pouls.

Cartulaire a subies et que nous avons déjà signalées en décrivant l'état actuel du manuscrit. Il est à noter aussi que le titre de *Cancellarius* disparaît dès le premier quart du xe siècle. Le chancelier fut sans doute remplacé par un simple chanoine.

4.— Les dates et les noms historiques plus ou moins importants ne font pas l'unique prix d'un cartulaire. Comme les donations, les échanges, les actes de diverse nature y abondent; on y saisit, dans son exercice le plus ordinaire, et par conséquent le plus intéressant, le plus vivant, le plus intime, toute une partie de la vie de nos pères à ces époques reculées. Ils revivent dans ces documents; et, sous les formules de chancellerie, on reconnaît, on pénètre leurs sentiments et leurs mœurs.

Si on étudie, d'après notre Cartulaire, la vie extérieure du Chapitre de Notre-Dame, on voit que son activité se proposa constamment pour but, pendant ces trois siècles, la diffusion de la civilisation chrétienne : dans les campagnes environnantes, par l'agriculture et la fondation d'églises rurales; dans la ville, par l'aumône et le soin des pauvres. On voit, en effet, l'action des chanoines rayonner de proche en proche, et d'une façon méthodique, dans la Vistrenque et dans la Vaunage d'abord; puis, à l'occasion, pénétrer dans la région montagneuse, en suivant les bords du Gardon et de l'Hérault, partout où des donations, faites au Chapitre comme corps ou à quelqu'un de ses membres individuellement, leur permettait de prendre pied. Un chanoine se transporte sur les lieux, et, sur le terrain qui lui appartient désormais ou qui appartient à Notre-Dame, il élève, en un point central (en même temps que des bâtiments d'exploitation, s'il n'en existe pas encore), une modeste église, pour y

réunir, le dimanche et les jours de fête, les agriculteurs vivant sur le domaine ou dispersés par petits groupes sur d'autres domaines voisins. C'est à l'ombre de ces modestes églises rurales et de leurs clastres que vinrent peu à peu se ranger les habitations des cultivateurs du sol, et que se formèrent les premiers noyaux des bourgs et des villages qui couvrent ces plaines et ces vallées aujourd'hui si riches et si peuplées. Ces églises devinrent, à tous les points de vue, des centres de culture, qui répandirent, durant tout le moyen âge, avec les lumières du christianisme, les germes de la véritable civilisation. Les chanoines, qui les desservaient eux-mêmes, provoquaient au défrichement ou à une culture plus rémunératrice, celle de la vigne, par exemple, par les conditions avantageuses de leurs baux. On pourrait justement appliquer à notre Chapitre ce qu'un chroniqueur du XI[e] siècle (1) dit de l'évêque de Laon, G., qui a élevé la magnifique cathédrale de cette ville : « *Dedit operam agriculturæ et vinearum plantationi, ut semper abundaret annona et vino* ». Ainsi, quand le Chapitre, soit par une donation directe qui le mettait en possession immédiate, soit par l'extinction d'un usufruit, devenait propriétaire d'un terrain, il l'inféodait à quelque famille d'agriculteurs pour y planter une vigne ; et, une fois la vigne plantée et mise en rapport, le paysan devenait propriétaire d'une moitié (2) ou des trois quarts (3) de la vigne, pour deux ou trois générations ; mais, au bout de ce temps, l'entière propriété revenait au Chapitre.

(1) D. Luc d'Achery, *Spicil.*, t. III, p. 57.

(2) Ch. LXXIII (978) ; CLXXV (1080-1096).

(3) Ch. XC (994) ; CXXX (1043-1060) ; CXCIII (1108).

Le protocole d'une donation de 982 (LXXVI) indique formellement que les membres du Chapitre étaient souvent chargés de faire parvenir les aumônes des fidèles entre les mains des pauvres *(si aliquid de rebus nostris... in substantiam pauperum conferimus, hoc nobis procul dubio in æternam beatitudinem retribuere confidimus. Ergo ego... in futurum dono..,)*; mais c'est seulement vers la fin du XIe siècle, vers 1080, que nous trouvons la trace d'une maison de charité qui paraît être la première. C'est au centre même de la ville épiscopale qu'elle est fondée, et pour ainsi dire sous les murs de la Cathédrale. Un particulier du nom de Pierre Bernard abandonne au Chapitre un terrain en nature de jardin *(unum ortalem)* avec les maisons qui s'y trouvent *(cum mansionibus que ibi sunt)*, et qu'il tenait de l'évêque en fief et en commende. D'après les confronts énoncés dans l'acte *(extenditur de porta Curtis-Episcopi usque ad ecclesiam Sancti-Johannis [de Cortina] et usque ad Claustrum-Novum)*, ce terrain est celui qui devint plus tard le cimetière du Chapitre, sur l'emplacement duquel se tient aujourd'hui le marché dit du Chapitre. Pierre Bernard fait cette restitution *(reddo atque guirpisco)*, dit-il, pour son âme, pour l'âme de son père et de sa mère, et celle de tous les fidèles défunts, afin que les chanoines y fassent une maison de charité, avec tous les bâtiments de service nécessaires aux pauvres et au cloître lui-même *(ut supradicti clerici faciant ibi mansionem elemosinariam, et alias officinas necessarias ad pauperes et ad ipsum claustrum)*.

III.

1. — Bien qu'il y ait trace, dans l'histoire locale, de quelques donations faites à l'Eglise de Nimes antérieurement à l'époque où commence notre Cartulaire, et particulièrement de celle du domaine de Garons, laissé à sa cathédrale par l'évêque Remessaire en 640, on peut dire que c'est seulement du IXe au XIIe siècle que s'est constitué le patrimoine ecclésiastique du Chapitre de Nimes. La protection des rois carlovingiens et des comtes de Toulouse, les terreurs de l'an 1000 et surtout l'active sollicitude de ses évêques et la générosité de ses membres en firent bientôt une des riches corporations de la contrée. Mais ce n'est pas dans une époque si troublée, dans une société encore si peu assise et organisée, qu'on devait se promettre une jouissance paisible et que la propriété pouvait se croire à l'abri de la violence et de l'usurpation. Bientôt, en effet, les possessions temporelles de nos chanoines les exposèrent à des *invasions*, à des brigandages de la part des seigneurs ou des riches particuliers dont les pères, les frères ou les parents avaient été leurs bienfaiteurs. Le proverbe : « Qui terre a guerre a » se vérifia pour eux à la lettre. Le droit de propriété fut plus d'une fois violé dans leur personne. Notre Cartulaire nous apprend que les seigneurs Frézol-Raimond d'Anduze (CXXXVII, p. 220), Ebrard de Marguerittes (CXLI, p. 226), Pierre de Chazel (CLXVI, p. 268), Bernard de Courbessac (CLXXVIII, p. 288), Guilhem de Sabran (CLXXXII, p. 293), Guilhem et Pierre de Bernis (CCIX, p. 331), Guilhem du Caylar (CCXI, p. 333) furent, de 1007 à 1141, du nombre des violateurs de la propriété

ecclésiastique, et qu'ils eurent pour imitateurs de simples particuliers : Baudile et Amblard (CIV, p. 163), Giraud Alméras (CXL, p. 225), Pons Bonfils (CLXXIX, p. 289), et d'autres sans doute dont le souvenir ne nous est point parvenu.

2. — Ceux-là, nous les connaissons, grâce aux réparations volontaires par eux consenties. D'autres, surtout pendant le IX[e] et le X[e] siècles, s'étaient montrés plus obstinés. Pour rentrer dans ses biens, le Chapitre dut réclamer, à cette époque, devant les tribunaux du comte ou du vicomte, et l'évêque, au nom des chanoines, eut à faire valoir leurs droits, soit par témoins, soit par titres authentiques. Ainsi un certain Bernard (I bis (I), p. 1), s'était emparé du domaine de Bizac, donné par sa mère Bligarde à l'église de Nimes. Après une première restitution, il l'avait encore repris. Il fallut une sentence solennelle, rendue par le vicomte Bertrand, en assemblée publique, tenue à Nimes, en 876, devant le château des Arènes, pour le forcer à restitution (1).

Seize ans plus tard, il fallut encore attaquer, devant le tribunal du vicomte, un nouvel usurpateur de ce même domaine de Bizac, du nom de Geniès (V, p. 10). Geniès alléguait de prétendues lettres du roi Eudes qui lui aurait donné l'investiture de ce domaine. L'évêque Gilbert n'hésita pas à entreprendre un long et pénible voyage pour aller porter sa plainte au roi, qu'il trouva chassant dans la forêt de Compiègne. Les lettres d'investiture alléguées par Geniès n'étaient qu'un mensonge. Le roi ordonna au comte Raimond, qui se trouvait là, de se rendre

(1) Voir dans Ménard (t. I, p. 120 sq.) l'analyse détaillée de cet acte.

à Nimes, d'examiner le droit de l'évêque, et, s'il était fondé, de le remettre immédiatement en possession. C'est ce qui eut lieu, en effet, après une enquête et des interrogatoires rapportés dans la charte et dont on peut voir l'analyse dans Ménard (1).

En 898, c'est un seigneur du nom de Rostang (VIII, p. 16), qui a enlevé au Chapitre l'église Notre-Dame de Parignargues, construite et donnée à la Cathédrale, dans la première moitié du IXe siècle, par l'évêque Chrétien, avec tous les fonds qui y étaient attachés. L'évêque Allard *(Agilardus)* cita Rostang devant le tribunal du vicomte de Nimes, Bernard ; et comme il fit produire par son avocat la charte même de donation, il eut aisément gain de cause.

C'est encore l'évêque Allard (IX, p. 19), qui, en 902, par l'organe de son mandataire *(advocatus)* Francon, réclame devant le juge Fermaud, délégué *(missus)* du comte Raimond, des propriétés enlevées à l'église de Nimes par un certain Anselme. La charte étant incomplète du commencement par suite d'une mutilation du Cartulaire, nous ignorons quelles étaient ces propriétés ; mais nous voyons que, cette fois encore, le droit du légitime propriétaire fut reconnu par le tribunal. Ce fut en vain qu'Anselme, interrogé, prétendit avoir pour lui un titre *(scripturam habebat)* ; ce titre, produit par lui et examiné par les juges, fut déclaré sans valeur *(inofficiosa, non bona)*. Anselme, n'en pouvant produire d'autre, se vit contraint de céder et de restituer *(in omnibus se concredidit)*.

En 915, l'évêque Hubert se transporte en personne à

(1) Tome I, pp. 133-135.

Anduze pour réclamer, devant Frézol, délégué du comte Raimond *(vasso Regemundo comite)*, le village de Thélisses, dont s'était emparé un seigneur du nom d'Airaud. Vaincu par l'évidence, celui-ci avoue qu'il le possédait indûment *(ego Airadus ipsum alodem supradictum [secundum] malum ordinem teneo, incontra lege)* ; et les juges décident qu'Airaud donnera deux répondants *(duos wadios)* à l'évêque, jusqu'à ce que celui-ci soit rentré en possession.

La charte XXXII (928) est une requête *(planctoria)* présentée au même Frézol, siégeant à Anduze en la même qualité, par l'évêque Hubert et son avocat Hector, pour demander le renouvellement d'une charte de donation du village de Trabuc, faite, en 921, par Adélard *(Adalardus)* et sa femme Elisabeth en faveur de la Cathédrale, charte qui avait été confiée au prêtre Lambert, et qui s'était perdue par suite de la mort de celui-ci. L'évêque mentionne, dans sa requête, que le fait de cette charte perdue entre les mains du prêtre Lambert est à la connaissance personnelle de Frézol et de ses assesseurs. Ceux-ci le reconnaissent : *Bene est cognitum in veritate quod sic est veritas, quod vos nobis annuntiatis de ipsa scriptura.*

Dans la charte XXXIII, nous voyons le tribunal, composé de deux délégués du comte Raimond, Frézol et Alméras ; du prévôt Almir, des juges Emerand, Blégier et Ebrard, de neuf jurés nommés dans l'acte, siéger sur la place du Marché, à Anduze, en face de l'église Saint-Étienne. L'avocat de l'évêque est présent, avec cinq témoins, qui font leurs dépositions. Après quoi, ils entrent dans l'église, et là, en présence du tribunal, la main sur les reliques de S. Etienne, ils jurent que leurs déposi-

tions sont la vérité, et que la charte perdue avait sept ans de date.

La mutilation de la charte I (XII), p. 22), dont le commencement a disparu, est d'autant plus à regretter que cet acte est le plus ancien (1) de tous ceux que nous a transmis le manuscrit G, 133. Il porte annulation d'un contrat d'échange dans lequel l'évêque Chrétien avait été lésé par suite de l'inégalité de valeur des biens à lui cédés, en échange du village de Lèques, par un propriétaire nommé Naton. Les juges décident qu'en effet il n'y avait pas égalité et que Naton a violé la loi qui règle les échanges *(quod equalitas non erat, et preceptum legis non prendiderat)*. En conséquence, ils le condamnent à restituer à l'évêque, dans la personne de son avocat Dudon, avec le village de Lèques, les échanges et autres contrats concernant ce domaine qui se trouvent entre ses mains, et à donner un répondant *(fidejussorem)*, en attendant que la restitution ait eu lieu. Puis un plaid est indiqué à Baillargues, dans le comté de Maguelonne ; et c'est dans ce plaid, tenu par le vicomte Aton Ier (2), que Naton fait la remise de deux contrats d'échange, et d'un autre contrat qu'il a fait à son fils Gairic. Il ajoute qu'il possède encore un autre acte relatif à ce domaine, mais

(1) Daté « de la onzième année du très-glorieux roi Charles ». Je l'avais d'abord mis sous le numéro XII, à l'année 909, onzième année du règne de Charles le Simple ; mais, en l'examinant de plus près, quand j'ai rédigé la Table analytique, après l'impression du texte, j'ai reconnu que le roi Charles qui y est nommé devait nécessairement être contemporain de l'évêque Chrétien. Cet évêque étant mort en 858, le « glorieux roi Charles » dont il est question dans la clausule est donc Charles le Chauve, dont la onzième année correspond à 834.

(2) J'ai déjà averti ci-dessus (p. *vij*) que ce vicomte manque à la liste de Ménard.

qu'il n'a pu l'apporter au plaid. Il promet, sous peine d'une amende de cent sols, de le remettre entre les mains du vicomte qui tient le plaid *(in mano de ipso misso).*

Un plaid ecclésiastique, tenu en 981 (ch. xx), fut présidé par l'évêque Hubert, assisté des quatre archidiacres et de neuf chanoines. Un certain nombre de prêtres et de laïcs y figurent aussi, sans doute à titre de témoins et d'auditeurs. Il s'agit des dîmes de Luc, qui avaient été levées par Jaussaud, prieur de Saint-Martin de Quart, et qui sont réclamées par le prêtre Ansemir, prieur de Saint-André de Costebalen, comme ayant été unies à son église, le jour de la consécration de cette église par l'évêque Chrétien.

Ce n'est qu'en 1107 (ch. cxc) que nous trouvons un acte de justice arbitrale. Hugon Alméras, sa femme Pétronille et leur fils Guilhem avaient usurpé une terre, située à Calvisson, donnée autrefois à Notre-Dame par Bernard Gazagnole. Les parties eurent recours à des arbitres. Les chanoines choisirent Hugon, prieur de Saint-Baudile; Alméras et sa femme Pétronille prirent Aubert, chanoine de Saint-Ruf. Les arbitres prononcèrent en faveur du Chapitre; et la charte cxc constate le fait de l'*évacuation* par les usurpateurs *(evacuamus et diffinimus ipsam petiam terre)* en vertu de la sentence arbitrale.

3. Les tribunaux devant lesquels ont eu lieu les plaids consignés dans notre Cartulaire étaient composés de barons féodaux, de dignitaires ecclésiastiques et de jurés. Des délégués du comte ou du vicomte *(vassi, auditores comitis)* les présidaient. Ces plaids se tenaient d'ordinaire dans la cité vicomtale, à Nimes (ch. i, ix), ou dans quelque chef-lieu de viguerie, Anduze par exemple (ch.

XVI, XXXII). Souvent aussi ces tribunaux devenaient ambulants, et se transportaient sur les lieux en litige ou dans le voisinage, mais toujours, dans ce cas, sur des points facilement abordables au moyen de ce qui restait encore des voies romaines. Ainsi le plaid relatif à la restitution de l'église Notre-Dame de Parignargues réclamée par l'évêque Allard *(Agilardus)* devant le vicomte Bernard (ch. VIII, p. 16-18) fut tenu dans l'église Notre-Dame de Carrugières, située sur la Voie-Domitienne, dans le territoire de la commune actuelle d'Aiguesvives ; celui de 834 (ch. I (XII)), à Baillargues, dans le comté de Maguelonne, également sur la Voie-Domitienne ; enfin celui de 892 (ch. V), à Bizac *(super ipsas res, in Valle-Anagia, in villa Bizago)*, non loin du pont romain encore subsistant sur lequel la voie secondaire de Nimes à Sommière franchissait le Rhôny.

Parmi les juges ou échevins *(scabini)* qui assistaient le comte ou le vicomte dans l'administration de la justice, se trouvaient des juges ayant une connaissance spéciale des trois législations différentes sous lesquelles vivaient leurs justiciables, la loi gothique, la loi salique et la loi romaine ; et le président, en ouvrant ses assises, demandait aux parties d'après quelle loi elles voulaient être jugées (ch. VIII). Deux de nos plaids les plus anciens (ch. I (XII) et VIII) mentionnent, l'un des juges Saliens ou Francs *(missi et Salici*, p. 22), l'autre des juges Wisigoths et des juges Francs *(Interrogati fuerunt qua lege vivebant. Josue Gotum se esse dixit, Rodestagnus Salicum*, p. 17). Lorsqu'il n'y a pas de mention particulière, nous devons croire que c'est d'après le droit romain que la sentence était prononcée.

Ménard relève avec raison (t. I, p. 138) un détail

caractéristique : c'est que, à cette époque (fin du IXe siècle), on conservait encore, dans les tribunaux, l'usage gaulois de ne compter le temps que par les nuits : *Ut in quadraginta noctes suum auctorem presentare faciat* (ch. VIII, p. 17).

IV.

1. Les donations occupent une place importante dans le Cartulaire du Chapitre de Nimes : elles en remplissent presque les deux tiers. Plus fréquentes pendant la seconde moitié du Xe siècle, à cause des approches de l'an mil et des épouvantes qu'avait jetées dans les esprits l'attente de cette redoutable échéance, elles sont cependant nombreuses avant comme après. Il ne faudrait pas s'imaginer, d'ailleurs, que cette croyance à la fin du monde fût profondément entrée dans toutes les convictions ; c'était une appréhension, et non une certitude. Aussi, voyons-nous un grand nombre de donateurs, même aux années les plus voisines de la fin du siècle, se réserver l'usufruit, leur vie durant, des biens donnés, et parfois même le réserver en faveur de leurs enfants. Evidemment ces donateurs là se disaient prudemment : On ne sait pas ce qui peut arriver.

En étudiant nos chartes au point de vue des considérants qui précèdent et motivent les donations, nous n'en avons trouvé qu'une seule dont le protocole révèle incontestablement la préoccupation de l'an mil. C'est la charte XLIV (p. 74). Elle est datée de 943 et débute ainsi : « La fin du monde approche, les ruines s'accumulent, déjà le dernier jour de l'humanité est marqué. En conséquence, au nom de Dieu, moi Lieutaud et ma

femme Rangarde nous donnons une partie de nos biens à Dieu le père tout puissant, au Sauveur du monde, aux saints Apôtres et à sainte Marie, mère du Seigneur.... ».

On peut encore retrouver la trace de cette croyance populaire, mais très-vaguement exprimée, dans la formule suivante, qui se reproduit dans les chartes XXVII (926), XXXIV (928), XLI (939) et LXXVIII (984), mais où nous ne songerions point à soupçonner l'idée de la fin du monde, si les actes où nous lisons cette formule n'étaient datés d'une époque où l'on sait que cette idée s'était emparée de toutes les imaginations : « Redoutant le sort de l'humaine fragilité, et craignant qu'une mort soudaine ne nous surprenne et que le filet cruel ne nous enveloppe... ».

Quels que soient les motifs qui, à telle ou telle époque, ont déterminé les libéralités, il en est un qui les domine tous, et qui est sans cesse exprimé par les donateurs, c'est le rachat de leurs péchés et le salut de leur âme, de celle de leurs parents et de tous les fidèles défunts — *pro remedium animæ meæ, et genitori meo, vel genitrice mea, et pro anima viro meo condam, et infantes nostros, et pro omnibus fidelibus* — (ch. CXXXIV) ; cette dernière clause, qui se rencontre dans un grand nombre de nos actes, montre, avec un vif sentiment de fraternité chrétienne, combien était grande alors la foi à l'efficacité de la prière et à la reversibilité des mérites. Un autre motif, c'est encore le désir de mettre en pratique le précepte évangélique de l'aumône, ou la noble ambition de contempler la vérité — *salvos fieri, et ad agnitionem veritatis venire* (ch. CLVII).

L'emploi assigné au revenu des propriétés données est, en général, l'entretien des chanoines — *in illorum*

comunia, — leur nourriture — *in illorum alimonia.* — Cette mention est si fréquente que nous n'indiquerons pas les numéros des chartes où elle se trouve. Parfois ce revenu doit être employé au vêtement des chanoines — *in illorum vestitura* — (ch. CXIV, CXII, CLVII), *in vestisione* — (ch. CXCVII); ou bien à leur paie quotidienne pour l'assistance au chœur — *ut clerici habeant in stipendiis suis* (ch. CLV), — *in sua stipendia* (ch. CLVII, CLIX), — *in stipendio cotidiano* (ch. CLXX).

Une seule fois (ch. XXIII), ce revenu est spécialement affecté au luminaire de l'église — *in luminaribus*, — ou à des messes — *vel sacrificium offerendum.* — Le donateur de la charte LXXVI a songé à la nourriture des pauvres — *in substantiam pauperum conferimus.*

Outre les conditions ordinaires imposées aux chanoines donataires, il s'en rencontre parfois quelques-unes d'un caractère plus spécial, que nous avons notées.

Ainsi Pons de Cabrières (ch. CXXXV) stipule les trois conditions suivantes : — 1° A chaque anniversaire de la mort de sa mère (qui avait sans doute été une des bienfaitrices du monastère de Saint-Sauveur-de-la-Font, peut-être même y avait fini ses jours sous la bure de bénédictine, et qui, à l'un ou à l'autre de ces titres, y avait été enterrée), un des « Messieurs » — *unus ex Senioribus canonicis* (1) — ira au monastère de Saint-

(1) Les simples chanoines étaient dès-lors classés en deux catégories : les *anciens*, qui portaient le titre de *Seniores*, et les *jeunes*, ceux qui n'avaient pas encore reçu le diaconat ou qui avaient été admis plus récemment. (« Notice sur le Chapitre », à la suite de la *Description de la Cathédrale de Nimes par Mgr Fléchier*, publiée et annotée par A. de Lamothe, Nimes, 1874). — Nous trouvons des chanoines qui prennent, après leur signature, le titre de *canonicus levita*. Ils devaient appartenir à la seconde catégorie.

Sauveur, et y dira la messe pour l'âme de la dame de Cabrières ; — 2° chaque année, le lundi après la Passion, un des « Messieurs » chantera une messe, à l'autel de Notre-Dame, pour l'âme du père et de la mère du donateur, et fera l'absoute devant ledit autel ; — 3° après la mort de Pons de Cabrières, les chanoines lui feront à toujours son anniversaire.

Pierre Bernard, le donateur de l'*ortal* où doit s'élever la « maison de charité » dont nous avons déjà parlé (voir ci-dessus, p. *xxiij*), impose aux chanoines le devoir d'aller deux fois par an, une fois pendant l'Avent et une fois pendant le Carême, faire l'absoute sur son tombeau et sur celui de son père et de sa mère (ch. CLVII). Ce tombeau de famille se trouvait sans doute dans le cloître du Chapitre.

Dans la charte CLI, nous voyons que les neveux de Bernard Agulhon approuvent et ratifient la donation faite par leur oncle, à condition que les chanoines leur accorderont une sépulture honorable *ad ecclesiam Sanctæ Mariæ*, c'est-à-dire dans le cloître.

L'acte de délaissement ou restitution *(guirpitio)* fait au Chapitre, en 1092, par Pierre de Chazel, sa mère Aimentrude et ses frères Pons et Estève (ch. CLXVI) se termine par une clause, ajoutée après coup, à la suite de toutes les signatures. Cette clause porte qu'Aimentrude, Pierre, Pons et Estève de Chazel auront le droit de se faire transporter après leur mort, et ensevelir, *si volunt*, eux et leurs amis, sur ce domaine *(et fiat incausimentum ipsis et amicis illorum, de honore vel de avero)*. L'église rurale de Notre-Dame de Mérignargues n'existait pas encore en 1092, et ce n'est sans doute qu'après être rentré dans la possession paisible et entière de cet aleud que le Cha-

pitre l'aura construite. La première mention qui en est faite se trouve dans la bulle de 1156.

2. — Bien que les donations aient été sans contredit, et de beaucoup, le principal élément qui contribua à la constitution du domaine ecclésiastique de Notre-Dame, on ne peut pas dire que ce fût le seul. Ce domaine s'agrandit encore par des *achats* (en prenant ce mot dans son sens moderne), c'est-à-dire par des acquisitions à prix d'argent, qu'il ne faut pas confondre avec les *achepts*, inféodations, baux à ferme.

Dans un de ces contrats, en date de l'année 918 (ch. XVII), le prix de vente n'est pas indiqué ; cela tient sans aucun doute à ce que cet acte n'est pas complet ; on n'y trouve, en effet, ni la clausule ni les signatures. Dans tous les autres, les prix sont exprimés. Ils varient entre 210 sols (d'or) et 2 sols 4 deniers. L'extrême inégalité de ces sommes s'explique naturellement par le plus ou moins d'importance des propriétés acquises. Ainsi, quand, en 879, l'évêque Gilbert débourse la somme considérable de 200 sols, c'est pour devenir propriétaire de plusieurs maisons, jardins, prés, champs, vignes et moulins situés sur les territoires de huit communes actuelles de la Vaunage : Langlade, Villevieille, Saint-Dionisy, Caveirac, Clarensac, Nage, Combas et Parignargues. Lorsque, dans le courant du XI[e] siècle, le Chapitre paie à Vivien d'Aigremont, à sa femme Mireille et à Raimond de Gajan la somme de 210 sous melgoriens, c'est pour acheter (ou peut-être racheter) l'église Saint-Jean-Baptiste de Générac, son *presbytérat*, avec ses dîmes et toutes ses dépendances. Si, au contraire, il ne s'agit que d'acquérir (1078 et 1080) deux quarts de la petite église de Sainte-Cécile de la Melouse, dans le diocèse de Mende,

le prévot Guy paie, pour l'un de ces quarts, 15 sols, et pour l'autre 12 sols (ch. CLIV et CLIX).

Mais, en voyant le prévôt Ansémir acheter, en 913, une terre à Vols (Bouillargues) pour 4 sols (ch. XV); ou l'évêque Hubert acquérir, pour 2 sols 4 deniers, plusieurs pièces de terre à Campagnes (ch. XVIII); un mas à Coulorgues (Langlade) n'être payé que 6 sols (ch. CLXXII), nous sommes tentés de soupçonner, dans ces ventes, des donations déguisées. Cependant il faut songer combien il nous est difficile aujourd'hui, même après les calculs des métrologistes les plus autorisés, de nous faire une idée exacte de la valeur de l'argent à ces époques reculées.

3. — Notre Cartulaire contient 21 actes d'échange. Le plus ancien est de 918 (ch. XIX), et le plus récent de 1042 (ch. CXXV). Tous, à l'exception de deux (ch. CXV et CXIX), portent en tête la formule, invariablement toujours la même : *Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem.* Tous ces échanges ont lieu sans soulte aucune.

Nous ne pouvons nous rendre compte aujourd'hui des motifs qui ont pu porter le Chapitre à opérer ces échanges, attendu que le texte des actes n'en dit rien; il en est pourtant un certain nombre pour lesquels il n'est pas impossible de deviner le but que les chanoines se proposaient.

Etant donnés la difficulté des communications à cette époque et le mauvais état des chemins, il est évident qu'il y avait tout avantage, pour un grand propriétaire, à réunir sous sa main ou du moins à concentrer, dans un rayon relativement restreint, les biens fonds qu'il exploitait ou dont il surveillait l'exploitation. Aussi, dans cette période de 124 ans (918-1042) qu'embrassent nos actes

d'échange, voyons-nous le Chapitre poursuivre ce but, et s'attacher, toutes les fois qu'il en trouve l'occasion ou la possibilité, à permuter ses possessions éloignées contre d'autres plus voisines de Nimes et de sa banlieue.

Il possédait deux propriétés dans le diocèse d'Uzès, un moulin sur l'Alzon, rivière qui se jette dans le Gardon près de Collias, et un domaine dans le village de Deaux, qui lui avait été donné en 955 (ch. LII), en même temps que l'église de Saint-Martin. En 923, il échange le moulin de l'Alzon (ch. XXII) contre des casals, avec cour, jardin, vigne et onze pièces de terre situées dans les territoires de Costebalen, Marguerittes et Manduel. En 1001, il échange les fonds qu'il avait à Deaux contre un domaine dans la Vaunage, au territoire de Calvisson (1).

En 973, c'est un hermas *(terra vacua)* aux portes de Beauvoisin *(Tufana)* que l'évêque Bernard donne à Raoux et à sa femme Tructa en échange d'une vigne sous les murs de Nimes, au quartier de Laurensac (ch. LXX). En 994, c'est un domaine situé à Montpezat *(Alsas)* que le Chapitre échange contre un autre sur les territoires de Mérignargues et de Caissargues (ch. LXXXIX).

C'est encore une raison analogue qui peut expliquer

(1) Une expression qui se rencontre dans cette charte *(comutamus vobis aliquid de alodem nostrum in* OPUS *Sancte-Marie)* et que nous avions déjà remarquée dans la charte XLV *(ad hec contraria recepimus, in* OPUS *Sancte-Marie)*, nous avait d'abord fait penser que ces deux échanges n'étaient que des donations déguisées, dont le profit devait être consacré à la construction ou à la réparation de l'église de Notre-Dame, antérieure a celle que Raimond de Saint-Gilles épousa et dota, en 1096, entre les mains du pape Urbain II; mais, toutes réflexions faites, nous croyons qu'il faut entendre simplement, par ces mots *opus Sancte-Marie*, ce que nous appelons « l'œuvre » ou « la fabrique » de l'église.

les deux contrats de 945 (ch. XLVII) et de 984 (ch. LXXIX), où nous voyons le Chapitre permuter des vignes et des terres à Uchau contre d'autres vignes et d'autres terres situées également sur le territoire d'Uchau : celles dont il devient ainsi possesseur sont sur le bord de la voie Domitienne, comme l'indique le lieu-dit *Super-ipsas-Columnas* (1), et par conséquent plus facilement abordables, plus commodes à exploiter.

L'acte de 979 (ch. LXXIV), par lequel le Chapitre échange des vignes à Marguerittes *(Virgelosa)* contre une vigne et une terre à Lédenon, nous montre que, déjà au x[e] siècle, on avait reconnu la supériorité des vins du crû de Lédenon sur ceux que produit la plaine de Marguerittes.

4.— Pendant assez longtemps, les chanoines paraissent avoir exploité eux-mêmes leurs propriétés, fait défricher, cultiver et planter, réalisant ainsi cette formule célèbre, qui résumait la vie des premiers ordres monastiques : « La main à la terre, l'œil au livre, le cœur au ciel ». Cependant, comme leurs domaines se développaient et s'agrandissaient, un moment vint où ils durent songer à se décharger en partie de l'exploitation directe et personnelle, à laquelle ils ne pouvaient plus suffire et qui, d'ailleurs, risquait de les distraire trop souvent du service de Dieu et du soin des âmes. A partir de la fin du x[e] siècle, nous commençons à trouver des actes qui révèlent cette tendance, d'abord sous la forme de l'*advineatio*, puis sous celle de l'inféodation *ad beneficium* ou *ad acaptum*.

(1) Voir la note 3 de la page 129.

Dès 994, nous trouvons un de ces contrats pour plantation de vigne dont nous avons déjà parlé plus haut (voir ci-dessus, p. *xxij*). Le Chapitre donne une terre appartenant à Notre-Dame, située au village de Vignoles, au lieu-dit Magaille ou Alairac. Le preneur s'engage à y planter une vigne ; et, quand cette terre aura été *advineata*, les trois quarts lui en appartiendront, et l'autre quart sera à Notre-Dame. Après sa mort, les trois quarts ainsi aliénés temporairement passeront à celui de ses parents qu'il aura choisi, et, après la mort de celui-ci, la vigne tout entière reviendra à Notre-Dame (ch. xc). Mais, dans le cas présent, on peut dire que la chose se passe en famille ; car la personne à qui le Chapitre fait cette concession n'est autre que le chanoine Esmérand, son trésorier.— Un contrat du même genre fut passé, environ cinquante ans plus tard, par l'évêque Frotaire et le Chapitre, en faveur d'un autre de ses trésoriers, Bernard Esmérand, sans doute le successeur et le neveu du précédent. On lui concède, pour y planter une vigne, la moitié d'une terre à Carrugières appartenant à Notre-Dame et qui lui avait été donnée autrefois par le prévôt Hugon (ch. cxxxii) ; mais, au lieu des trois quarts, c'est seulement la moitié de la portion concédée qui, la vigne une fois plantée, appartiendra à Bernard en toute propriété ; il tiendra l'autre du Chapitre à titre de fief ou de bénéfice, moyennant une once d'or payée à l'évêque Frotaire. — L'autre moitié de la terre de Carrugières est donnée par le même contrat, pour le même objet et sous les mêmes conditions, à Adalburge et à ses fils Pierre et Pons, lesquels paieront au Chapitre une redevance annuelle de quatre sétiers du meilleur vin, mesure de taverne.

Dans un autre contrat d'*advinéation*, de la même époque (ch. cxxx), se trouve une clause d'où l'on peut infé-

rer que, lorsque le Chapitre aliénait ainsi, partiellement ou temporairement, une de ses terres pour la faire mettre en vigne, cette vigne demeurait sous la surveillance d'un garde-fruits institué par lui : *Pro gardia ipsius vinee, debent donare canonicis Sancte-Marie unum porcum de duodecim denarios.*

Le premier acte d'inféodation proprement dit ne remonte qu'à l'année 1009 (ch. cvi) : c'est celui par lequel le prévôt Pons, sur le conseil de l'évêque Frotaire I, donne à « son féal Bernard », *ad condergendum et bene edificandum*, un champ situé dans Nimes, près du Clocher.

Y avait-il une différence entre l'inféodation *ad beneficium* et l'inféodation *ad acaptum?* Nous croyons que toutes deux reposaient sur le principe du bail emphytéotique. Ces contrats n'apparaissent dans notre Cartulaire que tout à la fin du XIe siècle (ch. CLXXV). Nous en avons quatre de 1107 à 1137 (chartes CXCI, CCIV, CCV et CCVIII).

5. — Notre manuscrit contient un testament, qui méritait certainement d'y être inséré à cause des legs en biens-fonds et en argent qui y sont faits au Chapitre et à l'évêque : c'est le testament du chanoine Pons (ch. CXII). Ce document nous a paru si curieux pour l'étude des mœurs de cette époque, que nous avons cru devoir en donner ici la traduction.

« Au nom de la sainte et indivisible Trinité, ici commence le testament qu'a fait Pons, chanoine, en pleine possession de sa mémoire, tandis qu'il gisait sur son lit de douleur ; et jamais depuis il n'a changé d'intention. Je veux et ordonne que ma dame Sainte-Marie et les chanoines aient, pour leur entretien, le mas qui est dans la ville de Nimes, au Mur-Neuf et où habite Roubaud, avec

le clos et les arbres qui y sont. Je leur donne de plus l'argent que me doit Estève de Gajan, savoir douze sols ottonencs ; et l'argent que me doit le chanoine Ebrard, savoir douze sols.

» Pierre d'Hierle et Esmérand... qu'ils aient une vache et un porc, un muids (1) de blé et huit sétiers (2) de vin.

» Je veux que mon seigneur Frotaire, évêque, ait mon cheval, une jument, un veau, et le vin appelé *cabatia* (?); et je prie mon seigneur de me faire l'absoute et de maintenir mes legs contre qui que ce soit, et je lui en ai grand merci.

» Je donne à Saint-Pierre de Rome dix sols, que me doivent les Juifs; à Saint-Michel du mont Gargan, dix sols, sur lesdits Juifs; au Saint-Sépulcre, dix sols; à Saint-Gilles, dix sols ; à Saint-Pierre de Salmodie, dix sols ; à Notre-Dame du Puy, dix sols, que me doit Anseau ; à Saint-Martin de Tours, dix sols, sur le même; au Mont-Saint-Michel, dix sols sur le même ; à Saint-Baudile, dix sols, pour la communauté.

» Je donne à mon frère Bernard une jument bai-brun ; à son fils Pons (Ponson), le poulain de ladite jument, qu'il lui remettra plus tard. Je veux que ledit Pons ait la Salle de Capdueil (3), que j'ai achetée du prêtre Fulcrand, avec la cour qui est devant le portique, pour le rachat de mon âme. J'y mets la condition que ni mon frère Bernard ni ses enfants n'interdiront le passage à travers ladite cour.

» Je donne à Sugnier mon épée.

(1) Le *modius*, « muids » d'alors, contenait 70 litres.

(2) Le *sextarius*, « sétier », contenait 45 litres.

(3) La Maison-Carrée.

» A Rainard, une jument domptée, et à son fils le poulain de ladite jument.

» A Giraud, une jument.

» Je donne à Estève le mas qui est au village de Transy, comme je l'ai acheté.

» Je donne à l'église Saint-Jean-de-la-Courtine la vigne que j'ai achetée d'Audin et que cultive Anfrye ; sous cette condition : que ladite vigne sera tenue par celui qui cultive mon mas, lequel donnera au prêtre chargé du service divin dans l'église Saint-Jean la moitié du fruit que Dieu fera croître dans ladite vigne, avec la cense, sans que personne puisse s'y opposer.

» Je donne à la femme Aimillis l'aleud que je possède au village de Vendargues.

» Je veux qu'on donne aux clercs, le jour de ma septaine (1), une vache, deux porcs, et de plus aux dits clercs, trente sols.

» Au prévôt, une courcière, une cotte rouge, et un chapeau de feutre.

» Au doyen, une cotte rouge.

» Au sacristain, une cotte rouge et une nappe.

» A Bernard, mon filleul, lévite, une cotte rouge.

» Au chanoine Estève, un âne blanc.

» A mon frère Bernard, une pelisse de peau de renard.

» A Arnoult, une selle.

» A Estève, un frein argenté.

» A autre Estève, un heaume.

(1) Le service de *septime*, comme on dit encore dans certains diocèses. C'est la messe qu'on célèbre, sept jours après la mort du défunt, pour le repos de son âme.

» Je veux qu'on vende deux veaux, et qu'on en distribue le prix aux pauvres, pour moi, le jour de ma septaine.

» Je veux et ordonne que la femme Genèse possède mon aleud, situé dans le comté de Nimes, dans ou hors l'enceinte de la ville, ou sur le territoire des villages de Vendargues, Polverières et Transy, tout ce que j'ai dans ces villages ou sur leurs territoires, et qui m'est advenu soit par achat, soit par donation, soit par échange ou par tout autre mode d'acquisition, consistant en mas couverts, casals ruinés, cours, jardins, anglades, passages, terres et vignes, cultivées ou non cultivées, comme il a été dit ci-dessus. Elle n'aura le droit de vendre ni aliéner ces biens à qui que ce soit, mais elle les tiendra et possèdera sa vie durant, sans que personne puisse s'y opposer. Après sa mort, ils retourneront à sa fille Aimillis et aux enfants de celle-ci. Et si Aimillis et ses enfants meurent sans postérité légitime, ledit aleud reviendra à ma dame Sainte-Marie et aux chanoines, pour leur entretien.

» Je donne et lègue tout ce que dessus, moi Pons, pour obtenir la miséricorde de Dieu et le rachat de mon âme, et pour que le Seigneur, dans sa bonté, me remette tous mes péchés ».

V.

1. — On a cru pouvoir inférer, des légendes de certaines monnaies carlovingiennes (1), que Nimes aurait eu, dès le IXe siècle, un atelier monétaire. Rien dans

(1) *Nimis civitas* (Conbrouse).

nos chartes ne vient à l'appui de cette hypothèse, à moins qu'on ne veuille attribuer à ce prétendu atelier tous les *solidi* et *denarii* exprimés, dans nos actes du xe siècle, sans désignation particulière, ou même ceux qui sont suivis des mots *de publica moneta*; mais il faudrait, dans ce dernier cas, que l'atelier nimois eût battu jusqu'au milieu du xiie siècle. Nous croyons bien plutôt que cette *moneta publica*, dont la mention n'apparaît, dans notre Cartulaire, que vers la seconde moitié du xie siècle (chartes CLI, CLXX, CLXXXI, CCVIII), n'est autre chose que la monnaie royale.

Les chartes dans lesquelles les prix d'achat ou les redevances sont exprimés sans désignation particulière sont les plus nombreuses ; nous en avons compté quarante-six.

Au moyen âge, les espèces émises par les nombreux ateliers qui fonctionnaient alors, variaient tellement de valeur, et les limites du domaine où elles avaient cours étaient parfois si restreintes, que bien souvent les parties contractantes prennent soin de spécifier dans quelle monnaie le paiement a été fait ou devra se faire.

Cinq ateliers, tous situés de ce côté de la Loire, sont nommés dans notre Cartulaire, et nous pouvons ainsi nous rendre compte des monnaies qui avaient cours à Nimes, du xe au xiie siècle. Ces cinq ateliers sont ceux de Limoges, du Puy-en-Velay, d'Arles, de Melgueil et de Saint-Gilles.

a. — Les *sols* de Limoges *(Lemovicani)* ne se rencontrent que dans la charte CXX (1020) : *Solidos . XII . de denarios obtimos lemovicanos.*

b. — Les *sols* et *deniers* du Puy-en-Velay *(Pogenses)* sont nommés trois fois : — 1041, *Solidos* . XII . *Pogen-*

ses optimos (ch. CXXIV); — 1084, *Quatuor denarios Poginsis* (ch. CLX); — 1095, . II . *solidos de Pogesiis* (ch. CLXVII).

c. — La monnaie ottonenque *(Ottonenchi)*, ainsi nommée parce qu'elle était frappée dans le royaume d'Arles, pays d'Empire, au nom de l'empereur Othon, est mentionnée dans deux chartes des premières années du XIe siècle : — v. 1015, *Solidi . XII . Ottonenchi* (ch. CXII) ; — 1020, *Solidos . X . de denarios obtimos Otonincos* (ch. CXX).

d. — La monnaie de Melgueil *(Melgorienses)*, si répandue au moyen âge dans tout le Languedoc et dans les provinces voisines, est aussi celle dont la mention est le plus fréquente. Les *sols* de cet atelier sont nommés huit fois (1), et les *deniers* six fois (2). Nous trouvons de plus, dans la charte CLXXXVI (1060-1108), une expression qui semble indiquer que, outre les *sols* et les *deniers*, Melgueil fabriquait aussi des *écus : duodecim nummos de Melgorio* (3).

(1) . CC . solidorum Mergoriensium et decem (XCVII). — 1043-1060. Solidos . VI . de denarios de Melgorio (CXXXVII). — 1077, Pro . C.LXX, et . VI . solidos de denarios de Melgorii obtimos (LXXXIV — CLII bis). — 1078, quindecim solidi de denariis bonis Mulgoriensibus (CLIV). — 1110, Tres solidos de dinarios de Melgorio (CC). — 1115, Solidos LXXX . Melgoriensis monete (CCIV). — 1117, . LX , solidorum Mergoriensium (CCVII.) — 1134-1141, . CCC . solidos Melgorienses (CCXI).

(2) 1080-1096, . III . dinarios de Melgorio (CLXXIII). — 1080-1096, . IIII . dinarios de Melgorio (CLXXVI). — 1080-1096, . XII . denarios Melgorienses (CLXXX). — 1108, . VI . denarios de Melgorio (CXCV). — 1134-1141, . XII . denarios de Melgorio ... VI . denarios de Melgorio.

(3) Conf., sur la monnaie de Melgueil et l'histoire de cet atelier, l'excellente monographie de M. A. Germain, à laquelle j'ai renvoyé plusieurs fois dans les notes.

e. — Les *sols* et *deniers* de Saint-Gilles *(Gilienses, Ægidienses)*, appelés plus tard *Raimondins*, du nom de Raimond IV de Toulouse, dit Raimond de Saint-Gilles, ne paraissent que dans un seul acte : — v. 1115, *Solidos* . II . *Gilienses et* . III . *dinarios* (ch. CCVI).

Nous ne disons rien de la *livre d'argent* (1), ni de l'*once d'or* (2) : c'étaient des monnaies de compte et non des espèces.

2. — La mesure généralement employée pour évaluer la superficie des terres (cultivées ou non) et des vignes était le Dextre *(Dexter)*, et ses subdivisions : le Demi-Dextre *(Medius Dexter)* et le Pas *(Passus)*. Pour la superficie des terrains bâtis, c'était la Brassée *(Braciata, Blaciata)*.

A. Superficie des terres et vignes.

a. — *Dexter*. De 893 à 991, le Dextre (3) est appliqué de la manière suivante à mesurer la superficie des terres et vignes. L'acte énonce que la terre ou la vigne a tant de dextres en long et tant de dextres en large : — 912, *Vinea qui habet : per lato, dextros* . XII . *et per longo habet dextros* . XX . III . (ch. XIV). — 913. *Terra laborativa qui habet, per longo seu per lato,*

(1) 1109, Quinquaginta libras (CXVI).

(2) 932, Auri uncia . I . (XXXVI). — 1043-1060, Propter uncia una de auro (CXXXII). — Ipse R. debet . IIII . untias de auro (CCXII).

(3) Ce Dextre qui, d'après Poldo d'Albenas (*Disc. historial*, chap. VI, p. 24), valait « de pas géométriques . IIII . et davantaige quelque peu », n'est autre chose que le Dextre de Nimes de 17 pans. En effet, si l'on assigne 3 pieds au « pas géométrique » de Poldo d'Albenas, il en résulte que 4 pas correspondent à 12 pieds, en d'autres termes à 2 cannes ou 16 pans. Notre Dextre, ayant un peu plus de 4 pas, ne peut correspondre qu'au Dextre de 17 pans, en usage à Nimes à cette époque.

de totasque partes, dextros . L . (ch. XV). Quand le terrain est plus étroit à une extrémité qu'à l'autre, on donne la longueur en dextres de ces extrémités, en ajoutant parfois l'indication de celui des points cardinaux à l'aspect duquel est située l'une des extrémités : — 924, *Terra culta habet : per longo dextros* . C.; *et per latum, de circii, habet dextros* . XXV.; *et de alio fronte*, . XXVIII. (ch. XXIV). Cette désignation des points cardinaux devient plus fréquente et presque constante à partir de la fin du x[e] siècle, et on exprime souvent le nombre de dextres à l'Est, au Nord, à l'Ouest et au Midi : — 1078, *Terra de oriente habet dextros* . LX. ; *de circio, dextros* , V. ; *de occidente, dextros* . LX. *; de meridie, dextros* . XIII. (ch. CLVI).

b. — *Medius Dexter.* Le Demi-Dextre (deux Pas) était rarement employé ; nous n'en avons rencontré qu'un seul exemple : — 1043-1060, *Terra culta ... habet : de oriente, dextros* . XI . *et medio; de meridie, habet dextros* . XV . *; de occidente, habet dextros* . X . *; de circio, habet dextros* . XI . *et medio* (ch. CXLVII).

c. — *Passus.* Le Pas (1) est la dernière subdivision du Dextre. Nos chartes nous en donnent sept exemples (2).

(1) Ce « pas », qu'il ne faut pas confondre avec le *passus* romain de 5 pieds, est celui que Poldo d'Albenas appelle « pas géométrique », en lui donnant une valeur d'un peu plus de 3 pieds.

(2) 916, Petia de terra qui habet ... per lato, de uno fronte, dextros . X . et passo (XVII). — 961, Petia habet : pro longo, dextros . XVII . et passo (LIX). — 995, Casales ruptos, cum curte et exavo, de meridie, habet dextros . XX . et passo ; de occidente, habet dextros . V . et passo ; de circio, habet dextros . XX . et passo (XCI). — 1017, Terra culta habet, de oriente et de occidente, dextros . IV . et passo (CXVI). — 1042,

B. Superficie des terrains bâtis.

Braciata. La Brassée servait de mesure pour les terrains bâtis, maisons, casals, cours, clos, jardins entourés de murs. Cette mesure paraît être tombée de bonne heure en désuétude. En effet, les trois actes où nous la voyons (1) sont tous les trois compris dans les vingt-cinq premières années du xᵉ siècle ; et dès 943, nous trouvons le Dextre appliqué à l'évaluation des terrains bâtis, aussi bien qu'à celle des terres et vignes : — 943, *Habent ipsi casales, cum ipsa curte : per longo, dextros* . VII . ; *in ambos frontes, dextros* . VI . (ch. XLIV). La Brassée semble avoir été une mesure exclusivement nimoise ; ce qui nous le ferait penser, c'est que les trois seuls actes où elle soit employée sont relatifs à des propriétés situées tout près de Nimes ou dans sa banlieue : Campagnes, Vendargues et Calvisson (2).

La contenance des terres, vignes et jardins s'appréciait aussi par des mesures tirant leurs noms des vaisseaux

Petia de terra culta habet . . . et per lato, de ambosque frontes, dextros . VI . et passo (CXXXVI). — 1095, Petia de terra habet . . . de oriente, dextros . X . et passum (CLVII). — 1060-1108, Petia de terra qui habet : de oriente, dextros . XVII . a . passo. — Petia de terra habet : de oriente, dextros . III . et passo . . . habet dextros . VI . et passum (CLXXXIII).

(1) 916, Habet ipsa casa : per longo braciatas . VI . , et per lato . III . ; et ipse ortus habet : per longo, . XX . , et per lato, . XVII . (ch. XVII). — 924, Casa a sisca cooperta habet : per longo, braciatas tres, et per lato. II . (ch. XXIV). — 926, Casa aliqua cooperta cum curte... et habet ipsa casa : per longo, braciatas . VIII . ; et per lato . III . Et habet ipse torcularius, per longo, blaciatas . III . (ch. XXVIII).

(2) La *Vallis-Anagia* (Vaunage) est appelée *suburbium Nemausense* dans la ch. LVIII, relative au village de *Sérorgues*, aujourd'hui *Solorgues*.

servant à mesurer la semence nécessaire pour les ensemencer. Il y avait en conséquence la *modiata (modius)*, la *semodiata (semodius)*, et la *quartariata* (quart du *modius)*.

a. — La *Modiata* était un espace de terrain dont l'ensemencement exigeait un *modius* (1) de blé ou de toute autre céréale. La *Modiata* en vigne ou en jardin (2) représentait un espace de même grandeur.

b. — La *Semodiata* en était la moitié (3).

c. — La *Quartariata* en était le quart (4).

3. — Les mesures de capacité que nous avons relevées dans le Cartulaire sont : pour le blé et le vin, le *Modius*, le *Semodius*, le *Sextarius* et l'*Emina ;* pour la farine, la *Pognaderia ;* pour les produits encombrants, comme les raisins et le bois à brûler, la *Saumata* et le *Faixum*.

Pendant tout le xe siècle, ces mesures sont exprimées

(1) Voir, à la page *lj*, la valeur du *modius*.

(2) 925, De orto modiatam . I . et quartairata... De vinea modiata . I . et media... Modiatas tres, etc. (ch. XXVII). — 974, De vinea modiatas . III . (ch. LXXII). — 986, Modiata de vinea ad pede (ch. LXXXII). — 1007, Una modiata [de plantario] cum ipsa cartariata (ch. CII). — 1043-1060, Una modiata de vinea ipsa (ch. CXXXII). — 1043-1060. Modiata de terra culta (ch. CXXXIV). — 1043-1060, Unam modiatam de terra (ch. CXLIV).

(3) 925, De vinea modiata . I . et media (ch. XXVII). — 974, De trilea semodiata una... De vinea semodiata una (ch. LXXI). — 1043-1060, Semodiatam unam de vinea (ch. CXLIV). — 1114, Semodiata de vinea... Semodiata I . que vocant logma (ch. CCIII). — V. 1015, Unam semodiatam de vinea (ch. LI-CCVI bis).

(4) 925, De orto modiatam. I . et quartairata (ch. XXVII). — 1007, Ipsa cartariata [de plantario] que dono a nepote meo (ch. CII). — 1043-1060, Unam quartairatam de vinea (ch. CXLIV). — 1080-1096, .V. quartairatas de vinea (ch. CLXX). — 1114, Cartariata de vinea (ch. CCIII).

dans les actes sans être accompagnées d'aucune épithète ; mais, dès les premières années du XIe, les fraudes dont les chanoines étaient victimes dans le paiement de leurs redevances les avaient amenés à se constituer une mesure spéciale, du moins pour le *Semodius* et le *Sextarius ;* et ils stipulaient, tantôt que la redevance de blé ou de vin leur serait payée *ad illorum mensuram, sestario canonico,* tantôt en mesure du commerce, à l'usage des débitants, *sestario tavernale.* De là l'existence simultanée à Nimes, aux XIe et XIIe siècles, et sans doute encore plus tard, de ces deux espèces de mesures que nous trouvons mentionnées dans nos chartes.

Ce n'est pas seulement sur la quantité, mais aussi sur la qualité du vin et du blé que les tenanciers, profitant des désignations vagues inscrites dans les actes, essayaient de tromper les chanoines. Le vin apporté par eux dans la cave du Chapitre était parfois de qualité très-inférieure, et il entrait sans doute dans la grange canoniale plus de conségal ou de mitadenc (1) que de froment. Aussi, après que les chanoines eurent jugé à propos d'établir une mesure à eux, prirent-ils soin de faire suivre le mot *vino* de l'adjectif *optimo* ou *puro* (2), et de substituer l'expression *frumentum* (3) à celle d'*annona*, qui désignait toute espèce de céréales.

(1) Mélange où le seigle entrait pour 60 *modii* contre 16 *modii* de froment.

(2) 1011, Cum censo, queque anno, sestarios . IIII . de vino obtimo (ch. CVIII).— 1016, Queque anno, sestarios . II . de vino optimo (ch. CXIV).— 1080-1096, In unoquoque anno, unum sextarium de vino puro (ch. CLXXIII).— 1109, Sextarium . I . de vino optimo (ch. CXCVI). — V. 1110, Donat pro censum unum sextarium de ordeo, et . I . sextarium de vino puro (ch. CC). — Voir encore les chartes XCIX et CXXXII).

(3) 1080-1096, Per unumquemque annum, uno sextario de frumento et uno de ordio (ch. CLXXVII). — V. 1110, Donat pro censum unum sextarium de ordeo... et unum sextarium de frumento mundato (ch. CC).

Voici le tableau des *Mesures de Capacité* pour les diverses matières, avec des textes à l'appui.

A. Pour le blé et le vin.

a. Modius. Le *Modius* carlovingien, d'après Guérard (1), contenait environ 70 litres. Cette expression n'étant jamais accompagnée d'une désignation spéciale, nous croyons pouvoir en conclure que les chanoines n'eurent point un *Modius* à eux, et que, lorsqu'ils s'en servaient, ils le composaient avec deux de leurs *Semodii*. — 925, *De annona modio* .I. *et de vino modio* .I. (ch. XXVII). — 993, *De vino modio* .I. *et de annona modio* .I. (ch. LXXXVII). — 1015, *De annona modio uno* (ch. CXII).

b 1. Semodius. Le *Semodius* paraît avoir été d'un usage peu fréquent ; on le composait sans doute avec trois sétiers. Nous n'en avons trouvé qu'un exemple : — 986, *Inter pane et vino, semodio uno* (ch. LXXXII).

b 2. Semodius canonicus. — 1007, *Queque anno, donet Stephanus ad canonicos semodio de vino, ad illorum mensura* (ch. CII).

c 1. Sextarius. Le Sétier est la mesure de capacité dont la mention est le plus fréquente. De 923 à 1110, elle figure dans 25 chartes, sans désignation spéciale.

c 2. Sextarius canonicus. Le Sétier canonial, ayant été créé pour obvier aux altérations que les fraudes du commerce avaient fait subir au type primitif de cette mesure de capacité, devait être plus grand que le Sétier tavernal; mais quelle était la différence entre ces deux

(1) *Prolégomènes du Polyptyque d'Irminon.*

Sétiers? C'est ce que nous ne saurions dire.—1002, *Queque anno, sestario canonico de vino optimo* (ch. XCIX). — 1007, *Donet Pontius ad canonicos, queque anno, sestarios quatuor* [*de vino*] *de illorum mensura* (ch. CII).

c 3. *Sextarius tavernalis.* Le Sétier de taverne, qui ne servait que pour le vin, était évidemment le Sétier des débitants, du petit commerce. Cependant nous voyons une fois les chanoines, dans un acte de complantation, consentir à être payés de leur redevance en Sétier de taverne : — 1043-1060, *Quando habebunt edificata una modiata de vinea ipsa, sestario* . I . *tavernale de vino optimo; quando duas, donent* . II .; *quando tres, donent sestarios* .III.; *quando habebunt totum edificatum, donent, queque annum, sestarios* . IIII . *tavernales de vino optimo* (ch. CXXXII).

d. Emina. L'Hémine, que l'abbé de Sauvages *(Dict. lang.)* définit une petite mesure de vin pesant 3 livres, n'est citée qu'une fois, et comme mesure de blé. C'est dans une charte de la fin du xe siècle : — 993, *Per ipsum censum... emina de annona* (ch. LXXXVIII).

e Pognaderia. La Pougnadière, contenant environ une poignée, était la plus petite mesure appliquée aux grains. Elle était surtout à l'usage des meûniers, auxquels on payait en Pougnadières le prix de leur moûture.— V. 1110, *De ipso molendino habet Eldricus, de sua moltura, pro sua prebenda, unaqueque die* . IIII . *pognaderias de communi* (ch. CC). — 1115, *Molendinarius* . II . *poinaderias inter diem et noctem habeat et diem sabbatum* (ch. CCV).

B. Pour le raisin et le bois à brûler.

C'étaient la *Saumata* et le *Faixum*.

a. Saumata. La Saumée ou charge d'âne a été em-

ployée plus tard, sous la forme *Salmée*, à un autre usage ; mais, aux xe et xie siècles, on ne s'en servait que pour le raisin et le bois, comme on va le voir par les exemples suivants : — 993, *Una cum censo, queque anno, de razimos saumata* . I (ch. LXXXVIII). — 1080-1096, *Unam saumatam de ligna in unoquoque anno* (ch. CLXXVIII). — 1108, *de censu,... et unam saumatam de ligno* (ch. CXCII).

b. Faixum. Le Faix ou charge d'homme ne paraît avoir été usité que pour le bois, et nous n'en avons qu'un exemple : — V. 1115, *de censu, unum agnum et faixum de ligna* (ch. LI-CCVI bis).

VI.

1. Notre Cartulaire fournit aussi de précieux et authentiques documents pour éclairer l'histoire et la topographie de la ville et de l'ancien diocèse de Nimes.

Je n'aborderai pas ce qui touche à la ville de Nimes à l'époque romaine et au moyen âge. Mon excellent et savant ami, M. A. de Lamothe, archiviste de la Préfecture, et mon fils, Fr. Germer-Durand, architecte, ont commencé et poursuivent, sur ce sujet, des études historiques et topographiques destinées à un travail d'ensemble dont ils ont déjà publié les premiers fascicules (1), et je suis

(1) *Promenades d'un curieux dans Nimes.* — I. *L'oratoire de la fontaine Saint-Baudile et les Garrigues*, par Alex. de Lamothe. — II. — *Enceintes successives de la ville depuis les Romains jusqu'à nos jours*, par Fr. Germer-Durand, architecte, avec un plan. — Nimes, A. Catélan, 1874.

convaincu qu'ils l'exécuteront avec plus de développements que je ne pourrais le faire ici, et surtout avec plus de compétence.

Quant aux divisions civiles et ecclésiastiques de l'ancien diocèse de Nimes, j'aurai peu de chose à ajouter ou à retrancher à ce que j'ai donné dans mon *Dictionnaire topographique du département du Gard,* soit dans l'Introduction, soit au cours de l'ouvrage. Cependant l'étude plus approfondie que j'ai faite de ces chartes pour les annoter m'a suggéré certaines observations que je crois devoir consigner, et révélé un petit nombre d'erreurs ou d'omissions. Je saisirai cette occasion de les corriger et de les réparer.

2. Recherchons d'abord les traces qu'ont pu laisser, dans nos chartes, les voies romaines, principales ou secondaires, qui sillonnaient le pays, et qui, demeurées plus ou moins viables après les ravages des barbares, servirent encore, pendant tout le moyen âge, aux communications entre les divers centres de population de nos contrées. Ces voies sont au nombre de cinq : — *La Voie Domitienne*, dans ses deux portions, de Nimes à Beaucaire *(Ugernum)* et de Nimes à Substantion (*Sextantio*, Castelnau près Montpellier) ; — la voie de Nimes à Arles, par Bellegarde ; — la voie de Nimes à Sommière *(Summidrium);* la voie de Nimes au Gardon ; — le chemin des Canaux.

A.— La *Voie Domitienne* (1) conservait, au x[e] siècle,

(1) Voir, sur la Voie Domitienne, deux mémoires de M. Aug. Aurès, insérés dans les *Mémoires de l'Académie du Gard* : — *Rapport sur le tracé de la Voie Domitienne entre Nimes et le Rhône*, année 1863-64, p. 53 ; — *Concordance des Vases Apollinaires et de l'Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem dans toutes les parties qui leur sont commu-*

dans son parcours, les colonnes milliaires qui y avaient été successivement plantées, sous Auguste d'abord, puis sous Tibère, sous Claude et sous Antonin. Sur plus d'un point, les milliaires de chacun de ces quatre empereurs, constatant par leurs inscriptions les diverses réparations exécutées de leurs temps, subsistaient alors, dressés ou couchés; et plusieurs d'entre eux sont encore en place, ou n'ont été transportés, soit dans nos collections épigraphiques, soit dans des propriétés particulières, qu'à une époque assez récente pour que notre génération en ait encore souvenir. Ces pierres énormes, qui se défendaient non-seulement par leur propre masse, mais aussi par le respect que gardaient nos populations à ces nobles débris de l'antiquité, fournirent plus d'une fois des dénominations locales, soit à des groupes de population qui s'étaient établis tout auprès, soit à de simples quartiers ruraux dont les confronts cités dans les chartes nous ont transmis les noms.

a 1.— *Voie Domitienne, de Nimes à Beaucaire.* — Le quatrième milliaire avait donné son nom au village de Quart *(villa de Quarto, Sanctus-Martinus de Quarto)*, dont l'église Saint-Martin avait été bâtie, dans la première moitié du IX[e] siècle, sous l'épiscopat de Chrétien (808-858). Les milliaires de la voie furent alors employés dans la construction de cette église rurale, et on les a retrouvés dans ses ruines.— Le village primitif de Redessan doit, non pas son nom, mais son origine à un groupe

nes, etc., année 1866-67, p. 121. — Voir aussi, dans la même collection, le travail de feu Aug. Pelet : *Colonnes itinéraires existant encore sur l'antique voie Domitia, entre Ugernum et Substantion*, année 1853, p. 49.

de *barraques* qui s'était formé près du huitième milliaire (*In loco ubi vocant Tabernulas* , ch. XXVII ; *Ipsa petia super Tavernulas,* ch. XLIV) de cette voie ; ce quartier du territoire de Redessan porte encore aujourd'hui le nom de *Tavernolles*. J'ai dit « le village primitif » ; car, avant le IXe siècle, quand les voies romaines, dont on avait d'abord recherché la proximité, au lieu de faire circuler la prospérité et la vie, n'apportèrent plus que la désolation et la mort avec le flot des invasions, les pauvres habitants allèrent abriter leurs humbles demeures sous les murs de l'église de Saint-Jean-Baptiste, située plus au nord, dans l'intérieur des terres. Ce nouveau village porta pendant quelque temps le nom de *Villa-Nova,* concurremment avec l'ancienne dénomination de *Redicianum (in terminium de villa Rediciano vel Villa-Nova,* ch, XLIV), qui a fini cependant par prévaloir. Un point du territoire de Redessan a gardé longtemps le nom significatif *Ad-ipsas-Colonellas* (ch. XXVII). — Le même fait s'est reproduit pour le village de Lignan (*Isignacum,* ch. XXV ; *Irignanum, Irignanicum,* ch. CXXXIII), situé tout auprès de Redessan, mais sur la droite de la voie, en face du septième milliaire (*in loco ubi vocant Ad-Septimo,* ch. CXXXIII). Moins heureux que Redessan, Lignan a perdu son existence avec son nom, quand ses habitants, pour éviter les inconvénients du voisinage d'une grande route, allèrent fonder, plus au midi, le village de Manduel; toutefois c'est encore le nom d'un quartier cadastral.

a 2. — *Voie Domitienne de Nimes à Substantion.* — Comme le quatrième milliaire de Nimes à Beaucaire a donné son nom au village de Quart, de même le huitième de Nimes à Substantion a fourni celui de la commune

d'Uchau (*villa Octabiano*, ch. XLVII et LXXIX ; *villa que vocatur Octavo*, ch. CLXXIV). La dénomination *Super-ipsas-Columpnas* (ch. LXXIX) atteste que, en 984, les quatre colonnes élevées successivement à ce huitième milliaire, ou du moins plusieurs d'entre elles, étaient encore en place. — Nous retrouvons les traces de cette même voie dans un acte de 925 relatif à des terres situées sur la commune de Bernis ; elle y est appelée *Via Ferraria* (ch. XXV). — Plus près de la ville, elle est donnée comme confront à une pièce de terre située à Migaurie (*villa Mica-Arrida*, ch. CXXXIII ; *villa que vocatur Migauria*, ch. CLXXXVII ; *Super ipsa villa Migauria*, ch. CCIII), village détruit qui a laissé son nom à un quartier de la commune de Nimes, *Mégaurie*. — La partie de cette voie qui traversait la basse Vaunage est deux fois donnée comme confront à des terres de la dîmerie de Saint-Vincent d'Olozargues (*Via que discurrit ad Sancti-Vincentii*, ch. CCVI).

B. — *Voie de Nimes à Arles*. — On sait que, d'après l'itinéraire d'Antonin, la route qui, pour le voyageur partant d'Italie, vient d'Arles à Nimes, passe par Beaucaire (*Ugernum*). Ce coude, qui en allonge singulièrement le parcours (1) avait sa raison d'être dans la difficulté qu'il y aurait eu alors à traverser les marais de Bellegarde, aujourd'hui desséchés, mais encore profonds à cette époque. Postérieurement, et afin d'éviter ce détour, on construisit une route directe d'Arles à Nimes. C'est celle dont l'existence est constatée par l'Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem. Au milieu de son parcours, cette route eut à franchir les marais sur un viaduc soutenu par un grand

(1) Voir M. Aurès, *Rapport sur le tracé de la Voie Domitienne*.

nombre d'arches dont la direction et les ruines sont encore visibles sur le terrain. C'est à l'une des extrémités de ce viaduc, et sur l'emplacement actuel de Bellegarde, que devait se trouver la station indiquée par l'Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem sous le nom de *Pons Aerarius.* Lá dénomination de *Pont des Arcs* que, d'après un plan de l'architecte J. Rollin (1), portait encore, en 1755, un point de cette route assez rapproché de Bellegarde, m'induirait à penser que le véritable nom du viaduc antique et de la station qui en était voisine était *Pons Arcarius*, et que la leçon *Aerarius* n'est qu'une mauvaise lecture d'un des premiers transcripteurs de cet Itinéraire. — Quoi qu'il en soit, cette voie porte, dans une charte de 924 relative à Vendargues, le nom de *Via Aralatensis* (ch. XXIV), et elle avait donné son nom à la porte romaine que nous appelons aujourd'hui Porte-d'Auguste, et qui est fréquemment citée, dans le Cartulaire, sous les noms plus ou moins altérés de *Porta Arelatensis* (ch. XLIX); *Arlatensis* (ch. LXXIII, CXXVIII et CXLIV); *Porta Rades* (ch. CLXXVIII et CCIII); *Porta-Ratensis* (ch. CLXXX); *Porta-Aralatensis* (ch. CCXIII).

C. — *Voie secondaire de Nimes à Sommière.* — L'existence de cette voie secondaire à l'époque gallo-romaine est attestée par des restes qu'il serait difficile de méconnaître, et en particulier par deux ponts romains encore subsistants, le pont de Bagnols sur le Rhôny et le pont de Sommière sur le Vidourle. Je pourrais y ajouter celui de Boisseron sur la Bénovie; mais il est en dehors des limites du département. Cette voie est désignée de la

(1) Voir le *Dict. top.* au mot *Pont-des-Arcs.*

manière suivante dans une charte de 893, où elle est donnée pour confront à une vigne : *De meridie, est via publica qui de Nemauso in Valle-Anagia discurrit* (ch. VI). Dans un acte de 926, donation d'une vigne au lieu de Cavairargues *(Calvarianicus)*, sur le territoire de la commune de Calvisson, elle est simplement appelée *Estrata publica* (ch. XVIII) ; *Via publica*, dans la charte CLXXII, vente de la moitié d'un mas à Coulorgues *(Colonicæ)*, aujourd'hui Langlade ; enfin, dans la charte CLXXXI : *Via que discurrit a Coirano usque ad Bagnolum*. Le Coyral, lieu maintenant disparu, était situé un peu avant Saint-Césaire ; c'était le premier village qu'on rencontrait sur cette route, en sortant de Nimes dans la direction de la Vaunage. Bagnols, détruit aussi, se trouvait près du pont romain sur le Rhôny, appelé Pont-de-Bagnols dans les anciens compoix de la commune de Calvisson, et aujourd'hui Pont-d'Argnac, à cause du voisinage du moulin d'Argnac (1).

D. — *Voie secondaire de Nimes au Gardon*. — Nimes était relié à la ville principale des Cavares, *Avenio*, par une voie secondaire qui franchissait le Gardon en face de Remoulins, sur un pont dont on voit encore une culée près des moulins de Lafoux (2). Mais, au moyen âge, ce pont était rompu, et la route traversait la rivière par un gué en aval du pont suspendu actuel. La portion de cette voie qui allait de Nimes au Gardon est donnée deux fois comme confront à des propriétés, sous le nom de *via publica* (ch. LXXI et CXXVIII).

(1) Voir la note 8 de la page 6.

(2) Voir le savant travail de M. Gr. Charvet, intitulé : *Les Voies vicinales gallo-romaines chez les Volkes Arécomiques* (Soc. scientif. et littér. d'Alais, 1873, p. 81).

E.— *Chemin des Canaux.* — Dans mon *Dictionnaire topographique* (art. Chemins anciens connus au moyen âge), je n'avais pas cru devoir admettre le Chemin des Canaux parmi les voies secondaires de l'époque gallo-romaine ; mais, en considérant l'importance qu'il a dans nos plus anciennes chartes et le grand nombre de localités qu'il desservait dans la plaine au-dessus et au-dessous de Nimes, j'incline à penser qu'on peut le mettre sur le même rang que les voies secondaires dont je viens de parler. — En 923, dans un acte où il est donné pour confront à une vigne du territoire de Campagnes, il est ainsi désigné : — *Via qui de Valle-Anagia in Litoraria discurrit ;* ce qui nous prouve que la *Vallis-Anagia* comprenait, à cette époque, même la partie orientale des garrigues de Nimes, où le Vistre prend sa source et le Chemin des Canaux son point de départ.— Dans la charte xxx (927), c'est du même chemin qu'il s'agit, et il est appelé : *Via que ad Vols discurrit.* Vols est un lieu détruit sur les communes de Nimes et de Bouillargues.— (Voir ch. xv).

3.— Les villages n'étaient point constitués, avant le xe siècle, comme ils le furent quelques siècles après, et surtout comme ils le sont aujourd'hui. Ce n'était pas des centres ruraux peuplés de 200, 300, 500 âmes et au-dessus, habitant dans des maisons qui se touchent. Certaines communes de nos Cévennes, composées d'une douzaine de hameaux et d'un grand nombre de maisons d'agriculteurs répandues sur une vaste surface, séparées les unes des autres par de hautes montagnes, pourraient seules en donner une idée.

A l'époque de nos chartes on appelait *mansus* (mas) ou *colonica* (colorgue) un fonds de terre concédé à per-

pétuité moyennant une redevance annuelle. Ce fonds comprenait une habitation rurale, avec les terres qui en dépendaient et les bâtiments nécessaires à l'agriculture. Au dessus de ces *mansi* ou de ces *colonicæ* occupés par des tenanciers, se trouvait un *mas* ou une *colorgue* qui était administré par le propriétaire lui-même ou par ses officiers, et qu'on appelait *caput-mansi* (capmas) ou *colonica dominicalis, mansus indominicatus*. C'est là que les tenanciers inférieurs se réunissaient, à certaines époques de l'année, pour acquitter leurs prestations, et sans donte aussi pour juger, sous la présidence du seigneur ou de son représentant, les contestations qui pouvaient s'élever à raison de leurs biens. Presque toujours c'est l'établissement d'une église à proximité d'un ou plusieurs de ces *capmas* ou de ces *colorgues* qui a déterminé la circonscription de la *villa*, de ce qui sera plus tard la commune.

La construction des églises rurales eut, en effet, deux conséquences presque immédiates : — 1° les paysans vinrent abriter leurs demeures sous ses murs, et dès lors le village fut constitué ; — 2° l'action tutélaire de l'église et la place d'honneur qu'elle occupait dans l'estime de ces populations les portèrent à substituer, par reconnaissance, le nom du patron de leur église à celui du centre primitif abandonné.

Nos chartes nous montrent que, avant le XIᵉ siècle, un assez grand nombre de villages étaient dénommés autrement qu'ils ne le sont maintenant. La plupart du temps, ainsi que nous venons de le dire, les agriculteurs, en se déplaçant pour aller se grouper autour d'une église, prirent pour nom de leur village celui du patron de leur église ; quelquefois cependant il y a eu déplacement du

centre primitif et changement de nom, sans qu'on ait adopté celui du patron.

A. — NOMS DE SAINTS SUBSTITUÉS AUX ANCIENS, QUAND IL Y A EU DÉPLACEMENT.

Bruus, *Bruis* = Saint-Cosme. — L'église des SS. Cosme et Damien existait déjà, en 918, sur le territoire de la *villa Bruis* : — *In terminium de villa Bruus, prope ecclesiam Sanctorum-Cosme-et-Damiani* (ch. XIX). *Bruis* est nommé pour la dernière fois vers 1050 (ch. CXXIX). Désormais Saint-Cosme (S. Damien est retranché pour abréger) est le nom du village aussi bien que de l'église.

Coiranum, Corianum, le Coyral = Saint-Césaire.— *Coiranum*, sur l'identification duquel j'ai hésité dans mes notes (p. 125, 171, 237), mais dont je viens de déterminer l'emplacement (v. ci-dessus, p. *lix*) près de Nimes, à l'entrée de la Vaunage, se vit sans doute dépeuplé peu à peu, quand l'église de Saint-Césaire eut été construite à une petite distance. Le dernier acte de notre Cartulaire qui fasse mention de *Coiranum* est de 1080 (ch. CLXXXI), et l'église de Saint-Césaire n'apparaît pas avant 1050.

Ezas (1) = Saint-Théodorit. — Le village qui, en 959, s'appelle *Ezas* (*in castro Salavense, in terminium de Ezatis*, — ch. LVII), a pris plus tard le nom de Saint-Théodorit. Nous ignorons à quelle époque précise eut

(1) Trompé par une ressemblance matérielle, j'ai, dans mon *Dict. top.*, identifié *Ezas* et *Cézas*; c'est une erreur que je m'empresse de corriger. L'*Ezas* du Cartulaire est bien certainement Saint-Théodorit.

lieu cette substitution; mais elle dut se faire sous l'empire des mêmes circonstances et à la même époque que les précédentes et les suivantes. Toutefois nous ne trouvons pas le nom de la *villa Sancti-Theodoriti* avant les premières années du XIIIe siècle (1211).

Marsanicus, Massargues = Saint-Martin de Saussenac. — La *villa Marsanicus*, aujourd'hui Massargues, sur la commune de Saint-Martin de Saussenac, était, en 1034, le point le plus important de ce territoire. Saussenac n'existait pas encore, et ce n'est qu'au milieu du XIe siècle que l'église Saint-Martin fut élevée par le Chapitre, à la suite des libéralités de Pons de Massargues, de sa femme Elisabeth et de son fils Martin de Massargues (ch. CXXII et CL).

Mirtiagum = Saint-Félix-de-Rogues. — Notre charte IV nous apprend que l'église de Saint-Félix existait, dès 889, sur le territoire de la *villa Mirtiagum*. Un prêtre nommé Vulfaric donna alors au Chapitre *campum valde bonum* confrontant, d'un côté, *in strata publica qui ad ipsa ecclesia discurrit Sancti-Felicis. Mirtiagum*, situé au nord de cette église, à l'endroit qu'on appelle encore aujourd'hui *le Village*, vit une partie de ses habitants se transplanter pour aller former un nouveau centre auprès de l'église de Saint-Félix.

Municiagum, Mozagum, Maudesse = Saint-Laurent-le-Minier. — La *villa Mozagum* n'est plus représentée que par un mas de la commune de Saint-Laurent appelé Maudesse. Nous ne saurions dire à quelle époque fut construite l'église de Saint-Laurent; mais il est à croire qu'elle devint le nouveau centre du village, quand les mines de fer et d'argent, exploitées au XIIe siècle sur la rive

gauche de la Vis, appelèrent sur ce point du territoire de nombreux travailleurs.

Veum = Saint-Dionisy. — Dès avant le xe siècle, la *villa Veum*, mentionnée dans cinq de nos chartes, occupait l'étroit plateau connu dans le pays sous le nom de *Roque-de-Viou*. Nous voyons, par une charte de 955, que les habitants, descendant de leur oppidum celtique (1), vinrent alors bâtir des maisons autour de l'église de Saint-Denys : — *Mansione que nos fecimus ad ecclesia Sancti-Dionisii* (ch. L). Le nom du patron ne tarda pas à devenir celui du village.

b. — Il est des noms de Saints qui, pour être moins apparents, n'en ont pas moins contribué à former des noms de villages, lesquels se sont substitués aux appellations primitives. Nous en citerons deux (2) qui nous sont fournis par notre Cartulaire : Blandas et Montdardier.

Serla = Blandas. — Dans un acte daté de 921, une dame nommée Walburge, du consentement de son mari Gontard, donne à l'évêque Hubert et au Chapitre de Notre-Dame une église fondée sous le patronage de S. Baudile et située dans la *villa Serla*. — *Donamus... ecclesia quæ est fundata in honore Sancti-Baudilii, martiris,... infra terminio de villa Serla* (ch. XXI). Le rubricateur du XIIIe siècle a donné pour titre à cette

(1) Voir, sur la Roque-de-Viou, le travail de notre confrère M. Ed. Flouest, intitulé *l'Oppidum de Nage*, dans les *Mémoires de l'Acad. du Gard*, année 1868-69, p. 235.

(2) Il en est d'autres qui cachent des noms de Saints (comme *Bragancianicus*, *Bragassargues*, où l'on reconnaît le nom de S. Pancrace, dont la forme provençale est *Brancas* et la forme romane *Branches*); mais nous n'avons pas à nous en occuper ici, puisque rien n'indique qu'il y ait eu pour eux ni changement de nom ni déplacement.

charte : *de Blandatis*. Il est donc évident : — 1° qu'en 921 il y avait, dans la *villa Serla*, une église de Saint-Baudile ; 2° qu'à l'époque de la transcription du Cartulaire, la *villa Serla* s'appelait *Blandas*. Or, d'où a pu venir ce nom de *Blandas*, sinon de celui du patron *Baudilius*, par la métathèse de la liquide *l* et le même procédé qui, de *temperare* = *temp'rare*, a fait *tremper* : *Baudilacium* = *Baud'lacium* = *Blaudacium* (1); et par le changement de l'*u* en *n*, comme dans *jongleur* du vieux français *jougleor* (*joculator*). — *Serla*, centre primitif de la villa, fut si complétement délaissé pour les alentours de l'église fondée en l'honneur de S. Baudile, que le nom a disparu et n'est pas même resté à un quartier cadastral. Toutefois, je soupçonne que ce centre primitif était situé là où se trouve aujourd'hui le hameau de *Belfort*, petit oppidum qui paraît avoir été l'un des points les plus anciennement habités de ce territoire.

Frodnacum (2) = Montdardier. — *Frodnacum* (ch. CV) a laissé son nom à un mas de la commune de Montdardier, appelé *Frugnat* dans les compoix et *Flurac* sur la *Carte géologique* d'Emilien Dumas. Cette *villa* prend, au milieu du XIIIe siècle, le nom de *Mons-Desiderii*, d'où Montdardier. On sait que le nom latin *Desiderius*

(1) Voir la note de la p. 38. — « Cette lettre (*l*) est fort sujette à la transposition, et c'est d'ordinaire la consonne initiale qui l'attire ». Diez, *Gramm. des L. R.*, t. I, p. 190.

(2) On aura sans doute remarqué qu'un assez grand nombre de ces noms de lieux disparus se terminent par le suffixe celtique *acum*, qui atteste leur antiquité : *Municiagum* (*agum* = *acum*), *Mirtiagum*, *Frodnacum*. Nous verrons tout à l'heure *Somiacum* et *Ligoiacum*.

s'est altéré de diverses façons : *Desdier*, *Disdéri*, *Deydier*, *Dardier*, etc. Un fait fréquent, dans les langues romanes, est le changement de *s* en *r* (1). — Nous n'avons aucun document qui nous permette d'affirmer que l'église de Montdardier ait été autrefois sous le vocable de S. Didier (2); mais nous pouvons l'induire de la présence incontestable de Desiderius dans la composition du nom Mont-Dardier.

c. — Quelquefois le nom du patron, tout en prenant la première place, n'a pas complétement exclu le nom primitif, et l'a admis à une sorte d'association au second rang. Nous en avons deux exemples parmi les noms des villages pour lesquels il y a eu déplacement du centre primitif.

Octodanum = Saint-Bénézet-de-Cheyran. — Une commune du canton de Lédignan dont le nom est aujourd'hui Saint-Bénézet, mais qui, jusqu'à la Révolution, était connue sous celui de Saint-Bénézet-de-Cheyran, est appelée, dans une charte du milieu du XI[e] siècle, *villa Sancti-Benedicti-de-Octodano* (ch. CXLVIII). *Octodanum*, devenu plus tard Cheyran, par une transformation singulière, mais certaine (3), était le centre primitif de la *villa;* mais, quand l'église de Saint-Benoît eût été construite, au X[e] siècle, une partie de la population alla se grouper aux environs. Cheyran est resté néanmoins un hameau assez considérable de cette commune.

Calmes = Saint-Pons-la-Calm. — Dans les dernières

(1) Orfraie, d'*ossifraga*, *oss'fraga;* varlet, de *vassalletus*, *vass'letus*. — V. Diez, *Gr. des L. R.* I, pp. 221 et 274.

(2) Le patron actuel est S. Martin.

(3) Voir la note 2 de la page 236.

années du xᵉ siècle, une veuve du nom d'Adélaïde *(Adalaz)* donne au Chapitre un mas situé *in villa que nuncupant Calmes* (ch. CXVII). D'après les textes qui sont à notre connaissance. ce n'est qu'au milieu du XIIIᵉ siècle que le nom du patron S. Pons fut joint à celui de la *villa*.

B.— VILLAGES QUI, EN SE DÉPLAÇANT, ONT CHANGÉ DE NOM SANS PRENDRE CELUI DU PATRON.

Lignan = Manduel. — J'ai déjà dit précédemment (Voir ci-dessus, p. *lvj*) que le village de Lignan, situé à droite et tout auprès de la Voie Domitienne, s'était déplacé, au xᵉ siècle, pour aller se fondre dans un autre centre assis plus avant dans l'intérieur des terres, *Mandolium.* Ses ruines formèrent longtemps un grand amas de pierres, désigné dans les plus anciens compoix sous le nom de *Peyron-d'Erignan;* et comme, pour protéger les cendres de leurs ancêtres reposant dans le cimetière, ils y avaient planté une croix ayant pour piédestal un milliaire de la voie, ce lieu-dit est aussi connu sous le nom de *la Croix-d'Erignan.* Lignan est le nom actuel de ce quartier de Manduel.

Virgelosa = Marguerittes. — Le premier nom de cette *villa* était *Virgelosa;* mais nous voyons, par la charte LXXIV, que, en 979, elle portait aussi le nom de *Margarita* :— *In terminium de villa Virgelosa, que vocant Margarita.* Dans les actes postérieurs, c'est toujours *Margarita.* Mais, si ce dernier nom prévalut, la population se déplaça; car, depuis un temps immémorial, le lieu dit *la Perle* (traduction de *Margarita*) n'est plus qu'un quartier cadastral où il n'y a pas d'habitants.

Montilius = Carnas. — La *villa Montilius* est nommée dans un acte de 982. Elle avait une église sous le patronage de S. Martin. Il semble, par là, qu'elle était destinée à devenir un centre ; et elle eut en effet une existence indépendante assez longtemps ; mais les simples villages, aussi bien que les grands empires, ressentent souvent le contre-coup des révolutions. L'église Saint-Martin a disparu à la suite des guerres religieuses du XVIe siècle ; et un village voisin, qui n'est nommé dans les actes authentiques qu'à la fin du XIVe siècle, mais qui, à en juger par son nom, avait une origine celtique, Carnas absorba Monteils.

Somniacum = Cardet. — Cardet est un village relativement récent : la date la plus reculée que nous ayons pu lui assigner, dans notre *Dictionnaire topographique*, est 1554. Le point le plus anciennement habité était l'oppidum appelé *Puech-Somiac*, du nom de la *villa Somniago*, dans une charte de 969. C'est aussi là que, au moyen âge, on avait bâti l'église dont les décombres gisent abandonnés depuis le XVIe siècle. Les habitants, devenus calvinistes, allèrent former le village de Cardet au pied de la montagne.

C. — Villages qui ont changé de nom sans se déplacer.

Si nous disons que ces villages ne se sont pas déplacés, c'est que rien ne nous l'indique ; tout ce que nous savons, c'est qu'ils n'étaient plus connus, au XIIe siècle, sous l'appellation qui auparavant avait été la leur.

Tufana, Tovana = Beauvoisin. — La *villa Tufana* est mentionnée en 973 (ch. LXX) ; en 1007, nous trouvons

un seigneur nommé *Ugo de Tovana* (ch. CIV). La dénomination *de Bellovicino* apparaît, comme nom de famille, dès le milieu du XIe siècle.

Alsas = Montpezat. — C'est un acte du Bullaire de Saint-Gilles qui nous révèle l'identité de la *villa Alsatis* de la charte LXXXIX et du village de Montpezat. L'importance du château de Montpezat (*castrum Montis-Pesati*), cité dans la bulle de 1156 (ch. CCXIII) comme appartenant à l'évêque de Nimes, avait, à cette époque, remplacé le nom primitif, *Sanctus-Sebastianus de Alsatis*, que nous a conservé le Bullaire.

Gerrensis = Vendargues. — Dans une charte de 924, la *villa Gerrensis* porte concurremment la dénomination *Venerianicus* : *In terminium Gerrensis vel Venerianicus* (ch. XXIV). Au commencement du XIIe siècle, le nom de *Gerrensis* ne se conserve plus que dans celui d'un lieu-dit *Ad Pontem-Agerras* (ch. CCIII).

Redessan, *Redicianum*, est peut-être le seul village qui, en se déplaçant, n'ait pas perdu son nom ; encore s'appela-t-il un moment *Villa-Nova* (voir ci dessus, Voies romaines, *a* 1); mais il reprit bien vite son nom.

Lucoiacus, Locogiacum, Ligaujac = Gaujac. — On ne peut pas dire qu'il y ait eu là changemeut de nom. C'est un simple accourcissement par aphérèse de la première syllabe.

VII.

La langue de nos chartes serait curieuse à étudier. C'est un latin qui, en maint passage, doit nous représenter assez exactement le parler vulgaire des IXe, X^e et XIe

siècles ; une langue hybride, mêlée de termes latins et romans, où les altérations phoniques sont aussi fréquentes que les altérations syntactiques ; un style dont les formules, tantôt classiques et tantôt barbares, flottent entre les traditions synthétiques de la phrase latine et la prédominance du génie analytique des langues modernes, qui viennent de naître et qui essaient leurs premiers bégaiements.

Les traits les plus saillants qui nous ont paru déceler l'altération et la dégénérescence de la langue latine sont les suivants :

1. Le pronom *ipse* précède toujours le substantif et lui sert d'article : *De ipso manso, — de ipsa porta — ipsas quistas — ipsas toltas — tasca de ipso vino.*

2. Tous les cas, et particulièrement les cas indirects, sont employés indifféremment l'un pour l'autre : — *In infirmitatem detentum* (accusatif pour ablatif) ; — *Ipsi judices Rodestagno interrogaverunt* (datif pour accusatif) ; — *De occidentis* (génitif pour ablatif); — *toltas de sua omnia, quarto de legumina* (nominatif ou accusatif pour ablatif).

3. Plus d'accord, ni en genre ni en nombre, de l'adjectif avec son substantif : — *Exceptus (excepta) ipsa tasca; — Homines que (qui) ; — Mansos que (quos) habemus ; — Ad Fontem-Vesparia (Vespariam); — Presentis (presentibus) bonis hominibus ; — Vinea qui (que-quæ).*

4. Les mots latins subissent, dans leurs radicaux, des altérations qui, du reste, ne datent pas de cette épo-

que (1) ; mais qui entrent alors du latin vulgaire dans le latin écrit : — *Suos averes*, « ses biens, ses possessions », de l'infinitif *habere* substantivé, ayant perdu son *h* initial et transformé son *b* en *v*, comme déjà dans une inscription de Muratori (I, 207) et comme dans les mots français *cheval (caballus)*, *devoir (debere)*, *fève (faba)* ; — *Potatores*, « ouvriers qui taillent la vigne », pour *putatores*. C'est de la forme *potatores* que sortira le roman *poudador*, par le changement de la forte en douce.

5. Enfin on trouve souvent, mêlés au texte latin des chartes, des mots et des phrases de roman pur : — *Que (qui) isto manso tenrant (tenebunt) ; — ne lor querra (nec eis quæret) ; — ne no li o tolra (nec eis illud tollet) ; — aisi (sic) ; — si o tenra (sic illud tenebit) ; — si o atendrant (sic illud attendent) ; — ab (ambe = cum) omnibus apertinentiis.*

Lorsque le matériel des mots n'est pas altéré, c'est leur sens qui se transforme : — *Se recognovit*, « il s'est reconnu », dans le sens de « il s'est repenti, il est revenu à résipiscence ».

Nous pourrions continuer longtemps ce dépouillement ; mais les échantillons que nous venons de citer, pris au hasard, soit dans les dix premières chartes, soit surtout dans la charte CXXXI, qui nous en a fourni le plus grand nombre, suffisent amplement pour donner une idée de la langue dans laquelle sont écrits les documents composant notre Cartulaire.

(1) Certaines modifications phoniques qu'ont éprouvées les mots latins sur le sol roman se retrouvent dans la langue des inscriptions et dans les citations des grammairiens romains empruntées à la langue populaire. — *Romania*, III, p. 311.

VIII.

Ce serait, selon moi, se laisser aller à de décevantes hypothèses que d'essayer de déterminer, par la proportion des noms propres (celtiques, grecs ou romains d'un côté, germaniques de l'autre) qui figurent dans nos chartes, la part pour laquelle le peuple conquis et le peuple conquérant ont respectivement contribué à former, par leur fusion, la race qui occupait, aux IXe et Xe siècles, le sol sur lequel nous vivons. Il est hors de doute que nos noms grecs et romains étaient des signes de chrétienté et non de nationalité gallo-romaine, et que, parmi ceux qui les portaient, il devait y avoir des Goths et des Francs, qui les avaient adoptés au moment de leur baptême ; car il n'y a jamais eu, dans l'Eglise, ni grecs ni barbares.

De ce que les noms propres germaniques sont les plus nombreux dans notre Index, il ne faudrait pas conclure à « l'influence prédominante » de l'élément allemand. Tout ce qu'on peut en induire, c'est que nos chartes nous ont surtout gardé les noms des possesseurs du sol, et que ces possesseurs appartenaient alors, pour la plupart, à la race conquérante.

Il n'en est pas moins vrai que l'étude de ces noms propres peut fournir de précieuses lumières aux recherches historiques et ethnographiques. L'étude que nous en avons faite, en dressant avec tout le soin possible un *index amplissimus*, nous a suggéré les observations suivantes.

1.— *Noms celtiques.* — Les noms purement et incontestablement celtiques sont rares. J'en ai noté trois qui

sont des noms de divinités topiques : *Abolenus, Divonna* et *Nemausus.* Abolenus se rattache évidemment à la Dea Abolena, qui a donné son nom à Bollène (Vaucluse). Quant à *Divonna,* il est peu de pays où l'on ne trouve une rivière, un ruisseau portant ce nom dès l'époque gallo-romaine. — *Nemausus* est le nom même de notre source et de notre cité.

Je crois pouvoir aussi ranger, dans la catégorie des noms celtiques, *Bagomarus, Scledemarus,* [*Sinlamarus*] = (1) *Sinlamares,* à cause de la présence du suffixe *marus* (que nous retrouverons pourtant dans les noms d'origine germanique). « La famille des noms gaulois terminés en *marus* est nombreuse, dit M. Adrien de Longpérier. Je pourrais citer quarante exemples à l'appui de cette observation. Il me suffira d'en détacher quelques-uns à titre de spécimen : *Addedomarus* (médaille de la Grande-Bretagne) ; *Atepomarus* (inscr. de Narbonne et d'Orléans) ; *Cannitogimarus* (inscr. de Limoges) ; *Combaromarus* (vase d'argent de Berthouville) ; *Dagomarus* (vases rouges de Moulins, Nimègue et Londres) ; *Dannomarus* (inscr. de Nimes) ; *Dinomogetimarus* (inscr. de Saint-Pons, Hérault) ; *Elviomarus* (méd. de Pannonie) ; *Illiomarus* (vase de Fleuri, près Orléans); *Induciomarus* (Cæsar, *B. G.*, V, 3, etc.) ; *Nertomarus* (inscr. d'Autun et de Cilly) ; *Segomarus* (vase de Marsannay et inscr. de Brescia) ; *Venimarus* (inscr. de la Crau d'Aubagne) ; *Victomarus* (inscr. de Cologne)» (2). A quoi il faut ajouter le nom *Solimarus,* à propos duquel M. de Longpérier a cité ces exemples. — Voir aussi la

(1) Pour plus de rapidité, j'indiquerai les altérations par ce signe =. — Les formes dont le Cartulaire ne nous fournit pas d'exemples seront enfermées dans des crochets [—].

(2) *Revue Archéologique*, octobre 1873, p. 261.

table de noms gaulois insérée par Zeuss à la fin de sa *Grammatica celtica.*

2. *Noms hébraïques.* — Les noms hébraïques, introduits évidemment par l'Eglise, comme les noms grecs et les noms latins, sont au nombre de 19.

Adam.	*Jacobus.*	*Sabbatus.*
Bartolomeus.	*Joannes.*	*Samuel.*
Daniel.	*Jonas.*	*Simon.*
Salomon.	*Joseph.*	*Thaddeus.*
Elias.	*Maria.*	*Thomas.*
Eliseus.	*Matheus.*	
Josue.	*Raguel.*	

Ils sont restés généralement intacts, ou n'ont éprouvé que de légères altérations : *Elias* = *Eliane ; Joannes* = *Johannes* = *Johannazes ; Jonas* = *Jonan ; Josue* = *Gosuel* ; *Raguel* = *Raguhel ; Salomon* = *Salamon* = *Salmon ; Thomas* = *Thomars.*

3. *Noms grecs.* — J'ai compté une vingtaine de noms grecs : — *Aegidius* = *Gilius ; Aganus ; Agnes ; Amelia, Amelius ; Anastasia* = *Anestasia ; Andreas ; Didymus* = *Didimus* = *Didamus ; Elephantus* = *Elefantus* = *Alfante* = *Alfantus* = *Alifan ; Eustorgus* = *Austorgus ; Genesia, Genesius ; Georgius ; Gregorius* = *Griorius ; Hector* = *Ictor ; Heraclius* = *Iraclius Heralius* = *Eralius ; Hieronymus* = *Geronimus* = *Girolamus ; Hyacinthus* = *Jacintus ; Macedonius ; Nectarius* = *Negarius ; Nicesius* = *Nizezius ;* [*Philippus*] *Filippus* = *Filapus ; Stephana , Stephania, Stephanus* = *Stefanus.*

4. *Noms latins.* — Parmi les noms latins, dont la liste est naturellement beaucoup plus longue, je distinguerai :

a. — Les *gentilitia* ou noms de famille romains : *Aemilia* = *Emilane* ; *Aemilius* = *Milo* ; *Juliana*, *Julius* ; *Junius* ; [*Mallius*, *Mallianus*] = *Malianus* ; *Nævia* = *Nevia* ; *Horatius* = *Oriateus* = *Voriotens* ; *Sulpitius* ; *Virgilius*.

b. — Les noms propres formés de substantifs, d'adjectifs ou de participes :

Tantôt purs : — *Amicus* ; *Assalitus*, partic. bas-lat. d'*assilio* (1) = *Assalidus* ; *Aurosa* = *Aurutia* ; *Augustus* = *Avustus* ; *Balbus* ; *Beatus* = *Biatus* ; *Bellus* ; *Benedictus* ; *Vere-doctus* = *Berdoctus* (?) ; *Bonissimus* ; *Bonitus* ; *Bonus* ; *Castellanus* ; *Celestis* ; *Christianus* ; *Clarus* ; *Clemens* ; *Conductus* ; *Decanus* ; *Fides* ; *Fortis* ; *Gaudiosus* = *Gauiodus* = *Gaujosus* ; *Honoratus* ; *Laurentius* ; *Marinus* ; *Læta* = *Leta* ; *Letus* ; *Natalis* = *Nadalis* = *Nato*, *onis* ; *Nigellus* = *Niellus* ; *Nutritus* ; *Oliva* ; *Paganus* ; *Parvulus* ; *Pellitus* = *Pelitus* ; *Primus* = *Primo*, *onis* ; *Privatus* ; *Reburrus* = *Rebollus* ; *Rufus* = *Ruphus* ; *Saturninus* ; *Sylvester* ; *Stabilis* ; *Suavis* = *Suavus* = *Soavis* ; *Venerandus* = *Verrandus* ; *Verecundus* = *Bergogno* ; *Vicarius* ; *Victor* ; *Vitalis* = *Vidalis* ; *Vitulus*.

Tantôt modifiés par l'addition d'un suffixe : *Amabilis* = *Mabilia* ; *Augustinus* = *Austinus* = *Austrinus* =

(1) De vieilles formes participiales s'étaient conservées dans le latin populaire. — Cf. Canello, *Appendice alla storia di alcuni participii*, dans *Rivista di Filologia romanza*, I, p. 188.

Hostinnus ; *Barbarinus* ; *Blandinus* = *Bladinus* ; *Bellotus* ; *Bonellus* ; *Calvinus* ; *Constantius* ; *Dulcia* = *Ducia* = *Duzia* ; *Felicia* , *Felicius* ; *Firminus* ; [*Liberius*] = *Liverius* ; [*Medianellus*] = *Mejanellus* ; [*Miraculosa*] = *Miracla* ; *Pellicia* ; *Senioretus* = *Signoretus* = *Signoritus* ; *Vincentius*.

c.— Les noms propres empruntés à des noms d'animaux : — *Leo* ; *Leopardus* ; *Lupus* = *Lupo, onis* ; *Vitulus* = *Vedellus* = *Vetellus*.

d.— Ceux qui sont empruntés aux noms des mois ou des jours de la semaine auxquels étaient nés ceux qui les portaient : — [*Januaria*] = *Genaria* ; *Maiolus* ; *Dominica*, *Dominicus*; *Lunaris* = *Lunesis* ; *Martinus*; [*Mercurinus*] = *Mercorinus* ; [*Jovina*] = *Jovila* (cas indirects *Jovilane*) ; *Sabbata*, *Sabbatus* = *Sabbatalis*. On remarquera que le vendredi est absent, sans doute à cause de sa qualité de jour néfaste.

e.— Les noms propres formés par la combinaison

Soit d'un substantif et d'un adjectif ou participe : *Adeodatus* = *Andedatus* = *Deidonus*, etc. ; *Barbalata*; *Bellus-Homo* ; *Bichi-longa* ; *Bonafilia* ; *Bonifacius* = *Bonefacius* = *Bone-faisse* ; *Bonifilius* = *Bonofilius* ; *Bucca-raustida* ; *Sperandeus* = *Esperandeus* ;

Soit de deux adjectifs ou d'un adverbe et d'un adjectif : *Bom-bellus* ; *Bonipar* = *Bonopare* = *Bompar*; [*Malefestus*] = *Malfestus*.

f.— Les noms provenant de particularités physiques : *Barbalata*, « grosse-barbe » ; *Bichilonga* , « long-biché (1) » ; *Bucca-raustida*, « Joue-brûlée », déjà cités ;

(1) *Biché*, en languedocien, a le sens de « broc ».

[*Coxita*] = *Cogeita*, « grosses hanches »; *Manitas*, « grosses mains ».

5. Avant de passer à l'examen des noms francs, je dois parler d'un fait onomastique, qui n'est pas nouveau, puisque nous le trouvons déjà chez les Grecs, à qui les Romains l'empruntèrent, en l'appliquant presque uniquement aux noms propres qui leur étaient venus du grec, comme les noms d'esclaves et d'affranchis (1), et puisqu'il s'est perpétué dans toutes les langues modernes : je veux dire l'emploi, dans l'usage familier, de certaines altérations qui ont pour but et pour effet d'accourcir les noms propres, quand ils sont un peu longs.

Voici sous quelles formes cette altération se produit dans nos chartes :

a. — Si le radical a deux syllabes ou plus, on le réduit à une seule, la première, et, après cette apocope, on ajoute le suffixe *o, onis*; c'est le cas le plus fréquent : — *Abolenus* = *Abo*; *Adalbertus* = *Ado*; *Agambaldus* = *Agono*; *Aigofredus* = *Aigo*; *Allidulfus* = *Allo*; *Amnulfus* = *Anno*; *Bagomarus* = *Bago*, *Bego*; *Bartardus* = *Baro*; *Bellaldus* = *Bello*; *Bernardus* = *Berno*; *Dacbertus* = *Daco*; *Dadricus* = *Dado*; *Daidonatus* = *Daido*; *Deidonatus* = *Deido*; *Deusdedit* = *Deudo*; *Didimus* = *Dido*; *Deodenus*, *Donodeus* = *Dodo*; *Ememberga* = *Ema*; *Emenardus* = *Emo*; *Frambertus* = *Franco*; *Fulcharius*, *Fulcherius* = *Fulco*; *Godrannus* = *Godo*; *Guidaldus* = *Guido*; *Guilelmus* (*Guglielmus*) = *Guigo*; [*Chivinulfus*]

(1) *Epaphras* ou *Epaphra* pour *Epaphroditus*; *Menas* pour *Menodorus*, etc.

= *Ivo; Natalis* = *Nato; Odolricus, Odalricus* = *Odo; Radulfus* = *Rado; Rainaldus* = *Raino; Teudmannus*, *Teutmannus* = *Teuto; Villelmus (Viglielmus)* = *Vigo, Ugo; Wago*, voir *Bago* ci-dessus; *Wido*, voir *Guido* ci-dessus; *Wilelmus* = *Wigo*.

b.— Si le radical n'a qu'une syllabe, on remplace la désinance *us*, qui suivait cette syllabe, par le même suffixe *o, onis*. — Nous n'avons que quatre exemples de ce dernier cas, qui est en réalité un allongement familier du nom, au lieu d'être un accourcissement : — *Lupus* = *Lupo, onis; Petrus* = *Petro, onis; Pontius* = *Pontio, onis; Primus* = *Primo, onis*.

c.— Quelquefois, mais bien rarement, l'accourcissement a lieu à la fois par apocope et par aphérèse : — *Aemilius* = *Milo, onis*.

d.— Le suffixe abréviatif des Grecs *as* ou *a* se retrouve encore appliqué aux noms francs : — *Adalradus* = *Adalra; Airaldus* = *Airas; Adermannus* (p. *Adelmannus*) = *Aderma; Almeradus* = *Almeras*; *Asdradus* (pour *Ardradus*) = *Asdras; Berneradus* = *Bernera*.

e.— L'accourcissement avec le suffixe *o, onis* paraît ne pas s'être opéré tout d'un coup. Ainsi, à côté de *Emo* (*Emenardus*), on trouve *Emeno;* à côté de *Odo* (*Odolricus* et *Odalricus*), on trouve *Odilo*. — D'autres en sont restés à cet accourcissement du premier degré : — *Aculeus* = *Aculio; Adalaldus* = *Adalo; Fredelaigus* = *Fredelo; Fredolaigus* = *Fredolo; Gandelmannus* = *Anelo* (pour *Ganelo*); *Wanegiselus* = *Wanilo*.

Comme on a pu le voir par les exemples que nous

venons de citer, exemples puisés exclusivement dans notre Cartulaire, l'accourcissement en *o*, mais s'applique indifféremment à tous les noms propres, quelle qu'en soit l'origine, mais bien plus fréquemment cependant à ceux qui sont de provenance germanique.

IX.

1. Les noms francs se composent presque toujours de deux éléments, l'un faisant fonction de radical et l'autre de suffixe. Le même élément y est tantôt suffixe et tantôt radical ; ce qui permet de les classer par familles de deux façons, d'après l'identité de l'un ou de l'autre de ces éléments.

Dans le tableau suivant, où je les ai classés d'après le suffixe, je donne : — 1° les diverses formes du nom, en commençant par les plus anciennes (1) ; — 2° la signification de ce nom, quand j'ai pu ou cru la trouver (2) ; — 3° la forme actuelle du nom en français ; — 4° à la fin de

(1) Je me suis aidé, dans cette étude, des travaux de M. H. d'Arbois de Jubainville : — *Augustin Thierry et les noms propres francs* (*Revue des questions historiques*, 1872, Janv. p. 91) ; *La langue franque, le vieux-haut-allemand et la langue française* (*Romania*, t. I, p. 129). Les formes imprimées en caractères romains sont celles que j'ai empruntées à ces listes ; je mets en caractères italiques les formes qui me sont fournies par le Cartulaire, et en italiques, avec un astérique devant, celles que j'ai supposées par analogie sans en avoir d'exemples.

(2) Je n'ignore pas qu'un certain nombre de mes interprétations paraîtront singulières et contestables. Je les soumets humblement à la critique des maîtres. Je serais heureux de les voir discuter, et d'avoir ainsi provoqué des solutions meilleures que les miennes. *Si quid novisti rectius istis*... et le reste du conseil d'Horace.

l'article consacré à chaque suffixe, un certain nombre de noms, étrangers à notre Cartulaire, mais empruntés à d'autres documents de la même époque, et dont le suffixe est identique.

I. Badus.

(*Badu*, « action d'abattre l'ennemi »).

1. *Sesbadus.* — [* *Sigi-badus* = *Sigebadus* = *Sege-badus* = *Seg-badus*] = *Sesbadus.* — De *sigi*, « victoire », et *badu* : — « Vainqueur qui abat l'ennemi ».

2. *Wiglibadus.* — Willi-badus. — De *vilo,* « beaucoup » et *badu* : — « Qui abat beaucoup [d'ennemis] ». — Le texte du Cartulaire porte *Wigli-baldus* et non *Wigli-badus,* et il semble que nous aurions dû placer ce nom sous le suffixe *baldus;* mais M. d'A. de J. (*R. des Q. H.*, p. 102) nous avertit qu'il y a eu souvent confusion, de la part des transcripteurs, entre *badus* et *baldus*, et il écrit : Willi-badus.

Autres noms composés avec le suffixe *badu* :— Gundo-badus ; Transo-badus.

II. Baldus.

(*Balta*, *palt*, « hardi »).

1. *Agambaldus.* — * *Hagan-baldus* = *Agam-baldus.* — De *hagan* « haie » et *baldus* : « Hardi à franchir les haies ».

2. *Archimbaldus.* — * *Airkn-baldus* = *Archimbaldus.* — De *airknis* « bon » et *baldus* : — « bon et hardi ».

Nom français : *Archimbaud* et *Archambaud*.

3. *Didinbaldus.* — Theode-baldus = Theudi-baldus = * *Taidi-baldus* = * *Tedi-baldus* = * *Dedi-baldus* = *Didin-baldus.* — De *theod* « peuple » et *baldus :* — « Hardi entre tout le peuple ». — Voir plus loin, au n° 9, *Taibaldus.*

Français : *Thibaud, Thiébault.*

4. *Hucbaldus, Ucbaldus, Ubaldus.* — * *Hugo-baldus* = Huc-baldus = Ucbaldus, Ubaldus. — De *hugu* « intelligent » et *baldus :* — « Intelligent et hardi ».

Français : *Hubault, Hubaud.*

5. *Jatbaldus.* — * *Chalod-baldus* = *Chadol-baldus* = *Chad-baldus* = *Chat-baldus* = *Jat-baldus.* — De *chaled* « froid » (?) et *baldus :* — « Hardi de sang-froid » (?).

Français : *Chabaud.*

6. *Majambaldus.* — Magam-baldus = *Majam-baldus.* — De *macht,* « puissant » et *baldus :* — « Puissant et hardi ».

7. *Rajambaldus.* — *Ragam-baldus* = *Rajamballus* = *Raimbaldus.* — De *raghen, ragina* « conseil, résolution » et *baldus :* — « Résolu et hardi ».

Français : *Regimbeau, Raimbaud, Raimbault.*

8. *Rotbaldus.* — * *Hruod-baldus* = *Rod-baldus* = *Rot-baldus.* — De *hruod* « gloire » et *baldus :* — « Hardi pour la gloire ».

Français : *Roubaud.*

9. *Taibaldus.* — Theodo-baldus = Theudo-baldus = *Teut-baldus* = *Teu-baldus* = *Tai-baldus.* — De *tioth, theod* « peuple » et de *baldus :* — « Hardi entre tout le peuple ».

Français : *Tibaut, Tiébaut.*

10. *Wulfaldus.* — Wulfo-baldus = * *Wolf-baldus* =

Vol-baldus, Vul-baldus. — De *wolf* « loup » et *baldus :* — « Loup hardi ».

11. *Widaldus.* — * *Wit-baldus* = *Wit-aldus* = *Wid-aldus.* — De *wit* « esprit » et *baldus :* — « Esprit hardi ».

Autres noms composés avec le suffixe *baldus* : — Angil-baldus ; Chaire-baldus = Chari-baldus = Hair-boldus = Heir-boldus = Aribodus ; Sygo-baldus.

III. Berga.

(*Berga*, « logis »).

1. *Archimberga.* — * *Erchin-berga* = *Archim-berga.* — De *airknis* « bon, sain » et *berga :* — « Logement sain ».

2. *Ermenberga.* — * *Irmin-berga* = *Ermen-berga.* — Du nom d'*Irmin,* dieu saxon, et de *berga :* — « Demeure d'Irmin ».

3. *Gariberga, Ariberga.* — *Chari-berga* = *Hariberga* = *Gari-berga* = *Ari-berga* = *Heriberga.* — De *hâri* « armée, guerrier » et *berga :* — « Logement militaire ».

D'où le mot français : « Auberge ».

4. *Gonberga.* — * *Gundo-berga* = *Gunt-berga* = *Gonberga.* — De *gunt* « combat » et *berga :* — « Logement des combattants ».

5. *Guitberga.* — *Wit-berga* = *Guit-berga.* — De *wit* « esprit » et *berga :* — « Logement de l'esprit » (?).

6. *Ingilberga, Inguilberga.* — Angil-berga = Engil-berga = *Ingilberga* = *Inguilberga.* — De *engil* « ange » et *berga :* — « Demeure de l'ange ».

7. *Lanberga.* — * *Lande-berga* = *Land-berga* = *Lan-berga.* — De *land* « pays » et *berga :* — « Logement du pays ».

IV. Bertus.

(*Berthus*, « brillant »).

1. *Adalbertus, Adabertus, Adbertus, Aldebertus, Eldebertus.* — * *Hedel-berthus* = *Edel-bertus* = *Eldebertus* = *Adalbertus* = *Albertus.* — De *edel* « noble » et *berthus :* — « brillant de noblesse ».

Français : *Albert, Aubert.*

2. *Aribertus, Arbertus.* — Chari-berthus = Gariberthus = Hari-bertus = Heir-bertus = Heri-bertus = *Arri-bertus* = *Aribertus* = *Arbertus.* — De *hâri* « armée » et *berthus :* « Brillant dans l'armée ».

Français : *Galibert, Alibert, Héribert, Herbert, Hébert.*

3. *Dacbertus, Dagubertus, Diguebertus.* = Dagobercthus = *Dagu-bertus* = *Dac-bertus.* — De *daga* « jour » et *berthus :* — « Brillant comme le jour ».

Français : *Dagobert, Dabert.*

4. *Ermenbertus.* — De *Irmin*, et *berthus :* — « Brillant comme Irmin ».

5. *Frambertus, Rambertus.* — * *Chram-berthus* = *Hram-bertus* = *Fram-bertus* = *Ram bertus.* — De *hram* « corbeau » et *berthus :* — « Brillant corbeau ».

Français : *Rambert.*

6. *Gatbertus, Gabertus.* — * *Wald-berthus* = *Gadbertus* = *Gat-bertus* = *Gabertus.* — De *wald* « bois » et *berthus :* — « Brillant dans les bois »,

Français : *Waubert.*

7. *Gauzbertus*, *Gaubertus*, *Jauzbertus*. — * *Gôzberthus* = *Gauz-bertus* = Jauz-bertus = Jos-bertus.— De *gœtz* « idole » et *berthus* : — « Brillant comme une idole ».

Français : *Gaubert*, *Gobert*, *Jaubert*, *Jobert*, *Joubert*.

8. *Gisalbertus*. — * *Ghesel-berthus* = Guisol-bertus = Gisle bertus = Gisel-bertus = Guisal-bertus. — De *gesell* « compagnon » et *berthus* : — « Brillant compagnon ».

9. *Hucbertus*, *Ucbertus*, *Ugbertus*, etc. — * *Hugobertus* = *Huc-bertus* = *Huc-pertus* = *Ug-bertus* = *Uc-bertus* = *Humbertus* = *Hu-bertus* = *Um-bertus* = *Ingo-bertus* = *Imbertus*. — De *hugu* « intelligent, gai » et *berthus* : — « Brillant d'intelligence et d'entrain ».

Français : *Hubert*, *Humbert*, *Imbert*.

10. *Ingilbertus*, *Agilbertus*, *Gilbertus*, etc. — Aghilibercthus = Engel-bertus = *Inguil-bertus* = *Anguil-bertus* = *Agil-bertus* = *Gila-bertus* = *Guila-bertus* = *Guil-bertus* = *Gil-bertus* = *Gi-bertus*. — De *angel* « ange » et *berthus* : — « Ange de lumière, brillant comme un ange ».

Français : *Engelbert*, *Angilbert*, *Guillebert*, *Guilbert*, *Gilbert*, *Gibert*.

11. *Isimbertus*. — * *Isem-bercthus* = *Isim-bertus*. — De *isen* « fer » et *berthus* : — « Brillant comme le fer », ou « dont le fer brille ».

Français : *Isembert*, *Isambert*.

12. *Lanbertus*, — * *Lande-bercthus* = *Lam-bertus*,

— De *land* « pays » et *berthus :* — « Brillant dans le pays ».

Français : *Lambert.*

13. *Magambertus.* — * *Magam-bercthus* = *Majambertus* = * *Main-bertus.* — De *macht* « puissant » et *berthus :* — « Brillant de puissance ».

Français : *Mainbert.*

14. *Ripertus.* — Rigo-bercthus = *Ric-bertus* = * *Ric-pertus* = *Ri-pertus.* — De *ricus* « puissant » et *berthus :* — « Puissant et brillant ».

Français : *Rigobert, Rippert, Ripert.*

15. *Sigibertus*, *Seseberta*, *Sesbertus.* — Sigi-bercthus = Syge-berthus = * *Sic-bertus* = *Sis-bertus* = *Sese-berta* = *Ses-bertus.* — De *sigi* « victoire » et *berthus* : — « Brillant par la victoire ».

Français : *Sigebert, Sibert.*

16. *Teodbertus*, *Teubertus*, *Tutbertus.* — Theodobercthus = Theude-bertus = Theud-bertus = Teudbertus = Teod-bertus = Tut-bertus. — De *tiuth, tioth* « peuple » et *berthus :* — « Brillant parmi le peuple ».

Français : *Tibert.*

17. *Udalbertus.* — * *Uodal-bercthus* = *Uodol-bercthus* = *Udol-bertus* = *Udal-bertus.* — De *oda* « bonheur » et *berthus :* — « Heureux et brillant ».

18. *Wiat-bertus.* — * *Wido-bercthus* = *Wid-bertus* = *Wit-bertus* = *Guit-bertus* = *Wi-bertus.* — De *wit* « esprit » et *berthus :* — « Brillant esprit ».

Français : *Wibert, Guibert.*

Autres noms composés avec *berthus* : — Ger-bertus, Rod-bertus Wandel-bertus.

V. **Brannus.**

(*Brand*, « épée »).

1. *Alde-brannus.* — * *Alde-brandus* = *Aldo-brandus* = *Al-brandus* = *Al-brannus.* — De *edel* « noble » et *brand* : — « Noble épée ».
Français : *Albrand, Albran.*

2. *Heldebrannus, Heldebrandus, Ildebrandus, Ildebrannus.* — Childe-brandus = Hilde-brandus = *Ildebrandus* = *Ilde-brannus.* — De *childe* « combat » et *brand* : — « Epée de combat ».
Français : *Childebrand.*

3. *Isimbrandus.* — * *Isem-brandus.* — De *isen* « fer » et *brand* : — « Épée de fer ».

4. *Teudbrannus, Teudbradus.* — * *Theodo-brandus* = *Theudo-brandus* = *Teudo-brannus* = *Teud-brannus* = *Teud-brandus* = *Teud-bradus.* — De *tiuth, tioth* « peuple » et *brand* : — « Épée du peuple ».

VI. **Burgus, Burgis.**

(*Burg*, « château, forteresse »).

1. *Adalburnus, Adalburga.* — * *Adal-burgus* = *Edelburgus* = *Adal-burgis.* — De *edel* « noble » et *burg* : — « Noble château ».
Français : *Adalburge.*

2. *Aramburga, Alimburgis.* — * *Chari-burgus* = Hari-burgus = *Alim-burgis* = Haram-burgis = *Aramburga.* — De *hâri* « guerrier, armée » et *burg* : — « Château du guerrier ».
Français : *Haremburge.*

3. *Fredburga.* — * *Frido-burgus* = *Fredo-burgus* =

Fredo-burga = *Fred-burga.* — De *vridu* « paix » et *burg* : — « Château de la paix ».

4. *Guitburga.* — * *Wit-burgus* = *Wid-burgus* = *Guit-burga.* — De *wit* « esprit » et *burg* : — « Château de l'esprit ».

Français : *Guibourge, Guiburge, Guibourt.*

5. *Ramburgis.* — * *Ragam-burgus* — *Rajam-burgus* = Raim-burga = *Ram-burgis.* — De *raghen*, *ragina* « conseil, résolution » et *burg* : — « Château du conseil ».

Français : *Raimbourg, Rambourg, Ramburge.*

6. *Sisburga.* — * *Sigo-burgus* = *Sig-burgus* = *Sic-burga* = *Sis-burga.* — De *sigi* « victoire » et *burg* : — « Château de la victoire ».

Français : *Sibourg. Sibour, Silburge.*

7. *Tiburgis, Itisburgis.* — * *Theodo-burgus* = *Theu-do-burgus* = *Teud-burgis* = *Tid-burguis* = *Tiburgis.* — De *tiuth*, *tioth* « peuple » et *burg* : — « Forteresse du peuple ».

Français : *Tiburge.*

8. *Warburgis*, *Garburga*, *Galburga.* — * *Wart-burgus* = *Wart-burgis* = *Gar-burgis* = *Gal-burga.* — De *wart* « tour d'observation » et *burg* : — « Château de la tour ».

Français : *Walburge, Galburge.*

VII. Charius, Carius

(Hâri, « guerrier, armée »).

1. *Adalguerius.* — * *Adal-charius* = *Edel-charius* = *Alde-charius* = *Adel-garius* = Adel-herus = *Adel-gerus.* — De *edel* « noble » et *hâri* :— « Noble guerrier ».

Français : *Aldeguier.*

2. *Argarius.* — Chari-garius = Hari-garius = Eri-garius = Hari-gerus = Har-jerus = *Ar-garius.* — De hâri « guerrier » et *hâri* « armée » : — « Guerrier de l'armée ».

3. *Alcherius.* — * *Alt-charius* = Alt-harius = Alt-herus = Ail-herus = *Al-cherius.* — De *alt* « vieux » et *hâri* : — « Vieux guerrier ».

Français : *Aucher.*

4. *Audacharius, Audgarius, Autgarius, Autgerius, Auterius.* — * *Oda-charius* = *Od-charius* = *Od-garius* = Aut-garius. — De *oda* « bonheur » et *hâri* : — « Guerrier heureux ».

Français : *Augier, Auger, Autier, Ogier, Oger.*

5. *Berangarius, Berengerius.* — Bera-charius = Ber-charius = Ber-harius. — De *bairan* « porter » et *hâri* : — « Guerrier robuste ».

Français : « *Béranger, Bérenger.*

6. *Blitgarius, Blicarius, Blitarius, Bligerius.* — * Blich-charius = Blide-charius = Blic-arius = Blit-herus. — De *blick* « regard » et *hâri* : — « Aux regards guerriers ».

Français : *Blégier.*

7. *Brandarius.* — * *Brande-charius* = *Brand-harius* = *Brand-arius.* — De *brand* « épée » et *hâri* : — « Épée guerrière ».

8. *Folcherius, Fulcherius, Fulcarius.* — * *Folk-charius* = Folc-harius = Fulc-herus. — De *volk* « troupe de soldats » et *hâri* : — « Guerrier de la troupe ».

Français : *Foucher, Foulquier, Fouquier, Faucher, Faulquier, Fauquier.*

9. *Froterius*, *Frotarius*. — Chlotha-charius = Chlodo-charius = Chlot-harius = Hlot-harius = Flot-harius = Frot-harius = Flot-herus = *Frot-erius*. — De *chlot* « sonore, bruyant » et *hâri* : — « Guerrier bruyant ».

Français : *Lothaire*, *Floutier*, *Frottier*. (Voir *Leuterius*, n° 13, ci-dessous).

10. *Gontarius*, *Gonterius*. — Gunta-charius = Gunt-harius = Gunt-herus = *Gont-harius* = *Gont-erius*. — De *gund* « combat » et *hâri* : — « Guerrier combattant ».

Français : *Gonthier*, *Gontier*.

11. *Guiniguerius*. — Wini-charius = * *Guini-charius* = *Guini-garius*. — De *wini* « ami » et *hâri* : — « Guerrier ami ».

Français : *Guinier*.

12. *Ingilgerius*, *Ingilarius*, *Ingilerius*. — * *Engel-charius* = *Angel-harius* = Angle-herus = *Engil-herus* = *Ingil-erius*. — De *angel* « ange » et *hâri* : — « Ange de la guerre ».

Français : *Angelier*.

13. *Leuterius*. — * *Chlode-charius* = Leude-garius = Leode-garius = Leut-harius = Leudo-herus = *Leud-herus* = *Leut-herus* = *Leut-erius*. — De *chlot* « bruyant, sonore » et *hâri* : — « Guerrier bruyant ».

Français : *Léger*, *Lieutier*.

14. *Rotgarius*, *Rotgerius*. — Chrôde-charius = Hruod-garius = Chrot-charius = Rod-garius = *Rot-garius*. — De *hruod* « gloire » et *hâri* : — « Guerrier glorieux ».

Français : *Rogier*, *Roger*, *Rouger*.

15. *Siguerius*, *Sigerius*. — * *Sigo-charius* = Sic-harius = Sig-herus = *Sigu-erius*. — De *sigi* « victoire » et *hâri* : — « Guerrier victorieux ».

Français : *Séguier*, *Siguier*, *Sigoyer*.

16. *Sugnarius.* — * *Sundo-charius* = Sunt-harius = Sunt-herus = Sun-herus = Sugn-erius. — De *swinth* « prompt, rapide » et *hâri :* — « Guerrier rapide ».

Français : *Sugnier.*

17. *Teotgerius, Teutgerius, Taugerius.* — Theoda-charius = Theode-garius = Teuda-garius = Teut-harius = Teut-herus = *Teut-gerius.* — De *tioth, tiuth* « peuple » *et hâri :* — « Guerrier du peuple ».

Français : *Tiger.*

18. *Tructarius.* — * *Druda-chàrius* = *Trud-garius* = *Trut-garius* = *Truct-arius.* — De *trutz* « fier » et *hâri :* — « Fier guerrier ».

19. *Udulgarius.* — * *Uodal-charius* = *Udol-garius* = *Udul-garius.* — De *oda* « bonheur » et *hâri :* — « Guerrier heureux ». [Voir ci-dessus n° 4, *Audacharius.*]

20. *Viadarius, Viadaria.* — * *Wiat-charius* = *Wiat-harius* = *Wiad-harius* = *Viad-arius.* — De *weit* « ample, large » et *hâri :* — « Guerrier gros et grand ».

21. *Waltarius, Waldegarius, Galtarius, Galterius.* — Walde-charius = Vuala-charius = *Wald-harius* = Valt-harius = Walt-herus = *Gualt-arius* = *Galt-erius.* — De *wald* « bois » et *hâri :* — « Guerrier des bois ».

Français : *Vauthier, Vautier ; Gauthier, Gautier.*

22. *Warnarius, Warnerius, Garnarius, Garnerius.* — Warna-charius = Warne-charius = Garna-charius = Warne-herus = Guarn-erius = *Warn-arius* = *Warn-erius.* — De *warnen* « équiper » et *hâri :* — « Guerrier équipé ».

Français : *Warnier, Ouarnier, Garnier.*

Autres noms composés avec *hâri* comme suffixe : Baudu-charius, Berta-charius (Bert-harius), Ermen-harius, Imna-charius, Magna-charius, Ragna-charius, Ric-harius, Wig-harius, Wilia-charius, Wulf-arius.

VIII. **Elmus.**

(*Helm*, « heaume, casque »).

1. *Adalelmus.* — * *Adel-chelmus* = *Adel-helmus* = *Ad-helmus.* — De *edel* « noble » et de *helm* : — « Noble casque ».

Français : *Adhelm.*

2. *Anselmus.* — * *Hanse-chelmus* = *Ans-helmus* = *Ans-elmus.* — De *hansee* « hanse, ligue » et *helm* : — « Casque de la ligue ».

Français : *Anseaume, Anselme.*

3. *Baucelmus.* — * *Bauch-chelmus* = *Bauc-helmus* = *Bauc-elmus.* — De *bauch* « ventre » et *helm* : — « Casque ventru, évasé ».

4. *Gantelmus.* — * *Gantze-chelmus* = *Gantz-helmus* = *Gant-helmus* = *Gant-elmus.* — De *ganz* « entier » *et helm* : — « Casque entier, intact, non faussé ».

Français : *Gantelme, Ganteaume, Gantome.*

5. *Gaucelmus*, *Jeuszelmus.* — * *Gotze-chelmus* = *Gotz-helmus* = *Goz-helmus* = *Gauc-elmus* = *Jeusz-elmus* = *Jeus-elmus.* — De *goetz* « idole » et *helm* : — « Qui porte une idole sur son casque ».

Français : *Gaucelm*, *Gaussel*, *Gossel* ; *Jeuselme*, *Jousselme*, *Josselme.*

6. *Richelmus*, *Ricomus.* — * *Rigo-chelmus* = *Ric-helmus* = *Ric-omus.* — De *rigus*, *ricus* « puissant » et *helm* : — « Casque puissant ».

Français : *Richelme, Richome.*

7. *Teutelmus.* — * *Theode-chelmus* = *Theud-helmus* = *Teut-helmus* = *Teut-elmus.* — De *tiuth*, *tioth* « peuple » et *helm* : — « Casque du peuple ».

8. *Wilelmus, Vilelmus, Guilelmus.* — Wilia-chelmus = *Wil-helmus* = Guil-helmus = Wil-elmus = Guil-elmus. — De *will* « prompt, spontané » et *helm* : — « Prompt à se coiffer du casque ».

Français : *Guilhem, Guillaume.*

Autre nom composé avec le même suffixe : Sighi-chelmus.

IX. Fredus.

(*Vridu*, « paix »).

1. *Adalfredus, Eldefredus.* — Adal-fridus = *Edel-fridus* = At-fredus = *El-fridus* = *Al-fredus.* — De *edel* « noble » et *vridu* : — « Noble paix ».

Français : *Alfred.*

2. *Alnefredus, Arnefredus.* — * *Halme-fredus* = *Halne-fredus* = *Harne-fridus* = *Alne-fredus.* — De *halm* « tige, brin de paille » et *vridu* : — « Paix stipulée », ou plutôt « qui stipule la paix ».

3. *Ansefredus.* — * *Hanse-fridus* = *Anse-fredus.* — De *hansee* « ligue » et *vridu* : — « Paix de la ligue ».

Français : *Anfrye.*

4. *Bonofredus.* — * *Bundo-fredus* = *Bund-fredus* = *Bunt-fredus* = *Bono-fredus.* — De *bund* « alliance » et *vridu* : — « Allié dans la paix ».

5. *Gisalfredus. Gigalfredus, Guisalfredus, Jusolfredus.* — De *gesell* « compagnon » et *vridu* : — « Compagnon de la paix ».

6. *Godafredus, Gotafredus, Gautfredus, Gauzfredus, Gaufridus.* — Godo-fridus = Goto-fredus = Gode-fridus = God-fridus. — De *god* « Dieu » et *vridu* : — « Paix de Dieu ».

Français : *Godefreid, Geoffroy, Jouffroy, Jauffret*, etc.

7. *Hostafredus*, *Ostafredus*. — De *ost* « armée » et *vridu :* — « Paix de l'armée ».

8. *Magamfredus*, *Majamfredus*. — De *macht* » puissance » et *vridu :* — « Puissant dans la paix » ou « pour la paix ».

Français : *Mainfroi*, *Manfred*.

9. *Matfredus*. — Madal-fridus = Mad-fridus = *Matfredus*. — De *mat* « bon » et *vridu :* — « Bonne paix » ou « bon dans la paix ».

Français : *Maffre*.

10. *Ragamfredus*, *Rajamfredus*, *Ramfredus*. — Ragan-fridus = Ragan-fredus = *Ram-fredus*. — De *raghen*, *ragina* « conseil » et *vridu :* — « Prudent dans la paix ».

Français : *Rainfroy*.

11. *Segofredus*, *Sicfredus*. — Sigo-fredus = Sygofridus = Sio-fridus = *Sig-fridus* = Sic-fredus. — De *sigi* « victoire » et *vridu :* — « Paix acquise par la victoire ».

Français : *Sigefroi*, *Siffret*, *Siffren*.

12. *Walfredus*, *Galafredus*. — Wala-fredus = Galafredus = Wala-fridus = *Wal-fredus*. — De *wall* « mur, rempart » et *vridu :* — « Rempart de la paix ».

Français : *Valfroy*, *Valfrey*.

Autres noms composés avec le même suffixe : Aire-fredus (Charifredus), Berte-fredus, Engil-fridus, Ermen-fredus, Gaire-fredus, Gundofredus, Leudo-fredus (Leode-fridus), Theudo-fredus.

X. **Gardus, Garda, Gardis.**

(*Wart*, « tour de guet »).

1. *Adalyarda*, *Eldegarda*, *Eldejardus*, *Aldiardis*, *Eldiardis*. — * *Adal-gardus* = *Edel-gardus* = *Elde-*

jardus = *Eld-jardis*. — De *edel* « noble » et *wart* : — « Noble tour ».

Français : *Elwart*.

2. *Ansegarda*. — * *Hanse-gardus* = *Anse-gardus*.— De *hanse* « ligue » et *wart* : — « Tour de la ligue ».

Français : *Ansart*.

3. *Bligarda, Blijardis, Biliardis*. — * *Blic-wardus* = Blit-gardus = *Bli-garda* = *Bli-jardis* = *Bil-jardis*. — De *blich* « regard » et *wart* : — « Tour de regard, tour d'observation ».

Français : *Billiard*.

4. *Ermengarda*. — * *Irmin-wardus* = *Irmen-garda*. — De *Irmin*, dieu saxon, et *wart* : — « Tour d'Irmin.

Français : *Ermengarde*.

5. *Ildeigarda*. — * *Childe-wardus* = *Hilde-gardus* = *Ilde-jardus* = *Ilde-jarda*.— De *childe* « combat » et *wart* :—« Tour du combat » ou « Tour d'où l'on combat ».

6. *Ingilgarda*. — * *Engel-wardus* = *Engel-garda* = *Ingil-garda*. — De *engel* « ange » et *wart* : — « Tour de l'ange ».

Français : *Ingilgarde, Engilgarde*.

7. *Leutgarda*. — * *Chlode-garda* = *Leode-garda* = *Leude-garda* = *Leud-garda*. — De *chlot* « bruyant, sonore » et *wart* : — « Tour bruyante ».

8. *Rangarda*. — * *Ragan-garda* = *Rajan-garda* = *Ran-garda*. — De *raghen, ragina* « conseil » et *wart* : — « Tour du conseil ».

9. *Udolgarda*, *Utdolgarda*. — * *Uodal-garda* = *Odol-garda* = *Udol-garda*. — De *oda* « bonheur » et *wart* : — « Tour dn bonheur ».

XI. **Gaudus, Gaudes.**

(*Wald*, « bois »).

1. *Baldegaudus, Baldegaudes.* — * *Baldo-waldus* = *Balde-galdus* = *Balde-gaudus.* — De *baldus* « hardi » et *wald* : — « Hardi dans les bois ».

Français : *Bougaud.*

2. *Ermengaudus.* — * *Irmin-waldus* = *Irmen-galdus* = Ermen-gaudus. — De *Irmin*, dieu saxon, et *wald* : — « Bois d'Irmin ».

Français : *Ermengaud, Armingaud.*

3. *Garangaudus.* — * *Warano-waldus* = *Waran-galdus* = *Waran-gaudus* = *Garan-gaudus.* — De *waron* « défendre l'accès » et *wald* : — « Bois réservé ».

XII. **Gernus.**

(*Warnen*, « équiper »).

1. *Altegernus, Altejernus.* — * *Alte-warnus* = *Alte-garnus* = *Alte-gernus.* — De *alt* « vieux » et *warnen* : — « Vieilli sous le harnais ».

2. *Issarnus* , *Ysarnus.* — * *Isen-warnus* = *Isen-arnus* = *Iss-arnus.* — De *isen* « fer » et *warnen* : — « Armé de fer ».

Français : *Isarn, Yzarn.*

XIII. **Giselus.**

(*Gesell*, « compagnon »).

Taudiselus. — * Theudo-giselus = Theude-ghiselus = *Taude-jiselus* = *Taud-jiselus* = *Taud-jselus.* —

De *tiuth, tioth* « peuple » et *gesell :* — « Compagnon du peuple ».

Autres noms composés avec le même suffixe : Baudi-giselus, Mode-ghiselus, Wane-giselus.

XIV. Gisus.

(*Weise,* « sage »).

Adalgisus. — * *Adel-ghisus.* — De *adel* « noble » et *weise :* — « Noble et sage.

Français : *Adalgise.*

Autre nom composé avec le même suffixe : Hari-gisus.

XV. Hardus.

(*Hardus* , « hardi »).

1. *Aglenardus* , *Agilardus.* — * *Angel-hardus* = *Aglen-hardus* = *Anghili-hardus* = *Angil-hardus* = *Agil-hardus* = *Agil-ardus* = *Aill-ardus.* — De *angel* « ange » et *hardus :* — « Ange hardi ».

Français : *Allard.*

2. *Aicardus.* — * *Haick-hardus* = *Aic-hardus.* — De *hacken* « piquer, découper » et *hardus :* — « Hardi au carnage ».

Français : *Aïcard, Achard.*

3. *Aimardus.* — * *Heim-hardus* = *Haim-ardus* = *Aim-ardus.* — De *heim* « hameau » et *hardus :* — « Hardi dans le hameau ».

Français : *Aymard, Eymard, Aymar.*

4. *Ainardus.* — * *Hein-hardus* = *Hain-ardus* = *Ain-ardus.* — De *hein* « bois, bocage » et *hardus :* — « Hardi dans le bois ».

Français : *Aynard, Eynard.*

5. *Amblardus*, *Ambrardus.* — * *Hamme-hardus* = *Ham-hardus* = *Hamb-ardus* = *Ambl-ardus* = *Ambr-ardus.* — De *hammer* « marteau » et *hardus :* — « Hardi à frapper du marteau ».

Français : *Amblard.*

6. *Bartardus.* — * *Barte-hardus* = *Bart-hardus* = *Bart-ardus.* — De *barte* « hache » et *hardus :* — « Hardi à frapper de la hache ».

7. *Contardus.* — * *Gunto-hardus* = *Gunt-hardus* = *Gont-ardus* = *Cont-ardus.* — De *gunt* « combat » et *hardus :* — « Hardi au combat ».

Français : *Gontard.*

8 *Eberhardus.* — *Eber-hardus* = *Ebr-ardus* = *Hebr-ardus.* — De *eber* « sanglier » et *hardus :* — « Sanglier hardi ».

Français : *Eberhard, Ebrard, Hébrard, Evrard.*

9. *Ermenardus*, *Emenhardus, Mainardus.* — * *Irmin-hardus* = *Ermen-hardus* = *Emen-ardus* = *Men-ardus* = *Main-ardus.* — De *Irmin*, dieu saxon, et *hardus :* — « Hardi comme Irmin ».

Français : *Esménard, Ménard, Meynard.*

10. *Frotardus.* — * *Chlotha-hardus* = *Chlot-hardus* = *Flot-ardus* = *Frot-ardus.*— De *chlot* « bruyant, sonore » et *hardus :* — « Bruyant et hardi ».

Français : *Frotard*, *Flottard.* — Voyez *Lautardus*, n° 16.

11. *Fulcardus.* — * *Folke-hardus* = *Folc-ardus* = *Fulc-ardus.* — De *volk* « peuple » et *hardus :* — « Hardi parmi le peuple ».

Français : *Foucard.*

12. *Gairardus.* — Hair-hardus = Heir-hardus = * *Ger-hardus* = *Gir-hardus* = *Guir-ardus.* — De *gêr* « pointe de lance », et *hardus :* — « Hardi à la lance ».

Français : *Gérard, Girard, Gayrard, Guérard, Guirard.*

13. *Gisalardus, Gislardus.* — * *Ghisel-hardus* = Guisal-hardus = *Gisal-ardus* = *Gisel-ardus*, *Gislardus.* — De *gesell* « compagnon » et *hardus :* — « Hardi compagnon ».

Français : *Gisclard.*

14. *Guitardus, Witardus, Guichardus.* — * *Wit-hardus* = *Guit-hardus* = *Guic-hardus* = *Wit-ardus* = *Vit-ardus.* — De *wit* « esprit » et *hardus :* — « Esprit hardi ».

Français : *Witard, Guitard, Guichard.*

15. *Isnardus, Ysnardus.* — * *Isen-hardus* = *Isn-hardus* = *Isn-ardus.* — De *isen* « fer » et *hardus :* — « Hardi le fer à la main ».

Français : *Isnard.*

16. *Lautardus, Leutardus, Leotardus.* — * *Chlotha-hardus* = *Hlot-hardus* = *Leot-hardus* = *Leut-hardus* = *Laut-ardus.* — De *chlot* « bruyant, sonore » et *hardus :* — « Bruyant et hardi ».

Français : *Lautard, Liautard, Léotard, Liotard.*

17. *Ricardus, Ricarda.* — * *Rigo-hardus* = *Ric-hardus* = *Ric-ardus.* — De *rigus, ricus* « puissant » et *hardus :* — « Puissant et hardi ».

Français : *Ricard, Richard.*

18. *Xantardus.* — * *Chante-hardus* = *Chant-ardus* = *Xant-ardus.* — De *kante* « bord, angle » et *hardus :* « Hardi sur le bord [du rocher, du précipice] ».

XVI. Ila.

(*Hell* (?), « clair, éclatant »).

1. *Bonila.* — * *Bund-hella* = *Bunt-hella* = *Bun-hella* = *Bon-ila.* — De *bund* « alliance » et *hell* : — « Alliance éclatante ».

2. *Emila.* — * *Heim-hella* = *Hem-ella* = *Em-ila.* — De *heim* « hameau, maison » et *hell :* — « Maison éclatante ».

3. *Cotila.* — * *God-ila* = *Jov-ila* = *Go-ila* = *Go-yla.* — De *Got* « Dieu » et *hell :* « Dieu éclatant, Dieu de lumière ».

4. *Dadila.* — * *That-ila* = *Thad-ila* = *Dad-ila.* — De *that* « fait, action » et *hell :* — « Action éclatante ».

5. *Lautilla.* — * *Chloth-illa* = *Hloth-itla* = *Lot-illa* = *Leot-illa* = *Leut-illa* = *Laut-illa.* — De *chloth* « bruyant, sonore » et *hell :* — « Bruit éclatant ».

6. *Vudila.* — * *Vuod-ila* = *Uod-ila* = *Vud-ila.* — De *oda* « bonheur » et *hell :* — « Bonheur éclatant » (1).

Autres noms composés avec le même suffixe : Att-ila, Frau-ila (Flav-ila), Tot-ila.

(1) Il est à remarquer que ces noms propres en *ila* ont tous, dans notre Cartulaire, un cas indirect en *ne* : *Bonila-ne*, *Emila-ne*, *etc.* Ce fait a déjà été remarqué, pour les noms francs, par M. J. Quicherat (*Formation des noms de lieu*, p. 63) et par Diez (*Gramm. des L. R.*, t. II, p. 42, note, de la trad.). Notre liste ajoutera quelques exemples à ceux qu'ils ont cités. — Je ne dois pas dissimuler que je suis très-peu satisfait de mes interprétations de ces six noms propres en *ila ;* je les donne en attendant mieux.

XVII. **Ildes, Indes.**

(*Childi*, « combat »).

1. *Aganeldis.* — * *Hagano-childis* = *Hagan-childis* = *Agan-hildis* = *Agan-eldis.* — De *hagan* « haie » et *childi* : — « Combat sur la haie, sur les palissades ».

2. *Aimildes, Aimillis.* — * *Heim-childis* = *Heim-hildis* = *Aim-ildes* = *Aim-illis.* — De *heim* « hameau » et *childe* : — « Hameau du combat ».

3. *Bertildis.* — * *Berchtha-childis* = *Berct-hildis* = *Bert-hildis* = *Bert-ildis.* — De *berthus* « brillant » et *childe* : — « Brillant combat » ou « Brillant dans le combat ».

4. *Fredildis.* — * *Fredo-childis* = *Fred-hildis* = *Fred-ildis.* — De *vridu* « paix » et *childe* : — « Paix résultant du combat ».

5. *Gislildes.* — * *Ghisel-childes* = *Gesel-hildes* = *Gisel-ildes* = *Gisl-ildes.* — De *gesell* « compagnon » et *childe* : — « Compagnon de combat ».

6. *Goalindes.* — * *Cholle-childes* = *Golle-childes* = *Goll-hildes* = *Goal-ildes* = *Goal-indes.* — De *koller* « fougue » et *childe* : — « Combat furieux ».

7. *Godildes.* — * *Gotho-childes* = *Godo-hildes* = *God-hildes* = *God-ildes.* — De *God* « Dieu » et *childe* : — « Combat de Dieu ».

8. *Gontildis.* — * *Gunde-childes* = *Gunte-childes* = *Gunt-hildes* = *Gunt-ildes* = *Gont-ildis.* — De *gunt* « guerre » et *childe* : — « Combat de la guerre (?) ».

9. *Guidinildis.* — * *Gaidin-childis* = *Ghedin-hil-*

dis = *Gudin-hildis* = *Guidin-ildis.* — De *geding* « pacte » et *childe :* — « Pacte de combat ».

10. *Lunildes.* — * *Lohn-childes* = *Lon-hildes* = *Lon-ildes* = *Lun-ildes.*— De *lohn* « prix, récompense » et *childe :* — « Prix du combat ».

11. *Maurildes.* — * *Mauro-childes* = *Mauro-hildes* = *Maur-hildes* = *Maur-ildes.* — De *maur* « mur, rempart » et *childe :* — « Combat sur le rempart ».

12. *Richildes, Richildis, Rechildis, Richilda, Rixindis.* — * *Rigo-childes* = *Rig-hildes* = *Rigs-hildes* = *Rix-indis* = *Rec-hildis* = *Ric-hilda.*— De *rigus, ricus* « puissant » et *childe :* — « Puissant dans le combat ».

13. *Ridindes.* — * *Ritto-childes* = *Rit-childes* = *Rit-hildes* = *Rid-hildes* = *Rid-ildes* = *Rid-indes.* — De *ritt* « course à cheval » et *childe :* — « Combat à cheval ».

14. *Saxildes, Salsildes.* — * *Satz-childes* = *Sass-hildes* = *Sax-ildes* = *Sals-ildes.* — De *satz* « enjeu » et *childe :* — « Enjeu du combat ».

15. *Sentildes.* — * *Sundo-childes* = *Sund-hildes* = *Sunt-hildes* = *Sint-hildes* = *Sent-ildes.* — De *swint* « prompt » et *childe :* — « Prompt au combat ».

16. *Sichildes.* — * *Sigo-childes* = *Sig-hildes* = *Sic-hildes.* — De *sigi* « victoire » et *childe :* — « Victorieux dans le combat ».

17. *Teudildes.* — * *Theodo-childes* = *Teudo-childes* = *Teud-ildes.* — De *tiut, tioth* « peuple » et *childe:* — « Combat pour le peuple ».

18. *Wilildes*, *Wirildes.* — * *Wille-childes* = *Will-hildes* = *Will-ildes* = *Wil-ildes* = *Wir-ildes.* — De

wille « volonté, consentement » et *childe* : — « Combat volontaire ».

Autres noms composés avec le suffixe *childe* : Ari-gildis, Chlothildis, Nant-hildis.

XVIII. **Laigus, Laicus.**

(*Lager* (?), « lit, gîte »).

1. *Adelaicus*, *Andalaicus*, *Adalaicia*, *Elassizia*, *Elassitia*, *Elassidia*, *Aialaz*. — * *Adel-laicus* = *Adelaicus* = *Ada-laicia* = *Anda-laicus* = *E-lassizia*. — De *adel* « noble » et *lager* : — « De noble naissance, de noble extraction ».

Français : *Adélaïde*.

2. *Bertelaigus*. — * *Berchtho-laigus* = *Berthe-laigus* = *Berte-laigus*. — De *berthus* « brillant » et *lager* : — « D'illustre naissance ».

3. *Fredelaigus*. — * *Frido-laigus* = *Fredo-laigus*. — De *vridu* « paix » et *lager* : — « Lit paisible » ou « union paisible » (?).

Autre nom composé avec le même suffixe : Vulfo-laicus.

XIX. **Landus, lindes.**

(*Land*, « pays »).

1. *Arlandus*. — * *Chari-landus* = *Hari-landus* = Heri-landus = Hair-lindis = Har-landus = Har-lindis = *Ar-landus*. — De *hâri* « guerrier » et *land* : — « Combattant pour le pays ».

2. *Rodlandus*, *Rotlandus*, *Rotlannus*, *Rolandus*, *Rolindes*. — * *Hruod-landus* = *Ruod-landus* = Rodlandus = Rot-landus = Rot-lannus = Ro-landus =

Ro-lindes. -- De *hruod* « gloire » et *land* : — « Glorieux dans le pays, gloire du pays ».

Français : *Roland, Roulland, Rollande.*

XI. Mannus, Mandus.

(*Mann*, « homme »).

1. *Adal-mannus.* — Adel-mannus. — De *adel* « noble » et *mann* : — « Homme noble ».

2. *Arimannus, Arimandus, Armannus.* — * *Charimannus* = *Hari-mannus* = Hair-mannus = Herimannus = Ar-mannus.— De *hâri* « guerrier » et *mann* : — « Homme de guerre ».

Français : *Armand, Hermand.*

3. *Gandel-mannus.* — * *Wandel-mannus* = *Gandel-mannus.* — De *wandel* « errer » et *mann* : — « Homme errant, vagabond » (1).

4. *Guiramandus* — * *Gaira-mannus* = *Guiramannus* = *Guira-mandus.* — De *gairu* « désir, passion » et *mann* : — « Homme de désir, homme passionné ».

Français : *Guiramand.*

5. *Teotmannus, Teudmannus, Teumannus, Tedmannus, Teut-mannus.* — *Theodo-mannus* = *Theudomannus* = *Teot-mannus* = *Teud-mannus,* etc. — De *tioth, tiuth* « peuple » et *mann* : — « Homme du peuple ».

6. *Utalmannus.* — * *Uodal-mannus* = *Odal-mannus* = *Udal-mannus* = *Utal-mannus.* — De *oda* « bonheur » et *mann* : — « Homme heureux ».

(1) Nom analogue quant au premier élément : Wandel-herus.

XXI. Marus, Mirus.

(*Mari*, « éminent »).

1. *Altemirus.* — * *Alte-marus* = *Alte-merus* = *Alte-mirus.*— De *alt* « vieux » et *marus :* — « Vieillard éminent ».

Français : *Almir.*

2. *Ansemirus.* — * *Hanse-marus* = *Hanse-merus* = *Anse-mirus.* — De *hanse* « ligue » et *marus :* — « Eminent dans la ligue ».

3. *Augomarus.* — *Augo-mares* = *Augo-merus.* — De *aug* « œil, regard » et *marus :* — « Au regard dominateur ».

4. *Calpemirus.* — * *Chilpe-marus* = *Chilpe-merus* = *Chelpe-mirus* = *Calpe-mirus.* — De *hilfe* , *hülfe* « secours » et *marus :* — « Eminent par le secours , puissant à secourir, à protéger ».

5. *Eldemares.* — * *Adel-marus* = *Adel-merus* = *Edel-mares* = *Elde-mares.* — De *adel* « noble » et de *marus :* — « Eminent par la noblesse ».

6. *Gilamar*, *Gilmirus*, *Gimara.* — * *Ghisel-marus* = Ghisle-marus = Gisle-marus = *Gila-marus* = *Gil-mirus* = *Gi-marus.* — De *gesell* « compagnon » et *marus :* — « Compagnon éminent ».

7. *Incmares, Unmares* , *Ymarus.* — * *Hugo-mares* = *Huc-marus* = *Hinc-marus* = *Inc-mares* = *Unmares* = *U-marus* = *Y-marus.* — De *hugu* « intelligent » et *marus :* — « Eminent par l'intelligence ».

Français : *Eymar.*

8. *Leodmirus* , *Leomirus.* — Chlodo-merus =

Hlodo-mirus = *Leudo-mirus* = *Leud-mirus* = *Leod-mirus* = *Leo-mirus.* — De *chlot* « bruyant, sonore » et *marus :* — « Bruyant et éminent ».

9. *Rigomirus.* — Rigo-marus = *Rigo-merus* = *Rigo-mirus.* — De *rigus* « puissant » et *marus :* — « Eminent par la puissance ».

10. *Sismarus, Sismaris, Sesmares.* — * *Sigo-marus* = *Sig-marus* = *Sic-marus* = *Sis-marus* = Segimeres = *Ses-mares.* — De *sigi* « victoire » et *marus :* — « Eminent par la victoire ».

Autres noms composés avec le même suffixe : Baudo-merus. Catumerus, Filu-marus, Hair-marus, Wandal-marus

XXII. Mundus.

(*Mund*, « bouche »).

1. *Anse-mundus.* — * *Hanse-mundus* = *Anse-mundus.* — De *hanse* « ligue » et *mund :* — « Bouche de la ligue, orateur de la ligue ».

Français : *Osmond.*

2. *Augemundus, Aviomundus.* — **Augo-mundus* = *Aujo-mundus* = *Avio-mundus.* — De *aug* « regard » et *mund :* — « Regard parlant ».

3. *Bermundus, Bremundus.* — * *Berne-mundus* = *Bern-mundus* = *Ber-mundus* = *Bre-mundus.* — De *bern* « homme fort » et *mund :* — « Homme fort et éloquent ».

Français : *Bermond, Brémont.*

4. *Leodmundus.* — * *Chlodo-mundus* = *Hlodo-mundus* = *Leodo-mundus* = *Leod-mundus.* — De

chlot « bruyant, sonore » et *mund :* — « Bouche sonore ».

Français : *Lhomond, Lomond.*

5. *Regimundus, Regemundus, Raimundus.* — * *Raghen-mundus = Reghe-mundus = Rege-mundus = Regi-mundus = Rai-mundus.* — De *ragina* « conseil, résolution » et *mund :* — « Bouche de conseil, orateur prudent et avisé ».

Français : *Raimond, Reymond, Raimon, Ramon.*

6. *Rodmundus.* — * *Hruod-mundus = Ruod-mundus = Rod-mundus = Rot-mundus.* — De *hruod* « gloire » et *mund :* — « Bouche glorieuse ».

Français : *Romont, Reumond.*

7. *Segemundus, Sigismundus.* — Sigi-mundus = Sigis-mundus = Sigir-mundus = Segi-mundus = *Seges-mundus = Sig-mundus.* — De *sigi* « victoire » et *mund :* — « Bouche victorieuse ».

Français : *Sigismond, Sirmond.*

Autres noms composés avec le même suffixe : Gari-mundus, Germundus, Vilio-mundus.

XXIII. **Radus.**

(*Rad,* « prompt, brave »).

1. *Adalradus, Eldradus.* — * *Hadel-radus = Edel-radus = Eld-radus.* — De *adel* « noble » et *rad :* — « Noble et brave ».

2. *Aimeradus.* — * *Heim-radus = Haime-radus = Aime-radus.* — De *heim* « hameau » et *rad :* — « Brave dans le hameau ».

3. *Airadus.* — **Chari-radus = Hari-radus = Hai-*

radus = *He-radus* = *Ai-radus*.— De *hâri* « guerrier » et *rad* : — « Guerrier brave ».

4. *Almeradus*, *Almerades*. — * *Halme-radus* = *Helme radus* = *Alme-radus*. — De *helm* « casque » et *rad* : — « Prompt à se coiffer du casque ».

Français : *Alméras*, *Auméras*.

5. *Arderadus*, *Ardradus*, *Asdradus*. — * *Harde-radus* = *Hard-radus* = *Ard-radus* = *Asd-radus*. — De *hardus* « hardi » et *rad* : — « Hardi et brave ».

6. *Berneradus*, *Bernaradus*, *Bernerada*, *Bernardus*. — *Berne-radus* = *Berna-radus* = *Berna-rdus*. — De *ber* « homme fort » et *rad* : — « Homme fort et brave ».

7. *Ermenradus*. — * *Irmin-radus* = *Irmen-radus* = *Ermen-radus*. — De *Irmin*, dieu saxon, et *rad* : — « Brave comme Irmin ».

8. *Fulcheradus*. — * *Volk-radus* = *Folche-radus* = *Fulche-radus*. — De *volk* « peuple » et *rad* :— « Brave entre tout le peuple ».

9. *Habarada*, *Alberada*. — * *Habe-radus* = *Haba-rada* = *Abe-rada* = *Albe-rada*. — De *habe* « manche » et *rad* : — « Prompt à saisir le manche [de la hache (?)] ».

10. *Ingilradus*, *Ingilrada*, *Inguilrada*. — * *Anghil-radus* = *Engil-radus* = *Enguil-radus* = *Inguil-rada*. — De *engel* « ange » et *rad* : — « Ange rapide ».

Français : *Anjelras*, *Engelras*.

11. *Roderadus*, *Rotradus*. — * *Hruode-radus* = *Ruode-radus* = *Rode-radus* = *Rod-radus* = *Rot-radus*. — De *hruod* « gloire » et *rad* : — « Glorieux et brave ».

12. *Teuderada.* — * *Theodo-radus* = *Theude-radus* = *Teude-rada.* — De *tioth, tiuth* « peuple » et *rad* : — « Brave entre le peuple ».

13. *Vidalrada.* — * *Uodal-radus* = *Udal-radus* = *Vidal-radus.*— De *oda* « bonheur » et *rad* : — « Heureux et brave ».

14. *Volveradus.* — Wolfe-radus = Galfe-radus = Volve-radus = *Wulfe-radus.* — De *wulf* « loup » et *rad* : — « Loup brave, brave comme un loup ».

15. *Waldrada.* — Walde-radus = Gualde-radus = *Wald-radus.* — De *wald* « bois » et *rad* : — « Prompt, brave dans les bois ».

XXIV. Rannus.

(*Hramm*, « corbeau »).

1. *Altrannus.* — * *Alte-chramnus* = *Alt-hramnus* = *Alt-ramnus* = *Alt-rannus.* De *alt* « vieux » et *hramm* : — « Vieux corbeau ».

Français : *Autran.*

2. *Anserannus.* — * *Hanse-chramnus* = *Anse-ramnus* = *Anse-rannus.* — De *hanse* « ligue » et *hramm* : — « Corbeau de la ligue ».

3. *Bertrannus, Bertrandus, Bertranda.*— **Bercthe-chramnus* = *Berthe-ramnus* = Bert-rannus = Bertrandus. — De *berthus* « brillant » et *hramm* : — « Corbeau brillant ».

Français : *Bertran, Bertrand.*

4. *Doctrannus, Druetannus.* — * *Deck-chramnus* = *Doct-hramnus* = *Doct-rannus* = *Duct-rannus* =

Druct-annus.— De *dock* « chien » et *hramm* :—« Chien-corbeau ».

5. *Ermedrannus*, *Esmedrannus*, *Esmirandus*, *Emirandus*. — * *Irmin-chramnus* = *Ermen-chramnus* = *Ermen-ramnus* = *Ermed-rannus* = *Esmed-rannus* = *Esmid-rannus* = *Esmi-randus* = *Emi-randus*. — De *Irmin*, dieu saxon, et *hramm* : — « Corbeau d'Irmin ».

Français : *Emerand.*

6. *Ferrandus.*— * *Chari-chramnus* = *Hari-ramnus* = *Heri-ramnus* = *Heir-rannus* = *Her-randus* = *Fer-randus*. — De *hâri* « guerrier » et *hramm* : — « Corbeau de guerre ».

Français : *Ferran*, *Ferrand.*

7. *Folcrannus.* — * *Volke-chramnus* = *Folk-ramnus* = Fulc-rannus = Folc-rannus = Fulc-rannus = Fulc-randus. — De *volk* « peuple » et *hramm* : — « Corbeau du peuple ».

Français : *Fulcran*, *Fulcrand.*

8. *Godrannus.* — * *Got-chramnus* = *Got-ramnus* = *God-ramnus* = *God-rannus*. — De *Got* « Dieu » et *hramm* : — « Corbeau divin ».

Français : *Godran*, *Godrand.*

9. *Gontramnus*, *Gontrannus.* — Gunte-chramnus = *Gonte-ramnus* = *Gont-ramnus* = *Gont-rannus*. — De *gunt* « combat » et *hramm* : — « Corbeau de combat ».

Français : *Gontran.*

10. *Ingilramnus*, *Ingiramnus*, *Ingisandus*, *Gisandus*. — * *Anghil-hramnus* = *Inguil-ramnus* = *Ingil-ramnus* = *Ingi-ramnus* = *Ingi-randus* = *Ingi-san-*

dus = *Gi-sandus*. — De *engel* « ange » et *hramm* : — « Ange-corbeau ».

Français : *Enguerran, Enguerrand, Giran, Girand.*

11. *Teoderamnus.* — **Theodo-chramnus* = *Theudo-hramnus* = *Teudo-ramnus* = *Teode-ramnus.* — De *tioth, tiuth* « peuple » et *hramm* : — « Corbeau du peuple ».

12. *Waldramnus*, *Waldrannus*, *Wandramnus*, *Galdrannus.* — * *Waldo-chramnus* = *Wald-hramnus* = *Wald-ramnus*, etc. — De *wald* « bois » et *hramm* : — « Corbeau des bois ».

Français : *Vaudran, Gaudrand.*

13. *Widerannus*, *Guideramnus.* — * *Widder-chramnus* = *Widder-ramnus* = *Wide-rannus* = *Guide-rannus.* — De *widder* « bélier » et *hramm* : — « Bélier-corbeau ».

Français : *Guiran, Guirand.*

Autres noms composés avec le même suffixe : Wine-ramnus, Wolf-ramnus.

XXV. **Rigus, ricus.**

(*Rîh, ricus*, « puissant »).

1. *Aimericus, Aimaricus, Aimerigus, Airicus, Anricus.* — * *Heime-ricus* = *Eime-ricus* = *Aime-ricus* = *Ai-ricus* = *Hen-ricus* = *An-ricus.* — De *heim* « hameau » et *ricus* : — « Puissant dans le hameau ».

Français : *Aimeri, Eimery, Émery, Henri.*

2. *Alaricus.* — * *Hala-ricus* = *Ala-ricus.* — De *hala* « salle » et *ricus* : — « Puissant dans la salle [du conseil] ».

Français : *Alaric, Alric.*

3. *Aldericus, Audericus.* — * *Adel-ricus* = *Alde-ricus* = *Elde-ricus* = *Aude-ricus* = *Ald-ricus* = *Eld-ricus* = *Eld-rigus.* — De *adel* « noble » et *ricus :* — « Noble et puissant ».

Français : *Audry, Oudry, Odry.*

4. *Altaricus.* — *Alte-ricus* = *Alte-rigus* = *Alta-ricus.* — De *alt* « vieux » et *ricus :* — « Vieillard puissant ».

Français : *Altaric, Autaric.*

5. *Amalricus.* — * *Hammer-ricus* (?) = *Hammel-ricus* = *Hamel-ricus* = *Amel-ricus* = *Amal-ricus.* — De *hammer* « marteau » et *ricus :* — « Puissant par le marteau, par la masse d'armes ».

Français : *Amalric, Amalry, Amaury.*

6. *Blandricus.* — * *Brand-ricus* = *Bland-ricus.* — De *brand* « épée » et *ricus :* — « Puissant par l'épée ».

7. *Bonaricus.* — * *Bunde-ricus* = *Bunda-ricus* = *Bonda-ricus* = *Bona-ricus.* — De *bund* « ligue » et *ricus :* — « Puissant dans la ligue ».

Français : *Bonaric.*

8. *Ermenricus.* — * *Irmin-ricus* = *Ermin-ricus* = *Ermen-ricus* = *Ermen-rigus.* — De *Irmin,* dieu saxon, et *ricus :*— « Puissant comme Irmin » ou « par Irmin ».

9. *Flodericus, Leoterigus, Leotricus, Leutricus.* — Chlode-ricus = *Hlode-ricus* = *Flode-ricus* = Hlute-ricus = *Leote-ricus* = *Leut-ricus.* — De *chlot* « Bruyant, sonore » et *ricus :*— « Bruyant et puissant ».

10. *Fulcaricus.* — * *Volke-ricus* = *Folca-ricus* = *Fulca-ricus.* — De *volk* « peuple » et *ricus :* — « Puissant parmi le peuple ».

Français : *Fouchery.*

11. *Gairicus, Goyrigus.* — * *Ger-ricus* = *Ghe-ricus* = *Gai-ricus* = *Goyrigus.* — De *gêr* « pointe de lance » et *ricus* : — « Puissant avec la lance ».

Français : *Géry.*

12. *Gomericus*, *Gomaricus.* — * *Gunde-ricus* = *Gonde-ricus* = *Gonte-ricus* = *Gone-ricus* = *Gome-ricus.* — De *gunt* « combat » et *ricus* : — « Puissant dans le combat ».

Français : *Gondry.*

13. *Leotericus.* — (Voir ci-dessus *Floderieus*).

14. *Odolricus*, *Odolrigus*, *Uldericus*, *Olricus.* — * *Uodal-ricus* = *Uodol-ricus* = *Odol-ricus* = *Ol-ricus* *Ulde-ricus.* — De *oda* « bonheur » et *ricus* : — « Heureux et puissant ».

Français : *Olry, Ollery, Ulric.*

15. *Rodericus.* — * *Hruode-ricus* = *Ruode-ricus* *Rode-rigus* = *Rode-ricus.* — De *hruod* « gloire » *et ricus* : — « Glorieux et puissant ».

Français : *Roderic, Rodrigue.*

16. *Teudericus, Taudiricus, Teodericus, Teodrigus.* — Theodo-ricus = Theudo-ricus = *Teude-ricus* = *Teode-ricus* = *Teod-rigus.* — De *tioth, tiuth* « peuple » et *ricus* : — « Prince du peuple ».

Français : *Thierry, Théric, Théry.*

17. *Vulfaricus.* — * *Wolfe-ricus* = *Vulfe-ricus* = *Wulfa-ricus.* — De *wolf* « loup » et *ricus* : — « Loup puissant ».

Autres noms propres composés avec le même suffixe : Childe-ricus, Chilpe-ricus, Chalet-ricus, Lande-ricus.

XXVI. Sindus, sindis.

(*Swinth,* « prompt, rapide »).

1. *Amalsinda.* — * *Hammer-swindus* = *Hammel-suinda* = *Ammel-sinda* = *Amel-sinda* = *Amal-sinda.* — De *hammer* « marteau, masse d'armes » et *swinth :* — « Prompt à saisir la masse d'armes ».

2. *Arsinda.* — * *Chări-swindus* = *Hări-suindus* = *Ar-suinda* = *Ar-sinda.* — De *hări* « guerrier » et *swinth :* — « Guerrier rapide ».

3. *Bonesinda*, *Bonsinus.* — * *Bunde-swindus* = *Bonde-suindus* = *Bone-sinda* = *Bone-sinus* = *Bon-sinus.* — De *bund* « ligue » et *swinth :* — « Prompt à entrer dans la ligue ».

4. *Ermensinda*, *Ermesinda.* — Irmin-suinda = Ermes-sendis = *Erme-sinda.* — De *Irmin,* dieu saxon, et *swinth :* — « Prompt comme Irmin ».
Français : *Ermessinde.*

5. *Floresindus.* — * *Chlore-suindus* = *Hlore-sindus* = *Flore-sindus.* — De *chlirre* « cliquetis d'épées » et *swinth :* — « Prompt à croiser le fer ».

6. *Garsindis.* — * *Gĕr-suindus* = *Gair-suindis* = Gar-suindis = *Gar-sindis.* — De *gĕr* « pointe de lance » et *swinth :* — « Prompt à la lance ».
Français : *Garsinde.*

7. *Ranesindus.* — * *Chramne-suindus* = *Hramne-sindus* = *Ranne-sindus* = *Rane-sindus.* — De *hramm* « corbeau » et *swinth :* — « Corbeau rapide ».

8. *Trasoindus*, *Trasoyndus.* — * *Drache-suindus* = *Drac-suindus* = *Trac-suindus* = *Tra-soindus.* —

De *drache* « dragon » et *svinth* : — « Dragon rapide ».

Autres noms composés avec le même suffixe : Chlot-suinda, Gale-swintha.

XXVII. **Stannus.**

(*Stein*, « pierre, rocher »).

1. *Rodestagnus, Rostagnus, Rostannus.*— **Hruode-stagnus* = *Rode-stagnus* = *Rod-stagnus* = *Ro-stannus.* — De *hruod* « gloire » et *stein* : — « Rocher glorieux ».

Français : *Rostang, Rostan, Rostaing, Roustan.*

2. *Filistanda.* — * *Vilo-stannus* = *Filo-standus* = *Fili-standa.* — De *vilo* « beaucoup » et *stein* : — « Qui a beaucoup de rochers » (?).

XXVIII. **Teus.**

(*Thius*, « serviteur »).

1. *Anesteus.* — * *Hansa-s-theus* = *Hanses-theus* = *Hans-theus* = *Anes-teus.*— De *hansa* « ligue » et *thius* : — « Serviteur de la ligue ».

2. *Ermenesteus.* — * *Irmin-s-theus* = *Ermens-theus* = *Ermenes-teus.* — De *Irmin*, dieu saxon, et *thius* : — « Serviteur d'Irmin ».

Autre nom composé avec le même suffixe : Godes-theus.

XXIX. **Trudis.**

(*Trutz*, « fier »).

1. *Aimetrudis, Aimentrudis.* — * *Heime-trudis* = *Haime-trudis* = *Aime-trudis.* — De *heim* « hameau » et *trutz* : — « Fier dans le hameau » (?).

2. *Beletrudis, Belletrudis.* — * *Bere-trudis* = *Bele-trudis* = *Belle-trudis.* — De *ber* « homme fort » et *trutz* : — « Fier de sa force ».

3. *Ermentrudis.* — * *Irmin-trudis* = *Irmen-trudis* = *Ermen-trudis.* — De *Irmin,* dieu saxon, et *trutz* :— « Fier comme Irmin ».

4. *Hatrudis.* — * *Châri-trudus* = *Hâri-trudis* = *Har-trudis* = *Ha-trudis.* — De *hâri* « guerrier » et *trutz* : — « Fier guerrier ».

5. *Rajantrudis.* — * *Raghen-trudis* = *Ragan-trudis* = *Rajantrudis.* — De *raghen, ragina* « conseil, résolution » et *trutz* : — « Fier et résolu ».

Autre nom composé avec le même suffixe : Ger-trudis.

XXX. Ulfus.

(*Vulf,* « loup »).

1. *Adelulfus, Adlidulfus, Allidulfus.* — Adel-vulfus = *Adli-vulfus* = *Adlid-ulfus* = *Allid-ulfus.* — De *adel* « noble » et *vulf* : — « Noble loup ».

2. *Ailulfus, Aliulfus.* — * *Heil-vulfus* = *Hail-ulfus* = *Ail-ulfus* = *Ali-ulfus.*— De *heil* « fortune, bonheur » et *vulf* : — « Loup heureux ».

3. *Amnulfus.* — * *Hain-ulfus* = *Han-ulfus* = *Hamn-ulfus* = *Amn-ulfus.*— De *hain* « bois » et *vulf* : — « Loup dans le bois ».

4. *Arnulfus.*— * *Warn-ulfus* = *Arn-ulphus* = *Arn-ulfus.* — De *warnen* « équiper, armer » et *vulf* : — « Loup armé ».

Français : *Arnoul.*

5. *Astulfus.* — Ast-ulphus = *Ast-ulfus.* — De *ast* « branches, ramée » et *vulf :* — « Loup sous la ramée, loup à l'affût ».

Français : *Astolphe.*

6. *Autulfus.* — * *Alte-vulfus* = *Alt-ulfus* = *Aut-ulfus.* — De *alt* « vieux » et *vulf:* — « Vieux loup ».

7. *Ductulfus.* — * *Doch-vulfus* = *Doct-ulfus* = *Duct-ulfus.* — De *doch* « chien » et *vulf :* — « Chien-loup ».

8. *Fredulfus.* — * *Vrido-vulfus* = *Fredo-vulfus* = *Fred-ulfus.* — De *vridu* « paix » et *vulf :* — « Loup paisible ».

9. *Radulfus, Raidulfus.* — * *Rado-vulfus* = *Rad-ulphus* = *Rad-ulfus.* — De *rad* « rapide et fort » et *vulf :* — « Loup rapide et fort ».

Français : *Raoul.*

10. *Raganulfus, Raganulphus, Raculfus, Rainulfus, Randulfus.* — * *Ragan-vulfus* = Ragan-ulfus = Rag-ulfus = Rac-ulfus = *Rajan-ulfus* = *Rain-ulfus* = *Rand-ulfus.* — De *raghen, ragina* « conseil, résolution » et *vulf:* — « Loup prudent et résolu ».

Français : *Renoul.*

11. *Riculfus, Ricolfus.* — * *Rigo-vulfus* = Rig-ulfus = *Ric-ulfus* = *Ric-olfus.* — De *ricus, rigus* « puissant » et *vulf:* — « Loup puissant ».

Français : *Ricou, Rigoult.*

12. *Rodulfus.* — Chroto-vulfus = Chrod-vulfus = Chrod-ulfus = * *Hrod-ulfus* = *Rod-ulfus.* — De *hruod* « gloire » et *vulf :* — « Loup glorieux ».

Français : *Rodolphe.*

13. *Teutulfus.* — Theod-ulfus = Theod-ulphus = * *Theud-ulfus* = *Teud-ulfus* = *Teut-ulfus.* — De *tioth, tiuth* « peuple » et *vulf :* — « Loup du peuple ».

Autres noms formés avec le même suffixe : « Aig-ulfus, Baud-ulfus, Chari-ulfus (Hair-ulfus, Ar-ulfus), Ebr-ulfus, Fri-ulfus, Ganct-ulfus, Gaugi-ulfus, Gib-ulfus, Leud-ulfus, Madel-ulfus (Madl-ulfus), Marc-ulfus, Mer-ulfus, Nib-ulfus, Suinth-ulfus, Sunni-ulfus, Win-ulfus.

XXXI. Valdus, oaldus.

(*Valdo*, « maître, gouverneur »).

1. *Airaldus*, *Ailaldus, Aillaldus.* — Cario-valda = Chari-valdus = Hari-valdus = Hair-oaldus = Her-oaldus = *Air-oaldus* = *Air-aldus* = *Aill-aldus.* — De *hâri* « guerrier, armée » et *valdo :* — « Maître des guerriers, de l'armée ».

Français : *Airault, Eyraud, Aillaud.*

2. *Andraldus.* — * *Handel-valdus* = *Hander-valdus* = *Handr-oaldus* = *Andr-aldus.* — De *handel* « querelle, procès » et *valdo :* — « Arbitre des querelles, des procès ».

Français : *Andraud, Andral.*

3. *Ansoaldus*, *Ansaldus*, *Anstaldus*, *Ansalus.* — **Hansa-valdus* = *Hans-oaldus* = *Ans-oaldus* = *Ans-aldus* = *Ans-t-aldus.* — De *hansa* « ligue » et *valdo :* — « Chef de la ligue ».

Français : *Anseau.*

4. *Artaldus, Adtaldus.* — **Hart-valdus* = *Art-oaldus* = *Art-aldus* = *Adt-aldus.* — De *hart* « ferme » et *valdo :* — « Maître ferme ».

Français : *Artaud.*

5. *Arlaldus.* — * *Erle-valdus* = *Erl-oaldus* = *Arl-*

oaldus = *Arl-aldus*. — De *erle* « aulne » et *valdo* : — « Maître des aulnes, roi des aulnes ».

Français : *Arlaud*.

6. *Arnaldus*. — (Voir *Warnaldus*).

7. *Bellaldus*. — * *Bello-valdus* = *Bell-oaldus* = *Bell-aldus*. — De *ball* « paume » et *valdo* : — « Maître des paumes, arbitre du jeu de paume ».

Français : *Bellaut*, *Bellot*, *Belot*.

8. *Beraldus*. — * *Ber-valdus* = Ber-oaldus = Beraldus. — De *ber* « homme fort » et *valdo* : — « Maître des hommes forts ».

Français : *Bérauld*, *Béroald*.

9. *Bertaldus*. — Berctho-valdus = Berth-oaldus = Bert-oaldus = *Bert-aldus*. — De *berthus* « brillant » et *valdo* : — « Maître brillant ».

Français : *Bertault*, *Berthaud*, *Berteaud*.

10. *Daruardus*. — * *Derbo-valdus* = *Darb-oaldus* = *Darw-oaldus* = *Dar-oardus* = *Dar-uardus*. — De *derb* « dur » et *valdo* : — « Maître dur (?) ».

11. *Faraldus*. — * *Wahr-valdus* = *Var-oaldus* = *Far-oaldus* = *Far-aldus*. — De *wahr* « vrai, sincère » et *valdo* : — « Maître sincère ».

Français : *Faraud*.

12. *Folcoaldus*. — * *Volko-valdus* = *Folco-valdus* = *Folc-oaldus*. — De *volk* « peuple » et *valdo* : — « Maître du peuple ».

Français : *Foucault*, *Foucaud*.

13. *Framaldus*. — * *Chramno-valdus* = *Hramn-oaldus* = *Fram-oaldus* = *Fram-aldus*. — De *hramm* « corbeau » et *valdo* : — « Maître des corbeaux ».

14. *Gadaldus.* — (Voir *Wadaldus*).

15. *Gairoaldus, Geiroaldus, Geiraldus, Gueraldus, Geraldus, Giraldus.* — * *Gêro-valdus* = *Gairo-valdus Geir-oaldus* = *Geir-aldus, etc.* — De *gêr* « pointe de lance » et *valdo :* — « Maître de la lance ».

Français : *Gairaud, Guéraud, Géraud, Girault, Giraud, Giral.*

16. *Gauszaldus, Gausaldus, Geusaldus, Geosaldus, Jeusaldus.* — * *Gotzo-valdus* = *Gausz-oaldus* = *Gausz-aldus* = *Geus-aldus, etc.* — De *goetz* « idole » et *valdo :* — « Maître de l'idole ».

Français : *Gaussaud, Jaussaud, Jossaud.*

17. *Golosaldus.* — * *Wollust-valdus* (?) = *Wolos-oaldus* = *Golos-oaldus* = *Golos-aldus.* — De *wollust* « plaisir » et *valdo :* — « Maître des plaisirs (?) ».

Français : *Goussaud.*

18. *Grimaldus.* — * *Grimo-valdus* = Grim-oaldus = *Grim-aldus.* — De *grim* « farouche, sévère » et *valdo :* — « Maître sévère ».

Français : *Grimault, Grimaud.*

19. *Guidaldus.* — * *Wit-valdus* = *Wido-valdus* = *Guid-oaldus* = *Guid-aldus.* — De *wit* « esprit, intelligence » et *valdo :* — « Maître de l'intelligence ».

20. *Guiglardus.* — * *Wilio-valdus* = *Will-oaldus* = *Guigl-oaldus* = *Guigl-aldus* = *Guigl-ardus.* — De *will* « spontanéité, bonne volonté » et *valdo :* — « Maître bienveillant ».

Français : *Guillaud, Guillard.*

21. *Helaldis.* — * *Hello-valdus* = *Hell-oaldus* = *Hell-aldus* = *Hel-aldis.* — De *hell* « resplendissant » et *valdo :* — « Maître resplendissant ».

22. *Inglualdus.* — * *Engel-valdus* = *Engl-oaldus* = *Ingl-oaldus* = *Ingl-ualdus.* — De *engel* « ange » et *valdo* : — « Maître de l'ange ».

23. *Landoardus.* — * *Lando-valdus* = *Land-oaldus* = *Land-oardus.* — De *land* « terre, pays » et *valdo* : — « Maître de la terre, du pays ».

24. *Leutaldus.* — * *Chloto-valdus* = *Hlot-oaldus* = *Leut-oaldus* = *Leut-aldus.* — De *chlot* « bruyant, sonore » et *valdo* : — « Maître bruyant ».

Français : *Lieutaud.*

25. *Nistaldus.* — * *Nisto-valdus* = *Nist-oaldus* = *Nist-aldus.* — De *nist* « nid » et *valdo* : — « Maître du nid ».

26. *Reginaldus*, *Ragnoaldus*, *Rainoardus*, *Rainaldus*, *Reinoardus*, *Reinaldus.* — * *Raghen-valdus* = *Ragn-oaldus* = *Ragin-oaldus* = *Regin-aldus* = *Rain-aldus* = *Rain-oardus, etc.* — De *raghen*, *ragina* « conseil, résolution » et *valdo* : — « Maître prudent et résolu ».

Français : *Réginald, Regnault, Rainaud, Renaud, Rainouard.*

27. *Rodoardus.* — * *Hruodo-valdus* = *Ruod-oaldus* = *Rod-oaldus* = *Rod-oardus.* — De *hruod* « gloire » et *valdo* : — « Maître glorieux ».

28. *Saisoaldus.* — * *Sesso-valdus* = *Ses-oaldus* = *Sais-oaldus.* — De *sessel* « siége » et *valdo* : — « Maître du siége (?) ».

29. *Saloardus.* — * *Zahlo-valdus* = *Salo-valdus* = *Sal-oaldus* = *Sal-oardus.* — De *zahl* « nombre, compte » et *valdo* : — « Maître des comptes ».

30. *Sigualdus.* — * *Sigo-valdus* = *Sig-oaldus* =

Sig-ualdus.— De *sigi* « victoire » et *valdo :* — « Maître de la victoire ».

Français : *Sigaud.*

31. *Theudoardus, Thaudoardus, Teudoardus, Teudardus, Teutardus.* — * *Theodo-valdus* = *Theud-oaldus* = *Theud-oardus* = *Teud-ardus, etc.* — De *tioth, tiuth* « peuple » et *valdo :* — « Maître du peuple ».

32. *Wadaldus, Gadaldus.* — * *Waldo-valdus* = *Wald-oaldus* = *Wad-oaldus* = *Wad-aldus* = *Gad-aldus.* — De *wald* « bois » et *valdo :* — « Maître des bois ».

Français : *Wateau.*

33. *Warnaldus, Arnaldus.* — * *Warno-valdus* = *Warn-oaldus* = *Warn-aldus* = *Garn-aldus* = *Arn-aldus.* — De *warnen* « équiper, armer » et *valdo :* — « Maître des armures ».

Français : *Garnault, Garnaud, Arnault, Arnaud.*

Autres noms composés avec le même suffixe : Bald-oaldus, Cat-ualda, Droct-oaldus, Erchan-waldus (Erchin-oaldus), Ermen-oaldus, Fred-oaldus, Madr-oaldus, Magn-oaldus, Ric-oaldus, Turn-oaldus, Win-oaldus.

XXXII. Vicus, wechus.

(*Vicus, wechus,* « saint »).

1. *Alvicus.* — * *Alto-wechus* = *Alto-vicus* = *Alt-vicus* = *Al-vicus.* — De *alt* « vieux » et *wechus, vicus :* — « Saint vieillard ».

Autre nom formé avec le même suffixe : Mero-wechus.

XXXIII. **Winus.**

(*Wini*, « ami »).

1. *Aldoinus, Eldoinus.*— * *Adel-winus* = *Adl-oinus* = *Ald-oinus* = *Eld-oinus.* — De *adel* « noble » et *wini* : — « Noble ami ».

Français : *Audouin, Hédouin.*

2. *Aimoinus.* — * *Heimo-winus* = *Haimo-vinus* = *Aim-oinus.* — De *heim* « hameau » et *wini* : — « Ami du hameau ».

Français : *Aimoin, Aymin.*

3. *Ansoinus.* — * *Hanso-winus* = *Hans-oinus* = *Ans-oinus.* — De *hansa* « ligue » et *wini* :— « Ami de la ligue ».

4. *Bernuinus.* — * *Berno-winus* = *Bern-oinus* = *Barn-oinus* = *Bern-uinus.* — De *ber* « homme fort » et *wini* : — « Ami des hommes forts ».

Français : *Bernoin, Barnouin.*

5. *Branduinus.* — * *Brando-winus* = *Brand-winus* = *Brand-oinus* = *Brand-uinus.* — De *brand* « épée » et *wini* : — « Ami de l'épée ».

6. *Garinus, Gairinus, Warinus.* — * *Gêro-winus* = *Gair-oinus* = *Gair-inus* = *Gar-inus* = *Warinus.* — De *gêr* « pointe de lance » et *wini* : — « Ami de la lance ».

Français : *Garin, Guérin, Warin, Varin.*

7. *Ingilvinus.* — * *Engel-winus* = *Ingel-winus* = *Ingil-vinus.* — De *engel* « ange » et *wini* : — « Ami de l'ange ».

Français : *Enjelvin, Angelvin.*

8. *Radoinus.* — * *Rado-winus* = *Rad-oinus.* — De *rad* « prompt, rapide » et *wini :* — « Ami prompt ».

Français : *Randoin.*

9. *Rodoinus.* — * *Chrodo-winus* = *Hrodo-winus* = *Rod-oinus.* — De *hruod* « gloire » et *wini :* — « Ami de la gloire ».

10. *Siguinus*, *Sichinus.* — * *Sigo-winus* = *Sig-oinus* = *Sich-oinus* = *Sig-uinus* = *Sich-inus.* — De *sigi* « victoire » et *wini :* — « Ami de la victoire ».

Français : *Siguy, Séguy, Séguin.*

11. *Teudoinus.* — * *Theodo-winus* = *Theudo-winus* = *Teudo-winus* = *Teud-oinus.* — De *tioth*, *tiuth* « peuple » et *wini :* — « Ami du peuple ».

Autres noms formés avec le même suffixe : Baldo-winus, Berto-winus, Chari-winus (Hair-oinus, Heir-vinus, Her-vinus, Air-oenus), Chad-oinus (Chad-uinus), Ebr-oinus, Far-oinus, Ghib-oinus, Gund-oinus (Gund-uinus).

X.

J'ai déjà relevé plus haut (voir ci-dessus, p. *vj)* quelques erreurs de date à rectifier, dans la liste chronologique des évêques de Nimes donnée par Ménard (épiscopats d'Allard, d'Hubert et de Bernard II); mais il y aurait à faire de cette liste une révision sévère, qui ne porterait pas seulement sur l'époque comprise dans le Cartulaire. C'est un travail que je n'ai pas l'intention de tenter ici, et qui revient d'ailleurs tout naturellement à un homme que sa profonde connaissance de nos annales ecclésiastiques et son titre d'archiviste du diocèse désignent d'avance pour une œuvre de ce genre : je veux

parler de M. l'abbé Goiffon, déjà connu par ses excellentes Notices historiques sur les paroisses de la ville de Nimes et sur quelques-uns de nos cantons ecclésiastiques (1).

Si, comme je le souhaite vivement, il entreprend cette révision, je me permettrai d'appeler son attention sur les points suivants :

1. Un acte du Cartulaire de Salmodie, de 850 ou 851, parle d'un évêque de Nimes du nom de *Franciscus,* qui aurait donné *autrefois* à ce monastère certaines propriétés. Ce nom de *Franciscus* me paraît bien suspect. Malheureusement nous n'avons de cet acte qu'une copie du XVII[e] siècle. C'est une question à examiner (2).

2. Pour l'épiscopat de Frotaire II, la date extrême que nous avions jusqu'ici était 1066. Nous le voyons cité, avec la date 1068, dans une charte donnée par M. Cros-Mayrevieille (3) d'après Marca.

3. On n'a fait commencer jusqu'ici l'épiscopat de Pierre Ermengaud qu'en 1084. Une charte de Saint-Victor de Marseille (n° 859) nous le montre siégeant déjà en l'année 1082.

(1) *Notice historique sur les Carmes et la paroisse Saint-Baudile de Nîmes*, 1873. — *Notice histor. sur la paroisse Saint-Charles*, 1872. — *Not. hist. sur les Récollets et la paroisse Saint-Paul*, 1871. — *Not. histor. sur les Capucins et la paroisse Sainte-Perpétue*, 1872. — *Notice hist. sur les paroisses du canton de Sumène*, 1873.

(2) In pago Nemausensi, colonicam subtus Mariacum (?); et, infra ipsam civitatem, casalia diruta et quoddam olivetum quod Franciscus (?), quondam episcopus ejusdem civitatis, eidem monasterio dedit. — *Arch. dép.*, H, 106.

(3) *Histoire du comté et de la vicomté de Carcassonne*, tome I, Documents, page 62.

4. Au milieu du xv[e] siècle, en 1450, nous trouvons, sur le siége de Nimes, un évêque appelé tantôt *Guillermus Gauffredi* (Arch. munic. d'Aimargues, liasse de Saint-Sébastien), tantôt *Geoffroy Floreau*, qui passe. trois ans plus tard, à l'évêché de Châlons-sur-Marne. Le véritable nom de famille de cet évêque, ignoré ou plutôt méconnu jusqu'à ces dernières années, est *Soreau* et non *Floreau*, comme le prouvent les lignes suivantes, que nous extrayons d'un livre de feu A. Vallet (de Viriville) : — « Sous le nom défiguré de Geoffroy Floreau, les historiens ecclésiastiques ont célébré un prélat qui dut à la protection d'Agnès Sorel les premiers progrès de sa carrière. Ces éloges ont d'autant plus de prix que l'individualité de ce personnage ainsi déguisé est restée méconnue jusqu'à ce jour. Il mourut en 1583, [après avoir été] successivement abbé de Saint-Crépin-le-Grand de Soissons, évêque de Nimes, abbé de Saint-Germain-des-Prés, évêque et comte de Châlons, pair de France, et, ce qui vaut mieux encore, en laissant une mémoire vénérée pour ses longs services et ses bonnes actions. Il faut restituer le nom de ce prélat, qui s'appelait *Geoffroy Soreau* et qui n'était autre que l'oncle paternel d'Agnès *Sorel* » (1).

---

(1) *Etude sur Agnès Sorel*, Paris, 1855, in-8°.

Nous avons, au cours même de l'impression, réformé les dates que nous avions d'abord adoptées pour trois de nos chartes : XII = I ; LI = CCVI bis ; LXXXIV = CLII bis (1). Nous regrettons de n'avoir pu préciser davantage la date d'un certain nombre d'autres ; mais les éléments nous ont manqué pour y arriver ; ou peut-être n'avons-nous pas su les discerner et les mettre à profit. Pour la chronologie comme pour le reste, nous avons fait de notre mieux. Ce sera là notre titre à l'indulgence de nos lecteurs et de nos juges. D'autres, après nous, aidés et encouragés par nos recherches, iront plus loin que nous et parviendront à de meilleurs résultats. Nous serons heureux d'y applaudir.

(1) Voir ci-après la *Table analytique des Chartes.*

TABLE ANALYTIQUE DES CHARTES.

I. (XII). — Plaid tenu à Baillargues, dans le comté de Maguelonne, par le vicomte Aton Ier, au sujet du village de Lèques, réclamé par Dudon, avocat de l'évêque Chrétien, qui l'avait cédé par échange à un seigneur nommé Naton. Les biens donnés en échange par Naton ayant été reconnus d'une valeur trop inégale, l'évêque demande et obtient l'annulation de cet échange. — Voir l'*Introd.*, p. *xxviij*, note. — (834).

I *bis* (I). — Plaid tenu à Nimes, devant le château des Arènes, sur la restitution du village de Bizac, réclamé par Gilbert, évêque de Nimes, contre Bernard, fils de la donatrice Bligarde. — (876).

II. — Donation faite à l'évêque Gilbert, par Frézol et sa femme Odile, des mas qu'ils possèdent au village de Maudesse. — (875-897).

III. — Vente faite à l'évêque Gilbert, pour la somme de 200 sols, par Engelvin et sa femme Archimberge, de tout ce qu'ils possèdent dans la Vaunage, aux lieux de Coulorgues, Calais, Viou, Caveirac, Alvernes, Argnac, Germenet, Combas et Parignargues. — (879).

IV. — Donation faite à l'évêque Gilbert et aux chanoines, par le prêtre Vulfaric, d'un champ de 48 dextres de long sur 61 de large, situé à Mirtiagum (Rogues), près du puits qui abreuve ce village et les villages circonvoisins. — (889).

V. — Plaid tenu à Bizac par Allidulfe, vicomte de Nimes, sur la restitution du domaine de Bizac et de l'église qui y est construite en l'honneur de Notre-Dame, réclamés par l'évêque Gilbert contre un certain Geniès. — Il est rappelé, dans cette pièce, que Bligarde a de plus donné à l'évêque et aux chanoines les villages de Thoiras et de Caderle. — (892).

VI. — Les prêtres Amélius, Enguerrand, Isembrand, et le laïc Maiffred, comme exécuteurs testamentaires du prêtre Gisalfred, donnent au prêtre Adon une vigne située a Caveirac, au lieu dit Blanhas. Adon se réserve l'usufruit de cette vigne, sa vie durant. Après sa mort, elle appartiendra à Notre-Dame et aux chanoines. — (892).

VII. — Donation faite par Bernard, à Notre-Dame et au Chapitre, des propriétés qu'il possède à Nage, à Viou, à Boissières, à Obilion et à Roquedur. — (896).

VIII. — Plaid tenu par le vicomte de Nimes Bernard, à Notre-Dame de Carrugières, sur la restitution de l'église Notre-Dame de Parignargues, réclamée par l'évêque Allard contre Rostang, qui s'était emparé de cette église, donnée au Chapitre, dans les premières années du IXe siècle, par l'évêque Chrétien. — (898).

IX. — Plaid tenu par le comte Raimond sur la restitution de propriétés réclamées par Francon, avocat de l'évêque Allard, contre Anselme, qui les avait envahies. — (902).

X. — Donation à Notre-Dame, par le prêtre Marthèse : 1° d'une vigne à Vignoles, ayant 25 dextres en carré ; 2° d'un champ à Grézan, de 23 dextres de long sur 26 de large. — (905).

XI. — Vente faite au Chapitre de Notre-Dame par un prêtre nommé Joseph. — Fragment. — (908).

XII. — (Voir ci-dessus n° I).

XIII. — Donation faite à Notre-Dame et au Chapitre, par le prêtre Enguerran, de certaines propriétés. — (912).

XIV. — Donation faite par Audry, à l'évêque Hubert, en l'honneur de Notre-Dame, d'un aleud situé aux Caumels, dans la viguerie d'Arisitum. — (912).

XV. — Vente faite par Ingluald et sa femme Doucie, par Bonnel et sa femme Léta, par Jean et sa femme Julienne, au prévôt du Chapitre Ansémir, d'une terre labourable, située à Vols, près Nimes, au lieu dit Las Planes, pour le prix de quatre sols. — (913).

XVI. — Plaid tenu au château d'Anduze, par Frézol, assisté de

Darouard, vicomte de Rodez, au sujet du village de Thélisses, donné à l'église de Nimes par Gilabert, et réclamé par l'évêque Hubert contre Airaud, qui s'en était emparé. — (915).

XVII. — Vente faite par Baudrand, par Viadarius et sa femme Bonesinde, à l'évêque Hubert, d'une maison et de plusieurs terres situées au village de Campagnes et confrontées dans l'acte. Le prix de vente n'y est pas exprimé. — (916).

XVIII. — Vente faite par Anseau et sa femme Ansegarde, à l'évêque Hubert, de plusieurs pièces de terre situées au village de Campagnes, pour le prix de 2 sols, 4 deniers. — (917).

XIX. — Echange fait entre l'archidiacre Didyme d'une part, l'évêque Hubert et le Chapitre d'autre part, d'une terre située à Ardessan contre une autre terre située à Saint-Cosme, en Vaunage. — (918).

XX. — Plaid tenu par l'évêque Hubert, d'abord à Nimes, puis au village du Luc, au sujet des dîmes de Saint-Maurice du Luc, réclamées par le prêtre Ansémir, prieur de Costebalen, contre Jaussaud, prieur de Saint-Martin de Quart, qui les percevait indûment depuis plus de trente ans. — (921).

XXI.— Donation faite par la dame Walburge, du consentement de son mari Gontard, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, de l'église de Saint-Baudile, au village de Serla (depuis Blandas), ainsi que d'une maison, d'une cour, d'un jardin et de deux champs. — (921).

XXII. — Echange passé entre Ripert et sa femme Tiberge d'une part, l'évêque Hubert et le Chapitre de l'autre. — Ripert cède au Chapitre diverses propriétés situées tout près de Nimes, à Costebalen, à Lignan, etc. ; et le Chapitre lui donne en échange un moulin situé sur la rivière d'Alzon, au comté d'Uzès. — (923).

XXIII. — Donation faite aux chanoines, par le prêtre Daniel, de diverses propriétés situées à Campagnes et à Garrigouille. — (923).

XXIV. — Donation faite à l'évêque Hubert et au Chapitre, par Flodéric et sa femme Gudule, d'une maison et d'une terre à Vendargues. — (924).

XXV. — Donation faite à l'église Notre-Dame par le prêtre Milon :

1° d'un mas, dans l'intérieur de la ville, avec treille et jardin ; 2° de deux vignes au lieu dit Carceres ; 3° d'un moulin à la Porte-Spane ; 4° de trois terres au village de Bernis ; 5° de quatre champs le long de la Voie Domitienne. — Milon lègue, de plus, à son frère Horace et à ses neveux Riculfe, Milon et Auger diverses propriétés situées, les unes à Bernis, les autres à Lignan, Carrugières. Teillan et Nozet. Ces dernières propriétés reviendront à Notre-Dame après la mort des légataires. — (925).

XXVI. — Donation faite à l'église Notre-Dame, par Alibert et sa femme Vidalrade, d'une vigne située à Saint-Martin de Ligaujac, dans la viguerie d'Anduze. — (Vers 925).

XXVII. — Donation faite par le prêtre Enguerran, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, des biens qu'il possède à Redessan. Ce sont : 1° l'église Saint-Jean-Baptiste, avec ses « cellules » et sa cour ; 2° un jardin situé au lieu dit la Jonquière ; 3° diverses vignes situées aux Tavernolles, aux Colonnelles, sous le Cimetière et à Puech-Astril. — Le donateur réserve à son neveu Giraud, pendant la vie de celui-ci, l'usufruit de ces propriétés, à condition qu'il paiera, chaque année, au Chapitre une redevance stipulée en blé, vin et argent. — (Vers 925).

XXVIII. — Donation à l'église Notre-Dame et au Chapitre, par Rainaud et son épouse Poncie, d'une maison, de deux cours et d'un pressoir, situés au village de Bédilhan (Calvisson), ainsi que de huit pièces de terre situées au même lieu, de deux vignes à Cavairargues, et d'un champ à Congénies. — (926).

XXIX. — Donation, par le prêtre Fredolaigus à l'évêque Hubert, d'un champ situé au village de Lauves, dans la viguerie d'Arisitum. — (926).

XXX. — Donation, faite par le prévôt Ansémir à l'évêque Hubert, d'un champ situé au village de Vols, au lieu dit las Planes, près de Nimes. — (927).

XXXI. — Donation, faite par Milon à Notre-Dame et au Chapitre, d'un champ à Bouillargues et d'une terre à Mérignargues. — (927).

XXXII. — Requête présentée par l'évêque Hubert à Frézol,

commissaire du comte Raimond, pour obtenir le renouvellement d'une charte qui s'était perdue par suite de la mort du dépositaire. Par cette charte, Allard et son épouse Elisabeth, donnaient à l'église Notre-Dame et au Chapitre, sous la réserve de l'usufruit leur vie durant, la moitié du village de Trabuc et les métairies de Vaurargues, Configou et Falguières. — (928).

XXXIII. — L'évêque Hubert et son avocat Hector se présentent à un plaid tenu par Frézol à Anduze, accompagnés de cinq témoins, qui affirment, sous la foi du serment, prêté par eux sur les reliques de S. Etienne, dans l'église d'Anduze, qu'ils ont entendu lire la charte par laquelle Allard et sa femme Elisabeth faisaient la dite donation. — (928).

XXXIV. — Donation faite à l'église Notre-Dame et aux chanoines, par Auger et son épouse Adaleuba, de la moitié de l'église de Saint-Thomas à Coloures, avec ses « cellules » et sa dot. — 928.

XXXV. — Echange entre Rainard et son épouse Gudule d'une part, l'évêque Rainard et le Chapitre d'autre part, de deux maisons situées dans Nimes et d'une vigne devant Sainte-Perpétue, contre d'autres propriétés situées dans l'intérieur de la ville. — (932).

XXXVI. — Donation, faite à l'évêque Rainard et au Chapitre, par Thiébaud et son épouse Etiennette, d'une maison avec jardin, au village de Maudesse, dans la viguerie d'Arisitum. — (932).

XXXVII. — Donation à l'église Notre-Dame et aux chanoines, par Teudard et sa femme Saxildes, de tout l'aleud qu'ils possèdent au village de Redessan. — (933).

XXXVIII. — Donation faite à l'église Notre-Dame et aux chanoines, par Albert et Ponson, comme héritiers et exécuteurs testamentaires de Lunésis, d'un champ situé à Pinoch, dans la viguerie d'Arisitum. — (934).

XXXIX. — Donation faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre, par la pieuse veuve (*Deo devota*) Teudildes, au nom de son fils Aubert, qui l'en a prié en mourant, du domaine de Magaille, situé au village de Vignoles, près de Nimes. — (936),

XL. — Donation faite à l'église Saint-Firmin par Bernard Flavard,

en son nom et au nom de sa première femme Ariberge, et par Adalinnes, sa seconde femme, d'un moulin, au village de Quilhan, sur le Vidourle. — (938).

XLI. — Donation faite à l'église Notre-Dame et aux chanoines, par Berthe, veuve d'Auger, de l'aleud qu'elle possède à Coloures, et qui consiste en maisons couvertes, casals ruinés, cours, jardins, terres et vignes. — (939).

XLII. — Echange entre Bénézet et sa femme Gudule d'une part, l'évêque Rainard et le Chapitre d'autre part, d'une treille dans Nimes, sur les bords du ruisseau de la Fontaine, contre une pièce de terre au même quartier. — (940).

XLIII. — Donation par le prêtre Alfred, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, d'un champ situé à Vols et d'une vigne sur le Vistre. — (941).

XLIV. — Donation faite par Lieutaud et sa femme Rangande, à l'église et au Chapitre de Notre-Dame, d'un aleud situé à Redessan, et comprenant trois casals avec cours, six pièces de terre en culture, et quatre vignes. — (943).

XLV. — Echange entre Ponson et sa femme Ermessinde d'une part, l'évêque Bégon et le Chapitre d'autre part, de deux vignes situées devant la Porte-Spane, contre une vigne au même quartier. — (943).

XLVI. — Donation faite par le prêtre Etienne à l'église Notre-Dame et au Chapitre, d'un mas situé à Aimargues, avec cour et jardin, champs, vignes et toutes ses dépendances. Le donateur s'en réserve l'usufruit, sa vie durant. Après sa mort, Richomme, qui le cultive, pourra le racheter au Chapitre, moyennant la somme de 30 sols ; sinon, il appartiendra au Chapitre en toute propriété. — (944).

XLVII. — Echange entre l'évêque Bégon et les chanoines d'une part, et le prêtre Odilon d'autre part, de trois vignes situées à Uchau, contre d'autres vignes situées au même lieu, confrontées et délimitées dans l'acte. — (945).

XLVIII. — Donation à Notre-Dame et au Chapitre, par le clerc Pons, son fils Flaubert, et sa femme Marie, d'une vigne située à

Couloures. Pons et sa femme s'en réservent l'usufruit, leur vie durant, sous la redevance d'un sétier de vin. Après leur mort, leur fils Flaubert en jouira sous la même redevance ; et à sa mort, la vigne appartiendra en toute propriété à Notre-Dame et au Chapitre. — (947).

XLIX. — L'archidiacre Naton donne à ses neveux Alric et Fermaud le mas où il habite et qui est situé près la Porte-d'Arles ; mais ils n'en auront que l'usufruit, et à la mort du dernier survivant, il appartiendra au Chapitre de Notre-Dame. — (947).

L. — Donation faite à l'église cathédrale et au Chapitre, par Savin et sa femme Gonberge, d'une vigne située au village de Viou, au lieu dit les Rogères. — (955).

LI. — (Voir CCVI *bis*).

LII. — Donation faite par Bligarde, veuve d'Alméras, à l'église Notre-Dame et au Chapitre : 1° de l'église Saint-Martin de Deaux, avec ses cellules et toutes ses dépendances ; 2° de tout ce que cette veuve possède au dit lieu en maisons couvertes, casals ruinés, cours, jardins, terres et vignes. — (955).

LIII. — Donation faite par le prêtre Ebrard à l'église Notre-Dame d'un petit mas avec cour, situé dans Nimes, près l'église Sainte-Eugénie, avec une cense annuelle de 4 deniers et d'une charge de jonc. — (956).

LIV. — Donation faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre, par Daidon et sa femme Raintrude, d'un moulin situé à Nimes, au quartier du Champ-de-Mars, sur le ruisseau de la Fontaine. — (957).

LV. — Donation, faite par Frézol et sa femme Giberte, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, de quatre mas avec terres, prés, bois, etc., situés à Greffuelhe et au Crouzet. — Les donateurs s'en réservent l'usufruit sous la cense annuelle de 5 sols. — (957).

LVI. — Donation à l'église Notre-Dame et aux chanoines, par Amic, de trois mas situés à Pallières, dans la viguerie d'Anduze, avec cours, jardins et toutes leurs dépendances. — Le donateur se réserve l'usufruit, sa vie durant, sous la cense annuelle de 4 sétiers. — (959).

LVII. — Donation faite par Didinbald à l'église Notre-Dame et aux

chanoines, d'un domaine avec toutes ses dépendances sur le territoire des villages d'Ezas (Saint-Théodorit), et de Bragassargues, dans le Salavès. — (959).

LVIII. — Guillaume Alméras donne à Notre-Dame et au Chapitre, pour en jouir immédiatement, un mas qu'il possède au territoire de Sérorgues. — (960).

LIX. — Echange entre Durand et sa femme Léta d'une part, et le prêtre Estève, de Nimes, d'autre part, d'une vigne située à Nimes, au quartier de l'Olivette, contre deux pièces de terre, au territoire de Vignoles. — (961).

LX. — Donation faite par Leugarde, veuve de Godefroid, à l'église Notre-Dame et aux chanoines, de l'église Saint-Firmin de Quilhan, dans le Val-de-Jouffe, avec toutes ses dépendances, ainsi que d'un mas avec cour, jardin, champs et vignes, à l'exception du moulin qui est sur le Vidourle (Ch. XL) et de la maison avec jardin qui y est attenante. — (961).

LXI. — La comtesse Berthe, veuve de Raimond I[er], comte de Rouergue, de concert avec son fils Raimond, donne à l'église Notre-Dame et au Chapitre, l'aleud qu'elle possède dans les territoires d'Aimargues et de Teillan, consistant en maisons couvertes, casals ruinés, cours, anglades, jardins, vignes, etc. — Elle s'en réserve l'usufruit sa vie durant, et stipule que, si ses parents venaient à en dépouille l'église Notre-Dame, cet aleud reviendrait au consulat de Nimes. — (961).

LXII. — Donation faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre, par Domergue et sa femme Ermentrude, de tout ce qu'ils possèdent au village de Redessan et dans son territoire. — Ils s'en réservent l'usufruit pour eux et pour leurs enfants, sous la redevance annuelle de 2 sétiers de blé. Après la mort de leurs enfants, ces biens reviendront en toute propriété à l'église Notre-Dame. — (963).

LXIII. — Udulgaire donne à Notre-Dame et à Monseigneur S. Baudile une partie de son aleud consistant en une vigne au village de Coloures, dont il se réserve l'usufruit sa vie durant. S'il meurt sans enfant légitime, cette vigne reviendra à Notre-Dame et à S. Baudile ;

dans le cas contraire, elle pourra être rachetée au prix de 10 sols. — (963).

LXIV. — Donation faite par Waldrade, veuve de Widramne, et son fils Bernard, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, de l'aleud qu'ils possèdent tant au village de Mazeran que dans son territoire. — (964).

LXV. — Donation faite, en présence de l'évêque Bernard, à Notre-Dame et au Chapitre, par Pons, d'une maison à Aimargues avec cour et jardin, avec réserve de l'usufruit pour son fils Amalric, sous la redevance annnelle de 2 deniers. — (965).

LXVI. — Renouvellement de la donation faite, cinq ans auparavant (Ch. LXI), par la comtesse Berthe et son fils Raimond II, de l'aleud qu'ils possèdent à Aimargues et à Teillan. Ils ajoutent un aleud situé à Malespels. — La comtesse Berthe stipule de plus que, après sa mort, un prêtre du nom d'Ebrard en jouira comme obédiencier du Chapitre. Pour succéder à Ebrard dans cette obédience, elle désigne le prêtre Aigofred, et après lui le prêtre Bermond. A la mort de Bermond, c'est le Chapitre qui désignera le titulaire de ce bénéfice. — (965).

LXVII. — Donation faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Alimburge Bonfils, et ses frères Richelme, Géraud et Foucard, comme exécuteurs testamentaires de leur père et de leur mère, d'un aleud situé au village de Somiac, dans la viguerie d'Anduze. Alimburge désigne le prêtre Ermengaud pour tenir cet aleud du Chapitre à titre d'obédience. — (969).

LXVIII. — Donation faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Arning et sa femme Viadaria de diverses propriétés alodiales situées au village de Courbessac : 1° dans l'intérieur du village, des casals ruinés ; 2° une vigne au lieu dit les Pistachiers ; 3° une vigne au lieu dit Aubarne ; 4° une pièce de vigne au lieu dit Vigne-Redonde ; 5° une autre aux Hermasses ; 6° une autre à Valaurie ; 7° une autre aux Oms. — Les donateurs s'en réservent l'usufruit leur vie durant, sous la redevance annuelle au Chapitre de 4 sétiers tant en pain qu'en vin. Après leur mort, cet usufruit passera, aux mêmes conditions, à celui de leurs enfants qu'ils auront désigné. — (973).

LXIX. — Ildegarde, veuve de Hubaud Baron, pour accomplir la recommandation qui lui a été faite par son mari au lit de mort, donne à l'église cathédrale et aux Chanoines une partie de son aleud situé à Nimes, près de la Porte-Spane, savoir : des casals ruinés et deux jardins avec un puits ; et hors de Nimes, une vigne au lieu dit le Vallon. — (973).

LXX. — Echange passé entre Raoul et sa femme Tructa d'une part, l'évêque Bernard et les Chanoines d'autre part, d'une vigne située à Nimes, au quartier de Laurensac, contre une terre vague au village de Beauvoisin. — (973).

LXXI. — Donation faite par Gautier et sa femme Sabata, à l'église cathédrale et aux Chanoines, de tout l'aleud qu'ils possèdent au village de l'Agarne et dans son territoire, consistant surtout en vignes. — Les donateurs se réservent : 1° la propriété d'un champ appelé Moletons ; 2° l'usufruit pendant leur vie et celle de leurs enfants, sous la redevance annuelle de 4 sétiers, tant en pain qu'en vin, et d'un agneau du prix de 2 deniers. — (974).

LXXII. — Donation faite à Notre-Dame, par Amiel, d'un mas situé dans le territoire de Cabrières, dont le donateur se réserve l'usufruit, sa vie durant. — (978).

LXXIII. — Convention passée entre l'évêque Bernard et les Chanoines d'une part, Sigismond, sa femme Emma et leurs fils Gaudran, Géraud et Ponson d'autre part, au sujet d'une pièce de terre appartenant à Notre-Dame et située dans le territoire de Nimes, devant la Porte-d'Arles, au lieu dit Vigne-Cournière. — Sigismond et les siens y planteront une vigne ; et, quand cette vigne aura été plantée et mise en rapport, ils en garderont une moitié en toute propriété ; l'autre appartiendra à Notre-Dame. Après leur mort et la mort de celui de leurs enfants à qui ils l'auront laissée , leur moitié reviendra à Notre-Dame. — (978).

LXXIV. — Echange passé entre Ardrad et sa femme Gariberge d'une part, l'évêque Bernard et les Chanoines d'autre part, d'un aleud consistant en une pièce de vigne située à Marguerites, au lieu dit Genestet et aux Clapiers, contre une vigne et une pièce de terre dans le territoire de Lédenon. — (979)

LXXV. — Donation faite à l'église cathédrale et au Chapitre par Arnoul et sa femme Bligarde, de deux aleuds qu'ils possèdent, l'un à Caveirac, l'autre à Monteils. — Ils s'en réservent l'usufruit, pendant leur vie et celle de leurs fils Odon et Pons, sous la redevance annuelle de 4 sétiers de vins. — (979).

LXXVI. — Donation faite à l'église Notre-Dame par Fredburge, du consentement de son mari Jonas, de l'aleud qu'ils possèdent au Coyral, dans la Vaunage. — Jonas jouira de cet aleud sa vie durant, sous la redevance annuelle de 4 sétiers, et, après sa mort, l'église Notre-Dame en aura la pleine propriété. — (982).

LXXVII.— La dame Emma, veuve en premières noces de Béraud, et mariée en secondes noces à Guy, donne à celui-ci les propriétés qu'elle a dans Nimes, au quartier du Marché, et qu'elle tient par donation de son premier mari. Ces propriétés se composent : 1° de leur maison d'habitation ; 2° de deux mas et d'un mazet ; 3° d'une maison avec hangar et terrain attenant. Guy jouira de ces propriétés sa vie durant, sous la redevance annuelle de 4 sétiers de vin, et après sa mort elles appartiendront à Notre-Dame. — Emma donne, de plus, à son second mari Guy les vignes qu'elle possède dans Nimes, au quartier du Castellum-Morocipium, et qui proviennent également d'une donation de son premier mari. Guy en jouira sa vie durant sous la redevance annuelle de 4 sétiers de vin à payer à Monseigneur S. Baudile. Après sa mort, ces vignes appartiendront à S. Baudile ou aux chanoines. — (983).

LXXVIII. — Donation faite à Notre-Dame et au Chapitre, par la dame Aramburge, d'un mas situé à Hortoux, dans la viguerie d'Anduze. — Elle s'en réserve l'usufruit sous la redevance annuelle de 2 sétiers, tant en pain qu'en vin. — (984).

LXXIX. — Echange passé entre le lévite Pons d'une part, l'évêque Bernard et le Chapitre de l'autre, d'une pièce de terre au village d'Uchau, au lieu dit Sur-les-Colonnes, contre une autre pièce, située aussi dans le territoire d'Uchau. — (984).

LXXX. — Donation faite à l'église Cathédrale et au Chapitre, par Walburge, de quatre mas avec leur dépendances, au village du Pompidou, dans la viguerie Entre-deux-Gardons. — Walburge

confirme en même temps diverses donations faites par sa mère Richilde. — (984).

LXXXI. — Roubaud, abbé de Saint-Baudile, et chanoine de la Cathédrale, donne au lévite Bernard le mas situé dans Nimes, qu'il habite, lui Roubaud. Pendant cinq ans, le prévôt du Chapitre (appelé aussi Roubaud) jouira de ce mas. Les cinq ans écoulés, si Bernard est arrivé à la prêtrise, Bernard en deviendra propriétaire sous la redevance annuelle de 4 sétiers de vin à payer au Chapitre ; et, après la mort de Bernard, le mas appartiendra à Notre-Dame ; dans le cas où Bernard n'arriverait pas à la prêtrise, le prévôt Roubaud jouira dudit mas sa vie durant, sous la même redevance ; et, après sa mort, le Chapitre entrera en possession. — (985).

LXXXII. — Donation, faite par Martin et sa femme Bligarde, à l'église Notre-Dame et au Chapitre, de deux mas avec terres, vignes, etc., au village de Redessan, et d'une vigne à Orilhargues. — Les donateurs se réservent l'usufruit pendant leur vie, et pendant la vie de celui de leurs enfants qu'ils auront désigné, à la condition d'une redevance annuelle en pain et en vin. — (986).

LXXXIII. — Echange, passé entre Rainaud d'une part, l'évêque Bernard et le Chapitre d'autre part, de trois vignes situées au comté d'Uzès, dans le territoire des villages de Montignargues et Saint-Géniès-en-Malgoirès, contre une terre en culture au territoire de Montignargues. — (947-986).

LXXXIV.— (Voir CLII bis).

LXXXV.— Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre, par le lévite Auger, du mas qu'il habite dans Nimes au lieu dit les Nouvelles, avec cours, jardin et puits. Il en réserve l'usufruit à Bertrande et à son fils Renoul, sous la redevance d'une quantité de cire de la valeur de 2 deniers. — Après la mort de Bertrande et de Renoul, le mas appartiendra à Notre-Dame. — (991).

LXXXVI.— Echange, entre Sismarus et sa femme Adélaïde d'une part, l'évêque Frotaire et le Chapitre d'autre part, de deux pièces de vigne dans le territoire de Nimes, l'une près de l'église Saint-Vincent, l'autre près de la Tour-Magne, contre deux clos entourés de murs situés dans Nimes, au-dessus de Saint-Etienne. — (991).

LXXXVII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Rainouard, de tout ce qu'il possède au village de Laugnac, à l'exception de six mas qu'il désigne par les noms de leurs tenanciers — Il réserve l'usufruit des biens donnés à sa femme Préjecta sous la redevance annuelle d'un muids de vin et d'un muids de blé. — (993).

LXXXVIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Ardrad Bompar, ses deux frères Elisée Bombel et Aigofred, et sa sœur Marie, des propriétés suivantes : 1° un mas avec cour, jardin et clos sur le ruisseau de la Fontaine; 2° une vigne près de la Source; 3° une autre vigne sous la Tour-Magne ; 4° quatre pièces de vignes au quartier de Joncairolle (la Servie). — Les donateurs se réservent l'usufruit pendant leur vie et celle de leurs enfants, sous la redevance annuelle d'une charge de raisins. — (993).

LXXXIX.— Echange, passé entre Thierry et sa femme Ildegarde d'une part, et les chanoines d'autre part, de l'aleud qu'ils possèdent à Mérignargues, à Campagnes, à Quintignargues et à Caissargues, contre un aleud appartenant au Chapitre et situé à Montpezat. — (994).

XC. — Convention entre l'évêque Frotaire et les Chanoines d'une part, et Esmérand, trésorier du Chapitre, d'autre part, au sujet d'une terre appartenant à Notre-Dame et située au village de Vignoles, au lieu dit Magaille ou Alairac. — Le trésorier Esmérand y plantera une vigne ; et, quand elle aura été plantée et mise en rapport, les trois quarts de cette vigne lui appartiendront, et l'autre quart sera à Notre-Dame. A sa mort, sa portion reviendra à celui de ses parents qu'il aura désigné ; et, à la mort de celui-ci, la vigne tout entière sera la propriété de Notre-Dame. — (994).

XCI. — Echange, passé entre Garnier Seigneur et sa femme Amalsinde d'une part, et le prêtre Estève d'autre part, d'une propriété située dans Nimes, près du Pont-d'Hubert sur l'Agau, et consistant en casals ruinés avec pressoirs, contre une maison et cour situées dans Nimes sous Sainte-Eugénie. — Le prêtre Estève en jouira sans redevance, pendant sa vie et la vie de celui de ses proches qu'il aura désigné. Après leur mort à tous deux, cette propriété reviendra à Notre-Dame. — (995).

XCII. — Donation, faite par Sismarus et sa femme Adélaïde au trésorier Esmérand : 1° d'un mas situé à Nimes, au lieu dit Campello ; 2° d'une pièce de vigne devant la Porte-de-Nage, au lieu dit la Togne. — Esmérand en jouira sa vie durant, sous la redevance annuelle au Chapitre d'un sétier de vin ; mais, après sa mort, ces propriétés reviendront à Notre-Dame. — (995).

XCIII. — Donation, faite par Arifon et sa femme Lunides à l'église Notre-Dame et au Chapitre, d'une vigne située à Cinsens, dans la Vaunage. — Les donateurs s'en réservent l'usufruit, sous la redevance annuelle d'un sétier de vin. — (996).

XCIV. — Donation, faite à l'église Notre-Dame par Guiraud, d'une vigne et d'une terre en culture, au quartier de la Servie. — Le trésorier Esmérand pendant sa vie, et après lui ses successeurs, en auront l'usufruit. — (997).

XCV.— Pons donne à Notre-Dame et aux Chanoines la moitié d'un mas situé au village de Coloures. — Le trésorier Esmérand en jouira pendant sa vie, et, après lui, ses successeurs. — (997).

XCVI.— Richilde, pour la rédemption de l'âme du prêtre Ponson, son fils défunt, donne à Notre-Dame deux pièces de vigne situées à Cabrières, au lieu dit Puech-Pelat. — Elle s'en réserve l'usufruit pendant sa vie et celle du fils qui lui reste, et après la mort duquel la propriété reviendra à Notre-Dame. — (1000).

XCVII.— Vente, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Vivien d'Aigremont, sa mère Mireille. sa femme Mabille, sa fille Benincisa et le mari de celle-ci, Raimond de Gajans, moyennant la somme de 210 sols melgoriens et la garantie de Guillaume Estève, de tous leurs droits sur l'église Saint-Jean-Baptiste de Générac. — Les mêmes abandonnent aussi à Notre-Dame et au Chapitre leurs droits sur l'église Saint-Vincent de Brouzet. — (S. D.).

XCVIII. — Echange, passé entre Lieutaud et sa femme Gudule d'une part, l'évêque Frotaire et les Chanoines d'autre part, de tout ce que les premiers possèdent, au village de Calvisson, en maisons couvertes, casals ruinés, cours, jardins, terres et vignes, contre un aleud situé au village de Deaux, dans le comté d'Uzès. — (1001).

XCIX.— Donation, faite à l'église Notre-Dame et au chapitre, par Bernard, des biens qu'il possède dans Nimes et hors de Nimes : 1° la moitié du mas qu'il habite dans Nimes, avec cour, jardin, puits et pressoir ; 2° les terres et vignes qu'il possède hors de la ville — Il s'en réserve l'usufruit, sa vie durant, sous la redevance annuelle d'un sétier canonial du meilleur vin. — (1002).

C. — Donation, faite par Guidald et sa femme Poncie, à l'église Notre-Dame : 1° de tout ce qu'ils ont sur une pièce de vigne au village du Luc, lieu dit la Centenière ; 2° d'une terre en culture au Pont-des-Iles, sur le Vistre. — Cette vigne et cette terre appartiendront au trésorier du Chapitre, Esmérand, pendant sa vie, et, après lui, aux trésoriers, ses successeurs. — (1003).

CI. — Echange, passé entre l'évêque Frotaire et les chanoines d'une part, Poncie et ses fils Rainaud et Thibaud d'autre part, d'un aleud appartenant à Notre-Dame, situé à Nimes, au lieu dit Cascanel, et se composant d'un clos entouré de murs avec maison couverte et casals ruinés, contre une terre sise à Nimes, au lieu dit les Boutiques ou Malansac. — (1006).

CII. — Le prêtre Ermengaud donne au prêtre Estève le mas qu'il habite dans Nimes, à Capdueil, avec cours, jardin, pressoirs, puits, etc., à l'exception d'une maison habitée par Alibert. — Le prêtre Estève en jouira pendant sa vie, et, après sa mort, le tout reviendra à celui des chanoines qu'il aura désigné, et, après la mort de celui-ci, à Notre-Dame. — Ermengaud donne de plus au même Estève un plantier près le Vallat-du-Bioou, à l'exception d'une carteirade de ce plantier, qu'il donne à son neveu Ponson. Ermengaud jouira, sa vie durant, du plantier ainsi donné, et Estève après lui. A la mort d'Estève, Notre-Dame en sera propriétaire. L'usufruit d'Estève sera soumis à la redevance annuelle d'un demi-muids de vin, mesure canoniale. — (1007).

CIII. — Donation, faite à Notre-Dame et aux chanoines par les prêtres Pons et Hugues et par Bernard et Odon, comme exécuteurs testamentaires de la veuve Udolgarde, d'une pièce de vigne située à Nimes, au lieu dit Trebalios. — (1007).

CIV. — Convention définitive, passée entre l'évêque Frotaire et les chanoines d'une part, Baudile, sa femme Ema et leurs fils Pierre, Pons

et Auger, Amblard, sa femme Guiburge, leurs fils Baudile et Pierre, et Pierre Guinier, sa femme Gudule et leur fils Raimond, d'autre part. Ces derniers renoncent, en présence du juge Fermaud, à toutes prétentions sur l'aleud donné à Notre-Dame par Gisalfred Henri et sa femme Doucie, et situé sur le territoire des villages de la Malgue, Varanègues, Aimargues, Missargues, Galargues et Malespels. — (1007).

CV. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Séguin, d'un mas avec terres, vignes, etc., situé à Frugnat (Montdardier), dans la viguerie d'Arisitum. — Le donateur s'en réserve l'usufruit, pendant sa vie et celle de son frère Pierron, sous la redevance annuelle aux chanoines de 4 sétiers de vin. — (1009).

CVI. — Le prévôt Pons baille à achept à Bernard et à sa femme Gudule, sous la redevance annuelle d'un porc du prix de 4 deniers, un champ appartenant à Notre-Dame, situé dans Nimes, au lieu dit Au Clocher. — (1009).

CVII. — Donation, faite par le prêtre Guilhem au prêtre Ponson, d'un aleud situé à Alvernes, dans la Vaunage, consistant en un mas avec cour, jardin, terre et vignes. — Le prêtre Ponson en jouira, sa vie durant, sous la redevance annuelle aux Chanoines de 4 sétiers ; et, après sa mort, l'aleud reviendra à Notre-Dame et au Chapitre. — (1009).

CVIII. — Donation, faite par Engilgarde Aurousse à Notre-Dame et au Chapitre de tout l'aleud qu'elle possède sur les territoires d'Aiguesvives, de Calvisson, d'Aujargues, du Pintard et du Coyral, à l'exception d'une vigne au Coyral, qu'elle donne à l'église Saint-Saturnin de Calvisson. — Elle réserve à son mari Bernard, sa vie durant, l'usufruit des biens donnés, sous la redevance annuelle aux Chanoines de 4 sétiers du meilleur vin. — (1011).

CIX. — Donation, faite à Notre-Dame par Pons et sa femme Belletrude, de deux mas situés, l'un dans le territoire de Nimes, l'autre dans celui de Coloures, et d'une vigne dans le territoire de Marguerite, au lieu dit Canet. — Le trésorier Esmérand en aura l'usufruit ; et, après sa mort, ces biens reviendront au Chapitre. — (1015).

CX. — Échange, passé entre Bérenger et sa femme Engilrade d'une part, l'évêque Frotaire et les Chanoines d'autre part, d'une pièce de

terre en culture, au territoire d'Argnac, dans la Vaunage, contre des casals avec cours et jardins, situés dans le village d'Argnac. — (1015).

CXI.— Donation, faite par Ricard et sa femme Rolinde, à Notre-Dame de deux pièces de terre, situées dans le territoire de Nimes, aux lieux dits la Carrière et la Rouvière. — Le chanoine Estève en jouira à titre d'obédience. — (Vers 1015).

CXII. — Testament du chanoine Pons. — Il lègue à Notre-Dame le mas qu'il possède à Nimes, au quartier du Mur-Neuf, avec le clos attenant; plus 12 sols que lui doit Estève de Gajans et 12 autres sols que lui doit le chanoine Ebrard; — à l'évêque Frotaire, il lègue son cheval et une jument, et il le prie de veiller à l'exécution de ses dernières volontés. — Vient ensuite une série de legs, tous uniformément de 10 sols aux sanctuaires célèbres : à Saint-Pierre de Rome, à Saint-Michel du Mont-Gargan, au Saint-Sépulcre, à Notre-Dame du Puy, à Saint-Martin de Tours, au Mont-Saint-Michel; et à trois monastères voisins : Saint-Gilles, Saint-Pierre de Salmodie et Saint-Baudile. — Pons lègue à son frère Bernard uue cavale de poil bai-brun; à son neveu Pons, fils de Bernard, un poulain de cette cavale; au même Pons la salle de Capdueil, avoc la cour qui est devant le portique; à Sugnier, son épée; à Rainard, une cavale domptée, et au fils de Rainard un poulain de cette cavale; à Giraud, une cavale; à Estève, le mas qu'il possède à Saint-Pons-de-Transy; à l'église de Saint-Jean-de-la-Courtine, une vigne.— Il veut que, le jour de la messe de huitaine, on distribue : 1° aux clercs du Chapitre, une vache, deux porcs et 30 sols; 2° au prévôt, une courte-pointe, une cotte rouge et un feutre; 3° au doyen, une cotte rouge; 4° au sacristain, une cotte rouge et une nappe; 5° au lévite Bernard, son filleul, une cotte rouge; 6° au chanoine Estève, un âne blanc; 7° à son frère Bernard, une pelisse de peau de renard; 8° à Arnoul, une selle; 9° à Estève, un frein argenté; 10° à autre Estève, un heaume. — Le chanoine Pons lègue de plus à Genèse et à sa fille Aimilde l'aleud qu'il possède aux villages de Vendargues, Polvelières et Transy, avec défense de le vendre ou de l'aliéner. Si Aimilde et ses enfants meurent sans postérité légitime, cet aleud reviendra à Notre-Dame. — (Vers 1015).

CXIII. — Echange, passé entre Laurent et sa femme Bligarde d'une part, et les Chanoines d'autre part, de deux pièces de terre en culture, au lieu dit Casalicius, devant la Porte-d'Arles, contre une

autre terre située à Nimes sous le mas de l'archidiacre Bernard Nicaise. — (1016).

CXIV. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par le prêtre Pons, de tout l'aleud qu'il possède à la Malgue et à Missargues. — Le doyen Bernard tiendra cet aleud à titre d'obédience ; et Pierre, qui le cultive actuellement, en aura la jouissance sa vie durant, sous la redevance annuelle de 2 sétiers du meilleur vin. — (1016).

CXV. — Echange, passé entre Bernard Brun et sa femme Gudule surnommée Blanche, d'une part, l'évêque Frotaire, le prévôt Pons et les chanoines d'autre part, de deux terres situées à Montignargues, en Malgoirès, contre une autre terre appartenant à Notre-Dame, également située à Montignargues. — (1016).

CXVI. — Echange, passé entre le prêtre Estève d'une part, et les chanoines de l'autre, d'une terre sise à Canotz, au quartier de la Clause, contre une autre terre au même lieu. — (1017).

CXVII. – Donation, faite par Adélaïde, veuve de Thibaud Divonne, à Notre-Dame et au Chapitre, d'un mas avec cours et jardin, situé à Saint-Pons-la-Calm, au comté d'Uzès. — Elle s'en réserve l'usufruit sa vie durant, sous la redevance annuelle d'un agneau à Notre-Dame et au trésorier du Chapitre, qui tiendra ledit mas en obédience. — (1017).

CXVIII. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par l'archidiacre Pierre, d'un sien aleud consistant en un mas, situé à Saint-André-de-l'Encise. dans la viguerie de Dèzes, au comté de Gévaudan. Il s'en réserve l'usufruit sous la cense annuelle de 4 deniers. — (1019).

CXIX. — Echange, passé entre Béranger et sa femme Engelrade d'une part, l'évêque Géraud et les Chanoines d'autre part, de deux terres en culture situées dans la Vaunage, l'une à Viou (Saint-Dionisy), l'autre à Germenet (Langlade), contre une maison dans le village de Viou. — (1020).

CXX. — Donation, faite à l'église Cathédrale et au Chapitre par Bernard Pelet, chevalier, seigneur d'Anduze, ses deux fils du premier lit, Frézol, évêque du Puy, et Géraud, évêque de Nimes, du consentement de sa seconde femme Garsinde et de ses deux fils du second lit

Raimond et Bermond, de trois mas situés dans la viguerie d'Anduze : Pourcharesses, l'Elzière et le Mazer. — (1020).

CXXI. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Lieutaud Signoret, Renault et Pierre, comme exécuteurs testamentaires de Bernard, d'une vigne située au village d'Ardessan, au lieu dit Martinel. — Lieutaud, neveu de Bernard, tiendra cette vigne à titre d'inféodation à moitié fruits. — (1021).

CXXII. — Donation, faite par Rostang et sa femme Ildegarde à Notre-Dame, d'un mas avec toutes ses dépendances, situé à Massargues (Saint-Martin-de-Saussenac), et de la moitié d'un devois au même lieu. — (1034).

CXXIII. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Pierre et sa femme, d'un mas avec cour et jardin, terres, vignes, etc., situé à Cinsens, dans la Vaunage. — (1031-1039).

CXXIV. — Donation, faite à l'évêque Frotaire et au Chapitre par Guy, exécuteur des dernières volontés de feu Bernard, d'un mas situé à ..... (Le commencement de la charte manque). — (1041).

CXXV. — Echange, passé entre Laurent et sa femme Bligarde, Pons et sa femme Jeanne d'une part, l'évêque Frotaire et les Chanoines de l'autre, d'une pièce de terre en culture, dans le territoire de Nimes, lieu dit les Arénas, contre une autre terre dans Nimes, au quartier de Buade. — (1042).

CXXVI. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Guiraud, d'un aleud à Redessan, comprenant : 1° un mas près l'église, lieu dit Au Cimetière ; 2° une pièce de vigne, au Gué ; 3° une terre à Follia ; 4° une autre terre à Tourzelle. — Le donateur se réserve l'usufruit pour lui, et ses enfants, s'il en a, sous la redevance annuelle de 2 deniers à payer aux Chanoines à la Saint-Michel, et d'un agneau à l'évêque, le jour de la Purification de Notre-Dame. — (1042).

CXXVII. — Fondation de l'église de Saint-Guilhem de Vignoles, au territoire de Nimes, dans la paroisse Sainte-Perpétue, par Bertrand, sa femme Alarinde, son frère Bellot, et ses fils : Salomon, lévite et chanoine, Rostang, Bernard et Aldebert. — Sont présents : l'évêque

Frotaire ; Bertrand, prévôt et premier archidiacre ; Isnard, second archidiacre ; Frotaire, doyen et troisième archidiacre ; Bertrand, quatrième archidiacre ; Bernard, trésorier ; Pierre, abbé de Saint-Baudile ; — viennent ensuite les chanoines, au nombre de douze. — A la prière de Frotaire, Raimbaud, archevêque d'Arles, assisté des chanoines et d'un grand nombre de prêtres des environs, consacre l'église en l'honneur de S. Guilhem. — (1050).

CXXVIII. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Bernard, sa femme Poncie et leurs enfants : Pierre, abbé de Saint-Baudile, Pons, Raimond et Guilhem, d'une métairie au territoire de Nimes, nommée Cozossac. — Bernard s'en réserve l'usufruit sa vie durant, sous la redevance annuelle au Chapitre de 4 sétiers de blé. — (22 juillet. — 1043-1060).

CXXIX. — Autre rédaction du même acte, avec la date du 27 juillet.

CXXX. — Convention entre le chanoine Salomon d'une part, Ponson, son frère Jonas et Estève d'autre part, au sujet d'une terre appartenant à Notre-Dame, située au territoire de Nimes, quartier d'Alairac. — Ponson y plantera une vigne ; et, quand la vigne aura été plantée et mise en rapport, les trois quarts des fruits seront pour lui, et l'autre quart appartiendra à Notre-Dame. Ponson fournira, de plus, au garde-fruits pain, vin et fromage ; et, au temps de la vendange, pain, vin et viande à un vendangeur. Dans le cas où Ponson se verrait dans la nécessité de vendre cette vigne, il ne pourra l'aliéner à d'autres qu'aux chanoines de Notre-Dame. Si ceux-ci refusent de l'acheter, il en fera à sa volonté. — Pour la garde de la vigne, Ponson donnera aux Chanoines un porc du prix de 12 deniers. — (1043-1060).

CXXXI. — Convention par laquelle Bernard Girard, sa femme et ses enfants, abandonnent au prévôt du Chapitre Bertrand et au trésorier Bernard Esmérand les droits d'albergue, de tolte, d'explèche, de queste, etc., qu'ils ont sur le mas de Carrugières, tenu par les frères Pierre et Pons. — (1039-1077).

CXXXII. — Convention entre l'évêque Frotaire et le Chapitre d'une part, et Bernard Esmérand, trésorier du Chapitre, d'autre part, au sujet d'une terre à Carrugières et à Olozargues, appartenant à

Notre-Dame et qui lui avait été donnée autrefois par le prévôt Hugon. — L'évêque et le Chapitre donnent au trésorier Bernard, pour y planter une vigne, la moitié de cette terre. Une fois la vigne plantée, la moitié en appartiendra à Bernard en toute propriété, et il tiendra l'autre du Chapitre à titre de fief ou de bénéfice, moyennant une once d'or payée à l'évêque Frotaire. — L'autre moitié de la terre de Notre-Dame est donnée, pour le même objet et sous les mêmes conditions, à Adalburge, et à ses fils Pierre et Pons. Quand la vigne aura été mise en rapport, les complantateurs paieront au Chapitre une redevance annuelle consistant en 4 sétiers du meilleur vin, mesure de taverne. —(1043-1060).

CXXXIII. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Pierre et sa femme Alberade, de tout l'aleud qu'ils ont à Lignan et à Redessan. — Tous les fruits de cet aleud appartiendront au Chapitre, et le chanoine Pons Isnard le possédera à titre de bénéfice. —(1043-1060).

CXXXIV. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Marie, veuve de Gaussaud, d'une terre située à Nimes devant la Porte-Spane. — Le chanoine Pons Salomon tiendra cette terre à titre d'obédience. — (1043-1060).

CXXXV. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons de Cabrières : 1° de 4 sols sur la moitié d'une terre qu'il possède à Nimes en commun avec Bernard Tacat; 2° de 36 dextres de terre à prendre sur les tenures de Pierre Alnarrasa, Bertrand Bernard et Jean Aderma ; 3° d'une redevance annuelle d'un denier sur ceux qui ont des maisons sur la terre donnée en premier lieu. — Les conditions mises par le donateur sont : 1° que, chaque année, un chanoine de Notre-Dame ira au monastère de Saint-Sauveur-de-la-Font, le jour anniversaire de la mort de sa mère, dire une messe pour le repos de son âme; 2° que, chaque année, le lundi de Pâques, un des chanoines chantera une grand-messe avec absoute, à l'autel de Notre-Dame, pour l'âme de son père et de sa mère; 3° que, après sa mort, ils feront toujours son anniversaire. — (1043-1060).

CXXXVI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Ramburge, du consentement de son mari Pierron Saumade, d'un mas au village de Saturargues, dans le comté de Substantion. — (1043-1060).

CXXXVII. — Frézol Raimond restitue à Notre-Dame et au Chapitre les mas de Pourchères et de l'Elzière (Voir ci-dessus, Ch. cxx) : et le Chapitre les lui donne à fief sous la redevance annuelle d'une vache du prix de 6 sols melgoriens, ou de deux porcs de même valeur, rendus à Nimes le jour de la Saint-André. — (1043-1060).

CXXXVIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Ives et sa femme Frédilde, de deux pièces de terre à Nimes, au quartier de Mégaurie, et d'une vigne au quartier de Cabanne. — Le trésorier Bernard Esmérand et ses successeurs en jouiront à titre d'obédience. — (1043-1060).

CXXXIX. — Donation, faite à Notre-Dame par Taugier, d'une vigne à Bruis (Saint-Cosme), lieu dit au Cannier. — Le donateur Taugier s'en réserve l'usufruit sous la redevance annuelle d'un sétier du meilleur vin, mesure canoniale, à payer au trésorier du Chapitre Bernard. Après la mort du donateur, l'usufruit passera à Ponson Taugier; la propriété et le quart des fruits appartiendront au trésorier Bernard et à ses successeurs. — (1043-1060).

CXL. — Giraud Alméras restitue à Notre-Dame et aux Chanoines le mas qui leur avait été donné, à Sérorgues, par son frère Guilhem Alméras (Ch. LVIII) et dont il s'était emparé. Il promet, en son nom et au nom des siens, de les en laisser désormais jouir librement. — (1043-1060).

CXLI. — Restitution, faite par Ebrard de Marguerittes, son frère Teudard et ses neveux, au trésorier Bernard, de la dîme de Notre-Dame-de-l'Agarne, qu'ils lui disputaient et qu'ils prétendaient appartenir à Saint-Gilles de Marguerittes. — (1043-1060).

CXLII. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Adalburge, d'un mas à Coloures. — Son fils Bernard en aura l'usufruit sa vie durant, sous la redevance annuelle de 6 deniers à payer au Chapitre. — (1043-1060).

CXLIII. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Ildegarde, d'un mas avec cour, jardin et clos, situé dans Nimes, au quartier du Marché. — Son frère Bernard en aura l'usufruit sa vie durant, sous la redevance annuelle au Chapitre de 6 deniers. — Après la mort de Bernard, ce mas appartiendra au Chapitre. — (1043-1060).

CXLIV. — Accord, passé entre l'évêque Frotaire et les Chanoines d'une part, et le clerc Pons Salomon d'autre part, au sujet d'un canonicat vacant par la mort de Pons Guilhem. — Pons Salomon donne à Notre-Dame : 1° un mas à Nimes, avec cour et jardin, au quartier de la Porte-d'Arles ; 2° une terre à Nimes, au lieu dit Podragincum ; 3° une quarterée de vigne au Puech-Jaziou ; 4° une vigne à Grézan. Il s'en réserve l'usufruit sa vie durant. — (1043-1060).

CXLV. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Adélaïde et son fils Geoffroy. — Fragment. — (1043-1060).

CXLVI. — Donation, faite par Pierre de Chazel à Notre-Dame et au Chapitre : 1° d'une terre appelée la Condamine, située à Chazel (Lussan), au comté d'Uzès ; 2° d'une vigne dans le comté de Nimes, à Saint-André-de-Souvignargues, au bord du ruisseau de l'Aigalade.— (1043-1060).

CXLVII. — Donation, faite par Pons à Notre-Dame et au trésorier du Chapitre Bernard Esmérand, d'une terre en culture située à Codols. — Le trésorier Bernard en jouira sa vie durant, et, après sa mort, elle appartiendra à Notre-Dame. — (1043-1060).

CXLVIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Guiramand de Chazel, d'un mas situé dans le comté de Nimes, au territoire de Saint-Bénézet-de-Cheyran. — (1043-1060).

CXLIX. — Vente, faite par Thiébaud et sa femme Résinde à Pierre Gazagnole, à sa femme et à ses enfants, d'un aleud situé dans la Vaunage, paroisse de Saint-Saturnin de Calvissou. — (1064).

CL. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons de Massargues et sa femme Elisabeth, d'un mas situé à Massargues (Saint-Martin-de-Saussenac). — Les donateurs s'en réservent l'usufruit sans redevance, leur vie durant. Après eux, leur fils Martin en aura aussi l'usufruit, mais sous la redevance annuelle d'une quantité de cire de la valeur de 4 deniers. Après la mort de Martin, ce mas appartiendra en toute propriété au Chapitre. — (1066).

CLI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Bernard Agulhon, de deux mas tenus, l'un par Pierre Jean, l'autre par Pierre Bernard, Nourrit et ses frères. — La donation est approuvée et con-

firmée par Guilhem et Pierre, neveux de Bernard, qui, à leur tour, donnent à Notre-Dame deux autres mas tenus, l'un par Pierre Séguier, l'autre par Bernard Rainauld. — Ils s'en réservent l'usufruit; et, s'ils meurent sans enfants légitimes, ces mas appartiendront à Notre-Dame. — (1070).

CLII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par la vicomtesse Ermengarde, veuve de Raimond Bernard, vicomte de Nimes, d'un mas au comté de Nimes, dans le territoire de Saint-Etienne-d'Alvernes, en Vaunage. — (1075).

CLII bis (LXXXIV). — Bertrand, sacristain du Chapitre, forcé par la nécessité, engage à Notre-Dame et aux Chanoines (nommés au nombre de huit) sa prébende canoniale et tout ce qu'il possède encore à Canotz, à Courbessac et dans Nimes, pour la somme de 176 sols melgoriens. Il prie le Chapitre de racheter tous ses autres biens engagés, dont il donne la liste avec le chiffre des sommes empruntées, et promet de racheter lui-même, pour en faire don au Chapitre, l'église de l'Agarne, le mas de Rodilhan et le mas de l'Olivette. — (1077).

CLIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Geoffroy Foulquier, prêtre et chanoine, d'un mas et d'une olivette au territoire de Nage. Le Chapitre entrera immédiatement en jouissance — (1077).

CLIV. — Vente, faite par Guy-Pons de Bourdéliac, sa femme Adélaïde, ses fils Pierre et Geoffroy, et ses filles Ildegarde, Aurouse et Rixinde, à Pierre Guy, chanoine de Notre-Dame, d'un quart de l'église et de la paroisse de Sainte-Cécile de la Melouse, pour la somme de 15 sols melgoriens, plus les sommes que Pons de Bourdéliac avait empruntées à Pierre Guy et pour lesquelles il lui avait engagé son quart de l'église de la Melouse. — (1078).

CLV. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Rostang Carpinel et sa sœur Bligarde, de tous les biens qu'ils possèdent. — Cette donation est confirmée par Guilhem, fils de Rostang, par Hugon Durand, fils de Bligarde, et par Bligarde, sa fille. — (1078).

CLVI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons Bernard, de Bologne, clerc de Notre-Dame, d'une partie de son aleud consistant en diverses propriétés sur le territoire d'Aubord : 1° un

pré au Moulin-Fouquet ; 2° huit pièces de terre, à Négadisse, aux Orts, au Codolier, etc. — (1078).

CLVII. — Pierre Bernard remet à Notre-Dame et au Chapitre un ortal dans Nimes, qu'il tenait à fief de l'évêque, et qui s'étend depuis le Jardin-de-l'Évêque jusqu'à l'église Saint-Jean-de-la-Courtine et au Cloître-Neuf, afin que les Chanoines y construisent une maison d'aumône et les bâtiments nécessaires au service des pauvres. — Il donne de plus, de son aleud, deux mas, l'un à Nimes, l'autre à Costebalen, dont il se réserve l'usufruit sa vie durant, sous la redevance annuelle, pour chacun d'eux, d'un sétier de ce qu'ils produiront. — (1080).

CLVIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par le prévôt Pierre Guy : 1° d'un mas à Courbessac ; 2° d'une vigne et d'une terre à Nimes, au quartier de Montaury ; 3° d'une autre vigne au Puech-du-Teil. — (1080).

CLIX. — Vente, faite au prévôt du Chapitre Pierre Guy par Bernard Aubert et son frère Arnaud, de leur quart de l'église de Sainte-Cécile de la Melouse, et de 30 dextres de terrain à l'entour, pour le prix de 12 sols. — (1080).

CLX. — Donation, faite à Notre-Dame par Guilhem Agulhon, sa femme Ildegarde et ses fils Pierre, Guilhem et Raimond Agulhon, d'un mas en Vallée-Française, situé au hameau de Thonaz, commune de Saint-Germain-de-Calberte, et appelé le Bon-Castagnier. — (1084).

CLXI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Raimond Agulhon, d'un mas appelé le Mas, situé dans la viguerie de Dèzes, commune de Saint-Germain-de-Calberte. — Le donateur réserve à sa femme Poncie, sa vie durant, la moitié de la rente produite par ledit mas. — Après la mort de Poncie, le Chapitre entrera en pleine jouissance. — (1092).

CLXII. — Fragment relatif à la donation précédente. — (Vers 1092).

CLXIII. — Donation, faite à Notre-Dame par le prévôt Pierre Guy : 1° de l'église de la Melouse avec tout son aleud, ses dîmes, etc.; 2° d'une vigne à Montaury qui donne la cense de 2 chapons et un quart ; 3° de la moitié de l'église Saint-André-de-Codols ; 4° d'une

vigne au Puech-du-Teil, dont la cense est de 3 deniers et un quart; 5° d'une terre au quartier des Arénas. — (1092).

CLXIV. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par le chanoine Gaucelm Estève, d'un mas situé à Nimes, au quartier du Champ-de-Mars. — (1092).

CLXV. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par l'archidiacre Isnard, du mas de la Fabrègue, au territoire de Saint-Germain-de-Calberte, dans la viguerie de Dèzes, pour entrer immédiatement en jouissance. — (1092).

CLXVI. — Restitution, faite à l'église Notre-Dame par Pierre de Chazel, sa mère Ermentrude et ses frères Estève et Pons, d'un mas à Mérignargues, aleud de Notre-Dame qu'ils avaient usurpé. — Toutefois, Pierre et sa mère se réservent, leur vie durant, le quart dudit mas, à l'exception des légumes et des droits seigneuriaux. Après leur mort, l'entière propriété reviendra au Chapitre. — (Vers 1092).

CLXVII. — Donation, faite à Notre-Dame par Raimond Rostang: 1° d'une terre plantée au Luc, quartier des Vinhals; 2° d'une pièce de terre sur le bord du ruisseau du Luc; 3° d'une autre pièce de terre au quartier de la Carrière; 4° d'une maison dans le village du Luc, pour servir d'habitation. — (1095).

CLXVIII. — Dot assignée par le comte de Toulouse Raimond de Saint-Gilles à l'église cathédrale de Nimes, qu'il épouse entre les mains du pape Urbain II. Il lui donne le domaine de Font-Couverte (la Bastide). — (1096).

CLXIX. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Stéphanie et ses fils Raimond et Guiraud, de l'église de Vissec, fondée sous le vocable de Notre-Dame et située dans la vallée de la Vis, dans la viguerie d'Arisitum, avec 30 dextres de terre à l'entour de l'église et la dîme sur les deux moulins de Lafoux. — (1084-1095).

CLXX. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Gaucelm Bernard et sa sœur Bligarde: 1° de deux mas dans Nimes, dont l'un au quartier de Buade; 2° d'un autre mas et d'une pièce de terre au lieu dit Stephanellum; 3° de deux vignes, dont l'une au Pujol et l'autre à la Vène; 4° de 6 carteirades de vigne dans le territoire de

Bizac, en Vaunage ; 5e de 2 pièces de terre à Nimes, au quartier des Tres-Peyres. — (1080-1096).

CLXXI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons Estève, d'un mas avec jardin, au territoire de Nimes, quartier du Bourg-Jézieu. — (1080-1096).

CLXXII. — Vente, faite à Pons Blégier par Pierre, sa femme Poncie et leurs enfants : Armand, Blégier, Pons et Richilde, de la moitié d'un mas situé à Coulorgues (Langlade), en Vaunage, pour le prix de 6 sols. — (1080-1096).

CLXXIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons Blégier, d'un mas situé à Coulorgues, en Vaunage. — Le donateur s'en réserve l'usufruit, sa vie durant. — (1080-1096).

CLXXIV. — Donation, faite à l'église Cathédrale et au Chapitre par Adélaïde, d'un mas situé à Uchau et qui lui vient de son père Pierre. — (1080-1096).

CLXXV. — Bail à achept passé par le prévôt Pierre Guy et le doyen Gaucelm, au nom du Chapitre, à Raimond Georges et à son frère Bernard, d'un mas situé à Canotz, territoire de Nimes. — Conditions du bail : Les Chanoines auront la moitié des terres qui sont sur le chemin de Marguerittes à Canotz et de la terre où se trouve le cap-mas *(caput-mansi)*. De toutes les autres terres les frères Raimond et Bernard donneront la tasque ou champart ; d'une vigne qui vient d'être plantée, la moitié ; des autres vignes qu'ils planteront, aussi la moitié, ou le quart et la cense, au choix des Chanoines. L'autre moitié des vignes appartiendra aux deux frères. Dans le cas où le Chapitre voudrait donner ce mas à un fermier *(villano)*, il rendra 16 sols à Raimond et à Bernard. — (1080-1096).

CLXXVI. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Pierre Arifon, d'un mas au territoire de Bouillargues. — Le donateur s'en réserve l'usufruit, sa vie durant, sous la redevance annuelle d'un sétier de blé. — (1080-1096).

CLXXVII. — Pons Hugon donne à Notre-Dame et au Chapitre son fils Gautier et un mas situé à Malian (?), au territoire de Nimes. — Ce mas, outre le quart des terres et des vignes, donne de cense, chaque année : un porc, un sétier de froment, un d'orge et 12 de-

niers, à la Saint-Michel ; à Noël, l'albergue à 4 chevaliers, sans civade ; à Pâques, 2 agneaux ; au mois de Mai, 6 deniers et 2 coqs. — (1080-1096).

CLXXVIII. — Restitution, faite à Notre-Dame et au prévot Pierre Guy par Bernard de Courbessac, sa femme et ses enfants, d'une charge de bois que le Chapitre avait sur un mas à Courbessac — (1080-1096).

CLXXIX. — Restitution, faite à Notre-Dame par Pons Bonfils, d'un mas à Aimargues. — Ce mas, aleud de Notre-Dame, avait été aliéné par Bernard Esmérand, surnommé le Sacristain. Pons d'Aimargues l'avait baillé à achept à Pons Bonfils. A la mort de Pons d'Aimargues, son frère et héritier Bertrand d'Aimargues avait renouvelé ce bail à Pons Bonfils, qui, aujourd'hui, convaincu de l'irrégularité de sa possession, restitue le mas à Notre-Dame, avec approbation de Bertrand d'Aimargues. — (1080-1096).

CLXXX. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pierre Hugon, son frère Pons Bermond et ses autres frères, de la dîme de tous les biens qu'ils possèdent sur la rive droite du Rhône. — (1080-1096).

CLXXXI. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Bernard Gazagnole, d'une pièce de terre au territoire de Calvisson, en Vaunage, au lieu dit le Plantier-Guy. — (1080-1096).

CLXXXII. — Restitution, faite entre les mains de l'évêque Bertrand de Montredon, dans le château de Tresques, par Guilhem de Sabran et sa femme, de l'église Saint-Jean-Baptiste de Générac, qu'ils reconnaissent posséder injustement, mais qui leur avait été engagée par Bernard Rainon et Hérail d'Aigremont (Ch. XCVII). Le Chapitre paie la somme de 225 sols. — (1095-1097).

CLXXXIII. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et au Chapitre par Guiraud, d'un mas à Costebalen et de plusieurs pièces de terre. — (1060-1108).

CLXXXIV. — Vente, faite par Pons de Gradinhargues à Pierron Flaming et à ses fils, pour le prix de 12 sols : 1° de quatre celliers dépendants du mas de Notre-Dame situé près l'église Saint-Firmin de Quilhan ; 2° d'une terre à Cambo sur le bord du Vidourle. — (1060-1108).

CLXXXV. — Donation, faite à la Cathédrale et au Chapitre par Bernard de Coiran, d'un mas sur le territoire de Saint-Martin-de-Monteils, qui lui vient du côté de sa mère. — (1060-1108).

CLXXXVI. — Donation, faite à la Cathédrale et au Chapitre par Chrétienne de Bernis et son fils Raimond, d'un mas avec toutes ses dépendances, au territoire d'Uchau. — (1060-1108).

CLXXXVII. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Engilberge Benincisa, d'un mas avec toutes ses dépendances et redevances, situé à Mégaurie, au territoire de Nimes. — (1060-1108).

CLXXXVIII. — Donation, faite à l'église Notre-Dame et aux Chanoines par Bernard, d'un mas avec toutes ses dépendances et redevances, qui lui vient de son père et qui est situé dans le territoire de Caveirac. — (1060-1108).

CLXXXIX. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Richilde, d'un mas situé au territoire de Caveirac, quartier de la Peyre, et qui lui vient de son père Ponson Géraud. — (1060-1108).

CXC. — Restitution, faite à Notre-Dame par Hugon Alméras, sa femme Pétronille, son fils Guilhem et ses autres enfants, d'une terre à Calvisson, donnée autrefois à Notre-Dame par Bernard Gazagnole. — Cette restitution est faite en exécution d'une sentence arbitrale portée par Hugon, prieur de Saint-Baudile, et Aubert, chanoine de Saint-Ruf. — (1107).

CXCI. — Bail d'inféodation, passé par le prévôt du Chapitre, Pierre Bernard, à Pierre Bernard, capiscol, et à Rostang Bernard, son frère, d'une terre située au territoire de Nimes, quartier de Magaille. — Conditions du bail : L'année où cette terre portera du blé, les frères Bernard paieront au prévôt une paire de chapons, tant que vivra le capiscol. Après la mort de celui-ci, Rostang paiera la tasque à Notre-Dame, et plus de chapons. — Rostang Bernard, pour droit d'entrée en possession, paiera 12 sols. — Cette inféodation est confirmée par six chanoines présents à l'acte. — (1107).

CXCII. — Donation et restitution à Notre-Dame et au Chapitre par Gaucelm Estève, chanoine, sa sœur Lautille et son neveu Pierre Raimond : 1° d'un mas au Champ-de-Mars ; 2° d'une terre voisine dudit mas, qui était un aleud de Notre-Dame ; 3° d'un autre mas,

situé également au Champ-de-Mars, et qui donne de cense : 6 deniers, un agneau, une charge de bois et le quart des terres. — (1108).

CXCIII. — Convention, passée entre le prévôt Pierre Bernard, le doyen Gaucelm et le sacristain Pierre, au nom du Chapitre, d'une part, les frères Bernard et Pierre Foulc, d'autre part, au sujet d'une terre située à Nimes, quartier du Champ-de-Mars, que les frères Foulc s'engagent à mettre en vigne. Quand la vigne aura été plantée, les frères Foulc en auront les trois quarts. Le Chapitre se réserve le quart des raisins, des olives et des amandes. — Les frères Foulc paieront, de cense anmuelle, une paire de chapons à la Saint-Michel. — (1108).

CXCIV. — Lods et approbation, par les frères Guiraud et Rainon de la Gorce, de l'acquisition, faite par le Chapitre de Notre-Dame, de l'église Saint-Martin de la Rouvière, en Malgoirès, et de tout ce qu'ils pourront y acquérir à l'avenir. — Dans le cas où les vassaux de ces seigneurs n'acquitteraient point les services féodaux, les frères de la Gorce se réservent sur le Chapitre l'albergue à quatre chevaliers. — 1108).

CXCV. — Donation faite à l'église de Notre-Dame par Frotard. — Fragment. — (Vers 1108).

CXCVI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par le prévôt Pierre Bernard, d'un mas situé au territoire de Nimes, près l'église Saint-Maurice du Luc. — Ce mas donne de cense : un porc de la valeur de 2 sols, 2 bonnes fougasses, 2 chapons et 6 deniers, à la Saint-Michel. — Le prévôt se réserve, sur un autre mas qu'il ne désigne que par le nom du tenancier et qui lui vient de son père, 2 porcs, 50 livres et un sétier du meilleur vin, pour son anniversaire. Dans le cas où celui de ses parents auquel il l'a laissé à cette condition en négligerait l'accomplissement, le Chapitre prendra ledit mas et le gardera jusqu'à ce que le légataire remplisse convenablement et honorablement cette condition du legs. — (1109).

CXCVII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Amiel d'Orilhargues, d'un mas situé dans la paroisse de Saint-André-de-Codols, et du tiers d'un autre mas donnant 2 deniers de redevance annuelle. — (Vers 1109).

CXCVIII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Bernard Brémond : 1° du tiers qui lui appartient sur le Moulin-Adalbertenc (Moulin-Védel), à l'exception d'un jour par semaine qui appartient à son neveu ; 2° de sa part d'une terre attenante à ce moulin; 3° d'un pré sur les bords du Vistre. — (1112).

CXCIX. — Donation, faite à Notre-Dame et aux Chanoines par Pierre Guilhem, de Sérorgues, d'un aleud consistant : 1° en un mas au village de Sérorgues ; 2° dans la moitié d'un mas à Cogossac, pour entrer en jouissance immédiate. — (1112).

CC. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Véziane : 1° du moulin de Gap-Francès, sur la rive droite du Vidourle, avec toutes ses redevances, savoir : un porc du prix de 3 sols, ou 3 sols melgoriens ; un sétier d'orge ; un sétier de vin pur ; 2 fougasses ; un sétier de blé mondé ; l'albergue à 6 chevaliers ou 2 sols melgoriens et 3 sétiers d'orge ; 2° d'une maison à Boisseron, où habite le meûnier Eldric. — (Vers 1110).

CCI. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par le prêtre Amiel et ses enfants, Pierre et Pons Amiel : 1° d'un jardin dans Nimes, près du Moulin-Pezouilhoux et du Castellet; 2° d'une terre à Polvelières, près de Nimes. — Après sa mort, cet aleud sera inféodé à ses deux fils, qui en donneront le quart à Notre-Dame et au Chapitre. — (1112).

CCII. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Pons Viguier et son frère Bernard Autier : 1° d'un mas au territoire de Caissargues; 2° d'une terre sur le chemin qui va de Caissargues à Vendargues. — Les donateurs et leurs héritiers tiendront ce mas et cette terre du Chapitre, à titre de fief, et paieront pour toute cense la tasque des blés qui y seront cultivés. — (1114).

CCIII. — Liste des propriétés que le précenteur du Chapitre possédait dans le territoire de Nimes, au commencement du XIIe siècle. Après la plupart des articles, est énoncée la redevance. — (Vers 1114).

CCIV. — Bail à achept, passé par le prévôt Gaucelm à Aganeldis et à ses fils Guilhem, Pierre, Pons et Bermond, d'un mas appartenant à Notre-Dame et situé dans le territoire de Nimes. — Les pre-

neurs paient, pour droit d'entrée, 80 sols, et il est stipulé que le droit de mutation ne sera que de 5 sols. La cense annuelle sera de 3 sols payables à la Saint-Michel. — (Vers 1114).

CCV. — Bail à achept, passé par le doyen Gaucelm et le sacristain Pierre Guilhem à Roger et à sa femme et à maître Pons, d'un moulin à Livières, situé sous le moulin de Montault, aux conditions suivantes : 1° les Chanoines auront la moitié, et les preneurs l'autre moitié ; 2° maître Pons le meûnier aura droit à 2 poignadières entre le jour et la nuit et au samedi tout entier ; 3° les preneurs ne pourront vendre ou engager ni à chevalier ni à moine ni à clerc ; 4° pour vendre ou engager à des personnes d'autre condition, ils auront besoin de l'autorisation unanime du Chapitre ; 5° pour cette autorisation, ils paieront aux Chanoines, s'il s'agit de vendre, 10 sols; s'il s'agit seulement d'engager, 5 sols. — (1115).

CCVI. — Inféodation, faite par le doyen Gaucelm et le chanoine Guilhem de Broussan à Pierre Bernard et à sa femme Domerguette, d'une terre située dans la dîmerie de Saint-Vincent d'Olozargues, sous la redevance annuelle au Chapitre de 2 oies et un quart, les années où la terre produira du blé. — Pierre Bernard paie, pour droit d'entrée, 2 sols et 3 deniers en monnaie de Saint-Gilles. — (Vers 1115).

CCVI bis (LI). — Cession faite au Chapitre par Bertrand Cauvin et Pierre Bernard, son frère, de diverses redevances énumérées dans l'acte (argent, journées d'homme pour fouir et tailler la vigne, agneaux, charges de bois). Le doyen Gaucelm, au nom du Chapitre, concède en échange, à Bertrand Cauvin et à ses enfants, ainsi qu'à son frère Pierre Bernard, une vigne à Grézan, sur laquelle ils devront payer 3 deniers de cense. — (Vers 1115).

CCVII. — Vente, faite au Chapitre de Notre-Dame par Hugon de Beaucaire, de tout ce qu'il a sur les dîmes de l'église Saint-André-de-Costebalen. pour le prix de 60 sols melgoriens. — Vente, faite au Chapitre par Raimond de Beaucaire, frère du précédent, de ce qu'il possède sur les dîmes de la même église, pour la somme de 23 sols melgoriens. — (1117).

CCVIII. — Inféodation, faite par le doyen Gaucelm et les Chanoines à Andrieu et à ses frères Pierre et Pons, de deux maisons et

d'une petite cour dans le cimetière de Saint-André-de-Codols, sous la redevance annuelle, pour l'une de ces maisons, d'une oie le jour de la fête de S. Jean-Baptiste; et, pour l'autre maison avec cour, de 4 deniers payables à la Saint-Michel. — Le droit de mutation sera de 3 sols. — (1108-1137).

CCIX. — Cession, faite à Notre-Dame et au Chapitre, moyennant la somme de 35 sols, par Guilhem et Pierre de Bernis, frères, et leur cousin Guilhem Rostang, de tout ce qu'ils ont possédé jusqu'ici sur l'église de Saint-André-de-Costebalen, dîmes, aleud, cimetière, droits de mutation, etc. — (1108-1137).

CCX. — Donation, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Guilhem Airault et sa femme Richardette, et leurs fils Raimond, Bertrand, Bernard et Pons, d'un mas situé dans la vallée d'Aulas, dans la viguerie d'Arisitum. — Les redevances de ce mas sont : 12 deniers melgoriens payables à la Saint-Michel, l'albergue à 2 chevaliers, et la moitié du vin que produisent les vignes. — (1108-1137).

CCXI. — Cession, faite à Notre-Dame et au Chapitre par Guilhem du Caylar et sa femme Sibille, entre les mains de l'évêque de Nimes Guillaume Ier, de tout ce qu'ils avaient ou pouvaient réclamer, à quelque titre que ce fût, sur l'église Saint-Jean-Baptiste de Générac. — Le chanoine Bertrand Emenon, prieur de Générac, leur paie 30 sols melgoriens. — (1134-1141).

CCXII. — Fragment sans date, qui semble appartenir à une liste de redevances.

CCXIII. — Bulle du Pape Adrien IV, confirmant et énumérant les possessions de l'évêque et du Chapitre de Nimes.

Les églises, chapelles, châteaux, etc. appartenant à l'évêque sont au nombre de :— 7 dans l'enceinte de Nimes (l'ancienne enceinte) ;— 13 dans le reste du diocèse ; — et 1 dans le diocèse d'Uzès.

Les églises et chapelles appartenant au Chapitre sont au nombre de : — 4 dans l'enceinte de Nimes ; — 41 dans le reste du diocèse ; — 4 dans le diocèse d'Uzès ; — 1 dans le diocèse de Mende.

Voir les notes qui accompagnent le texte de cette Bulle.

TABLE DE L'INTRODUCTION.

CARTULAIRE

DU CHAPITRE DE L'ÉGLISE CATHÉDRALE

NOTRE-DAME DE NIMES.

(834-1156).

I.

De Bizago.

22 avril 876 (1).

Noticia qualiter veniens *Gibertus* (2), episcopus, in **Nemause** civitate, ante **castrum Arenæ** (3), in mallo publico, ante *Bertranno*, vicis-comite, *Gisalfredo* et *Gontario*, vicariis; *Deidono*, *Geronimo*, *Teodberto*, *Ermenrado*, *Agonone*, judicibus; *Ingilvino*, *Raganulfo*, *Abugo*, *Dructanno*, *Hostafredo*, *Warnario*, *Raguhel*, *Josue*, *Rainulfo*, *Calpemiro*, *Austrino*, *Bernardo*, *Ambrardo*, *Arnulfo*, *Heldebrando*, *Dominico*. *Fulcherado*, *Milone*, *Ramfredo*, *Johannem*, vel aliarum plurimarum personarum, qui ibidem aderant ad causas audiendas rectaque judicia terminanda. Predictus episcopus, in eorum presentia, protulit noticiam in qua continebatur qualiter *Bernarius*, ejus advocatus, in presentia *Eralii*, vicis-comiti, jamdudum in mallo publico *Bernardum* interpellaverat, sicut in ipsa noticia insertum est, quod predictus *Bernardus* villam **Bizagum** (4), quam mater ejus sollempniter cum aliis rebus **Sanctæ-Mariæ** condonaverat, predictus *Bernardus* ipsam villam de potestate ipsius ecclesiæ tulerat et expoliaverat; et postea, sicut in ipsa noticia continetur, predictus *Bernardus* se recognovit et concredidit, et per suos wadios prefato episcopo rededit; et, postquam reditam habuit ipsam villam, sacivit (5) malum ordinem contra lege. Sed prefatus *Bernardus* in omnibus hoc denegavit, et dixit quod nequaquam ipsam villam per suos wadios predicto episcopo nec partibus **Sanctæ-Mariæ** redideram; et in manu *Heralii*, vicis-comiti, et ipsius *Bernarii*,

(1) Cette charte a été publiée par Ménard, I, Preuves, p. 10.

(2) Gilbert a siégé de 875 à 896.

(3) L'Amphithéâtre romain transformé en forteresse, et connu, pendant tout le moyen âge, sous le nom de *Château des Arènes*.

(4) *Bizac*, hameau de la comm. de *Calvisson*, canton de *Sommière*.

(5) Pour *sarcivit*.

ipsam noticiam transpunxit. Tunc judices et persone interrogaverunt predicto episcopo, et *Bernario*, ejus advocato, super ipsam noticiam, veram adprobare poterant annon; sed presentialiter dixerunt quia sic poterant. Tunc judices et scabini decreverunt eis judicium in primo placito, legibus munito, quod comes aut vices-comes in ipsam civitatem tenuerit; donent quinque homines firmatores ipsius noticie aut alios cognitores, ætatum (1) advocatum ipsius cancellarii, qui ipsam noticiam legibus jurantes veram adfirment. Et, per manum fidei jussori suo *Donodeo* repromiserunt quod ita facerent; quod si non fecerint, *Deodonus* suam legem componat; et inantea ipse episcopus et ejus advocatus faciant quod lex est. Similiter ipse *Bernardus*, sua festuca jactante, ad predictum placitum se afframivit (2), ut faceret quod lex est. Transactis autem novem mensibus, accepto *Bertrannus* vices-comitatu ipsius civitatis, *Gibertus* episcopus ante ipsum *Bertrannum*, in mallo publico, veniens cum suos testes, protulit, sicut ei antea indicatum fuerat. Nam suum advocatum *Bernarium* habere non potuit, in infirmitatem detentum. Proquare ipse episcopus in supradicto mallo suam exibuit presentiam, cum testibus his nominibus : *Milone*, *Warnario*, *Josue*, *Gomarico*, *Mauronto*, *Heldebrando*, *Leoterigo*; et per ordinem interrogati atque discussi, absque ulla varietate unusquisque eorum protulit testimonium, quod nos fuimus in **Montem-Goticum** (3), **Valle-Longa** (4), in loco que dicitur **Ad-Fontem-Vesparia** (5), et oculis nostris vidimus quando *Bernardus* ibi se recognovit, et concredidit quod mater ejus *Blitgarda* villam **Bizagum** ad **Sanctam-**

(1) Il faut peut-être lire : *et Atum. Atus* (?) serait le nom de l'*advocatus* du chancelier.

(2) Pour *affirmavit ?*

(3) Plateau boisé, dans les garrigues de *Nimes* (130 m. au-dessus du niveau de la mer), au pied duquel passent la route et le chemin de fer d'*Alais* et se trouve située la ferme de *Vallongue*. — *Puech-Long* (Comp. de 1671).

(4) *Vallongue*, ferme dans les garrigues de *Nimes*, au N.

(5) *Font-Vespière*, ruisseau qui prend sa source dans les garrigues de *Nimes*, près de la ferme de *Servas*, et se jette dans un affluent de la *Braûne*.

Mariam ejusque servientes solempniter condonavit; et ego injuste eam tuli vel expoliavi. Et per suos wadios *Giberto* episcopo villam **Bizagum** partibus **Sanctæ-Mariæ** reddidit. Et ipsa noticia in omnibus vera est et non falsa. Et ipso die, predicti testes, venientes ad ecclesiam **Sanctæ-Mariæ** principalem, manus suas supra sacrum altare Sancti-Salvatoris imponentes, jurantes dixerunt quia ista noticia vera est, non falsa, sicut jam in vestra testificavimus presentia, per Deum altissimum et istas virtutes Sanctorum. Actum publice, die Veneris, . x . Kal. Magi, anno primo quod *Carlus* (1) rex assumpsit imperium. S. *Mauronto*. S. *Josue*. S. *Leoterico*. S. *Heldebrando*.

Fol. 75 r°.

II.

De Arisdo.

875-897 (2).

In conscribendis autem donationibus, inc ordo servand[us] e[st], ut donatio prius nomen contineat donatoris, deinde res que donatur, deinde cui donatur. Quamobrem nos igitur, in Dei nomine, *Fredelo*, et uxor sua nomine *Obda*, simul donatores tibi *Giberto*, episcopo. Donamus tibi, in pago **Nemausense**, sub castro **Exunatis** (3) castello, in villa que vocatur **Municisge** (4), mansos que nos ibi habemus, et ex compara-

(1) Charles-le-Chauve fut couronné empereur à Rome, le jour de Noël de l'année 875.

(2) La fin de cette charte manquant, nous n'avons d'autre élément, pour en déterminer la date que les limites de l'épiscopat de Gilbert.

(3) Le château de *Roquedun*, dont les ruines se voient encore au centre du village de *Roquedur*, commune du canton de *Sumène*, arrond. du *Vigan (Vicaria Arisiensis*, appelée, dans le titre de la charte, *Arisdum*).

(4) *Maudesse* ou *Modesse*, comm. de *Saint-Laurent-le-Minier*; canton de *Sumène* (Voir plus loin Charte XXXVI).

tione nobis advenit, cum casis et casaliciis, cum domibus, edificiis..
....

Fol. 102 v°.

III.

De Colonicis.

11 novembre 879.

In Christi nomen. Ego *Ingilvinus* (1), et uxor mea consentiens *Archinberga*, vinditores [sumus] tibi *Giberto* episcopo emptore. Constat nos tibi vindere, quod ita et per hanc scripturam tibi vindimus, in territorio civitatis **Nemausensis**, in vicaria **Valle-Anagia** (2), in villas quas nominant **Colonicas** (3), **Colia** (4), **Veia** (5), **Cavariago** (6), **Alvernis** (7), **Armacianicus** (8), **Germino** (9), et ubi vocant

(1) Cet *Ingilvinus* est sans doute le même que nous avons vu déjà figurer dans le plaid tenu en 876 (Voir ci-dessus Charte 1).

(2) *La Vaunage* (*Vicaria Vallis-Anagiæ*), portion du *Pagus Nemausensis*, située au-dessous de la *Gardonenque* (*Vallis-Gardonica*) et qui la sépare de la région des Marais (*Litoraria*).

(3) *Colorgues* ou *Coulorgues*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Langlade*, canton de *Sommière*. Ce nom est resté à un quartier cadastral de cette commune, où était située, au IXe siècle, la *villa Colonicæ*.

(4) *Calais*, ferme sur le territ. de la comm. de *Villevieille*, canton de *Sommière*.

(5) *Veia, Veum*, nom primitif du village de *Saint-Dionisy*, comm. du canton de *Sommière*. L'ancienne dénomination se retrouve dans le nom de l'oppidum celtique au pied duquel est bâti le village actuel, et qu'on nomme dans le pays la *Roque-de-Viou*.

(6) *Caveirac*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nîmes*.

(7) *Saint-Étienne d'Alvernes*, village et église détruits, sur le territ. de la comm. de *Clarensac*, canton de *Saint-Mamet*.

(8) *Argnac*, village détruit, dont le nom est resté au *Moulin-d'Argnac*, comm. de *Nage*, sur le *Rhôny*.

(9) *Germes*, lieu disparu, dont le nom est resté à un quartier du territ. de *Langlade*, canton de *Sommière*.

Combatio (1) et **Pedrognanicus** (2). Infra istas villas vel illorum terminia, vindo tibi in casis, casaliciis, curtis, exagis (3), ortis, oglatis, pratis, pascuis, arboribus pomiferis vel inpomiferis, campis et vineis, molinis et molinaribus, aquis aquarum vel decursibus, et cum omnibus ajacentiis earum, quantumcumque in his villis vel in eorum terminia visus sum habere vel possidere. Que omnia per adtractum vel undecumque michi advenit et ego possedi et tibi et missis tuis designavi, totum et ab integrum, cum omne voce et fundus possessionis vel repeticionis mee, tibi vindo, et per hanc scripturam vinditionis manibus tibi trado. Et accipio de te precio, sicut inter me et te placuit, ad quod convenit in merce michi complacibile, valente solidos. cc. Et ego, pro ipso precio, ipsas res a die presente in tuam trado potestatem et dominationem propriam, et expontanea mea voluntate, ita ut, ab hodierno die et tempore, habeas de suprascriptis rebus jure et potestate faciendi exinde quicquid volueris. Et quis contra hanc scripturam vinditionis aliquam calumpniam inferre temptaverit, componat duplas res, tibi aut cui calumpniam infert, melioratas, et peticio ejus nullum efficiat effectum. Presens vero venditio hec omni tempore inviolabilem obtineat firmitatem. Hactum publice, die lunis, . III . idus novembres, anno . II . post obitum *Caroli* imperatoris (4). S. *Ingilvinus*, qui hanc cartam istam scribere vel ista firmare rogavi, manu mea facta. S. *Milo*, rogatus. S. *Victor*, rogatus. S. *Gomanipus* (5). S. *Aimericus*. S. *Mauronto*. S. *Josue*. S. *Dominico*. S. *Filistanda*, qui consensit et voluit. *Bago Martes*, presbiter rogitus, qui hanc vinditionem scripsi, et sub die et amo quod supra.

Fol. 65 v°.

(1) *Combas*, comm. du canton de *Saint-Mamet*.

(2) *Parignargues*, comm. du canton de *Saint-Mamet*.

(3) Lisez *exavis*.

(4) Charles-le-Chauve mourut le 6 octobre 877 ; son fils et successeur Louis II le Bègue n'avait pas été reconnu à *Nimes*. Son fils Louis III ne le fut pas non plus ; et Carloman, frère de Louis III, ne l'était pas encore en novembre 879, bien que, dans d'autres provinces du midi, il ait été reconnu à partir du 10 avril de cette même année.

(5) Lisez *Gomaricus*.

IV.

De Arisdo.

24 mai 889.

Magnus est titulus cessionis, in quo nemo potest, post actum largitatis, inrumpere, sed quicquid grato animo et prompta voluntate libenter debet ei cui conlata fuerit cessio inrevocabili modo prohemtum stabilitum. Ego quidem homo nomine *Vulfaricus*, presbiter, considero quam grave sarcina peccatorum habeo; reminiscor pietatem Dei dicentes : Date helemosinam, et ecce omnia munda sunt vobis. Et idcirco hanc epistolam cessionis meæ dono, donatumque in perpetuum esse volo, atque de jure meo et potestatem et do[mi]nationem trado atque transfundo perpetualiter ad possidendum, aliquid de proprietate mea, qui michi *Vulfarigo,* presbitero, aliquid, de parentorum et aliquid ex comparatione obvenit. Sic dono, cedo vel trado ad ecclesia **Sancta-Maria**, sedem principalem, in **Nemauso** civitate, ad episcopo *Giberto* atque rectore, ex urbe **Nemausense** gregem suum nobilium gubernantem, sic trado atque per fundis dono vel cedo ad ipsum episcopum jam dictum supra , et canonicis in ipsam sedem principalem **Sanctæ-Mariæ** ibidem servientibus et fungentibus precibus Deo, quid consecrantibus sacrificiis aut psalmodiis, aut illius orationibus ibidem servientibus Domino nostro Jhesu-Christo , qui hic in presente sunt , aut , auxiliante Deo, futuri erunt. Unde ego, supradictus cessor, cedo ad ipsam sedem principalem , pro remedium animæ meæ, sive genitori meo *Adalberto* et genitrici meæ *Dominica,* ut pius Dominus veniam et indulgentiam peccatorum nostrorum nobis tribuere dignetur, pro amore Dei et ejus dilectionem, quæ amor Dei et dilectio Christi in adjutorium sit nobis, et hic temporibus et postea in novissimo die. Sic dono in pago **Nemausense,** in **Arisiense** (1), sub castro

(1) L'*Arisiense* ou la *vicaria Arisiensis* comprenait l'archiprêtré du Vigan. — Voir ci-dessus Charte II.

Exunate (1), in villa **Mirtiago** (2), et in ejus terminio adjacentem versus illum puteum(3) qui ipsam villam adaquat vel aliis villis circa commanentibus. Sic dono campum valde bonum, qui habet ipse campus per longo dextros . xxxx . et . VIII ., et per lato dextros . xxxxxx . et . I . Et confrontat et conlaterat: de una parte, inlaterat in terra *Adaberto;* et de alio latus, inlaterat in terra *Giberto* et canonicis suis, et *Ingoberto*, et *Austino*, et *Fulcardo*, et *Blitgerio;* et de uno latus infrontat in strata publica, qui ad ipsa ecclesia discurrit **Sancti-Felicis** (4); et de alio latus, infrontat in terra herma quid laborare potest. Quod si ego ipse, aut ullus de heredibus meis vel propinquis meis parentibus, aut ullus homo, per ulloquoque ingenio aut argumento, qui contra hanc cessionem vel donationem istam ire, agere, temptare vel inrumpere voluerit, componat ipso episcopo aut ullis de conservientibus canonicis Deo . V . libras auri; et quod petit non vindicet. Et hec donatio ista vel cessio firma sit et stabilis omnique tempore. Facta donatione vel cessione, . VIIII . Kal. Jun., anno . II . regnante *Odone* rege. Et, in Dei nomine, *Vulfaricus*, presbiter, qui hanc donationem vel cessionem fieri voluit et in presente firmare rogavit. In ea vero ratione : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo. S.*Bernumo* (5). S. *Salmone*. S. *Anbilairo* (6). S. *Teuderico*. S. *Walfredo*. S. *Hisiairo* (7).

Fol. 100 r°.

(1) Voir ci-dessus, p. 5, note 3.

(2) Nom primitif du village de *Rogues*, remplacé, au XII[e] siècle, par celui de *Saint-Félix-de-Rogues*, aujourd'hui *Rogues*, canton du Vigan.

(3) Ce puits existe encore et sert, comme il y a mille ans, non-seulement aux besoins des habitants de Rogues et de leurs bestiaux, mais encore, dans les temps de sécheresse fréquents sur ce plateau, à ceux des villages voisins.

(4) *Saint-Félix-de-Rogues*.

(5) Mal lu pour *Beruino.*

(6) Mauv. lecture pour *Amblardo?*

(7) Sic, pro *Elisiario*.

V.

Carta de Bidago.

Avril 892 (1).

Cum igitur, more regio, rex *Odo* in foreste **Coysa** (2) ad exercendam venationem consisteret, prope locum qui vocatur **Audita** (3), cum episcopis, comitibus seu vassis dominicis, veniens *Gibertus*, episcopus, in conspectu ejus, proclamavit quod res quas *Bligardis* femina, in comitatu **Nemausense**, per scripturam solempniter ejus ecclesie condonaverat, et per . XII . annos fere, seu et amplius justo ordine possederat, homo quidam, *Genesius* nomine, absque ulla inquisitione et mallo seu judicio, ipso absente episcopo, villam **Bizagum** invasit ac malo ordine retinet. *Raimundus* itaque, comes ipsius pagi, ibidem coram rege adstabat; cui interrogavit ipse rex qualiter hoc in ejus potestate actum fuisset. Sed predictus *Raimundus* comes dixit, quod ex vestra parte prefatus *Genesius* literas michi detulit, in quibus continebatur ut de ipsa villa eum revestirem. Quo audito, omnes qui adstabant dixerunt, quod nequaquam ex parte regis preceptum tibi fuit in presentem episcopum de rebus sue ecclesie, ut dicit, tanto tempore ab eo possessis, ipso absente, absque inquisitione et mallo seu judicio expoliares et alicui redderes. Itaque rex jussit predicto episcopo suas litteras dare, in quibus continebatur ut *Raimundus* comes, veniens in

(1) Les Bénédictins, qui ont publié cette charte (*Hist. gén. de Lang.*, t. II, Preuves, p. 26) lui donnent la date de 890, année à laquelle correspond la troisième année du règne d'Eudes ; mais Ménard (t. I. p. 134(croit devoir la reporter à l'année 892, parce que ce n'est qu'au commencement de cette année, qu'Eudes aurait été reconnu dans le diocèse de Nimes.

(2) La forêt de *Cuise*, aujourd'hui la forêt de *Compiègne*.

(3) *Le Hausoy*, au N.-E. de la forêt, près du bois des *Grueries* (Cf. *État de la forest de Cuise, dite de Compiegne* (par Jamet). Paris, 1739, in-12, avec carte de N. Matis).

pago **Nemausense**, inquisitionem per circummanentes homines mitteret; et, si ipse episcopus justam causam haberet et suas scripturas veras adprobare potuisset, absque ulla dilatione in predictis rebus eum informaret. Veniens itaque *Raimundus* in predicto comitatu, prefatus episcopus regales litteras ei ostendit, et ut ipse comes ei justiciam, secundum regis jussionem, faceret postulavit. Itaque predictus comes suas literas ad *Genesium* misit, ut ante eum ad placitum veniens audiret et videret inquisitionem atque adprobationem scripturarum, quam rex de predictis rebus facere jusserat. Ipse autem *Genesius*, acceptis litteris, ad placitum venire distulit. Expectato itaque aliquo tempore, rursum predictus episcopus, ante *Raimundum* comitem veniens, postulavit ut ei justiciam, secundum regis jussionem, faceret. Igitur predictus comes *Allidulfo*, suo vicis-comiti, precepit ut super ipsas res veniret, et omnem justiciam et legem, sicuti in regalibus litteris continebatur, ipsi episcopo adimpleret. Veniens itaque *Adlidulfus* super ipsas res, in **Valle-Anagia** (1), in villa **Bizago** (2), convocans omnes circummanentes ipsius loci atque alios nobiliores, tam presbiteros quam laïcos, quorum hec sunt nomina : *Agilardus*, *Warnaldus*, *Alaricus*, *Bagomarus*, *Aviomundus*, *Gomaricus*, *Gregorius*, item *Gregorius*, *Deidonatus*, *Teudmannus*, *Martinus*, *Tructarius*, *Daniel*, *Arnefredus*, *Ado*, *Castellanus*, *Gontramnus*, *Basinus*, *Ductulfus*, *Heldradus*, presbiteri ; *Ansemundus* (3), *Gontarius*, *Amalbertus*, *Bernarius*, *Geronimus*, *Gontardus*, *Audinus*, *Ermenradus*, *Aganus*, *Rainulfus*, *Milo*, *Tedmannus*, *Leotardus*, *Odilo*, *Leotericus*, *Maurontus*, *Josue*, *Gomaricus*, *Berneradus*, *Raguel*, *Dominicus*, *Negarius*, *Cotila*, *Arnulfus*, *Lanfredus*, *Adalelmus*, *Berangarius*, *Dacbertus*, *Audinus*, *Fulcarius*, *Trasoyndus*, *Andedatus*, atque alii quamplures ipsius pagi habitatores ; in eorum presentia, prefatus episcopus obtulit litteras regales, simul etiam et scrip-

(1) *La Vaunage*. Voir ci-dessus, page 6, note 2.
(2) *Bizac*, voyez ci-dessus, p. 3, note 4.
(3) Le même sans doute qui est appelé plus bas *Augemundus*.

turam quam *Blitgardis* femina partibus **Sanctæ-Mariæ** facere jusserat.

Et in ipsa scriptura continebatur quia villam **Toriadem** (1), cum ecclesiis ibidem fundatis, necnon et villam **Caderilam** (2), ab integrum, et in manso commendato, seu et in brugarias necnon et felgarias, quicquid ibi visa fuit habere. Simili modo villam **Bizagum** ab integrum, cum ecclesia ibidem fundata in honore Sanctæ-Mariæ, cum mancipiis utriusque sexus ibidem prefixis, libenti animo predicte sedi[s] episcopo simulque canonicis ibidem Deo famulantibus solempniter condonaverat. Qua scriptura relecta, omnibus in commune adunatis fere ducentis hominibus, per auctoritatem regiam predictus vicecomes bannum imposuit ut dicerent quicquid de hac causa in veritate scirent. Sed nobiliores viri, primitus per ordinem singuli interrogati, cum reliquis omnibus, tam presbiteris quam laicis, absque ulla varietate, una voce testificaverunt, quia nos scimus et in veritate nobis compertum est quod *Blirgardis* femina, per hanc scripturam, predictas res partibus **Sanctæ-Mariæ** predictas res condonavit, et predictus episcopus villam **Bidagum**, nobis videntibus, tenuit ac possedit per .XII. fere annos et amplius, et *Genesius* et alii malo ordine res quæ in ipsa scriptura resonant invaserunt. Itaque, ex his omnibus .XIIII. electis nominibus : *Teuto, Deidonatus, Augemundus, Anesteus, Gomaricus, Gregorius*, item *Gregorius*, presbiteri; *Teutmannus, Victor, Leotardus, Odilo, Leotericus, Bernaradus, Petrone*, in ecclesiam **Sancte-Marie** ingressi, iterumque ab ipso vicis-comite per ordinem interrogati et discussi, absque ulla varietate testificantes, jurati dixerunt, quia ipsa scriptura vera est et non falsa, et ipsas res que in ipsa scriptura resonant plus debent esse **Sanctæ-Mariæ** quam *Genesio* aut alicui qui eas injuste de potestate ipsius ecclesie invasit, per Dominum altissimum et istas virtutes Sanctorum. His ita pactis, *Allidulfus*, vicis-comes, per hostium ipsius ecclesiæ, de ipsis rebus *Gibertum*, epis-

(1) *Thoiras*, comm. du canton de *La Salle*, arrondissement du *Vigan*.

(2) *Sainte-Croix-de-Caderle*, comm. du canton de *La Salle*.

copum, revestivit et in ipsis rebus informavit. Actum publice, die Jovis, in mense Aprile, anno . III . regnante *Odone* rege. Propterea necesse fuit *Giberto* episcopo ut noticiam et scripturam reclamationis et informationis scribere rogaret; quod ita et fecit (1). S. *Teoto*, indignus presbiter, qui hunc testimonium prebuit. S. *Deidonatus*, presbiter qui hunc testimonium prebuit. S. *Augemundus*, presbiter, similiter. S. *Anesteus*, presbiter, similiter. S. *Augomarius*, presbiter, similiter. S. *Gregorius*, presbiter, similiter. S. *Gregorius*, presbiter, similiter. S. *Teumanno*, qui hunc prebuit testimonium. S. *Milo*, qui hunc prebuit testimonium. S. *Victor*, qui hunc prebuit testimonium. S. *Leutardus*, similiter. S. *Odilone*, similiter. S. *Leuterico*, similiter. S. *Bernerado*, similiter. *Eldradus*, scriba, rogatus scripsit.

Fol. 73 v°.

VI.

De Cavairaco.

16 novembre 893.

In Christi nomine, ego *Amelius* et *Ingilradus* et *Isimbrandus*, presbiteris, et *Magamfredus*, qui sumus mandatarii *Gisalfredo*, presbitero, bone memorie condam, una pro paginam testamenti et per helemosinam quod nobis injunxit ad extrema voluntate, pro anima illius donamus aliquid de jamdicto *Gisalfredo*, presbitero, ad *Adone*, presbitero. Et sunt ipsas res in hunc comutatu **Nemausense**, in terminium de villa **Cavariaco** (2), ubi vocant **Blagnaces** (3),

(1) Les Bénédictins ont retranché les lignes qui suivent, sans doute parce qu'elles ne contiennent que des signatures.

(2) *Caveirac*, comm. du canton de *Saint-Mamet*. — Voir ci-dessus page 6, note 6.

(3) *Blanhias*, quartier cadastral de la comm. de *Caveirac*.

trans ipso manso de *Altarico*. Et est vinea, et habet per longo dextros . LXV ., et per lato habet dextros . XXV. De *Altarico* est. De oriente, conlaterat in sua vinea; de meridie, est via publica qui de **Nemauso** in **Valle-Anagia** (1) discurrit; de occidente, conlaterat in vinea *Bartardo;* de circio, infrontat in vinea jamdicto *Altarico;* et hoc nobis omnimodis visum est inserere. De ista vinea suprascripta usum et fructum michi *Adone* reservo, dum ego vivo. Post discessum vero meo, pro remedio animæ meæ et remedium animæ *Gisalfredi*, presbiteri, habeat **Sancta-Maria**, sedis principalis, et canonici ibidem Deo famulantibus, presentes et futuri, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donationem ire in totum vel in parte presumpserit, non liceat vindicare quod repetit; sed componat tantum et alium tantum ipsas res duplas, melioratas. Presens vero hec donatio inviolabilem obtineat vigorem, cum stipulatione subnixa. Actum publice, die Veneris, in **Nemauso** civitate, . XVI . kal. decembres, in anno primo regnante *Carolo* rege (2). S. *Amelius*, presbiter. S. *Isimbrandus*, presbiter. S. *Dodo*, presbiter, scripsi et signum *Magamfredus*. S. *Elravus*, presbiter. S. *Martinus*, presbiter. S. *Benedictus*. *Eldradradus*, presbiter, rogatus scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 67 r°.

VII.

De Anagia.

3 avril 896.

Ad locum sanctæ Dei ecclesiæ, qui est situs infra **Nemauso** civitate, in honore sanctæ Dei genetricis Mariæ, sedem prin-

(1) C'est la voie romaine secondaire, de *Nimes* à *Sommière* (*Summidrium*), qui traversait la Vaunage, et dont il reste encore un pont sur le *Rhôny*.

(2) Charles III le Simple, fils posthume de Louis le Bègue, couronné le 28 janvier 893.

cipalem, ubi *Agilardus* (1), episcopus, preesse videtur. In Dei nomine, ego *Bernardus*, quamvis indignus et peccator, timeo casum humane fragilitatis, ne me repentina mors subripiat et laqueus crudelitatis involvat, integra mente et bone voluntatis, dono ad prefatam casam Dei et canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, omnem alodem meum, quem habeo in hunc comitatum **Nemausense**, in **Valle-Anagia** (2), in terminium de villa **Anagia** (4), vel terminium de villa **Veo** (4), et in terminium de villa **Buxarias** (5), et in terminium de **Ubilionicas** (6); simili modo, in vicaria que dicitur **Arisito** (7), in villa que vocant **Roc[du]n** (8). In istas jamdictas villas vel in eorum terminio, dono ad jamdictam casam Dei et canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, casas, casariciis, curtis, ortis, oglatis, exavis et regressis earum, terras et vineas, cultas et incultas, id est pratis, pascuis, silvis, garricis, arbores pomiferos et inpomiferos, aquis aquarum, vel [d]eductibus earum, cum omni voce fundus possessionis vel repeticionis, ab integro, sicut michi jamdictum vel possessum fuit pro qualibet aquisitione vel adtractum advenit; sic dono ad prefatam casam Dei ab integrum et totum ad ipsos canonicos quos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, aut improbus calumpniator erit, temptare voluerit, non liceat

(1) Agélard a tenu le siége de Nimes de 896 à 904.

(2) Voir ci-dessus, p. 6, note 2.

(3) *Nage*, comm. du canton de *Sommière*, arrond. de *Nimes*, au centre de la *Vaunage*, à laquellé cette localité a donné son nom (*Vallis Anagie*).

(4) Nom primitif du village de *Saint-Dionisy*, comm. du canton de *Sommière*. — Voir p. 6, note 5.

(5) *Boissières*, comm. du canton de *Sommière*.

(6) *Obilion* ou *Aubillion*, fief, comm. de *Lunel* (Hérault). — *Obilion* était une des douze villettes de la baronnie de Lunel. Ce lieu, rattaché depuis 1790, au département de l'Hérault, appartenait auparavant au diocèse de *Nimes* et à la *Vaunage*.

(7) Sur la *vicaria Arisiensis* ou *Arisitensis*, voir plus haut, p. 8, note 1.

(8) Probablement *Rocdun*, *Roquedun*, aujourd'hui *Roquedur*,

vindicare quod repetit, sed componat tantum et alium tantum ipsas res suprascriptas quod carius valere potuerint, duplas, melioratas. Presens vero hec donatio, a me peccatore facta, inviolabilem obtineat vigorem, cum stipulatione et interpositione quoque pro omne firmitate subnixa. Actum publice, die Dominico, in **Nemauso** civitate, .III. non. Aprilis, anno .VIII. regnante *Odone* rege. S. *Bernardus*, qui hanc donationem volui et firmavi et bonis hominibus firmare rogavi. S. *Gontardo*. S. *Leodmundo*. S. *Vigone*. S. *Teodrigo*. S. *Autgarius*. S. *Gauberto*. S. *Bernario*. S. *Gontarius*, archidiaconus. S. *Gibertus*, presbiter. S. *Oriateus*. S. *Garnarius*. *Heldradus*, presbiter, rogatus scripsit die et anno quod supra.

Fol. 80 r°.

VIII.

De Patronianicus.

23 mai 898 (1).

Judicium seu et notitia simul continentur in unum, qualiter vel quibus presentis bonis hominibus, qui subtus scripturi vel signa facturi, id est in presentia : *Agilardo*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopo; vel in presentia *Bernardo*, vices-comite; *Sentilde*, vasso; *Regemundo*, comite; *Ansemundo*, vasso; *Berengario*, comite; *Audino; Cotilane* (2); seu et in presentia judicum : *Milone*, *Rainulfo*, *Sentilde*, *Eliane*, *Teotgario*, *Witardo*, *Agambaldo*, judices; *Brandario*, *Leotardo*, *Gauiodo*, *Maurunto*, *Francone*, *Bernerado*, *Andedato*, *Berengario*, *Soave*, *Roderado*, *Undilane;* item *Gausaldo*, *Teoderico*, *Adeleo*, *Aimoino*, *Gauzfredo*, *Gaudoso;* vel in presentia sacerdotum : *Adone*,

(1) Cette charte a été donnée par Ménard, t I, Preuves, p. 16.
(2) Le même qui est appelé *Cotila* dans la charte IV. — Voir ci-dessus p. 11, l. 5 d'en bas.

preposito; *Adalaldo*, *Ansemiro*, *Gontramno*, *Gregorio*, item *Gregorio*, *Deidonato*, *Didamo*, *Anesteo*, *Teodmaro*, *Alnefredo*, presbiteros; vel aliorum plurimarum personarum, bonorum hominum, qui cum ipsis ibidem aderant in **Litoraria** (1), ad ecclesia **Sancta-Maria** que vocant **Garrugaria** (2). In presentia de supradictos nominatos stans *Josue*, qui est advocatus vel mandatarius *Agilardo*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopo. Interpellavit aliquo homine nomine *Rostagno*, mallando dixit ei : Ecclesia que est in hunc comitatum **Nemausense**, in terminium de villa **Patronianicus** (3), et est fundata in honore **Sancte-Marie**, cum cellulis et curtis, terris cultis et incultis, et quicquid ad ipsam ecclesiam pertinet, que *Christianus* (4), episcopus condam, condonavit partibus **Sancte-Marie** per cartulam donationis quem ego in manu mea teneo, et antecessores isti *Agilardo*, per hos . xxx . annos seu et amplius, eas quietas tenuerunt ad proprium, sine ullo contradicente homine, iste presens *Rostagnus* eas sancivit injuste, infra isto anno, malum ordinem, incontra lege. — Interrogati fuerunt a judicibus qua lege vivebant. *Josue* Gotum se esse dixit, *Rodestagnus* Salicum. Interrogatum fuit ipsio *Rostagno* si hoc sciebat unde eum interpellabat. Ipse dixit qui hoc sciebat, et eas retinebat, et auctor[em] in placitum habere potebat hominem nomine *Aimardo*. Tunc ipsi suprascripti judices decreverunt ei judicium, ut in quadraginta no[c]tes suum auctorem presentare faciat; *Bernardus*, vices-comis, precante *Rostagno* ut, in quadraginta noctes, si ipso *Aimardo* auctore habere non potebat, ipsa ecclesia cum suo dotalicio reddere fecisset, qualiter sua lex est.

(1) La *Litoraria*, portion du *pagus Nemausensis* comprenant la partie du diocèse de Nimes qui s'étend entre *la Vaunage* proprement dite et la mer.

(2) *Notre-Dame-de-Carrugières*, appelée aussi *Notre-Dame-de-la-Place*, église entièrement ruinée et disparue depuis la fin du XVIe siècle, était située sur le territoire de la comm. *d'Aiguesvives*, canton de *Sommière*.

(3) *Parignargues*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrondissement de *Nimes*.

(4) L'évêque Chrétien occupait le siége de Nimes de 808 a 858.

Transactis autem . XL . noctibus, iterum veniens *Rostagnus* in **castro Arene** (1), in presentia *Agilardo*, episcopo; vel in presentia *Arlando*, vasso; *Regemundo*, comite, qui est missus; *Bernardo*, vice-comite; seu et judices, tam Salicos quam Gotos, id est : *Vitardo*, *Brandario*, *Bernario*, *Agilberto*, *Milone*, *Rainulfo*, *Sentilde*; judices, id est : *Teotmanno*, *Teoderico*, *Audachari*, *Agneberto*, *Rotlaldo*, *Ragambaldo*, *Nistaldo*, *Warnario*, *Richelmo*, *Gueraldo*, *Ingilario*; vel in presentia sacerdotum, id est : *Adone*, preposito; *Ansemiro*, *Adalaldo*, *Rainulfo*, *Vulfaldo*, *Benedicto*, *Sesbado*; vel aliorum hominum, — sic dixit et se manifeste fecit, quod ipso *Aimardo* auctore habere non potebat, nec in isto placito nec in alio. Tunc ipsi judices *Rodestagno* interrogaverunt, si habebat scripturas aut ullum inditium veritatis, pro quibus ipsas res ad proprium defendere potuisset. Ille dixit quod non habebat. Tunc ipsi judices ei decreverunt judicium, ut ipsa ecclesia cum ceteris rebus rendere fecisset ipsio advocato, qualiter lex est; quod ita et fecit; et duas partes wadiavit, et tercia in fredo de ipsa lege; et arramivit (2) jamdictus *Rostagnus*, qualiter sua lex est, ut super ipsas res ambulet et ipsum advocatum revestire faciat et eum intromittat. Si minime facit, faciat quod lex est. Propterea oportum fuit ipsio advocatum ut noticia conscribere rogasset; quod ita et fecit. Auctum publice, die Mercoris, in **Nemause** civitate . X . kal. Junias, anno primo, regnante (3).........

Fol. 94 r°.

(1) Sur le *Château des Arènes*, voir ci-dessus, p. 3, note 3.

(2) Ce mot, que nous avons déjà rencontré ci-dessus (Charte I, p. 4), sous la forme *se affframivit*, est une altération du mot salique *Adchramire*, *Adhramire*, et signifie « s'engager par serment ».

(3) « Une lacune qui se trouve à la fin de cet acte nous empêche, dit Ménard, de lire le nom du prince sous lequel il fut dressé ; on y voit seulement que ce fut la première année de ce règne. Mais les notions certaines que d'autres monuments nous fournissent sur les années de l'épiscopat d'Agélard, nous démontrent que cette date doit, sans contredit, se rapporter au règne de Charles-le-Simple, qui devint seul maître du royaume après la mort d'Eudes, arrivée le 3 (ou le 1er) de janvier de l'an 898 ». (Tome I, p. 137).

IX.

[De ....].

Juillet 902 (1)

....

....

quolibet justo atractu, quod per ista carta, quod in manu mea teneo, legibus condonaverat partibus **Sancte-Marie**, sedem principalem, que est fundata infra **Nemauso** civitate. Iste supra nominatus *Anselmus* eas injuste pervasit de potest[at]e *Agilardo* (2), episcopo, cujus advocatus ego sum, malum ordinem, incontra lege. Interrogatum fuit utrique partes qua lege vivebant; ambutrique partes Romanos se esse dixerunt. Tunc ipsi judices *Anselmo* interrogaverunt qui[d] de hac causa, adversus *Francone*, qui est mandatarius de prenominato episcopo, dicere volebat. *Anselmus* taliter in suis responsis dixit, quod sciebat unde eum mallebat, et exinde scripturam habebat. Et ipsam scripturam ante se legere fecerunt, et in ea invenerunt quod inofficiosa erat, non bona. Interrogatum fuit *Anselmo* ad judicibus si potebat, ullumque tempore, alias scripturas habere aut ullum indicium veritatis, quod ipsas res legibus docere potuisset. *Anselmus* in omnibus se concredidit (3), et dixit adque se professum fecit, nullumque tempore, alias scripturas habere non potebat de ipsas suprascriptas res, nec nullum indicium veritatis, pro quo suprascriptas res exvindicare potuisse. Tunc suprascripti judices ipsio *Anselmo* decreverunt judicium, ut ipsas res, qualiter lex est, rendere fecisset; quod ita et fecit. Propterea oportum fuit ipsio *Francone* ut hanc noticiam professionis conscribere rogasset; quod ita et fecit, se congaudeat. Actum

(1) Ce fragment se trouve sur une feuille volante, qui a évidemment fait partie du Cartulaire, et qu'on a placée à la fin, sans lui donner de folio.

(2) Sur les limites de l'épiscopat d'Agélard, voir ci-dessus, p. 5, n. 1.

(3) On peut comparer les formules de ce plaid, ou du moins de la partie qui nous reste, à celles des chartes I et VIII.

publice in mense Julio, in anno .IIII., regnante *Carlo* rege, post obitum *Odonis*. S. *Anselmus*, S. *Adalelmus*. S. *Bertrannus*. S. *Rainulfus*. S. *Odilone*. S. *Nectardo*. S. *Austaldus*, qui est cancellarius. *Framaldo*, misso vel auditore. *Regimundo*, comite; qui et ipsa noticia volunt et consensi[unt] et bene complacuit. S. *Gregorius*. S. *Johannes*, presbiter. S. *Leuta*[*l*]*dus*, presbiter. S. *Amnulfo*.

Fol.......

X.

Carta de Vinosolo.

24 avril 905.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, que est sita in **Nemauso** civitate, ad sedem principalem, ubi *Ucbertus* (1) episcopus preesse videtur, vel cuncta congregatione ibidem Deo famulantibus, scilicet presentibus et futuris. Quam obrem ego igitur, in Dei nomine, *Marteses*, presbiter, dono ad prefatam casam Dei et a canonicis ibidem Deo famulantibus, dono aliquid de res proprias meas, qui sunt in comutatu **Nemausense**, ante ipsa civitate, in terminium de villa **Vinesolo** (2) et vilare **Gracnaco** (3), subtus ecclesia **Sancta-Perpetua** (4).

(1) Hubert, dont le nom est écrit de plusieurs manières : *Hucpertus*, *Ugbertus*, etc. dans le Cartulaire. — Ménard prolonge l'épiscopat d'Agégard jusqu'en 909. Cet acte prouve que son successeur Hubert, siégeait déjà en 905.

(2) *Vignoles*, lieu détruit, comm. de *Nîmes*, quartier de *Magaille*, où fut construite, en 1050, l'église rurale de *Saint-Guilhem-de-Vignoles* (Voir, à cette date, la charte de fondation).

(3) *Grézan*, quartier de la comm. de *Nîmes*, au midi de la ville.

(4) *Sainte-Perpétue*, église rurale, située non loin des murs de Nîmes, au midi de la ville, bâtie avant le VIIIe siècle avec des débris de tombeaux romains provenant de la Voie-Domitienne ; ruinée à la fin du XVIe siècle, on en voyait encore des débris, il y a trente ans, entre le champ de mars actuel et la route d'Arles. Le titre de cette église a été, au commencement de ce siècle, transféré à l'une des paroisses de la ville établie alors dans la chapelle du couvent des Capucins, sur l'Esplanade.

Vinea qui habet in se, de totasque partes, dextros . xxv . De orientis, est vinea *Gosuel* et *Galafredo;* de meridie, vinea *Galafredo;* de occidentis, est vinea *Raimundo* comite; de circio, est vinea *Gomerico.* Et subtus vilare jamdicto, est ipse campus qui habet per longo dextros . xxiii .; et per lato, in ambasque frontes, habet dextros . xxvi . De orientis, conlaterat in terra *Benedicto,* presbitero; de meridie et occidentis et circio, infrontat vel conlaterat in terra *Waldranno.* Sic dono ista omnia a jamdicta sancta Dei ecclesia et a canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentis quam et futuris. Habeant in eorum alimonia, quicquid voluerint ad faciendum. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus de heredibus meis aut ullusque homo, componat vobis ipsas res melioratas, duplas. Presens vero donatio ista firma, stabilis permaneat. Facta donatione ista . viii . kal. Maias, anno . xii ., regnante *Carlo* rege, filio *Ludoyco* (1). S. *Marteses,* presbiter, qui hanc donatione ista firmavit et testes firmare rogavit. S. *Leuterico.* S. *Adalaldo.* S. *Ricardo.* S. *Salvator.* S. *Honorato.* Ego *Marteses*, presbiter, scripsi, et sub die et anno quod supra. *Stabilis*, sacerdos, fieri voluit et consensit.

Fol. 25 v°.

XI.

[De Joseph, presb.]

10 février 908.

. . . .

. . . .

[cum stipu]latione subnixa. Facta carta vinditione ista, . iiii . idus Febr., anno . x ., regnante *Karlo* rege. S. *Joseph*, presbiter, qui hanc vinditionem istam scribere et firmare rogavi.

(1) Charles iii le Simple, fils posthume de Louis le Bègue.

S. *Rainello*. S. *Deudone*. S. *Gontardo*. S. *Isimberto*. S. *Ermeno*. S. *Rotrado*. S. *Leutardo*. *Aribertus*, cancellarius, rogatus scripsit (1).

Fol. 89 r°.

XII.

[De Licas (2)].

16 mars 909.

. . . .

. . . . ipso concambio que *Nato* pro ipsa villa ad *Christiano*, episcopo, fecit ibidem, ad relegendum ostendit se; cum relectus vel exquisitus fuisset, invenimus meum inserte, quod esparsis res illi dederat, et non erat equalitas, sicut lex precepit. Propterea ipsi missi et Salici ad ipso *Natone* judicaverunt, quod equalitas non erat, et preceptum regis (3) non prendiderat; hoc reddere faciat, cum ipsos concambios vel omnes scripturas que de ipsa villa habebat, vel ipsa villa, vel et alias scripturas, quam exinde ad aliquos homines factas habebat. Propterea, in eorum supradictorum [presentia. . . . .], de ipsa villa Licas (4), per suum guadio, ipso *Deudone*, mandatario, qualiter lex est, revestibit (5) partibus jamdicto episcopo, et fidejussore dedit ipso *Gontardo*, ut in placito super ipsa villa venire faciat, et manibus ipso *Deudono* de ea revestire faciat; quod ita et fecit. Et pro co quod ipsas scripturas in ipso placitum non habuit, fidejussorem

(1) Les quelques lignes qui nous restent de cet acte nous apprennent seulement que c'était une vente faite à l'évêque ou aux chanoines par un prêtre du nom de *Joseph*, et que cette vente eut lieu le 10 février 908.

(2) Le titre et le commencement manquent; mais on voit, par le corps de l'acte, qu'il s'agit d'une réclamation relative à la villa de *Lèques*.

(3) Pour *legis*.

(4) *Lèques*, comm. du canton de *Sommière*, arrond. de *Nîmes*.

(5) Pour *revestivit*.

dedit ipso *Gontardo*, ut, in placitum instituto, quod evenerit in pago **Magalonense** (1), in villa **Baglanicus** (2), die Martes, ante ipsos missos eas usque ad suum sacramentum presensentare faciat; et sic eas ad ipso *Deudono*, qui est mandatarius, reddere faciat. Sed cum, in die placitorum, venissent in jamdicta villa, ante suprascriptos missos : *Abone* (3), vice-comite; *Golosaldo, Waltario, Gontardo, Insolfredo, Guiglardo, Gigalfredo* et *Amblardo,* vel alios homines, presentavit *Nato* duas scripturas et duos concambios que de ipsa villa habebat, et alia scriptura quas ad filio suo *Gairico* fecerat. Propterea manibus eas ad ipso *Deudono*, mandatario qui est, eas reddidit vel revestivit, et in eorum presentia se concredidit, et dixit quod alia scriptura de ipsa villa habebat, que in ipso placito presentare non potuit, sed in mano de ipso misso repromisit ut in placitum eam scripturam reddere faciat; et, si minime fecit, . c . solidos in vinculo solvere faciat; et inantea eam reddere faciat. His presentibus auctum fuit, quorum subscriptiones subtus agentur inserte. Facta noticia . xvii . kal. Apriles, anno . xi ., regnante gloriosissimo domino nostro *Carolo* rege. S. *Segofredus* presens fuit. S. *Suavo*. S. *Wiglibaldo*. S. *Waldegario*.

Fol. 97 r°.

XIII.

[De Ingiramno, presbitero.]

25 mai 912.

. . . .

. . . .

. . . . tum meum, clericum, cui neptus meus *Geiraldus* eligere volo, ipse teneat, dum vivit, per

(1) Le *pagus* ou *comitatus Magalonensis* correspond à l'ancien diocèse de *Montpellier*.

(2) *Baillargues*, comm. du canton de *Castries* (Hérault).

(3) Lisez *Atone*.

ipsum censum a fidelitate Deo; et nemo illi abstollat; et, si hoc fecerit, ad parentes meos revertat. Ista omnia suprascripta dono ad **Sancta-Maria** jam nominata, sedem principalem, et canonicos ibidem [Deo] famulantibus, presentibus et futuris, in illa elemosina (1), trado, transfero atque transfundo, et per cartulam donationis manibus meis trado, [ut quicquid] facere [vel] judicare voluerint, maneat illis firma potestas. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, aut ego, aut ullus de propinquis meis, vel quicumque homo hoc fecerit, non liceat vindicare quod repetit; sed in primis iram Dei omnipotentis incurrat; et sit sacrificium ejus abhominabile ante conspectum Dei, et insuper componat isto omnia meliorata, dupla. Presens vero hœc donatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione . VIIII . kal. Junias, anno . XIIII ., [regnante] *Carlo* rege, post obitum *Odonis*. S. *Ingiramnus*, presbiter, qui hanc donationem meam firmavit et firmare rogavit. S. *Raimbaldus*. S. *Teudoinus*, presbiter. S. *Rodbaldus*. S. *Gosaldo*. S. *Leuterigo*. S. *Anseranno*. S. *Gregorio*. S. *Volbaldo*. *Aimericus*, presbiter, scripsit rogatus (2).

Fol. 87 r°.

XIV.

De Arisdo.

18 août 912

Domno magnifico *Hucperto*, gratia Dei episcopo sedis **Nemausensis**, et ego, in Dei nomine, *Alderius* donator dono vobis, in honore **Sanctæ-Mariæ**, aliquid de proprietate mea,

(1) Mauv. lecture du transcripteur, pour *in illorum alimonia*.

(2) Les signatures de cet acte nous fournissent le nom du donateur, *Ingiramnus*, prêtre ; mais l'absence de la première moitié ne nous permet pas de savoir quels étaient les biens par lui donnés à *Notre-Dame* et au Chapitre.

qui michi ex alode parentorum obvenit, et est in pago **Nemausense**, in agicem (1) **Arisense**, sub castro **Exunatis** (2), infra terminio de villa **Calmes** (3). In suo terminio, dono vobis vinea qui habet per lato dextros . XII ., et per longo habet dextros . XX.III . Et conlaterat vel confrontat, de totasque partes, in terra de heredes nostros, istos adfinatos jamdictos, sicut ipsas fines aut dextri includunt. Ab integro vobis dono vel cedo, pro remedium animæ meæ, in honore **Sancta-Maria**, ut post hac die et tempore ipsa vinea habeatis et teneatis, jure habendi, vindendi, cedendi, donandi seu et commutandi, et posterisque vestris derelinquendi. Sane si quis, ego ipse donator aut heredes mei, aut ullius homo, qui contra hanc donatione, cessione ista ire aut agere, temptare aut inquietare voluerit, nichil valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis tantum et alio tantum quantum ipsa vinea eo tempore dupla, meliorata carius valere potuerit. Et inantea donatio, cessio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore, cum stibulatione subnixa. Facta carta illa donatione, cessione ista . IIII . idus Augustas, anno . XIIII ., regnante *Karlo* rege. S. *Alderio*, qui hanc donatione ista scribere et firmare rogavit. S. *Vincentio*. S. *Lunise*. S. *Daco*. S. *Raganfredo*. S. *Gilamar*. *Arubertus*, cancellarius, rogatus scripsit.

Fol. 102 r°.

XV.

Carta de Vols.

28 novembre 913.

In nomine Domini, ego *Inglualdus* et uxor mea *Ducia*, *Bonellus* et uxor mea *Leta*, *Johannes* et uxor mea *Juliana*,

(1) *Agix* est ici synonyme de *vicaria* ; quelquefois il paraît indiquer une subdivision de la *vicaria*.

(2) Voir plus haut, p. 5, note 3.

(3) *Les Caumels*, hameau de l'ancienne *Paroisse-du-Vigan*, aujourd'hui comm. du *Vigan*.

nos pariter vinditores tibi *Ansemiro*, preposito, emptore, vindimus tibi, in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Vols** (1), in loco ubi vocant **Planos** (2), ibidem vendimus tibi terra laborativa, qui habet per longo seu per lato, de totasque partes, dextros . L . De orientis, infrontat in terra de te comparatore; de meridie, conlaterat in terra de nos ipso vinditores; de occidente, infrontat in terra *Maurilde* vel infantes suos; de circio, conlaterat in terra de te ipso comparatore. Ipsa terra superius scripta sic tibi vindimus propter precium quod accepimus sol . IIII . Et quis contra hanc vinditione ista venerit ad inrumpendum, aut nos vinditores, aut ullus de propinquis nostris, aut ullusque homo, componat tibi ipsa terra superius scripta meliorata, dupla. Et presens vinditio ista firma et stabilis permaneat omnique tempore. Facta vindicione ista . IIII . kal. Decembr., in anno . XV ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Inglualdus*. S. *Dutia*. S. *Bonellus*. S. *Leta*. S. *Johannes* S. *Juliana*, qui hanc vinditione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Dominicus*. S. *Aglenardus*. S. *Clarus*. S. *Bonilane*. S. *Emilane*, testes. *Marteses*, sacerdos, scripsit et sub die et anno quod supra.

Fol. 26 v°.

XVI.

De Tilliciis.

18 juillet 915 (3).

Noticia recogniscionis, qualiter veniens *Ugbertus*, episcopus gratia Dei electus sedule (4) **Nemausensis**, veniens in

(1) Lieu détruit, sur les comm. de *Nimes* et de *Bouillargues*. Il y avait encore, en 1310, un prieuré de *Vols*, connu, à partir du XVe siècle, sous le nom de prieuré de *Saint-Jean-de-Polverières*.

(2) *Les Plans*, quartier cadastral de la comm. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(3) Ménard a publié cette charte (t. I, Preuves, p. 17), en lui donnant pour date 914.

(4) Pour *sedis*.

Andusie (1), in ipso castello, in presentia : *Fredelone*, va[s]so ; *Regemundo*, comite ; et ibi se proclamavit de *Airado*, que tenebat alode quod *Gilabertus* dimiserat ad **Sancta-Maria**, cum esset in egritudine, pro remedium anime ejus. Et in ipso castello sunt judices, his nominibus : *Daruardus*, vicecomes **Rotenensis** (2) ; *Wago ; Sulpicius ; Ugo ; Isnardus ; Widbertus ; Anelo ; Almeradus*. Ipsi judices interrogaverunt.

Nesciebat de quale alode dicebat. Domnus episcopus dixit : De villa que vocant **Tillicias** (3), que est in pago **Nemausense**, in gace (4) **Andusiense**, in villa **Cevena** (5), super fluvio **Gardone** (6) ; quantumque *Gilabertus* visus fuit manere (7) ; in casis, casariciis, curtis, exavis, ortis, campis, pratis, silvis, garricis, [arboribus] pomiferis et impomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum ; in omnia et ex omnibus, cum fundis possessionis, quesitum vel adquirendum est, totum et ab integrum. Ibi se recognovit quod vere dicebat domnus episcopus : Ego *Airadus* ipsum alodem supradictum malum ordinem teneo, incontra lege. Ipsi judices suprascripti decreverunt *Airado* quod donasset duos wadios in manu episcopi *Ugberto*, et eum legibus ipsum alodem suprascriptum remandasset ; quod ita et fecit. His presentibus auctum fuit. Propterea oportum fuit *Ugberto*, qui noticia ista conscribere et firmare rogasset ; quod ita et fecit. Facta noticia recogni-

(1) *Anduze*, chef-lieu de la *vicaria Andusiensis*.

(2) Vicomte de *Rouergue* ou de *Rodez*.

(3) *Télisse* ou *Thélisses*, hameau de la commune de *Thoiras*, dans le bois de *Valorie*.

(4) Pour *agice*.

(5) Il n'y a, dans les limites indiquées par la charte, aucune localité que nous puissions identifier avec la *villa Cevena*. C'est sans doute un lieu détruit et qui devait occuper un emplacement voisin de celui de la *Barraque de l'Euze*, entre la route actuelle et le *Gardon*.

(6) La branche du Gardon dont il s'agit ici est le *Gardon de Saint-Jean*, qui prend sa source sur la comm. de *Bassurels* (Lozère), entre dans le dép. du Gard par la comm. de *Saint-André-de-Valborgne*, traverse les territoires de *Saint-Marcel-de-Fonsfouillouse*, *Saumane*. *Saint-Martin-de-Corconac*, *Peyrolles*, *Saint-Jean-du-Gard* et *Thoiras*, et reçoit le *Gardon de Mialet* au-dessus d'*Anduze*.

(7) Lapsus du transcripteur pour *habere*.

tionis iste, feria . III., XV . kal. August., anno . XVII ., regnante *Carlo* rege, post obitum *Odone*. *Ugbertus*, episcopus, noticia ista scribere et firmare rogavit, manu sua facta. S. *Fredelone*, in cujus presentia factum est. S. *Isnardo*. S. *Folcoaldo*. S. *Beato*. S. *Witberto*. S. *Almerado*. S. *Odolrigo*. S. *Bernone*. In Dei nomine, *Gauzlenus* rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 98 v°.

XVII.

De Campanias.

Vers 916.

In Dei nomine, ego *Waldramnus* et *Viadarius* et *Bonesinda* femina, nos simul vinditores, tibi *Ugberto*, gratia Dei Episcopo, vindimus tibi, in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Campanias** (1) superiore; ibique vindimus tibi casa ad sisca coperta, cum curte et orto et ipso exavo. Et habet ipsa casa per longo braciatas . VI ., et per lato . III . ; et ipsa curtes, per longo . X . et per lato . V . ; et ipse ortus habet per longo . XX . et per lato . XVII . De oriente, conlaterat in ipso **Semitario** (2); de meridie, similiter; de occidente, est terra **Sanctæ-Mariæ**; de circii, est terra **Sanctæ-Mariæ**; de circii, est terra *Richelmo*. — Et ubi vocant **ad ipso Sorbario** (3), vindimus campo qui habet per longo dextros . LXX . et per lato . XII . De oriente, est vinea **Sancta-Maria**; de meridie, est terra **Sancti-Pe-**

(1) *Campagnes*, ferme et bois, comm. de *Nimes*.
(2) *Le Cimetière*, sans doute le cimetière de l'église rurale de *Saint-Martin-de-Campagnes*.
(3) *Le Sorban* (?), quartier du terr. de *Nimes* (Comp. de 1671).

tri (1); de occidente, est terra *Astulfo*, presbitero; de circii, est terra *Ulderico*. — Et ubi vocant **ad ipsa Conga** (2), alia petia, que habet per longo dextros . LVII . et per lato . XVI . De oriente, est terra *Astulfi;* de meridie, est ipse **Vallus** (3); de occidente, est terra de infantes *Saisoaldo* qui fuit condam; de circii, est ipsa **garriga.** — Et ibi alia petia habet per longo . C . XIII . et per lato . VII . De oriente, est terra *Astulfo,* presbitero; de meridie, est ipse **Vallus**; de occidente et circii, est terra **Sanctæ-Mariæ.** — Et ubi vocant **ad ipsa Lova** (4), alia petia qui habet per longo dextros . C . cum ipso conosco; et per lato, de uno fronte, . X . et passo, et de alio . I . De oriente, est terra *Negario* vel ipsa via que ad **Bullianicus** (5) discurrit; et de meridie et occidente, confrontat vel conlaterat in terra *Ingoberto* et *Ricardo*; de circii, confrontat in **ipsa Lova.** — Et ibi prope, ubi vocant **ad Ulmo** (6), alia petia que habet per longo dextros . LVI . et per lato, de uno fronte, . XXXI . et de alio . XIII . De oriente, est terra *Richelmo;* de meridie, est ipsa via; de occidente, est ipsa **Centenaria** (7); de circii, est terra *Sesberto.*

Fol. 35 r°.

(1) *Saint-Pierre-de-Signan*, église rurale au N.-E. de *Campagnes*, dans la partie de ce bois qu'on appelle aujourd'hui *bois de Signan*, et qui se nommait alors (comme on le verra dans l'acte suivant) la *Garrigue de Signan.* On en retrouve encore une partie enclavée dans les bâtiments de la métairie de *Signan.*

(2) *La Counche*, quartier du terr. de *Nîmes* (Comp. de 1671).

(3) Le ruisseau qui naît et se perd dans le bois de *Campagnes*, qu'il traverse de l'O. à l'E, et qui a donné son nom à la métairie de *Boisfontaine.*

(4) *La Loube*, nom de quartier disparu.

(5) *Bouillargues*, comm. du canton de *Nîmes*, au N.-E. de *Campagnes.*

(6) *Le mas de l'Oume*, dans un compois de *Bouillargues* du XVIe siècle; plus tard *Mas de l'Homme.*

(7) *La Centenière*, quartier du territoire de *Nîmes (*Comp. de 1671); aujourd'hui la métairie connue sous le nom de *La Feuillade.*

XVIII.

Carta de Campania.

15 avril 917.

In nomine Domini, ego *Aufaldus* (1) et uxor mea *Ansegarda*, nos simul vinditores, tibi *Ugberto* episcopo, emptore, vindimus tibi in comitatu **Nemausense**, in terminium de villa **Campania** superiore, ubi vocant **Garica-Signanese** (2); in ibidem loco, vindimus tibi terra vacua, habente per longo dextros . LX . et per lato . XIIII . De oriente, conlaterat in terra *Elderico;* de meridie, infrontat in terra *Astulfo*, presbitero; et de occidente, conlaterat in terra **Sancta-Maria**; et de circii, infrontat in plantario de me vinditore. — Et ibi prope, vindimus tibi terra vacua habente per longo dextros . XL . et per lato . XXX . De oriente, conlaterat in vinea de nos vinditores; et de meridie, infrontat in terra **Sancta-Maria**. — Et ubi vocant **Ulmo** (3), vindimus tibi alia terra habente per longo dextros . LX . et per lato . VIII . De oriente, conlaterat in terra *Ingilvino*; et de occidente, conlaterat in terra *Armanno*..— Et ubi vocant via qui ad **Sancto-Saturnino** (4) discurrit, vindimus tibi alia terra habente per longo dextros . C . VI . ; et per lato, de uno fronte, habet dextros . VIII ., et de alio fronte . IIII . De oriente, infrontat in terra *Bertelaigo;* et de meridie, conlaterat in via que de **Campania** ad **Sancto-Saturnino** discurrit. Et accepimus nos vinditores de te emptore precium pro ipsa terra, sicut inter nos et te

(1) Mauvaise lecture du transcripteur pour *Ansaldus*, comme le prouve la signature au bas de la charte.

(2) Voir la charte précédente, p. 29, note 1.

(3) Le quartier désigné, dans l'acte précédent, par *Ad Ulmo*.

(4) *Saint-Saturnin-de-Sieure*, prieuré rural appartenant à l'église de *Saint-Gilles*, situé à peu de distance à l'E. de *Campagnes*; ce n'est plus aujourd'hui qu'une ferme de la comm. de Saint-Gilles. *Sieure*, qu'on trouve souvent écrit *Cieure*.

convenit, sol. II. et den. IIII. Et nichil de ipso precio apud te emptore non remansit in debito, sed omnia nobis manibus adimplesti; ut ab hac die et tempore maneat tibi jure potestas. Sane si quis, nos aut ullus homo inquietare voluerit, componat tibi ipsa terra suprascripta dupla, meliorata. Et hanc vinditio ista firma et stabilis permaneat. Facta donatione ista, . XVII. kal. Mai., anno . XVIIII., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Ansaldo*. S. *Ansegarda*, qui hanc vinditione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Sabbatales*. S. *Maria*, qui volumus et consensimus. S. *Gisandus*. S. *Tauderico*. S. *Gontranno*. *Ingisandus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 35 v°.

XIX.

De Arderanco.

26 avril 918.

Vox legum et juris, ut qualis est emptio talis et comutatio, simul obtineant firmitatem. Ego igitur, in Dei nomen, *Didimus*, archidiaconus, comutator vobis domno *Ugberto*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopi, et canonicos **Sancte-Marie** ibidem Deo famulantibus, aliquit de res meas. Et sunt ipsas in jamdicto comitatu, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Alamones** (1), in loco ubi vocant **Alranco** (2), terra vacua habente per longo dextros centum . XXX., et in ambos frontes habet dextros . XXV. De orientis, est via publica qui de **Sancte-**

(1) Nom primitif du village de *Maruéjols-en-Vaunage*, canton de *Saint-Mamet*. — Le nom de *Maruiols* n'apparait qu'au milieu du XII. siècle.

(2) Lecture fautive du transcripteur, comme le prouve le titre de l'acte: *De Arderanco*. — *Ardessan*, village qui est compté pour cinq feux dans l'Assise de 1322 (Mén., t. II, Pr. 34). Réuni à *Saint-Cosme*, à partir de la fin du XVI° siècle.

Saturnino (1) in **Litoraria** (2) discurrit; de meridie, est terra *Fulcardo* vel heredes suos; de occidentis, est vallus vel vineas *Lupone;* de circio, est vinea **Sancta-Maria.** — Ad hec dedistis nobis pro suprascripta terra alia terra. Et est in jamdicta **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Bruus** (3), prope ecclesia **Sanctorum-Cosme-et-Damiani** (4), terra vacua habente per longo dextros . LXXV . ; et per lato, in uno fronte, habet dextros . XIIII ., et de alio fronte habet dextros . XII . De meridie et de circio, sunt vias publicas; de orientis, conlaterat in terra *Leotardo* vel fratri suo *Ansemundo;* de occidente, est vinea de te jamdicto *Didimo*, archidiacono. Ita ut, ab hodierno die et tempore, ipsam terram que ego *Didimus*, archidiaconus, vobis domno *Ugberto*, episcopo, et canonicos **Sanctæ-Mariæ** comutavi, ad proprium habeatis, maneat vobis plenissima potestas. Et quis contra hanc comutatione ista venerit ad irrumpendum, aut ego venero, vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Inantea presens vero hec comutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta comutatione ista . VI . kal. Mai., anno . XX ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Didimus*, archidiaconus, qui hanc comutationem istam firmavi et testes firmare rogavi. S. *Magamfredo*. S. *Leotardo*. S. *Blitgario*. S. *Didimo*. S. *Gibertus,* archidiaconus. S. *Leotricus,* presbiter. S. *Franco,* presbiter. S. *Adaleus*. *Eldradus,* presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 70 r°.

(1) *Saint-Saturnin-de-Calvisson*, comm. du canton de *Sommière*.

(2) Sur la *Litoraria*, voir ci-dessus, p, 17, note 1.

(3) Nom primitif du village de *Saint-Cosme*, canton de *Saint-Mamet*.

(4) L'église des *SS. Cosme et Damien*. Le nom du premier de ses patrons s'est substitué, vers le milieu du XIIe siècle, à l'appellation plus ancienne *Bruus*.

XX.

De Costabalenes, et de Agarna, et de ecclesiis earum (1).

31 juillet 921.

Noticia proclamationis qualiter vel quibus presentibus bonis sacerdotes, seu et canonicos **Sancte-Marie**, seu et fideles laicos, ante domno *Hucberto*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopo; *Autulfo, Adalaldo*, *Aimerado, Stabile, Martese*, *Vulfaldo*, *Gontranno, Gilaberto*, *Anrico,* canonicos; *Giberto*, *Natone, Baldegaude, Didamo,* archidiaconos; *Rotbaldo*, *Biato*, *Ariberto, Johanne, Adalaldo, Raimbaldus, Waldranno, Benedicto, Milone*, *Francone*, *Ricardo, Gisalfredo, Leto, Johanne*, vel aliorum plurimorum sacerdotum, seu et fidelium laicorum; in eorum presentia, proclamans se *Ansemirus*, presbiter, unum annum, et in alio anno, et in tercium annum, et multis vicis de decimas quod ad suas ecclesias duas datas fuerunt. Et sunt ipsas ecclesias in comitatu **Nemausense**, in terminium de villa **Costabalenes** (2); et est constructa in honore **Sancti-Andree**. Et alia ecclesia est in villa **Aquarna** (3), et est fundata in honore **Sante-Marie**. Quod decimas de terminio de villa **Luco** (4), et de alium alo-

(1) Cette charte a été publiée par Ménard (t. I, Pr., p. 17), qui lui donne à tort la date de 920.

(2) *Saint-André-de-Costebalen*, église dont on voit encore les ruines dans la plaine entre *Nimes* et *Marguerittes*, à droite de la route d'Avignon.

(3) *Notre-Dame-de-l'Agarne*. Cette église était située sur le terr. de *Marguerittes*, sur le bord de la route d'Avignon. L'emplacement en est encore marqué par une croix.

(4) *Le Luc*, hameau de la comm. de *Nimes*; réunion de quelques métairies, dont la plus importante a pris le nom de *Château du Luc*. L'estimation des terres de l'Assise de Calvisson montre que *le Luc* existait encore comme village en 1322, puisqu'on y comptait alors huit feux, en y comprenant ceux de *l'Agarne*.

dem; quod homines de villa **Luco** venundaverunt ad homines commanentes de villa **Quarto** (1); et venundaverunt ipsum alodem filii *Adelaico* et suas filias, et filii et filias *Donadeo*, et *Adalardus* condam, et *Filapus* (2), et *Vidales*, et *Junius*, et *Archimbaldus*, et ipsum alodem comparavit *Aicavus*, et *Mercorinus*, et *Bonila*, et *Johannes* et alii homines. De istum suprascriptum terminium vel de jamdictum alodem decimas, qui de inde exierunt per hos . xxx . annos seu et amplius, et per alia curricula annorum, datas fuerunt partibus **Sancti-Andree**. Et domnus *Christianus* (3), episcopus, ad diem consecrationis, **Sancto-Andree** ipsas decimas dedit; sed *Aicavus* condam et *Geusaldus*, per illorum potestatem ipsas decimas receperunt pro partibus **Sancto-Martino**, qui est in villa **Quarto**, malum ordinem, incontra lege. Sed domnus episcopus, cum talia *Ansemiro* presbitero reclamantem atque dicentem audisset, mandavit suos missos, his nominibus : *Giberto*, archidiacono, *Autulfo*, *Adalaldo*, *Riculfo*, ut super alodem vel suum terminium ambulassent et veritatem exquirere fecissent. Ad tunc venientes sui missi de domno episcopo convocaverunt vicinos comanentes de villa **Luco** et de **Costabalenes** et de villa **Quarto**, et venerunt super ipsum terminium et super ipsum alodem; et ibidem fuit *Aicavus* et *Geosaldus*, *Rainulfus*, *Sichinus*, *Rado*, *Rodlandus*, *Archinbaldus*, *Bernardus*, vel allii pluresque homines. Tunc missi de domno episcopo conjuraverunt homines comanentes de jamdictas villas, per Deum Patrem omnipotentem et Jhesum Christum filium ejus, ut veritatem exinde dicere fecissent; sed omnes una voce dixerunt quod plus debent esse partibus **Sancti-Andree** et **Sancta-Maria** ipsas decimas de jamdicto terminio et de suprascriptum alodem, quam partibus **Sancto-**

(1) *Saint-Martin-de-Quart*, village et église disparus, situés au midi des précédents, tout près de la voie Domitienne, dont le quatrième milliaire avait été employé à la construction de l'église de Saint-Martin.

(2) Altération de *Philippus*.

(3) L'évêque Chrétien ayant siégé de 808 à 858 (Mén. t. VI, Succ. Chronol.), on voit que la fondation de l'église *Saint-Martin-de-Quart* remontait à la première moitié du IXe siècle.

Martino. Cumque *Aicavus* et *Geosaldus* talia dicentes audissent, nec se concrediderunt ne[c] ipsas decimas non rediderunt, sed ipsas decimas postea malum ordinem perdiderunt. Iterum veniens *Ansemirus* presbiter ante domno episcopo proclamavit se de suprascriptas decimas de *Geusaldo*, quod *Geusaldus*, pro sua ecclesia **Sancto-Martino**, ipsas decimas recipit, malum ordinem, incontra lege. Cumque dominus et pius episcopus *Ansemiro* presbitero sic reclamantem audisset, veniens cum suos vasallos, his nominibus : *Autulfo*, abbate; *Avidus; Astulfus; Ricardus; Garinus,* presbiter; *Garnarius; Bernardus; Geroaldus; Rodlandus; Rado;* item *Bernardus*, et alii homines vicini de villa **Luco** et de **Costaballenes** et de villa **Quarto**, id est : *Martinus; Mercorinus; Johannes; Johannazes*; *Leopardus; Emilo; Leomirus* ; *Sperandeus ; Dominicus ; Bernardus ; Salcmon ; Rainardo*, vel alios homines qui ibidem sunt. Tum domnus *Ucbertus* episcopus, cum ipsos homines jamdictos, super ipsum terminium de villa **Luco** et de ipsum alodem unde *Ansemirus* presbiter se proclamat, ambulare fecit de ipso molino quos vocant **Sedicata** (1) usque in ipso **pontilio** (2) qui est in ipsa via qui de **Carto** ad **Costaballenes** discurrit. Cum ibidem fuissent, domnus *Ugbertus*, episcopus, excommunicavit homines comanentes de jam suprascriptas villas per Deum patrem omnipotentem et Jesum Christum, filium ejus unicum, Dominum nostrum, ut veritatem dicant. Seipsi homines dixerunt quod, de ipso molino quos vocant **Sedicata** usque ad ipsum **pontilium** qui est in ipsa via qui de **Carto** ad **Costaballenes** discurrit, ipsas decimas quietas datas fuerunt, per hos . xxx . annos, partibus **Sancto-Andree** et partibus **Sancta-Maria**. Simili modo et de ipsum alodem quod homines de villa **Luco** venundaverunt ad homines de

(1) Le nom de *Sedicata* a disparu, mais il existe toujours à cet endroit un moulin appelé *Moulin-Neuf*, sur la rive gauche du *Vistre*, près de la route de Beaucaire.

(2) Ce ponceau était sans nul doute situé à l'endroit même où se trouve aujourd'hui le *Pont-de-Quart*, sur lequel la route de Beaucaire franchit le *Vistre*.

villa **Quarto**, antequam venundatus fuisset, per . xxx . annos seu amplius datas fuerunt ipsas decimas **Sancto-Andree** et **Sancta-Maria.** Tunc domnus episcopus *Ucbertus* et alii homines interrogaverunt *Ansemiro*, presbitero, si hoc potebat probare aut non. *Ansemirus*, presbiter, dixit quod si potebat. Tunc dixerunt *Ansemiro*, presbitero, ut ad ipsum diem Jovis adprobare fecisset. Veniens *Ansemirus*, presbiter, die Jovis, cum suos testes, in atrium **Sancte-Marie**, ante *Giberto*, archidiacono, qui est missus vel auditor domno *Ucberto*, episcopo; *Baldegaude*, archidiacono; *Martese; Stabile; Gilaberto; Bernario; Riculfo; Gontranno,* canonicos; *Ictore,* judice; *Adalardo; Rotlando; Radono; Arnulfo; Leotrico; Salomon; Sperandeo; Widaldo,* vel aliis bonis hominibus qui ibidem sunt. In eorum presentia veniens *Ansemirus*, presbiter, protulit sua testimonia, his nominibus, id est : *Gerao; Bernardus; Aillaldus; Leomirus; Griorius*, venientes ad altario **Sancto-Salvatore**, qui est in atrium **Sancte-Marie**, manus illorum positas super sacrosancto altario, juraverunt atque dixerunt : Per Deum altissimus et istas virtutes Sanctorum, quod nos testes suprascripti scimus et oculis nostris vidimus, et bene nobis cognitum est in veritate, quod, de ipsum molinum quos vocant **Sedicata** usque ad ipsum **pontilio** qui est in via qui de **Carto** ad **Costaballenes** discurrit, de ipsum terminium de villa **Luco**, ipsas decimas quietas, per hos . xxx . annis seu et amplius, datas fuerunt ad **Sancto-Andree** et a **Sancta-Maria.** Simili modo et de ipsum alodem que homines de villa **Loco** venundaverunt ad homines de villa **Quarto**, antequam ipse alodes venundatus fuisset, per hos . xxx . annos seu et amplius, datas fuerunt **Sancto-Andree** et **Sancta-Maria.** Sed *Aicavus* et *Geosaldus,* pro partibus sua ecclesia **Sancto-Martino**, ipsas decimas eas receperunt, malum ordinem, incontra lege. Similiter et de ipsum alodem qui est in terminium **Costaballenes,** subtus villare **Gorio** (1), de ipsos campos unde *Geosaldus* interpellavit jamdicto *Ansemiro*, presbitero, ante domno

(1) *Gors* ou *Gorps*, nom de quartier du territoire de *Nîmes* (Comp. de 1671).

Ucberto episcopo, et de **Voles-minores** (1) usque in ipsa **Langana** (2) et ad **Ponte-majore** (3), ipsas decimas qui ibidem fuerunt de ipsa laboratione, per hos . xxx . annos seu et amplius, datas fuerunt **Sancto-Andree** pro dominio episcopi, et plus debent esse partibus **Sancti-Andree** quam de **Sancto-Martino**, ecclesiam jamdicto *Geosaldo*. Per Deum altissimum et istas virtutes Sanctorum, sic est veritas sicut hunc sacramentum juramus; eaque scimus recte et fideliter juramus. Facta nuncia proclamationis iste seu et sacramentorum, pridie kal. Aug., in anno . xxiii ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. Sign. *Gerao*. S. *Bernardus*. S. *Aillaldus*. S. *Leodmirus*. S. *Griorius*, qui hunc sacramentum juraverunt. *Uncbertus*, episcopus, firmavit. S. *Aimeradus*, sacerdos, firmavit. S. *Bernerius*, sacerdos. S. *Stabilis*, sacerdos. S. *Baldegaudus*, archidiaconus. S. *Marteses*, sacerdos, firmavit. *Guilabertus*, subdiaconus. S. *Sentildes*, levita. S. *Radone*. S. *Aimerado*. S. *Dominico*. S. *Sperandeo*. S. *Adalardo*. S. iterum *Adalardo*. S. *Martino*. S. *Argeiro*. S. *Tophanio*. S. *Leotrico*. S. *Guichardo*. S. *Guidaldo*. S. *Teutulfo*. S. *Vulfaldo*. *Eldradus*, presbiter, scripsit sab die et anno quod supra.

Fol. 47 r°.

XXI.

De Blandatis (4).

27 septembre 921.

Venerabilem in Christo sancte ecclesie, que est fundata infra **Nemauso** civitate, in honore **Sancta-Maria** perpetue Virgi-

(1) *Vols*, voir ci-dessus, p. 26, note 1.

(2) *La Languène*, nom de quartier du territoire de *Nimes* (Comp. de 1671). — C'est aujourd'hui le moulin *Gazay*, près de la route d'Arles.

(3) Le pont sur lequel la route d'Arles franchit le *Vistre*, à la hauteur du moulin *Gazay*.

(4) *Blandas*, comm. du canton d'*Alzon*, arrondiss. du *Vigan*.

nis, unde domnus et venerabilis *Ucbertus*, episcopus, preesse videtur. Ego, *Warburgus*, una consentiente viro meo *Gontardo*, cogitamus de divinum respectum vel munus peccaminum nostrorum, et mors nos non preoccupet, que vadit per orbem terrarum et neminem preteriit, timemus gehenne inferni, desideramus Dei misericordiam, ut nobis pius Deus veniam et indulgentiam nobis prestare dignetur. Propterea donamus vel cedimus ad prefatam sancta Dei ecclesia, que est fundata in honore **Sanctæ-Mariæ**, ecclesia quæ est fundata in honore **Sancti-Baudilii** (1), martir. In ipsa ecclesia jamdicta donamus ad ipsam ecclesiam **Sancta-Maria** vel ad servientibus, tam presentibus quam et futuris; donamus ibi ipsam ecclesiam que est fundata in honore **Sancto-Baudilio**, cum casa, et curte, et orto, et campos duos. Et est in pago **Nemausense**, in **Arisiense** (2), sub castro **Exunatis** (3), infra terminio de villa **Serla** (4). Donamus ibi omnia superius nominata, quantum visi sumus habere vel possidere, cum fundus possessionis seu voce repeticionis. Sane si quis, aut nos ipsi, mutata voluntate nostra, aut ullus de heredibus vel propinquis nostris, aut ullus homo, pro ulloquoque ingenio vel argumento, persona quis contra hanc donationem vel cessionem istam venerit ad inrunpendum, non hoc valeat vindicare, sed componat ibi tantum et alium tantum. Et postea iram Dei omnipotentis incurrat; et cum Datan et Habiron participium habeat, et cum Juda proditore in inferno inferiore participium habe[a]t. Facta donatio cessione ista, in mense septembri, . v . kal. Octobres, in anno . XXIII ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Garburga* (5), quia per

(1) L'église de *Blandas* a toujours été sous le patronage de S. Baudile, dont le nom est devenu, au XII[e] siècle, celui du village, qui (comme on le verra plus bas) s'appelait alors *Serla*. *Baudilacium* = *Blaudatium* = *Blandacium* = *Blandas*. C'est de la même façon que le nom de S. Baudile a formé celui d'une autre comm. du département, *Blauzac*, canton d'Uzès : *Baudilacum* = *Blaudacum* = *Blanzach*, *Blauzach* = *Blauzac*.

(2-3) Voir ci-dessus passim.

(4) Nom primitif du village de *Blandas*.

(5) La dame *Walburge*, la même dont le nom est écrit, en tête de l'acte, *Warburgus*, pour *Walburgis*.

voluntatem de viro meo *Gontardo* firmavit et firmare rogavit. *Gontardus* voluit et consensit. S. *Ugone*. S. *Ariberto*. S. *Johanne*. S. *Milo*. S. *Isimberto*. S. *Ingilgerio*. S. *Eldefredo*. In Dei nomine, *Andraldus*, presbiter, rogatus scripsit die et anno quod supra.

Fol. 93 r°.

XXII.

De Costa-Baleno.

8 avril 923.

Vox legum et juris : Qualis est emptio, talis et commutatio, emptio et commutatio simul optineant firmitatem. Idcirco, titulo commutationis, commuto ego *Ripertus*, et uxor mea *Tiburguis*, tibi domno *Ugberto*, gratia Dei episcopo sedis **Nemausensis**, necnon et canonicis **Sancte-Marie** famulantibus, tam presentes quam et futuris; commutamus aliquid de proprietate nostra, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Costabalenes** (1), infra ipsa villa. Commutamus vobis casales cum curte et orto et vinea; et habent ipsi casales et ipsa vinea, de circio dextros . LXIII ., et de uno fronte . LXXI . De meridie habet ipsa vinea dextros . XLVIIII ., et de alio latus habet . XXXV . De oriente, est ipse exavus et casales et ortus *Ailulfo*, et ortus et vinea *Adalgarda ;* de meridie, est vinea *Ailulfo* et *Genaria* vel heredes suos; de occidente et circii, confrontat vel conlaterat in ipsas vias qui perinde discurrunt. — Et super ipsa via, commutamus vobis longia (2), qui habet per longo dextros . XLIIII ., et per lato . VIIII . De oriente, conlaterat in terra *Adalgarda ;* de meridie, confrontat in ipsa via;

(1) Village depuis longtemps disparu sur le territoire de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus p. 33, note 2.

(2) « Longe », bande de terrain.

de occidente, conlaterat in vinea *Ingilvino;* de circii confrontat in terra *Ansemiro*, presbitero. — Et ibi prope alium campum, qui habet de oriente per longo dextros . CVIIII . cum ipso conosco, et ipse conoscus habet per longo dextros . XXXI . et per lato, de alio fronte, cum ipso conosco, habet dextros . XL.I . De oriente, conlaterat in terra *Ansemiro* et *Ailulfo;* de meridie, confrontat in terra *Autulfo* vel heredes suos; de occidente, conlaterat in ipsos plantarios vel in terra *Ansemiro*, presbitero; de circii, confrontat in ipsa via qui ad **Sancto-Andrea** (1) discurrit.— Et ubi vocant **Novellas** (2), alium campum qui habet per longo dextros . CXXXIII . et per lato, de uno fronte, LII ., et de alio fronte . XXX . De oriente, conlaterat in ipsa via; de meridie, confrontat in terra *Giberto* et infantes *Widaldo*, qui fuit condam; de occidente, conlaterat in terra **Sancti-Baudilii** (3), et *Ailulfo* et *Teuderico* et *Rigomiro*. Et ipse conoscus confrontat in terra *Daguberto;* de circii, confrontat in terra de infantes *Arlino,* qui fuit condam. — Et ubi vocant **Lausignano** (4), comutamus vobis longia qui habet per longo dextros . XXXIIII ., et per lato . XVIIII . De oriente et meridie et circii, confrontat vel conlaterat in terra *Ansemiro;* de occidente, conlaterat in ipsa via. — Et ibi prope, alia petia qui habet per longo dextros . XXXIII ., et per lato, de uno fronte . XI ., et de alio sex. De oriente, conlaterat in terra *Martino;* de meridie et occidente, confrontat vel conlaterat in terra *Ansemiro;* de circii, confrontat in plantario *Ansemiro* et *Martino*. — Et ibi prope, alia petia qui habet per longo dextros . XV ., et per lato . VI . De oriente et circii, est terra **Fisci** (5); de meridie et occi-

(1) *Saint-André*, église de *Costebalen*. — Voir ci-dessus p. 33, note 2.

(2) *Nouvelles*, quartier du terr. de la comm. de *Nimes* (Comp. de 1671.

(3) *Terre-Bauzillie, Terre-Bauzeille*, quartier du territ. de la comm. de *Nimes* (Comp. de 1479 et de 1671).

(4) *Lignan*, lieu détruit sut le territ. de la comm. de *Manduel*, canton de *Marguerittes*, au N. du village actuel, sur le bord de la *Voie Domitienne*.

(5) *Le Fesc*, quartier du territ. de la comm. de *Manduel*.

dente, est terra *Astulfo*, presbitero. — Et ibi, alia petia, qui habet per longo dextros . XLI ., et per lato, de uno fronte, . X ., et de alia . VIIII . De oriente et meridie, est terra *Gimarane;* de occidente et circii, sunt ipsas vias qui perinde discurrunt. — Et ibi prope alium campum, qui habet per longo dextros . LXII ., et per lato . XXII . De oriente et meridie, est terra *Ailulfo;* de occidente, est terra **Sancti-Baudilii** (1) ; de circii, est terra *Ansemiro*, presbitero. — Et ibi prope, alia petia qui habet per longo dextros . XXVIIII . , et per lato . XXII . De oriente et meridie et circii, est terra **Sancti-Baudilii**, et ipsa via. — Et ubi vocant **Canuas** (2), comutamus vobis alium campum, qui habet per longo dextros . LXXXV., et per lato . LXI . De oriente, est ipsa **Centenaria** (3); de meridie et circii, est terra **Fisci** ; de occidente, est terra *Mar[t]ino*.— Et ubi vocant **Genestedo** (4), comutamus vobis alium campum, qui habet per longo dextros . LXXIII . , et per lato . XXIII . De oriente et occidente, conlaterat in terra **Sancti-Baudilii** ; de meridie, confrontat in terra *Martino;* de circii, confrontat in terra *Agerio*. — Et ibi prope , alia petia, qui habet per longo dextros . LXXVIIII ., et per lato . VIIII . De oriente, est terra de infantes *Wililde* qui fuit condam ; de meridie, terra **Sancti-Baudilii** ; de occidente, est terra *Ailulfo* ; de circii, est terra **Sancti-Baudilii**. — Et ubi vocant **Canoas**, alia petia qui habet per longo dextros . XXVI ., et per lato . XI . De oriente et circii, est terra *Emilane;* de meridie, est ipsa via : de occidente, est terra **Fisci**. Unde recepimus per ipsum alodem de vos molinum qui est in comutatu **Uxetico** (5), super rivo **Alsone** (6), sicut in

(1) *Terre-Bauzeille*, voir page 40, note 3.

(2) *Canotz*, quartier du territ. de la comm. de *Nîmes* (Comp. de 1671).

(3) *La Centenière*, quartier du territ. de la comm. de *Nîmes*. — Voir ci-dessus page 29, note 7.

(4) *Gineste*, quart. du territ. de *Nîmes* (Comp. de 1671).

(5) *Uxeticum* = *Uzeticum*. C'est le *pagus* ou *comitatus Ucetiensis*, correspondant à l'ancien diocèse d'*Uzès*.

(6) *L'Alzon*, affluent du *Gardon*, qui prend sa source à *Mamolène*, comm. de *la Capelle*, traverse celles de *Valabrix*, *Saint-Quentin*, *Saint-Victor-des-Oules*, *Uzès*, *Saint-Maximin*, *Argilliers* et *Collias* et se jette dans le *Gardon*, sur le territ. de cette dernière commune.

scriptura nostra resonat, quod vos nobis donatis ; ut, ab hoc die et tempore, quicquid exinde facere volueritis maneat vobis plena potestas. Et quis contra hanc comutationem ad inrumpendum venerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea comutatio ista in sua maneat firmitate, omnique tempore. Facta comutatione ista . VI . idus Apriles, anno . XXV ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Ripertus*. S. *Itisburgis* (1), qui hanc comutationem firmavimus et firmare rogavimus. S. *Warnarius*. S. *Adalaldus*.

Fol. 31 r°.

XXIII.

De Campanias.

3 mai 923.

Sacrosanctum locum **Sanctæ-Mariæ** Virginis sedis **Nemausensis**, in **Litoraria**, in terminium de villare disrupto quem vocant **Simplicianicus** (2), ubi vocant **Campanias** (3), sic dono ego *Daniel*, presbiter, pro remedium animæ meæ vel pro eterna retributione, cedo ad suprascripta casa Dei, in meis luminaribus vel sacrificium offerendum, dono vel trado aliquid de alodem meum, unam vineam qui habet per longo dextros . L ., et per lato, de uno latus, dextros . XLVIII ., et de alio fronte, dextros . XXX . De oriente, infrontat in ipsa

(1) Mauv. lect. du transcripteur pour *Tiburgis* ou *Tiburguis* femme du *commutateur* Ripert.

(2-3) Nom primitif du lieu de *Campagnes*. — Sur *Campagnes* voir ci-dessus page 23, note 1,

via qui de **Valle-Anagia** in **Litoraria** (1) discurrit; de meridie, conlaterat in vinea **Sancti-Egidii** (2) monasterii; de occidente, infrontat in vinea *Fredburga;* de circii, conlaterat in vinea *Rodulfo.* — Et in alio loco, in terminium de villa **Caragonia** (3), in loco ubi vocant **Pedicas** (4), dono campo qui habet per longo dextros . c . xxvi , et per lato, de uno latus, dextros . xlviii ., de alio latus, dextros . xliiii . Et est inter consortes : de oriente, conlaterat in terra de germana mea *Teuderada;* de meridie, infrontat in firigolaria (5); de occidente, conlaterat in terra *Pontione* vel heredes suos; de circio, infrontat in via publica. — Et in alio loco, in ejus terminium, dono alium campum qui habet per longo dextros . c . iii ., et per lato, de uno latus, dextros lxxxx.iii ., et de alio latus, dextros . lvi . Et ipse conoscus per longo habet dextros . xx ., et per lato dextros . xx . De oriente, infrontat in via qui de **Valle-Anagia** in **Litoraria** (6) discurrit; de meridie, conlaterat in terra de infantes *Aicardo*, qui fuit condam; de occidente, infrontat in **Vallo** vel in terra **Fisci** (7); de circio, conlaterat in terra de germana mea *Teuderada*. — Et ibidem prope, ubi vocant **Ulmos** (8), dono alium

(1) Il ne peut être question ici que de l'ancien chemin, connu, au moyen-âge et même encore de nos jours, sous la dénomination de *Chemin-des-Canaux*, qui suit la rive gauche du *Vistre* depuis sa source jusqu'à son arrivée dans la région marécageuse. Mais peut-on dire que le *Chemin-des-Canaux* descend de la *Vallis-Anagia*, située beaucoup plus à l'ouest ? C'est ce qu'il est bien difficile d'admettre, à moins qu'on ne comprenne, dans la *Vallis-Anagia*, même la partie orientale des garrigues de *Nimes*.

(2) Le monastère de *Saint-Gilles*, qui a donné naissance à la ville de *Saint-Gilles*, chef-lieu de canton de l'arrond. de *Nimes*, avait des possessions sur le territoire de *Caissargues*, limitrophe de celui de *Campagnes* et traversé par le *Chemin-des-Canaux*.

(3) *Garrigouille*, hameau de la comm. d'*Aubais*, canton de *Sommière*.

(4) Nom de quartier de la comm. d'*Aubais* ou d'*Aiguesvives*, que je n'ai pu identifier.

(5) « Frigoulière », terrain où ne poussent que des herbes aromatiques appelées en languedocien *férigoule*.

(6) Voir ci-dessus, note 1.

(7) *Le Fesc*, nom de quartier.

(8) *L'Oume*, nom de quartier.

campum qui habet per longo dextros . XLVIII., et per lato dextros . XVI, de ambos frontes. De oriente, vel occidente, conlaterat in terra de infantes *Aicardo* qui fuit condam; de meridie, infrontat in terra *Bosone* (1), vice-comite ; de circio, infrontat in Vallo. Ista omnia superius scripta sic dono ad ipsa casa Dei in mea elemosina; dum ego vivo, usum et fruetum michi reservo; exceptus de ipsa vinea, de ipso fructo unam medietatem donare faciam ad ipsa casa Dei, in censu, omne annum, sextarios . II . de annona donare faciam. Post obitum vero meum, ipsi rectores sanctæ Dei ecclesiæ Mariæ Virginis facient exinde, in opus Dei, quicquid voluerint. De repetitionibus vero michi inserere placuit : Quod si ego, aut ullus de propinquis meis, vel quislibet vel amissa persona insurgere voluerit vel inrumpere, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Juda Scarioth particeps fiat, et a liminibus sanctæ Dei ecclesiæ extraneus efficiat[ur], et insuper componat ipsas res suprascriptas ad ipsa casa Dei duplas, melioratas. Et inantea donatio vel traditio ista firma et stabilis permaneat omnique tempore, cum stipulatione et interpositione subnixa. Facta scriptura ista die Jovis, . V . non. Mai., anno . XXV ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odoni* regis. S. *Daniel*, presbiter, qui hanc donationem vel traditionem istam fieri volui et testes firmare rogavi. S. *Gariberto*. S. *Allone*. S. *Digueberto* (2). S. *Galferado*. S. *Milone*. S. *Bertranno*. S. *Leomiro*. S. *Leutaldus*. S. *Fulcramnus*. S. *Ermenardus*. S. *Teudoinus*. *Adericus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 34 v°.

(1) Ce vicomte *Bozon* ne figure pas dans les Success. chronol. de Ménard (t. VI, à la suite des Preuves, p. 4). Il faut l'y introduire, à la date de 923, entre Bernard I (898) et Bernard II (956).

(2) Altération (sans doute par mauv. lect. du transcripteur) du nom *Daguberto* = *Dagoberto*.

XXIV.

De Veneranicus.

7 avril 924.

In Dei nomine, ego *Flodericus* et uxor mea *Goda*, nos pariter, donamus tibi seniori nostro *Hacberto*, gratia Dei episcopo, in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium **Gerrensis** (1), vel villa **Venerianicus** (2), infra ipsa villa, donamus tibi casa a sisca coperta. Et habet per longuo braciatas tres, et per latum . II ., cum exavo et regresso earum, et cum distillicidia ipsius. De oriente, est terra **Sancti-Justi**; de meridie, exavus comunis; de occidente et circii, de nos donatores. — Et in alio loco, prope ecclesia **Sancti-Dionisii** (3), donamus tibi de terra culta; et habet per longo dextros . C ., et per latum, de circii, habet dextros . XXX ., et de alio fronte, . XX.VIII . De oriente, est terra **Fisci** (4) et terra *Geronimo;* de meridie, est **Via Arlatensis** (5); de occidente, terra *Riculfo*, presbitero; de circii, est terra *Avito*, presbitero, et heredes suos. Ista omnia superius scripta ad proprium habeas, facere quod volueris maneat tibi plenissima potestas. Et quis contra hanc donatione nostra ad inrumpendum venerit, aut aliquis homo hoc fecerit, componat

(1) Nom primitif de la *villa Veneranicus*.

(2) *Vendargues*, village aujourd'hui détruit, et dont le nom est resté à un domaine de la comm. de *Bouillargues*, connu sous le nom de *château de Vendargues*. Il était situé au bord de la voie romaine qui allait de *Nimes* à *Arles*, par *Bellegarde*.

(3) *Saint-Denys-de-Vendargues*, église rurale qui n'a disparu qu'au XVIe siècle (Ce bénéfice fut alors annexé au prieuré *Saint-Félix-d -Bouillargues*).

(4) *Le Fesc*, nom de quartier.

(5) La *Via Arelatensis* n'était autre chose que la voie romaine, telle qu'elle est tracée par l'itinéraire de Bordeaux, et qui, au lieu de se diriger sur *Arles* par *Beaucaire* (*Ugernum*), passait par *Bellegarde* (*Pons Aerarius*).

tibi ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et hanc donatio nostra firma permaneat, omnique tempore. Facta donatione, .VII. idus Aprilis, anno .XXVI., regnante *Karulo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Goda*, qui donati[one] nostra firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Flodericus*, qui hanc donatione mea firmavit et firmare rogavit. S. *Rodericus*. S. *Arnulfus*. S. *Sentildes*. S. *Gisalbertus*. S. *Fulcaricus*. *Riculfus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 27 r°.

XXV.

Carta de Civitate (1).

Mai 925.

In nomine Domini, ego *Milone*, presbitero, dono in territorio civitatis **Nemausensis**, dono et cedo a domna et gloriosa **Sancta-Maria**, qui est fundata infra muro **Nemauso**; dono et cedo, in media civitate, manso .I. qui est constructus cum ipsa trilia et orto, casiis, casalicis, curtis, ortis, oclatis, et exevis, campis, vineis, cariciis (2), arboribus, pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, et in omnibus de voce fundus possessionibus, dono ad ecclesiam **Sancta-Maria**. — Et in alio loco, ad ipsa **Carcere** (3), dono et cedo domina **Sancta-Maria** vineas .II. — Et in alio loco, a **Porta-Spana** (4), similiter dono quantum ibidem habeo

(1) Ce titre est inexact ; car, à l'exception des trois premiers, tous les biens énumérés dans l'acte sont situés hors de Nimes.

(2) Pour *garricis*.

(3) *Aux Prisons*. Les Prisons étaient, comme aujourd'hui la Maison-d'Arrêt, attenantes au Palais-de-Justice.

(4) *La Porte-de-France*. Les Gallo-Romains l'appelaient *Porta-Hispana*, parce que c'est par cette porte que sortait la Voie Domitienne pour se diriger vers l'Espagne. Le nom de *Porta-Spana* a persisté jusqu'au XIV° siècle, concurremment avec celui de *Porta-Cuberta*.

cum molino ipso (1), ad ecclesiam Sancta-Maria. — Et in comitato Nemausense, in villa Bernices (2), dono et cedo vel a Ditiano sive Bellona vel Curtinellas (3), que ipsa puteum fuerit. — Dono tibi subtus ipsa Via Feraria (4), campos. IIII. — Dono ad fratrem meum Vorioteum (5), cum bono animo, ex bona volontate, et au Poteum-Majore (6), in villa Bernices, dono nepoto meo *Riculfo*, dono tibi casale a sisca cuberta, qui habet per longo braciatas. IIII., et ipsam medietatem de ipsa feragine, dono tibi [ne]boto meo *Riculfo*. Et inter *Riculfus* vivit, usum et fructum habeat. Et, si *Riculfus* mortuus fuerit, ad fratrem suum *Ardrado* revertat. Et, si *Ardrado* mortuus fuerit, ad *Milone* fratrem suum revertat. Et, si *Milo* mortuus fuerit, ad *Teubertus* revertat. — Et in Isignaco (7), dono ad fratrem meum *Orzateum* quantum ibidem habeo, vel in Campo-Libario (8), quantum visus sum habere. Et alia que sunt a Rigilio, vinea, dono ad fratrem meum *Oriateum*. Dono ad Sancta-Maria, vinea qui est ad Carugaria (9). Et ipso mortuo, dono tibi quantum ibidem habeo. Dono ad fratrem meum *Oriateum*, qui michi de genitore meo obvenit, id est in casiis, gariciis, curtis, ortis, exevis, vineis, campis cultis et incultis, arboribus pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum; omnia et in omnibus, de voce fundus possessionis vel repeticionis,

(1) Ce moulin était sans doute établi sur le fossé des murs romains, qui était alors alimenté par les eaux de la Fontaine.

(2) *Bernis*, comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nimes*.

(3) Noms de quartier que je n'ai pu identifier.

(4) La *Voie Domitienne*.

(5) Le même qui plus bas est appelé *Orzateum* (mauv. lect.) et une fois *Oriateum*, altération du nom romain *Oratius* = *Horatius*. Voir ci-dessus les signatures de la Charte VII, page 16.

(6) Altération de *Puteum-Majorem*. Ce puits existe encore dans le village de *Bernis*; il y a quelques années que j'ai vu, gisant auprès, une colonne milliaire de la *Voie Domitienne*.

(7) *Erignan* ou *Lignan*, lieu détruit sur le territoire de la commune de *Manduel*, canton de *Marguerittes*. Voir ci-dessus page 40, note 4.

(8) Nom de quartier du territ. de *Manduel*, qui reparaît plus bas sous la forme plus exacte, *Campo-Lobario*.

(9) *Carrugière*. Voir plus haut page 17, note 2.

dono tibi totum et ab integrum.— Et a *Milone*, nepoto meo, dono tibi in **Tellano** (1) omnia medietatem meam; dum *Milo* viverit, usum et fructum michi reservo. Post obitum *Miloni*, ad **Sancta-Maria** revertere faciat. — Et *Autgerio*, nepoto meo, dono tibi, in **Nozeto** (2), omnia medietatem tibi dono; dum *Milo* presbiter [vixerit], usum et fructum habeat. Post obitum *Miloni*, ad **Sanctam-Mariam** revertere faciat. — Et ipse vineam **Campo-Lobario** (3), qui voca[tur] **Carmazeso**, dono ad **Sancta-Maria**. Et si *Oriateum* mortuus fuerit, ad *Ardrado*, filium suum, revertere faciat. Et si *Ardradus* mortuus fuerit, ad *Milonem*, fratrem suum, revertere faciat. Et si *Milo* mortuus fuerit, ad *Teubertum* revertere faciat. Facta carta ista in mense Madii, anno .XXVII., regnante *Karlo* rege. Et si homo inquietare voluerit vel quilibet apposita et amissa [persona] conaverit vel inquietare voluerit, hic qui hoc fecerit componat vobis auri libras .II. S. *Godone*. S. *Lanberto*. S. *Bellone*. *Unbertus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 7 r°.

XXVI.

De Locogiaco.

Vers 925.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ sedis **Nemausensis**, qui est fundata in honore Dei genitricis Mariæ, in qua *Ugbertus*, gratia Dei episcopus, preesse videtur. Quamobrem ego *Aribertus* et uxor mea *Vidalrada*, donamus ad ipsum

(1) *Teillan*, lieu détruit de la comm. d'*Aimargues*, canton de *Vauvert*, arrond. de *Nîmes*. Ce nom est resté à un domaine qui s'est divisé en deux, appelés le *Grand-Teillan* et le *Petit-Teillan*.

(2) *Saint-Jean-de-Nozet* ou *de Noix*, lieu détruit sur le territ. de la comm. du *Petit-Galargues*, canton de *Castries*, dép. de l'*Hérault*.

(3) *Camp-Loubier*. Voir ci-dessus p. 47, note 8.

locum vineam, per conventum de alia vinea **Sanctæ-Mariæ**; in tali ratione, ut, dum ego et uxor mea et infantes nostri vivimus, ipsas vineas teneamus et omnem medietatem **Sanctæ-Mariæ** exsolvamus. Et sunt ipsas vineas, in pago **Nemausense**, in suburbio (1) **Castro Andusiense**, in terminium de villa quæ dicitur **Lucoiacus** (2). In ipso terminio, donamus vinea propria nostra, quæ habet per longuo dextros .xxxxIIII., et per lato.................................
....
....

Fol. 86 v°.

XXVII.

De Reditiano carta.

Vers 925.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, qui est situs in **Nemauso** civitate, constructus in honore sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, ubi domnus *Hugbertus* preesse videtur episcopus. Quamobrem ego igitur, *Ingilramnus*, presbiter, timeo casum humane fragilitatis mee, ne me repentina mors subripiat et laqueus crudelitatis involvat; sano corpore, integra mente et expontanea voluntate, dono ad prefatam casam Dei, et canonicos ibidem Deo famulantibus, presentibus et futuris, aliquid de res meas, quas habeo in jamdicto comitatu, in villa **Rediciano** (3) : infra ipsa villa, ecclesia que est fundata in honore **Sancti-Johannis** (4), cum cellulis

(1) Les ruines de *Saint-Martin-de-Ligaujac* sont, en effet, dans le voisinage d'*Anduze*, sur les bords du *Gardon*.

(2) *Ligaujac*, aujourd'hui *Gaujac*, comm. du canton d'*Anduze*, annexée, depuis 1790, à celle de *Boisset*.

(3) *Redessan*, comm. du canton de *Marguerittes*, arrond. de *Nimes*.

(4) L'église de *Redessan* a toujours été sous le vocable de *Saint-Jean-Baptiste*.

et curtis; — et ad ipsa **Juncaria** (1), de ipso orto modiatam . I . et quartairata; — in loco ubi vocant **Tabernulas** (2), de vinea modiata . I . et media; — et in alio loco, ubi vocant **Colonellas** (3), modiatas . III . ; — et in alio loco **Ad-Ipsas-Colonellas, Subtus-ipso-Semedario** (4), modiatas . III . ; et in alio loco, **A-Pogio-Astrigilio**(5), modiatas . IIII . Ista omnia suprascripta dono ad prefatam casam Dei et ad canonicos ibidem famulantibus, presentibus et futuris, pro remedium anime mee et remedium genitori vel genitrice mea, et remedium parentorum meorum, et omnium Christianorum, vivorum vel defunctorum. Ea vero ratione servata voluntate mea, ut neptus meus *Geiraldus* ecclesia cum ipso alode habeat et teneat, dum vivit, una cum censo : de annona, modiata . I ., et de vino, modio . I ., et denarios . XII ., omnique anno. Et *Aimericus*, presbiter, subtus eum tenere faciat, dum vivit. Post obitum vero suum, ad unum propinquum paren ....

....

....

Fol. 103 v°.

XXVIII.

De [Valle] Anagia.

20 février 926.

In nomine Domini, ego *Rainaldus*, et uxor mea *Pontia*, placuit animis nostris et placet, nullus quoque gentis (6) imperio

(1) *La Jonquière*, nom de quartier du territ. de *Redessan*.

(2) *Les Tavernolles*, c'est encore le nom d'un quartier cadastral de la comm. de *Redessan*.

(3) *Les Colonnes*. Ce nom de quartier n'existe plus, ou du moins je n'ai pu le retrouver. Il venait sans doute des *colonnes* milliaires de la *Voie-Domitienne*, qui passait près de là, au hameau de *Cureboussot*.

(4) *Sous-le-Cimetière*, nom de quartier disparu.

(5) *Puech-Astril*, aujourd'hui *Puech-Astre*, nom d'un quartier du territ. de *Redessan*.

(6) Mauv. lect., pour *nullius cogentis imperio*.

nec suadentis animo, sed propria et expontanea nostra hoc elegit bona volantas, ut nobis donamus **Sancta-Maria**, sedem principalem, vel canonicos, pro remedio animas nostras. Et sunt ipsas res in territorio civitatis **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, infra villa **Bitiliano** (1). Donamus vobis casa aliqua cooperta cum curte, cum exavo vel regressa earum, sive cum distillicidia earum. Et habet ipsa casa per longo braciatas . VIII ., et per lato . III . De totusque latus conlaterat vel infrontat [in terra] de nostros heredes. Et ipsa curtes habet per longo dextros . X ., et per lato . VIII . Alia curtes habet per longo dextros . VIII ., et per lato . II . Et ipse torcularius habet per longo blaciatas . III . — Et in ejus terminio, donamus vobis campo qui habet per longo dextros. XX ., et per lato . VIII . De alio fronte, habet dextros . VI . De totus latus conlaterat vel infrontat [in terra] de heredes nostros (2). — Alia petia habet per longo dextros . XVII ., et per lato dextrum . I . De oriente, conlaterat in terra de heredes nostros. — Et ibidem prope, alia pecia habet per longo dextros . XX ., et per lato . III . De oriente, confrontat heredes nostros; de occidente, confrontat in terra *Aimoino*. — Alia petia habet per longo dextros . XVIIII ., et per lato, de ambo frontes, dextros . VIII. De oriente, confrontat in terra *Aimoino*; de meridie, conlaterat in terra de alio *Aimoino*. — Et ubi vocant **Montiliare** (3), donamus vobis petias . III . de terra culta.— Et ubi vocant **Canavolas** (4), donamus vobis campum qui habet per longo dextros . XXIII ., et per lato . XXI. De totusque latus conlaterat vel infrontat de heredes nostros. — Et ubi vocant **Calvarianicus** (5), donamus vobis vineas . II . Una vinea habet per longo dextros . L ., et per lato habet dextros . XL .

(1) *Bédilhan*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Calvisson*, canton de *Sommière*. — Le nom de *Puech-Pétilhan* est resté au monticule sur lequel était située cette *villa*.

(2) J'ai cru devoir suppléer, entre crochets, *in terra*; cependant, comme cette omission se répète, il se pourrait qu'elle fût volontaire.

(3) Nom de quartier du territoire de *Calvisson*, que je n'ai pu identifier.

(4) *La Canaularié*, nom de quartier du territ. de *Calvisson*.

(5) *Cavairargues*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Calvisson*.

De alio fronte, habet dextros . xxii . De oriente vel de occidente, confrontat in vineas de heredes nostros ; de meridie, conlaterat in estrata publica (1).— Alia vinea habet per longo dextros . xl ., et per lato habet dextros . xxiii . De alio fronte, habet dextros . xviiii . De oriente vel de meridie, conlaterat vel infrontat in estrata publica. — Et in terminium de villa **Congenias** (2), ubi vocant **Genesteto** (3), donamus vobis campum qui habet per longo dextros . c . xxviii ., et per lato, de ambos frontes ; habet dextros . xl . De oriente, confrontat in terra de heredes nostros ; de meridie, conlaterat in estrata publica ; de alios frontes, conlaterat vel infrontat in ipsa garriga. Ex presente die et [in] tempora, maneat vobis plenissima potestas. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad irrumpendum, aut nos venerimus vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ipsas res duplas, melioratas. Et inantea donatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, . x . kal. Marcias, anno . xxviii . regnante *Carlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Rainaldo*. S. *Pontia*, qui hanc donationem istam fieri voluit et testes firmare rogavit. S. *Rainulfo*. *S. Rodulfo*. S. *Paulo*. S. *Teamando*. *Airaldus*, presbiter, qui hanc donationem subscripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 77 v°.

XXIX.

De Arisdo.

1er juillet 926.

In Christi nomine, ego *Fredolaigus*, presbiter, quia sic placuit animus meus et placet, nullis quoque gentis imperio

(1) C'est la voie romaine secondaire allant de *Nimes* à *Sommière* et qui franchissait le *Rhôny*, entre *Nages* et *Calvisson*, sur un pont qui sert encore à la route départementale.

(2) *Congénies*, comm. du canton de *Sommière*.

(3) Quartier du territ. de la comm. de *Congénies*, que je n'ai pu identifier.

nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut domnæ meæ **Sanctæ-Mariæ**, sedem principalem, et canonicis ibidem Deo famulantibus, dono aliquid de alodem meum, pro remedium animæ meæ, et seniori meo *Ugberto*, episcopo, ut ante conspectum Domini dignam exinde mereamur habere retributionem. Et est ipse alodes in pago **Nemansense**, in agicem **Arisense**, sub castro **Exunatis**, infra terminium de villa **Llauvatis** (1). Ibique donamus vobis campo uno, culto et inculto, quales fines vel adfrontationes aut conlaterationes : De subteriore fronte, per ipsa via que ad ipsa **Valme** (2) discurrit; et de superiore fronte, usque ad verticem montis, ad **Sancti-Privati** (3); de meridie, conlaterat in terra *Odone*; de circio, conlaterat in terra **Sancta-Maria**, per ipso poio, sicut aqua vergit istos adfinatos jamdictos, sicut ipsas fines aut dextri includunt; quantum de *Gaberto* comparavi ab integro, sic dono ad jamdicta ecclesia et ibidem Deo famulantibus; ut, ab hac die et tempore, ista omnia suprascripta ad proprium habeant, teneant et possideant, in Dei nomine, maneat eis plenissima potestas. Sane si quis, ego aut ullusque homo, inquietare voluerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat; et insuper componat auri libra una; et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista sub die Veneris, kal. Julias, anno . XXVIII ., regnante *Karlo* rege, filio *Ludoici*, post obitum *Odoni* regis. S. *Fredelaigus*, presbiter, qui hanc donatione mea firmavi et testes firmare rogavi. S. *Warino*. S. *Brandvino*. S. *Pontione*. S. *Magamfredo*. S. *Leone*. S. *Geiraldo*. S. *Raduco*, qui *Barbana* vocatur. S. *Virgilius*. *Waldramnus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 101 v°.

(1) *Lauves* ou *Loves*, hameau de la comm. du *Vigan*.

(2) Peut-être *Valmale*, hameau de la comm. du *Vigan*. — Peut-être aussi faut-il lire *ad Vallem*.

(3) Je ne connais, dans la *vicaria Arisiensis*, aucun lieu ni aucune église qui porte le nom de *Saint-Privat*. Peut-être est-ce une confusion du transcripteur : *Sancti-Privati* au lieu de *Sancti-Bricii*. Le territoire de *Saint-Bresson* (autrefois *Saint-Brès-d'Hierle*) confine à celui de *Lauves*.

XXX.

Carta de Vols.

23 juillet 927.

In Dei nomine, ego *Ansemirus*, prepositus, quem placuit animus meus et placet, nullus quogentis imperio, nec suadentes animo, sed propria et expontanea mea [voluntate], hoc elegit michi bona voluntas, ut tibi domno et seniori meo *Hucberto*, gratia Dei episcopo, aliquid de proprietate mea tibi donare volo (quod ita et facio), in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Vols** (1), in loco que vocant **Planos** (2). In ibidem loco, dono tibi terra culta usque in conlaterationis et mensurationis : De oriente, conlaterat in patuum de ipsas villas ; de meridie, infrontat in via que ad **Vols** discurrit (3) ; de occidente, conlaterat in terra *Wandranno;* de circii, infrontat in terra **Fisci** (4). Istas res suprascriptas dono tibi ab integro et ad proprium trado. Et quis contra hanc donationem vel tradictione mea ad inrumpendum venerit, componat tibi istas res suprascriptas melioratas, duplas. Et inantea hec presens donatio vel tradictio mea firma et stabilis permaneat, omnique tempore, cum omni firmitate et stipulatione subnixa. Facta donatione vel tradictione ista die Sabbati, . x . kal. August., anno . xxviiii ., regnante *Karulo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Ansemirus*, prepositus, qui donatione mea firmavi et testes firmare rogavi. S. *Ermenricus*. S. *Elias*. S. *Nemausus*. S. *Stabilis*. S. *Aimeradus*, sacerdos. *Ainardus*, presbiter. S. *Martesis*, sacerdos. *Radulfus*, presbiter, rogatus scripsi, sub die et anno quod supra.

Fol. 26 v°.

(1) Sur la *villa Vols*, située sur le territ. de la comm. de *Bouillargues*, près du *Chemin-des-Canaux*, voir ci-dessus page 26, note 1.

(2) *Las Planes*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(3) Cette *via* est le *Chemin-des-Canaux*.

(4) *Le Fesq*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

XXXI.

Carta de Bulianico.

28 septembre 927.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, qui est fundatus infra **Nemauso** civitate, in honore sancte ac perpetue Virginis Mariæ, in qua domnus *Ucbertus*, gratia Dei episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Propterea, ego, in Dei nomen, *Milo*, donator ad prefatam sancte Dei ecclesie et canonicis aliquid de proprietate mea terra, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Bolianicus** (1), super ipsa villa. Dono ego ibi campum unum. Et habet per longo dextros . cxiii ., et per latum, de uno fronte, de circii, habet dextros . xxxv ., et in alio fronte, . xxxii . De oriente, conlaterat in terra *Bertranno*; de meridie, infrontat in terra infantes *Miloni* condam; de occidente et circii, infrontat et conlaterat in terra *Ictore*. — Et in terminium de villa **Mirignanicus** (2), dono ego ipsa terra que de *Ardingo* comparavi, usque in conlaterationes et mensurationes. Istas res suprascriptas dono ad prefatam sancta Dei ecclesia et ad proprium trado, pro remedium animæ meæ. Et quis contra hanc donatione mea ad inrumpendum venerit, inprimis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sanctæ Dei ecclesie extraneus efficiat[ur], et habeat lepram quam habuit Naaman Sirus; et insuper componat in vinculo solidos . x . Et inantea hec presens donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione . iiii . kal. Octobres, anno . xxviiii .,

(1) *Bouillargues*, comm. du canton de *Nimes*, qui, jusqu'en 1790, faisait partie intégrante du taillable et du consulat de *Nimes*.

(2) *Mérignargues*. Le nom de cette *villa* est demeuré à une exploitation rurale du territ. de la comm. de *Nimes*, située sur l'emplacement de l'église *Notre-Dame de Mérignargues*.

regnante *Carlo* rege, post obitum *Odoni*. S. *Milo*, qui hanc donatione mea firmavi et testes firmare rogavi. S. *Saloardus*. S. *Ranesindus*. S. *Nemausus*. S. *Goalindes*. *Raculfus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 50 v°.

XXXII.

De Tramiaco (1).

Juin 928.

Priscarum legum et jure constituuntur, aut (2) omnis homo in causis generalibus per aures munitiales remedia consecuntur (3); et multa naufragia, ab antiquis temporibus usque in novissimis diebus, per singulas quascumque provincias orbis terre, semper debeat pia consideratione princeps habere; et legis doctores decreta fecerunt quod, si strumenta cartarum, per turbis hostium aut fures vel incendium aut per quodcumque ingenium genera naufragiorum distructas vel deperitas, hoc innovetur auctor curialium proponat; et quos testati nullas seu et plancturia contra collecta, ad aures publice per biduum vel triduum appendat, ut auctor vel defensator *Fredoloni*, de **castro Andusiense** (4), in ejus presentia, facimus plancturiam.

Ego *Ugbertus*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, ed *Ictor*, mandatarius de jamdicta ecclesia **Sancta-Maria**, sedem principalem, adnuntiamus vobis, per nostram plancturiam, ut ipsam scripturam de homine *Adalardo*, vel uxori

(1) Cette charte, ainsi que la suivante, a été publiée par Ménard, t. I, Preuves, pp. 19-20.

(2-3) *Aut*........ *conseeuntur*, lisez : *Ut*...... *consequantur*.

(4) C'est la seconde fois que nous voyons un plaid tenu dans le *château d'Anduze* par le *vassus* ou *defensator* Frédélon. Cf. ci-dessus Charte XVI.

sue *Helisabet*, qua de **Tramiaco** (1) facta habebant, de ipsa medietate de ipsa villa, vel de ipsos villares ibidem pertinentes, perditam habentes habemus; quare eam insimul commendavimus ad *Lamberto*, presbitero, et ipse mortuus fuit antea quam ipsam scripturam nobis reddidisset, et per hanc occasionem perditam habemus, et hoc vobis cognitum est. Sed precamur vos, domne *Fredolo*, actor vel de[fe]nsator, cum judices vestros vel ceterasque personas, possessio nostra per hanc occasionem non rumpat[ur].

Tunc ipse *Fredolo* vel alii homines dixerunt nobis : Bene est cognitum in veritate quod sic est veritas, quod vos nobis annuntiatis de ipsa scriptura.— Unde laudamus te, vir laudabilis, defensor *Fredelo*, nec non et vos, honorati, que curas publicas agitis assidue, ut istam plancturiam firmare faciatis, quomodo nobis necessarium fuit. Facta planturia seu et appensa ista, in mense Junio, die Veneris, anno .xxx., regnante *Carlo* rege, post obitum *Odoni* regi. S. *Fredelone*. S. *Almerados*. S. *Ebrardo*. S. *Audgario*. S. *Altejerno*. S. *Gauzfredo*. S. *Radone*. S. *Radoino*. S. *Odilone*. S. alio *Hebrardo*. *Waldramnus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 84 v°.

XXXIII.

De Tramigo (2).

Juin 928.

Noticia annunciationis seu et reclamationis necnon et sacramentorum, qualiter veniens domnus *Ugbertus*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, cum mandatario suo *Ictore*,

(1) *Trabuc*, hameau de la commune de *Mialet*, canton de *Saint-Jean-du-Gard*, arrond. d'*Alais*. — Voir la charte suivante.

(2) Forme de ce nom de lieu à la fin du XII° ou au commencement du XIII° siècle, époque de la transcription du cartulaire; *Tramigo* = *Trambigo* = *Trabico* = *Trabuc*.

ad **castrum Andusiensem**, in presentia *Fredelone*, misso *Raimundo*, comite; *Altemiro*, preposito; *Almerado*, vasso; *Raimundo*, comite; necnon et judices : *Ermenardo*, *Blicario*, *Ebrardo*, misso *Fredelone*; et alios homines, id est : *Autgario*, *Altegerno*, *Gautfredo*, *Radone*, *Radoino*, *Odilone*, item *Ebrardo*, *Wanilone*, *Bernone*; vel aliorum bonorum hominum. Veniens *Ictor*, qui est mandatarius de jamdicto episcopo, in eorum presentia, cum sua testimonia. Et hec sunt nomina testium qui causa ista testificant et jurant, id est : *Astigius*, *Gairoardus*, *Altemirus*, *Aigo*, *Adalradus*. Venientes in eorum presentia sic testificaverunt, sine ulla varietate, quia de ipsa scriptura unde domnus *Ugbertus* et *Ictor* in nostram presentiam fecerunt plancturiam vel adpensam, nos ipsam vidimus et audivimus legentem et relegentem de homine *Adalardo* vel uxori sue *Helisabet*, quod ipsi pariter fecerunt insimul ad **Sancta-Maria** de ipsa medietate de ipsa villa **Tramiaco** (1), vel cum ipsis apenditiis, vel cum ipsos vilares, id est : **Valerianicus** (2), et **Confinio** (3), et **Felgarias** (4), cum molinares (5), vineis, vineales, campis cultis et incultis, pratis, pascuis, silvis, garricis, arboribus pomiferis et impomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum. Et continebat[ur] in ipsa scriptura [quod], dum *Adalardus* et uxor sua *Helisabet* vixissent, usum et fructum exinde habuissent. Post obitum vero illorum, ad prefatum locum **Sancte-Marie** revertere faciat sine ulla tardatione. Cum ista testimonia dixissent, intrantes in ecclesia **Sancti-Stephani** (6), in pre-

(1) Voir p. 57, note 1.

(2) Je n'ai pu identifier sûrement ce *villare*, dont le nom languedocien serait *Valérargues* ou *Vaurargues*. Aucune localité de ce nom ne se retrouve aujourd'hui dans les limites indiquées par la charte.

(3) *Configou*, hameau de la comm. de *Saint-Etienne-de-Vallée-Française* (Lozère), aux *confins* des diocèses de *Mende* et de *Nimes*, tout près de *Falguières*, qui est nommé immédiatement après.

(4) *Falguières*, hameau de la comm. de *Mialet*, canton de *Saint-Jean-du-Gard*.

(5) Un moulin existe encore sur le *Gardon*, en face de *Trabuc*, qui n'en est séparé que par la route qui longe le *Gardon*.

(6) *Saint-Etienne*, église paroissiale d'*Anduze*, près du château, sur la place du Marché (*ad ipso mercato*).

sentia supradictorum, mitentes manus super altarium ejus, dicentes : Per Deum Patrem omnipotentem et has reliquias Sancti Stephani, qui est fundatus juxta **castro Andusie**, ad ipso mercato; sic est veritas quod nos in vestra presentia testificavimus, adjuravimus, et habebat ipsa scriptura annos .VII. quod facta fuerat. Tunc apertum (1) fuit domno *Ugberto*, episcopo, et *Ictore*, mandatario, quod exinde noticiam sacramentorum fecissent; quod ita et fecerunt. His presentibus actum fuit. Facta noticia annunciationis seu et reclamationis necnon et sacramentorum, in mense Junio, anno . XXX ., regnante *Carlo* rege, filio *Ludoici*, post obitum *Odoni* regis. S. *Astigio*. S. *Garoardo* (2). S. *Altemiro*. S. *Ugone* (3). S. *Adalrado*. S. *Fredelone*. S. *Almerado*. S. *Ebrardo*. S. *Autgario*. S. *Altejerno* (4). S. *Gauzfredo*. S. *Radone*. S. *Radoino*. S. *Odilone*. S. alio *Ebrardo*. S. *Wanilone*. S. *Bernone*. *Waldramnus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 85 r°.

XXXIV.

De ecclesia de Colonicis.

9 novembre 928.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ que est fundata infra **Nemauso** civitate, in honore sanctæ ac perpetue Virginis Mariæ, unde domnus et venerabilis *Hucbertus*, gratia Dei episcopus, preesse videtur. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Autgerius* et uxor mea *Adaleuba*, timemus casum humane fragilitatis, ne nos repentina mors subripiat et laqueus crudelitatis involvat, integra mente et spontanea voluntate, do-

(1) Lisez *oportum*.

(2-3) Les mêmes qui, dans l'énumération des témoins au commencement de la Charte, sont nommés *Gayroardus* et *Aigo*.

(4) Le même qu'*Altegernus*, des premières lignes.

namus ad prefatam casam Dei, et canonicis ibidem Deo famulantibus, presentibus et futuris, in territorio civitatis **Nemausensis**, infra villa **colonicis** (1), de ecclesia que est fundata in honore **Sancti-Thome** (2), apostoli, medietatem, et de ipsis cellulis, et de ipsum dotalicium que ad ipsam ecclesiam pertinet, quod *Adalaldus*, presbiter, tenuit. Similiter ipsam medietatem sicut nobis, per cartulam donationis vel excomparationis, hocvenit (3) de homine nomine *Ostafredo*. Sic donamus ad jamdictam ecclesiam et canonicis ibidem Deo famulantibus, et ad proprium tradimus, transferimus atque transfundimus, pro remedium animas nostras et pro anima filii nostri *Teudirici* condam, ut ante tribunal Christi dignam mereamur invenire retributionem in bonis operibus. Et quis contra hanc donationem nostram ad inrumpendum venerit, aut ullus homo aut ulla amissa persona, inquietare voluerit, inprimis iram Dei omnipotentis incurrat; et a liminibus sanctæ Dei ecclesiæ extraneus efficiat[ur]; et habeat lepram quam habuit Naaman Sirus; et cum Juda Scariotis partificium (4) habeat; et quod repetit non valeat vindicare, et componat in vinculo ipsas res suprascriptas ad jamdictam ecclesiam melioratas, duplas. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore, cum omni firmitate et stipulatione subnixa. Ea vero ratione firmata ut, dum nos vivimus, usum et fructum nobis reservamus, una cum censum cotidianum ad ipsos canonicos. Post obitum vero nostrum, habeat ipsa jamdicta ecclesia. Facta donatione ista, . v . idus Novembres, anno . xxx ., regnante *Karlo* rege, post obitum *Odonis*. S. *Autgerius*. S. *Adaleuba*. S. *Bernardus*. S. *Ermensinda*. S. *Gislilde*. S. *Johanne*.

(1) *Coloures*, ferme sur le territ. de *Marguerittes*, arrond. de *Nîmes*. — Sur les transformations de ce nom, voir mes *Découv. archéol. faites en* 1871, 1er Semestre, p. 57.

(2) Le prieuré rural *Saint-Thomas-de-Coloures*, église ruinée depuis le XVIe siècle. On en voit encore quelques débris près de l'emplacement qu'elle occupait sur le territ. de la comm. de *Marguerittes*, et entre autres plusieurs inscriptions romaines.

(3) Lisez *obvenit*.

(4) Lisez *participium*,

S. *Ardrado.* S. *Floresindo.* S. *Adberto.* S. *Geiraldo.* S. *Lamberto.* S. *Adam. Raculfus,* presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 103 r°.

XXXV.

De Civitate.

14 mai 932.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas: Qualis est emptio, talis et comutatio; emptio et comutatio simul obtineant firmitatem. Ab hoc igitur ego, in Dei nomine, *Rainardus*, et uxor mea *Goda*, comutamus tibi *Rainardo*, **Sancte-Marie Nemausensis** gratia Dei episcopo, et canonicos ibidem Deo famulantes, tam sacerdotes quam et levitas, in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa civitate (1), in vicinio quem vocant **Campello** (2). Ibique comutamus vobis casas . II . ad sisca coopertas, cum curte et orto et vites et arbores qui ibidem sunt, et cum illorum exavo et cum distillicidia ipsius. Et advenit michi per donatione seniori meo *Aimeradi*, qui fuit quondam. Quantum ibidem habemus vobis commutamus, usque in conlaterationes et mensurationes: De oriente, est orto et exavo *Salvatores* vel co-

(1) Il ne faut pas oublier que, jusqu'aux dernières années du XIIe siècle, *Nîmes* n'a eu d'autre enceinte que ce qui lui restait des remparts romains. Ce n'est qu'à partir de 1194 que la ville fut restreinte entre les murs du moyen-âge. Cette dernière enceinte est représentée par ce que nous appelons aujourd'hui *le tour de ville.*

(2) Il nous est impossible d'indiquer la situation exacte du quartier *Campellus*, dont nous n'avons pas retrouvé le nom dans les anciens compois, de 1380 à 1671.

munis; de meridie, es[t] manso *Natone,* archidiacono; de occidente et circii, sunt vias publicas. — Et ubi vocant **Ante-Sancta-Perpetua** (1), petia de vinea, qui habet per longo dextros . XX.IIII .; et per lato, in ambos frontes, habet dextros . XVIIII . De oriente et occidente et circii, es[t] vinea vel terras **Fiscis** (2); de meridie, es[t] vinea *Maiolo.* — Istas res suprascriptas comutamus vobis per alias res qui sunt infra ipsa civitate, ubi vocant **Silicet** (3), ibique casales disruptos, cum ipsos clausellos, cum exavo et distillicidia illorum. De oriente est terra **Sancta-Maria** vel **Sancti-Stephani** (4); de meridie, es[t] vinea **Sancta-Maria**; de occidente, via publica; de circii, **Rio-Silice** (5). Et quis contra hanc comutatione ista advenerit ad inrumpendum, aut nos vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec comutatio firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta comutatione ista, die Mercoris, . II . idus Madi, anno . III ., regnante *Radulfo* rege (6). S. *Rainardus.* S. *Goda,* qui hanc comutatione nostra firmavimus et ceteros firmare rogavimus. S. *Letus.* S. *Bonitus.* S. *Dominicus.* S. *Benedictus.* S. *Nemausus.* *Ricardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 2 v°.

(1) Sur l'église rurale de *Sainte-Perpétue*, voir page 20, note 4.

(2) *Le Fesc*, nom de quartier du territ de *Nimes* (Comp. de 1671).

(3) Lisez *Salice*, *le Saule.* On appelait ainsi un quartier situé au N. du ruisseau de la *Fontaine*, où se trouvaient des prés bordés de saules.

(4) Il y avait dans *Nimes* trois églises sous l'invocation de S. Etienne : *Saint-Etienne-de-Capdueil* (près de la Maison-Carrée) ; *Saint-Etienne-du-Chemin* (au N. de la Cathédrale); *Saint-Etienne-entre-deux-églises* (à l'issue de la rue Fresque du côté de la Magdeleine). A laquelle de ces trois églises appartenait la terre donnée pour confront ? Probablement à celle de *Saint-Etienne-de-Capdueil*, qui en était la plus voisine.

(5) Le ruisseau de la *Fontaine*. Voir ci-dessus, note 3.

(6) Raoul règne seul à la mort de Charles-le-Simple, 7 octobre 929.

XXXVI.

De Arisdo.

21 mai 932.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, que est fundata infra **Nemauso** civitate, in honore sancte ac perpetuæ Virginis Mariæ, in qua domnus *Reginardus* (1), gratia Dei episcopus, preesse videtur, necnon et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris; in Dei nomine, ego *Teudbradus*, et uxor sua *Stephana*, donamus et cedimus ad ipsum prefatum locum aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausense**, in suburbio **castro Exunatus** (2), in terminium de villa **Mozago** (3). Ibique donamus mansionem . I . a sisca cuperta, cum suo exavo, et cum distillicidia sua, et cum ipso orto qui ibidem est, qui habet per longo dextros . XLIII ., et per lato, dextros . XVIII .; et de alio fronte habet dextros . VIII . De oriente, est terra *Wigone*; de meridie, est terra **Olmarias** (4); de occidente, est terra *Ricaredo*; de circii, est terra **Mociago** (5). Ista omnia, sicut superius scriptum est, donamus et cedimus, ut ipsi canonici in illorum habeant alimonia. Et quis contra hanc cessionem vel donationem ad inrumpendum venerit, componat in vinculo auri uncia . I . Et inantea cessio vel donatio ista in vestra permaneat firmitate, omnique tempore. Facta cessione vel donatione

(1) Le même qui est appelé, dans l'acte précédent, *Rainardus*.

(2) *Le Château de Roquedun*. Voir ci-dessus *passim*.

(3) *Modesse* ou *Maudesse*. — Voir ci-dessus, p. 5, note 4.

(4) *Laumède* (*l'Aumède*), hameau de la comm. de *Roquedur*, canton de *Sumène*.

(5) Le même que le *Mozago* de cette charte et que le *Municiago* de la charte II.

ista, . XII . kal. Juni, anno . XXXIIII ., regnante *Karlo* rege (1), post obitum *Odoni*. S. *Teudbrannus* (2). S. *Stephana*, qui hanc donatione vel cessione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Dadila*. S. *Leuterius*. S. *Arlaldus*. *Ricardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 101 r°.

XXXVII.

De Rediciano.

15 août 933.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, qui est fundata in **Nemauso** civitate, in honore sanctæ ac perpetue Virginis Marie, unde domnus *Rainardus*, episcopus, preesse videtur. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Teudardus* et uxor mea *Saxildes* donamus ad prefatam casam Dei et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentes quam et futuris, alodem qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Rediciano** (3), quantum infra ipsa villa vel in suo terminio habemus, integritate, voce fundus possessionis vel repeticionis nostre, donamus ad prefatam casam Dei atque de presentis manibus nostris tradimus, id est in edifficiis, domis, casis, casariciis, curtis, ortis, oglatis, terris, vineis, cultis et incultis, et pratis, pascuis, silvis, garricis, arboribus pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum. Ista omnia superius scripta donamus pro animas remedii nostri et de parentes nostros, ut ante conspectum Domini di-

(1) Charles-le-Simple était mort depuis trois ans ; mais peut-être l'ignorait-on dans la *vicaria Arisitensis*, Du reste, la charte précédente, antérieure seulement de 7 jours à celle-ci, est le plus ancien acte de notre cartulaire qui soit daté du règne de Raoul.

(2) Ce même nom du donateur est écrit, au commencement, *Teudbradus*.

(3) *Redessan*. — Voir ci-dessus page 49, note 3.

gnam mereamur invenire retributione in bonis operibus. Ita ab hodierno die et tempore, ipsas res suprascriptas in illorum alimonia hoc ad proprium habeant ipsi canonici; maneat illis plenissima potestas. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos venerimus vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta melioratas, duplas. Presens vero hec donatio firma, stabilis permaneat omni tempore. Facta donatione ista die Jovis, . XVIII . kal. Septemb., anno . IIII ., regnante *Radulfo* rege. S. *Teudardus*. S. *Salsildes* (1), qui hanc donationem nostram firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Primus*. S. *Adalbertus*. S. *Sperandeus*. S. *Gibertus*. S. *Eldradus*. *Ricardus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 28 v°.

XXXVIII.

De Arisdo.

30 août 934.

In nomine Domini, ego *Aribertus* et *Pontio* nos sumus pariter elemosinarii, qui fuimus [heredes] de *Lunese* (2) condam, donamus vel cedimus, pro remedium animæ suæ, ad ecclesia **Sancta-Maria** campo culto, qui est in pago **Nemausense**, in aice(3) **Arisense**, sub castro **Exunatis**, in terminium **Pino** (4). Et habet ipse campus : per longo, dextros . LXII . ; et per lato, de ambos frontes, habet dextros . XVII . De superiore fronte, confrontat in estrata publica ; de subteriore fronte, confrontat et de uno latus allaterat in terra **Sancta-Maria** ; et de alio latus, allaterat in terra de nos heredes ipsos. Ista

(1) Ce même nom est écrit, au commencement de l'acte, *Saxildes*.

(2) Sans doute le même que celui dont le nom figure parmi les témoins de la charte XIV (voir ci-dessus, p. 25).

(3) Pour *agice*. — Le *g* se retranche fréquemment entre l'*a* et l'*i*.

(4) *Pinoch*, hameau de la comm. de *Sumène*, chef-lieu de canton de l'arrond. du *Vigan*.

omnia vobis donamus, ad ipsos Sánctos Dei vel ad ipsos servientes qui ibidem serviunt, pro remedium anime sue. Et quis contra hanc cartam elemosinaria ista venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, aut ullus de parentibus nostris, non liceat vindicare quod repetit, sed componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea carta elemosinaria ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore, cum stipulatione subnixa. Facta carta elomosinaria ista . III . kal. Septembres, anno . V . regnante *Radulfo* rege. S. *Ariberto;* S. *Pontio,* qui hanc cartam elemosinaria ista fieri voluimus, et manus nostras firmavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Sinlamare*. S. *Aboleno*. S. *Donadeo*. S. *Ermeinardo*. S. *Berengerio*. *Eldebertus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 102 v°.

XXXIX.

De Magalia (1).

3 juillet 936.

Ad locum sacrum sanctæ Dei ecclesiæ, quæ est fundata in honore sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde *Reinardus*, episcopus, preesse videtur. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Teudildes*, Deo devota, qui fuit elemosinaria de filio meo *Autberto*, qui fuit condam, sicut ille, in sua recta memoria, suppliciter precavit. Sic dono, in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Vinosolo** (2), manso quæ vocant **Magalia** (3). Infra ipsa villa vel ejus terminium, dono ad jamdicta ecclesia, pro anima mea et filio meo *Autberto*, quantumque ibi visi fuimus habere, qui nobis ex comparatione

(1) Cette charte a été publiée par Ménard, t. I, Preuves, p. 20.

(2) *Vignoles*. — Voir ci-dessus, page 20, note 2.

(3) *Magaille*. C'est encore aujourd'hui le nom d'un quartier du territ. de *Nimes*, au midi de la ville. — On vient de donner ce nom à une rue uouvelle partant du viaduc du Chemin de fer et se dirigeant vers la plaine.

vel ex donatione nobis advenerit, casis, casaliciis, curtis, ortis, ogglatis, exavis, pratis, pascuis, terris cultis et incultis, vineis cultis et incultis, omnia et in omnibus, totum et ab integrum donamus, et ad proprium tradimus, ad ecclesiam superius scriptam et ad canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentis quam et futuris, ut ipsi teneant ipsum mansum in illorum communia; et *Ugo*, levita, nepos noster, teneat eum ad obedientiam, et ad condergendum (1), et ad salvandum et ad serviendum illis, dum vivit, pro animas nostras. In tali vero ratione, ut nullus episcopus nullusque clericus vindere nec excambiare nec alienare ipsum alodem superius scriptum non possint; et, si hoc fecerint, ad jamdicto *Ugone*, levita, nepote nostro, revertat, et ad alium de parentes nostros cui *Ugo*, levita, eligere voluerit. Et quicquid ille exinde facere voluerit, maneat illi plenissima potestas. Et quis contra hanc donatione vel elemosina ista ad inrumpendum venerit, aut ulla amissa (2) persona inquietare voluerit, aut ullus homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sancte Dei ecclesiæ extraneus fiat; et cum Juda Scarioth socius fiat. Et insuper componat ista omnia suprascripta melioratas, duplas. Et inantea hec donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista v. non. Juli, anno. I. regnante *Lodoico* rege (3). S. *Teutildes*, Deo devota, qui hanc donatione vel elemosinaria ista firmavit et testes firmare rogavit. S. *Emenardus*. S. *Aicardo*. S. *Barone*. S. *Bertranno*. S. *Primone*, testis. S. *Rainardo*, testis. S. *Leone*, testis. *Rainardus*, presbiter scripsit rogatus, sub die et anno quod supra.

Fol. 54 r°.

(1) *Condergere*, administrer, exploiter, faire valoir une propriété rurale.

(2) Mauv. lect. du transcripteur, pour *immissa* ou *intromissa*. On a pu la remarquer déjà plusieurs fois dans les chartes précédentes.

(3) Louis IV d'Outremer est monté sur le trône le 19 juin 936. Il est douteux qu'il fût reconnu à Nimes le 3 juillet de la même année, à peine quinze jours après. Peut-être alors aurais-je dû dater cette charte du 3 juillet 937.

XL.

De ecclesia de Quillano carta.

Mai 938.

In Dei nomine, *Bernardo*, quem vocant *Flavardo*, et uxori sua *Ariberga*, qui fuit condam, et alia uxor sua *Adalinnes*; nos sumus pariter donatores ad ecclesiam que est fundata in honore **Sancti-Firmini**; donamus aliquid de alodem nostrum, qui est in pago **Uzetico**, in **Valle-Jufica** (1), in terminium de villa **Quilliano** (2), in ipsum terminium, in loco fluvio **Vidosoli** (3), donamus molinare (4) uno, quem de *Altegerno* et de *Tutberto* comparavimus. Istas res suprascriptas, que sunt de fundis possessionis, donamus ad ecclesiam **Sancti-Firmini** (5). In ea vero ratione servata : Unde ego vivo, usum et fructum michi reservo; et, post obitum meum, ad ecclesiam **Sancti-Firmini** revertat. Sane si quis, ego aut ullusque homo, aut nullus de propinquis meis, qui [contra] hanc cartam donationem istam ire, agere aut inquietare voluerit, non sit heredes cum Deo adjutorium, sed in tenebris sedeant, ne gloriam Dei non accipiant, et sanctæ Dei ecclesiæ straneantlux (6) fiant; et cum omnibus

(1) *Le Val-de-Jouffe*, subdivision du *pagus Uzeticus*, formée par le le bassin de la *Courme*, à la limite occidentale du *pagus Nemausensis*.

(2) *Quilhan*, comm. du canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*, annexée, depuis 1790, à celle d'*Hortoux*.

(3) *Le Vidourle*, petit fleuve qui prend sa source sur la comm. de *Saint-Roman-de-Codière*, canton de *Sumène*, arrond. du *Vigan*, et se jette dans l'étang de *Repausset*, comm. d'*Aiguesmortes*.

(4) Un moulin existe encore à la même place, sur la rive gauche du *Vidourle*, un peu au-dessus du confluent de la *Courme* et du *Vidourle*.

(5) L'église de *Quilhan* a pour patron S. Firmin. Le prieuré de *Saint-Firmin de Quilhan* était à la présentation de l'abbé de *Sauve* et à la collation de l'évêque d'*Uzès*.

(6) Mauv. lect. du transcripteur, pour *extraneus*.

hominibus pacem non fiant; et habeant lepram que habuit Naaman Sirus; et iram Dei incurrant, quod fecit Judas, quem Dominum tradebit (1); et insuper componat ipsas res duplas, melioratas valere potuero; et inantea firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta carta donatione ista in die Lunis, in mense Maio, anno . II . regnante *Lodoico* rege. S. *Bernardo*, que vocant *Flavardo*; et uxori sua *Ariberga*, qui fuit condam (2); et alia uxori sua *Adalinnes*, qui hanc cartam donationem istam scribere fecerunt et testes firmare rogaverunt. Manus eorum firmat. S. *Emone*. S. *Ardingo*. S. *Saloardo*. S. *Stephano*. S. *Petro*. *Isnardus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 91 v°.

XLI.

Carta de Colonicis.

20 octobre 939.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Rainardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Bertildis*, femina, timeo kasum humanæ fragilitatis, nec me mors subripiat nec laqueus crudelitatis involvat. Sana corpore, integra mente, et expontanea voluntate, sic dono ad prefatam casam Dei Sanctæ-Mariæ alodem meum, qui est in comitatu Nemausense, in

(1) Mauv. lect., pour *tradidit*.

(2) C'est une preuve touchante de la foi profonde de ce siècle, qu'on a osé appeler « le siècle de fer », que de voir le donateur *Bernard* faire figurer, parmi les signatures de l'acte, le nom de sa première femme *Ariberga*, morte depuis plusieurs années *(quæ fuit quondam)*, évidemment dans l'intention pieuse de faire participer son âme au mérite de la bonne œuvre qu'il accomplit.

terminium de villa **Colonices** (1). Quantum infra ipsa villa, vel ejus terminia, visa sum habere vel possidere, totum et ab integrum dono ad prefatam casam Dei **Sanctæ-Mariæ**, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris ; id est in casis coopertis, kasariciis disruptis, curtes vel ortos, terras et vineas, cultas et incultas, pratis, pascuis, silvis, garriciis, arboribus pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum, omnia et in omnibus, sicut superius scriptum est, quæ michi advenit per donatione vel de qualibet exquisitum (2). Sic dono ad prefatam casam Dei et **Sanctæ-Mariæ**, pro anima remedii mei et pro remedium anime seniori meo *Autgerio* qui fuit, et pro remedii anime de parentes meos, tam vivis quam et defunctis ; ut ipsi canonici habeant in illorum alimonia. In ea vero ratione servata : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo, una cum censo in quisque anno, antre pane et vino, sextarios . VIII . Post obitum vero meum, habeat domna mea **Sancta-Maria.** Et nullus comes, nullus episcopus, nullusque homo abstrahere voluerit de potestate ipsos cononicos ipsas res, ad propinquos meos revertere faciat cum justum precium. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego vel quicumque homo hoc fecerit, componat ad prefatam casam Dei **Sanctæ-Mariæ** et ipsis canonicis ipsas res suprascriptas melioratas, duplas. Et inantea hec donatio vel cessio ista firma permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista die Sabbati, . XIII . kal. Novembres, anno . III . quod *Lodoicus* rex cepit regnare post obitum *Radulfi*. S. *Bertildis*, femina, qui donatione hanc mea firmavit et testes firmare rogavit. S. *Rainulfus*, levita. S. *Jeirao*. S. *Galterius*. S. *Gauzsaldus*. S. *Bonofacius*. *Ricardus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 64 v°.

(1) *Couloures*, sur le territ. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus p. 60, note 1.

(2) Pour *acquisitum*.

XLII.

De Civitate.

25 juin 940.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas at : Qualis est emptio, talis et commutatio; emptio et commutatio simul optineant firmitatem. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Benedictus*, et uxor mea *Goda*, commutamus tibi *Rainardo*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa civitate, ubi vocant **Inter-Salice** (1) et **Gagantiolo** (2); ibique comutamus vobis petia de trilia, cum ipsos arbores qui ibidem sunt. Et habet ipsa trilia : per longo, dextros . cxx .; et per lato, dextros . cxviii .; et de alio fronte, habet dextros . xiiii . De oriente, est terra **Fisci**; de meridie, est ipse **Cagantiolus**; de occidente, est via publica; de circii, est trilia *Artardo*. Ista trilia suprascripta comutamus vobis pro petia de terra culta, qui est infra ipsa civitate, ubi vocant **Inter-Salice** et **Cangatiolo**. Et habet ipsa terra: per longo, dextros . xxxviiii .; et per lato; dextros . xii . ; et de alio fronte, habet dextros . viiii . De oriente, est via publica; de meridie, est rivus **Cagantiolus**. Et quis contra hanc commutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos vel quicumque homo hoc fecerit,

(1) Sur le quartier du *Saule* ou des *Saules*, voir ci-dessus p. 62, note 3.

(2) Le ruisseau de la *Fontaine*, appelé *Rio-Silice* ou *Ruisseau des Saules* dans la première partie de son cours, prenait, à partir de son entrée dans l'enceinte habitée, le nom significatif de *Cagantiolus*. C'est ce qu'on a appelé plus tard l'*Agau*. Le *Cagantiolus* a laissé son nom à la rue *Caguensol* (aujourd'hui rue *Guizot*), qui était l'une des principales rues de *Nimes* au moyen âge.

componat vobis aut successores vestros ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec commutatio firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta commutatione ista die Jovis, . VII . kal. Julii , anno . IIII . quod *Lodoycus* rex cepit regnare , post obitum *Radulfi* regis. S. *Benedictus*. S. *Goda* , qui hanc commutatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Eldebertus*. S. *Franbertus*. *Ricardus* , presbiter, scripsit.

Fol. 7 v°.

XLIII.

Carta de Vols.

Octobre 941.

Venerabile in Christo sancta ecclesia, que est in Nemauso civitate fundata in honore Sancta-Maria perpetue Virginis , unde domnus *Reinardus*, episcopus, preesse videtur. Ego, in Dei nomine, *Adalfredus* , etsi indignus presbiter, cogito de divinum respectum vel munus peccaminum meorum, et mors me non preoccupet, que vadit per orbem terrarum et neminem preterit; timeo gehenne inferni , desidero Dei misericordiam , ut me pius Deus veniam et indulgentiam michi prestare dignetur. Propterea dono vel cedo ad prephatam Dei ecclesiam, que est fundata in honore Sancta-Maria, et ad canonicos ibidem Deo famulantibus , dono ego jam supradictus *Adalfredus* campos qui est in territorio civitatis Nemausensis, in terminium de villa Vols (1), que vocant ad Ipso Burgo (2). Qui terra ponitur : De oriente, conlaterat in via que de ipsa villa discurrit ad alia villa que vocant Marce-

(1) Sur la *villa Vols*, voir ci-dessus p. 26, note 1, et p. 54, note 1.

(2) *La Burgue* (comp. de *Nimes* , 1671) auj. *Bourges* , ferme sur le territ. de la comm. de *Bouillargues* , entre le *Vistre* , la *Voie-Domitienne* et le *Chemin-des-Canaux*.

glago (1); de meridie, confrontat in via que vocant **Pulvereria** (2); de occidente, conlaterat in ipsa **Centenaria** (3); de circii, confrontat in orto de infantes *Rotbaldo* condam. Isto campo suprascripto dono totum, exceptus petiolas . III . que frater meus *Eldradus* comparavit, et exceptus petiolas . III . que sunt de infantes *Rotbaldo* qui fuit condam. — Et in alio loco, in ipsius terminio, dono similiter vinea que est super fluvium quem vocant **Vister** (4), ad ipsas **Vineas** (5). De oriente, conlaterat in vineas *Sabbato* vel infantes *Castellano* condam; de meridie, infrontat in vinea *Teudardo*; de occidente et circii, conlaterat vel infrontat in ipsa **Jonquaria** (6), vel de plurimorum heredes. Dono ego ista omnia suprascripta, sicut superius dictum est. In ea vero ratione, dum ego vivo, usum et fructum michi reservo, una cum censo, cotidio anno, sistarios . IIII . Sane si quis, ego ipse mutata voluntate mea, aut ullus de heredibus meis vel de propinquis meis parentibus, aut ullus homo, pro ulloquoque ingenio vel argumento, persona qui contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, non hoc valeat vindicare, sed componat ibi tantum et aliud tantum. Et postea iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Datan et Abiron participium habeat, et cum Juda proditore in inferno inferiore permaneat. Facta carta donatione ista in mense Octubr., anno . V ., regnante *Lodoyco* rege. Et si ipsi canonici in opus dominicum laborare non voluerint ipsa terra vel ipsa vinea, alii non laborent nisi aut fratres mei aut nepotes mei, si hoc facere potuerint. S. *Adalfredus*, presbiter, qui hanc donationem istam firma-

(1) *Massillac*, lieu aujourd'hui détruit, sur le territ. de la comm. de *Bouillargues*.

(2) C'est la partie du *Chemin-des-Canaux* voisine de *Polvelières*, sur le territ. de *Bouillargues*.

(3) *La Centenière*. Voir ci-dessus p. 41, note 3.

(4) *Le Vistre*, petit fleuve qui prend sa source sur le territ. de la comm. de *Bezouce*, canton de *Nimes*, et se jette dans le canal de *la Radelle*, près de la ferme de *Vire-Ventre*, sur le territ. d'*Aiguesmortes*.

(5) *Vinhals de Bolhargues* (Comp. de 1479).

(6) *Jonquières*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

vit et testes adfirmare rogavit. S. *Rainardo*. S. *Nemauso*. S. *Johanne*. S. *Leto*. S. *Eldrigo*. *Wilelmus* scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 25 v°.

XLIV.

De Reditiano carta.

15 février 943.

Mundi terminium appropinquante, ruinis crebescentibus, jam certe designatur humanitas. Quam ob rem, ego in Dei nomine, *Leutaldus*, et uxor mea *Ranganda*, donamus aliquid de alodem meum ad Deum patrem omnipotentem, mundi Salvatore, et sanctos apostolos, et ad **Sancta-Maria**, matrem Domini, unde domnus *Bernardus* (1), episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Et est ipse alodes in comitatu **Nemausense**, in terminium de villa **Rediciano** vel **Villa-Nova** (2). Infra ipsa villa, donamus casales . III . cum curte vel exavo suo. Habent ipsi casales cum ipsa curte : per longo, dextros . VIII .; in ambos frontes, dextros . VI . Et habent consortes : De ambos latus et uno fronte, exavo communale.— Et in ipso terminio, donamus de terra culta et inculta, in sex locis, et de vinea, in quatuor loca. In locis denominatis que dicuntur: **Ad-ipsa-Garriga** (3) et **Supra-Ecclesia-Sci-Johannis** (4),

(1) Cet évêque Bernard doit avoir siégé peu de temps, puisqu'en octobre 941 (voir la charte précéd.), c'est encore *Reinard*, et que, dès le 8 mai 943 (voir la charte suiv.), apparait déjà *Bégon*.

(2) Au VIII° ou au IX° siècle, *Reditianum* était sans doute situé sur la *Voie Domitienne*. Au commencement du X° siècle, il se sera déplacé pour aller se grouper, plus au nord, autour de l'église de *Saint-Jean-Baptiste*; de là, la double appellation : *Redicianum vel Villa-Nova*.

(3) *A la Garrigue*, nom de quartier.

(4) Sur l'église *Saint-Jean-Baptiste* de *Redessan*, voir ci-dessus p. 49, note 4.

et **Ad-ipso-Buphalone** (1), vel **Trans-Ipsos-Ortos** (2), et **Ad-Ipsos-Argilarios** (3), et **Subtus-ipsa-Miliorata** (4), et **Ad-ipso-Pojo** (5) vel **Subtus-ipsa-Villanova.** Habet ipse campus **Ad-ipsa-Garriga** : per longo, dextros . LXVIII .; et per lato, . LXXX . ; et de alio fronte, dextros . LIIII. Habet consortes : De ambos latus, sunt vias publicas (6) ; de uno fronte, est terra **Sancto-Johanne** (7). — Et ipsa petia que est **Supra-Sancto-Johanne,** habet : per longo, dextros . XXV . cum ipso vallo ; in ambos frontes, dextros . VI . Habet consortes : De uno latus, est terra *Gislardo ;* et de alio latus, est terra **Sancti-Johanne.** — Et alius campus **Subtus-Bufalone** (8), habet : per longo, dextros . LX . ; et per lato, . XXV.; et de alio fronte, dextros . XXVI . Habet consortes : De uno latus, est terra infantes *Ausoino ;* et de alio latus, nostros heredes ; de uno fronte, est ipse **Bufalones.** — Et una petia, **Trans-ipsos-Ortos**, habet : per longo, dextros . XXIII .; et per lato, similiter. Habet consortes : De uno latus et uno fronte, est terra *Bertranno.* — Et ipsa vinea, **Ad-Ipsos-Argilarios**, habet : per longo, dextros . XL.V . ; et per lato, dextros . XXIII. Et ipse conoscus habet : per longo, dextros . XVII . ; in ambos frontes, dextros . IIII . Habet ipsa vinea cum ipso conosco consortes : De uno latus, infantes *Aimarigo* vel *Rainaldo* ; de uno fronte, est via publica. — Et ipse campus **Subtus ipsa-Miliorata**, habet : per longo, dextros . C.XI .; et per lato, . XV .; et de alio fronte, dextros . X . Habet consortes : De uno latus et uno fronte, sunt vias pu-

(1) *Le Buffalon*, ruisseau qui prend sa source sur la comm. de *Lédenon*, et va se jeter dans le *Vistre* sur le territ. de *Bouillargues.*

(2) *Tras-les-Orts*, nom d'un quartier cadastral de *Redessan.*

(3) *L'Argiliquieyre*, nom de quartier (Comp. de 1479).

(4) *La Méliorade,* nom de quartier que je n'ai pas retrouvé.

(5) *Puech-Astril* ou *Puech-Astre*, nom de quartier. — Voir ci-dessus, p. 50, note 5.

(6) La *Voie-Domitienne* d'un côté, et de l'autre une voie secondaire qui la faisait communiquer, au sud, avec la voie directe de *Nimes* à *Arles* donnée par l'*Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem.*

(7) L'église *Saint-Jean-Baptiste* de *Redessan.*

(8) Le même quartier indiqué plus haut *Ad-ipso-Bufalone.*

blicas. — Et ipsa petia que est **Ad-ipso-Pojo** habet : per longo, dextros . L . ; et per lato, dextros . XXX . ; et de alio fronte, dextros . XXVI. Et ipsa vinea in ipso campo tenente, habet : per longo, dextros . XXVIII . ; in ambos frontes, dextros . XIIII . Habet ipse campus cum ipsa vinea consortes : De uno latus, infantes *Ictore;* et de alio latus, *Mercorinus.* — Et alia vinea, ubi vocant **Subtus-Villanova**, habet : per longo, dextros . LXXXVIII . ; in ambos frontes, dextros . XXX . Et ipse conoscus habet : per longo, dextros . XL.VIIII . ; et per lato, dextros . XXVI . Habet ipsa vinea cum ipso conosco consortes : De uno latus, *Borrello*; et de alio latus, *Daniel.* — Et alia vinea, ibi prope, habet : per longo, dextros . XVII . ; et per lato, . XVII . Et habet ipsa vinea consortes : De uno latus et ambos frontes, *Daniel.* — Ista omnia suprascripta hoc venit (1) nobis per cartulam comparatione de femina nomine *Sichilde*, et *Silvester*, et *Paulo*, et *Richilde*, et *Ermerigo.* — Et infra villa **Reditiano**, donamus casa cooperta et casales disruptos cum curte vel exavo suo, habente : de uno latus, per longo : dextros . XIIII . ; et per lato, de ambos frontes, dextros . VIIII . Habet consortes : De uno latus, *Martinus* vel suos heredes ; de uno fronte, *Mercorino* vel exavo communale. — Et ubi vocant **Supra-Ecclesia-Sancti-Johanne**, ibique, petia de terra que habet : per longo, dextros . XIII . ; et per lato, . IIII . Et est inter consortes : De uno latus et uno fronte, est terra **Sancti-Johanne.** — Et alia petia, **Subtus-Ipsa-Meliorata**, et habet : per longo, dextros . C.XI . ; et per lato, . XV . ; et de alio, . X . Et habet consortes : De uno latus, *Mercorino* ; de uno fronte, *Jeuselmo.*— Et alia petia ibidem prope, **Ad-ipso-Semetario** (2), habet : per longo, dextros . XXVIII . ; et per lato, similiter. Habet consortes : De uno latus, *Mercorinus ;* de uno fronte, est terra *Jovilane.*— Et ipsa petia **Super-Tavernulas** (3), habet : per longo, dextros . XXVIII . ; et per lato, . VIII . Habet consortes : De uno latus,

(1) Mauv. lect. pour *obvenit.*

(2) *Au Cimetière*, nom de quartier. Sans doute le cimetière de l'ancien *Reditianum.*

(3) *Les Tavernoles.* Voir ci-dessus, p. 50, note 2.

est terra **Sancta-Maria**; de uno fronte, est terra *Godafredo*. —Et alia petia **Ad-Bufalone**, habet : per longo, dextros .XL.; et per lato, . XXVIII. Habet consortes : De uno latus, est terra **Sancti-Privati** (1); de uno fronte, rius **Bufalones**.—Et **Ad-Ipsos-Argilarios**, habet ipsa vinea : per longo, dextros . LX.IIII .; et per lato, . X. Habet consortes : De uno latus, est **Ipsa-Garriga**; de uno fronte, est vinea *Martino*.— Et in alio loco, alia petia de terra culta. Habet : per longo, dextros .L.; et per lato, dextros . XIII . Habet consortes : De uno latus, est terra *Guirardo*, presbitero ; de uno fronte, est terra *Mercorino*. — Et alia petia habet : per longo, dextros . XL.V . ; et per lato, . VIII. De oriente, infrontat in via publica; de meridie, est terra *Martino*. — Et alia terra habet : per longo, dextros . LXVIII.; et per lato, dextros .XII . Habet consortes : De uno latus et uno fronte, est terra *Gairardo* (2), presbitero. —Et alia terra babet : per longo, dextros . LV.; et per lato, .V. Habet consortes : De uno latus, est terra *Martino*; et de uno fronte , est terra *Gairardo*, presbitero.— Et alia terra habet per longo dextros . XXXVIII . et per lato XIII. De orientis est terra *Guirardo*, presbitero; de meridie, infrontat in terra **Fisci** (3). — Et in terminium de villa **Manlolio** (4), in loco ubi vocant **Vulpef-Dada** (5), ibique, vinea que habet : per longo, dextros . XVII .; et per lato, dextros . XXXIII . cum ipso conosco. De oriente, conlaterat in terra *Blitgarda ;* de meridie, infrontat in vinea *Arnaldo*.— Et in terminium de **Villanova**, **Subtus-ipsa-Villa**, ibique, donamus vinea qui habet : per longo, dextros . LXXXX.VIIII .; et per lato, . XVIII .; et de alio fronte, dextros . XIIII . Et est inter consortes : De uno latus, est vinea *Bernardo ;* et de uno fronte, est via publica.

(1) J'ignore quel est ce *Saint-Privat*. Peut-être est-ce l'église de ce nom qui existait, au XI[e] siècle, dans les murs de *Saint-Gilles ;* ou bien *Saint-Privat-du-Gard*.

(2) Le même nom est écrit plus haut *Guirardo*.

(3) *Le Fesc*, nom de quartier.

(4) *Manduel*, comm. du canton de *Marguerittes*, arrond. de *Nimes*.;

(5) *Sic*. C'est sans nul doute une mauvaise lecture du transcripteur mais que faut-il mettre à la place ? — Peut-être *Vulperaria*, par métathèse pour *Pulveraria ;* mais je ne connais pas de quartier de ce nom dans le territ. de *Manduel*.

— Et in ipsa villa **Reditiano**, donamus casale cum petia de terra culta et inculta, in sex locis. Et habet ipse casale cum curte: de uno latus, dextros . VI . ; et de fronte uno, habet dextros . VI.—De uno latus, conlaterat in casale *Martino*.— Et habet ipsa terra que est **Ad-Ipsa-Fornaca** (1): per longo, dextros . XXIII .; et per lato, dextros . VI . Habet consortes : De uno latus, est terra **Sancto-Johanne** ; de uno fronte, est terra *Ga*[*v*]*ioso* qui fuit. — Et alia terra habet : per longo, [dextros] . XV . ; et per lato, dextros . IIII . Habet consortes : De uno latus, *Gisalardo;* de uno fronte, est terra *Gavioso* condam. — Et alia terra, que est **Ad-Ipsos Salices** (2), ubi vocant **Mulnaricia**, habet: per longo, dextros . XXVIIII .; et per lato, . VIIII . Habet consortes : De uno latus, est via **Mulnaricia** (3); de uno fronte, est terra *Martino.* — Et alia terra ubi vocant **Budigarias** (4), habet: per longo, dextros . XXXVIII .; et per lato, dextros . VII . Habet consortes : De uno latus, infrontat in terra *Martino;* de alio, conlaterat in terra *Ermetrude.* — Et ubi vocant **Strada** (5), ibique, petia de terra que habet : per longo, dextros . C.XI . ; et de alio latus, similiter; et per lato, . XVIIII .; et de alio fronte, . IIII ., exceptus ipso conosco. Et ipse conoscus habet: de ambosque frontes, dextros . XIIII. Habet consortes : De uno latus, est terra **Sancta-Maria**; de uno fronte, *Ermetrude.* — Et alia terra habet: per longo, dextros . LXXXV .; et per lato, dextros . XIIII. Habet consortes : De uno latus, est **Ipsa-Garriga**; de uno fronte, est terra *Ermetrude.* Omnia et in omnibus, quantum infra ipsa villa vel in eorum terminia habemus, qui nobis per excomparatione obvenit, divisum aut dividendum, questum et ad inquirendum, totum et ad integrum habeat **Sancta-Maria**, vel ipsi canonici in illorum alimonia. Et si ullus episcopus ad feuum donaverit vel abstrahere voluerit de illorum alimonia, ad propinquos meos revertant ipsas res suprascriptas. Et quis contra hanc donationem vel cessionem istam ad rumpendum

(1) *Le Fournas*, nom de quartier (Comp. de 1671).
(2) *Les Sauses* ou *le Sausin*, nom de quartier (Comp. de 1671).
(3) *La Mulinière*, nom de quartier (Comp. de 1671).
(4) *Boutugade*, nom de quartier (Comp. de 1479 et 1671).
(5) *L'Estrade*, c'est-à-dire la *Voie-Domitienne*.

venerit, aut nos aut ullus de heredibus nostris, vel quicumque homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sancte Dei ecclesie extraneus fiat. Et insuper componat ad domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio vel cessio ista firma, stabilis permaneat omnique tempore, cum stipulatione per omne firmitate subnixa. Facta est donatione vel cessione ista die Sabbati, . xv . kal. Marcii, anno . VII . regnante *Ludovico* rege, post obitum *Radulfi*. S. *Petrus*. S. *Paulus*. S. *Andree*. S. *Jacobi*. S. *Johannis*. S. *Thome*. S. *Jacobi*. S. *Philippi*. S. *Bartolomee*. S. *Mathee*. S. *Simonis*. S. *Thadee*(1). *Ricardus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 41 r°.

XLV.

De Civitate.

8 mai 943.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas ut : Qualis est emptio, talis et comutatio ; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Quam obrem ego, in Dei nomine, *Bego*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, comutamus tibi *Pontione*, et uxori tua *Ermesinda*. Comutamus vobis aliquid de alodem **Sancte-Marie** qui est in comitatu **Nemausensis**, ante **Porta-Spana**(2), ubi vocant **Subtus-**

(1) Les noms des douze Apôtres. C'est assez singulier.

(2) Aujourd'hui *la Porte-de-France*, celle des portes romaines de *Nîmes* par laquelle la *Voie-Domitienne*, venant d'Espagne, entrait dans la ville.

Meda (1), ibique, de vineas petias .II. (2). Et habet una petia: per longum, dextros .XXX.; et per lato, in ambos frontes, dextros . XXXIII . De oriente, infrontat in via publica (3); de meridie, est vinea *Galtario;* de occidente, est vinea **Fisci**; de circii, est vinea infantes *Seseberta* condam. Et alia petia habet : per longo, dextros . XL.III .; et per lato, in ambos frontes, dextros . XXV . De oriente, infrontat in via publica (4); de meridie, conlaterat in vinea *Dodone* et suos heredes; de occidente, est vinea **Sancti-Laurentii** (5); de circii, est vinea infantes *Blitario* (6). Ad hec contraria, recepimus in opus **Sancte-Marie**, pro istas vineas suprascriptas, alia[m] vinea[m] qui est ante **Porta-Spana**, ubi vocant **Cabasna** (7); et est inter consortes: De oriente, confrontat in ipso **Cairo** (8); de meridie, est vinea *Dodone;* de occidente, est via publica. Et qui contra hanc comutatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut successores nostros, vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec commutatio firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta commutatione ista die Jovis, . VIII . idus Mai, anno . VII . regnante *Lodoyco* rege, post obitum *Radulfi*. *Bego*, episcopus. *Baldegaudus*, archidiaconus. *Sentilles* (9), presbiter. *Rainardus*, presbiter. *Clavensis*, sacerdos. *Adalmo*, levita. *Guitardus*, sacerdos. *Ricardus*, presbiter, scripsit die et anno quod supra.

Fol. 6 r°.

(1) Peut-être pour *Subtus-Meta,* la *meta* de l'Hippodrome, qui était dans ce quartier.

(2) Lisez : *de vinea petias duo.*

(3-4) *La Voie-Domitienne,* aujourd'hui le *Chemin bas de Montpellier.*

(5) *Saint-Laurent-du-Masel,* église auj. disparue. Elle était située près du *Cadereau,* dans le quartier de *l'Abattoir,* hors des murs du moyen âge, mais encore dans l'enceinte romaine.

(6) Mauv. lect. pour *Blitgario.*

(7) *La Cabane,* quartier du territ. de *Nîmes* (Comp. de 1671).

(8) *Le Cayre* , quartier du territ. de *Nîmes* (Comp. de 1479).

(9) Ce même nom est écrit plus exactement *Sentildes* dans plusieurs actes précédents.

XLVI.

De Armadanico.

10 juin 944.

In Christi nomen, ego *Stephanus*, presbiter, placuit animus meus et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut ad sacrosancto altario **Sancta-Maria**, sedem principalem, vel ad ipsos canonicos qui ibidem [Deo] serviunt, dono aliquid de proprietate mea, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in **Litoraria** (1), in terminium de villa **Armaclanicus** (2). Infra ipsa villa, dono vobis ipso manso qui fuit *Ricomo*, cum curte et orto et exavo et regressu earum, et cum ipsos arbores qui ibidem sunt, et campis, et vineis, quantum ad ipso manso pertinet, ab omni ajacentias suas vobis dono et ad proprium trado; ut ante tribunal Domini nostri Jhesu Christi dignam mercedem inveniam. In ea vero ratione tale scriptura ista facta : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo. Post obitum meum vero, si, infra uno mense expleto quod anima mea de corpore meo egreditur, et veniet vobis homo nomen *Ricomus* et dederit vobis solidos .xxx., ipsum alodem suprascriptum in sua potestate revertere faciatis; et, si non fecerit, vobis maneat de ipso alode suprascripto plenissima potestas ad faciendum quicquid [volueritis], sine blandimentam de ullumque hominem. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat omnique tempore. Facta donatione ista . IIII . idus Juni, anno . VIII . regnante *Lodoico*. S. *Stephanus*, presbiter, qui hanc donatione ista

(1) Sur la *Litoraria*, voir ci-dessus page 17, note 1.
(2) *Aimargues*, comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nimes*.

firmavi et firmare rogavi. S. *Milone*. S. *Ariberto*. S. *Ansefredo*. S. *Dominico*. S. *Adalmannus*, presbiter, presens fuit. *Didimus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 62 r°.

XLVII.

De Octabiano.

24 décembre 945.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut: Qualis est emptio talis est comutatio, emptio et comutatio simul obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Bego*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, comutamus tibi *Odilone* presbitero. Comutamus tibi aliquid de alode **Sanctæ-Mariæ**, qui est in comutatu **Nemausense**, in terminium de villa **Octabiano** (1), **Subtus-Ipsa-Villa** (2), ibique, de vineas petias tres. Et habet una petia : per longo, dextros . XXVII .; et per lato, dextros . XXIIII . in ambos frontes. — De oriente, infrontat in vinea *Odone* et suos heredes; de meridie, infrontat in vinea de te *Odilone*, presbitero; de occidente, est vinea **Sancti-Baudilii** (3) et **Sancta-Maria**; de circii, similiter. — Et alia petia habet : per longo, dextros . XXV .; et per lato, . V. De oriente, [conlaterat] in vinea qui est superius scripta; de meridie, est vinea

(1) *Uchau*, village situé au huitième milliaire de la *Voie-Domitienne*, duquel il a pris son nom. C'est une comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nimes*.

(2) *Sous-le-Village*, nom de quartier.

(3) *Saint-Baudile*, monastère bénédictin, ruiné au XVIe siècle. Il était situé sous les murs romains de *Nîmes*.

Imberto et suos heredes ; de occidente, infrontat in **Rio** (1) ; de circii, infrontat in vinea **Sancti-Baudilii**. — Et alia petia habet : per longo, dextros . LI . ; et de oriente, per lato, dextros . IIII . et infrontat in vinea **Sancti-Baudilii** ; et de occidente, per lato, cum ipso conosco, habet : dextros . VIIII ., et confrontat in ipso **Rio** ; de meridie, conlaterat in vinea de te *Odilone*, presbitero, vel heredes tuos ; de circii, similiter. Et ipse conoscus habet : per longo, dextros . XXV ., et conlaterat in vinea *Stephano* et suos heredes. Ad hæc contraria recepimus, pro istas vineas suprascriptas, alias vineas que sunt in ipso terminio, **Super-Ipsa-Villa** (2), ibique, de vineas petias . III . Et habet una petia : per longo, dextros . XXIIII . ; et per lato, in ambos frontes, dextros . XXII . De oriente, est ipse **Rius** ; de circii, est vinea **Sancta-Maria**. — Et alia petia habet : per longo, dextros . XIIII .; et per lato, in ambos frontes, dextros . VIII . De occidente, est ipse **Rius** ; de circii, similiter. — Et alia petia habet : per longo, dextros . XXXVIII . ; et per lato, in ambos frontes, dextros . XII . De oriente, est terra *Amalsinda ;* de meridie, est vinea *Autgerio ;* de circii, est vinea *Gadaldo* et suos heredes. Et quis contra hanc comutatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut successores nostros, vel quicumque homo hoc fecerit, componat tibi omnia ista suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec comutatio firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta comutatione ista die Jovis, . VIIII . kal. Jan., anno . VIIII . , regnante *Lodovico* rege, post obitum *Radulfi*. S. *Bego*, episcopus. S. *Ato*, prepositus. S. *Ainardus* , presbiter. S. *Stabilis*. S. *Bernardus* , levita. S. *Emo,* presbiter. S. *Martheses* , sacerdos. *Clavesis* , sacerdos. *Witardus*, presbiter. S. *Baldegaudus*, archidiaconus. S. *Guiguo* , levita. S. *Rainardus* , presbiter. S. *Raculfus* , presbiter. S. *Ingilvinus,* levita. S. *Adfredus* , presbiter. S. *Ugo,* acsi indignus levita. S. *Ebrardus*, presbiter. *Ricardus,* licet acsi indignus sacerdos, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 56 r°.

(1) Ruisseau qui prend sa source un peu au dessus du village d'*Uchau*, au N. de la *Voie-Domitienne,* et va se jeter dans le *Vistre* en coulant du N. au S.

(2) *Sur-le-Village,* nom de quartier.

XLVIII.

De Colonicis.

15 mars 947.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus* (1), episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Pontius*, clericus, et filius meus *Frambertus* et uxori tuæ (2) *Maria*, in primis, pro Dei misericordia et pro remedii animas nostras, donamus aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Colonizés** (3), ubi vocant **Inter-Nubes** (4). Ibique donamus ad **Sancta-Maria** vinea que nobis per commutationem hocvenit (5) de homine nomine *Bermundo* et uxore sua *Goda*. Ista vinea suprascripta habeat **Sancta-Maria**, et ipsi canonici in illorum alimonia; in ejus ratione servata : Dum nos vivimus, usum et fructum nobis reservamus, cum censo queque anno de vino sestarium . I . Post obitum vero nostrum, a filio *Framberto* revertat, similiter cum ipso censo. Post obitum vero nostrum (6) habeat **Sancta-Maria** et ipsi canonici. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut quicumque homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat et a liminibus sancta Ecclesia extraneus fiat, et cum Datan et Abiron, et Juda proditore, in inferno inferiori penam habeat ac sustineat; et insuper componat a **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla.

(1) Ménard (t. VI, *Succ. chron.*) ne fait commencer l'épiscopat de *Bernard II d'Anduze* qu'en 949. Cette charte prouve qu'il siégeait déjà en mars 947.

(2) Mauv. lect. pour *uxor sua.*

(3) *Coloures*, comm. de *Marguerittes*. Voir ci-dessus p. 60, note 1.

(4) *Puech-Nuech,* nom de quartier (Comp. de 1671).

(5) Pour *obvenit.*

(6) Lisez *suum,* ou plus correctement *ejus.*

Et inantea firma, stabilis permaneat, omni tempore. Facta donatione ista die Lunis, . IIII . idus Marci, anno . XI ., regnante *Lodoico* rege. S. *Pontius*, clericus. S. *Frambertus*. S. *Maria*, qui hanc donatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Gairaldus*. S. *Ainardus*. S. *Salvator*. *Ricardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 29 v°.

XLIX.

De porta Arelatense.

19 avril 947.

In nomine Domini, ego *Nato*, archidiaconus, placuit animus meus valde et placet, nullus quoque egentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hochel egit (1) mea bona voluntas, ut vobis *Alvico* (2), meo nepoto, et ad *Framaldo* donare volo, quo[d] ita facio, aliquid de alodem meum, qui est infra **Nemauso** civitate, supra **Porta-Arlatense** (3), in vicinio quem vocant **Campello** (4). Ibique dono vobis ipso manso ubi ego *Nato* visus [sum] manere, cum ipsa trilia ibi tenente, et cum ipsos arbores que ibidem sunt, et cum omnias adjecencias vel apertinentias earum, quantum ad ipsum mansum aspicit vel aspicere videtur. Totum vobis dono et ad proprium trado, de omne voce fundus possessionis vel repe-

(1) Mauv. lecture pour *hoc elegit*.

(2) *Alvicus*, sans doute mauv. lect. pour *Alricus*. Cependant ce nom est répété trois fois dans l'acte, et toujours écrit avec un *v*.

(3) *La Porte-d'Arles*, aujourd'hui *la Porte-d'Auguste*, celle par laquelle on sortait de *Nimes* pour se diriger sur *Ugernum* ou sur *Arelate*.

(4) J'ai déjà dit, ci-dessus page 61, note 2, que je n'avais pu retrouver l'emplacement du quartier *Campellus*.

ticionis. — Et ante Nemauso (1) civitate, dono vobis vinea quid mihi advenit per excomparatione ; ista omnia superius scripta dono vobis et ad proprium trado, in tale vero ratione servata : Quia tu *Alvicus* teneas ista omnia superius scripta usque ad annos quindecim. Annos . xv . expletos, una medietas ad *Framaldo* revertat, alia medietas tibi reservat. Et , si tu mortuus fueris, et *Framaldus* te supervixerit, ipsa medietas tua ad *Framaldo* revertat. Et , si tu *Alvicus* ad *Framaldo* tollere volueris , aut ullus homo hoc fecerit, ista omnia superius scripta componat dupla, meliorata. Et insuper iram Dei omnipotentis et omnia agmina Sanctorum incurrat. Et sicut Juda fuit maledictus cum duodecim maledictiones, sic fiat maledictus et excommunicatus et anathematizatus, et cum Beelzebub, principem demoniorum , cum suis maledictis diabolis participationem habeat ; et lepra, quam habuit Naaman Sirus, in se recipiat; et cum Datan et Abiron participationem habeat. Unde pariter vos vivitis, usum et fructum habeatis per singulos annos; nec vindere nec donare, nec comutare non habeatis licentiam nec potestatem ad ullumque hominem. Post obito vestro, ad canonicos Sancte-Marie, sedem principalem, revertat. Et quis contra hanc breve divisionale isto ire inquietare presumpserit, non vindicet, sed componat vobis ista omnia dupla, meliorata. Et brevis iste firmus stabilis permaneat omnique tempore. Facto breve isto, . XIII . kal. Mai, anno . XI ., regnante *Lodovico* rege. S. *Nato*, qui hunc breve isto firmavit et ceteros firmare rogavit, manus suas firmat. S. *Adalfredus*. S. *Ebrardus*. S. *Rainaldus*. S. *Ricardus*. S. *Bermundus*. S. *Bernardus*. S. *Petrus*. S. *Benedicto*. *Ricardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quibus supra.

Fol. 4 v°.

(1) *Devant-la-Ville*, c'est à dire sans doute près des murs romains, qui, à cet endroit de l'enceinte, étaient parfaitement conservés.

L.

Carta de Veuo.

19 août 955.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, gratia Dei episcopus, preesse videtur, et ad canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quam obrem ego, in Dei nomine, *Savinus* et uxor mea *Gonberga*, nos pariter, donamus vobis aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civicatis **Nemausensis**, in **Valle-Anagia** (1), in terminium de villa **Veo** (2), ubi vocant **Rogerias** (3). Ibique donamus vobis vinea que habet : de oriente, dextros . XX . ; de meridie, . LIIII . ; de occidente, . XLVII . ; de circii, . LVIIII . Et est vinea *Bertranno*. De oriente, est vinea **Sancta-Maria** ; de occidente, est vinea *Gairau* ; de meridie, est terra **Sancta-Maria**. Ipsa vinea suprascripta donamus vobis et ad proprium tradimus, cum omne voce fundus possessiouis vel repeticionis, pro illa mansione que nos fecimus ad ecclesia **Sancti-Dionisii** (4) vel tenemus. Et quicquid vos de ipsa vinea suprascripta facere volueritis, maneat vobis plenissima potestas. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos vel quicumque homo hoc fecerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis ipsa vinea suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatio ista firma,

(1) Sur la *Vallis-Anagia (Vaunage)*, voir ci-dessus *passim*.

(2) Nom primitif du village de *Saint-Dionisy*. — Voir ci-dessus, page 6, note 5.

(3) *Les Rogères*, quartier du territ. de la comm. de *Calvisson*, canton de *Sommière*.

(4) *Saint-Dionisy*. Le vocable de cette église s'est substitué, à partir du XIII[e] siècle, à l'ancienne dénomination de la *villa Veum*.

stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatio ista die Veneris, . XIIII . kal. Sept., anno . I ., quod obiit *Lodovicus* rex. S. *Savino*, S. *Gonberga*, qui hanc cartam donatione ista scribere fecimus et firmavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Bladino*. Signum *Ansalo*. S. *Leutrigo*. *Petrus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 69 r°.

LI.

Carta Bertrandi Calvini.

936-954.

Breve de censu quem debet radonare *Bertrandus Calvinus*, et infantes sui, a Sancta-Maria, et ad decanum, et ad canonicos ejusdem loci : — De *Petro Ebrardi* et de heredibus suis, denarios . VI ., et fossorem et podatorem. — De *Johanne Altranno*, den. . IV ., et unum agnum et faixum de ligna. — De *Petro Nemoso*, den. IIII ., et fossorem et podatorem et faixum de ligna. — De *Almera*, den. IIII . et fossorem et podatorem et faxum de ligna. — *Durantus Thomars* et heredes sui, den. IIII . et unum agnum et fossorem et podatorem ct faxum de ligna. — *Guilelmus Baboti* et heredes sui, den. IIII . et unum agnum et fossorem et podatorem et faixum de ligna. — *Petrus Guigo* et heredes sui, den. III . et unum agnum et fossorem et podatorem et faixum de ligna. — *Stephanus Pellicia*, faixum de ligna et fossorem et podatorem. — *Brictius*, faixum de ligna et fossorem et podatorem. — *Petrus Arnaldi*, faber, den. III . — *Gatbertus*, den. I . — *Bonusfilius* et heredes sui, den. IIII . — *Martinus Balbus* et heredes sui, capones . V . — In istum censum predictum habebat *Bertrandus Calvinus*, et *Petrus*, frater suus, unum agnum et den. VIIII . ad feuum. Et *Bertrandus Calvinus*, et infantes sui, et *Petrus*, frater ejus ,

gurpivierunt et finierunt Deo et **Sancta-Maria**, et ad canonicos ejusdem loci, istum agnum et istos den. VIIII. Et propter istam gurpitionem, dedit *Gaucelmus*, decanus, et alii canonici ejusdem loci, ad *Bertrandum Calvinum* et ad infantes suos, et *Petro Bernardi*, fratri suo, et ad suos, unam semodiatam de vinea in **Gragnago** (1), ad mejariam (2), ad panem et ad vinum omni tempore. Et ipsa vinea debet se fornire de vindimiaduras. Et *Bertrandus Calvinus* et infantes sui et *Petrus Bernardi*, frater ejus, et sui debent donare de censu, pro ista vinea, in vinea et in terra, den. III.; de oblias, omnique anno, ad canonicos beatæ Mariæ. Facta carta. X. kal. Decembr., regnante *Lodoyco* rege (3). S. *Gaucelmi*, decani. S. *Petri* (4), sacriste, et *Guilelmi*, *de* **Brociano** (5), et *Sismaris*, et aliorum multorum. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 19 r°.

LII.

De ecclesia de Delcis.

Juin 955.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitricis Mariæ, sede **Nemausensis**, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes

(1) *Grézan*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, page 20, note 3.

(2) « A moitié fruits ».

(3) Louis IV d'Outremer. L'année du règne n'étant pas marquée, nous avons daté cette pièce 936—954, et l'avons placée à la fin de celles qui portent des dates comprises dans les limites de ce règne.

(4) Ce *Petrus, sacrista*, est, sans doute, le même que le *Petrus*, *presbiter*, qui a écrit la charte précédente.

(5) *Broussan*, domaine de la comm. de *Bellegarde*, canton de *Beaucaire*, où se trouvait autrefois une église du nom de *Saint-Vincent*.

quam et futuri. Ego, in Dei nomine, *Bligarda*, dono a domna mea **Sancta-Maria**, pro remedium animæ meæ seu pro remedium anime seniori meo *Almerade*, aliquid de alodem meum, qui est in comitatu **Uzetico**, in villa que nominant **Delcis** (1). Dono ipsam ecclesiam que est fundata in honore **Sancti-Martini** (2), cum cellulis suis, quantum ad ipsam ecclesiam pertinet, et quantum [h]abeo in ipsa villa vel in suo terminio, id est in casis coopertis, vel casariciis disruptis, curtis, ortis, exavis, terris et vineis, cultis vel incultis, arboribus pomiferis vel impomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum, tam quesitum quam ad inquirendum, de omne voce fundis possessionis; totum et ab integrum dono ad domna mea **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donationem istam ad inrumpendum venerit, aut de illorum alimonia de ipsos canonicos abstrahere voluerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sancte Dei ecclesie extraneus fiat, et cum Juda proditore, qui Dominum tradidit, in infernum penas sustineat; et habeat lepram, sicut Naaman Sirus; et fiat anatema Maranata. Facta donatione ista, in mense Junii, sub die Lunis, anno . I . quod *Lotarius* (3) rex cepit regnare. S. *Blitgarda*, qui donatione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Bonefacius*. S. *Ebrardo*. S. *Ysarno*. S. *Altejerno*. S. *Jonan*. S. *Teutgerius*, presbiter, qui fuit mandatarius istam cartam scribere. *Ricardus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 92 r°.

(1) *Deaux*, comm. du canton de *Vèzenobre*, arrond. d'*Alais*. — *Deaux* faisait partie, avant 1790, au temporel, de la viguerie d'*Alais*, diocèse de *Nimes*; et au spirituel, du doyenné de *Navacelle*, diocèse d'*Uzès*.

(2) L'église de *Deaux* est, en effet, sous le patronage de S. Martin.

(3) Le règne de *Lothaire*, fils de *Louis IV*, commence le 10 septembre 954.

LIII.

De manso Ebrardi, presbiteri.

23 janvier 956.

In Dei nomine, *Ebrardus*, presbiter, dum jacebam, in lecto egritudinis meæ detentus, unde mortuus fui (1), et postea animum meum nunquam mutavi, placuit animus meus valde et placet, ut ad domna mea **Sancta-Maria** donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio. Et est in comictatu **Nemausensis**, infra ipsa civitate, in vicinio de **Sancta-Eugenia** (2), prope ipso manso de *Pontione*, de **Caxanicus** (3). Ibique dono a **Sancta-Maria** uno masello, cum ipsa cortezella et cum ipso exavo et regressoque suo, vel cum distillicidia sua. Et est inter consortes : De oriente, est via publica ; de meridie, est mansus *Daidone;* de occidente et circii, est de heredes meos. Ista omnia suprascripta dono a domna mea **Sancta-Maria**, ad ipso altario vel ad ipso claviculario, pro remedium animæ meæ ; cum censo queque anno, ad ipso altario vel ad ipso claviculario, denarios . IIII . et faxo de junco. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ullus de propinquis meis, aut ulla amissa [persona], componat ipsum alodem dupplum, melioratum. Et in[an]tea firmus permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista die Sabbati, . X . kal. Febr., anno . II . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Ebrardus*, qui donatione

(1) Pour *dum mortuus fuerim*, « en attendant la mort ».

(2) L'église *Sainte-Eugénie*, dans l'intérieur de la ville, ruelle *Sainte-Eugénie*. Le vaisseau de cette église subsiste encore, transformé en ateliers ou en logements particuliers.

(3) *Caissargues*, village voisin de *Nimes*, annexé à la comm. de *Bouillargues*.

ista scribere fecit et testes firmare rogavit, et manu sua firmat. S. *Ricardus Manitas*. S. Alio *Ebrardo*. S. *Ingilvino*. *Wido*, presbiter, *Bonofilius* vocatus, scripsit.

Fol. 9 v°.

LIV.

De Civitate.

2 avril 957.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Daido*, et uxor mea *Rajantrude*, in primis pro Dei misericordia et in postmodum pro remedium animas nostras, et omnium parentorum nostrorum, donamus ad prefatam casam **Sanctæ-Mariæ** aliquid de alode nostro, qui est infra ipso **Nemausum** civitate, in loco ubi vocant **Talamo-Marcio** (1), in ribaria de **Fonte-Majore** (2), prope ipsa fontem, damus unum molinum (3),

(1) Mauv. lect. pour *Campus-Martius*. Ce qui autorise cette correction, c'est que l'emplacement dés gné dans cette charte occupe une partie du *Champ-de-Mars* du *Nimes* romain, qui avait laissé son nom à ce quartier du *Nimes* du moyen âge, comme on le verra par deux chartes du siècle suivant, 1069 et 1092.

(2) *Le ruisseau de la Fontaine*. Le quartier désigné dans cet acte comprenait un espace de terrain borné : au N., par le quai de *la Fontaine;* à l'E., par le boulevard de *la Comédie* et une partie de celui de la *Magdeleine;* au S., par la rue *Neuve;* et à l'O., par *le Cadereau*.

(3) Le moulin dont il est ici question est celui qui s'est appelé plus tard le *Moulin-Gavanhac*. C'était le troisième de ceux qui se trouvaient

cum omnibus ajacentiis suis, et quantum ad ipsum molinum et ad adjacentiis suis pertinet et pertinere debet. Damus ad prefatam casam beatæ Mariæ sedis **Nemausensis**, in ipsa comunia, pro animas genitoribus nostris et genitricibus nostris, seu pro animabus nostris, seu pro animabus omnium parentum nostrorum et consanguineum nostrorum. Et, si ullus episcopus vel ulla persona abstrahere voluerit de propria comunia **Beatæ-Mariæ** et de propria elimonia canonicorum, veniat unus de propinquioribus parentibus meis et ponat .v. solidos de pogeses supra altare **Beatæ-Mariæ** sedis **Nemausensis**, et recuperet suum honorem suprascriptam. Et quis contra hanc donationem ad inrumpendum venerit, aut nos aut ullus de heredibus nostris, aut ullus de consanguineis nostris, aut ullus homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extraneus fiat, et insuper componat ad **Beatam-Mariam** et canonicis ista omnia suprascripta meliorata et dupla. Et inantea firma et stabilis permaneat omnique tempore. Facta donatio ista die Jovis, . IIII . non. April., anno . III . quod *Loterius* rex cepit regnare. S. ego *Daido*, et uxor mea *Rajantrude*, qui hanc donationem fecimus et firmavimus. S. *Salamon*, filius suus. S. *Aribertus*, filius suus. S. *Aldebertus*. S. *Bonus*. S. *Teudoardus*. S. *Bellaldus*. *Milo*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 8 r°.

sur le ruisseau de *la Fontaine*, entre sa source et son entrée dans la ville. Le premier, appelé *Moulin-Supérieur*, était sur le bassin même, à l'endroit où l'eau en sort pour entrer dans le canal. Il appartenait à l'abbesse de *Saint-Sauveur-de-la-Font*. Le second, appellé *Moulin-Flamejal*, était situé un péu plus loin. Il a appartenu à la famille d'*Albenas*. Venait ensuite le *Moulin-Gavanhac*, plus près de la ville. Il appartenait au Chapitre par suite de la donation de *Daidon* et de sa femme *Rajantrude*. — Ces trois moulins furent supprimés en 1744, à l'époque des travaux de réparation et d'embellissement exécutés à la Fontaine par l'ingénieur *Maréchal*.

LV.

De Arisdo.

2 avril 957.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Marie, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Fredelus*, et uxor mea *Guitberga*, donamus ad prefatam casam Dei **Sanctæ-Mariæ**, et ad ipsos canonicos, aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in suburbio **Castro Exunatis**, in vicaria **Arisense**, in villa que dicitur **Agrifolio** (1); infra ipsa villa, manso uno;— et in monte que dicitur **Hodberto** (2), manso .I., cum ipsa apennaria que dicitur **Valleta** (3); — et in **Macias-Vacas** (4), mansos .II., qui michi *Fredelone*, et fratri meo *Galtario* condam, hocvenit de patrem nostrum et de matre nostra vel ex comparatione; — et in ipso **Grosseto** (5), quantum frater meus *Galtarius* comparavit, habeat domna nostra **Sancta-Maria**. Omnia et in omnibus, quantum ad ipsos mansos pertinent, cum terris et vineas, cultas et incultas, pratis, pascuis, silvis, garriciis, arboribus pomiferis et impomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, totum et ab integrum habeat **Sancta-Maria**, et ipsi canonici in illorum alimonia, pro anima genitori meo

(1) *Greffuelhe*, comm. de *Roquedur*, canton de *Sumène*.

(2) *Mont-Falcon*, quartier de la comm. de *Saint-Bresson*, canton de *Sumène*.

(3) *La Vallette*, nom de quartier du territ. de *Saint-Bresson*, ou de *Roquedur*, que je n'ai pas retrouvé.

(4) *Masse-Vacque* (?), nom de quartier que je n'ai pu identifier.

(5) *Le Crouset*, hameau de la comm. de *Saint-Bresson*, canton de *Sumène*.

et pro anima genitrice mea, seu pro anima mea, et pro anima uxori mea, vel pro anima *Galtarii*, fratri mei, seu parentum et consanguineum nostrorum habeat Sancta-Maria. In ejus ratione servata : Dum nos vivimus, usum et fructum habeamus, cum censo, queque anno, ad ipsos canonicos in vestitura, solidos . v . Post obitum nostrum, habeat Sancta-Maria et ipsi canonici. Et, si ullus episcopus abstrahere voluerit de illorum alimonia, ad propinquos meos revertat. Et quis contra hanc donationem istam vel cessionem venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus de heredibus nostris vel de propinquis nostris, aut ullus homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat ; et a liminibus sancta Dei ecclesiæ extraneus fiat ; et insuper componat ad Sancta-Maria ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatio ista die Jovis, . IIII . non. Aprilis, anno . III . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Fredelus*. S. *Guitberga*, qui hanc donatione vel cessione ista firmavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Fortes*. S. *Garinus*. S. *Ingilvinus*. S. *Richelmus*. S. *Berneradus*. *Ricardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 100 v°.

LVI.

De Patellago.

4 juin 959.

Ad locum sacrum Sancta-Maria sedem principalem, unde *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem, in Dei nomine, ego *Amico*, dono a domna Sancta-Maria, et ad canonicis ibidem Deo famulantibus, in primis [pro] Dei misericordia, postmodum [pro remedio] animæ

meæ, et anima genitori meo *Rodoino* (1), et pro uxore mea *Hatrude*, et pro parentibus et amicis meis, de alode meo donare volo, quod ita et facio. Et est in comitatu **Nemausense**, in castro **Andusiense**, in vicaria **Selindrinca** (2), in villa quæ vocant **Patellaco** (3). Ibique dono a domna mea **Sancta-Maria**, sedem principalem, et canonicis ibidem Deo famulantibus, mansos tres, ubi *Sigualdus* visus est manere, et *Privatus* et *Adalguerius* visi sunt manere, cum curtes et ortos, et cum distillicidia sua, et cum ipsas ajacentias que ad dictos mansos pertinent, usque in conlaterationes et mensurationes suos ; ut ante conspectum Domini nostri Jhesu Christi digne merear invenire retributionem in bonis operibus. Istos mansos suprascriptos dono ad **Sancta-Maria**, sedem principalem, et ad canonicos ibidem Deo famulantibus. In tale vero ratione : Dum ego *Amicus* suprascriptus vivo, usum et fructum michi reservo, cum censo, in queque anno, de vestitura sestarios . IIII . Post obitum vero meo, istas res suprascriptas revertant a domna **Sancta-Maria**, et a canonicis ibidem Deo famulantibus, in illorum alimonia. Et sic (4) ipse episcopus, aut successores sui, ad ipsos canonicos extrahere voluerint, in illorum alimonia, a propinquo meo istas res suprascriptas revertant. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego, aut ullus de propinquis meis, aut ullus homo ex aversa venerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sancta Dei Ecclesia extraneus efficiat[ur] ; et habeat lepram quam Naaman Sirus habuit ; et insuper componat ad domna **Sancta-Maria**, et ad canonicis ibidem Deo famulantibus, istas res suprascriptas melioratas, duplas. Et hanc donatio ista firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta donatione ista die Sabbati, . II . non. Junias, anno . V ., quod *Lotarius* rex cepit

(1) Mauv. lect. pour *Radoino*.

(2) La *Salendrenque*, subdivision de l'*Andusenque*, comprenant la vallée de la *Salendre*, et ayant *la Salle* pour chef-lieu.

(3) *Pallières*, aujourd'hui *Saint-Félix-de-Pallières*, comm. du canton de *la Salle*, arrond. du *Vigan*.

(4) Mauv. lect., pour *si*.

regnare. S. *Amicus*, qui donatione ista firmavit et testes firmare rogavit. S. *Bonifacius*. S. *Issarnus*. S. *Baucelmus*. S. *Audericus*. S. *Amalbertus*. *Milo*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 86 r°.

LVII.

De Ezatis.

7 octobre 959.

Domnis vir[is], venerabilis patribus vel magnificis fratribus, auctoribus .... vir venerabilis cessor. Nulli christiano dubium est, precipue pontificum, quod de Ecclesia .... piunt commissas (1). Quod si quis .... Ego, in Dei nomine, *Didinbaldus*, donator, dono [de] alode proprio meo, in territorio civitatis **Nemausensis**, in castro **Salavense** (2), in terminium de **Ezatis** (3), et in terminium de **Bragancianicus** (4), in ipsos terminios, dono manso . I . (5), qui michi ex comparatione obvenit. Dono ipsum alodem ad ecclesia que est fundata in **Nemauso**, in honore **Sanctæ-Mariæ**, id est in casis, casariciis, curtis, ortis, ocglatis, vineis, campis cultis et incultis, arboribus pomiferis et in-

(1) Sans doute le transcripteur n'a pu lire ces deux passages, vraisemblablement altérés dans l'original, et il a laissé des blancs pour avertir.

(2) *Le Salavès* ou *pays de Sauve*, subdivision du *comitatus Nemausensis*, fut compris, au XIIIe siècle, dans la viguerie de *Sommière*, dont il forma la plus grande partie.

(3) Nom primitif de *Saint-Théodorit*, comm. du canton de *Quissac*. Ce nom fut remplacé, au commencement du XIII° siècle, par celui du patron de l'église, *Villa Sancti-Theodoriti* (1211).

(4) *Bragassargues*, comm. du canton de *Quissac*.

(5) Le *mansus* dont il est fait donation dans cette charte est représenté aujourd'hui par une ferme du nom de *Valentine*, située à la limite des communes de *Saint-Théodorit* et de *Bragassargues*.

pomiferis, silvis, garriciis, aquis aquarum, vel deductibus earum ; omnia et in omnibus, de voce fundus possessionis vel repeticionis meæ, ut michi mercis adcrescat ante tribunal Domini nostri Jhesu Christi, ut ab hodierno die et tempore habeas, adeas, teneas et possideas, teneas et deffendas, et nullus homo [qui] ipsa terra inquietare vel molestiare presumpserit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et insuper absorbeat eos terra, sicut fecit Datan et Abiron ; et cum Juda et Caipham in inferno permaneat, et lepram totum corpus circumdet, sicut fecit Naaman Siro ; et insuper componat [t]ibi in vinculo auri libra . I . Et inantea donatione ista firma et stabilis permaneat , omnique tempore. Facta carta donatione ista non. Octobr., anno . V ., regnante *Loterio* rege. S. *Didinbaldus*, qui hanc cartam donatione ista fieri voluit et testes firmare rogavit. S. *Teutelmo*. S. *Radoino*. S. *Adalgisso*. S. *Johannes*. *Mainardus*, presbiter, scripsit sub die et anno quod supra.

Fol. 81 r°.

LVIII.

De Saraonicos.

Vers 960.

In nomine sanctæ Trinitatis , Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Wilelmus Almeradi* donator atque traditor sum Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis. Dono namque ego supradictus *Guilelmus*, cognomine *Almeradi*, pro remedio animæ meæ et omnium parentorum meorum, in suburbio **Nemausensi** (1), in villa que vocatur

(1) Bien que *Sérorgues* (*Saravonicæ*) ne soit pas très-éloigné de *Nimes*, puisque c'est un village de *la Vaunage*, il a fallu que le rédacteur de la charte, le prêtre *Milon*, donnât au mot *suburbium* un sens plus large que celui qu'il a d'ordinaire.

Saravonicos (1), dono atque concedo, de alode meo, Domino Deo et **Sancte-Marie** sedis qui est in **Nemauso** civitate sita, mansum unum in quo habitat *Petrus Radulfi*, ad proprium alodem pro habendum, cum omnibus exitibus et reditibus suis, et cum omnibus adjacentiis, et vineis et terris, cultis et incultis, et arboribus, et cum omnibus que ad ipsum mansum jure et lege sive usu pertinent vel pertinere videntur. In tali vero pacto deliberationis dono *Guilelmus* ipsum mansum totum et integrum, cum omnibus que supra diximus, Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, ut illi canonici et clerici qui ibi hodie sunt, et inantea in perpetuum ibi futuri sunt, habeant in victu et stipendio, proprie in canonica et comunia, sine ullius blandimento personæ, et jure hereditario per beneficium tantummodo **Sanctæ-Mariæ**, cujus ab integro alodes est ab hodierno die, in omne reliquum tempus libere possideant. Quod si aliqua exsecrabilis et inimica Deo viri vel femine persona hanc meam donationem et peccatorum meorum elemosina de ipsa supradicta fratrum comunia auferre temptaverit vel abstulerit, partem, pro sua mala voluntate, in inferno cum Juda traditore habeat; et quod injuste rapere voluerit nullatenus obtineat, sed veniat aliquis de propinquis meis, et ponat denarios . XII . super supradictum altare **Sanctæ-Mariæ**, et abeat sibi in alodem deinceps. Facta est donatio ista, presentibus viris : *Pontio Bernardi ; Amalrico de* **Caldusanicis** (2); *Milone*, presbitero ; et *Vinanno* (3), filio suo.

Fol. 76 r°.

(1) *Sérorgues*, aujourd'hui *Solorgues*, annexe de la comm. de *Nage*, canton de *Sommière*.

(2) *Conduxorgues*, hameau de la comm. de *Saint-Roman-de-Codière*, canton de *Sumène*. C'est le second exemple que nous rencontrons, dans ce cartulaire, d'un nom de lieu devenant nom de famille. Voir ci-dessus *Guilelmus de Brociano* (p. 89, l. 13), dans un acte qui n'est antérieur à celui-ci que d'un petit nombre d'années.

(3) Sans doute pour *Viviano*.

LIX.

Vinea de Oliveto.

10 mai 961.

Vox legum et juris [decrevit], ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio simul in unum obtineant firmitatem. Ad hoc igitur ego, in Dei nomine, *Durantes*, et uxor mea *Leta*, commutamus tibi *Stephano*, presbitero, de **N[emaus]o**, in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa civitate, **ad-ipsa-Oliveta** (1), commutamus tibi petia de vinea. Et habet : per longo, dextros . xxx . ; et per lato, habet dextros . VIII . De oriente, est vinea de me commutatore ; de meridii et circia, sunt vias publicas, qui per ipsa civitate discurrunt ; de occidente, est vinea *Stephano*. Ista vinea suprascripta commutamus tibi pro petias . II . de vinea, qui sunt in terminium de villa **Vinosule** (2), subtus ipsa villa. Et habet una petia : pro longo, dextros . XVII . et passo ; et per lato, dextros . x . Alia petia habet : per longo, dextros . x . ; et per lato, . IIII . De oriente, est vinea *Ranberto*. De occidente, est vinea **Sancti-Baudilii** (3). Et quis contra hanc commutatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componat tibi ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec commutacio ista firma et stabilis permaneat omnique tempore. Facta carta ista commutatione ista, die Veneris, . VI . idus

(1) *A l'Olivette.* La pièce de vigne dont il est question devait être située au *faubourg de la Magdeleine*, près du *Puits-de-l'Olivier*, qui a laissé son nom à une rue de ce faubourg.

(2) *Vignoles.* — Voir ci-dessus p. 20, note 6.

(3) Nous avons déjà vu (ci-dessus page 40, note 3, et page 82, note 3) que le monastère de *Saint-Baudile* possédait des terres et des vignes dans ce territoire.

madii, anno . VII . quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Durantes*. S. *Leta*, qui hanc commutatione ista manus nostras firmavimus, et ceteros firmare rogavimus. S. *Helaldis*. S. *Teoderamnus*. S. *Arderado*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus [scripsit], sub die et anno quibus supra.

Fol. 2 r°.

LX.

De ecclesia de Quillano.

11 Mai 961.

Ad locum sacrum sancte Dei genitricis Virginis Marie, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur; ab hoc igitur ego, in Dei nomine, *Leutgarda*, femina, quum sic placuit animus meus valde et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit michi bona voluntas, ut ad prefatam casam Dei **Sancte-Marie**, sedem principalem, et ad canonicis ibidem Deo famulantes, tam presentibus quam et futuris, donare debeo aliquid de alode meo; quo[d] ita et facio; in pago **Uzetico** (1), in **Valle-Jufica** (2), in terminium de villa **Quilano** (3), ecclesia que est fundata in honore **Sancti-Firmini** (4), cum omnibus ajacentiis suis, et cum ipsum mansum qui ibidem est, cum curte, et orto, et exeo et regressu suo, et cum distill[icid]ia sua; et cum ipsos campos qui ad ipsum pertinent, cultos et incultos; et cum ipsas vineas, cultas et incultas; et cum ipsos arbores qui ibidem sunt, exceptus ipsum molinum (5) qui est super fluvium **Vidosole** (6), cum una mansione et

(1-3) Sur le *pagus Uzeticus*, la *Vallis-Jufica* et la *villa Quiliano*, voir ci-dessus page 68, notes 1 et 2.

(4) *Saint-Firmin*, vocable de l'église de *Quilhan*.

(5) Ce moulin est-il le même que celui dont il est question dans la charte de 938? — Voir ci-dessus, page 68.

(6) *Le Vidourle*. — Voir ci-dessus page 68, note 3.

orto ; totum et ab integrum ad prefatam casam Dei et ad canonicos suprascriptos dono et ad proprium trado, pro remedium anime seniori meo *Godafredi* condam, et pro remedium anime meæ, ut ante tribunal Domini nostri Jhesu Christi digne mereamur invenire retributionem. Si ullus episcopus est, aut ullus homo, qui istas res suprascriptas de illorum alimonia tollere voluerit, istas res suprascriptas ad propinquos meos revertant. Et insuper iram Dei omnipotentis incurrant ; et cum Datan et Abiron, et Juda proditore, in inferno inferiori penas habeat ac sustineat ; et habeat lepram, sicut Naaman Sirus et Eman ; et a sancta Dei Ecclesia extraneus fiat ; et non habeat partem in libro vite ; et sit maledictus in secula seculorum. Amen. Facta carta donatione ista, sub die Sabbati, . V . idus Maias, anno . VII . quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Leutgarda*, qui hanc donationem istam manu mea firmavi et testes firmare rogavi. S. *Bernardus*. S. *Agnaritus*. S. *Wadaldus*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 91 r°.

LXI.

De Armazanico et Teliano (1).

7 septembre 961.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitricis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Berta* (2), humilis comitissa, et filius meus *Rai-*

(1) Sur cette charte, qui a été publiée par D. Vaissète (*Hist. gén. de Lang.*, II, Preuves, p. 113), voir Ménard, t. I, p. 149 et suiv.

(2) *Berthe*, femme de *Raymond* I, comte de *Rouergue*.

mundus (1), inclitus comes; quam si[c] placuit animus noster et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit nobis bona voluntas, ut ad prefatam casam Dei **Sanctæ-Mariæ**, sedem principalem, et ad canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, donare volumus aliquid de alodem nostrum; quo[d] ita et facimus. Et est ipse alodes in comutatu **Nemausense**, in **Litoraria**, in terminium de villas prenominatas, id sunt : **Armacianicus** (2) et **Tiliano** (3). Quantum infra ipsas villas vel in eorum terminia habemus, totum et ab integrum donamus ad prefatam casam Dei vel ad canonicos, tam presentes quam et futuros, id est in domis coopertis, casariciis disruptis, curtis, oglatis, ortis, terris, vineis, vinealis, pratis, pascuis, silvis, garricis, arboribus pomiferis vel impomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, in omnia et ex omnibus, sicut superius scriptum est, ipsas res donamus ad **Sancta-Maria** vel ad canonicos, sicut superius resonat. In ea vero ratione servata : Dum ego *Berta* vivo, usum et fructum michi reservo, cum censo, queque anno, modio uno de vino. Post obitum vero meum, ad canonicos **Sancta-Maria**, qui ibidem sunt vel futuri erunt, istas res in eorum permaneant potestatem, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donatione vel alimonia ista ad inrumpendum venerit, aut nos venerimus vel quicumque homo hoc fecerit, que de potestate de ipsos canonicos vel de illorum alimonia istas res evadere voluerit, ad propinquos meos revertant; et, si propinqui mei istas res inquietare non valuerint (4), ad ipsam potestatem (5) de **Nemauso** publice revertant istas res. Et, si ullus homo

(1) *Raymond* II, comte de *Rouergue*, fils du comte *Raymond* Ier et de la comtesse *Berthe*.

(2) *Aimargues*, comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nîmes*. — Voir ci-dessus page 81, note 2.

(3) *Teillan*, domaine sur le territ. de la comm. d'*Aimargues*. — Voir ci-dessus page 48, note 1.

(4) Au lieu de *non valuerint*, lisez *voluerint*.

(5) Quoi qu'en dise Ménard (t. I, p. 150), j'incline fort à interpréter ces mots : *ad ipsam potestatem de Nemauso* par « au podestat de *Nimes* », au magistrat représentant la cité, comme l'ont fait les Bénédictins (*Hist. gén. de Lang.*, t. II, p. 96). Sans doute cette appellation

erit aut ulli erunt qui hanc injuriam fecerint, in primis iram Dei omnipotentis incurrant, et cum Datan et Abiron, et Juda proditore, in inferno inferiori penas habeant ac sustineant; et habeant lepram sicut Naaman Sirus, et extraneus sancta Dei Ecclesia particebs fiant, et non habeant partem in libro vitæ; et insuper componant aurum obtimum libras . III . Et inantea hec donatio vel alimonia ista firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta carta donatio vel alimonia ista die Sabbati, . VII . idus Septembres, anno . VII . quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Bertane*, comitisse. S. *Raimundo*, comite, qui hanc donationem vel alimonia ista manus nostras firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Ebrardus*, presbiter. S. *Rainaldus*, presbiter, firmavit. S. *Volverado*. S. *Teuderico*. S. *Aicabo*. S. *Bernardo*. S. *Deidone*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra (1).

Fol. 62 v°.

LXII.

Carta de Reditiano.

15 mai 963.

Ad locum sacrum Sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Dominicus*, et uxor mea *Aimentrude*, in primis pro Dei misericordia, et in postmodum pro remedii animas nostras, donamus ad prefatam casam Dei **Sanctæ-Mariæ** alodem nostrum, qui est in terri-

n'est pas habituelle sous la plume des notaires nimois de cette époque ; mais quand on songe qu'elle était alors employée couramment dans plusieurs cités voisines, comme *Avignon*, *Arles*, etc , on est porté à croire qu'elle a bien pu être introduite dans un acte passé à *Nimes* par quelque notaire originaire de l'une de ces localités.

(1) Voir plus loin (charte LXV) la confirmation de cette donation.

torio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Redeciano** (1), quantum infra ipsa villa vel in suo terminio habemus; qui nobis hocvenit et per comparatione vel de qualibet exquisitum, totum et ab integrum habeat domna nostra **Sancta-Maria**. In ea vero ratione servata: Dum nos vivimus, usum et fructum nobis reservamus, cum censo, queque anno, de annona sestarios . II . Post obitum nostrum, ad infantes nostros istas res suprascriptas, cum ipso censo suprascripto, revertant. Post obitum nostrum et de infantes nostros, istas res suprascriptas ad **Sancta-Maria** revertere faciat. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus de propinquis nostris, aut ullus heredes nostri, aut quis libet homo exa[d]versaverit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extraneus efficiat[ur]; et insuper componat ad **Sancta-Maria** tantum et alium tantum. Et inantea donatione ista firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta donatione ista die Veneris, idus Mai, anno . VIIII . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Dominicus*. S. *Aimetrudes*, qui donatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Teudardus*. S. *Bonus*, testes. S. *Belláldus*. S. *Paulus*. S. *Stephanus*. *Milo*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 28 v°.

LXIII.

De Colonicis carta.

4 mars 963.

Ad locum sacrum **Sancta-Maria**, sede principale, unde *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem

(1) Sur la *Villa Reditianum* (*Redessan*), voir ci-dessus chartes XXVII, XXXVII et XLIV.

Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem, in Dei nomen, ego *Udulgarius* dono a perfecta (1) ecclesia **Sancta-Maria** et domno **Sancto-Baudilio** (2) aliquid de alodem meum donare volo ; quod ita et facio. Et est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Colonices** (3) ; supra ipsa villa, dono a **Sancta-Maria** et a **Sancto-Baudilio** vinea que habet : per longo, dextros . LIIII . ; et per lato, . XLII . De oriente, est via publica ; de meridie et circii, est vinea de me donatore ; de oriente, est vinea *Saxa*. Istam vineam dono in tale ratione : Dum vivo, usum et fructum michi reservo ; et, si sine infante legitimo mortuus fuero, istam vineam ad proprium alodem habeat **Sancta-Maria** et **Sanctus-Baudilius** ; et, si infante legitimo habeo, ista vinea ad ipsum revertat, cum tale precio : solidos, . X . Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, componat ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, die Veneris, . IIII . non. Marcias, anno . X . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Udulgarius*, qui donatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Paulus*. S. *Teutbaldus*. S. *Benedictus*, testes. *Milo*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 64 v°.

(1) Mauv. lect. pour *prediota*.

(2) L'abbaye de *Saint-Baudile* était unie, dès cette époque, à l'église cathédrale *Notre-Dame*. Ménard (t. I, p. 171) dit qu'on ne sait positivement ni à quelle époque ni par quel pape cette union avait été faite, et rejette à ce sujet l'opinion des Bénédictins, qui la placent (*Hist. gén. de Lang.*, II, 267) sous l'épiscopat d'*Isnard* (850-858). Notre charte nous apprend du moins que cette union subsistait en 963.

(3) *Coloures*, sur le territ. de la comm. de *Marguerittes*.— Voir ci-dessus Chartes XXXIV, XLI et XLVIII.

LXIV.

De Mazerano.

28 juin 964.

In nomine Domini, ego *Waldrada*, femina, et filius meus nomine *Bernardus*, placuit animis nostris valde et placet, nullus quoque gentis (1) imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut nos ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, qui est infra **Nemauso** civitate, sedem principalem, et ad ipsos canonicos Deo famulantibus qui ibidem sunt, tam presentibus quam et futuris, donare volumus; quo[d] ita et facimus. Donamus nobis ad **Sancta-Maria** et ipsos canonicos qui ibidem sunt Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris, alodem nostrum qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Macerano** (2), vel infra ipsa villa, qui sunt in casis, casaliciis, curtis, ortis, oglatis, terris, vineis, pratis, pascuis, silvis, garicis, arboribus pomiferis vel impomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum ; quantum infra ipsa villa habemus vel in ejus terminium, totum ab integrum, de voce fundus possessionis donamus ad **Sancta-Maria** et ad ipsos canonicos qui ibidem sunt, tam presentibus quam et futuris, pro remedium animæ *Wideranni* defuncti, qui Deus omnipotens retributionem habeat de animæ suæ. Ista omnia suprascripta donamus ; in ea vero ratione servata : Ipsas res ipsi canonici semper teneant et ipsum fructum semper habeant, sine blandimento de ullumque hominem. Et, si ullus homo aut ullus senior aut ulla potestas ad ipsos

(1) Altération, presque constante dans ces chartes, de la formule : *Nullius cogentis imperio*, ou mieux *cogente imperio*.

(2) *Mazeran*, ferme sur le territ. de la comm. de *Saint-Cosme*, canton de *Saint-Mamet*, et moulin sur un affluent du *Rhôny* appelé le *Rieu-Robert*.

canonicos tollere aut inquietare ipsa terra et ipsum fructum, quid (1) ipsi canonici ipsum fructum non habeant, ipsas res suprascriptas nobis revertant, aut ad nos, aut a propinquis meis. Et quis contra hanc cartam donationem istam venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, aut ullus de heredibus nostris inquietare voluerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat ad **Sancta-Maria** et ad ipsos canonicos ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Ista firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta carta donatione ista, die Martis, . IIII . kal. Juli, anno . X . , regnante *Loterio* rege. S. *Waldrada*, femina. S. *Bernardus*, qui hanc cartam donationem istam firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Rainulfus*. S. *Anfredus*. S. *Andreas*. S. *Samuel*. S. *Adalbaldus*. *Witardus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 79 v°.

LXV.

De Armazanico.

12 août 965.

In nomine Domini, ego *Pontius* dono donatum quod in perpetuum trado ad ecclesia **Sancta-Maria**, sedem principalem, cujus ecclesia est fundata infra civitate **Nemausensis**, quod ipse presente est episcopo nomine *Bernardo*, sive ad ipsos presentes canonicos vel ad successores illorum. Dono vobis, in villa **Armatianicus** (2), mansione . I . cum curte et orto et exavo suo, pro remedio anime meæ. De oriente, confrontat in manso *Belaldo;* de meridie, allaterat

(1) Pour *quod*, *ita quod*.
(2) *Aimargues*, canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus *passim*.

in terra *Galtari* vel terra *Saturnini;* de occidente, confrontat in via publica ; de circii, allaterat in manso *Raimundo*, comite. In ea vero ratione servata : Dum filius meus *Amalricus* vivit, teneat et possideat, sine blandimentum de ullumque ; et, per quisque annum, solvat ad **Sancta-Maria** denarios . II . Et, si sine prole fuerit, ipsum censum in duplo componat. Et hanc cartam donatione ista, firma permaneat inconvulsa , omnique tempore. Facta donatio ista, pridie idus Augusti, anno . XI ., regnante *Leuterio* rege. S. *Pontius*, qui hanc cartam donatio ista fieri voluit et firmare rogavit. S. *Stephanus*. S. *Matheo*. S. *Adelulfo*. S. *Gilmirus*. S. *Aribertus*. *Wilelmus*, presbiter, scripsit.

Fol. 68 v°.

LXVI.

De Armatianico (1).

18 août 965.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitricis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, episcopus , preesse videtur , et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuri. Ab hoc igitur ego, in Dei nomen, *Berte*, humilis gratia Dei comitisse, quam si[c] placuit animus meus valde et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit michi bona voluntas, ut ad prefata casa Dei **Sanctæ-Mariæ** Virginis **Nemausensis** ecclesiæ, et ad canonicos ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuros, donare volo aliquid de alodem meum, coita (2) et facio. Et est ipse alodes in comutatu **Nemausense**, in **Lito-**

(1) Cette charte a été publiée par les Bénédictins (*Hist. gén. de Lang.*, t. II, Preuves, p. 115).— Voir aussi Ménard (t. I, p. 150).

(2) Pour *quod ita.*

raria, in terminio de villas prenominatas : id est **Armacianicus** (1) et **Tiliano** (2) et **Malum-Expelle** (3). Quantum infra ipsas villas jam predictas vel in eorum terminia habeo, totum et ab integrum dono ad prefata casa Dei et ad canonicos ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuros, in illorum alimonia vel illorum comunia ; id est in casis coopertis, casariciis disruptis, curtis, ortis, goglatis (4), terris et vineis, vinealis, pratis, pascuis, silvis, garricis, arboribus pomiferis vel impomiferis, aquis aquarum, vel deductibus earum, omnia et in omnibus que michi obvenit per excomparatione vel per donatione vel de qualecumque adquisitum michi obvenit vel obvenire debet, totum et ab integrum ad vos suprascriptos dono et ad proprium trado. In ea vero deliberatione : Dum ego *Berta* vivo, usum et fructum michi reservo ; una cum censo, queque anno, modio uno inter pane et vino ad jam supradictos canonicos, in illorum alimonia. Post obitum vero meum, ad **Sancta Maria**, sedem principalem, et ad ipsos canonicos, sicut superius scriptum est, revertere faciat iste alode suprascriptus, in illorum communia, sine blandimentum de ullumque hominem. In ejus ratione servata : Dum *Ebrardus*, presbiter, vivit, ipsum alodem teneat ad condergendum, ad obedientia, in illorum communia. Post obitum *Ebrardo*, ad *Aigofredo*, presbitero, revertat ad obedientia, in ejus ratione. Post obitum *Aigofredo*, ad *Bermundo*, presbitero, revertat ad obedientia, in ejus ratione similiter. Post obitum vero vestrum, ad alios sacerdotes ipse alodes revertat, cuicumque vos dimiseritis vel distribueritis ad obedientia, in illorum alimonia de ipsos canonicos. De uno sacerdote in alio, dum longo tempore mundus steterit, ipsum alodem teneant ad obedientia (5). Et, si ullus homo aut ullus episcopus est qui istum alodem voluerit tollere de

(1-2) Voir ci-dessus page 103, notes 2 et 3.

(3) *Malespels*, sur le territ. de la comm. de *Galargues*, canton de *Vauvert*. — *Malespels* devint, au XIIe siècle, un prieuré sous le titre de *Saint-Roman de Malespels*.

(4) Pour *ogglatis*.

(5) Les bénéfices tenus *ad obedientiam* dépendaient d'une église principale ou d'un monastère ; les prêtres qui les desservaient n'en étaient point titulaires, et n'étaient considérés que comme de simples *obédienciers*.

illorum communia vel elemonia (1), ipse alodes ad filium meum *Raimundum* revertat; et, si prolem legitimum habuerit, ad ipsum revertat; et, si prolem legitimum non abuerit, ipse vice-comes de **Nemauso** habeat ipsum alodem. Et insuper ille qui hanc alimoniam exterminaverit vel tollerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Datan et Abiron, et Juda proditore, in inferno inferiori penas habeat ac sustineat, et habeat lepram sicut Naaman Sirus, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ particeps (2) fiat, et non habeat partem in libro vite; et insuper componat vobis, aurum optimum libras . III . coactus exsolvat; et quod repetit non liceat vindicare; sed presens hec omnia firma, stabilis permaneat, omnique tempore, cum stipulatione pro omne firmitate subnixa. Facta carta donatione ista, die Veneris, . XV . kal. Septembres, anno . XI ., quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Bertane*, comitisse, qui hanc donatione ista manum meam firmavi, et testes firmare rogavi. S. *Raimundus*, filius meus, voluit et consensit, manum suam firmavit. S. *Bernardus*. S. *Ucbaldus*, [qui] *Barone* vocatur. S. *Teuderico*. S. *Ugone*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 60 r°.

LXVII.

De Somniago.

27 avril 969.

Ad locum sacrum sancta Dei ecclesia **Sancta-Maria**, sede principale, qui est fundata infra **Nemauso** civitate, unde *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicos ibidem

(1) Pour *alimonia*.
(2) Pour son contraire *extraneus*.

Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego igitur, in Dei nomine, *Alimburgus*, que *Bonafilia* vocatur, et nos qui fuimus elemosinarii, id est *Richelmus*, *Gairao*, *Folcardus*, nos pariter, donamus ad domna **Sancta-Maria** alodem, qui de genitori meo vel de genitrice mea in hereditate mihi legibus advenit. Est ipse alodes in territorio civitatis **Nemausensis**, in castro **Andusiense**, in terminium de villa **Somniago** (1). In ipsa villa vel in ejus terminia, dono ad domna mea **Sancta-Maria** quantum in ipsa villa suprascripta habeo, id est in casis, casaliciis, curtis, ortis, oglatis, exavis, terris et vineis, hermis et coltis, pratis, pascuis, silvis, garriciis, arboribus pomiferis et impomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, de fundus voce possessionis vel repeticionis, totum et ab integrum dono ad domna mea **Sancta-Maria**, vel ad suos canonicos, pro amore Dei et remedio animæ meæ, ut ante tribunal Domini nostri Jhesu Christi dignam mercedem et retributionem merear invenire. Ego namque *Alimburgus* volo, precor ut, dum *Ermengaudus*, presbiter, vivit, ipsum alodem teneat ad serviendum ipsos canonicos (2). Et quis contra hanc donationem istam ad inrumpendum venerit, non valeat vindicare quod petit; et in primis iram Dei omnipotentis incurrat; et a liminibus sancta Dei ecclesia extraneus fiat; et cum Juda traditore, qui Dominum tradidit, participationem habeat; et habeat lepra quam habuit Naaman Sirus, et fiat maledictus in secula seculorum. Facta donatione ista die Lunis, . v . kal. Madii, anno . xv ., regnante *Loterio* rege. S. *Richelmo*. S. *Gairao*. S. *Folcardo*, qui hanc donationem istam scribere fecerunt et testes firmare rogaverunt, manus

(1) *Somiac*, aujourd'hui *l'Eglise* ou *Mas-de-l'Eglise*, au N. du village de *Cardet*, canton de *Lédignan*, arrond. d'*Alais*, sur une hauteur qui porte encore le nom de *Puech-Somiac*. — *Somniacum* doit être le nom ancien de cette localité. Le nom de *Cardet* n'est mentionné dans les actes qu'à partir du XVI[e] siècle.

(2) Cette formule, *ad serviendum canonicos*, indique que le prêtre *Ermengaud* tenait ce bénéfice à titre d'obédiencier.

eorum firma. S. *Ricardus*, vir suus, qui voluit et consentit. S. *Stephano*. S. *Volbaldo*. S. *Salvatore*. *Warnerius*, presbiter, scripsit.

Fol. 82 v°.

LXVIII.

De Corbessatis.

31 décembre 973.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Arningus*, et uxor mea *Daria*, in primis pro Dei misericordia, et in postmodum pro remedii animas nostras vel parentum nostrorum, donamus ad **Sancta-Maria** aliquid de alode nostro, qui est in comitatu **Nemausensis**, in terminium de villa **Curbissatis** (1), infra ipsa villa, casales disruptos, meam terciam partem. — Et ubi vocant **Lintixido** (2), vinea que habet : per longo, dextros . LXXV .; per lato, in uno fronte, . XXXII .; et de alio, . XII . De oriente, est ipse **Montes** (3); de meridie, via publica. — Et ubi vocant **Albarna** (4), ipsa vinea quam vocant *Maurilde*; et habet : per longo, dextros . LXXXII .; et per lato, . V .; in alio, . XI . Et est ipse rius **Albarna** (5). — Et ibi prope, ipsa **Vinea-Redunda** (6), petia

(1) *Courbessac*, village de la comm. de *Nimes*.

(2) Nom de quartier que je n'ai pu identifier, mais dont l'étymologie est évidente : *Lintixidum* = *Lentiscetum*, « lieu planté de pistachiers ».

(3) *La Montagne* appelée plus tard *Puech-Léonard*.

(4-5) *Aubarne*, *Font-Aubarne*, ruisseau qui prend sa source dans les garrigues de *Nimes*, au N. de *Courbessac*, et se jette dans le *Vistre*, près de la ferme de la *Tour-l'Evêque*.

(6) *Vigne-Redonde*, nom de quartier.

de vinea qui habet : per longo, dextros . xxv . ; et per lato, . x . ; et in alio fronte, . xxxi . De oriente, est rius **Albarna**; de circii, est vinea de heredes meos. — Et ubi vocant **Armatianicus** (1), petia de vinea qui habet : per longo, dextros . xxiiii . ; et per lato, . xi . De oriente, est ipse **Montes**. — Et ubi vocant **Valle-Auria** (2), petia de vinea qui habet : per longo, dextros . xxvii . ; et per lato, . vi . De oriente, est vinea *Ememberga*. — Et ibi prope, alia petia qui habet : per longo, dextros . xx . ; et per lato, . vii . ; et de alio, . v . De oriente, est vinea *Johanne*. — Et alia petia, **Ad-ipsos-Ulmus** (3), habet : per longo, dextros . xxv . ; et per lato, . vi . ; et in alio, . v . De oriente, vinea *Lanberga;* de meridie, est vinea **Fisci** (4). Ista omnia donamus ad **Sancta-Maria** et ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. In ejus ratione : Dum ego vivo et uxor mea, usum et fructum habeamus, cum censo, queque anno, inter pane et vino, sestarios . iiii . Post obitum vero amborum nostrorum, ad infante uno nostro revertat, cum ipso censo suprascripto, quale nos eligere volumus. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos [aut] ullusque homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sancta Dei Ecclesia extraneus fiat, et habeat lepram quam Naaman Sirus habet, et insuper componat ad **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta donatione ista, pridie kal. Januarii, anno . xviiii ., regnante *Lotario* rege. S. *Arningus*, et uxor mea *Viadaria* (5), qui donatione ista manus

(1) *Armassargues* ou *les Hermasses*, nom de quartier qu'il ne faut pas confondre avec *Armacianicus* (*Aimargues*), comm. du canton de *Vauvert*.

(2) *Valaurie*, quartier du territ. de *Nîmes* (Comp. de 1479 et de 1671).

(3) *Les Oms* ou *les Ormes*, nom de quartier.

(4) *Le Fesc*, nom de quartier. — Voir ci-dessus *passim*.

(5) Dans les premières lignes de l'acte, elle est appelée *Daria*.

nostras firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Stephano*. S. *Dominicus*. S. *Grimaldus*. S. *Adalbertus*. S. *Guidone*. *Stephanus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 50 v°.

LXIX.

De Civitate.

7 janvier 973.

Ad locum sacrum sancte et perpetue Virginis Marie, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentibus quam et futuri. Quam ob rem ego, in Dei nomen, *Eldegarda*, femina, que fui uxor *Hucbaldi*, *Barone* vocatus, vel (1) elemosinari. Igitur senior meus michi injunxit vel commandavit, in sua recta memoria, quod ad prefata casa Dei, vel ad ipsos canonicos, tam presentibus quam et futuris, donare debuissem aliquid de alodem nostrum. Quo[d] ita et facio. Et est ipse alodes infra **Nemauso** civitate, in vicinio quem vocant **Porta-Spana** (2). Dono ad ipsos canonicos casales disruptos, cum curte et exavo, et regressoque suo, vel cum distillicidia sua, vel cum ipsos ortos . II ., cum ipso puteo, quantum ad ipsum mansum aspicit vel aspicere videtur, tam quisitum quam inquirendum ; totum et ab integrum dono ad ipsos canonicos, in illorum alimonia.— Et foras ipsa civitate, in ipsa **Valle** (3), dono ad ipsos canonicos vinea . I . Et habet ipsa vinea : per longo, dextros . C . ; et per lato, de parte circii, habet dextros . XVIII . ; et est vinea *Dominica* vel filio suo *Gontardo* ; et de parte meridie, habet : dextros . X . ; et est vinea

(1) Sans doute pour *volo*.
(2) Sur la *Porte-Spane*, ou *Porte-Couverte*, ou *Porte-de-France*, voir ci-dessus Chartes XXV et XLV.
(3) *Le Vallon*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

Avusto (1). De oriente, est terra **Sancta-Maria**. De occidente, est ipsa montana. Istas res suprascriptas advenerunt michi *Eldegarda*, femina, per excomparatione de homine nomine *Randulfi* condam. Istas res suprascriptas dono vel trado ad ipsos canonicos **Sancta-Maria**, sedem principalem, in illorum alimonia, pro remedium animæ seniori meo *Hucbaldi* condam, ut ipse ante Dominum nostrum Jesum Christum, digne merea[tu]r invenire retributionem. Et quis contra hanc alimoniam vel donatione ista ullus episcopus abstraere voluerit de illorum alimonia, aut ulla tirannica potestas, vel quicumque homo hoc fecerit, istas res suprascriptas ad filios meos revertere faciat; et ipse insuper qui hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Datan et Abiron, et Juda proditorem in inferno inferiori penas habeat ac sustineat; et habeat lepram, sicut Naaman Sirus, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extraneus fiat; et non habeat, partem in libro vite; et insuper componat ad ipsos canonicos aurum optimum libra. Et inantea hec elemosina vel donatio ista firma, stabilis permaneat omnique tempore, cum stipulatione pro omni firmitate subnixa. Facta donatione ista, die Martis, . VII . idus Januarii, anno . XVIIII . quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Eldegarda*, qui hanc elemosinam vel donatione ista manu mea firmavi, et ceteros firmare rogavi. S. *Wilelmo*. S. *Ebrardo*. S. *Pontione*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 5 v°.

LXX.

Carta de Civitate.

21 janvier 973.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et comutatio; emptio et comutatio simul in unum obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomine,

(1) Altération du nom propre *Augustus*.

Radulfus, et uxor mea *Tructa*, commutamus vobis domno *Bernardo*, sanctæ sedis **Nemausensis** Ecclesiæ episcopo, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentibus quam et futuris, comutamus vobis vinea una. Et est ipsa vinea ante **Nemauso** civitate, ubi vocant **Laureto** (1). Et habet ipsa vinea : per longum, dextros . LXVII . ; et per lato, in ambosque frontes, habet : dextros . XIII . De oriente, est vinea *Ebrardo*, presbitero ; de meridie, est via publica. Ista vinea suprascripta comutamus vobis pro terra vacua. Et est ipsa terra in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Tufana** (2), ubi vocant **Ante-ipsas-Portas**. Ista vinea suprascripta comutamus in opus **Sancta-Maria**. Et quis contra hanc commutatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componat ista vinea suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec commutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta commutatione ista, die. Martis, . XII . kal. Febr., anno . XVIIII . quod cepit regnare *Lotarius* rex , filius *Lodoyci*. S. *Radulfus*. S. *Tructa*, qui hanc commutatione ista manus nostras firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Leutaldo*. S. *Sabato*. S. *Rotbaldo*. *Aigofredus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 20 r°.

LXXI.

De Agarna C[arta].

2 juin 974.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Bernardus* , episcopus, preesse videtur, et

(1) *Laurensac*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(2) *Tufana* (*Tovana*, en 821, dans le Cartulaire de Psalmody), nom primitif de la comm de *Beauvoisin*, canton de *Vauvert*. — *Bellovicinum* n'apparait qu'en 1027 (voir plus bas une Charte portant cette date).

canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Waltarius*, et uxor mea *Gabata*, in primis pro Dei misericordia, et in postmodum pro remedium animas nostras, vel de genitoris nostris, vel parentum nostrorum, donamus ad prefatam casam Dei et **Sanctæ-Mariæ** alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausense**, in terminium de villa **Agarna** (1), infra ipsa villa, casales disruptos, cum curte, et exavo, et regresso suo, et cum distillicidia sua. De oriente et occidente, est mansus *Teugerio*. — Et infra ipsa villa, ubi vocant **Clauso** (2), de trilea (3) semodiata una, cum ipsos arbores qui ibidem sunt, pomiferos vel impomiferos. De oriente et meridie, est trilea *Teutgerio*. — Et ubi vocant **Pogio** (4), donamus de vinea modiatas . III . De oriente, est vinea *Sesmare* vel *Saxa ;* de meridie, est terra *Bernardo ;* de occidente, est vinea *Faraldo*. — Et ibidem prope, de vinea modiatas . II . De oriente, est vinea de infantes *Martesi* condam ; de meridie, est via publica (5); de occidente, est vinea *Saxa*. — Et ibidem prope, donamus de vinea semodiata una, in locos . III . —Et ubi vocant **Vallezella** (6). ibique, terra culta, qui habet: per longo, dextros . C.XIII . ; et per lato, . XX . ; et de alio fronte, dextros . VI ., et est via publica. — Et ibidem prope, ibique, petia de terra, et habet : per longo, dextros . XXVIIII .; et per lato, dextros . VIIII . ; et de alio fronte , dextros . XVIII . , et est terra **Sancti-Egidii** (7). — Et subtus ipsa villa, ubi vocant **Orto** (8), ibique, petia de terra culta, cum ipsos salices ; et habet : per longo, dextros . XXVII . ; et per lato, dextros . XI . De oriente, est terra *Saxa ;* de meridie

(1) Sur *l'Agarne*, voir ci-dessus Charte XX.
(2) *La Clause*, quar.ier de la comm. de *Marguerittes* (Comp. de 1671).
(3) « Une treille ».
(4) *Le Puech-de-l'Ermitage*, au pied duquel passe l'aqueduc romain.
(5) La voie romaine allant de *Nimes* à *Remoulins*.
(6) *Vaucelles*, nom de quartier du territ. de *Marguerittes*, qui a disparu.
(7) *Saint-Gilles* ou *Saint-Gély*, église dont les ruines subsistent encore dans le cimetière actuel de *Marguerittes*.
(8) *L'Ort* ou *les Orts*, quartier du territ. de *Marguerittes*.

et occidente, est terra **Sancti-Egidii**. — Et super ipsa villa, ibique, petia de terra culta, et habet : per longo, dextros . XXI . ; et per lato, dextros . XXX . ; et de alio fronte, dextros . XX . De oriente, est terra **Fisci** (1), vel *Teutgerio ;* de circii, est via publica. — Et ubi vocant **Airolas** (2), ibique, pecia de terra culta, et habet : per longo, dextros . LXI .; et per lato, dextros . XXXIIII . De oriente, est terra *Saxa ;* de meridie, est terra *Bernardo*, vel *Teutgerio*. — Ista omnia suprascripta habeat **Sancta-Maria** ; alium omnem alodem meum, que ego *Waltarius* habeo infra villa **Agarna**, vel suo terminio, qui michi obvenit de genitore meo vel de genitrice mea, vel per excomparatione, vel de qualecumque adquisitum, divisum vel ad dividendum, quesitum et ad inquirendum, totum et ab integrum, sicut superius scriptum est, habeat **Sancta-Maria**, et ipsi canonici in illorum alimonia, exceptus ipsum campum qui est ubi vocant **Mollito** (3). In ejus ratione servata donamus ad prefatam casam Dei : Dum ego *Waltarius* et uxor mea vivimus, usum et fructum nobis reservamus ; una cum censo, queque anno, sestarios . IIII ., inter pane et vino, et agno uno valente denarios . II . Post obitum vero amborum nostrorum, habeant ipsas res infantes nostri, qui de me generati et te vel procreati fuerunt, similiter cum censo, sicut superius resonat. Post obitum vero nostrorum, habeat istas res **Sancta-Maria**, vel ipsi canonici in illorum alimonia. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec donatio ista stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista die Lunis, . IIII . non. Juni, anno . XX . quod cepit regnare *Lotarius* rex, filius *Lodoici*. S. *Waltarius*. S. *Sabata* (4), qui hanc dona-

(1) *Le Fesc*, nom de quartier.

(2) *Airoles*, nom de quartier.

(3) *Moletons*, ou *Moulagnes*, ou *Molettes*, ferme aujourd'hui détruite. Elle était située « après *lo camin soteiran* de la Justice, *itineris Avinionis* ».

(4) La même qui est appelée *Gabata*, dans les premières lignes de l'acte. La vraie forme de ce nom est *Sabata* ou *Sabbata*. Nous en avons déjà rencontré le masculin, *Sabatus*, dans les chartes XLIII et LXX.

tione ista manus nostras firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Marteses*. S. *Daidonatus*. S. *Ingilvinus*. S. *Pontione*. S. *Stabile*.

Fol. 30 r°.

LXXII.

De Cabrerias.

Février 978.

In nomine Domini, ego *Amelius*, in primis pro amore Deo et pro remedium anime mee, et de *Pontione*, vel de genitrice mea, dono ad **Sancta-Maria** aliquid de proprietate mea, quod est in pago **Nemausense**, in terminium de villa **Cabrerias** (1). In ipsum terminium, dono a **Sancta-Maria** de **Nemause**, manso uno. Facio breve in tali tenore : Dum ego viverim, usum et fructum habeo, teneo et possideo ; et post obitum meum, ad ecclesia que est fundata in honore de **Sancta-Maria** remaneat, vel que sui servientes ipsas res teneant et possideant, post obitum meum. Et qui carta elemosinaria ista inrumpere vel inquietare voluerit, non valeat vindicare quod repetit ; sed in primis ira Dei omnipotentis incurrat, et cum diabolo partem habeat, et extraneus sit sanctæ matræ Ecclesiæ ; et, sicut percussit Dominus, in ira et furore suo, Sodomam et Gomorram, et cum Datan et Habiron obsorbuit eos, transinuit in inferno crucians (2), similis ejus faciant ; et cum Judas Scarioth participationem habeat. Et hec carta elemosinaria ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore cum stipulatione subnixa. Facta carta elemosinaria ista sub die Sabbati, in mense Febroario, anno . XXIIII ., regnante *Lotario* rege. S. *Amelio* , qui

(1) *Cabrières*, comm. du canton de *Marguerittes*, arrond. de *Nîmes*.
(2) Mauv. lect. pour *transeant in infernos cruciatus*.

carta elemosinaria ista scribere fecit, et firmare rogavit, et manu sua firmat. S. *Richelmo*. S. *Vidale*. S. *Pontione*. S. *Francone*. S. *Augerio*. *Rainaldus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 53 r°.

LXXIII.

De Campo ubi vocant Vinea-Corneria.

16 mars 978.

In Dei nomine, *Bernardus*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri, facimus [tibi] *Segemundo*, et uxori tua *Ema*, et filios vestros *Galdramno* et *Geirardo*, et ad unum propinquum vestrum cui vos eligere volueritis, pactum vel placitum sive convenientiam de petia de terra **Sancta-Maria**, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, ante **Portam-Arlatensem** (1), in loco ubi vocant **Vinea-Cornearia** (2) : ibique donamus vobis campum ad vineam faciendam , et est inter consortes : De oriente, est terra *Bonofredi* condam ; de meridie et occidente, sunt vias publicas ; de circii, sunt vineas *Teubaldo*, vel *Gisando*. Istam terram suprascriptam donamus tibi *Segemundo*, et filios tuos *Galdranno*, et *Geiraldo*, et *Pontione*, ad complantandum et ad vineam faciendam. In ea vero ratione : Cum vos abueritis ipsum campum advineatum, unam medietatem ad alodem habeatis, aliam medietatem habeat domna nostra **Sancta-Maria**. Post obitum vero vestrum, vel de propinquo vestro cui vos eligeritis, ipsa

(1) Sur la *Porte-d'Arles*, aujourd'hui *Porte-d'Auguste*, voir ci-dessus Charte XLIX.

(2) Nom de quartier disparu. La *Vigne-Cournière* devait se trouver dans le faubourg des *Carmes*, entre le boulevard et le viaduc du chemin de fer.

medietas vestra revertat ad **Sancta-Maria**. Et quis contra hanc donationem istam ad inrumpendum venerit, aut nos aut successores nostri, inquietare voluerit, componat vobis ista omnia meliorata, dupla. Facta donatione ista die .Martis, .XVII. kal. April., anno .XXIIII. quod *Lotarius* rex cepit regnare. + *Bernardus*, episcopus. + *Pontius*, prepositus. + *Bernardus*, archidiaconus. + *Rainaldus*, clavicularius. + *Rainardus*, presbiter. + *Agnebertus*, presbiter. + *Wilelmus*, levita. + *Rodoardus*, presbiter. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 19 v°.

LXXIV.

De Margarita.

27 février 979.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio; emptio et commutatio simul in unum obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomen, *Ardradus*, et uxor mea *Gariberga*, nos pariter, comutamus tibi domno *Bernardo*, sedis sancte **Nemausensis** episcopo, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris; comutamus vobis aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Virgelosa** (1), que vocant **Margarita**, in loco ubi vocant **Margarita** (2), in loco ubi vocant **Genestido** (3), **Ad-Ipses-Claparios** (4), ibique, petia de vinea, qui habet : per longo, dextros .LXXXX.; per lato, in ambosque frontes, habet dextros .X. De oriente, est vinea de infantes *Guideramni* condam; de meridie, est vinea heredes nostros; de occidente, est vinea *Austorgo*; de circii, vinea **Sancta-Maria**. Had

(1) Nom primitif de la comm. de *Marguerittes*.
(2) Ces cinq derniers mots doivent évidemment être retranchés.
(3-4) Noms de quartier du territ. de *Marguerittes*.

hec contraria, recepimus, pro ista vinea suprascripta, alia vinea et petia de terra, qui sunt in terminium de villa Letine (1). Et quis contra hanc commutationem istam ad inrumpendum venerit, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componat a domna nostra Sancta-Maria, ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec commutatio ista firma permaneat, omnique tempore. Facta commutatione ista die Jovis, . III . kal. Marcias, anno . XXV . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Ardradus*. S. *Gariberga*, qui commutatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Durante*. S. *Gariberno* (2). S. *Gauzfredo*. *Genesius*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 44 r°.

LXXV.

De Cavairaco.

22 octobre 979.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Arnulfus*, et uxor mea *Bligarda*, nos pariter, donamus ad ecclesia prefata jamdicta Sancta-Maria, et ad canonicis, aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis Nemausensis, in Valle-Anagia, in terminium de villa Cavairago (3). Infra ipsa villa, vel in eorum terminium, donamus vobis quantumque ibidem habemus, id est in casis coopertis, casariciis disruptis, curtis, ortis, oglatis, exavis, terris et vineis, pratis, pascuis, silvis,

(1) *Lédenon*, comm. du canton de *Marguerittes*.
(2) Mauv. lect. pour *Gariberto*.
(3) Sur *Caveirac*, voir ci-dessus les Chartes III et VI.

garriciis, arboribus pomiferis et impomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, quantumque nos ibidem habemus, vel quantum vos adquirere potueritis, totum et ab integrum vobis donamus et ad proprium tradimus, cum omne voce fundus possessionis vel repeticionis. — Et in terminium de villa **Montilius** (1), donamus vobis quantumque ibidem habemus. Ea vero ratione servata : Dum ego *Arnulfus* vivo, et infantes mei, id est *Odo* et *Pontius*, usum et fructum nobis reservamus, una cum censo, quoque anno, sestarios . IIII . de vino. Et post obitum nostrum, vobis revertat. Et illo alode supra-scripto de villa **Cavarago** pro mane (?) recipiatis pro remedium animas nostras, ut, quando venerimus ante conspectum Domini, digna et bona mereamur invenire retributionem. Et, si episcopus aut ullusque homo ad canonicos **Sanctæ-Mariæ** abstrahere voluerit, ad propinquos meos revertat; et insuper non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis istas res duplas, melioratas. Et inantea donatio ista firma, stabilis permaneat omnique tempore, pro omni firmitate cum stipulatione subnixa. Facta carta donatione ista, die Mercoris, . XI . kal. Novembres, anno . XXV ., regnante *Loterio* rege. S. *Arnulfo*. S. *Bligarda*, qui hanc donatione ista scribere fecimus, et firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Ingilberto*. S. *Adalelmo*. S. *Liverio*. S. *Bonarico*. S. *Pontione*. *Petrus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 67 v°.

LXXVI.

De Coirano.

27 février 982.

Si aliquid de rebus nostris [ad] locum Sanctorum, vel in substantiam pauperum conferimus, hoc nobis procul dubio in eternam beatudinem retribuere confidimus. Ergo ego, in

(1) *Saint-Martin-de-Monteils*, sur le territ. de la comm. de *Carnas*, canton de *Quissac*.

Dei nomine, *Fredburga*, et vir meus *Jonan*, qui voluit et consensit, in amore Domini nostri Jhesu Christi, et redemtione omnium peccatorum nostrorum ; ut veniam delictis meis consequi mereamur, in futurum dono donatumque in perpetuum esse voluimus. Ad **Sancta-Maria** sedis **Nemausensis** donatores sumus aliquid de alodem nostrum , qui est in territorio civitatis **Nemausensis**. Et est in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Coirano** (1). Infra ipsa villa, vel in eorum terminia, donatores sumus quantum ibidem habemus, id est in casiis , casariciis , curtis , ortis , oglatis , exavis , campis , vineis , pratis , pascuis, silvis, garriciis , arboribus pomiferis et impomiferis , aquis aquarum , vel decursibus earum , omnia et in omnibus , de voce fundus possessionis , vel repeticionis nostre, tam quistum (2) quam ad inquirendum, totum et ab integrum sic donatores sumus ad **Sancta-Maria**, sedis **Nemausensis**. In tale vero ratione reservata : Dum *Jonan* vivit, usum et fructum habeat, et de vestitura, per singulos annos, sestarios . IIII . donet ; et, post suum obitum, ipse alodes ad **Sancta Maria** revertat. Sane si quis, quod fuerit minime credimus esse venturum, quod si nos clamatores (3), aut ullus homo, contra hanc cartam donatione ista inrumpere voluerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat tantum et alium tantum ipsum alodem duplum vel melioratum. Et inantea donatio ista firma, stabilis permaneat , omnique tempore, cum stipulatione subnixa. Facta [carta] donationis ista , . III . kal. Marcias, anno . XXVIII ., regnante *Leuterio* rege. S. *Fredburga* et *Jonan*, vir meus, qui voluit et consensit, simul nos pariter, qui hanc cartam donatione ista scribere fecimus, et manus nostras firmavimus et firmare rogavimus. S. *Unmare* (4), presbitero. S. *Gotafredus*, presbiter. S. *Teude-*

(1) *Le Coyral* (?), lieu détruit. Il était situé à l'extrémité S. O. de territ. de *Nîmes*, au chemin vieux de *Sommière*.

(2) Mauv. lect. pour *quæsitum*.

(3) Mauv. lect. pour *donatores*.

(4) Sans doute mal lu pour *Inomare*.

ricus, presbiter. S. *Fulcherius*. S. *Framaldus*. S. *Almeradus*. S. *Pontione*. *Vincentius*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 72 r°.

LXXVII.

De Civitate.

5 avril 983.

In nomine Domini, *Ema*, in magna patientia et bona voluntate, placuit animus meus valde et placet ut tibi seniori meo *Guigone* donare volo, quo[d] ita et facio, quantum michi obvenit per donatione de seniore meo *Beraldo*, qui fuit condam. Dono tibi ipsum alodem meum qui est infra Nemauso civitate, in vicinio que vocant Foro (1). Ibique dono tibi ipso manso ubi nos visi sumus manere, cum carte et ortos, et exavo, et cum distillicidia sua, et cum ipsas trilias qui ibidem sunt. Et dono tibi ipsum mansum ubi *Raimulfus* visus est manere, quantum ad ipsum pertinet, totum tibi dono. Et dono tibi ipsum mansum ubi *Firminus* visus est manere, quantum ibidem pertinet, cum ipsa carcere vel cum ipsa vinea qui ibidem est. Et dono tibi ipso masello, ubi *Gantelmus* manet. Et dono tibi ipsa mansione ubi *Landourius* manet, cum ipsa ferragine. In tali vero ratione : Dum tu senior meus *Guigo* vivis, usum et fructum habeas, una cum censo, queque anno, dones in vestitura ad canonicos Sancta-Maria, sede principale, de vino, sestarios . IIII . Post obitum vero tuum, ipsas res suprascriptas revertant a Sancta-Maria vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. — Et in alio loco,

(1) *Le Marché*, qui se tenait alors sur la place portant encore aujourd'hui le nom de *Place du Marché*.

ad ipso Castello, quem vocant Morrocipio (1), ibique dono tibi ipsas vineas, qui michi obvenerunt de seniori meo *Beraldi* condam, qua[ntu]m michi obvenit ; ibique, infra Nemauso civitate, totum tibi dono. In ea vero ratione : Dum tu *Gwigo* vivus, usum et fructum habeas, cum censo quoque anno dones in vestitura a Sancto-Baudilio (2) de vino sestarios .IIII. Post obitum vero tuum, ipsas res suprascriptas a domno meo Sancto-Baudilio revertant, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. Et quis contra hanc cartam molari (3) ista ad inrumpendum venerit, componat tibi ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Facta donatione ista, die Mercoris, non. April., anno .XXVIIII. quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Ema*, qui donatione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Durante*. S. *Begone*. S. *Martino*. S. *Adalaldo*. S. *Fredulfo*. *Genesius*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 6 v°.

LXXVIII.

De Ortusanico.

23 janvier 984.

Ad locum sacrum sanctum, qui est fundatus in honore sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde *Bernardus*, episcopus, preesse videtur. Quamobrem ego igitur, in Dei nomine, *Aramburga*, timeo casum humane fragilitatis, ne me repentina mors subripiat et laqueus crudelitatis involvat. Propterea dono, vel cedo ad ipsa prefata casa Dei et ad cano-

(1) L'emplacement probable du *Castellum Morrocipium*, devait être à la tour d'angle des remparts romains, là où l'on a bâti plus tard la porte de *la Couronne*. Le nom de *Morrocipium* lui venait sans doute de ce qu'un *More* y avait été *captif* (?).

(2) Nous avons déjà vu (Chartes XLVII et LXIII) que le monastère de *Saint-Baudile* avait été uni à la *Cathédrale*.

(3) Manus. lect. pour *elemosinarium*.

nicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris; integra mente et bona voluntate, dono aliquid de alodem meum, qui est in castro **Andusense**, in villa que vocant **Ortusanicus** (1). Infra ipsa villa dono vobis manso uno, ubi *Altemirus* visus est manere, cum curte, et orto, et exavo, et regressoque suo, vel cum distillicidia sua, quantum ad ipsum mansum suprascriptum aspicit vel aspicere videtur, totum vobis dono, vel cedo in vestra alimonia. Ea vero ratione servata : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo. Post obitum vero meum, ipse mansus suprascriptus ad **Sancta-Maria**, vel ad canonicos ibidem Deo famulantibus revertat; et unoqueque anno, dono vobis in vestitura, inter panem et vinum, sestarios . II . Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut ego venero, vel quicumque homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec donatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, die Martis, . X . kal. Febr., anno . XXX . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Aramburga,* qui hanc carta donatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Framaldo,* testis. S. *Almerado,* testis. S. *Petrone,* testis. *Rodmundus*, presbiter , rogatus scripsit , sub die et anno quod supra.

Fol. 97 v°.

LXXIX.

De Octabiano.

Avril 984.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio insimul obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomen,

(1) *Hortous*, hameau de la comm. de *Tornac*, canton d'*Anduse*.

Pontius, levita, comuto tibi *Bernardo*, episcopo sanctæ sedis **Nemausensis** episcopo (1), et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam et presentes quam et futuris ; commuto vobis petia de terra que est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Octabiano** (2), in loco ubi vocant **Super-Ipsas-Columpnas** (3). Habet ipsa terra : per longo, dextros . L . ; et per lato, in uno fronte, dextros . XXV . ; et in alio fronte, dextros . XV . Habet consortes : De oriente, est terra **Sancta-Maria** ; de circii et de meridie, sunt vias publicas. Ista terra commuto vobis pro alia terra, que est in terminium de villa **Octabiano** ista. Et quis contra hanc cartam commutationem istam venerit aut inquietare voluerit, componat vobis ista terra suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec carta commutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore, pro omni infirmitate (4) subnixa. Facta carta commutatione ista, in mense Aprilis, in die Veneris, anno . XXX . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Pontius*, levita, manu mea firmavi, et firmare rogavi. S. *Jeiroardus*. S. *Jeusaldus*. S. *Wadaldo*. *Rodmundus*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra. S. *Rodbaldus*, abba.

Fol. 56 r°.

LXXX.

De Pompeiano.

29 juillet 984.

Ad locum sacrum sancte Dei **Nemausense** ecclesia, constructa in honore beatæ Mariæ Virginis, vel ceterorum Sanc-

(1) Répétition fautive, par distraction du transcripteur.

(2) *Uchau*, comm. du canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus Charte XLVII, p. 82, note 1.

(3) *Sur-les-Colonnes*, nom de quartier. Ces *colonnes* étaient les bornes du huitième milliaire de la *Voie-Domitienne*.

(4) Pour *stipulatione*, que la formule indique.

torum, [quorum] reliquie ibidem conditæ sunt. Ubi *Galburs*, acsit indigna peccatrice, cogitavit Dei misericordiam, quod ipse dixit : Date et dabitur vobis. Etiam : Date elemosina, et ecce omnia munda sunt vobis. Propterea dono, vel cedo ad intemerata beata Maria Virginem aliquid de res meas, quæ sunt in pago **Nemausense**, in agentiis **Nemausensis**, in castris **Andusiensis**, in vicaria que nominant **Antre-duos-Quardones** (1), in villa que nominant **Pompeiano** (2) ; in ipsa villa, vel in ejus terminium, dono mansos . IIII ., cum omnibus ajacentiis suis, quantum ad ipsos mansos aspicit, vel aspicere videretur, que de genitore vel de genitrice mea justissime legibus obvenerunt ; pro remedium anima mea, ut pius et misericors Dominus dimitat michi peccata mea. Dum ego vivit, usum et fructum michi revertat ; et accipiatis, ipsi canonici de aula Dei **Sancta-Maria**, semodio antre panem et vinum. Et, post obitum meum, sine ulla inquietatione revertat ad **Sancta-Maria**. Dono ad ipso *Andalanco* quæ *Rechildes* donavit, mater mea, ad *Amalrico*, et ad *Odone* donav[i]t in vocatione filia mea *Galburs* (3). Sane si quis, ego ipse, aut ullus de heredibus meis, aut ullus de propinquis meis qui contra carta donatione ista inquietare presumpserit, in primis iram Dei omnipotentis super illum incurrat ; et cum Juda traditore particeps sit in infernum ; lumen eternum nunquam accipiat ; sed insuper iram Dei incurrat super ipsum, sed semper in tenebris maneat. Et insuper carta firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta dona-

(1) La *vicaria Inter-duos-Gardones*, subdivision de la *vicaria Andusiensis*, renfermait alors toute la partie de l'*Andusenque* comprise entre le *Gardon de Mialet* et le *Gardon de Saint-Jean*, depuis leurs sources, dans le département de la *Lozère*, jusqu'à leur réunion au-dessus d'*Anduze*. La partie supérieure de cette *vicaria* appartient aujourd'hui à la *Lozère* ; et la partie inférieure a formé, dans le *Gard*, les cantons actuels de *Saint-André-de-Valborgne* et de *Saint-Jean-du-Gard*.

(2) *Le Pompidou*, comm. du canton de *Barre*, arrond. de *Florac (Lozère)*, à la limite du département du *Gard*.

(3) Ces deux lignes sont reproduites, avec quelques modifications, surtout dans l'orthographe des noms propres, à la fin de la charte, après la première signature du notaire *Annon*.

tionis iste in die Mercoris, . IIII . kal. August., anno . XXX . quod cepit rex *Lotarius* super (1) regnare. S. *Galburs*, qui carta ista donatione ista scribere fecit et firmare rogavit. Manu mea firma[vi]. S. *Duranto*. S. *Leutaldo*. S. *Gaucelmo*. S. *Scledemaro*. S. *Adalrado*. S. *Pontione*. *Anno*, rogitus scripsit. Et ab ipso *Andalco*, que donat *Richildes* ad *Amalrico* et *Adone* (2), in vocatione de filia sua *Galburs*, dono ad **Sancta-Maria** (3). *Anno*, rogitus scripsit.

Fol. 98 r°.

LXXXI.

Mansus de Rotbaldo, abba.

2 août 985.

In Dei nomine, *Rotbaldus*, abba. Placuit animus nostris valde et placet, ut tibi *Bernardo*, levita, donare volo aliquid de alodem meum, qui est infra civitate **Nemauso**. Dono tibi manso ubi ego visus sum manere, cum curte et cum ipsa trilia, cum ipsos arbores qui ibidem sunt, quantum ad ipsum mansum pertinet, totum et ab integrum tibi dono et ad proprium tibi trado (4); in tali vero ratione quod *Rotbaldus*, prepositus, teneat istas res suprascriptas usque ad quinque annos. Quinque annos expletos, si tu *Bernardus* ad perfectum (5) veneris, recipias istas res suprascriptas, teneas et possideas; cum censo, queque anno, dones in vestitura ad canonicos **Sancta-Maria** de vino sestarios . IIII . Post obi-

(1) Ce mot aurait dû être exponctué.

(2) Le même nom écrit plus haut *Odone*.

(3) Voir p. 130, note 3.

(4) Aucune indication de lieu, sauf les mots *ubi ego visus sum manere*, qui étaient suffisants pour les contractants et pour leurs contemporains, mais qui ne le sont pas pour nous.

(5) « A la prêtrise ». — Il n'est encore que lévite.

tum vero tuum, revertant istas res suprascriptas a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos. Et si tu, *Bernarde*, ad perfectum non veneris, teneat *Rotbaldus*, prepositus, ipsas res suprascriptas, dum vivit, cum ipso censo suprascripto ad canonicos **Sancta-Maria**, de vino sest. IIII. Post obitum vero suum, ipsas res suprascriptas revertant a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut ego aut ullus homo inquietare voluerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, die Sabbati, . IIII . non. Augusti, anno tricesimo . I . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Rotbaldus*, abba, qui donatione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Rainulfo*. S. *Ugone*. S. *Garnerio*, *Seniore* vocatus. S. *Durante*. S. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 2 r°.

LXXXII.

De Reditiano.

23 février 986.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitricis Mariæ, sedis **Nemausensis** principalis, unde domnus *Bernardus*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Martinus*, et uxor mea *Blijarda*, nos pariter, placuit animis nostris valde et placet ut a domna nostra **Sancta-Maria** donare volumus, aliquid de alodem nostrum ; quo[d] ita et facimus. Et est in territorio civitatis **Nemausensis**,

in terminium de villa **Redeciano** (1), infra ipsa villa. Ibique, donamus mansos . II . cum curtes, et exava et regressa eorum, et cum distillicidia earum. — Et in loco ubi vocant **Aurelianicus** (1), modiata de vinea ad pede. — Et insuper ego *Martinus* dono ad domna mea **Sancta-Maria** quantum habeo in terminium de villa **Redeciano**, qui michi obvenit de genitori meo vel genitrice mea, id est in terras, vineis, cultis vel incultis, omnia et in omnibus de fundis possessionis vel repeticionis earum; totum et integrum donamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, et ad proprium tradimus; in ea vero ratione servata : Dum ego *Martinus* [vivo], et uxor mea *Blijarda*, et unus propinquus noster, cui nos eligere voluerimus, usum et fructum habeamus; cum censo queque anno donemus, in vestitura, a domna nostra **Sancta-Maria**, inter pane et vino, semodio uno. Post obitum vero nostrum, ipsas res suprascriptas ad domna nostra **Sancta-Maria** revertant, sine blandimentum de ullumque hominem. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum [venerit], aut nos venerimus aut ullus de propinquis nostris, aut] homo inquietare voluerit, componat ad domna nostra **Sancta-Maria**, ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, die Lunis, . VII . kal. Marc., anno . XXXII . quod *Lotarius* rex cepit regnare. S. *Martinus*. S. *Blijarda*, que donatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Blandricus*, qui voluit et consensit. S. *Macedonius*. S. *Stephanus*. S. *Adalmannus*. sit (2). *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 28 r°.

(1) *Redessan*, comm. du canton de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus Chartes XXVII, XXXVIII, XLIV et LXII.

(2) *Le Peyron d'Aureillargues* ou *Orilhargues*, ferme sur le territ. de la comm. de *Nimes*.

(3) Je ne sais comment interpréter ces trois lettres.

LXXXIII.

Comutatio [de Montihianico].

947-986.

Vox legum et juris, et decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Rainaldus*, comuto vobis domno *Bernardo*, episcopo, et canonicis ibidem Deo famulantibus, aliquid de alodem meum, qui est in comitatu **Uzetico**, in **Valle Medio-Gontense** (1), in terminium de villa **Montignanicus** (2), vel in terminium de vilare **Tezano** (3), in loco ubi vocant **Monte-Lupi** (4) ; ibique, comuto vobis petia de vinea, qui habet : per longo, dextros . C.VIII . ; et de alio latus habet : dextros . C.XVIIII . ; et per lato, de uno fronte, habet : dextros . XXXXVIII . ; et de alio, . III . Et est inter consortes : De oriente, est vinea infantes *Wiatberto*, qui fuit condam ; de meridie, conlaterat in estrata publica ; de occidente, est ipsa gariga ; de circii, est vinea *Gauzfredo*. — Et in alio loco, ubi vocant **Ferigulito** (5), alia vinea ; habet : per longo, de ambosque latus, dextros . XLIIII . ; et per lato, in uno fronte, habet dextros . XVII . ; et de alio, habet dextros . XVI . Consortes : De oriente et circii, sunt vias publicas ; de meridie, est vinea *Adalardo* ; vel si quis alii sunt consortes. — Et ibidem prope, alia vinea habet : per longo, dextros . LX . ; et per lato habet : dextros . XXXIIII . ; et de uno

(1) La *Vallis* ou *Vicaria Medio-Gontensis*, devenue plus tard le *Malgoirès*, était, au X[e] siècle, une viguerie du *comitatus Uzeticus*, comprenant les quinze paroisses qui ont formé, jusqu'au XVIII[e] siècle, le doyenné de *Sauzet*.

(2) *Montignargues*, comm. du canton de *Saint-Chapte*, arrondiss. d'*Uzès*.

(3) Nom primitif de *Saint-Geniès-en-Malgoirès*, comm. du canton de *Saint-Chapte*.

(4-5) Noms de quartier que je n'ai pas retrouvés.

fronte, habet dextros . xx . ; et de alio, similiter. Consortes : De meridie, terra de infantes *Adalardo* et via publica ; de oriente, terra *Adalardo ;* de circii, in vinea **Sancta-Maria ;** vel si quis alii sunt consortes. Ad hec contraria, dabimus tibi, pro ipsas vineas, campo uno culto qui est in terminium de villa **Montignanicus**. Et quis contra hanc commutatione ista ad inrumpendum venerit aut inquietare voluerit.......
.... (1).

Fol. 108 r°.

LXXXIV.

De Bertrano sacrista.

Janvier 988.

Lex est ut, si aliquis homo honorem suum dare aut commutare aut inpignorare voluerit, per paginem testamenti faciat, et cum testibus nominatis, sicut Dominus dixit : In hore duorum, vel trium testium stet omne verbum. Quamobrem ego, *Bertrannus,* coauctus (2) causa necessitatis, mitto in pignus Deo et **Sanctæ-Mariæ**, et clericis ibidem Deo famulantibus, quorum hec sunt nomina : *Petrus Wigo; Pontius Baro; Pontius Stephanus; Gaucelmus Stephanus ; Petrus Flamingus ; Pontius Acfredus ; Pontius Bolonensis ; Gautfredus Folcherius ;* similiter et aliis qui venturi sunt, qui in eorum societate consistere desiderabunt [ad] altare **Sanctæ-Mariæ**, caput **Nemausensium** ecclesiarum, omne quod ibi habeo, quicquid sperare potero cum Dei adjutorio. Similiter et dono victum canonicæ meæ (3) et

(1) La fin de cette charte manquant, le seul élément chronologique contenu dans ce texte est le nom de l'évêque *Bernard*, l'un des commutateurs. Voilà pourquoi je l'ai placée à l'année 986, extrême limite de cet épiscopat.

(2) Pour *coactus*.

(3) Sa prébende de chanoine sacristain.

quicquid in meum opus solitus sum habere, hoc est : in **Canoas** (1), et similiter in **Corbessatis** (2), et infra muros civitatis mansum *Petri Cirvelle* et mansum *Arnardi Fabri;* et omne quod habeo, ubicumque sit in meo dominio, exceptum quod est datum aut in pignore missum ; pro . c.lxx . et . vi . solidos de denarios de **Melgorii** obtimos (3). Et totum honorem qui est in pignore, ipsi redimant a potestate eorum qui eum possident : Ecclesia **Agarnæ** (4), pro . cc.lx . sol ; a **Carruguerias** (5), quantum ibi habeo, cum omnibus feualibus ; et quantum habeo, a litore **Rodanunculi** (6) usque in litore **Vitusuli** (7) ; et mansum **Coiriani** (8), cum omnibus ajacentiis suis, pro . ccc . sol. ; et mansum **Rodiliani** (9), pro . xx . sol. ; pro **Clibanum** (10) , sol. lxviii . ; pro **Signa[n]** (11), sol. lv . ; pro **Scolan** (12) , . xxxv . ; pro vinea, que vocatur **Planterium** (13), cum ipso manso, que est juxta viam que discurrit ad **Sanctum-Baudilium** (14), pro sol. c.lxxx . ; et mansum de **Oliveta** (15), suam partem, pro sol. ii . Et alia pignora redimant, cum facere poterunt, sicut inpignoratum est, dum Deus omnipotens dederit

(1) *Canotz*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus Charte xxii.

(2) *Courbessac*, village de la banlieue de *Nimes*. — Voir ci-dessus Charte lxviii.

(3) Sur la monnaie de *Melgueil*, voir le savant mémoire de M. A. Germain : *Mémoire sur les anciennes monnaies seigneuriales de Melgueil et de Montpellier*, in-4°, 1852.

(4) *Notre-Dame de l'Agarne*. — Voir ci-dessus Charte xx.

(5) *Notre-Dame de Carrugières*. — Voir ci-dessus Charte viii.

(6) Le *Petit-Rhône*, qui se détache du grand *Rhône* à *Fourques*, et sert de limite au départem. du *Gard* jusqu'au fort de *Peccais*, comm. d'*Aiguesmortes*.

(7) Le *Vidourle*. — Voir ci-dessus Chartes xl et lx.

(8) *Le Coyral*. — Voir ci-dessus Charte lxxvi.

(9) *Rodilhan*, village de la comm. de *Bouillargues*.

(10) Nom de quartier que je n'ai pu retrouver.

(11) *Signan*. — Voir ci-dessus Charte xviii.

(12-13) Noms de quartiers disparus.

(14) Le monastère de *Saint-Baudile*, hors les murs de *Nimes*.— Voir ci-dessus Chartes xlvii et lxiii.

(15) Le mas de *l'Olivier*. — Voir ci-dessus Charte lix.

michi *Bertranno*, munus unde redimere possim hunc honorem suprascriptum. Promitto quod ecclesiam **Agarne**, et mansum **Rodiliani**, et hoc quod habeo in manso de **Oliveta**, primitus redimam, ut dem in domo Domini et ibidem Deo famulantibus, sicut superius scriptum est. Testem *Bertrannum*, qui hanc cartam scribere fecit et manu propria firmavit, et testes firmare rogavi, quorum hec sunt nomina : *Salomon,* et *Rostagnus,* frater ejus, et *Aldebertus*, frater ; *Rostagnus Malianus ; Pontius Majanfredus ; Bernardus Wigo*. Facta carta ista in feria . III ., in mense Januario, regnante Christo Domino (1) , cum consilio episcopi *Froterii* (2), et *Bertranni* prepositi. *Pontius,* presbiter, scripsit, dictatore ipso *Bertranno*.

Fol. 12 r°.

LXXXV.

De Civitate.

20 janvier 991.

Ad locum sacrum sanctum Dei **Sanctæ-Mariæ**, sede principale, unde domnus *Froterius,* episcopus, preesse videtur. Quam ob rem ego, in Dei nomine , *Augerius*, levita, placuit animus meus valde et placeat (3), ut ad domna mea **Sancta-Maria** et ad ipsos canonicos dono vobis, in illorum comunia, ipsum mansum ubi ego visus sum manere, cum curtes et orto, et exavo, et puteo, et arbores qui ibidem sunt. Et est infra **Nemauso** civitate , ubi vocant **Novellas** (4), ad ipsas

(1) Sur cette formule et sur la date de cette Charte, voir Ménard, t. I, p. 153.

(2) L'épiscopat de *Frotaire* commence en 987 ; cette Charte est la première où son nom apparaît.

(3) Lisez *placet*.

(4) *Les Nouvelles*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus Charte XXII.

Vedrunas (1). Ista omnia suprascripta dono vobis et ad proprium trado ; in tali vero ratione servata : Dum *Bertranda* et filius suus *Rainulfus* vivit, teneatis et possideatis sine blandimentum de ullumque hominem ; queque anno, donetis in vestitura ad **Sancta-Maria**, denariatas . IIII . de ceira. Post obitos vestros, ad **Sancta-Maria** vel ad ipsos canonicos revertat. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego venero, vel quicumque homo hoc fecerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatione ista firma, stabilis permaneat omnique tempore. Facta carta donatione ista, die Martis, . XIII . kal. Febr., anno . IIII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Augerius*, levita. qui donatione ista scribere fecit et firmavit et ceteros firmare rogavit. S. *Contardus*. S. *Rainardus*. S. *Salvator*. *Rainardus*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra (2).

Fol. 8 v°.

LXXXIV.

De Civitate.

20 avril 994.

Vox legum et juris, discrevit (3) lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio simul in unum optineant firmitatem. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Sesmares*, et uxor sua *Elasizia*, comutamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, et ad domno *Froterio*, episcopo, et ad canonicis ibidem Deo famulantibus, tam pre-

(1) *Les Védrines*, nom de quartier disparu.
(2) Sur cette Charte, voir Ménard, t. I, p. 154.
(3) Pour *decrevit*.

sentibus quam et futuris. Comutamus vobis duas petias de vinaas, qui sunt in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa civitate. Est una petia in vicinio **Sancto-Vincentio** (1). De oriente, habet dextros . LXXX.III . cum ipsa pariete, et alaterat in terra **Sancti-Stephani** (2); de meridie, habet dextros . X . , et alaterat in ipso muro (3); de occidente, habet dextros . C.XXIIII . , et confrontat in vinea **Sancta-Maria**; de circii, habet dextros . XVII . , et alaterat in via publica. — Et alia petia est in loco ubi dicunt **Tu** (4) , et habet : per longo, dextros . XX.IIII . ; et per lato, de ambosque frontes, dextros . XIIII .; et est inter consortes : De oriente et occidente et circii, est montes excelsus (5); de meridie, est vinea **Sancta-Maria**. Unde accepimus ista omnia suprascripta in contrarios duos clausezelos (6), que sunt appariete cincti, infra ipsa civitate, super domno **Sancto-Stephano**. Et quis contra hanc commutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, non valeat vindicare quod repecit (7), sed componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea commutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta commutatione istà, . XII . kal. Mai, anno IIII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Sesmares*. S. *Elasitia*, qui commutatione ista firmavimus et ceteros firmare rogavimus. S. *Durantus*. S. *Bonaricus*. S. *Pontione*. *Rainardus*, presbiter, scripsit.

Fol. 3 r°.

(1) *Saint-Vincent*, église aujourd'hui complétement disparue. Elle était située dans l'ancienne enceinte , et touchait au mur romain ; mais on ignore en quel point précis. — Voir Mén., I, 188 et 216; IV, 190.

(2) L'église *Saint-Etienne*. — V. ci-dessus Charte XXXV.

(3) Le mur romain.

(4) J'ignore l'emplacement de ce quartier, dont le nom ne se trouve qu'ici.

(5) Ce *mons excelsus* est peut-être le *Puech-Canteduc*, appelé autrefois *Podium-Combretum*.

(6) Pour *Clausellos*.

(7) Pour *repetit*.

LXXXVII.

De Launiaco.

8 décembre 993.

Ad locum sacrum sanctum qui est fundatus infra **Nemauso** civitate, in honore Sanctæ Mariæ, matrem Domini nostri Jhesu Christi, unde *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri. Ego, in Dei nomen, *Reinoardus*, placuit animus meus valde et placet, ut a domna nostra **Sancta-Maria** donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio. In territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Leugnaco** (1), dono ad domna mea **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, quantum ego habeo infra ipsa villa, vel in ejus terminium, exceptus ipsum mansum ubi *Samuel* visus est manere, et ipsum mansum ubi *Sabatus* manet, et ipsum mansum ubi *Lunares* habitat, et ipsum mansum ubi *Pontius Gasorditus* manet, et ipsum mansum ubi *Andreas* manet, et ipsum mansum ubi *Straderius* manet : et exceptus ipsas vineas, vel ipsas terras qui ad ipsos mansos pertinent. Alium vero alodem meum, quantum habeo infra ipsa villa, vel in ejus terminium, sicut superius scriptum est, cum ipsa vinea qui michi obvenit per comparatione de homine nomen *Geraldo*, idem in casis, casaliciis, curtis, ortis, et terris, et vineis, cultis vel incultis, de omne voce fundis possessionis, vel repeticionis earum, totum et ab integrum, dono a domna mea **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum ali-

(1) *Laugnac*, lieu aujourd'hui détruit, sur le territ. de la comm. de *Lédenon*, canton de *Marguerittes*. Ce village était situé sur les bords de l'étang auquel il a donné son nom, et sur lequel des travaux de dessèchement devaient avoir déjà conquis, en 993, une certaine étendue de territoire, puisque notre charte énumère, pour les excepter de la donation, six exploitations agricoles (*mansi*) comprises dans la circonscription de la *villa Launiacum* (*in ejus terminium*).

monia, pro remedium anime mee. In ea vera ratione : Dum uxor mea *Predecta* (1) vivit, usum et fructum habeat, cum censo, queque anno, donet in vestitura ad canonicos **Sancta-Maria** de vino modio . I ., et de annona modio . I . Post obitum vero suum , ipse alodes suprascriptus revertat a domna mea **Sancta-Maria** , vel ad ipsos canonicos, sine blandimentum de ullumque hominem. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut episcopus, aut ulla potestas, aut ullusque homo qui ipsum alodem suprascriptum ad ipsos canonicos abstrahere voluerit, in primis iram Dei incurrat, et a liminibus sanctas Dei ecclesias extraneus fiat, et habeat lepram sicut Naaman Sirus, et cum Juda proditore, qui Dominum tradidit, in infernum penas sustineat. Et insuper revertat ipse alodes suprascriptus ad nepotes meos, et donent, pro ipsum alodem, ad canonicos **Sancta Maria**, pro remedium animæ meæ, solidos . C . Facta carta donatione ista die Veneris, . VI . idus. Decembres, anno . VI . quod *Ugo* rex cepit regnare. Signum *Rainoardus*, qui donationem istam firmavit et firmare rogavit. S. *Pontius*. S. *Radulfus*. S. *Amelio*. S. *Gariberto*. S. *Samuel* (2). S. *Rainulphus*. S. *Lunare* (3). *Genesius* , presbiter , scripsit.

Fol. 58 r°.

LXXXVIII.

Carta de Fonte-Majori.

9 décembre 993.

Ad locum sacrum **Sancte-Marie** , sede **Nemausensis** principale, unde domnus *Froterius*, episcopus, preesse vide-

(1) Sans doute *Prejecta*.

(2-3) *Samuel* et *Lunares*, dont la signature fut apposée à cet acte, étaient chargés de cultiver deux des *mansi* exceptés de la donation.

tur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri. Ego, in Dei nomine, *Ardradus*, quem vocant *Bonpare*, et fratres mei, his nominibus : *Eliseus Bombello* vocato, *Aigofredus* et *Maria* , nos pariter; placuit animis nostris valde et placet, ad domna nostra **Sancta-Maria** donare volumus ipsum alodem nostrum qui nobis obvenit de genitori nostro, infra **Nemauso** civitate, super **Rio-Silice** (1); ibique donamus ipsum mansum ubi genitor noster visus fuit manere, cum curte et orto, et cum ipso clauso qui ibidem est; et in alio loco, a **Fonte-Majore** (2), donamus, una petia de vinea ; et, **Subtus-Turre-magna** (3), in ipsa costa, alia petia de vinea. — Et in alio loco, foris ipsa civitate, subtus ipso **Castello** (4), ubi vocant **Joncariola** (5), donamus de vineas petias . IIII . — Et ubi vocant **Modegarias** (6), donamus de vinea petias . II^as^. Ista omnia suprascripta donamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, et ad proprium trahimus (7). In ea vero ratione : Dum nos donatores vivimus, et infantes nostri, qui de nos nati vel procreati fuerint, usum et fructum nobis reservamus ; una cum censo, queque anno, donemus in vestitura, ad canonicos **Sancta-Maria**, de razimos saumata . I . Et post obitum vero nostrum, vel de infantes nos-

(1) Partie du ruisseau de la *Fontaine de Nimes*. — Voir ci-dessus Charte XXXV.

(2) On appelait ainsi, au moyen-âge, le bassin même de la source.

(3) *La Tourmagne*, tour antérieure aux murs romains, et qui fut rattachée aux remparts romains, à l'époque de leur construction. Elle est située au N. de la ville, sur une colline dont l'élévation est de 112 mètres au-dessus du niveau de la mer.

(4-5) Le quartier de *Nimes* appelé *Juncariola* (*Juncairoles*, en 1479) est représenté aujourd'hui par la rue de la *Servie* jusqu'au *Pont de la Servie*, que le chemin de fer et la couverture du ruisseau de la Fontaine ont supprimé. Le *Castellum* dont il est question dans cette charte, et ci-dessus dans la charte LXXVII, devait être la tour romaine qui se trouvait à l'angle S.-O. des remparts romains, là où fut bâtie plus tard la porte de la *Couronne*.

(6) Serait-ce une altération de *Budigariæ*, quartier cité dans la charte XLIV ? Voir ci-dessus, p. 78, note 4.

(7) Pour *tradimus*.

tros, ipsas res suprascriptas revertant ad domna nostra **Sancta Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, pro remedium animas nostras. Et per ipsas res suprascriptas et per ipsum censum que in retro fuit donatus ad ipso vicecome, vel ad ipso vicario, de vino sestario . I . et denario . I . pro carnatico, et emina de annona. Ego, in Dei nomine, *Eldoygia*, et infantes mei suprascripti, donamus ad ipso vicecome, in loco ubi vocant **Joncariola**, semodiata de vinea obtima, et quicquid de ipsa vinea ipse vicecomes facere voluerit, maneat illi plenissima potestas. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, componat a domna **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio ista firma permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista die Sabbati, . V . idus Decembris, anno . VI . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Ardrades*, et fratres mei *Eliseus*, *Aigofredus* et *Maria*, qui donatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Salvatore*. S. *Bonarico*. S. *Teuderico* , *Bonofilio* vocatus. *Genesius* , presbiter, scripsit.

Fol. 3 v°.

LXXXIX.

[De Mirignanicus vel Campanias.]

24 mars 994.

Vox legum et juris [decrevit] ut : Qualis est emptio, talis et commutatio ; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Ego, in Dei nomine, *Teudericus*, et uxor sua *Eldejarda*, comutamus vobis a domna nostra **Sancta-Maria** aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemau-**

sensis, in terminium de villa **Mirignanicus** (1), vel (2) **Campanias** (3), vel **Quintignanicus** (4), sive **Caissanicus** (5), quantum in eorum terminia habemus, id est in casis, casaliciis, curtis, ortis, oglatis, vineis, campis, cultis et incultis, silvis, garricis, arboribus pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel decursibus earum, omnia et in omnibus quicquid superius scriptum est, totum vobis comutamus a domna nostra **Sancta-Maria**, et ad canonicos in illorum alimonia, et ad proprium tradimus, [ut] faciatis quicquid volueritis, maneat vobis plenissima potestas. Istum alodem suprascriptum comutamus a domna nostra **Sancta-Maria**, et canonicos, in illorum alimonia, pro alium alodem qui est in terminium de villa **Alsatis** (6). Et quis contra hanc commutationem istam venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componamus vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec commutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore, cum stipulatione et omnem firmitatem subnixam. Facta commutatione ista, die Veneris, . VIIII . kal. Aprilis, anno . VII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Teudericus*, et uxor sua *Eldejarda,* qui commutatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Eldemare*. S. *Magambertus*. S. *Stephanus*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 86 v°.

(1) *Mérignargues*. — Voir ci-dessus Charte XXXI.

(2) La conjonction *vel* n'a pas ici le sens disjonctif; c'est tout simplement un synonyme de *et*.

(3) *Campagnes*. — Voir ci-dessus Chartes XVII, XVIII et XXIII.

(4) *Quintignargues*, lieu aujourd'hui détruit, sur le territ. de *Nimes*, près de *Caissargues* (Comp. de 1479).

(5) *Caissargues*, annexe de la comm. de *Bouillargues*. — Voir ci-dessus Charte LII. — Le texte porte *Occisanicus*, mauv. lect. pour *Caissanicus*.

(6) Nom primitif de la comm. de *Montpezat*, canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nimes*.

XC.

De Alairaco (1).

24 Avril 994.

In Dei nomine, *Froterius*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri, facimus tibi *Ermedranno*, claviculario (2) **Sancta-Maria**, pactum vel placitum seu convenientiam de terra **Sancta-Maria** vel **Sancta-Perpetua** (3), qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Vinosolo** (4), prope **Magalia** (5), ibique, donamus tibi petia de terra, qui est inter consortes : De meridie et occidente, est via publica ; de circii, est terra *Arberto*. Ipsam terram suprascriptam donamus tibi ad complantandum et ad conderzendum et ad vineam faciendam. In ea vero ratione : Cum tu abueris ipsam terram advineatam, totumque tempus de ipsum fructum que ibidem Deus dederit, pro tua condrictione vel tua operatione, tres partes habeas, ipsum quartum habeat domna nostra **Sancta-Maria**. Post obitum vero tuum, ipsa vinea revertat ad unum propinquum tuum, cui tu eligere volueris. Similiter et post obitum de ipsum propinquum tuum, ipsa vinea revertat ad **Sancta-Maria**. Et quis contra hunc pactum vel placitum seu convenientia ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut successores nostri, inquietare voluerit,

(1) Il est singulier que ce nom, mis en tête de la charte par le transcripteur, ne paraisse pas dans le corps de l'acte; sans doute il faut l'identifier avec *Magalia*.

(2) Trésorier du chapitre de *Notre-Dame*.

(3) *Sainte-Perpétue*, église rurale, au S. de la ville. — Voir ci-dessus, p. 20, note 4, et p. 62, note 1.

(4) *Vignoles*.— Voir ci-dessus, p. 20, note 2 et Chartes XXXIX et LIX.

(5) *Magaille*, quartier du territ. de *Nîmes*. — Voir ci-dessus, p. 66, note 3.

componat tibi ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Factum pactum vel placitum istum die Mercoris, . VIII . kal. Mai, anno . VII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Froterius*, episcopus. *Ugo*, presbiter. *Bernardus*, archidiaconus. S. *Petrus*, presbiter. S. *Ermengaudus*, presbiter. *Ermedrannus*, clavicularius. *Pontius*, presbiter. S. *Stephanus*, presbiter. *Rainardus*, presbiter. *Aigofredus*, presbiter. S. *Radolfus*, presbiter. *S. Guigo*. S. *Marinus*, presbiter. *Pontius*, canonicus. *Adabertus*, abba. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 25 r°.

XCI.

Casales a Ponte.

29 janvier 995.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis comutatio ; emptio et comutatio simul obtineant firmitatem. Ego, in Dei nomine, *Garnerius*, *Seniore* vocatus, et uxor mea nomine *Amalsinda*, nos pariter, comutamus tibi *Stephano*, presbitero, aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa civitate, in loco ubi vocant a **Ponte-de-Ugberto** (1), que discurrit de **Sancta-Maria** a **Sancto-Baudilio**. Ibi comutamus tibi casales ruptos, cum curte et exeo (2) et regressoque suo, et cum distillicidia sua, et cum ipsos arbores qui ibidem sunt, vel cum ipsa torcularia qui ibidem est. Et est inter consortes : De oriente, habet dextros . VI ., et confrontat in vinea *Stephano*, cellarario ; de meridie, habet dextros . XX . et passo, et conlaterat in manso de nos comutatores ;

(1) Pont établi sur le *rivus Cagantiolus*, appelé plus tard *l'Agau*. Ce pont était situé en amont du moulin que le Chapitre possédait sur ce cours d'eau, non loin de la *Place du Château*.

(2) Pour *exavo*

de occidente, habet dextros . v . et passo, et confrontat in ipso; de circii, habet dextros . xx . et passo, et conlaterat in ipso **Rivo** (1). Ista omnia suprascripta comutamus tibi pro unam mansionem et pro ipsa curtezella qui est infra ipsa civitate, subtus **Sancta-Eugenia** (2). In ea vero ratione : Dum tu *Stephanus*, presbiter, vivus, teneas et possideas, et unum propinquum tuum quale[m] tu eligere volueris. Post obitum vero amborum vestrorum, revertat ad domna **Sancta-Maria**, vel ad canonicos, in illorum alimonia. Et quis contra hanc comutationem istam venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, componat tibi ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec comutatio ista firma permaneat, omnique tempore. Facta carta comutatione ista die Jovis, . IIII . kal. Febroarii, anno . VIII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Garnerius*, *Seniore* vocatus, et uxor mea *Amalsinda*, qui comutatione ista firmavimus, et ceteros firmare rogavimus. S. *Pontius*. S. *Asdras* (3), *Bonopare* vocatus. S. *Salvator*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 1 v°.

XCII.

De Civitate.

9 janvier 995.

In Dei nomine, *Sismares*, et uxor mea *Classizia* (4), placuit animus meus valde et placet ut tibi *Ermedranno*, custos **Sancta-Maria**, sede **Nemausensis** principale, donare vo-

(1) Le *rivus Cagantiolus*.

(2) *Sainte-Eugénie*, église dans l'intérieur de la ville, à peu de distance de la *Cathédrale*. — Voir ci-dessus p. 91, note 2.

(3) Ce même personnage est appelé *Ardradus-Bonpare* dans la Charte LXXXVIII ci-dessus.

(4) Pour *Classidia*. C'est ainsi que ce nom est écrit dans les signatures à la fin de l'acte.

lumus aliquid de alodem nostrum, pro remedium animas nostras, qui est infra **Nemauso** civitate, in vicinio quæ vocant **Campello** (1); ibique, donamus tibi ipso manso qui nobis obvenit per comparatione de femina nomine *Godilde* et infantes suos; quantum ad ipsum mansum aspicit, totum tibi donamus. — Et in alio loco, ante **Porta-Anagia** (2), in loco ubi vocant **Togna** (3), ibique donamus tibi petia de vinea que comparavimus de homine nomine *Bernone*. Ista omnia scripta supra donamus tibi et ad proprium tradimus pro remedium animas nostras. In ea vero ratione : Dum tu *Ermedrannus* vivis, usum et fructum habeas, cum censo, queque anno, dones de vino sestarium . I . ad canonicos **Sanctam-Mariam**, in vestitura. Post obitum vero tuum, ipsas res revertant ad **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, componat tibi ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Facta donatione ista die Lunis, . XIII . kal. Febr., anno . VIII . quod *Ugo* rex cepit regnare. S. *Sismare*. S. *Classidia*, qui donatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Salvator*. S. *Bonarico*. S. *Lanberto*. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 8 v°.

XCIII.

Carta de Sinciano.

13 juin 996.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ virginis Mariæ, unde *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et ad canonicos ibi-

(1) Sur ce quartier de *Nimes*, voir ci-dessus p. 61, note 2, et p. 85, note 4.

(2) La *Porte-de-Nage*, la même qui s'est appelée plus tard *Porte de Saint-Gilles*. Elle s'ouvrait dans le rempart au coin du *Palais-de-Justice*.

(3) Il y avait, dans la dîmerie de *Saint-Césaire*, un quartier appelé *Tonna*, en 1255 ; c'est probablement celui dont il est question ici. La dîmerie de *Saint-Césaire* s'étendait presque jusqu'à l'ancienne enceinte de la ville.

dem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Yrivonsus* (1), et uxor mea *Lunides*, nos pariter, donamus ad ecclesia prefata jamdicta **Sanctæ-Mariæ**, et a suis canonicis, aliquid de alodem nostrum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in **Valle-Anagia** (2), in terminium de villa **Sinciano** (3); ibique, donamus vobis vinea una que vocatur **Ceseira** (4), qui nobis advenit per cartulas excomparationis de homine nomine *Bonifilio*. Qui habet : per longo, dextros . XXX . ; et per lato, . XX . De oriente, conlaterat in vinea *Widone*; de meridie, confrontat in via publica ; de occidente, conlaterat in vinea *Adaleo;* de circii, confrontat in nos donatores. Ipsam vineam suprascriptam donamus et ad proprium tradimus ad ecclesiam **Sancta-Maria** suprascriptam, et a suis canonicis. Ea vero ratione : Dum nos vivimus, usum et fructum nobis reservamus, una cum censo, queque anno, sestarium . I . de vino cum ipsos arbores que ibidem sunt. Post obito nostro, vobis revertat. Pro remedium animas nostras, ut, quando venerimus ante conspectum Domini, digna et bona mereamur invenire retributionem. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos venerimus, vel quicumque homo hoc fecerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis ipsa vinea suprascripta dupla, meliorata. Et ineantea donatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista die Sabbati, idus Juni, anno . IX . quod *Ugo* rex cepit [regnare]. S. *Yrivonsus*. S. *Lunildes*, qui hanc cartam donatione ista scribere fecimus et firmavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Pontione*, S. *Utalmanno*. S. *Gairoardo*. *Giraldus*, presbiter, scripsit.

Fol. 71 r°.

(1) Altération d'*Arifonsus*, qui a donné deux formes de nom, *Arifon* et *Alphonse*.
(2) *La Vaunage*. — Voir ci-dessus, Chartes III, V, VI, etc.
(3) *Cincens*, annexe de la comm. de *Calvisson*, canton de *Sommière*.
(4) *Cézérac*, nom de quartier, que je n'ai pas retrouvé.

XCIV.

De Civitate.

19 février 997.

In nomine Domini. Ego *Guiraldus*, placuit animus nostris valde et placet quod a domna nostra **Sancta-Maria**, sede principale **Nemausensis**, donare volo aliquid de alode meum, pro remedium anime mee seu pro remedium anime de fratri meo *Bonipare*. Et est in territorio civitatis **Nemausensis**, ante **Nemauso** civitate, ubi vocant **Juncariola** (1); ibique, dono petia de vinea. De oriente, est via publica; de meridie, est vinea *Leto*. Et ibidem prope, dono alia petia. De circii, est vinea *Nemauso*; de meridie, est vinea *Durante Conducto*. Et ibidem prope, dono petia de terra culta. De oriente, est vinea *Stephano*; de meridie, est vinea *Burga*. Ista omnia suprascripta dono ad domina mea **Sancta-Maria**. In ea ratione : Dum *Ermedramnus*, clavicularius, vivit, de ipsas vineas et de ipsa terra usum et fructum habeat, sine blandimentum de ullumque homine. Post obitum vero suum, teneat ipsas vineas vel ipsa terra ipse clavicularius de domina nostra **Sancta-Maria**, totum tempus, pro remedium animas nostras. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, componat a domina nostra **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Facta donatione ista, die Sabbati, . XI . kal. Marc., anno . I . quod *Ugo* rex obiit. S. *Guiraldus*, qui donatione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Viadario*. S. *Nemauso*. S. *Aigofredo*. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 5 r°.

(1) *Jonqueirolle*. — Sur ce quartier, qui s'est appelé plus tard *la Servie*, voir ci-dessus Charte LXXXVIII.

XCV.

De Colonicis.

18 mai 997.

Ad locum sacrum sanctum sancta Dei genitrice Virginis Marie, unde domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri. Ego, in Dei nomine, *Pontius* dono a perfecta (1) casa Dei **Sancta-Maria**, sede principale, aliquid de alodem meum, qui in est comutatu **Nemausensis**, in villa **Colonzes** (2), vel in ejus terminium ; ibique, dono a casa **Sancta-Maria** unam medietatem de ipso manso ubi *Dido* visus est manere, cum omni ajacentia sua, que ad ipsum mansum pertinet, et cum ipsa caminata, quantum infra ipsa villa vel in ejus terminium habeo. Unam medietatem dono a domna mea **Sancta-Maria**, pro remedium anime mee. In ea vero ratione : Dum *Ermedrannus*, clavicularius, vivit, teneat et possideat, sine blandimentum de ullumque hominem. Post obitum vero suum, totumque tempus, teneant ipsi claviculari de domna mea **Sancta-Maria**, sine blandimentum dc ullumque hominem. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus homo inquietare voluerit, componat ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec donatio ista firma permaneat omni tempore. Facta carta donatione ista die Jovis, . XV . kal. Jun., anno . I . quod obiit *Ugo* rex. S. *Pontius*, qui donatione ista manus meas firmavi et testes firmare rogavi. S. *Pontius*, presbiter. S. *Bernardus*. S. *Eldoinus*. S. *Arigius*. S. *Lupus*. *Durantes*, presbiter, scripsit.

Fol. 29 v°.

(1) Mauv. lect. pour *prefata*.

(2) *Coloures*, annexe de la comm. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus p. 60, note 1, et p. 70, note 1, etc.

XCVI.

De Cabrerias.

12 août 1000.

Ego, in Dei nomen, *Richilda*, femina, dono tibi **Sancta-Maria**, pro anima redimendo de *Pontione*, presbitero, filio meo; dono tibi **Sancta-Maria** petia una de vinea, et in alio loco ibidem prope, alia petia de vinea. Istas duas vineas sunt in comitatu **Nemausensis**, in terminium de villa **Cabrerias** (1), in loco ubi vocant **Pogio-Pelato** (2). In ibidem loco, sic dono tibi **Sancta-Maria** : Dum ego vivo, fructum et usum teneo, et tibi **Sancta-Maria** unam medietatem dono; et, post obitum meum, ad filio meo revertat; et, post obitum suum, tibi **Sancta-Maria** ad proprium revertat. Ista una vinea habet : de meridie, dextros . xxx . v .; et conlaterat in vinea *Guilelmo;* de occidente, habet dextros . xx ., et confrontat in vinea *Pontione*, an (3) si quis et alii sunt consortes. — Et alia petia de vinea habet : per longo, dextros . LIII . de oriente; [et] conlaterat in vinea mea *Richilde;* de meridie, habet dextros . VII ., et confrontat de meipsos heredes; de occidente, conlaterat in vinea *Pontia;* de circii, habet dextros . v ., et confrontat in ipso **Pogio**. Istas vineas tibi dono **Sancta-Maria**, ut sias in adjutorio filio meo *Pontione*, presbitero. Et quis contra hanc cartam vel donatione ista, ullumque tempore, inquietare voluerit, componat tibi istas vineas duplas, melioratas. Et inantea firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista in mense

(1) *Cabrières*, comm. du canton de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus Charte LXXII, p. 120, note 1.

(2) *Puech-Pelat*, auj. *Palai*, quartier de la comm. de *Cabrières*, où l'on a souvent rencontré des débris antiques.

(3) Lisez *aut*.

Augusto, . III . idus Augusti, in feria . IIII ., anno (1) regnante *Roberto* rege. S. *Galtero*. S. *Bonissimo*. S. *Pontione Saisa*. S. Ego *Richilda*, femina, qui hanc cartam vel donatione ista scribere fecit et testes rogavit. Manus mea firmat. *Rainaldus*, presbiter, scripsit.

Fol. 52 v°.

XCVII (2).

Carta de Geneiraco.

?

Notum sit omnibus in Christo bene viventibus, quod ego *Vidianus* de **Acremunto** (3), et mater mea *Miracla*, et uxor mea *Mobilia*, et filia mea *Benencasa*, et maritus ejus *Raimundus* de **Gajans** (4), nullo cogente, sed

(1) Le chiffre qui devait suivre le mot *anno* manque dans le texte; c'est ce qui fait que nous ne sommes pas très-sûr de la date de cette Charte. Peut-être le chiffre de l'année du règne de Robert était-il le même (. IIII .) que celui de la férie, qui précède immédiatement le mot *anno*; ce qui expliquerait l'omission du transcripteur. En ce cas, notre charte serait du 12 août de l'an 1000, le règne de *Robert* II, fils de *Hugues-Capet*, ayant commencé le 24 octobre 996.

(2) La fin de cette charte manquant, par suite de l'absence en cet endroit d'un quaternion tout entier, et tout autre élément chronologique nous faisant défaut, il nous est impossible de lui assigner une date, même approximative. Si nous l'avons placée ici, à la fin du x° siècle, c'est qu'il fallait bien la mettre quelque part. Nous accorderions volontiers que certains caractères de la rédaction, et particulièrement la physionomie des noms propres, pouvaient tout aussi bien la faire classer parmi celles du siècle suivant.

(3) *Aigremont*, comm. du canton de *Lédignan*, arrond. d'*Alais*.

(4) *Gajan*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nimes*.

spontanea et nostra bona voluntate, laxamus et dimittimus Domino nostro Deo, et beate Marie **Nemausensis** sedis, et canonicis ejusdem loci, tam presentibus quam et futuris, per fidem et sine inganno, remota omni occasione, omne quod habemus in ecclesia **Sancti-Johannis** de **Geneirace** (1), videlicet : Presbiteratum, decimas et mansionem, cum curte quam ibi habemus, et quicquid ad ipsam ecclesiam pertinet vel pertinere debet. Et pro istam vinditionem habemus, per manus predictorum canonicorum, .cc. solidorum mergoriensium et decem solidorum, et *Wilelmus Stephanus*, de drudaria. — Et similiter ego *Vidianus*, et mater mea, et uxor mea, et filia mea, et maritus ejus *Raimundus de* **Gajans**, laxamus et dimittimus, per fidem et sine inganno, Domino Deo, et beatæ Mariæ **Nemausensis** sedis, et canonicis ejusdem loci, tam presentibus quam et futuris, quicquid habemus in ecclesia **Sancti-Vincentii de Brodeto** (2), videlicet presbiteratum et decimam pertinentem ad predictam ecclesiam **Sancti-Vincentii**, et alium honorem supradicte ecclesie, sicuti *Milo*, presbiter, vel ipsi qui per manus ipsius aliquid inde habent, tenent et possident. Et dimittimus et laudamus quicquid feuales mei de honore **Sancti-Vincentii** de cimiterio et de utis (3) infra villam dimittere voluerint; et decimum infra villam et extra villam. Sed de dominicatura, quam predicti feuales hodie tenent, in campis et in vineis, dimittimus et laudamus quicquid ipsi predicti feuales dimiserint vobis, vide[licet.................................
....

Fol. 104 v°.

(1) *Générac*, comm. du canton de *Saint-Gilles*, arrond. de *Nimes*. — L'église de *Générac* a toujours été sous le patronage de *S. Jean-Baptiste*.

(2) *Brouzet*, *Saint-Vincent-de-Brouzet*, comm. du canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*.

(3) Je ne sais comment interpréter ce mot, qui est parfaitement lisible.

XCVIII.

De Logradano.

3 avril 1001.

In Dei nomine, *Leutaldus*, et uxor mea *Goila*(1), et infantes nostri, qui de nos nati vel procreati sunt, vel de isto die fuerint inantea, comutamus tibi domno *Froterio*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopo, et canonicis ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Comutamus vobis aliquid de alodem nostrum, in opus **Sancta-Maria**; qui est in comitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Logradano** (2), quantum habemus in ipsa villa suprascripta vel in eorum terminium, in casis coopertis, casaliciis disruptis, curtis, ortis, exavis, terris et vineis, cultis vel incultis, arboribus pomiferis vel inpomiferis, omnia et in omnibus, de omne voce fundus possessionis earum, tam quisitum quam ad inquirendum, totum vobis comutamus et ad proprium tradimus a domna nostra **Sancta-Maria**, per ipsum alodem que nos recepimus in comutatu **Uzetico**, in villa que nominant **Delcis** (3). Et quis contra hanc comutationem istam ad inrumpendum venerit, aut nos, aut allus homo inquietare voluerit, componat a domna nostra **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Facta comutatione ista die Mercoris, : III . non. Apriles, anno. V . quod *Rotbertus* rex

(1) Il faut sans doute lire *Goda*.

(2) *Grezans* (1561), — *Lo Grasan* (1623), dans les notes de Robin, notaire de *Calvisson*. — La *villa Logradanum* fut un des petits centres de population qui contribuèrent à former le bourg de *Calvisson*, dont le nom n'apparaît qu'en 1060. — Voir plus loin une charte à cette date.

(3) *Deaux*, comm. du canton de *Vézenobre*. — Voir ci-dessus, p. 90, note 1.

cepit regnare. S. *Leutaldus*, et uxor mea *Goila*, qui comutatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Eldejardus*, qui voluit et consensit. S. *Adalbertus*, abba. S. *Bernardo*. S. *Petrus*. S. *Wilelmus*. S. *Pontius*. S. *Beraldus*. S. alius *Pontius*. S. *Rainardus*. S. *Ermenberto*. S. *Bernardo Vetello*. *Genesius*, presbiter, scripsit.

Fol. 71 v°.

XCIX.

De Civitate.

4 avril 1002.

Ad locum sacrum sanctum sancte Dei genitricis virginis Mariæ, unde domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri. Quam obrem ego, in Dei nomine, *Bernardus*, placuit animus meus valde et placet, ut a perfecta (1) casa **Sancta-Maria** donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio ; qui est infra **Nemauso** civitate, vel foras ipsa civitate. Dono ad domna mea **Sancta-Maria** ipsam meam medietatem de ipso manso (2) ubi ego visus sum manere, cum curte et puteo qui ibidem est, et cum ipso torculario, et cum ipso orto, cum ipsos arbores qui ibidem sunt, quantum michi pax (3) obvenit vel obvenire debet; omnem alodem meum, qui est infra

(1) Mauv. lect. du transcripteur, pour *prefata*.

(2) Aucune désignation locale n'indique dans quelle partie de la ville était situé le *mansus* dont Bernard donne à *Notre-Dame* la moitié qui lui appartenait.

(3) Sans doute pour *pars*.

ipsa civitate vel foras ipsa civitate, id est in terris et vineis, cultis vel incultis, dono ad domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia. In ea vero ratione : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo, queque anno, de vestitura, sestario canonico de vino optimo. Et teneat *Bernardus*, deganus vel archidiaconus, ipsum alodem in vita mea ; et post obitum meum, in obedientia. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec donatio ista firma maneat omni tempore. Facta carta donatione ista, die Jovis, . II . non. April., anno . VI . quod cepit regnare *Rotbertus* rex. S. *Bernardus*, qui donationem istam firmavi et firmare rogavi. S. *Rainaldus*. S. *Giraldus*, qui voluerunt et consenserunt. S. *Wilelmus*. S. alius *Guilelmus*, filius *Bernardo*. S. *Asdradus*, *Bonopare* vocatus. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 22 v°.

C.

De Luco.

20 juin 1003.

In nomine Domini. Ego *Guidaldus*, et uxor mea *Pontia*, quum sic placuit animus noster valde et placet, ut a domna nostra **Sancta-Maria** donare volumus aliquid de alodem nostrum, coita (1) et facimus, qui est in comitatu **Nemau-**

(1) Nous avons déjà rencontré (voir ci-dessus, p. 109, note 2) cette singulière altération de *quo ita*, pour *quod ita*.

sensis, in terminium de villa **Luco** (1), ubi vocant **Centenaria** (2) ; ibique donamus a domna nostra **Sancta-Maria** pecia de vinea, qui nobis obvenit per emendatione de homine nomine *Petrone* vel fratres suos, ipsa mea portione, quantum ibidem habemus. Et est inter consortes : De oriente, est vinea **Sancti-Baudilii** (3) ; de meridie, est via publica; de occidente, est vinea de heredes nostros ; de circii, est vinea *Aliulfo*. Ista omnia suprascripta donamus a domna nostra **Sancta-Maria**, et ad proprium tradimus. In ea vero ratione : Dum *Ermedrannus*, clavicularius, vivit, teneat et possideat, sine blandimentum de ullumque hominem. Post obitum vero suum, teneant ipsa vinea alii clavicularii domna nostra **Sancta-Maria**. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, in primis in ira Dei omnipotentis incurrat, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extraneus fiat, et in inferno inferiori penas sustineat; et habeat lepram sicut Naaman Sirus ; et insuper de auro obtimo libra . I . Et inantea hec donatio ista firma permaneat omnique tempore. — Et in alio loco ubi vocant **Pontilio** (4), petia de terra culta, quamtum ibi michi obvenit per emendationem de ipsos homines suprascriptos. De oriente et meridie et occidente, est a **Vallo** (5) cincta; de circii, est terra *Andreo*. Istam terram donamus a domna nostra **Sancta-Maria**,

(1) *Le Luc*, voir ci-dessus, p. 33, note 4.

(2) *La Centenière.* — Voir ci-dessus, page 29, note 7, et page 41, note 3.

(3) *Terre-Bauzeille.* — Voir ci-dessus, page 40, note 3.

(4) Le quartier nommé *Pontilium* est déjà mentionné dans la Charte XX (voir ci-dessus, p. 35, note 2). Il devait ce nom au pont sur lequel la *Voie-Domitienne* franchissait *le Vistre*. Le nom *Pontilium* s'appliquait à une île formée par *le Vistre* et un fossé du *Vistre (Vallus)* qui, se détachant de la rive droite de ce fleuve au S. de la *Voie-Domitienne* et du *Pont-de-Quart*, s'y rejoint plus bas, immédiatement au-dessus du pont que nous appelons aujourd'hui *Pont-des-Iles*, et dont le nom n'est vraisemblablement qu'une altération de *Pontil*, du latin *Pontilium*.

(5) *Le Fossé* dont nous venons de parler dans la note précédente. — Puisque la terre donnée à *Notre-Dame* par *Guidaldus* et sa femme *Pontia* est entourée à l'E., au S. et à l'O. par le *Vallus*, elle devait être située à l'extrémité méridionale de l'île en question.

et ad ipsum clavicularium, sicut superius scriptum est. Facta donatione ista die Jovis, . XIIII . kal. Jun., anno . VII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Guidaldus*, et uxor mea *Pontia*, qui donatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Aigofredus*. S. *Ictor*. S. *Bertrannus*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 30 v°.

CI.

Carta de Cascanella.

28 mars 1006.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut: Qualis est emptio, talis et commutatio; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Froterius*, gratia Dei sedis **Nemausensis** episcopus, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuri, comutamus tibi, *Pontia*, femina, et ad infantes tuos *Rainaldo* et *Taibaldo* aliquid de alode **Sancta-Maria**, qui est infra ipsa civitate, prope ipsos **Arcos** (1), ubi vocant **Cascanella** (2); ibique, comutamus vobis cluso a pariete cincto, cum ipsos arbores qui ibidem sunt, et cum ipsa mansione, qui est a sisca coperta, et cum ipsos casales disruptos, et cum ipsa curtezella qui ibidem est,

(1) Probablement « les arcades » du *Cirque* romain, emplacement de l'ancien *Jeu-de-Mail*.

(2) *Cascanel*. Ce quartier faisait partie de la dîmerie de *Saint-Césaire*. Nous apprenons, par un acte de 1197 (*Arch. du Gard*, G. 162 f° 19 r°), que Guillaume de la Vaunage, médecin, fonda alors, dans l'église *Notre-Dame de Nimes*, un anniversaire pour lui et ses parents, et donna, pour cette fondation, la cense de 50 sous « sur tout un jardin dont la moitié relevait déjà de la directe du Chapitre; ledit jardin assis dans la dîmerie de *Saint-Césaire*, au lieu appelé *Cascanel* ».

cum exavo et regressoque suo, vel cum distillicidia sua. Et est inter consortes : De oriente et meridie et occidente, sunt (1) ; de circii, est clusus vel mansus *Bernerade*. Ista omnia suprascripta commutamus vobis pro alia terra, qui est ante **Nemauso** civitate, in loco ubi vocant **Bodicas** vel **Maladranicus** (2). Et quis contra hanc comutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec comutatio firma permaneat, omnique tempore. Facta commutatione ista, die Mercoris, v. kal. Aprilis, anno . x . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Petrus*, prepositus. S. *Bernardus*, archidiaconus vel decanus. S. *Petrus*, archidiaconus. S. *Bernardus*, archidiaconus. *Ermedrannus*, clavicularius. *Pontius* et alius tres (3) *Pontius*. *Froterius*. *Alifan*. *Stephanus*, et alius *Stephanus Bernardus*. *Radulfus*, levita. Alius *Radulfus*, canonicus. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 20 v°.

CII.

De Ermengaudo, presbitero.

16 décembre 1007.

In Dei nomine, *Ermengaudus*, presbiter, placuit animus nostris valde et placet, ut tibi fidele meo *Stephano*, presbitero, donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita facio.

(1) Une distraction a fait omettre au transcripteur les confronts de l'E., du S. et de l'O., qui, s'ils avaient été exprimés, auraient pu nous fournir quelque point de repère.

(2) *Les Bouzigues* ou *Malensac*. Une Charte de 1146 nous apprend que le quartier appelé *Bodicæ* était situé *super pratum vice-comitalem*, l'emplacement de l'*Esplanade* actuelle. *Les Passes-de-Malensac*, sur le *Cadereau*, au chemin de *Générac*, en étaient, sans doute, la limite occidentale.

(3) Il est évident que le mot *tres* aurait dû être exponctué.

Et est in comictatu **Nemausensis**, infra ipsa civitate, ad ipso **Capitolio** (1). Ibique dono tibi manso, ubi ego visus sum manere, cum curtes, et orto, et exavo et regresso qui sunt, vel cum distillicidia sua, et ipsos torcularios, vel cum ipsos puteos qui ibidem sunt, et cum ipsos arbores qui ibidem sunt, totum et integrum dono et ad proprium trado; exceptis ipsa mansione cum ipsa curte ubi *Arribertus* visus est manere; in ea vero ratione : Dum tu *Stephanus* vivus, teneas et possideas sine blandimentum de ullumque hominem; et si tu, *Stephanus*, mortuus fueris, revertat ad unum canonicum de domna nostra **Sancta-Maria**, quale tu eligere volueris. Post obitum vero suum, revertat ad domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum elimonia.—Et in terminium de villa **Vinosole** (2), prope ipso fluvio quem vocant **Toro** (3), dono tibi ipsum plantarium qui mihi obvenit per comutationem de **Sancto-Stephano** (4), exceptis ipsa cartariata que dono a nepoto meo *Pontione*, presbitero; in ea vero ratione : Dum ipso vivo, usum et fructum mihi reservo. Post obitum vero meum, istas res suprascriptas ad *Stephano* suprascripto revertant; ea vero ratione : Dum *Stephanus* vivit, teneat et possideat, sine blandimentum de ullumque hominem. Post obitum vero suum, revertat ad dominam nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum elimonia. Una modiata, cum ipsa cartariata suprascripta, teneat *Pontius*, presbiter, dum vivit. Queque anno, donet *Stephanus*, in vestitura, ad canonicos, semodio de vino, ad illorum mensura. Post obitum suum, donet *Pontius*, presbiter, ad canonicos, queque anno, sestarios quatuor de illorum mensura.

(1) *Capdueil*, ou *la Maison-Carrée*, désignée dans un testament de 1015 (voir plus loin, Charte CXII) sous le nom de *Sala de Capitolio*.

(2) *Vignoles*. — Voir ci-dessus, p. 20, note 6.

(3) Appelé aujourd'hui *Male-Roubine*, ruisseau qui prend sa source sur le territ. de la comm. de *Nimes*, au *Mas-Verdier*, autrefois *Couguioulet*, à droite de la route de *Beaucaire*, passe au *Mas-de-Ville*, puis au *Mas-Boulbon*, et se jette, au-dessous de la ferme dite *la Tour-l'Evêque*, dans le ruisseau de *la Fontaine-de-Nimes*, avec lequel il va former le *Vallat-du-Bioou*, traduction languedocienne du nom ancien, *Fluvio Toro*.

(4) *Saint-Etienne-de-Capdueil*.

Post obitum vero amborum vestrorum, ipsas res suprascriptas revertant ad dominam nostram **Sanctam-Mariam**, et ad ipsos canonicos, in illorum elimonia. Et [si] quis contra supradicta venerit ad inrumpendum, aut ego, aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista, die Sabbati, . XVI . Decembris, anno . XI . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Ermengaudus*, presbiter, qui donatione ista firmavi et ceteros firmare rogavi. .S. *Salomone*. S. *Nemauso*. S. *Durante*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 1 r°.

CIII.

De Trebalio.

20 décembre 1007.

In Dei nomine, ego *Pontius*, presbiter, et *Ugo*, presbiter, *Bernardus* et *Odo*, qui sumus elemosinarii (1) *Udolgarda*, que fuit condam, facimus cartam donationis a domna nostra **Sancta-Maria**, sede **Nemausensis**, vel ad ipsos canonicos, sicut illa nobis ore suo injunxit, sic donamus, infra **Nemause** civitate, in vicinio quem vocant **Trebalios** (2), ibique, donamus petia de vinea, que *Bernardo* condam et uxori suæ *Utdolgarda* obvenit per comparatione de homine nomine *Bernardo Vedello*, cum ipsos casales et cum ipsas

(1) Les « exécuteurs testamentaires » des legs pieux de la dame *Udolgarda*.

(2) Je n'ai, pour le moment, aucune donnée sur l'emplacement de ce quartier de *Nimes*, qui n'est mentionné qu'une fois dans le *Cartulaire*, et, comme on le voit, sans aucun confront qui puisse permettre de le retrouver.

parietes, qui ibidem sunt, usque in conlaterationes earum. Ista omnia suprascripta donamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, pro animas ipsi *Bernardo* et uxori sua suprascripta. Et quis contra hanc cartam donatione ista ad inrumpendum venerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et ab ecclesia sancta Dei extraneus fiat, et abeat lepram sicut Naaman Sirus; et insuper componat a domna nostra **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea hec donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista die Sabbati, . XIII . kal. Januarii, anno . XI . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Pontius*. S. *Ugo*. S. *Bernardus*. S. *Odo*, qui donatione ista firmaverunt et firmare rogaverunt. S. *Bernardo*. S. *Teubaldo*. S. *Aigofredo*. *Rainaldus*, presbiter, scripsit.

Fol. 9 r°.

CIV.

De Margines.

1007.

Judicium sive noticia guirpicionis vel diffinicionis, que diffinivit domnus *Froterius*, episcopus **Sanctæ-Mariæ**, sede principale, qui est fundata in **Nemauso** civitate, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam advenientes usque in evum; cum homines : hoc est *Taudiselus*, et uxori sua nomen *Ema*, et filii sui, id est *Petrus*, et *Pontius*, et *Alcherius*, et *Amblardus* et uxori sua *Guitburga*, et filii sui, hoc est : *Taudiselus*, et *Petrus*, et *Gumiguerius* et uxori sua *Goila* (1), et filius suus *Raimundus*. Isti pariter guirpiebant a **Sancta-Maria** et a **Sancto-Baudilio** (2), et a

(1) Mauv. lect., pour *Goda*.

(2) Nous avons déjà vu (p. 106, note 2) que l'abbaye de *Saint-Baudile* était alors unie à *Notre-Dame*.

domno *Froterio*, episcopo, ipsum alodem que divisit et statuit et donavit, per cartulam donationis, homo nomen *Gisalfredus*, *Anricus* vocatus, qui fuit quondam, et uxor sua nomen *Duzias* (1), in quorum presentia : *Gaucelmo*, de **Lunello** (2) ; *Pontione*, de **Armacianicis** (3), et fratri suo *Bernardo; Ugone*, de **Tovana** (4), et fratri suo *Rostagno ; Petrone*, de **Bernizes** (5), et fratri suo *Geiraldo; Bernerado*, et fratri suo *Volverado; Pontione*, diacono, de **Caxanicus** (6), et fratre suo *Ugone; Stephano*, de **Gajano** (7). In illorum presentia si[c] gurpivimus ipsum alodem a **Sancta-Maria** et a **Sancto-Baudilio**. Quod nec nos, nec unus de heredibus nostris, nec unus de propinquis nostris ista guirpicione inrumpere presumat. Et est ipse alodes in comutatu **Nemausense**, in **Litoraria**, in terminios de villas que sunt prenominatas, hoc est : **Margines** (8), **Veneranicus** (9), **Armacianicus** (10), **Missignaco** (11), **Galacianicus** (12), **Malum-Expellis** (13).— In villa **Margines**, donamus a **Sancta-Maria** ipsum mansum majorem, ubi ego *Gisalfredus* maneo, cum duas condaminas. Et ibi prope a **Sancto-Baudilio** mansos

(1) Altération de *Duloia*.

(2) *Lunel*, aujourd'hui chef-lieu d'un canton du dép. de l'*Hérault*, était, avant 1790, le chef-lieu d'une des huit vigueries composant le diocèse de *Nimes*.

(3) *Aimargues*. — Voir ci-dessus *passim*.

(4) *Beauvoisin*. — Voir ci-dessus, Charte LXX, p. 117, note 2.

(5) *Bernis*. — Voir ci-dessus, p. 47, note 2.

(6) *Caissargues*. — Voir ci-dessus, p. 91, note 3.

(7) *Gajan*. — Voir ci-dessus, Charte XCVII, p. 153, note 4.

(8) *La Malgue*, ferme de la comm. de *Vauvert*, au N. de la *Sylve-Godesque*.

(9) *Saint-Michel de Varanègues*, lieu détruit sur le territ. de la comm. d'*Aimargues*.

(10) *Aimargues*. — Voir ci-dessus, note 3.

(11) *Sainte-Colombe-de-Missargues* (que le *Dict. topogr. de l'Hérault* donne sous la forme altérée de *Sainte-Colombe-de-Nyssargues)*, ferme sur le territ. de la comm. de *Saint-Geniès-des-Mourgues*, canton de *Castries (Hérault)*.

(12) *Galargues*, comm. du canton de *Vauvert*, appelée autrefois *Galargues-le-Monteux*, à cause de sa situation sur un mamelon, et *Grand-Galargues*, pour le distinguer du *Petit-Galargues (Hérault)*.

(13) *Saint-Roman de Malespels*. — Voir ci-dessus, p. 110, note 3.

duos, cum omni ajacentias vel apertinentias suas, cum quantum ad ipsos mansos aspicit vel aspicere videtur (1). Quantum in eorum terminium *Guisalfredus* divisit, testavit et donavit, in istas predictas villas superius scriptas, a **Sancta-Maria** et a **Sancto-Baudilio**, in mansis et in campis et in vineis, sic nos guirpivimus, de omnis [voce] fundis possessione vel repeticionis, tam inquisitum quam ad inquirendum; quod nec nos, nec nulla nostra admissa persona, nec nullus advocatus noster, nec nullus mandatarius noster inquietare presumat. Et qui hoc fecerit, in primis in ira Dei omni potentis et omnia agmina Sanctorum incurrat; et sicut Judas fuit maledictus cum duodecim maledictiones, sic fiat maledictus et excommunicatus et anathematizatus; et cum Beelzebub, principe demoniorum, cum suis maledictis diabolis, participationem habeat; et insuper . x . libras auri coactus exsolvat. Factum pactum guirpicione ista, in presentia *Framaldo*, judice, sub die Martis, in **Nemauso** civitate, anno . xi . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Taudiselus*, et uxor mea *Ema*, et filii nostri *Petrus*, et *Pontius*, et *Alcherius*. S. *Amblardus*, et uxor mea *Guitburga*, et filii nostri *Taudiselus*, et *Petrus*. *Gumiguerius*, et uxor mea *Goila*, et filius noster *Raimundus*, nos pariter, guirpicione ista manus nostras firmavimus, et testes firmare rogavimus. *Arnaldus* presens fuit. *Ermedrannus*. *Bernardus*, archidiaconus. *Bertrannus Raino*. *Baron*. *Pontius*, levita. *Ugo*, presbiter. *Bernardus Adalbertus*. Isti homines presens fuerunt. *Petrus*, prepositus, manus suas firmavit. *Adalbertus*, abba, firmavit. *Godrannus* firmavit. *Rainaldus*, frater suus; *Garangaudus*; *Ugo* firmaverunt. *Folcherius*, presbiter, scripsit (2).

Fol. 61 v°.

(1) On se demande pourquoi le rédacteur de l'acte, après avoir spécifié les propriétés situées dans la *villa Margines (Mansum majorem ubi ego maneo, ... mansos duos)*, se contente d'une indication en bloc *(quantum ... donavit, in istas predictas villas)* pour les biens situés dans les cinq autres *villæ*.

(2) Voir plus loin (Charte cxiv), un acte relatif aux deux *villæ Margines* et *Missignacum*.

CV.

Carta de Arisdo.

9 avril 1009.

In Dei nomine, ego *Siguinus*, quum placuit animus meus valde et placet, nullus quoque ingentis imperio, nec suadentis animo, ex propria voluntate, ut a domna mea **Sancta-Maria**, que est fundata in **Nemauso** civitate, donare volo, quod ita et facio, aliquid de alodem meum, qui est in comitatu **Nemausense**, in arice (1) **Arissense**, subtus castro **Exunatis** (2), in terminium de villa que vocant **Cassa-Cremada** (3), infra villa que vocant **Frodnaco** (4); dono ad domna mea **Sancta-Maria** manso uno, ubi *Rainardus*, quem vocant *Bello-Homine*, visus est manere; cum terris et vineis, et eum quantum ad ipsum mansum aspicit vel aspicere videtur, de fundis possessionis, tibi dono et ad proprium trado. In ea vero ratione : Dum ego *Siguinus* vivo, usum et fructum michi reservo; una cum censo, queque anno, dono ad ipsos canonicos sestarios . IIII . de vino. Post obitum meum, a fratre meo *Petrone* revertat, dum vivit; et post obitum suum, revertat a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia. Et, si ullus episcopus, aut ullus homo, extrahere vel tollere a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, de illorum alimonia, voluerit, veniet unus de propinquis meis, cui nomen *Fredolus*, aut infantes sui, et donent a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, solidos . XXXX .;

(1) Pour *agice* ou *aice*. — Sur le sens de ce mot, voir p. 25, note 1.
(2) Sur l'*Arisiense* et le *castrum Exunatis*, voir ci-dessus, *passim*.
(3) *La Crémade*, nom de quartier.
(4) *Frugnat* ou *Flouirac*, nom primitif de la comm. de *Montdardier*, canton du *Vigan*. Ce nom est resté à un quartier cadastral de cette commune.

et ipse alodes suprascriptus ad ipsos homines suprascriptos revertat. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat a domna mea Sancta-Maria et ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatione ista firma stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista die Sabbati, . v . idus Apriles, anno . XIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Siguinus*, qui donatione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Petrus*. S. *Armanno*. S. *Fredolus*. S. *Odono*. *Rainaldus*, presbiter, scripsit rogatus.

Fol. 99 v°.

CVI.

De Pontio preposito.

13 avril 1009.

Ego, in Dei nomine, *Pontius*, prepositus, per consilium et voluntatem seniore meo *Froterio*, episcopo, dono a fidele meo nomine *Bernardo*, et uxori sua *Gotda*, aliquid de alode Sancta-Maria, qui est infra Nemauso civitate, prope Sancta-Maria (1), ad ipso Clocario (2), petia de terra, cum ipsos casales disruptos. Et est inter consortes : De oriente, est

(1) Dans l'île même où se trouve comprise *Notre-Dame*.

(2) *Au Clocher*. C'était le nom de ce quartier urbain dominé par la tour du clocher, qui n'était pas alors celle que nous voyons aujourd'hui : on sait que l'église dont celle-ci fait partie ne remontait qu'aux dernières années du XI[e] siècle, puisqu'elle avait été consacrée par Urbain II, en 1096. Le clocher de 1009 occupait, sans doute, la partie centrale de l'île, c'est-à-dire l'emplacement sur lequel fut bâtie par Fléchier la chapelle du Très-Saint-Sacrement.

ipse **Ortus Bispales**(1) ; de meridie, est ipsa **Sinagoga-Judaïca** (2) ; de occidente, est via puplica (3) ; de circii, confrontat in ipsos torcularios canonicos. Ista omnia suprascripta dono tibi a condergendum et bene ediffícandum. In ea vero ratione : Dum vos pariter vivitis, et unus propinquus vester qualem vos eligere volueritis, teneatis et possideatis sine blandimentum de ullumque hominem ; queque anno donetis, vos et propinquus vester, de censo ad ipso preposito **Sancta-Maria**, porco uno valente denarios . IIII. Et quis contra hanc donationem vel condrictionem (4) istam ad inrumpendum venerit, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatione vel condrictione ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatio vel condrictione ista die Mercoris, idus April., anno . XIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Pontius*, prepositus, qui donatione vel condrictione ista firmavi et firmare rogavi. S. *Pontius Malocano*. S. *Pontius Cervella*. S. *Felicius*. S. *Petrus*, archidiaconus. S. *Bernardus*, decanus. S. *Ermedrannus*, clavicularius. S. *Stephanus*. S. alium *Stephanum*. S. *Froterius*. S. *Pontius*. S. Alium

(1-3) Le champ donné ou plutôt baillé à ferme *(ad condergendum)* par le prévôt *Pons* à son féal *Bernard*, était borné : à l'E., par le *Jardin de l'Evêque (Ortus Bispales = Hortus Episcopalis)* ; au S., par la *Synagogue* des Juifs (sur l'emplacement de laquelle s'éleva plus tard l'*hôtel de la Prévôté*, aujourd'hui la maison *Fornier de Clausonne)* ; à l'O., par une rue publique (celle qu'a remplacée la partie supérieure de la *Grand-Rue)* ; au N., c'est-à-dire du côté de la place de la *Belle-Croix*, par les pressoirs du *Chapitre*. — Ce champ, qui devint ensuite le cimetière du *Chapitre*, et qui est aujourd'hui le marché du *Chapitre*, donna son nom à la rue située au S., qui s'appelait sans doute alors la rue de la *Synagogue*, et qui, après l'expulsion des Juifs sous *Philippe le Bel* et la disparition de la *Synagogue*, prit, dès les premières années du XIVe siècle, le nom de rue du *Camp-nau (via Campi novi)*. C'est aujourd'hui la rue du *Chapitre*. — Ménard, qui analyse cette charte (t. I, p. 155-156), paraît l'avoir lue bien légèrement. Il dit que le champ inféodé à *Bernard* « était situé tout proche de la ville », tandis qu'il était situé au cœur même de la ville, sous le clocher de la *Cathédrale (ad ipso Clocario)*.

(4) *Condrictio* (du verbe *condergere)*, « bail à ferme, par lequel on donnait une terre à cultiver, un bien à faire valoir ».

Pontione. Adbertus Raidulfus. Alium *Radulfus. Ebrardus. Giraldus. Marinus. Rainaldus*, presbiter, scripsit.

Fol. 22 r°.

CVII.

De Alverno Carta.

30 août 1009.

In Dei nemine, ego *Vilelmus*, presbiter, placuit animus meus et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadentis animo, sed propria et spontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut tibi *Pontione*, presbitero, donare volo; quod ita et facio. Dono tibi aliquid de alodem meum, in comitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, infra villa **Alvernis** (1), vel in ejus terminio, dono tibi ipsum mansum ubi *Goyrigus* visus est manere, cum curte et orto, et exavo et regresso earum, cum distillicidias suas, et cum ipsas terras, et cum ipsas vineas, et cum ipsos arbores qui ibidem sunt. Istas res suprascriptas tibi dono et ad proprium trado ; et ipsum plantarium quod *Goyrigus* plantavit. In ejus vero ratione : Unde tu vivis, usum et fructum habeas, sine blandimentum de ullumque hominem ; et, pro queque anno, dones ad **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, sestarios . IIII . de vestitura. Et post obitum tuum, ad domna mea **Sancta-Maria** et ipsos canonicos revertat, in illorum alimonia. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego, aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis istas res suprascriptas duplas, querelioratas. Et inantea donatione ista

(1) *Alvernes.* — Voir ci-dessus, Charte III, p. 6, note 7. — Sur cette propriété, le *Chapitre* bâtit bientôt une église, sous le vocable de *S. Etienne*, église qu'il échangea, en 1247, contre l'église *Notre-Dame de Bonheur*, qui appartenait à l'évêque *Raimond* II.

firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatione ista, in mense Augusto, . III . kal. Septembris, anno . XIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Wilelmus*, presbiter, qui donatione ista firmavit et firmare rogavit. S. *Bligarius*, et *Arimannus*, et *Rotgarius*, qui sunt mandatarii. S. *Goyrigus*. S. *Riculfo*. S. *Bonsinus*. S. *Bertrannus*. S. *Martinus*. *Ingilvinus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 68 r°.

CVIII.

De Valle-Anagia.

7 décembre 1011.

Ad locum sacrum sanctum sanctæ Dei genitricis Virginis Mariæ, qui est fundata infra **Nemauso** civitate, unde domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo famulantes, tam presentes quam et futuri. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Ingilgarda*, femina, [que] *Aurutia* vocatur, placuit animus meus valde et placet, ut nullus quoque ingentis imperio, nec suadente animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut a domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia, donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio. Et est in comitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, in terminios de villas prenominatas (1), id est **Montes** (2), vel (3) **Bidi-**

(1) Evidemment pour son contraire *postnominatas*.

(2) Nom primitif de la comm. d'*Aiguesvives*, ou du moins d'un des hameaux qui, au XII[e] siècle, ont été réunis sous cette dénomination autour de l'église *Saint-Pierre*. L'appellation *de Aquaviva* n'apparaît qu'en 1099 dans le cartulaire de *Psalmody*. Le nom de *Montels* est resté à un quartier de la comm. d'*Aiguesvives*.

(3) Employé ici comme synonyme de la conjonction *et*.

liane (1), sive **Felzane** (2), vel **Coirane** (3), sive **Orendinces** (4), vel **Pino** (5), quantum infra ipsas villas vel in eorum terminios habeo, qui michi obvenit de genitrice mea. Id est in mansis coopertis, ubi *Ermenricus* manet, casaliciis disruptis, curtis, ortis, exavis, terris et vineis, cultis vel incultis, arboribus pomiferis et inpomiferis, oglatis, cum ipsos puteos et cum ipsos torcularios qui ibidem sunt; cum quantum ad ipsos mansos aspicit vel aspicere videtur, tam quesitum quam ad inquirendum, de omne [voce] fundis possessionis vel repeticionis, exceptus ipsa vinea, qui est subtus villa **Coriano**, quæ dono a **Sancto-Saturnino** (6), totum et ab integrum dono a domna mea **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, pro remedium anime mee vel de consanguineis meis. In tale vero ratione : Dum vir meus *Bernardus* vivit, usum et fructum habeat, sine blandimentum de ullumque hominem, cum censo, queque anno, ad canonicos, iu Quadragesima, sestarios . IIII . de vino obtimo. Post obitum vero suum, ista omnia superius scripta reverta[n]t a domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia, sine blandimentum de ullumque hominem. Et, si ullus homo, aut ullus episcopus, aut ulla potestas, ipsum alodem de illorum alimonia abstrahere voluerit, veniat *Petrus*, et fratres sui *Geiraldus* et *Bernardus*, aut propinqui illorum, donent ad canonicos **Sancta-Maria** solidos . L ., et ipsum alodem in illorum potestatem recipiant. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, componat ista omnia superius scripta dupla, meliorata. Facta carta donatione ista die Jovis, . VII . idus Decembres, anno XV . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Petrus*. S. *Geiraldus*, levita. S. *Petrus de Bolona*, qui scriptura ista vel elemosinaria scribere et firmare rogaverunt, et manus illorum firmant. Et fuit

(1) ***Bédilhan***, comm. de ***Calvisson***. — Voir ci-dessus, p. 51, note 1.

(2) ***Fouzan***, ***Font-de-Fouzan***, comm. de ***Calvisson***.

(3) ***Le Coyral*** (?). — Voir ci-dessus, p. 125, note 1.

(4) ***Aujargues***, comm. du canton de *Sommière*.

(5) ***Le Pintard***, ***la Tour-du-Pintard***, hameau de la comm. de ***Fontanès***, canton de *Sommière*.

(6) ***Saint-Saturnin de Calvisson***. — Voir ci-dessus, p. 32, note 1.

facta infra diebus . x . post obitum sui (1), in presentia *Framaldo*, judice. S. *Bernardus*, vir suus, qui voluit et consensit et manu sua firmat. S. *Amelius*, clericus, de **Radico**(2). S. *Warnerius*, presbiter, presens fuit. S. *Wilelmus* presens fuit. S. *Stephanus* presens fuit. S. *Deusde* (3) presens fuit. *Folcherius*, presbiter, scripsit

Fol. 72 v°.

CIX.

De manso in quo stetit Nadalis.

Janvier 1015.

Ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, qui est fundata infra **Nemauso** civitate, in Dei nomine, *Pontius*, et uxor sua *Belletrudes*, placuit animus noster valde et placet, nullus quoque ingentis imperio nec suadentis animo, sed ex propria et spontanea hoc elegit nostra bona voluntas, ut ad ipso altario donamus nobis aliquid de alodem nostrum, qui est infra ipsa civitate, ipso manso ubi *Nadales* visus est manere, cum curte, et exavo et cum regresso earum, et cum ipsas ferragines que ibidem sunt. — Et infra villa **Colonices** (4), donamus ad ipso altario ipso manso ubi alius *Nadales* visus est manere, cum curte et exavo. — Et ubi vocant

(1) Dix jours après la mort de la donatrice, *Ingilgarde Aurousse.*

(2) *Razic* ou *Razil*, lieu détruit sur le territ. de la comm. d'*Aiguesvives*. Le ruisseau qui arrose cette commune s'appelle encore *Razil*.

(3) Abréviation familière du nom chrétien *Deusdedit*. C'est de l'abréviation *Deusde* qu'est venue la forme languedocienne *Daudé* ou *Daudet*.

(4) *Coloures*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus, p. 106, note 3.

Canito-super-Campos (1), donamus petia de vinea, que fuit de *Signorito Latrone* (2). Et habet consortes : De oriente, est vinea infantcs *Eldoino;* de meridie, est terra infantes *Giraldo;* de occidente , est terra *Vidale;* de circii, similiter. Istas res donamus in ea vero ratione : Que ipse *Esmedrannus* habeat de ipsos mansos ipsos cassaticos et ipsas obediensias, exceptus panem et vinum. Et post obitum *Esmedranno*, ipsas res in communia revertat ad ipsos canonicos. Et , si nullus (3) homo venerit qui de ipsa communia tollere voluerit, veniant ipsi homines *Ebrardus* vel *Theudoardus* , aut unus de propinquis *Pontione* , et habeant de dinarios solidos . x . pro uno manso, et pro alio . x ., et mittat sub ipso altario ; et faciant de ipso alode quicquid facere voluerunt. Et quis contra hanc cartam donatione ista , ullumque tempore , inquietare voluerit, a liminibus sanctas Dei Ecclesias extraneus fiat, et habeat lepram sicut Naamant Sirus. Et inantea hec firmatio (4) stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista in mense Januarii, fer. IIII . , anno . XVIIII . regnante *Rotberto* rege. S. *Pontius,* et uxor sua *Belletrudes*, qui donatione ista scribere fecerunt et testes firmare rogaverunt. *Ebrardus,* voluit et firmus (5). *Taudoardus* voluit et firmus. S. *Ermenbertus* firmus. S. *Rainardus* firmus. S. *Garangaudus* firmus. S. *Durantes* firmus. S. *Nadales* firmat. S. *Vidales ,* firmus. *Rajamfredus* , presbiter, scripsit.

Fol. 22 v°.

(1) *Canet*, nom de quartier de la comm. de *Marguerittes*.

(2) *Signoret le Voleur.* On est étonné de voir un sobriquet aussi injurieux être accepté pour nom propre. Dans un compte du XVe siècle (1414, mai), nous trouvons un *Jehan le Voleur*, valet de chambre du duc de *Bourgogne* (L. Pannier, *Les Joyaux du duc de Guyenne).*

(3) Pour son contraire *ullus.*

(4) Pour *donatio firma.*

(5) Pour *firmavit.*

CX.

De Armazanico.

Janvier 1015.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : **Qualis** est emptio, talis est et comutatio ; emptio et comutatio simul obtineant firmitatem. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Berangarius*, et uxor mea nomine *Inguilrada*, comutamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, qui est sita infra **Nemause** civitate, et ad domno *Froterio*, episcopo, et ad ipsos canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris ; comutamus petia de terra culta, qui est in comutatu **Nemausensi**, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Armacianicus** (1), in loco que vocant **Airas-Majores** (2). Et habet ipsa terra : per longo, de circii dextros . xxxii ., et infrontat in terra d'*Agoara* vel de infantes suos ; et de oriente, habet : dextros . xxi . et [in]frontat in via publica ; et de meridie, habet : dextros . xxx . et inlaterat in ipso **Valle** (3) ; et de occidente, habet : dextros . xviii ., et infrontat in terra *Salvatore*. Ista terra suprascripta comutamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, pro ipsos casales qui sunt infra villa **Armacianicus**, cum ipsa curte, cum ipso orto, cum ipso exavo, cum ipsos arbores qui ibidem sunt, et cum ipsas petras, et cum omnes ejecentias suas, que ad ipso manso adpertinent. Et quis contra hanc comutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, sed componat istas res suprascriptas duplas, melioratas. Et inantea

(1) *Argnac*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Nage*. — Voir ci-dessus, p. 6, note 8.

(2) *Les Grandes Aires*, nom de quartier disparu.

(3) *Le Rhôny*.

comutatio firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta comutatione ista in mense Januarii, anno . XVIIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Berangarius*, et uxor mea *Ingilrada*, qui comutatione scribere fecimus et firmare rogavimus. S. *Stephanus*, qui vidit et consensit. S. *Pontius*. S. *Ermenesteo*. S. *Andreas*. *Ingilvinus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 69 r°.

CXI.

De Civitate.

Vers 1015.

Ad locum sacrum sanctæ Dei Ecclesiæ que est fundata in honore **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** civitatis. Ego, in Dei nomine, *Ricardus*, et uxore sua nomine *Rolindes*, et his nominibus infantes sui [qui] nati vel creati sunt, donamus ad **Sancta-Maria** petias duas de terra. Una petia in loco que vocant a **la Careira** (1), et habet consortes : De uno latus, terra **Sancti-Andreæ** (2) ; de uno fronte, rivo que vocant **Banso** (3) ; de alio latus, in terra *Bernardo* ; de alio fronte, terra **Fescale** (4). — Et alia petia, in **la Rovoira** (5) ; habet consortes : de ambosque latus et de uno fronte, me ipso donatore ; de alio fronte, *Giberto*, presbitero. Istas res que supra-

(1) Nom de quartier du territ. de *Nimes* que je n'ai pas retrouvé.

(2) *Saint-André-de-Codols*, église rurale située dans la plaine, près du *Cadereau*.

(3) Le *rivus Bansus* ne peut être que la partie du cours du *Cadereau de Montaury* qui sort de *Nimes* au pont du chemin de *Montpellier*, et, après avoir traversé la plaine, va se jeter dans le *Vistre*, près de la métairie de *Galofres*.

(4) Cette dénomination est synonyme de *terra Fisci*, que nous avons déjà souvent rencontrée.

(5) *La Rouvière*, quartier du territ. de *Nimes*, situé près de *Calvas*.

scripta sunt, donamus ad **Sancta-Maria**, vel ad ipsos habitores (1); in tali vero ratione : Que ipse *Stephanus* canonicus teneat in obedientia, et faciat suam voluntatem, in honore **Sancta-Maria**. Sanæ si quis, ego aut ullusque homo, aut ullus de heredibus meis, quis contra hanc cartam helemosina ista ire, agere vel inquietare voluerit, in primis iram Dei incurrat, et misericordias Dei et sanctas Ecclesias extraneas illi fiant, et cum Juda Scarioth participem fiat, et lepra que Naaman Sirus habuit super illum veniat. Et inantea carta helemosina ista firma st stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta helemosina ista, in die Mercoris, non. Decemb., regnaate *Rotberto* rege. S. *Ricardus*, et uxore sua nomine *Rolindes*, et his nominibus infantes nostri [qui] nati vel creati sunt, qui hanc cartam donatione vel elemosina ista scribere fecerunt et firmare rogaverunt, manus eorum firmat. S. *Isnardo*. S. *Bernardo*. *S. Giroardo*. S. *Aldebranno*. S. *Bertranno*. *Petrus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 23 r°.

CXII.

Carta de Muro-Novo.

Vers 1015.

In nomine sanctæ et individuæ Trinitatis, incipit brevis divisionalis quem divisit *Pontius*, canonicus, in sua recta memoria, dum jacebat in lecto egritudinis suæ; et postea animum suum nunquam mutavit. Volo ac jubeo ut habeat domna mea **Sancta-Maria**, et canonici, in illorum alimonia, ipsum

(1) Pour désigner les chanoines, qui habitaient un cloître attenant à *Notre-Dame*.

mansum qui est infra **Nemauso** civitate, a **Muro-Novo** (1), ubi *Rotbaldus* visus est manere, cum ipso cluso et cum ipsos arbores qui ibidem sunt. Et habeant ipsos denarios que *Stephanus* michi debet de **Gajano** (2), et sunt solidi . XII . ottoninchi (3); et ipsos donarios quæ *Ebrardus* canonicus debet, et sunt solidi . XII . *Petrus de Arisde* (4) et *Ermedrannus* (5) ..... fecerunt, et habeant vacam unam et porcum unum, et de annona modio uno, et sestarios . VIII . de vino. — Volo ut habeat senior meus *Froterius* (6), episcopus, ipsum caballum meum, et egua una, et vaxellum unum, cum ipso vino quem vocant cabatia ; et preco[r] ipsum seniorem meum, ut absolvat me et mantengat ipsa maguata (8) mea contra totos homines, et habeat mercedem grandem. — Volo ut habeat **Sanctus-Petrus-de-Roma** (9) solidos . x . que debent Judei ; et **Sanctus-Michahel de Monte-Gargano**, sol . x . de ipsos ;

(1) Même avant la construction de l'enceinte régulière et continue de 1194, les habitants de *Nimes* avaient songé à clôre certains points plus ouverts ou plus exposés que d'autres. Le *Murus Novus*, dont il est question ici, avait élé élevé pour protéger la *Maison-Carrée (Sala de Capitolio)*. Il était situé sur l'emplacement de la façade du *Théâtre* actuel, et devait s'étendre de la *Porte de la Bouquerie* à la *Porte de la Magdeleine*.

(2) *Gajan*. — Voir ci-dessus, Ch. XCVII.

(3) Monnaie provençale frappée au nom de l'empereur *Othon*.

(4) Sur *Arisde* et *Arisiensis*, voir ci-dessus *passim*.

(5) Ce mot est suivi des trois lettres *p l m*, avec la barre d'abréviation coupant l'*l*. Je ne sais ce que cela signifie.

(6) Le nom de l'évêque *Frotaire* est le seul indice chronologique que porte ce testament. L'épiscopat de *Frotaire* finit en 1016. C'est pourquoi j'ai adopté la date « vers 1015 », pensant qu'il est question ici de *Frotaire* Ier.

(7) *Vaxellum* pour *vaccellum*, « un veau ».

(8) Pour *leguata*, « legs », que le sens appelle nécessairement.

(9) Série de legs, tous uniformément de 10 sols, à chacun des sanctuaires alors célèbres. Ils sont énumérés dans l'ordre suivant : — 1. *Saint-Pierre de Rome;* 2. *Saint-Michel du Mont-Gargan*, au roy. de *Naples;* 3. *le Saint-Sépulcre*, en *Palestine;* 4. *Saint-Gilles*, au diocèse de *Nimes;* 5. *Saint-Pierre de Psalmody*, au diocèse de *Nimes;* 6. *Notre-Dame du Puy*, au diocèse du *Puy;* 7. *Saint-Martin*, au diocèse de *Tours;* 8. *Le Mont-Saint-Michel*, au diocèse d'*Avranches;* 9. *Saint-Baudile*, à *Nimes*.

et ad **Sanctum-Sepulcrum**, sol . x .; ad **Sanctum-Egidium**, sol . x.; ad **Sanctum-Petrum de Salmodio**, sol . x .; ad **Sanctam-Mariam ad Polium**, solidos . x ., que *Ansoaldus* debet; ad **Sanctum-Martinum**, sol . x . de ipso; ad **Sanctum-Micahel de Periculo-Maris**, sol . x . de ipso; ad **Sanctum-Baudilium**, sol . x ., in communia. — Volo ut habeat *Bernardus*, frater meus, ega una baia-bruna; ad filium suum *Pontionem*, ipsum pollinum de ipsa ega, et mittat illum illi inantea (1); et habeat ipse *Pontius* (2) ipsa **Sala de Capitolium** (3), que comparavit de *Folcranno*, presbitero, cum ipsa curte de ipsum ponticum (4) inantea, pro remedium animæ meæ. In ea vera ratione : Quod frater meus *Bernardus* nec infantes sui non interpellent ipsum exavum qui ibidem fuit. — *Sugnarius* habeat ipsam meam spadam. — *Rainardus* habeat egua una domita; filius suus habeat ipsum pollinum de ipsa egua. — *Giraudus* habeat egua una. — Volo ut habeat *Stephanus* ipsum mansum qui est in villa **Draucino** (5), sicut comparavi. — Volo ut habeat **Sanctus-Johannes** (6) ipsa vinea que comparavi de *Audino*, que *Ansefredus* facit. In ea vero ratione : Quod ipsa vinea teneat ipse qui meum mansum facit, et donet ad ipsum presbiterum qui cantavit (7) in **Sancto-Johanne** ipsa medietate de ipsum fructum que ibidem Deus dedit, et ipsum censum, sine blandimentum de ullumque hominem.— Volo ut habeat *Aimillis*,

(1) « Et qu'il le lui délivre plus tard », c'est-à-dire quand le jeune *Pons* ou *Ponson* saura se tenir à cheval.

(2) Le même qui est appelé, ligne précédente, *Pontionem*, « Pons », le fils de *Bernard*, le neveu du chanoine *Pons*, testateur.

(3) *La Maison-Carrée.*

(4) Pour *porticum*. — « La cour devant le péristyle », en allant vers le *Capitole*, aujourd'hui rue *Auguste*.

(5) *Saint-Pons de Transy*, lieu détruit, sur le territ. de la comm. de *Nimes*, près du vieux chemin de *Nimes* à *Saint-Césaire*.

(6) *Saint-Jean de la Courtine*, église située dans l'enclos du *Chapitre*, entièrement détruite au XVIe siècle.

(7) Pour *cantabit*, « qui fera le service divin » dans l'église *Saint-Jean*.

femina, ipsum alodem que habeo in villa **Veneranicus** (1). — Volo ut dent ad clericos, pro septimano, vaca una, porcos . II ., et ad ipsos clericos solidos . XXX . ; ad prepositum, colcera una, coto . I . vermilio, feltro uno ; ad decano, coto . I . vermilio ; ad sacristano, coto . I . vermilio et toalia . I . ; ad *Bernardo*, filoli meo, levita, coto . I . vermilio ; ad *Stephano*, canonico, asino . I . blanco ; ad fratrem meo *Bernardo*, pelicione . I . vulpino ; ad *Arnulfo*, sella . I . ; ad *Stephano*, freno . I . blanco ; ad alio *Stephano*, elmo . I . — Vendant vaxellos . II ., dent per me, a septimano. — Volo ac jubeo ut habeat *Genesia*, femina, ipsum alodem meum, que est in comictatu **Nemausensis**, infra ipsa civitate vel foras ipsa civitate, sive in terminios de villas prenominatas, id est **Veneranicus**, **Pulverarias** (2) vel **Draucino**, quantum infra ipsas villas vel in eorum terminios habeo, qui michi obvenit per comparatione sive per donatione vel per comutatione, sive per qualecumque adquisitum, id est in mansis coopertis, caseliciis disruptis, curtis, ortis, oclatis, exavis, terris et vineis, cultis vel incultis, sicut superius scriptum est. Vindere nec alienare non habeat potestatem ad nullumque hominem ; dum vivit, teneat et possideat sine blandimentum de ullumque hominem. Post obitum suum, ad filia sua *Amilde* (3) et ad infantes suos revertat. Et, si *Amilde* et infantes sui mortui fuerint, sine legitimos proles, ipse alodes revertat ad domna mea **Sancta-Maria** et ad canonicos, in illorum alimonia. Ista omnia suprascripta dono et divido ego *Pontius*, pro Dei misericordia et pro remedium animæ meæ, ut pius Dominus dimittat michi omnia peccata mea.

Fol. 16 v°.

(1) *Vendargues*. — Voir ci-dessus, p. 45, note 2.

(2) *Polvelières*, lieu détruit, sur le territ. de la comm. de *Bouillargues*. — Voir ci-dessus, p. 73, note 2.

(3) La même qui est appelée plus haut *Aimilles*.

CXIII.

Ante Portam-Arlatensem.

24 février 1016.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Quam obrem ego, in Dei nomine, *Laurentius*, et uxor mea *Bligarda*, comutamus a domna nostra **Sancta-Maria**, et ad ipso feuale qui tenet ipsa terra, aliquid de alode nostro, qui est in comutatu **Nemausensis**, ante ipsa civitate, ubi vocant **Casalicius** (1); ibique comutamus vobis petiam de terra culta. Et est inter consortes : De oriente, est terra *Bernardo*, et *Nadale*, fratre suo; de meridie, est terra *Teutardo*, presbitero; de occidente, est terra **Sancte-Baudilio** (2); de circii, est terra *Bernera*. Et habet : per longo, de ambosque latus, dextros . XXXVIIII ., et per lato, de ambosque frontes, habet dextros . X . — Et ibidem prope, alia petia de terra culta. Consortes : De oriente, est terra *Jonan*, filio *Grossa*; de meridie est terra **Sancti-Baudilii**; de occidente, est terra *Bernardo Trunno*; de circii, est terra **Sancta-Maria**. Et habet : per longo, de ambosque latus, dextros . XXVII . et medium; de meridie, habet dextros XII .; de circii, habet dextros . VII. Ista terra superius scripta commutamus vobis pro alia terra, que est infra **Nemauso** civitate, subtus ipso manso *Bernardo*, archidiacono, que vocant **Nizezio** (3). Et

(1) Le quartier *Casalicius*, dont le nom a disparu, devait se trouver dans le faubourg des *Carmes*, puisque, d'après la Charte, il était situé devant la *Porte-d'Arles*, aujourd'hui *Porte-d'Auguste*.

(2) *Terre-Bauzeille*, nom de quartier que nous avons déjà souvent rencontré. — Voir ci-dessus *passim*.

(3) *Naïzes*, quartier du territ. de *Nîmes* (Comp. de 1671).

ipsa terra de feuo *Signoreto* , filio *Sismare*, qui fuit condam. Et quis contra hanc commutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia superius scripta dupla, meliorata. Et inantea hec commutatio firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta commutatione ista, die Veneris, . VI . kal. Marcii, anno . XX . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Laurentius*, et uxor mea *Blijarda*, qui comutatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Nemauso*. S. *Salomone*. S. *Durante*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 19 v°.

CXIV.

De Margine vel Missignaco.

5 mai 1016.

In Dei nomen, *Pontius*, presbiter, dum jacebam in lecto egritudinis mee detentus, et postea animum meum nunquam mutavi, placuit animus meus valde ad domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum elimonia, donare volo aliquid de alodem meum, coita (1) et facio. Et est in comutatu **Nemausensis**, in **Literaria**, in terminios de villas prenominatas, id est **Margines** (2) vel **Misignace** (3). Quantum infra ipsas villas vel in eorum terminios habeo, ipsa portione mea, qui michi obvenit de genitori meo vel de genitrice mea, id est in mansis coopertis, casaliciis disruptis, curtis, ortis, oglatis, terris et vineis, cultis vel incultis, arboribus pomiferis et inpomiferis, totum

(1) Pour *quo[d] ita*.
(2) *La Malgue*. — Voir ci-dessus, p. 164, note 8.
(3) *Missargues*, *Sainte-Colombe-de-Missargues* (*Hérault*). — Voir ci-dessus, p. 164, note 11.

et ab integrum dono a domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia. In eorum (1) ratione servata: Teneat *Petrus*, fidelis meus, ipsum alodem, dum vivit; det, queque anno, de vestitura, ad canonicos sestarios . II . de vino optimo; et teneat *Bernardus*, decanus, senior meus, in obedientia. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus homo hoc fecerit, componat a **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Facta carta donatione ista die Sabbati, . III . non. Mai, anno . XX . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Pontius*, qui donatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Bertrannus*. S. *Bernardus Mejanellus*. S. *Bernardo*. S. *Ugone*. S. *Lautardo*. S. *Asdras* [qui] *Bonopare* vocatur. Alio *Bernardo*; testes providintia [*sic*] qui viderunt et audierunt. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 61 r°.

CXV.

De Montinianico.

Juin 1016.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego, in Dei nomine, *Bernardo*, *Brunus* vocatus, et uxori sua, nomine *Goda*, que vocant *Blanca*, nos sumus pariter comutatores. Comutamus nos ad beatam Virginis Mariam, et ad *Froterio*, gratia Dei, sedis **Nemausensis** episcopus, vel ad ipso prepo-

(1) Mal lu, pour *ea vero*.

sito nomine *Pontione*, vel ad ipsos canonicos, aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Uzetico**, in vicaria **Medio-Gontense** (1), in terminium de villa **Muntinanicus** (2); in ipsum terminium, comutamus petias duas de terra culta pro alia petia de terra que est de beata Virginis Marie. Et habet una petia in se : per longo, de uno latus, dextros. XXXXII.; et de alio, .XXXX.; et pro uno fronte, . X.; et in alio fronte, .XI. Consortes : De uno latus, terra **Sancti-Michaelis** (3), et, de alio latus, ipsa **Sancta-Maria** (4); et pro uno fronte, nos ipsos comutatores; et, in alio fronte, gariga. — Et alia petia habet dextros, de ambosque latus, . L. et. VII.; et pro uno fronte, . XXX.; et in alio fronte, . XXIIII. Consortes : De uno latus, **Sancta-Maria**; et de alio latus, *Bernerado*; et, pro uno fronte, ipso *Bernerado*, et in alio fronte, via publica; si quis et alii sunt consortes. Istas res suprascriptas comutamus ad beata Virginis Maria, vel ad ipsos canonicos, pro alia terra que est in terminium de villa **Muntinanicus**. Et quis contra carta comutatione inquietare voluerit, sed componat ipsas res suprascriptas melioratas, duplas. Et inantea carta comutatione ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta comutatione ista in mense Junio, anno. XX. quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Bernardo*, que vocant *Bruno;* et uxori sua nomine *Goda*, que vocant *Blanca*, qui hanc carta comutatione ista scribere et firmare rogaverunt. Manus illorum firmat. S. *Pontius*. S. *Rainaldus*. S. *Garnerius*. S. *Durantes*. S. *Adalardus*. *Jauzbertus*, presbiter, scripsit.

Fol. 108 r°.

(1) Sur la *vicaria Medio-Gontensis* (*le Malgoirès*), voir ci-dessus, p. 134, note 1.

(2) *Montignargues*, comm. du canton de *Saint-Chapte*. — Voir ci-dessus Charte LXXXIII.

(3) L'église de *Montignargues* est sous le patronage de S. *Michel*. La terre donnée ici pour confront appartenait à cette église.

(4) La terre de *Notre-Dame* est celle qui fut donnée à la *Cathédrale* par l'acte de 1006. — Voir ci-dessus Charte LXXXIII.

CXVI.

Carta de Canoas.

21 mars 1017.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas ut : Qualis est emptio, talis et comutatio ; emptio et comutatio simul obtineant firmitatem. Quam ob rem ego, in Dei nomen, *Stephanus*, presbiter, commuto a domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia, aliquid de alodem meum, qui est in comutatu **Nemausensis**, in terminium de villa **Canoas** (1), subtus ipsa villa, ubi vocant **Clause** (2). Ibique comuto vobis petia de terra culta. Et habet : De oriente et de occidente, dextros, .IIII. et passo ; et confrontat in ipsa via que a **Margarita** (3) discurrit ; et de meridie et circii, habet dextros .L., et confrontat in terra **Sancta-Maria** ; et de occidente, est terra *Adalaldo ;* de meridie, in terra *Dadrigo*. Ista terra suprascripta comutamus vobis pro alia terra qui est in ipsa villa, prope meum mansum. Et quis contra hanc comutatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia superius scripta meliorata, dupla. Et inantea hec commutacio firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta commutatione ista die Veneris, .XII. kal. Apriles, anno .XXI. quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Stephanus*, presbiter, qui comutatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Dadrico*. S. *Teuderico*. S. *Martino*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 60 r°.

(1) *Canotz*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus Chartes XXII et LXXXIV. — Dans ces Chartes, *Canoas* est donné comme un simple lieu-dit (*ubi vocant*), tandis qu'ici il a le titre de *villa*.

(2) *La Clauze*, quartier de la comm. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus p. 118, note 2.

(3) *Marguerittes*, comm. du canton de *Nimes*. — Voir ci-dessus Charte LXXIV.

CXVII.

De Calmis.

988-1017.

Ad locum sacrum sancte Dei genitricis Mariæ, ubi domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuris. Ego, in Dei nomine, *Adalaz*, in magna pacientia et bona voluntate, placuit animus meus valde et placet, ut ad supradictum locum **Sancta-Maria** donare volo, in ipsa comunia, ad ipsos canonicos, aliquid de alodem meum; quo[d] ita hec (1) facio. Et advenit michi de parte genitori meo *Gautfredo*. Et est in comitatu **Uzetico**, in villa que nuncupant **Calmes** (2). In ipsa villa, dono domna mea **Sancta-Maria**, in comunia, manso uno, ubi *Teutbaldus Divonna* visus est manere, cum curtes et ortos et exavos et regressoque sue, vel cum distillicidiis suis, et cum omnibus ejecentiis suis, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere videtur. Sic dono et trado domna mea **Sancta-Maria** ipsum mansum suprascriptum, pro anima mea et pro anima viro meo *Teutbaldo*, vel pro omnibus consanguineis meis, et pro omnibus fidelibus, vivis et defunctis. In tali vero ratione : Dum ego vivo, istum mansum michi reservo; sed tantum (3), queque anno, unum agnum optimum, de vestitura, ad domna mea **Sancta-Maria**, vel ad ipso secretario (4) **Sancta-Maria**. Post obitum vero meum, revertet ipsus mansus ad

(1) Lisez *et*.

(2) *Saint-Pons-la-Calm*, comm. du canton de *Bagnols*, arrond. d'*Uzès*. — C'est seulement en 1254 que le nom du patron de l'église est joint au nom de cette *villa*.

(3) Mauvaise lecture, pour *et censum*.

(4) Le trésorier du Chapitre, appelé, dans les Chartes précédentes, *clavicularius*.

domna mea **Sancta-Maria**, in communi, sine ulla contradictione. Et teneat ipsum mansum ipsus secretarius **Sancta-Maria** in obedientia, in garda et in bailia; et faciat ipsum blatum portare in ipsa comunia. Et, si est homo aut episcopus, que ipsum mansum abstulere voluerit de ipsa communia, veniat unus propinquus meus, et ponat super altare **Sancta-Maria** denarios . XII ., et recuperet ipsum mansum. Facta carta ....

....

Fol. 106 v°.

CXVIII.

De Dezas.

4 juin 1019.

Ad locum sacrum sanctum sanctæ Dei genitricis Virginis Mariæ, qui est fundatus in **Nemauso** civitate, unde domnus *Geiraldus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem Deo servientibus, tam presentibus quam et futuris. Ego namque *Petrus*, archidiaconus, dono ad prefatam casam **Sanctæ-Mariæ**, et ad canonicos, in illorum alimonia, aliquid de alodem meum, qui est in comitatu **Gavallitano** (2), in vicaria de **Valle-Dedas** (3), prope ipsa aqua que vocant **Mimelta** (4), in terminium de **Sancto-Andrea**, que vocant **Ad-Incisa** (5). In

(1) *Géraud d'Anduse* a occupé le siége de *Nimes* de 1017 à 1027.

(2) *Le Gévaudan*, ou le diocèse de *Mende*.

(3) La *vicaria de Valle-Dedas* comprenait la partie supérieure du bassin du *Gardon d'Alais*, depuis sa source jusqu'à son entrée dans le diocèse de *Nimes*. Elle devait ce nom de *Dedæ* au village de *Dèzes*, situé au centre de cette vallée. Deux communes voisines, qui faisaient partie de cette *vicaria*, en ont conservé le nom : *le Collet-de-Dèzes* et *Saint-Michel-de-Dèzes* (*Lozère*).

(4) *La Mimente*, ruisseau qui prend sa source sur le territ. de la comm. de *Saint-André-de-Lancise*, et se jette dans *le Tarnon*, un peu au S. de *Florac*.

(5) *Saint-André-de-Lancise* (ou mieux *de l'Encise*), comm. du canton de *Saint-Germain-de-Calberte*, arrond. de *Florac* (*Lozère*).

ejus terminium, dono a **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, in illorum alimonia, unum mansum ubi *Petrus*, cum matre sua, visus est manere, cum curte, et orto, et exavo et regressoque suo, vel cum distillicidia sua, cum terris et vineis, cultis et incultis, cum ipsis castanetis, cum pratis et silvis, et cum garricis, cum ipsis arboribus fructiferis et infructiferis, cum aquis aquarum vel decursibus earum, cum quantum ad ipsum mansum aspicit vel aspicere videtur. Et est ipse mansus prope alio manso de homine quem vocant *Jonan*, filio *Grosso*. Istum mansum superius scriptum dono a **Sancta-Maria**, sicut superius scriptum est, in tali vero ratione : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo, cum censo, queque anno, denarios . IIII . Post obitum meum, revertat a **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos. Et, si homo est aut femina qui ipsum mansum abstrahere voluerit a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, de illorum alimonia, donet *Adtaldus*, filius *Guigone*, qui fuit vocatus *Bellus-Homo*, solidos . XL . ad ipsos cauonicos, et accipiat ipsum mansum. Facta donatione ista, die Martis, . II . non. Junias, anno . XXIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Petrus*, qui donatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Bernardus*. S. *Ingilerius*. S. *Gausaldus*. S. *Bernardus*, filius suus. S. *Ingilbertus*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 95 r°.

CXIX.

De Veo.

Avril 1020.

In nomine Domini. Ego *Berangarius*, et uxor mea nomine *Ingilrada*, comutamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, sede principale, et ad domno *Geiraldo*, episcopo, et ad ipsos canonicos ibidem Deo famulantibus, tam presentibus

quam et futuris, aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Veo** (1), in loco ubi vocant **Campo-Lauro** (2). Comutamus vobis petia de terra culta, que habet per longo dextros quinquaginta . II .; et per lato, in ambosque frontes, habet dextros . XVII. Et habet consortes : De oriente, est *Ansalo;* de meridie, est *Pontione*, filio *Wilelmo;* de occidente, est **Sancta-Maria**; de circii, est *Anestasia.* — Et in alio loco, in terminium de villa **Germenet** (3), in loco ubi vocant **Spinatios** (4), alia petia, qui habet: per longo, dextros . XXXXVIII . ; et per lato, in ambosque frontes, habet dextros . VIII . Et habet consortes : De oriente, est *Petrone*, filio *Ebrardo*; de meridie, est *Bertranno;* de occidente, est de infantes *Wirilde* et de **Sancta-Maria**; de circii, est ipse **Vallus** (5). Istas res suprascriptas comutamus ad **Sancta-Maria**, pro ipsam mansionem qui est infra villa **Veo**, ubi *Folcherius* visus est manere, et pro ipsa curte, et pro ipso orto, et pro ipso exavo et regresso earum, et cum distillicidias suas. Et habet ipsa mansione et ipse ortus consortes : De oriente, est mansus *Arimanno;* de meridie, est via publica ; de occidente, est *Adalburga;* de circii, est **Sancta-Maria**, vel *Pontione*, filio *Teuderico*. Et quis contra hanc comutatione ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut nullus homo hoc fecerit, sed componat istas res suprascriptas, duplas, melioratas. Et inantea comutatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta comutatione ista in mense Aprilis, in die Sabbati, anno . XXIIII . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S.

(1) Sur la *villa Veum*, aujourd'hui la comm. de *Saint-Dionisy*, voir ci-dessus p. 6, note, 5; et les Chartes VII et L.

(2) Nom de quartier disparu.

(3) *Le Germes*, centre primitif de la population agricole qui a formé, au XIII[e] siècle, le village de *Langlade* (*l'Anglade*), comm. du canton de *Sommière*. — Voir ci-dessus p. 6, note 9.

(4) *Les Espinaux*, nom de quartier que je n'ai pas retrouvé.

(5) *Le Rhôny*.

Berangarius, et uxor mea *Ingilrada*, qui comutatione ista firmavimus et firmare rogavimus. S. *Eldrigus*. S. *Pontius*. S. alius *Pontius*. *Ingilvinus*, presbiter, rogatus scripsit

Fol. 69 v°.

CXX.

De Porcaricias (1).

20 octobre 1020.

Ab ortu solis usque ad ejus occubitum, a septemtrione usque ad meridiem, satis notum est Christicolis quanta et qualia beneficia prebeantur per beatam Dei genitricis Virginis Mariæ merita. Dum consistet homo in hoc seculo, semper debet tractare de futuro, ut, quando ejus transitus advenerit, aperiantur ei portas justicie. Unde, modus (2) pietate, ego *Bernardus*, miles, *Pelitus* (3), et infantes mei episcopi, id est *Fredolus*(4), presul; et *Geiraldus* (5), pontifex; et *Almeradus* (6); et alii infantes mei, *Raimundus* et *Ber*-

(1) Sur cette Charte, publiée par D. Vaissète (*Hist. gén. de Lang.*, t. II, preuves, col. 173), voir Ménard, t. I, p. 159.

(2) Pour *motus*.

(3) Bernard Pelet, seigneur d'*Anduze*.— Ménard (*loc. cit.*) pense que *pelitus* est ici une épithète signifiant « chevalier fourré, parce qu'il avait le droit de porter une espèce de fourrure... qui devait marquer le degré de chevalerie le plus éminent ». Quoi qu'il en soit de cette conjecture, que nous ne voulons ici ni combattre ni appuyer, on sait que ce surnom devint héréditaire dans la famille des seigneurs d'*Anduze* et d'*Alais*.

(4) *Frézol*, évêque du *Puy*, fils aîné de *Bernard Pelet* et d'*Ermengarde*, sa première femme.

(5) *Géraud*, évêque de *Nîmes*, second fils de *Bernard Pelet* et d'*Ermengarde*.

(6) *Almerade*, troisième fils de *Bernard Pelet* et d'*Ermengarde*.

mundus, et mater illorum *Garsindis* (1), qui voluerunt et consenserunt, donamus ad locum sacrum sanctum **Sanctæ-Mariæ**, sede principale, qui est fundata in **Nemauso** civitate, unde domnus *Geiraldus*, episcopus, preesse videtur, aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausense**, in castro **Andusiense** vel **Salavense** (2), ubi vocant **Percaricias** (3), ipsos mansos qui ibidem habemus, cum omnibus appen[d]iciis eorum, et cum omnibus ajacentiis suis. — Et in alio loco, ubi vocant **Ilice** (4), ipsum mansum ubi *Petrus Bucca-Raustida* visus est manere, cum omnibus ajacentiis suis. — Et ibidem prope, ubi vocant **Manse** (5), ipsum mansum. Istos mansos suprascriptos, cum omnibus ajacentiis vel apertinentiis illorum, donamus ad prefatam casam **Sanctæ-Mariæ**, et ad canonicos, in illorum elimonia (6); ob hanc rem, ut sancta Dei genitrix Virgo Maria, cum omnibus Sanctis, sit protectrix nostrorum apud Dominum in die novissimo. Si quis autem hanc cartulam vel donationem istam contradixerit, sit maledictus et excommunicatus a Papa Romano, et ab ecclesia Christi anathematizatus; et insuper fiat anathema, maranata, et a consortio omnium Christianorum extranei fiant, et cum Juda traditore in infernum penas sustineant; et insuper solvant ad episcopum, et ad canonicos **Sanctæ-Mariæ** qui ibidem erunt, auri obtimi libras . c. Et hec donatio inconvulsa permaneat. Ea vero ratione : Quod, si episcopus, aut ullus homo, aut ulla femina, aut ulla amissa persona, qui ipsum alodem suprascriptum commutare, donare a feo voluerit aut fecerit, veniant infantes mei, aut propinqui mei, et donent, pro unoqueque manso, ad canonicos **Sancta-Maria**, in illorum elimonia, solidos . x . de de-

(1) *Garsinde*, seconde femme de *Bernard Pelet*, de laquelle il eut *Raimond* et *Bermond*.

(2) Sur l'*Andusenque* et le *Salavès*, voir ci-dessus Chartes XVI et LVII.

(3) *Pourcharesses* ou *Pourchères*, l'un des premiers centres de la comm. du *Chambon*, canton de *Génolhac*, arrond. d'*Alais*.

(4) *L'Elzière*, ferme de la comm. de *Peyremale*, canton de *Génolhac*, un peu au-dessus de l'embouchure du *Luech* dans la *Cèze*.

(5) *Le Maser* (*Mansus-Eremus*), ferme de la même comm., au S. de la précédente.

(6) Mauv. lect., pour *alimonia*.

narios obtimos otonincos, o lemoticanos (1). Facta carta donatione ista die Jovis, . xiii . kal. Novembr., anno . xxvi . (2) quod *Rotbertus* rex cepit regnare. Salve, sancte Pater Marie Virginis beate, teque tuosque Deus benedicat hic in evo. S. *Fredolus*, presul. S. *Geiraldus*, pontifex. S. *Almeradus*. S. *Raimundus*. S. *Bermundus*. S. *Garsindis*, comitissa. S. *Petrus de Andusa*, mandatarius. *Fulco*, *Rotbaldus* et *Pontius Guilelmus*, mandatarii. *Bermundus*. *Petrus de Licas* (3). *Petrus Carbonellus*. S. *Pontius*, prepositus. S. *Bernardus*, archidiaconus vel deganus. S. *Petrus*, archidiaconus. S. *Ermedrannus*, archimandrita. *Radulfus Pontius*, et alius *Pontius*. *Geiraldus Pontius*. *Froterius Adalbertus*, aba. *Geraldus*, abba de Sancto-Egidio (4). *Siguinus*, aba de Scenderatis (5). Hec sunt nomina canonicorum testes. *Folcherius*, archipresbiter, scripsit.

Fol. 81 v°.

CXXI.

Carta de Ardenanco (6).

9 août 1021.

In nomine Domini, ego *Leutaldus*, que *Senioreto* vocatur, et *Rainalto* vel *Petro*, nos qui sumus mandatarii de

(1) Mauv. lect. pour *aut lemovicanos*, « deniers de Limoges ».

(2) Bien que la vingt-sixième année du règne de Robert corresponde à l'année 1022, D. Vaissète, et Ménard après lui ont donné à cette Charte la date de 1020, rectifiant, d'après la lettre dominicale, l'erreur du transcripteur, qui a écrit xxvi pour xxiv.

(3) Peut-être *la Liquière*, hameau de la comm. de *Servas*, canton d'*Alais*.

(4) *Géraud* ou *Giraud*, abbé de *Saint-Gilles*, au diocèse de *Nimes*, de 1004 à 1032.

(5) *Saint-Martin-de-Cendras*, abbaye du diocèse de *Nimes*, qui a laissé son nom à une comm. du canton d'*Alais*. Fondée vers la fin du x° siècle, elle a laissé peu de traces dans l'histoire du diocèse.

(6) Mal lu, pour *Arderanco*. — Voir ci-dessus, p. 31, note 2.

condam *Bernardo*. Certum quidem et manifestum est quod precepit nobis jamdictus *Bernardus*, in suam vitam et in sua plena memoria, ut, post obitum suum, scriptura donatione fecissemus ad domna nostra **Sancta-Maria** aliquid de suum alodem, sicuti et fecimus (1). Et est ipse alodes in comitatu **Nemausense**, in **Valle-Anagia**, in terminium de villa **Ardenanco** (2), in loco que vocant **Martinelo** (3). In ibidem loco, donamus nos jamdicti mandatarii petia de vinea fructificante ad domna nostra **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos comuniter, vel ad alios canonicos que ibidem servituri erunt die ac nocte. Et habet ipsa vinea : per longitudinem, dextros, de uno latus, octuaginta ab ipso conosco ; et de alio latus, habet dextros . LXXVIIII. Et de uno fronte, habet dextros . XVIIII .; et de alio fronte, habet dextros . X . Et est inter consortes : De oriente, *Ebrardo* vel *Maria;* et de occidente, est *Richilde*; de meridie, est *Ildeigarda;* de circio, est *Petrone.* Ista donatione donamus ad domna nostra **Sancta-Maria**, in primis pro amore Dei omnipotentis et pro redemptione de anima *Bernardi* defuncti, ut ante tribunal dominum nostrum Jhesum Christum dignam retributionem et vitam eternam mereat accipere. Amen. Et si ullus homo aut femina, aut ulla potestas a feuo donare voluerit vel hoc faciat, non habeat potestatem ; sed veniet *Leutallus*, nepos suum, aut unum de propinquis suis, et ponat super altario **Sancta-Maria** denarios . IIII ., et prehendat ipsa vinea, et faciat que voluerit. Ipsa vinea suprascripta teneat *Leutallus*, nepus suum, a beneficio vel a medietate. Et, si ullus homo, tam laici quam clerici, ad **Sanctam-Mariam** interpellare voluerit, in primis ira Dei omnipotentis incurrat et a liminibus sanctas Dei Ecclesias extraneus fiat, et cum Datan et Abiron particeps fiat, et ipsa lepra que habuit Naaman Sirus in se recipiat. Et postea si componat (4) ad **Sanctam-Mariam** ipsa vinea suprascripta

(1) Pour *facimus*.
(2) *Ardessan*, annexe de la comm. de *Saint-Cosme*, canton de *Saint-Mamet*. — Voir ci-dessus, p. 31, note 2.
(3) Nom de quartier disparu.
(4) Lisez *sic componat*.

meliorata, dupla. Et inantea carta donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista in die Martis, . v . idus August., anno . xxv .. quod *Rotbertus* rex cepit regnare in Frantia. S. *Leutallus*, que *Seniorito* vocatur, et *Rainallo*, vel *Petrone*, nos mandatarii, qui ista donatione scribere fecimus et firmavimus et testes firmare rogavimus, et manus nostras firmavimus. + *Sigirberto*. + S. *Leutardo*. + *Durante Ragamballo*. *Leutardus*, presbiter, scripsit.

Fol. 70 v°.

CXXII.

De Marsanico.

Janvier 1034.

[Ad] locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, quæ est edificata in loco (1) civitate **Nemausense**, donat *Rostagnus*, et uxor sua *Eldelarda* (2), manso uno, in villa quæ vocant **Marzanicus** (3), in vicaria que vocant **Valle-Garcense** (4), pro animas nostras. Nos igitur, in Dei nomine, *Rostagnus*, et uxor sua *Eldelarda*, donamus vel tradimus ad ecclesiam Dei **Sanctæ-Mariæ** aliquid de proprietatem meam, qui nobis venerit de genitori meo, vel tibi donamus manso uno, ab omnibus apertinentiis, in curtis, in casis, in casaliciis, in oglatis, in vineis, in garriciis, pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum et fructibus (5) earum, vel totum et ab integrum, de fundus possessionis. — Et ibidem prope, donamus vobis

(1) Mot qui aurait dû être exponctué.
(2) Mauv. lect., pour *Eldejarda*.
(3) *Massargues*, nom primitif de la comm. de *Saint-Martin-de-Saussenac*, canton de *Sauve*.
(4) *La Gardonenque*.
(5) Mal lu, pour *decursibus*.

unam medietatem de ipsa devisa que ibidem est (1). Ista omnia donamus ad ipsam casam Dei **Sanctæ-Mariæ**, vel ad ejus canonicos, qui in eodem loco assidue serviunt. In tali ratione : Si venerit episcopus, si voluerit tollere ad opus canonicorum, unus de propinquis suis . XII . denarios posuit (2) super altare **Sanctæ-Mariæ**, de ipso manso faciet omnia quæ voluerit. Sane si nos, aut ullus homo qui contra cartam istam ad inrumpendum venerit, non vindicet ; sed in primis iram Dei omnipotentis incurrat ; et cum Datan et Abiron in profundum maris dimergat[ur] ; et cum Juda, traditore Domini, in infernum penas sustineat. Et inantea carta ista, omnique tempore, inviolabilem obtineat firmitatem. Actum fuit in mense Genoario, in die Sabbati, anno . XXXVIII . (3) regnante *Rotberto* rege. Ego *Rostagnus*, et uxor sua *Eldelarda*, et filiorum suorum *Petrus, Au*[*s*]*tino*, *Rostagnus*, *Ugo, Amelius*, *Lanfredus*, qui cartam istam scribere et firmare rogaverunt. Manus illorum firma. *Giraldus* firmavit. *Raimundus* firmavit. *Amelius* firmavit. *Girau*, qui ipso manso excolit. *Firminus*, presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 84 r°.

CXXIII.

De [Valle] Anagia.

1031-1039.

Ad locum sacrum sanctæ ac perpetuæ Virginis Mariæ, unde domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et cano-

(1) *Le bois de Roques*, au N. O. du village actuel.

(2) Lisez : *unus de propinquis* meis... ponat.

(3) Le roi Robert étant mort le 20 juillet 1031, son règne n'a compté que 35 ans. Sans doute les notaires ignoraient encore sa mort en 1034, année qui correspondrait à la 38e année de Robert. Il est plus vraisemblable de supposer que le Languedoc tarda longtemps à reconnaître Henri Ier, fils de Robert. Nous allons rencontrer trois chartes de la 46e année de Robert.

nici ibidem Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuri. Quamobrem ego, in Dei nomine, *Petrus,* et uxor mea (1) ..... In [primis] pro Dei misericordia, et in postmodum pro remedio animas nostras, donamus ad perfectam (2) casam Dei **Sancta-Maria** aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia**, in villa **Sinciano** (3). Infra ipsa villa, donamus a' domina nostra **Sancta-Maria** manso uno, cum curte et orto, cum arbores, et exavo et regresso earum, et cum terras et vineas, cultas et incultas, pratis, pascuis, silvis, garriciis, arboribus pomiferis et inpomiferis, aquis aquarum vel deductibus earum, quantum ad ipsum mansum [pertinet], vel pertinere debet, totum et ab integrum habeat domna mea **Sancta-Maria**, et ipsi canonici, in illorum alimonia. Et, si ullus episcopus adstrahere (4) voluerit de illorum alimonia, ad proles meos vel ad nos donatores revertat. Et quis contra hanc donationem istam ad inrumpendum venerit, aut nos vel quicumque homo hoc fecerit, in primis iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Datan et Abiron, et Juda proditore in inferno inferiori penas habeat et sustineat; et insuper habeant lepram sicut Naaman Sirus; et a liminibus sancte Dei Ecclesie extranei fiant; et compona[n]t a domna mea **Sancta-Maria** ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et hec donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta donatio ista die Martis, pridie idus Augustas, regnante *Anrico* rege. S. *Petrus,* et uxor mea ...., qui donatione ista scribere fecimus, et firmavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Pontione*,

(1) Le nom de la femme du donateur manque, ici aussi bien que dans les signatures. Il est probable qu'il manquait aussi sur l'original d'après lequel a été faite la transcription de cette pièce.

(2) Mauv. lect. pour *prefatam.*

(3) *Cincens*, annexe de la comm. de *Calvisson.* — Voir ci-dessus, Charte XCIII, p. 149, note 3.

(4) Pour *abstrahere.*

preposito, *de* **Armacianico** (1). S. *Bertranno,* fratre suo. S. *Amalrico. Rainaldus,* presbiter, scripsit.

Fol. 79 r°.

CXXIV.

[De Bernardo (2)....]

10 janvier 1041.

....

.... videtur, totum et ab integrum dono a **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum elimonia, de fundis possessione, pro remedium anime mee, et de filio meo *Framaldo;* ut, ante tribunal Domini nostri Jhesu Christi digne meream invenire retributionem. In tali vero ratione : Ut absolvat *Frotarius*, episcopus, et ipsi canonici, animam et corpus ipsi *Framaldi*. Et, si episcopus aut canonici ipsum mansum donaverint a feo ad ullum hominem, vel ad ullam feminam, veniat unus de propinquis meis, et donet ad ipsos canonicos, in illorum elimonia, solidos . x . pogenses (3) optimos. Et, si homo est aut femina qui ipsum mansum abstrahere voluerit, aut faciat a **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, o ipsum pagensem (4) aprehenderit, appredaverit, o ulla sua

(1) Pons d'Aimargues n'a été prévôt de la cathédrale que jusqu'en 1039. Comme son nom se trouve associé dans cette charte à celui du roi Henri Ier, il en résulte qu'elle a dû être rédigée entre les années 1031 et 1039.

(2) L'absence de la première partie de cette Charte ne nous permet pas de savoir quel était l'objet de cette donation. Quant au nom du donateur Bernard, nous le trouvons dans les signatures de l'acte.

(3) Monnaie du *Puy-en-Velay*.

(4) « Le laboureur chargé de la culture et de l'exploitation ».

substantia, in primis in ira Dei incurrat; et a sancta Dei Ecclesia extraneus fiat; et cum Juda proditore in inferno penas sustineat; et habeat lepram sicut Naaman Sirus habuit. Et quis contra hanc cartam donationem istam venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullus homo hoc fecerit, componat ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea hec donatio firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista die Veneris, . IIII . idus Januarias, anno . XLV . (1) quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Bernardus*, qui donatione ista firmavi et testes firmare [rogavi]. S. *Guigo*, qui fuit mandatarius. S. *Gauzbertus*. S. *Bernardus*, presbiter. *S*. *Guiraldus*. S. *Giroardus*. S. *Durantis*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 95 r°.

CXXV.

De Civitate.

21 novembre 1042.

Vox legum et juris, decrevit lex et auctoritas, ut : Qualis est emptio, talis et commutatio; emptio et commutatio simul obtineant firmitatem. Quam ob rem ego, in Dei nomine, *Laurentius*, et uxor mea *Blijarda*, et *Pontius*, et uxor mea *Johanna*, nos pariter comutamus a **Sancta-Maria**, et ad *Froterium*, episcopum, et ad ipsos canonicos, aliquid de alodem nostrum, qui est in comitatu **Nemausensi**, infra ipsa civitate, prope ipsas **Arenas** (2); ibique, comutamus vobis

(1) La 45e année du règne de Robert correspondrait à l'année 1041. C'était en réalité la 10e du règne de son fils Henri Ier.

(2) Il ne faut pas confondre ce quartier, bien qu'il soit indiqué *infra ipsa Civitate*, avec le *Castrum de Arena*, ou l'Amphithéâtre romain. Il s'agit des *Arénas*, carrière de sable argileux sur le territ. de la comm. de *Nimes*, exploitée jusqu'au XVIe siècle, et appelée plus tard *los Areniés-Vielhes* ou la *Combo dou Sengle*.

petia de terra culta. Et est inter consortes : De oriente, terra *Pontione Cervella*, et habet dextros . XXIII . ; de meridie, est terra **Sancti-Baudilii** (1), et habet dextros . XXII . ; de occidente, est terra *Pontione Cervella*, et habet dextros . XXIII . ; de circii, est terra **Sancti-Martini de Senderatis** (2), et habet dextros . XVIII . Ista terra suprascripta comutamus vobis pro alia terra, qui est infra ipsa civitate, prope ipsa **Buata** (3). Et quis contra hanc commutatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat vobis ista omnia suprascripta meliorata, dupla. Et inantea [hec commutatio] firma permaneat, omnique tempore. Facta commutatione ista, die Sabbati, . XI . kal. Decembr., anno . XLVI . quod *Rotbertus* rex cepit regnare. S. *Laurentius*, et uxor mea *Blijarda*, et *Pontius*, et uxor mea *Johanna*, qui commutatione ista firmavimus, et testes firmare rogavimus. Signum *Salomon*. S. *Guaucelmo*. S. *Inguilbertus*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 21 v°.

CXXVI.

De Rediciano.

21 novembre 1042.

In Dei nomine. Ego *Guiraldus*, quum placuit animus meus valde et placet, ut a domna mea **Sancta-Maria**, et ad ipsos

(1) *Terre-Bauxeille*. — Voir ci-dessus *passim*.

(2) Sur l'abbaye *Saint-Martin de Cendras*, voir ci-dessus, Charte CXX.

(3) *Buade*. Ce quartier de l'intérieur de la ville avait donné son nom à un carrefour et à une rue, le *carrefour Buade* et la *rue Buade*, appellations qui ont subsisté jusqu'au commencement de ce siècle. La *rue Buade* est connue aujourd'hui sous le nom de *rue des Barquettes*.

canonicos, in illorum alimonia, donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio. Et est in comitatum **Nemausensis**, in terminium de villa **Reditiano** (1), prope ipsa ecclesia, **Ad-ipso-Cimiterio** (2); ibique, dono a **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, unum mansum, cum curte et exavo et regressoque suo, vel cum distillicidia sua. Et advenit michi de genitori meo, et de genitrice mea. — Et ubi vocant **Vaso** (3), petia de vinea, qui habet : per longo, dextros, de ambosque latus, . XXXII . ; et per lato, de ambosque frontes, dextros . VIII . Consortes : De oriente et occidente, est ipse **Vasus** et terra sive vinea **Sancti-Baudilii** (4) ; de meridie et circii, sunt vineas de heredes nostros. — Et in alio loco, ubi vocant **Follia** (5), petia de terra culta, qui habet : per longo, de ambosque latus, dextros . X . ; et per lato, de ambosque frontes, habet dextros . VI . et passo. Et est inter consortes : De oriente, est terra **Bufalone** (6) ; de meridie, est terra *Gregorio ;* de occidente, est terra *Locricia ;* de circii, est terra *Constantio*. — Et ubi vocant **Trozellos** (7), alia petia de terra culta ; et habet : per longo, de ambosque latus, dextros . XXX . ; et per lato, de ambosque frontes, habet dextros . XVI . Consortes : De oriente, est rius que vocant **Bufalone**; de meridie et occidente, est terra de heredes nostros ; de circii, est terra **Sancti-Baudilii**. Ista omnia suprascripta dono et trado a domna mea **Sancta-Maria**, et ad canonicos, in illorum alimonia, cum censo, queque anno, denarios . II . optimos, ad ipsos canonicos, ad festivitatem Sancti-Michaelis et ad ipsum episcopum **Sancta-Maria**, agnum optimum, a Purificatione Sancte Marie. In tali vero ratione :

(1) Sur la villa *Redicianum*, voir ci-dessus *passim*.

(2) *Au Cimetière*, nom de quartier. — Voir ci-dessus, p. 50, note 4.

(3) *Le Gué*, nom de quartier. C'était un endroit où l'on passait à gué *le Buffalon*.

(4) *Terre-Bauzeille*. — Voir ci-dessus *passim*.

(5) Nom de quartier, lieu-dit que je n'ai pas retrouvé.

(6) Peut-être la métairie appelée aujourd'hui le *Mas-de-Clair*, située sur le bord du *Buffalon*, rive gauche, au N. de *Redessan*.

(7) *Tourzelle*, aujourd'hui *Touselle*, métairie située sur la rive droite du *Buffalon*, au N. de *Redessan*.

Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo ; et, si proles michi Deus dederit, similiter teneant cum ipso censo ; et, si mortuus fuero sine prole, ad unum infantem de *Petrone*, avunculo meo, revertat, dum vivit, cum ipso censo ; post obitum suum, a **Sancta-Maria** revertat, et ad ipsos canonicos. Facta donatione ista, die Sabbati, . XI . kal. Decemb., anno . XL.VI . quod rex cepit *Rotbertus* regnare. S. *Guiraldus*, qui donatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Adalmannus*. S. *Richelmus*. S. *Martinus*. *Folcherius*, presbiter, scripsit.

Fol. 43 v°.

CXXVII.

De ecclesia de Vinosolo (1).

11 octobre 1050.

Anno incarnationis Domini nostri Jhesu Christi millesimo . L . ; indicione . III . ; epacta . VI ., et concurrente . VII . ; feria . V . ; . V . idus Octobres. Factum hunc pactum vel testamentum istum, que fecit *Bertrannus*, et uxor sua *Alarindis*, et frater suus *Bellotus*, et infantes *Bertranno*, id est : *Salomon*, levita vel cannonicus ; seu *Rostagnus ;* necnon et *Bernardus ;* vel *Aldebertus*, cum domno *Froterio*, gratia Dei **Sancte-Marie**, sede **Nemausensis**, episcopo, et canonicis ibidem Deo servientibus, id est : *Bertrannus*, prepositus vel archidiaconus ; *Isnardus*, archidiaconus ; *Froterius*, deganus vel archidiaconus ; *Bertrannus*, archidiaconus ; *Bernardus*, clavigerarius ; *Petrus*, abba **Sancti-**

(1) Cette charte a été publiée par Ménard, t. I, Preuves, p. 21, col. 2. — Voir aussi son Hist., t. I, p. 164.

Baudilii (1); *Bernardus Pontius; Geraldus B*[....] (2); *Pontius Is*[*nardus*]; *Petrus Fla*[*mingus*]; *Adalburnus*; *Gerardus*, levita; *Bernardus Doctrannus; Teudardus Rain*[*ald*]*us; Pontius Ros*[*tagnus*]; *Pontius Sa*[*lomon*]; *Pontius Teudardus; Bernardus; Petrus Ebrardus.* In illorum presentia venit *Bertrannus,* et frater suus *Bellotus*; per voluntatem domno *Froterio* suprascripto, fundaverunt ecclesiam in territorio civitatis **Nemausensis**, infra ipsa villa que nuncupant **Vinosolo** (3), prope ipso villare que nuncupant **Floiraco** (4), in parochia **Sancta-Perpetua** (5). Et postea, per consilium et jussionem domno *Froterio* suprascripto, venit *Rajambaldus,* archiepiscopus, cum ipsos canonicos suprascriptos, vel cum aliis ruralibus sacerdotibus, feria . VII ., . III . idus Octobres, sic consecravit ipsa ecclesia in honore **Sancti-Wilelmi**; in tali vero deliberatione : Quod, de isto die consecrationis inantea, de ipsas decimas, nec de ipsas offerentias, neque de ipsum cimiterium, que de die consecrationis pertinet ad ecclesiam quæ est fundata in honore **Sancte-Perpetue**, in terminium de villa **Vinosolo**, vel villare **Floiraco**; quod ipse *Bertrannus,* neque *Bellotus*, nec uxor *Bertranni*, neque infantes eorum, nec ulla posteritas illorum, nec ulla genealogia illorum, adversus ipsam ecclesiam, nec ad successores suos ipsas decimas et quod superius scriptum est non se presumat interpellare neque ad

(1) Depuis l'union du monastère de *Saint-Baudile* à la cathédrale *Notre-Dame*, un des chanoines portait le titre de cette abbaye, et prenait rang à la suite des quatre archidiacres et du trésorier.

(2) Pour six des chanoines qui suivent, le second nom, le nom de famille, n'est indiqué que par une initiale ou par la première syllabe. Nous avons suppléé ces abréviations.

(3) *Vignoles.* — Voir ci-dessus, p. 20, note 2, et Chartes XXXIX, LIX et XC.

(4) *Floirac,* lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Nimes*, dans l'ancienne paroisse rurale de *Sainte-Perpétue*.

(5) Sur l'église de *Sainte-Perpétue*, voir ci-dessus, p. 20, note 4, e Chartes XXXV et XC.

tollere. Et qui hoc fecerit, de illo die inantea, ex auctoritate Dei omnipotentis et sacrorum canonum, et patrocinantibus Sanctis, intervenientibus Apostolis et Martiribus universisque Confessoribus beatis, cum collegio Sacrarum Virginum, cum omnibus Episcopis per universum mundum dispersis, cum sacerdotibus cunctis, fiant maledicti, anathematizati et excommunicati; et cum Juda traditore, qui Dominum tradidit; et cum illis qui dixerunt Domino : Domine, recede a nobis, in infernum penas sustineant; et insuper fiat anathema maranata; et inantea ipsa ecclesia redacta fiat ad nichilum. S. *Bertrannus*, et uxor mea *Alarindis;* et *Bellotus;* et infantes nostri, qui testimonium istum firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Daniel*. S. *Bertranno Bergogno*. S. *Ansimiro*. S. *Giraldo*. S. *Stephano*. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 88 r°.

Nous plaçons ici, sous les n°s CXXVIII—CXLV, 18 chartes qui n'ont d'autre indice chronologique que le règne de Henri Ier. Aucune d'elles ne portant d'année, nous les réunissons sous la date commune 1043-1060. Nous savons bien que ce règne va de 1031 à 1060; mais on a vu, par les chartes précédentes, que les rédacteurs de ces actes le font durer jusqu'en 1042. Il est donc probable que les chartes rédigées par les mêmes notaires, où le nom de ce roi est mentionné, sont postérieures à l'année 1042.

CXXVIII.

De Cocociaco.]

1043-1060.

Ad locum sacrum sancta Dei genitrice Maria sancta, sedis **Nemausensis**, ubi domnus *Froterius*, episcopus, preesse

videtur, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuri; in magna patientia et bona voluntate, placuit animis nostris valde et placet, nullus quoque ingenti imperio nec suadente animo, sed propria expontanea hoc elegit nostra bona voluntas, ut ego jamdictus *Bernardus*, et uxor mea *Pontia*, et infantes nostri, id est : *Petrus*, abba **Sancti-Baudilii** (1), et *Pontius*, et *Raimundus*, et *Wilelmus*, nos pariter, donamus ad supradictum locum **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, aliquid de alodem nostrum, que est in comutatu **Nemausense**, ante ipsa civitate, in loco que vocant villare **Cocociaco** (2); in ibidem loco, donamus domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, una medietate de ipso manso que ibi habemus, cum terris et vineis, cultis et incultis, sive arboribus, de quantum ad ipsum mansum pertinet, vel pertinere debet (3) videtur, donamus domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos in comunia, una medietate. Et ipse mansus est inter consortes : De oriente, conlaterat in via publica (4) vel in terra **Sancta-Maria** (5), que est feuus *Raimundo;* de meridie, confrontat in terra de infantes *Adalberti* condam; de occidente, in rio que nuncupant **Luco** (6); de circii, confrontat in

(1) Sur ce Pierre, abbé de *Saint-Baudile*, voir ci-dessus, p. 201, note 1.

(2) Le *villare Cocociacum* n'existe plus ; mais les confronts donnés permettent d'en déterminer l'emplacement. Il était situé dans la plaine, au N. O. de la ville, sur la rive gauche d'un petit ruisseau que la charte appelle *rio de Luco*, ayant au N. les terres de *Notre-Dame de l'Agarne*, appartenant déjà au Chapitre ; à l'E., la route d'Avignon ; et à l'O., le ruisseau de *Luc*.

(3) Ce mot était destiné à être exponctué.

(4) La voie antique qui allait de *Nemausus* au gué du *Gardon*, pour se diriger ensuite sur *Avenio*.

(5) Les terres appartenant à *Notre-Dame de l'Agarne*, données au Chapitre en 974. — Voir ci-dessus, p. 117.

(6) Ce ruisseau, aujourd'hui innommé, prend sa source sur le territ. de *Marguerittes*, quartier de *l'Agarne*, se dirige vers le S., sépare, dans la dernière partie de son cours, les territ. de *Marguerittes* et de *Luc*, et se jette dans le *Vistre*, un peu au-dessous du *Moulin-Génésy*.

terra **Sancta-Maria** et feuo de infantes *Bligerii* condam. Ista omnia suprascripta, donamus domna nostra **Sancta-Maria**, vel in ipsa comunia. In tali vero ratione : Dum ego *Bernardus* vivo, usum et fructum michi reservo. Post obitum vero meum, revertent ipsas res suprascriptas domna nostra **Sancta-Maria**, vel in ipsa comunia; cum censo, queque anno, in vita *Bernardo*, sestarios . IIII . de anno[na]. Et postea habent (1) ipsi canonici **Sancta-Maria** ipsas res suprascriptas, sine ulla contradictione. Et, si homo est aut femina que istum alodem de ipsa comunia abstulerit, in primis ira Dei incurrat, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extranei fiant, et cum Juda traditore in inferno penas sustineant. Et postea veniant propinqui nostri et veniant (2), et donent denarios . IIII . ad ipsos canonicos, et habeant ipsum alodem; et ipsa obedientia habet (3) *Bernardus Doctrannus;* et, post obitum suum, qualemcumque ipsi canonici eligere voluerint. Facta carta donatione ista feria . IIII ., . XI . kal. Augusti (4), regnante *Anrico* rege. S. *Bernardus*, et uxor mea *Pontia*, et infantes nostri, *Petrus*, abba, et *Pontius*, et *Raimundus*, et *Wilelmus*, qui donationem istam firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Bertrannus de* **Porta-Arlatense** (5). S. *Teubaldus,* frater suus. S. *Guigo*. S. *Pontius*, filius suus. S. *Bernardus Signoritus*. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 24 r°.

(1) Pour *habebunt*.

(2) Ces deux mots, répétés par distraction du transcripteur, auraient dû être exponctués.

(3) Pour *habeat*.

(4) Mercredi, 22 juillet.

(5) Bertrand avait sans doute à fief la *Porte-d'Arles;* c'est pour cela qu'il en prend le nom. — Sur la *Porte-d'Arles*, aujourd'hui *Porte-d'Auguste*, voir ci-dessus, p. 85, note 3, et Charte LXXIII, p. 121.

CXXIX.

Carta de Cocociaco (1).

1043-1060.

Ad locum sacrum Sanctæ Dei genitrice Maria, sanctæ sedis **Nemausensis**, ubi domnus *Froterius* preesse videtur episcopus, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuris. Ego namque *Bernardus*, et uxor mea *Pontia*, et infantes nostri, idem (2) : *Petrus*, abba **Sancti-Baudilii**, et *Pontius*, et *Raimundus*, et *Wilelmus*, in magna patientia et bona voluntate, placuit animis nostris valde et placet, nullius quoque gentis imperio nec suadente animo, sed propria expontanea hoc elegit nostra bona voluntas, ut nos pariter ad supradictum locum **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in communia, donare volumus aliquid de alodem nostrum, quo[d] ita hec (3) facimus. Et est in comictatu **Nemausense**, ante ipsam civitatem, in villare quem noncu-

(1) Bien qu'il ne me semble y avoir, entre cette charte et la précédente, que des différences de rédaction, j'ai cru devoir en donner le texte, en rapprochant ces deux documents, afin qu'on puisse les comparer. Dans le Cartulaire, ils sont séparés : celui-ci se trouve au fol. 9 de la première partie, de celle qui contient les actes concernant les biens du Chapitre situés dans l'enceinte de la ville (*infra ipsa civitate*), bien que, en fait, le *villare Cocociacum* soit situé, comme je l'ai montré, en dehors de l'enceinte. Au contraire, le précédent, antérieur de cinq jours, puisqu'il a été passé le mercredi 22 juillet, se trouve au fol. 24 r°, en tête de la seconde partie du Cartulaire, précédé de cette rubrique : *Incipit de honore Canonicorum qui extra civitatem continentur.*

(2) Lisez : *id est.*

(3) Lisez : *et.*

pant **Cocociaco**. In ibidem loco, donamus domina nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, de ipso manso ipsa nostra medietate, quem in ipso manso habemus, cum terris et vineis, cultis vel incultis, seu arboribus, cum quantum ad ipsam medietatem de ipso manso pertinet, vel pertinere videtur, donamus domina nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in communia. In tali vero ratione: Dum ego *Bernardus* vivo, usum et fructum michi reservo, cum censum, queque anno, sestarios . IIII . de annona in communia **Sancta-Maria**. Et post obitum vero meum, revertent ipsas res suprascriptas a domina nostra **Sancta-Maria**, sine ulla contraditione. Et volo ac jubeo ut habeat et teneat ipsa obedientia *Bernardus Doctrannus*. Et post obitum suum, habeat ipsa obedientia ipse canonicus que plus fidelis erit **Sancta-Maria**; et non donat (1) ipsa obedientia ipse episcopus **Sancta-Maria**, neque prepositus, sed tantum simul canonici comuniter. Et est ipsa terra inter consortes : De oriente, conlaterat in via publica vel in feuo *Raimundo;* de meridie, confrontat in terra de infantes *Adalberti* condam ; de occidente, in rio quem nuncupant **Luco**; de circii, confrontat in terra **Sancta-Maria**, que est feuus de infantes *Bligerii* condam. Ista omnia suprascripta, donamus domino Deo et domina nostra **Sancta-Maria**, pro remedium animas nostras et animæ genitores nostros vel genitrices et animæ consanguineum nostrorum, et pro omnibus fidelibus tam vivis quam et defunctis, ut Dominus nos mereat retributionem reddere in die judicii. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ulla potestas, vel unus de propinquis nostris, vel qualiscumque hominum vel feminarum persona hoc fecerit, in primis iram Dei incurrat, et a liminibus sanctæ Ecclesiæ extraneus fiat; et cum Juda traditore socius efficiat[ur]; et cum Datan et Abiron in infernum penas sustineat; et insuper componat domino Deo et **Sancta-Maria**, ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et descriptio ista inantea firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Et

(1) Lisez : *donet.*

si homo est aut femina que ipsum alodem de ipsa comunia **Sancta-Maria** abstulerit, et ipsi canonici tenere aut recuperare non potuerint, veniant propinqui nostri, et donent ad ipsos canonicos **Sancta-Maria** denarios . IIII ., et postea abeant ipsum alodem. Facta carta donatione ista fer. II ., . VI . kal. August. (1), regnante *Anrico* rege. S. *Bernardus*, et uxor mea *Pontia*, et infantes nostri, *Petrus*, abba, et *Pontius*, et *Raimundus*, et *Wilelmus*, qui hanc cartam donatione ista firmavimus et testes firmare rogavimus. S. *Bernardus Signoritus*. S. *Bertrannus* (2), consobrinus suus. S. *Teubaldus*. S. *Guigo*. S. *Pontius*, filius suus. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 9 v°.

CXXX.

De Alairaco.

1043-1060.

Placitum seu convenientia de homines nostros in homines vestros, que fecit *Salomon*, canonicus, de terra **Sanctæ-Mariæ**, quæ est ante ipsa civitate, in loco ubi vocant **Alairaco** (3). In ibidem loco, dono tibi *Pontione*, et fratre tuo *Jonan*, et *Stephano*, petia de terra culta, ad complantandum et ad conderzendum et ad vineam faciendam. In ea vero ratione : Cum tempus advenerit que ista terra habueritis ad vineata, pro vestra operatione habeatis ipsas tres partes de ipsum fructum et quartam partem habeat **Sancta-Maria**. Et

(1) Le lundi 27 juillet.

(2) Le même Bertrand, qui, dans l'acte précédent, s'appelle *Bertrannus de Porta-Arlatense*

(3) *Magaille*, quartier du territ. de *Nimes*. — Sur l'identité d'*Alairacum* et de *Magalia*, voir ci-dessus, p. 145, note 1.

debetis donare manducare ad unum qui ibi superstabit hominem, panem et vinum et formaticum (1). Et postea, quando habueritis vindemiatam ipsam vineam, donat (2) panem et vinum et carnem ad unum hominem. Istam vineam vel ipsam terram dono vobis ad quartum, tantum quantum ipsa vinea fructum portabit. Si vero vobis necessitas advenerit, non habeatis vestram partem, vindere nec alienare potestatem ad ullum hominem, nisi ad canonicos **Sanctæ-Mariæ**. Et, si illi emere voluerint, faciatis quicquid volueritis. Et inantea hec complantaria vel donatio ista firma et stabilis permaneat. Et pro gardia ipsius vinee debent (3) donare canonicis **Sanctæ-Mariæ** unum porcum de duo[de]cim denarios. Facta carta complantaria ista, . xv . kal. Decembr., in feria . II ., regnante *Anrico* rege. S. *Bertranno*, preposito. S. *Froterio*, decano. S. *Bernardo*, clavigerario. S. *Isnardo*, archidiacono. S. *Petrono*. S. *Salomon*. S. *Rainone*. S. *Pontione Rostagno*. S. *Guiraldo de* **Bernice** (4). S. *Petrone Flamenco*. S. *Pontione Isnardo*. S. *Guiraldo*. S. *Teutardo*, et aliorum canonicorum qui ista complantaria scribere fecerunt et firmaverunt.

Fol. 24 v°.

CXXXI.

De Bernardo Guirardo.

1039-1077.

Breve de placito et de convenientia que fecit *Bertrannus* (5), prepositus, ad *Bernardo Girardo*, in potestate

(1) « *Fourmage*, *Fromage* ». — Le suffixe latin *aticum* a donné au français tous les substantifs en *age*.

(2) Lisez : *donare*.

(3) Pour *debetis*.

(4) « Giraud de Bernis ». — Voir ci-dessus Charte CIV un *Geiraldus de Bernices*, qui est évidemment le même.

(5) Bertrand est le second prévôt du Chapitre de ce nom. D'après les *Succ. chronol.* de Ménard, il a occupé cette dignité pendant 41 ans, de 1039 à 1080. Son nom figurant dans cet acte avec celui de Frotaire II (1027-1077), nous donnons à cette Charte la date 1039-1077.

Froterio, episcopo, in præsentia *Ysnardo*, archidiacono, et *Petrone*, abbato (1), et *Bertranno de* Armatianico (2), et *Amelio Sigerio*, et *Vilelmo de* Bocoirano (3), de ipso manso de Carrugarias (4), ubi *Petrus*, et *Pontius*, frater suus, visi sunt manere. Que guirpivit *Bernardus Girardus*, et uxor sua, et infantes sui, a *Bertranno*, preposito, et a *Bernardo Esmiranno*, per fidem, sine inganno, de ipsa porta in intus ipsos albergos et ipsas toltas de sua omnia, et ipsas exple[c]tas, et ipsas quistas, neque de boves, neque de asinos, neque fossores, neque potatores (5), nec intus neque deforis, neque de nullum suos averes (6) ad *Petrone* neque ad *Pontione*, neque ad alios homines que isto manso tenrant (7), no lor querra, ne nolio tolra, exceptus ipsa tasca de ipso vino, et ipso quarto de annona, et de vino, et de legumina, et de milio. Aisi quod in isto pergamino scriptum est, et clericus legere potest, si o tenra *Bernardus Guirardus*, et uxor sua, et infantes sui, et si o tenrant et si o atendrant a *Bertranno*, preposito, et a *Bernardo Esmiranno*, et ad alios homines vel clericos que ipso manso tenrant, per fidem, sine inganno.

Fol. 37.

(1) Il s'agit de Pierre, abbé de *Saint-Baudile*, nommé déjà dans plusieurs pièces précédentes.— Voir, en particulier, la Charte CXXVI.

(2) Bertrand d'*Aimargues*.

(3) Guillaume de *Boucoiran*. — *Boucoiran*, comm. du canton de *Lédignan*, arrond. d'*Alais*.

(4) Sur *Carrugières* et *Notre-Dame de Carrugières*, voir ci-dessus, p. 17, note 2, et les Chartes XXV et LXXXIV.

(5) Pour *putatores*, en roman *poudador*, « les ouvriers qui taillent la vigne ».

(6) « Avoir, biens, propriétés ».

(7) On a pu remarquer que, dans la dernière partie de cette charte, la langue vulgaire vient, à chaque instant, se mêler et se substituer au latin.

CXXXII.

De Sacristia.

1043-1060.

In nomine Domini, ego *Froterius*, gratia Dei sanctæ sedis **Nemausensis** episcopus, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuris, facimus tibi *Bernardo Ermedranno*(1), secretario (2) **Sancta-Maria**, pactum vel placitum seu convenientia de homines nostros in homines vestros de terra **Sancta-Maria**, que est in comutatu **Nemausense**, in terminium de villas prenominatas (3), id est **Karrugarias** (4) et **Holonzanicus** (5), in loco que vocant **Tomerias** (6). In ibidem loco, donamus tibi *Bernardo* unam medietatem de ipsa terra quc *Ugo,* prepositus (7), donavit ad domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad infantes tuos ad conderzendum et ad edificandum et ad vinea faciendum. In ea vero ratione : Cum vos ipsa terra advineata habueritis per vestras operationes, unam medietatem habeatis sine blandimentum de ullumque hominem, aliam medietatem habeatis ad feuum et ad beneficium, propter uncia una de auro, que ipse *Bernardus* donavit ad *Froterium*, episcopum ; et qualisque de

(1) Peut-être le même que le *Bernardus Esmirannus* de la Charte précédente.

(2) Le même que nous avons rencontré déjà bien des fois avec le titre de *clavicularius*. C'était le trésorier du Chapitre.

(3) Lisez *postnominatas.*

(4) Sur *Carrugières*, voir la Charte précédente.

(5) *Saint-Vincent-d'Olozargues*, église depuis longtemps détruite, sur le territ. de la comm. de *Codognan*, canton de *Vauvert*, et sur l'emplacement de laquelle se trouve une métairie du nom de *Boulouzargues*, altération évidente d'*Olozargues.*

(6) *Les Toumières*, lieu-dit que je n'ai pu retrouver.

(7) Il n'y a point de prévôt de ce nom dans les *Success. chronol.* de Ménard.

ipsos infantes *Bernardo* mortuus fuerit, ad alios revertet. — Et alia medietate de ipsum alodem suprascriptum donamus tibi *Adalburga,* vel ad infantes tuos, i.[e.] *Petrus*, *Pontius*, et uxores vestras, et *Johanna,* vel ad infantes illorum, ad complantandum et ad conderzendum et ad vinea faciendum. In ea vera ratione : Cum vos ipsa terra advineata habueritis per vestras operationes, unam medietatem habeatis sine blandimentum de ullumque hominem ; aliam medietatem habeatis ad feuum et ad beneficium, propter alia uncia de auro, que vos complantatores dona[bi]tis ad ipso *Froterio*, episcopo. Et qualisque de vos fratres mortuus fuerit, ad alios revertet ; et qualisque de infantes vestros mortuus fuerit, ad alios revertet. Et ista terra suprascripta est inter consortes : Petia una, de oriente, conlaterat in via publica (1) ; de meridie, in terra *Petrone Flamengo* (2) ; de oriente, in terra **Sancto-Petro** (3); de circii, in terra **Sancta-Maria**, vel **Sancto-Petro,** vel in ipsa via. Alia petia, de oriente, conlaterat in via publica ; de meridie, in vinea de infantes *Odone* condam, vel *Petrone Gaballitano;* de occidente, in terra **Sancto-Egidio** (4) vel vinea **Sancto-Vincentio** (5) ; de circii, in vinea *Petrone Flamingo.* — Alia petia, de oriente, conlaterat in vinea *Almerado ;* de meridie, in vinea **Sancto-Vincentio** ; de occidente, in terra *Radulfo ;* de circii, in via publica (6). — Alia petia conlaterat : De oriente, in vinea *Petrone Flamingo :* de meridie, in vinea *Bernardo Amelio ;* de occidente, in vinea *Petrone Flamingo;* de circii, in via publica. — Alia

(1) La *Voie Domitienne*, qui est en effet à l'E. d'*Oloxargues*.

(2) Nous avons déjà trouvé un *Petrus Flamingus* parmi les membres du Chapitre (voir ci-dessus Charte LXXXIV, datée à tort de 988). Ce *Petrus Flamingus* est le même chanoine que celui dont il est question ici.

(3) L'église *Saint-Pierre*, autour de laquelle devait se grouper bientôt le village d'*Aiguesvives*.

(4) L'abbaye de *Saint-Gilles* possédait, à l'O. d'*Oloxargues*, des biens qui étaient ceux des deux petits prieurés de *Saint-Pastour* et de *Saint Victour*.

(5) *Saint-Vincent d'Oloxargues.* — Voir ci-dessus, note 4.

(6) *La Voie Domitienne.*

petiola, de meridie, conlaterat in terra **Sancto-Egidio** (1) ; de alias totasque partes, conlaterat in vineas *Petrone Flamingo*. Et ipsi complantatores suprascripti de ipsas terras neque de ipsas vineas suprascriptas non faciant nullum censum neque nullum servicium ad nullumque hominem, nisi tantum ad ipsos canonicos pro vestitura : quando habe[bun]t edificata (2) una modiata de vinea ipsa, sestario . I . tavernale de vino optimo; quando duas, donent . II . ; quando . III ., donent sestarios . III . ; quando habe[bu]nt totum edificatum, donent, queque annum, sestarios . IIII . tavernales de vino optimo ad canonicos, in ipsa communia. Et amplius nullum censum homo non inquirat. In ea vero ratione : Dum vivunt isti complantatores suprascripti vel infantes illorum, abeant ipsas res suprascriptas, sicut superius scriptum est. Et quis contra hanc complantaria vel convenientia ista ad inrumpendum venerit, aut nos aut ullusque homo hoc fecerit, in primis ira Dei incurrat et a liminibus sancta Dei Ecclesia extraneus fiat ; et cum Datan et Abiron participes fiat ; et cum illis qui dixerunt Domino Deo : Recede a nobis, in infernum penas sustineat. Et inantea carta convenientia ista permaneat, omnique tempore. Et post mortem conplantatores suprascriptos vel infantes illorum, ipsas res suprascriptas revertent a domna nostra **Sancta-Maria**, in ipsa comunia. Facta carta convenientia vel donatione ista feria .V., .IIII . non. Octobres, regnante *Anrico* rege. S. *Froterius*, episcopus, qui donatione ista firmavit et testes firmare rogavit. S. *Bertrannus*, prepositus. S. *Ysnardus*, archidiaconus. S. *Froterius*, decanus vel archidiaconus. S. *Bertrannus*, archidiaconus. S. *Bernardus*, presbiter. S. *Petrus*, aba (3). S. *Bernardus* , presbiter. S. *Geraldus*, presbiter. S. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 58 v°.

(1) Voir ci-dessus, p. 211, note 4.

(2) Pour *complantata*.

(3) Pierre, abbé de *Saint-Baudile*. — Voir ci-dessus, Charte CXXX.

CXXXIII.

De Irignanico Carta.

1043-1060.

Ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, sedis principale, qui est fundata in civitate **Nemauso**. Ego, in Dei nomen, *Petrus*, et uxor mea *Habarada* (1), donamus tibi, domna **Sancta-Maria**, aliquid de alodem nostrum, que est in terminium de villa **Irignano** (2), vel **Reditiano** (3), in loco ubi vocant **Ad-Colonnellas** (4); in ibidem loco, donamus tibi quantum ibidem habemus. Et habet consortes : De oriente, ipsa garriga; de meridie, ipso meos heredes; de occidente, terra *Bligerio;* de circii, terra *Bertranno*. — Et in alio loco ubi vocant **Ad-Felgarias** (5), alia petia. Et habet consortes : De oriente, meos heredes ; de meridie et de circii, in terra *Ermengarda;* de occidente, *Rainardo*. — Et in alio loco, ubi vocant **Ad-Septimo** (6), alia petia, que habet consortes : De oriente, terra **Sancta-Maria**; de meridie, terra *Bertranno;* de occidente, terra *Bello-homine;* de circii, meos heredes. — Et in alio loco ubi vocant **Ad-Lona-Longa** (7),

(1) Altération d'*Alberada*. — Voir les signatures, à la fin de la Charte.

(2) *Lignan*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Manduel*, un peu au S. de la *Voie-Domitienne*. — Voir ci-dessus, p. 40, note 4, et p. 47, note 7.

(3) *Redessan*. — Voir ci-dessus *passim*.

(4) *Les Colonnes*. — Voir ci-dessus, p. 50, note 3.

(5) *La Figeirasse*, nom de quartier (Comp. de Nimes, 1671).

(6) *Le Septème*, nom de quartier, emprunté au septième milliaire de la *Voie-Domitienne*, qui se trouvait précisément placé à cet endroit.

(7) Nom de quartier. — On appelle *lône* en languedocien une flaque d'eau restée, après un dessèchement, dans un terrain formant cuvette.

alia petia que habet consortes : De oriente, meos heredes ; de meridie, terra *Oliva;* de occidente, terra *Ugone;* de circii, ipso camino (1). — Et in alio loco, ubi vocant **Ad-Sol-Granario** (2), alia petia que habet consortes : De oriente, terra *Ermengarda;* de meridie et de circii, meos heredes ; de occidente, terra *Bello-homine.* — Et in alio loco ubi vocant **Ad-Bufalone** (3), alia petia que habet consortes : De oriente et meridie, **Sancto-Romano** (4) ; de occidente, terra *Stephano;* de circii, ipso **Bufalone**. — Et in alio loco, ubi vocant **Ad-Giroardo** (5), alia petia que habet consortes : De oriente, terra **Sancto-Romano** ; de meridie, de *Laudoardo;* de occidente et de circii, ipsa garriga. — Et in alio loco, ubi vocant **Ad-Cortes-Ambani** (6), alia petia que habet consortes : De oriente, terra *Laudoardo;* de meridie, meos heredes ; de occidente, ipsa via pnblica ; de circii, terra *Ermengarda* et **Sancto-Romano**. — Et in alio loco, ubi vocant **Ad-Pontilio** (7), alia petia que habet consortes : De oriente, terra *Bello-homine;* de meridie, **Bufalone**; de occidente, terra *Oliva;* de circii, terra *Goila.* — Et in alio loco, ubi vocant ibi prope, alia petia, que habet consortes : De oriente, terra *Bertranno;* de meridie, terra *Alfante;* de occidente, terra **Sancto-Cesario** (8) ; de circii, **Bufalone**. Ista omnia suprascripta tibi donamus, domna **Sancta-Maria**, pro remedium animæ meæ vel parentum meorum, in ea vocatione (9) : Que ipsum drictum (10) que de ipsas terras exi[b]it, ad communia **Sanctæ-Mariæ** donavit (11). Et qui ista com-

(1) *La Voie-Domitienne.*

(2) Nom de quartier disparu.

(3) *Le Buffalon.* — Voir ci-dessus, p. 75, note 1.

(4) Le *Mas-de-Saint-Roman*, ferme sur le territ. de la comm. de *Jonquières-et-Saint-Vincent*, canton de *Beaucaire.*

(5-6) Deux noms de quartier empruntés à des noms de propriétaires.

(7) *Au Ponteil*, nom de quartier emprunté au pont sur lequel la *Voie-Domitienne* traversait *le Buffalon.*

(8) S'agit-il du prieuré de *Saint-Césaire-lez-Nimes*? J'ignore quelles propriétés il pouvait posséder dans ces quartiers.

(9) Mauv. transcription, pour *in ea vero ratione.*

(10) Lisez *fructum.*

(11) Lisez *donabit*, *v* pour *b*.

munia inquietare voluerit, fiat maledictus et excommunicatus in secula seculorum. Et inantea firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Et fiat obedientia *Pontione Isnardo*, canonico. Facta carta donatione ista in mense Aug., fer. IIII., regnante *Anrico* rege. S. *Petrus*, et uxor mea *Alberada*, qui carta ista scribere fecimus. Manus suas firma. S. *Stephano*, teste. S. *Bernardo*, teste. S. *Natale*, teste. *Petrus*, presbiter, scripsit.

Fol. 49 r°.

CXXXIV.

Ad Portam-Spanam.

1043-1060.

Ad locum sacrum sancta Dei genitrice Maria, sede civ[itat]e **Nemausense**, ubi domnus *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo servientes, quam presentes tam et futuris. Ego namque, *Maria*, femina, in Dei nomine, et in magna pacientia et bona voluntate, placuit animus meus [et] valde placet; nullus quoque ingentis imperio nec suadente animo, sed propria expontanea voluntate, hoc elegit mea bona voluntas, ut ad ipsos canonicos **Sancta-Maria**, in communia vel in illorum alimonia, donare volo aliquid de alodem meum, modiata de terra culta; quo[d] ita hec facio. Et est in comutatu **Nemausense**, ante **Porta-Spana** (1), in loco que vocant **Cubella** (2). Et est inter consortes : De oriente, est terra comitalis; de meridie, est terra *Pontione Waldranno*; de oriente, est terra *Adalra*; de circii, est terra *Sperandeo*, vel heredes suos. Ista terra suprascripta dono Domino Deo et

(1) *La Porte-Spane*, aujourd'hui *Porte-de-France*. — Voir ci-dessus, p. 46, note 4, et les Chartes XLV et LXIX.

(2) Ce nom de quartier a disparu.

Sancta-Maria, vel ad ipsos canonicos, in comunia, pro remedium animæ meæ et genitori meo vel genitrice mea, et pro anime viro meo *Gausaldi* condam et infantes nostros, et pro omnibus fidelibus, tam vivis quam et defunctis, ut Deus omnipotens merear (1) nos bonam retributionem reddere in die judicii. Et volo ac jubeo ut teneat *Pontius Salomon* ista terra in obedientia. Et, si homo est aut femina, qui ista terra suprascripta de ipsa communia **Sancta-Maria** abstulere voluerit vel abstulerit, veniat unus de plus propinquis meis qui vivus fuerit, et ponat super altare **Sancta-Maria** solidos . II . de numos argenti, que habent ipsi canonici in comunia, et apprehendat postea ipsa terra. Et quis contra hanc donatione ista ad inrumpendum venerit, aut ego aut ullus de propinquis meis, vel qualiscumque hoc fecerit, componat Deo et **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, ista terra suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista non. April., feria . IIII ., regnante *Anrico* rege. S. *Maria*, qui hanc cartam donatione ista scribere feci et testes firmare rogavi. S. *Bernardus*, filius meus, firma. S. *Airas*, firma. S. *Eldricus*, firma. S. *Gausaldus*, firma. S. *Pontius*, filius suus, firma. *Pontius*, presbiter, scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 21 r°.

CXXXV.

De Pontio de Cabreriis (2).

1043-1060.

Ad locum sacrum sanctæ Dei **Nemausensis** ecclesiæ, constructæ in honore **Beatæ-Mariæ** virginis et ceterorum sanc-

(1) Le sens demanderait *dignetur*.

(2) Cette charte manque de toute indication chronologique : point de nom de roi, point de nom d'évêque. La présence, parmi les signatures, des noms de *Bernardus Wigo* et de *Majamfredus*, qu'on lit au bas d'une charte de 988 (voir ci-dessus, p. 137) m'aurait engagé à la placer

torum quorum reliquiæ ibi condite sunt. Ego, *Pontius de* **Cabreria** (1), quamvis indignus, cogitans de Dei misericordia et de gaudio Paradisi, timens etiam furiales penas inferni, nulla infirmitate coactus, sed bono animo et propria voluntate, dono aliquid de honore meo ad prefatum locum **Beatæ-Mariæ**, pro redemptione animæ meæ, et pro anima patris mei et matris mee, scilicet totam meam partem illius campi quem habeo cum *Bernardo Tacato* (2). In ista enim medietate, dono Deo et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis modo ibi simul viventibus, et illis qui ibi venturi sunt, in unoquoque anno, nunc et in perpetuum, . III . solidos; in tenetura (3) *Petri Alnarrasa* (4), . XII . dextros; et in tenetura *Bertrandi Bernardi*, alios . XII . dextros; et in tenetura *Johannis Aderma*, alios . XII . dextros. — Et insuper dono Deo et **Beatæ-Mariæ**, et supradictis canonicis, in eodem loco, in uno quoque homine qui mansiones vel mansionem ibi habebit, unum denarium in meo censo; similiter in unoquoque anno. Hanc donationem facio in vita et post mortem meam. Si vero ego mortuus fuero sine legitimo filio masculo, quicquid ego ibi modo retineo dono Deo et **Beatæ-Mariæ**, et ad predictos canonicos, et ad proprium trado sine omni retinemento. Et, si filius meus mortuus fuerit sine legitimo filio masculo, hono-

aux dernières années du Xe siècle, si le style ne m'en avait paru beaucoup plus récent; mais c'est à tort, d'ailleurs, que cette charte a été datée par Ménard de 988. Une autre circonstance me fait penser qu'elle est mieux placée dans la seconde moitié du XIe siècle: Pons de Cabrières demande qu'un des chanoines de *Notre-Dame*, le jour anniversaire de la mort de sa mère, *eat ad monasterium Sancti-Salvatoris, et ibi celebret missam pro anima ipsius*. Or, bien que Ménard (t. I, p. 154), sur l'autorité de D. Mabillon, de D. Vaissète et de la *Gallia Christiana*, fasse remonter à l'année 991 la fondation de l'abbaye bénédictine de *Saint-Sauveur-de-la-Font*, il est constant, par la Chronique même à laquelle Ménard renvoie et qu'il publie dans ses Preuves (p. 9, col. 1), que c'est sous l'épiscopat de Frotaire II (1027-1077), et non sous celui de Frotaire Ier (988-1019) que fut fondé ce monastère.

(1) Sur *Cabrières* voir ci-dessus p. 120, note 1, et p. 152, note 1.

(2) Bernard *Tacat* a laissé son nom à un quartier du territ. de *Nimes*.

(3) « Tenure, terre donnée à ferme ».

(4) *Pierre Au-Nez-coupé*.

rem hunc suprascriptum similiter Deo et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis dono. In tale vero convenientia : Quod unus ex senioribus canonicis **Sanctæ-Mariæ**, in unoquoque anno, in die anniversarii matris mee, eat ad monasterium **Sancti-Salvatoris** (1), et ibi celebret missam pro anima ipsius; et **Beatæ-Mariæ** canonici faciant ei convenientiam ut, in unoquoque anno, in die Lunis, post passionem Domini, unus ex senioribus cantet missam super altare **Beatæ-Mariæ** pro anima patris sui et matris, et eos ante altare absolvant; et quod, post mortem suam, faciant ei semper anniversarium suum. Si autem episcopus vel aliqua persona hunc honorem Deo et **Beate-Marie**, et canonicis auferre vel aliquo modo alienare voluerit, veniat unus de propinquioribus meis, et ponat . IIII . denarios super altare **Beatæ-Mariæ**, et recuperet hunc honorem, et tamdiu eum teneat donec ipsi invasores Deo et **Beatæ-Mariæ**, et ad predictos canonicos eum honorem libere absolvant. Quod si canonici ex istis hominibus supradictum censum habere non potuerint, dono istum eumdemque censum in aliis hominibus qui hunc honorem suprascriptum tenebunt. Et ego *Pontius de Cabreria* facio convenientiam supradictis canonicis, quod ego, neque filius meus, neque aliquis de propinquis meis dare neque vendere, neque impignorare vel aliquo modo alienare hunc honorem posse habeat, nisi Deo et **Beatæ-Mariæ**, et ad prefatos canonicos. S. *Pontii de Cabrerias*, qui hanc cartam fieri jussit et firmavit. S. *Bernardus Wiguo*. S. *Bernardi Majanfredi* et *Rainaldi*, fratris sui. *Gaucelmus* scripsit.

Fol. 11 r°.

(1) *Saint-Sauveur-de-la-Font*, abbaye bénédictine de filles, construite au XI[e] siècle dans les ruines des bains romains de *Nimes*, tout près de la source, et détruite en 1577 par les calvinistes. — La liste des abbesses de *Saint-Sauveur*, donnée par Ménard dans ses *Succ. chronol.* (t. VI), ne commence qu'en 1114.

CXXXVI.

De Saduranico.

1043-1060.

Ad locum sacrum sancte Dei genitrice Maria, ubi domnus *Froterius* preesse videtur episcopus, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuris. Ego vero *Ramburgis*, femina, in magna pacientia et bona voluntate, placuit animus meus valde et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadente animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut, consentiente viro meo *Petrone*, quem vocant *Saumata*, donare volo aliquid de alodem meum, que michi *Ramburgis* obvenit de hereditate patre meo *Ugone*, et matre mea *Blidgarda*, quæ est in comitatu **Sustantionense** (1), in ipsa villa que vocant **Saduranicus** (2). In ibidem loco, donamus nos pariter ipso manso que *Bone-Faisse* tenet vel excolit, ad domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, pro remedium anime meæ, et pro remedium anime ipso *Petrone*, viro meo, et anime genitore meo vel genitrice mea, que michi dederunt ipsum mansum in hereditate, et pro animæ omnium fidelium defunctorum, ut Dominus Deus nos mereat bonam retributionem reddere in diem judicii. Istum mansum suprascriptum donamus Deo et domna nostra **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos,

(1) A l'origine, le *pagus Substantionensis* n'a dû être qu'une subdivision du *pagus* ou *comitatus Magalonensis*. Cette dernière appellation est remplacée bientôt par *Substantionensis*, qui à son tour fait place à *Melgoriensis*. Sous ces diverses dénominations, c'est toujours le territoire correspondant à l'ancien diocèse de *Montpellier*. — Voir ci-dessus p. 23, note 1.

(2) *Saturargues*, comm. du canton de *Lunel (Hérault)*, à la limite des diocèses de *Nimes* et de *Montpellier*. — *Saturargues* était une des douze villettes de la baronnie de *Lunel*.

in communia, cum curte et orto et exavo, et cum distillicidiis suis, et cum omnibus egecentiis suis, cum terris et vineis, cultis vel incultis, arboribus pomiferis et inpomiferis, totum et ab integrum, quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere videtur. In tali vero ratione : Quod, si episcopus aut prepositus, seu canonici, aut ulla potestas de ipsa comunia **Sancta-Maria** abstulerit, et ipsi canonici recuperare eum non potuerint, veniant ipsi propinqui mei et donent ad ipsos canonicos **Sancta-Maria** denarios .VI., et recuperent ipsum mansum. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullusque homo hoc fecerit, componat ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea carta donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista feria .II., .VII. idus Julias, regnante *Anrico* rege. S. *Ramburgis*, et vir meus *Petrus*, qui carta donatione ista scribere mandavimus, et testes firmare rogavimus. S. *Froterius*, Dei gratia [episcopus]; S. *Bernardus*, frater suus. S. *Girau Vitulis*. S. *Wilelmus*, frater suus. S. *Bernardus*, frater suus. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 95 v°.

CXXXVII.

Carta de Ilice.

1043-1060.

Breve de guirpitione vel de convenientia que fecit *Fredolus Raimundus* ad Domino Deo, et a **Sancta-Maria**, et a *Froterio*, episcopo, vel ad ipsos canonicos, cum testo Evangelio, et cum ipsas reliquias quæ ibidem sunt. Sic se guirpivit de

ipsos mansos de **Porcaricia** (1), et de manso da **Ilice** (2), vel de totum averem quæ ad ipsos mansos pertinet. Et ipsi canonici donaverunt ipsum feuum ad *Fredolone*, que tenebat de *Bernardo*, in ipsos mansos. In tale vero convenientia : Que *Fredolus*, o frater suus, o infantes illorum donent, queque anno, ad festivitatem sancti Andree, vaca valente solidos . VI . de denarios de **Melgorio** (3), o duos porcos valente solidos . VI . de **Melgorio**, ad ipsos canonicos **Sancta-Maria**, in ipsa civitate **Nemauso**. Et, si ipsa convenientia non tenebat quæ est superius scripta, guirpivit ipsum averem suprascriptum in ipso loco a **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in presentia *Bermundo de* **Salvo** (4), *Bernardo Daniel* vel fratre suo *Petrone Majambaldo*, et *Pontione Berta* vel fratre suo *Teubaldo*, *Bernardo de* **Drulia** (5), *Amalrico de* **Clarito** (6), *Petrone de* **Bellovicino** (7), et fratres suos, *Petrone de* **Terralio** (8), et *Girau*, vel fratres suos, *Teudoardo*, *Bernardo de* **Luco** (9), et fratre suo, et *Bertranno Salomone*, vel *Austinno*, vel *Wilelmo*, presbitero, vel *Bernardo Agulione*, et *Ugone de* **Licas** (10), et *Ainardo*, cle-

(1) *Pourchères*, ferme de la comm. du *Chambon*. — Voir ci-dessus page 190, note 3.

(2) *L'Elzière*, ferme de la comm. de *Peyremale*. — Voir ci-dessus, page 190, note 4.

(3) Sur *Melgueil* et sa monnaie, voir ci-dessus, p. 136, note 3.

(4) *Sauve*, chef-lieu de canton de l'arrond. du *Vigan*.

(5) *Drulhes*, hameau de la comm. de *Saint-Martin-de-Valgalgue*, près *Alais*.

(6) *Claret*, chef-lieu de canton de l'arrond. de *Montpellier* (*Hérault*).

(7) *Beauvoisin*, comm. du canton de *Vauvert*. appelée, avant le XI[e] siècle, *Tufana* ou *Tovana*, dans le Cartulaire de Psalmody et dans celui-ci ; voir ci-dessus, p. 117, note 2, et Charte CIV.

(8) *Le Terral*, ferme et château de la comm. de *Saint-Jean-de-Védas*, canton de *Montpellier* (*Hérault*).

(9) *Le Luc*, hameau de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 4.

(10) *Lèques*, comm. du canton de *Sommière*.— Voir ci-dessus, p. 22, note 4.

rico, vel *Arnaldo*, *Petrone de* **Rocamaura** (1), *Bernardo Signorito*, *Pontione Flameng,* et *Pontius de* **Alga** (2), vel aliorum plurimorum.

Fol. 82 v°.

CXXXVIII.

Carta de Migauria.

1043-1060.

In nomine Domini, ego *Ivo*, et uxor mea *Fredilde,* in magna pacientia et bona voluntate, placuit animis nostris valde et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadente animo, sed propria et spontanea hoc elegit nostra bona voluntas, ut at domna nostra **Sancta-Maria**, sancte sedis **Nemausensis**, donare volumus aliquid de alodem nostrum, quo[d] ita hec facimus. Et est in comitatu **Nemausense**, in terminium de villa **Mica-Arrida** (3); in ejus terminium donamus domna nostra **Sancta-Maria**, in loco que vocant **Olivo** (4), supra ipsa villa, petia de terra culta. Et est inter consortes : De oriente, conlaterat in ipsa via (5) cum ipsa pariete, et habet dextros . xxiiii .; de meridie, de heredes nostros, et habet dextros . viiii .; de occidente, dextros . xxiiii ., et con-

(1) *Roquemaule*, hameau de la comm. de *Saint-Laurent-le-Minier*, canton de *Sumène*.

(2) *Algue*, ancien château sur le territ. de la comm. de *Saint-Jean-du-Bruel* (*Aveyron*).

(3) *Migaurie* ou *Mégaurie*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Nimes*, au S. de la ville, à l'O. de la *Voie-Domitienne*, à la hauteur du milliaire portant le N° lxxxiiii. — Le nom de cette *villa* est resté à un quartier cadastral de *Nimes*.

(4) Nom de quartier disparu.

(5) *La Voie-Domitienne*.

laterat in nostros heredes ; de circii, est ipse **Agulionus** (1). — Et ibidem prope, alia petia de terra ; et est inter consortes : De oriente, [habet] dextros . XL . et . IIII ., et conlaterat in nos[tros] heredes ; de meridie, dextros . XV ., et confrontat in terra de infantes *Bernerade ;* de occidente, dextros . XL ., et conlaterat in nostros heredes ; de circii, est ipse **Mons** (2). — Et in alio loco, ubi vocant **Cabana** (3), donamus petiola una de vinea ; et est inter consortes : De oriente, [habet] dextros . XXVII ., et conlaterat in nostros heredes ; de meridie, dextros . VII ., et confrontat in terra **Sancto-Cesario** (4) ; de occidente, dextros . XXVII ., et conlaterat in ipsa terra vel in vinea de infantes *Bernera*[*de*] ; de circii, confrontat similiter et habet dextros . VII . Ista omnia suprascripta donamus Domino Deo et **Sancta-Maria**, pro remedium animas nostras, atque consanguineis nostris, et pro omnibus fidelibus, tam vivis quam et defunctis, ut Dominus nos mereat retributionem reddere, in die judicii. In tali vero ratione : Ut teneat *Bernardus*, secretarius **Sancta-Maria**, istas res suprascriptas, vel alii secretarii qui post eum venturi sunt. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullusque homo hoc fecerit, componat ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista, feria . VII^a., . V^o . idus Octobris, regnante *Anrico* rege. S. *Ivo*, et uxor mea *Fredildis*, qui cartam istam fieri jussimus et testes firmare mandavimus. S. *Bremundus* firmat. S. *Bernardus* firmat. S. *Ugo Martinus* firmat. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 39 r°.

(1) *La Font-Mangouline*, ruisseau qui prend sa source au quartier même de *Mégaurie*, reçoit les eaux de la fontaine appelée *Font-Dame*, et coulant au S. se perd aujourd'hui dans la plaine ; il se jetait autrefois dans le *Cadereau de Montaury*.

(2) *Le Puech-du-Teil* (*Monte quem vocant Tello*), colline autrefois boisée, au S.-E. de la ville.

(3) *La Cabane*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 80, note 7.

(4) *Saint-Césaire-lez-Nimes*, village de la comm. de *Nimes*.

CXXXIX.

De [Valle] Anagia.

1043-1060.

Ad locum sacrum sancta Dei genitrice Maria, ubi *Froterius*, episcopus, preesse videtur, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentibus quam et futuris. Quamobrem ego igitur, in Dei nomine, *Taugerius*, in magna pacientia et bona voluntate, placuit animis meis valde et placet, nullus quoque gentis imperio nec suadente animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut ad domna mea **Sancta-Maria**, que est fundata in civitate **Nemauso**, vel ad *Bernardo*, secretario, donare volo aliquid de alodem meum ; quo[d] ita et facio. Et est in comitatu **Nemausense**, in **Valle** que nuncupant **Anagia**, in villa que vocatur **Bruis** (1). In ejus terminio, dono ad domna mea **Sancta-Maria** semodiata de vinea **Ad-Cannerio** (2) ; et est inter consortes : De oriente, confrontat in vinea *Ugone Oliva* ; de meridie, conlaterat in vinea **Sancto-Egidio** (3) vel in vinea *Guidinilde ;* de occidente, confrontat in vinea *Ricardo ;* de circii, conlaterat in terra de ipsos heredes. Ista vinea suprascripta dono domna mea **Sancta-Maria** vel ad *Bernardo,* secretario. In ea vero ratione : Dum ego vivo, usum et fructum michi reservo, una cum censo, queque anno, de vino obtimo sextario . I ., ad ipsam

(1) Nom primitif de la comm. de *Saint-Cosme.* — Voir ci-dessus p. 31, note 3.

(2) *Au Cannier*, nom de quartier. C'était un lieu planté de *cannes* ou roseaux, sur les bords des nombreux ruisseaux dont le territ. de cette comm. est arrosée et qui se réunissent pour former une des branches du *Rhôny*.

(3) Probablement l'abbaye de *Saint-Gilles ;* mais j'ignore quelles propriétés elle pouvait posséder dans ces quartiers.

mensuram, ad ipso secretario **Sancta-Maria**. Post obitum vero meum, revertet ipse beneficius de ipsa vinea ad *Pontione Taugerio;* et ipse alodes et ipsus quartus de ipsa vinea de ipso fructu revertat ad **Sancta-Maria**, vel ad ipso secretario *Bernardo*, vel ad ipsos qui venturi sunt post ipsum. Et quis contra hanc donationem istam venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullusque homo hoc fecerit, componat Deo et **Sancta-Maria** ista vinea suprascripta dupla, meliorata. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista feria . III . , . XVIII . kal. Februarias, regnante *Anrico* rege. S. *Taugerius,* qui hanc cartam donationem istam firmavi et testes firmare rogavi. S. *Stephano Ebrardo*. S. *Milone*, fratre suo. S. *Petrono Bordello*. S. *Durante Ansemundo*. S. *Pontione Ferrando*. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 78 v°.

CXL.

De Saraonicos (1).

1043-1060.

Et ego *Giraldus Almeradi,* calumpniator atque propulsator supradictæ donationis, quam fecit de ipso manso de **Saravonicos** (2) *Wilelmus*, frater meus, in quo habitat *Petrus Radulfi,* guirpio et diffinio, in nomine Sanctæ Trinitatis, ipsum mansum totum et integrum, cum omnibus que ad

(1) Bien que cette pièce soit comme le complément de la charte LVIII, et que, dans le Cartulaire, elle vienne immédiatement après, nous n'avons pas cru devoir la placer plus tôt dans l'ordre chronologique, à cause des noms des chanoines qui l'ont souscrite et qui sont du milieu du XI[e] siècle.

(2) *Sérorgues*, aujourd'hui *Solorgues*. — Voir ci-dessus, p. 99, note 1.

ipsum mansum pertinent et pertinere debent, et cum omni jure et voce appellationis relinquo Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et canonicis ejusdem loci, ad proprium alodem habendum, ut ab hodierno die inantea sit ipse mansus, cum omnibus apendiciis suis, in stipendium fratrum qui et hodie ibi sunt et in posterum venturi sunt. Et nullam deinde, neque a me neque a posteritate vel propinquitate mea, calumniam .... (1); sed cum omni securitate atque in quietudine liberrime in perpetuum possideant. Facta carta guirpicio ista, presentibus viris : *Rostagno Emenonis; Rostagno Maliano; Ysnardo*, archidiacono; *Salomone; Petro Flamingo; Petro Guigone. Petrus* scripsit.

Fol. 76 v°.

CXLI.

De guirpitione quam fecit Ebrardus de Margarita.

1043-1060.

Noticia gurpitionis vel diffinitionis que fecit *Ebrardus de* **Margarita**, et nepotes sui, filii *Teudardo,* fratre suo, ad *Bernardo*, secretario **Sancta-Maria**, de decimo **Sancta-Maria-de-Egarna** (2). Habebant enim contemptionem (3) inter se de ipso decimo. Et venerunt ad placitum simul in villa que nuncupatur **Margarita** (4); proclamaverunt ipsum

(1) Ici, un blanc a été laissé par le transcripteur.

(2) *Notre-Dame-de-l'Agarne*, église rurale sur le territ. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 3, et Charte LXXI.

(3) Lisez *contentionem.*

(4) *Marguerittes*. — Voir ci-dessus, Charte LXXIV.

decimum *Ebrardus*, et nepotes sui, pro **Sancto-Egidio de Margarita** (1). Et ipse *Bernardus*, secretarius, cum testibus et gestibus (2) suis, fecit recognoscere ad ipsos homines que ad ipso placito fuerunt, et ad ipso *Ebrardo*, et ad nepotes suos, que (3) meliorem drictum habuit **Sancta-Maria-de-Egarna**, vel ipsa ecclesia, seu ipse *Bernardus*, secretarius, quæ (4) **Sanctus-Egidius-de-Margarita**, neque *Ebrardus*, neque nepotes sui, per nullam vocem que ipsum decimum proclamabant. Et, cum vero cognoverunt ipsam veritatem, tunc fecerunt istam gurpitionem vel ipsam diffinitionem ad **Sancta-Maria-de-Egarna**, vel ad ipso *Bernardo*, secretario, cui est ipse decimus, quod ipsi, nec ulli alii sui successores, nec ullus alius feuales post eos, neque homo, neque femina, neque ulla potestas, nec major, nec minor, nec ulla admissa persona, amplius non se presumat interpellare; sed hec discriptio firma permaneat, cum omni stipulatione subnixa. Hec enim gurpitio ista, vel noticia ista facta fuit in presentia *Bertranno Salomon;* et *Hostinno* (5), nepoto suo; et *Bernardo de* **Luco**; *Pontione Rainaldo;* et *Bernardo*, fratre suo; et *Guidone Leutuardo;* et *Teudardo*, filio *Bernardo; Rainulfo* et *Bernardo de* **Luco**; et *Bernardo Stephano*, presbitero; et *Adalardo*, presbitero; et *Girardo de* **Costabaleno** (6); et *Ingilberto*, decimario; et *Bernardo de* **Egarna**; et *Richelmo*, presbitero; et *Bermundo de* **Uzilianico** (7); et *Stephano de* **Galazanicus** (8); et *Pontione Bermundo;* et *Beraldo*, decimario; et *Pontione*,

(1) L'église *Saint-Gilles* ou *Saint-Gély*, dans le cimetière actuel de *Marguerittes*. Elle a déjà été nommée dans la Charte LXXI. — Voir ci-dessus, p. 118, note 7.

(2) Lisez *gentibus*.

(3) Pour *quod*.

(4) Lisez *quam*.

(5) Pour *Austino*, altération d'*Augustinus*, que nous avons déjà rencontrée dans les chartes I (p. 3, l. 7) et IV (p. 9, l. 8).

(6) *Costebalen*. — Voir ci-dessus, p. 39, note 1.

(7) *Auxillargues*, hameau de la comm. de *Saint-André-de-Valborgne*, arrond. du *Vigan*.

(8) *Galargues* ou *Grand-Galargues*, — Voir ci-dessus, Charte CIV.

decimario, et aliarum plurimarum personarum bonorum. Et quis cantra hanc noticie gurpitionis vel diffinitionis venerit ad inrumpendum, aut nos, aut ullusque homo hoc fecerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat Deo et **Sancta-Maria-de-Egarna**, vel ad ipso feuale, juxta omnia suprascripta dupla, meliorata. Et hanc cartam gurpitio vel diffinitio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta gurpitio vel diffinitio ista . v . kal. Juli, in fer. IIII ., regnante *Anrico* rege. S. *Ebrardus*, et nepotes mei , qui hanc noticie gurpitionis vel diffinitione firmavimus, et testes firmare rogavimus. Domnus *Froterius*, episcopus, firmavit. S. *Bernardo de* **Egarna**. S. *Bello-Homine*. S. *Bernardo Caravello*. S. *Bernardo de* **Luco**. S. *Rostagno*, fratre suo. S. *Bertranno Salomon*. S. *Hostigno* (1). S. *Leutardo*, testes. S. *Bernardo Stephano*. *Rainaldus*, presbiter, scripsit.

Fol. 48 v°.

CXLII.

De Colonicis.

1043-1060.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitrice Maria, ubi domnus *Froterius* preesse videtur episcopus, et canonici ibidem Deo servientes, tam presentes quam et futuri. Ego namque *Adalburga*, femina, in magna patientia et bona voluntate, placuit animus meus, valde et placet, ut ad domna mea **Sancta-Maria**, ad supradictum locum vel ad ipsos canonicos , in comunia, donare volo aliquid de alodem meum ; quo[d] ita hec facio. Et est in comitatu **Nemausense**, in villa que vo-

(1) Le même dont le nom est écrit *Hostinno*, dans le corps de la charte. — Voir ci-dessus, p. 226, note 6.

cant **Colonices** (1); infra ipsa villa, dono Domino Deo et **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, manso uno ubi *Dominicus* visus est manere, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere videtur. In tali vero ratione : Que teneat ipsum mansum *Bernardus*, filius meus, in vita sua ; et donet ipsum casaticum de ipsum mansum dinarios . VI . ad canonicos, in comunia, sine ulla contradicione. Et, si homo est aut femina que ipsum mansum tulerit de ipsa comunia, veniat unus de propinquis meis et donet dinarios . XII . ad ipso[s] canonicos, in comunia, et apprehendat ipsum mansum. Et quis contra hanc donatione ista venerit ad inrumpendum, aut ego aut ullusque homo hoc fecerit, in primis ira Dei incurrat et a liminibus sancta Dei Ecclesia extraneus fiat. Et carta donatio ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista feria . VI ., . IIII . idus Apriles, regnante *Anrico* rege. S. *Adalbulga*, qui carta donatione ista scribere mandavit et testes firmare [rogavit]. S. *Gontardus*. S. *Petrus Augertus* (2). S. *Petrus*. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 64 r°.

CXLIII.

[De Civitate.]

1043-1060.

In nomine Domini, ego *Eldiardis*, femina, in magna patientia et bona voluntate, placuit animis nostris valde et placet, ut ad locum sacrum sancte Dei genitrice Maria, ubi domnus *Froterius* preesse videtur episcopus, et canonici ibi-

(1) *Coloures, Saint-Thomas de Coloures*, sur le territ. de la comm. de *Marguerittes*. — Voir ci-dessus, p. 60, notes 1 et 2. Voir aussi les chartes XLI, XLVIII, LXIII, XCV et CIX.

(2) Lisez *Augerius*.

dem Deo servientes, tam presentes quam et futuris, donare volo aliquid de alodem meum ad ipsos supradictos canonicos, in comunia; quo[d] ita hec facio. Et est infra ipsa civitate **Nemauso**, prope ipso burgo (1) quem vocant **Foro** (2); in ibidem loco, dono Domino Deo et **Sancta-Maria**, vel ad ipsos canonicos, in comunia, manso uno ubi *Guiraldus* visus est manere, cum curte et orto, et cum ipso cluso que ibidem est, et cum omnibus egecentiis suis, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere [videtur]. Totum et ab integrum dono Domino Deo et **Sancta-Maria**, et ad ipsos canonicos, in comunia, in tali vero ratione : Que tenead (3) ipsum mansum *Bernardus*, frater meus, in vita sua, et donet pro vestitura dinarios . VI . ad ipsos canonices, in comunia, cassaticum de ipso manso. Et post obitum de ipso *Bernardo*, ipsus mansus revertet ad domna mea **Sancta-Maria**, in comunia; et, si homo [est] aut femina que ipsum mansum tulerit de ipsa comunia, veniant ipsi propinqui mei, et donent dinarios . XII . ad ipsos canonicos, in comunia, et apprehendant ipsum mansum. Et qui contra hanc donatione ista venerit ad insumpendum, aut ego aut ullusque homo hoc fecerit, in primis ira Dei incurrat, a liminibus sancte Dei Ecclesie extraneus fiat, et componat ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et insuper carta donatio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista fer. II ., id. April., regnante *Anrico* rege. S. *Eldialdis*, femina, qui hanc carta donatione ista scribere fecit et ceteros firmare rogavit. S. *Guigo*, frater suus, firma. S. *Rainardus Godania*, firma. S. *Rainaldus Natalis*, firma. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 4 r°.

(1) Ce mot est pris ici dans le sens de *vicinio*, « quartier », comme on peut le voir par ce passage de la Charte LXXVII : *in vicinio que vocant Foro* (p. 128, l. 6 de la Charte).

(2) *Le Marché*. — Voir ci-dessus, p. 128, note 1.

(3) Lisez *teneat*.

CXLIV.

Carta Froterii episcopi et canonicorum (1).

1043-1060.

Hec est notitia convenientie quem convenit inter *Froterium*, episcopum, et canonicos **Sanctæ-Mariæ**, et *Pontium Salomonem*. Convenit inter illos hec ratio : Mortuo *Pontio Guilelmo*, voluit *Pontius Salomon* habere canonicam ejus; et convenit inter episcopum et canonicos **Sanctæ-Mariæ**, ut daretur ei ipsa canonica. Et pro ista donatione dedit *Pontius Salomon* Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** unum mansum ad alodem. Est autem iste mansus infra muros **Nemausensis** civitatis, ad **Portam-Arlatensem** (2), cum curte et orto et cum ipsos casales que ad ipsum mansum pertinent, sicut habet *Pontius* et sicut comparavit de aliquo homine nomine *Adalberto*. — Et in alio loco ubi vocant **Podraginco** (3), dedit similiter *Pontius* **Sanctæ-Mariæ** unam modiatam de terra que advenit ei ex comparatione *Folcherii*. — Et infra ipsam civitatem, dedit similiter ipsam terram quam comparavit de *Girardo Sigimundo*. — Et in **Polo-Judaïco** (4), unam quartairatam de vinea quam donavit *Majanfredus* ad

(1) Ménard, qui a publié cette charte, la place vers l'an 1055. — Voir t. I, p. 166, et Preuves, p. 22, col. 2.

(2) Sur la *Porte-d'Arles*, aujourd'hui *Porte-d'Auguste*, voir ci-dessus, p. 85, note 3, et Charte LXXIX.

(3) J'ignore l'emplacement de ce quartier.

(4) *Puech-Jusieu* ou *Puech-Jésiou*, l'une des sept collines enfermées dans l'enceinte du *Nimes* romain. C'est là que les Juifs avaient leur cimetière. C'est aujourd'hui une promenade publique, le *Mont-Duplan*.

ipsum *Pontium.* — Et ubi vocant **Gragnaco** (1), semodiatam unam de vinea, que advenit ei ex comparatione *Raimundi Adalberti.* Istum alodem supranominatum totum donat *Pontius Salomon* **Sanctæ-Mariæ** in tali ratione : Ut teneat *Pontius* ipsum alodem suprascriptum, quamdiu vixerit, libera potestate. Et post mortem ejus remaneat **Sanctæ-Mariæ** et canonicos ejus, in comunia. Et, si ulla potestas unquam fuerit que istum alodem de comunia tollere presumat, veniat unus plus propinquus *Pontii,* et donet ipsis canonicis, in comunia, quinque solidos de denarios Pogenses, et habeat ipsum alodem. Facta carta istius convenientie sub die feria . III ., mense Aprilo, regnante *Anrico* rege. S. *Pontii Salomoni,* qui hanc cartam firmavit et firmare jussit. S. *Froterii,* episcopi, cujus auctoritate et voluntate hec donatio facta est. S. *Austenni* (2). S. *Guigoni.* S. *Rostagni. Teudardus*, canonicus, scripsit.

Fol. 17 v°.

CXLV.

[De Aialaz].

1043-1060.

....

.... donatio[nis carta], feria . VII ., kal. Novembr., regnante *Anrico* rege. S. *Aialaz,* qui carta donatione ista firmavi, et testes firmare rogavi. S. *Gautfredus,* filius meus, firma. S. *Pontius,* fir. S. *Petrus,* fir. S. *Teutbaldus,* fir.

(1) *Grézan,* quartier du territ. de *Nimes.* — Voir ci-dessus, p. 20, note 3, et p. 89, note 1.

(2) Lisez *Austini.* — Voir ci-dessus, page 227, note 5.

S. *Wilelmus*, fir. S. *Bernardus*, fir. S. *Stephanus*, fir. S. *Dalmatius*, firm. S. *Petrus*, fir. *Pontius*, presbiter, scripsit.

Fol. 108 r°.

CXLVI.

Petri de Casellas.

1043-1060.

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Ego *Petrus de* **Casellas**, considerans diem obitus mei et multitudinem peccatorum meorum, quibus Deum graviter offendi, dum in hoc seclo sum et vivo; et recognoscens quod, post mortem, magna michi pena est in inferno parata, nisi antea ipsa mala que feci et facio, per dignam et veram penitentiam, lugeam et per orationes et opera bona redimam, statui, accepta de peccatis meis penitentia, animam meam redimere et de profundo inferni liberare, et Deum michi placare, ut per dignam emendationem propitietur et misereatur Deus animæ meæ et omnium parentorum meorum, tam vivorum quam et defunctorum, et vitam nobis omnibus cum Sanctis suis prestet eternam. Ego igitur supradictus *Petrus* dono, pro redemptione animæ meæ et omnium parentorum meorum, Domino Deo et proprie altario **Sanctæ-Mariæ**, genitricis Dei, **Nemausensis** sedis, et clericis qui ibi in claustro comuniter vivunt, et inantea communiter in claustro victuri sunt; dono ad proprium alodem per habendum, de alodem meum quem comparavi de *Gulelmo* et *Raimundo* et *Bertranno*, heredibus meis; qui est in comitatu **Uzeticense** (1), in terminium

(1) Le *Pagus* ou *Comitatus Uzeticus*, *Uxeticus* a déjà été nommé deux fois dans les Chartes qui précèdent. — Voir ci-dessus, p. 68, note 1, et Charte LX.

de villa que vocant **Casellas** (1), terra quam vocant **Condaminam** (2), totum et ab integrum, sine inganno et ullo retinimento, cum gaudio summo et voluntate bona. Et ipsa **Condamina** confrontat : De circii, in **Valle-Leonum** (3) ; et de horiente, de meis heredibus. — Et in comitatu **Nemausensis**, in terminium **Sancti-Andree-de-Silvagnanicus** (4), in ripa de **Aqua-lata** (5), dono vineam quam ibi habeo, que michi advenit de genitori meo. Et est inter consortes : De meridie, conlaterat in terra de *Durante Beraldo* et terra **Sancti-Geraldi** (6) et *Durante Barba-lata* ; de occidente, terra *Petro Isnardi* ; an (7) si quis et alii sunt consortes. In tali vero pacto dono suprascriptum honorem Domino Deo, et altario **Sanctæ-Mariæ**, supradictæ sedis, sine ullo inganno et sine ullo retinimento, ad proprium alo[dem...
....(8).

(1) *Chazel*, annexe de la comm. de *Lussan*, chef-lieu de canton de l'arrond. d'*Uzès*.

(2) *La Condamine*, nom de quartier très-fréquent ; on le retrouve dans les compoix de presque toutes les communes.

(3) Nom de quartier que je n'ai pas retrouvé.

(4) *Saint-André de Souvignargues*, comm. du canton de *Sommière*.

(5) *L'Aigalade*, ruisseau qui prend sa source au *Puits-de-Reversat*, comm. de *Combas*, et se jette dans le *Vidourle* sur le territ. de la comm. de *Villevieille*, après avoir traversé celles de *Montpezat* et de *Souvignargues*.

(6) *Saint-Géraud de Villetelle*, comm. du canton de *Lunel* (*Hérault*). C'était l'une des douzes villettes de la baronnie de *Lunel*.

(7) Lisez *aut*.

(8) La fin de cette charte manque. Ce qui nous en reste est sur un feuillet détaché, qui n'a pu être folioté, en même temps que les autres, au XVIIe siècle. — Voir ci-dessus, p. 19, note 4.

CXLVII.

De Codolis.

1043-1060.

Ego, in Dei nomen, *Pontius*, in magna pacientia et bona voluntate, placuit animus meus valde et placet, nullus quoque ingentis imperio nec suadentis animo, sed propria expontanea hoc elegit mea bona voluntas, ut ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, vel ad *Bernardo Ermedranno*, donare volo aliquid de alodem meum, quo[d] ita et facio, pro anima mater mea. Et est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de villa **Codolo** (1), ad ipsa villa **Taureses** (2). Dono ad domna mea **Sancta-Maria**, vel ad *Bernardo Ermedranno*, petia de terra culta. De oriente, habet dextros . XI . et medio, et conlaterat in terra *Ermengarda*, vel infantes suos; de meridie, habet dextros . XV ., et conlaterat in terra de heredes meos ; et de occidente, habet dextros . X ., et confrontat in via publica (3) ; de circii , habet dextros . XI . et medio , et confrontat in terra *Guigone de* **Vulpilarias** (4). Ista terra superius scripta dono ad domna mea **Sancta-Maria**, et ad *Bernardo Ermedranno*, pro anima mater mea. In tali vero ratione : Dum tum (5) ego (6) *Bernardus* vivit (7),

(1) *Codols*, lieu détruit. Il était situé dans la plaine, au S. de la ville près du *Cadereau* ; il a laissé son nom à un quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, page 175, note 2.

(2) Lieu détruit, dans le même quartier, et dont je n'ai pas retrouvé d'autre mention. C'est peut-être une mauvaise lecture du transcripteur.

(3) Voie secondaire, qui relie *Nimes* à la grande artère de la basse plaine connue sous le nom de *Chemin-des-Canaux*.

(4) Métathèse pour *Pulverariæ*, *Polvelières*.—Voir ci-dessus, p. 179, note 2.

(5) Lisez *tu*.

(6) Ce mot aurait dû être exponctué.

(7) Pour *vivis*.

teneas et possideas, usum et fructum habeas, sine blandimentum de ullumque hominem. Et post obitum tuum, ad domna mea **Sancta-Maria** revertat. Et, si nullus homo aut femina, aut nullus propinqui mei inquietare voluerit, componat ista terra meliorata, dupla. Et inantea hec donatio ista firma permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista, in mense Madii, feria . VI ., regnante *Anrico* rege. S. *Pontius*, qui donatione ista firmavi et testes firmare rogavi. S. *Pontius de* **Aurelianicus** (1), testis. S. *Pontius Rainulfus*, testis. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 52 r°.

CXLVIII.

De Sancto-Benedicto.

1043-1060.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi, ego *Guiramannus*, bono animo et bona voluntate, pro remedio animæ meæ et pro remedio anime patris et meæ matris et omnium parentum meorum, dono et ad proprium trado Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, et canonicis ibi comuniter viventibus, presentibus et futuris, unum mansum qui est meus alos, qui mansus fuit quondam de *Maleria*, cum quantum ad ipsum mansum pertinet et pertinere debet. Et est iste mansus in pago **Nemausensi**, in villa et in territorio **Sancti-Benedicti-de-Octodano** (2). Si quis aliter, quod non obtamus, hanc

(1) *Aureillargues*, aujourd'hui *Peyron d'Orilhargues*, ferme sur le territ. de la comm. de *Nimes*, dans la plaine, au S. de la ville, près de la route de *Nimes* à *Saint-Gilles*.

(2) *Saint-Bénézet-de-Cheyran*, comm. du canton de *Lédignan*, arrond. d'*Alais*. — *Octodanum* devient, au XV° siècle (Peladan, notaire, 1463), *Uohesanum*, d'où la forme moderne *Cheyran*.

donationem infringere vel aliquo modo inquietare Deo, et **Beatæ-Mariæ**, et supradictis canonicis voluerit, in primis iram Dei omnipotentis et beatæ Mariæ et omnium Sanctorum incurrat; et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ et a consortio omnium Christianorum extraneus fiat; et cum Juda traditore in infernum penas sustineat, nisi ad dignam satisfactionem perveniat. Facta autem fuit hec donatio in presentia *Petri Bernardi*, **Nemausensis** canonici; et in presentia *Petri de* **Casellas** (1), fratris istius donatoris; et in presentia *Adoyni*; et in presentia aliorum multorum. *Pontius*, scripsit.

Fol. 83 r°.

CXLIX.

De Petro Gadagnola.

1064.

In Dei nomine, ego *Teubaldus*, et uxor sua nomine *Ridinde*, nos sumus vinditores a *Petrone Gadagnola*, et ad mulierem suam, et ad infantes suos, aliquid de alodem meum, qui est in territorio civitatis **Nemausensis**, in terminium de **Valle-Anagia**, in parrochia **Sancti-Saturnini** (2). Ista terra suprascripta vindimus vobis pro precium, sicut inter nos convenimus, solidorum .v. Et est inter consortes : De oriente, conlaterat in nostro alode ; de meridie, confrontat in terra de *Gregorio de* **Coirano** (3) ; de occidente, conlaterat in alode

(1) Le donateur *Guiramand* [*de Chazel*] nous apprend qu'il était le frère de *Pierre de Chazel*, auteur lui-même de donations au Chapitre (Voir ci-dessus, Charte CXLVI) ; c'est ce qui nous a engagé à rapprocher ces deux chartes.

(2) *Calvisson*. — Voir ci-dessus, p. 171, note 6.

(3) *Le Coyral* (?). — Voir ci-dessus, p. 125, note 1 ; Chartes LXXXIV et CVIII. — J'ai donné jusqu'ici cette identification avec un point de doute ; je la reproduis encore, parce que je n'ai rien de plus satisfaisant à proposer.

que fuit de *Ermenrigo;* de circii, confrontat in uno **Vallato** (1). Et, si quis contra hanc cartam vel venditionem istam venerit ad inrumpendum, non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis dupla, meliorata. Facta carta vel vinditio ista, in die Sabbati, anno . IIII . , regnante *Philippo* rege. S. *Teubaldus*, qui hanc cartam vel venditionem istam scribere fecit et firmavit. Et testes firmare rogavit. S. *Rainaldus Froterius*. S. *Eldefredus*. S. *Bernardus*, frater suus. *Bernardus*, levita, scripsit.

Fol. 40 r°.

CL.

De Marsanico (2).

5 mars 1066.

In nomine Domini, ego *Pontius de* **Marsanicus** (3), et uxor mea *Elisbe*, donamus Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, proprie in comunia clericorum ipsius loci. Donamus in comitatu **Nemausensi**, in ipsa villa **Marsanicus** (4), mansum unum ad alodem. In tali vero conventu : Ut ego *Pontius*, et uxor mea *Elisbe*, teneamus ipsum mansum in vita nostra per acclamationem de **Sancta-Maria**, sine servicio et usatico. Post mortem autem nostram, teneat *Martinus*, filius noster, ipsum mansum in vita sua, per acclamationem similiter de **Sancta-Maria**, cujus alodes est, et reddat, pro usatico et servicio, ad canonicos **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, denariatas quatuor de cera, per unum

(1) *La Fontanille* ou *Cagaraule*, ruisseau qui prend sa source sur la comm. de *Calvisson*, et se jette dans le *Rhôny*, sur le territ. de *Boissières*.

(2) Cette charte a été analysée par Ménard, t. I, p. 168-169 et publiée dans les Preuves, p. 23, col. 1.

(3-4) *Massargues*, comm. du canton de *Saint-Martin-de-Saussenac*, canton de *Sauve*. — Voir ci-dessus, p. 193, note 8.

quemque annum. Post obitum vero supradicti filii nostri *Martini*, remaneat ipse mansus liber et absolutus, totus et integer, cum omnibus suis terris et vineis, et cum omnibus que ad ipsum mansum pertinent et pertinere videntur, tam cultis quam incultis, tam habitatis quam non habitatis, in supradicta communia, **Sanctæ-Mariæ** ad proprium alodem, sine ullo blandimento et sine ullo appello de ullo herede nostro vel de ullo homine et femina. De repeticione vero dicimus quod, si ullus heres noster, aut ullus homo aut femina istam donationem rumpere voluerit, non valeat vindicare quod quesierit, sed componat et duplet, secundum legem, ipsum alodem supradictum **Sancte-Marie**, supradicte sedis, et canonicis ejusdem loci. Et insuper ista donatio firma et stabilis permaneat, omni tempore. Facta est carta donationis istius, . III . non. Marcii, anno dominico millesimo . LX.VI . S. *Petri Martini*, nepotis ipsorum donatorum, qui istam cartam supradicte donationis fieri fecit et dictavit et firmavit et testes alios subscriptos firmare rogavit. *Froterius* et *Elefantus*, episcopi (1), et omnes canonici et clerici **Sanctæ-Mariæ**, excomunicamus et maledicimus illos homines et illas feminas, qui in ullum dampnum erunt, per ullum ingenium, de ipso honore supradicto ad clericos **Sanctæ-Mariæ**, supradicte sedis. Et veniant super illos qui hoc fecerint omnes maledictiones Veteris et Novi Testamenti; et sint in inferno cum Juda traditore, et ad diem mortis non accipiant comunionem neque sepeliantur in cimiterio Christianorum, nisi ad emendationem venerint de ipso malo, vel aliquis homo per illos, ad canonicos **Sanctæ-Mariæ**, supradictæ sedis. *Sicfredus* junior scripsit.

Fol. 83 v°.

(1) Ménard (t. I, p. 169) pense avec raison que Frotaire II, dont l'épiscopat dura fort longtemps (1027-1077) avait pris, dès ce temps, *Eléfantus* pour son coadjuteur.

CLI.

Carta Bernardi Agulionis.

1070.

Breve de donatione quam fecit *Bernardus Agulionis* ad locum **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** sedis. Donavit itaque cum voluntate bona, de alodio suo, mansum quem tenebat *Petrus Johannis*, et heredes sui, cum omnibus que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent, scilicet cum terris et vineis, et arboribus, et cum terris quas *Bernardus* supradictus donavit ipsi manso, in quibus quondam fuerant vinee. Dedit et terciam partem de manso quem tenebat *Petrus Bernardi*, *Nutritus* et fratres sui. Hoc totum dedit *Bernardus* predictus in comunia fratrum comuniter viventium, tam presentibus quam et futuris, pro redemptione anime sue et parentum suorum. In tali vero ratione : Ut, si episcopus, aut prepositus, aut ulla clericalis aut laïcalis persona, de ipsa communia auferre voluerit, veniat unus de propinquioribus suis, et ponat super altare **Beatæ-Mariæ** . XII . denarios de moneta publica, et tamdiu illum honorem teneat quamdiu ipsi raptores relinquant. Et, postquam ipsi predatores dimiserint, predictis (1) honor in comunia fratrum revertatur. Insuper et ipsi raptores, quamdiu abstulerunt, iram Dei omnipotentis et beatæ Mariæ, genitricis ejus, incurrant ; et cum Datan et Abiron, et Juda traditore, qui Dominum tradidit, inferni penas sustineant. Et quod nepotes predicti *Bernardi*, *Guilelmus* et *Petrus*, hanc donationem laudaverunt et gurpierunt,

(1) Lisez *predictus*.

debent eos canonici predictæ sedis honorabiliter, post mortem ipsorum, accipere et sepelire ad ecclesiam **Sanctæ-Mariæ**.— *Guilelmus* et *Petrus* donant ipsum mansum ubi *Petrus Siguerius* visus est manere, cum terris et cum vineis que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent; — et alium mansum ubi *Bernardus Rainaldi* visus fuit manere (1). Sub tali igitur convenientia : Ut, si ipsi sine legale herede legitime uxoris mortui fuerint, supradicti [mansi] ad **Beatam-Mariam**, predicte sedis, et ad canonicos ejusdem loci, revertantur. Facta carta feria . VII . , regnante Domino nostro Jhesu Christo . L.XX . *Wilelmus Bermundus* f[irmat]. *Petrus*, frater suus, firmat. *Classindes* (2), mater de illis, f. *Wilelmus Odil*[*o*] f. *Bertrannus Teudoardus* f., et aliorum plurimorum. *Raimundus Georgius* scripsit.

Fol. 27 v°.

CLII.

De Alverno (3).

24 juin 1075.

Ad locum sacrum **Sancta-Maria**, mater Domini nostri Jhesu Christi, que est fundata in civitate **Nemausense**. Ego,

(1) Il est à remarquer que, des quatre *mansi* qui sont l'objet de cette double donation, pas un seul n'est nommé ni confronté ; on donne seulement le nom de ceux qui les habitent et les cultivent. Il n'y a donc aucun moyen d'en retrouver l'emplacement.

(2) Altération du nom de femme *Classidia*. — Voir ci-dessus, p. 147, note 4.

(3) Cette Charte a été analysée par Ménard, t. I, p. 170, et publiée assez inexactement par D. Vaissète (*Hist. gén. de Lang.*, t. II, p. 228), qui en corrige à chaque instant le latin, fort irrégulier, il est vrai, comme celui de tous les documents de cette époque.

in Dei nomen, *Ermengarda* (1), vice-comitissa, quam placuit animus meus [et] placet valde ut, nullus quoque ingentis imperio nec suadentis animo, et ex propria et spontanea hoc elegit michi mea bona voluntas, ut ad ipso altario **Sancta-Maria** donare volo, quod ita et facio, aliquid de alodem meum, quem ego habeo in commitatu **Nemausensis**, in terminium de villa **Sancti-Stephani-de-Alverno** (2). In ipsa villa, in ipsos terminios, dono a **Sancta-Maria** uno manso, que *Ricolfus*, et uxor sua *Aurutia* (3), excolit, cum curte et orto et exevos suos, campos hermos et cultos, vineis vinealis, arboribus pomiferis et impomiferis, aquis aquarum et decursibus earum ; totum et ab integrum et fundum possessionis ego *Ermengarda* dono a domna mea **Sancta-Maria**, pro remedio animæ meæ, quod Dominus habeat misericordiam animæ meæ. Et quis contra hanc cartam donatione ista, ullumque tempore, inquietare vel inrumpere voluerit, maledictionem accipiat, et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ extraneus fiat, et habeat lepram sicut Naaman Sirus. Et quis contra hanc cartam donationem istam, ullumque tempore, inquietare vel inrumpere voluerit, componat, super ipsa maledictione, isto manso cum ipsas res duplas, melioratas. Et inantea firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista in ipso die festivita[ti]s Sancti Johannis-Baptistæ, a la regia (4) **Sancta-Maria**, subtus ulmo, in presentia *Froterio*, episcopo vetero, et in presentia *Esmiranno*, et *Petrone Tallaferro*, et *Bernardo Agullono* (5), et *Bernardo Bertranno*, et *Wilelmus Sabenco*, et *Vilel-*

(1) Veuve de *Raimond-Bernard*, vicomte de *Nîmes*.

(2) *Saint-Etienne-d'Alvernes*. — Voir ci-dessus, p. 6, note 7, et Charte CVII.

(3) Nous avons déjà rencontré ce surnom de femme. Voir ci-dessus, Charte CVIII.

(4) « A la grande porte, à la porte d'honneur de *Notre-Dame* ».

(5) La charte précédente nous apprend que ce même Bernard Agulhon fit donation à *Notre-Dame* de quatre *mansi*.

mus de **Clarentiaco** (1), et *Giraldo de* **Bernizo** (2). *Baro*, presbiter, scripsit.

Fol. 67 v°.

CLIII.

[De Anagia.]

12 septembre 1077.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Gaufredus Fulcherii*, presbiter et canonicus, donator sum Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis. Certum namque sit et manifestum omnibus hominibus, tam futuris quam et presentibus, quod ego *Gaufredus*, presbiter supradictus, timens inferni penas et desiderans impetrare misericordiam Dei et consequi remissionem peccatorum meorum, statui et decrevi donare de alode meo Domino Deo, et proprie altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, pro remedio animæ meæ et omnium parentum meorum ; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** serviunt, et inantea servituri sunt, dono, laxo et ex fundi possessione concedo, in comitatu **Nemausense**, in villa **Anagia** (3), mansum unum de alode meo, ubi *Bertrandus Duranti*, nepos meus, visus est habitare. Et dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis et adjacentiis que ad ipsum man-

(1) *Clarensac*, comm. du canton de *Saint-Mamet*. — C'est la première fois que ce nom paraît dans le Cartulaire.

(2) *Bernis*. — Voir ci-dessus, p. 47, note 2 et Charte CIV.

(3) *Nage*, comm. du canton de *Sommière*. — Voir ci-dessus, p. 15, note 3.

sum pertinent et pertinere debent et pertinere videntur; et cum omnibus usibus et censibus suis. — Et in alio loco, in ipsa villa, dono similiter Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, proprie in canonica et comunia fratrum **Nemausensis** sedis, ipsum olivetum meum, totum et integrum, quod ego manibus meis in alode meo plantavi et plantari feci; et dono illud cum ipsa ferragine tota et integra, ubi plantatum est, et ipsum obventum cum ipsa ferragine. Affrontat : De oriente, in alode **Sanctæ-Mariæ** (1); de meridie, in alode **Sancti-Petri** (2); de occidente, in alode meo ; de aquilone, ... (3). Et est sciendum quod iste alodes totus suprascriptus venit michi ex parte patris mei *Fulcherii*. Ista omnia supradicta, id est mansum supradictum et ferraginem supradictam, cum omnibus suis olivis et amellariis et aliis arboribus, sic dono ego *Gaufredus* supradictus plena et integra Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, ad proprium alodem pro habendum, ut ab hodierno die inantea clerici qui supradicto altari hodie serviunt, et inantea servituri sunt, habeant proprie in canonica et comunia semper in stipendio cotidiano, et faciant inde quodcumque voluerint, ad servitium tantum supradicti altaris. Quod si aliqua persona, viri vel femine, istam donationem infringere vel inquietare presumpserit, non valeat vindicare quod temptaverit; sed insuper, quod violentus Ecclesie Dei esse voluit, iram omnipotentis Dei et Domini nostri Jhesu Christi, ejusque genitricis beatæ Mariæ incurrat; et cum Juda proditore eternis deputetur incendiis perpetuo concremandus, nisi ab ipsa appellatione desistat et ad satisfactionem inde veniat, ante supradictum altare et canonicos ejusdem sedis. Facta est autem hec donatio, (4) secunda, . II . idus Septembres, anno dominico millesimo .LXX.VII.; presentibus clericis et canonicis : *Petro Fla-*

(1) Cette terre appartenait à *Notre-Dame*, en vertu d'une donation du 3 avril 896. — Voir ci-dessus, Charte VII.

(2) *Saint-Pierre de Sérorgues* ou *Solorgues*. Cette église avait déjà disparu au XVIᵉ siècle.

(3) Le confront du N. est resté en blanc.

(4) Le mot *feria* a été oublié par le transcripteur.

mingi (1) ; *Petro Guigonis; Pontio Stephani; Pontio Acfredi; Petro Bernardi*, nepote ejus ; *Petro Pontii, de* **Lunello** (2); et *Gaucelmo Rostagni*, aliisque multis. S. *Gaufredi,* donatoris, qui hanc donationis scripturam fieri feci, et cum omni fide firmavi. S. *Pontii Baronis;* et *Gaucelmi Stephani;* et *Pontii de Bolonia ;* et *Raimundi Rostagni*, *de* **Poscherias** (3), et aliarum personarum bonorum hominum. Amen. *Sicfredus* junior, rogatus a supradicto *Gaufredo*, scripsit, die quo supra.

Fol. 77 v°.

CLIV.

Alia (4) de Melosa.

18 avril 1078.

Legum confirmat auctoritas, et hominum habet consuetudo ut quicumque vir vel femina aliquid de rebus suis, utilitatis

(1) Ces mêmes noms de chanoines figurent déjà sur la Charte LXXXIV, que, sur la foi de Ménard, j'ai placée à l'année 988 (Voir ci-dess., p. 137, note 1); mais il est maintenant évident pour moi que la Charte LXXXIV, datée d'un mardi de Janvier, *regnante Christo Domino*, non-seulement n'est pas de 988, mais qu'elle est de la même année que celle-ci, c'est-à-dire de 1077, puisque *Gaufredus Fulcherii*, dans la Charte LXXXIV, est nommé le dernier parmi les chanoines de *Notre-Dame*, et que l'évêque Frotaire II (et non Frotaire I, comme l'a pensé Ménard) est mort en 1077.

(2) *Lunel*, chef-lieu de canton du département de *l'Hérault*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(3) *Posquières*, nom primitif de *Vauvert*, chef-lieu de canton de l'arrond. de *Nimes*.

(4) Le transcripteur a intitulé cette Charte : *Alia de Melosa*, parce qu'elle est précédée. dans le Cartulaire, d'une autre pièce, très-courte et sans date, intitulée : *De ecclesia de Melosa*; mais cet acte non daté, loin d'être antérieur à l'année 1078, est nécessairement postérieur à 1080, puisque Pierre Guy, dont la prévôté ne commence qu'en 1080 (V. Ménard, *Succ. chronol.*, p. 2, col. 1), y figure avec le titre de prévôt.

vel necessitatis sue causa, donare, vindere, inpignorare sive concedere alicui alii persone voluerit, plenissimam, in Dei nomine, habeat potestatem. Quapropter ego, *Guigo Pontius*, *de* **Bordeliano** (1), vinditor sum tibi *Petro Guigonis*, canonico (2) **Sancte-Marie**, **Nemausensis** sedis, cum auctoritate et consensu et consilio uxoris mee *Adalaice*, et filiorum filiarumque nostrarum, *Petri* et *Gaufredi*, *Aldiardis*, *Aurosa* et *Rixindis*. Vindimus namque tibi, *Petro Guigonis* supradicto, ego *Guigo Pontius* supradietus, et uxor mea et filii et filiæ nostræ supradicti, in loco qui vocatur **Ad-Melosa** (3), ipsam quartam partem de ipsa ecclesia et parrochia **Sancte-Cecilie** quam dicunt homines **Ad-Melosam** (4). Et est sciendum quod illa quarta pars advenit michi *Guigone* de patre meo *Pontio;* et propter illa magna pignora quam ibi habebas de nobis, et propter precium quod amplius nobis dedisti : hoc fuerunt quindecim solidi de denariis bonis mulgoriensibus (5). Vindimus tibi ex integro, sine ullo inganno, totam et integram ipsam nostram quartam partem supradictæ ecclesiæ, cum suis exitibus et reditibus, cum suis omnibus cimiteriis, decimis et primiciis, et cum omnibus suis terminis, et terris cultis et incultis, et arboribus fructiferis et infructiferis, et aqueductibus et reductibus (6) ; et cum ipsa tota quarta parte arboceti (7) quod est juxta ipsum cimiterium et ecclesiam ; et cum omnibus que ad ipsam quartam partem pertinere aliquo modo debent et videntur ; et cum omnibus quæ

(1) *Bourdéliac*, hameau de la comm. de *Saint-André-de-Valborgne*.

(2) On voit que, à la date de cette Charte (18 avril 1078), Pierre Guy n'était encore que chanoine de *Notre-Dame*.

(3) *La Melouse*, comm. du canton de *la Grand-Combe*, arrond. d'*Alais*.

(4) *Sainte-Cécile de la Melouse*. Cette paroisse appartenait, avant 1790, au diocèse de *Mende ;* mais la communauté ressortissait, pour la justice, au sénéchal de *Nimes*.

(5) Pour *melgoriensibus*. — Sur la monnaie de *Melgueil*, voir ci-dessus p. 136, note 3.

(6) Pour *deductibus*.

(7) *Arbocetum*,« bois d'arbousiers ».— Cette essence est très-répandue sur le territ. de cette commune ; un de ses hameaux porte le nom de l'*Arbous*.

nos vel posteritas nostra vel aliquis homo vel femina ibi appellare vel requirere possumus, per ullam vocem appellationis, sive juste sive injuste. Omnia et in omnibus vindimus tibi ad proprium alodem per habendum, et de nostro jure in tuum transfundimus dominium, ad faciendum inde quicquid volueris et ordinandum, sive in vita tua sive post mortem tuam. Facta carta vinditionis istius, . XIIII . kal. Maias, anno dominico millesimo . LXX.VIII°. S. *Guigonis*, et uxoris mea *Adalaice*, et filiorum nostrorum et filiarum supradictorum, qui omnes hanc cartam vinditionis et ipsam vinditionem laudavimus et firmavimus, et subscriptos testes firmare jussimus. S. *Bernardi de* **Bordeliano** (1). S. *Rostagni*. S. *Dacberti*. *Sicfredus* junior scripsit.

Fol. 89 v°.

CLV.

Carta Rostagni Carpinelli.

14 juin 1078.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Rostagnus*, cognomento *Carpinellus*, et ego *Biliardis* (2), soror ejus, nos simul, uterini fratres, considerantes diem obitus nostri et multitudinem peccatorum nostrorum, quibus Deum graviter offendimus, dum in hoc seculo sumus et vivimus, et recognoscentes quod post mortem magna nobis pena est in inferno parata, nisi antea ipsa mala, que fecimus et facimus, per dignam et veram penitentiam lugeamus, et per orationes et opera bona redimamus, statuimus, accepta de peccatis nostris penitentia, animas nostras redimere et de profundo inferni liberare, et Deum nobis placare, ut per dignam emendationem propicietur et misereatur Deus animabus nostris, et omnium parentum nostrorum, tam vivorum quam et defunctorum, et vitam nobis omnibus cum sanctis suis prestet

(1) Voir ci-dessus, p. 246, note 1.

(2) Altération du nom de femme *Blijardis* ou *Bligarda*, que nous avons déjà rencontré plusieurs fois.—Voir ci-dessus, Chartes I, V, XLIV, LII, LXXV, etc.

eternam. Nos igitur supradicti fratres, *Rostagnus* et *Biliardis*, consentientibus et volentibus filiis nostris, donamus, pro redemptione animarum nostrarum et omnium parentum nostrorum, Domino Deo et proprie altario **Sanctæ-Mariæ**, genitricis Dei, **Nemausensis** sedis, et clericis qui ibi Deo serviunt et in claustro comuniter vivunt, et inantea comuniter in claustro victuri sunt, donamus ad proprium alodem pro habendum, totum et integrum, alodem nostrum quem habemus et hodie habere et tenere visi sumus, in mansis, in cabannariis, cum exitibus et regressibus eorum, in [o]glatis, in ortis et ortalibus, cum aqueductibus eorum, in pratis, vineis, terris cultis et incultis, arboribus pomiferis et inpomiferis, silvis et garricis, cum toto censu et usatico eorum ; omnia et in omnibus sicut advenerunt nobis de patre nostro *Poncio*, et matre nostra *Gudola* (1), et nos ea de presenti et tenemus et habemus (2). In tali vero pacto : Damus ea Domino Deo, et altario **Sanctæ-Mariæ**, supradictæ sedis, tota et integra, sine ullo inganno et ullo retinimento, ad proprium alodem semper habendum, ut clerici, tam presentes quam futuri, qui altario supradicto serviunt et servituri sunt, et ibi in claustro comuniter vivunt et inantea ibi comuniter victuri sunt, habeant semper in canonica et communia proprie in stipendiis suis, pro redemptione animarum nostrarum et omnium parentum nostrorum. Quod si aliquis infernalis homo et inimicus Dei hanc nostram donationem rumpere aut inquietare presumpserit, non valeat vindicare quod repetit ; sed, quia tam grande malum facere voluerit, iram omnipotentis Dei incurrat, et cum iniquis extra limina sanctæ Dei Ecclesiæ maneat, in futuro flammis inferni cruciandus, nisi de ipsa interpellatione resipiscat, et supradictam donationem ipsi altario duplo componat ; et inantea hec ipsa donatio firma et stabilis omni permaneat tempore. Facta donatio ista . XVIII . kal. Juli, anno dominico millesimo . LXXVIII . S. *Rostagni* supradicti , et

(1) Pour *Godula*, diminutif de *Goda*. — Voir Chartes XXIV, XXXV, XLII, etc.

(2) Aucun nom de localité, aucune indication qui puisse nous apprendre où étaient situés les biens donnés au Chapitre par Rostang Carpinel et sa sœur Bligarde.

Biliardis, sororis ejus, qui hanc supradictam donationem fecimus et firmavimus, et hanc donationis scripturam, ad memoriam et auctoritatem firmam, fieri jussimus et rogavimus. S. *Guilelmi*, filii supradicti *Rostagni*. S. *Ugonis* et *Duranti*, filiorum supradicte *Biliardis*. S. *Blitgarde*, filie ejusdem. *Sicfredus* junior scripsit, jussus et rogatus a supradictis donatoribus. Amen.

Fol. 33 r°.

CLVI.

Carta Pontii de Bolonia.

14 juin 1078.

In nomine sanctæ Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Pontius Bernardi, de* Bolonia (1), clericus autem Beatæ-Mariæ, Nemausensis sedis, aliquid de alode meo, pro remedio animæ meæ et parentum meorum, dono namque atque concedo supradicto altario Beatæ-Mariæ, proprie in canonica et comunia, ad proprium alodem semper habendum, clericis qui ibi canonice vel comuniter in servicio Dei de presenti vivunt, et in futuro victuri sunt. Dono atque concedo, in suburbio (2) Nemausense, in terminio de Alborno (3), in loco quem vocant Fulcheto (4), pratum unum.

(1) Ce nom semble indiquer que Pons Bernard était d'origine italienne, et lui-même se donne implicitement comme étranger au pays, en ajoutant immédiatement après : *clericus* autem *Beatæ-Mariæ Nem.*

(2) Nous avons déjà vu l'expression *surburbium Nemausense* employée à propos de localités situées en pleine *Vaunage*; nous la rencontrons ici associée au nom d'un village situé dans la plaine au S. de *Nimes*, et à peu près à la même distance. Il est évident qu'il faut lui donner le sens d'une « banlieue » d'un assez grand rayon.

(3) *Aubord*, comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nîmes*.

(4) *Le Moulin-Fouquet*, comm. d'*Aubord*, sur le *Vistre*.

De oriente, affrontat in terra de infantes *Bonifilii* et *Garnerii;* de circio, in terra **Sancti-Egidii** (1) et in ipso fluvio **Guistre** (2); de occidente, in terra *Raimundi Saumada;* de meridie, similiter, et in terra *Petri Rainaldi.* — Et in alio loco, in ipso terminio, ubi vocant **Negadicio** (3), dono similiter ad alodem unam peciam de terra. De oriente, habet dextros . LX ., et allaterat in terra *Raimundi Saumada;* de circio, dextros . V ., et affrontat in terra *Laurencii;* de occidente, dextros . LX ., et allaterat in terra *Laurencii;* de meridie, dextros . XIII ., et affrontat in **Camino-Majore** (4). — Et in alio loco, ubi vocant **Ortos** (5), aliam peciam de terra. De oriente, habet dextros . XL.VIII ., et illaterat in terra *Raimundi Saumada;* de circio, dextros . XXXVII ., et infrontat in ipso **Vallo** (6) et in terra *Laurentii;* de occidente, dextros . XXXIIII ., et allaterat in terra vice-comitis et in terra *Odonis;* de meridie, dextros . XXIIII ., et affrontat in ipso **Vallo** (7). — Et in alio loco, ubi vocant **Codoledo** (8), aliam peciam de terra. De oriente, habet dextros . VIIII .; de circii, habet dextros . XXIIII ., et allaterat in terra *Pontii* et *Petri;* de occidente, dextros . VIII ., et affrontat in terra de infantes *Gilii;* de meridie, dextros . XXIIII ., et allaterat in **Semitario** (9). — Et ibidem prope, aliam petiam de terra. De oriente, habet dextros . XX ., et allaterat in terra *Bremundi* et *Petri Rainaldi;* de circii,

(1) J'ignore quels biens l'abbaye de *Saint-Gilles* possédait sur cette partie du territ. d'*Aubord.*

(2) *Le Vistre.* — Voir ci-dessus, p. 73, note 4.

(3) *Négadis*, nom de quartier disparu.

(4) *Le Chemin-des-Canaux*, qui traverse, du N. au S., tout le territ. d'*Aubord.*

(5) *Les Orts*, ou *les Horts*, nom de quartier.

(6-7) Fossé du *Vistre*, qui, se détachant du cours principal de ce fleuve au-dessous du *Moulin-du-Pin*, s'y rejoint, sur le territ. même d'*Aubord*, après avoir reçu le ruisseau de *l'Escaillon.*

(8) *Le Codolier*, nom d'un quartier du territ. d'*Aubord*, encore mentionné dans le compoix de cette comm. en 1595.

(9) *Le Cimetière*, nom de quartier, voisin de l'église *Saint-Martin.*

dextros . VIIII ., et infrontat in ipso **Vallo**; de occidente, dextros . XX ., et allaterat in terra *Pontii* et *Petri ;* de meridie, similiter, et habet dextros . VIIII . — Et in alio loco, ubi vocant **Campum-de-Giravo** (1), alia petia de terra. De oriente, habet dextros . XXII ., et infrontat in terra **Sancti-Egidii** (2); de circio, . XXXIII ., et allaterat in ipso **Vallo**; de occidente, . XXXI ., et allaterat in ipso **Vallo**; de meridie, . XVI ., et affrontat in terra **Sancti-Egidii** (3). — Et ibidem prope, alia petia de terra. De oriente, dextros . XX ., et allaterat in ipso **Vallo**, [et] in terra **Sancti-Martini** (4); de circio, dextros . XX ., et allaterat in ipso **Vallo**; de occidente, . XVI ., et affrontat in terra **Sancti-Egidii**; de meridie, . XXV ., et allaterat in terra **Sancti-Egidii**. — Et in alio loco, quem vocant **Cugulo** (5), alia pecia. De oriente, [habet] dextros . XXVI ., [et allaterat] in terra *Raimundi Saumada ;* de circio, . X ., et affrontat in terra *Rostagni*, cum ipso conosco; de occidente, . XXXVIIII ., et allaterat in terra *Raimundi Saumada ;* de meridie, . XX ., et allaterat in terra *Bremundi*. — Et ibidem prope, alia petia de terra. De oriente, allaterat in terra *Raimundi Saumada ;* de meridie, similiter, et habet dextros : per longum, . XXV . ; et per latum, . XVII . ; de circi, infrontat in terra de infantes *Bonifilii ;* de occidente, in terra **Sancti-Martini**. Quantum infra supradictas affrontationes includitur, dono ego supradictus *Pontius* altario supradicto **Beatæ-Mariæ**, ad proprium alodem semper habendum clericis qui ibi canonice vel communiter in servitio Dei de presenti vivunt, et inantea ibi erunt claustraliter. Et qui hanc donationem infregerit cum Juda traditore penas inferni sustineat; et inantea cum dupla restauratione firma et stabilis permaneat, omni tempore. Facta donatio ista . XVIII . kal. Julii, ante altare supradictum

(1) Nom de quartier disparu.

(2-3) Voir ci-dessus, p. 250, note 1.

(4) Terre appartenant à l'église d'*Aubord*, qui était sous le vocable de S. Martin.

(5) *Cogol*, ou *Cougoul*, nom de quartier disparu.

Sancte-Marie, anno dominico millesimo . LXXVIII ., clericis presentibus : *Pontio Baronis ; Petro Flamingi ; Petro Guigonis ; Pontio Stephani ; Gaucelmo Stephani ;* et *Pontio Atfredi*, et aliis multis. S. *Pontio Bernardi*, donatoris. S. *Bernardi*, filii ejus. *Sicfredus* junior scripsit.

Fol. 57 r°.

CLVII.

Carta Petri Bernardi, de Cortina.

11 janvier 1080.

In nomine regis æterni Jhesu Christi Domini nostri, in quo solo datum est sub celo hominem salvum fieri. Ipse enim Deus, cum Patre et Spiritu Sancto coeternus, cum sit pius et misericors, quos dignatur peccatores justificat, et nemo ei resistit. In ipsius igitur nomine, ego *Petrus Bernardi*, homo peccator et indignus vocari servus servorum Dei, timens penas inferni propter multitudinem peccatorum meorum, et desiderans invenire misericordiam et remissionem apud omnium judicem, qui omnes homines vult salvos fieri et ad agnitionem veritatis venire, decrevi, prout michi salubriter visum est et res mea patiebatur, collationem facere ecclesiæ **Nemausensis** sedis, que fundata est in honore Domini nostri Jhesu Christi et Beate Marie, genitricis ejus, clericis proprie fidelibus in ipsa ecclesia Deo (secundum suum posse) servientibus, atque ibidem in eodem claustro communiter cotidie manducantibus et dormientibus. Dono itaque ego supradictus *Petrus Bernardi* et concedo sive reddo, libere absolvo, propter amorem Dei et Sanctæ Mariæ atque aliorum Sanctorum et Sanctarum Dei, pro remissione peccatorum

meorum, et patris mei, et matris meæ, atque fratrum meorum, et omnis parentelæ meæ, ut omnipotens Deus nobis misericordiam suam benignus ostendat, et cum servis suis nos habitare in Paradiso concedat ; reddo atque gurpisco Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et ipsis clericis et canonicis qui ibi hodie in claustro communiter manducant et dormiunt, in servitio Dei et altaris ipsius ecclesie, et inantea similiter ibi erunt, reddo ipsum ortalem, totum et integrum, qui extenditur de porta **Curtis-Episcopi** (1) usque ad ecclesiam **Sancti-Johannis** (2) et usque ad claustrum novum (3), cum omnibus mansionibus que ibi sunt, condrictis (4) et desertis, et curtibus, et oglatis et exitibus et regressibus suis, sicut sum testatus me habere de Episcopo per feuum et commandam. Et reddo ipsum ortalem cum omnibus que ad ipsum pertinent, ut supradicti clerici faciant ibi, pro anima mea et patris mei, et matris meæ et pro animabus omnium fidelium defunctorum, mansionem elemosinariam et alias officinas necessarias ad pauperes et ad ipsum claustrum. Dono iterum atque concedo, pro anima mea et parentum meorum atque omnium fidelium, Domino Deo et supradicto altario **Sanctæ-Mariæ**, et canonicis et clericis qui ipsi altario serviunt communiter, cotidie in ipso claustro manducantes et dormientes et inantea similiter facient, dono proprie, in vita canonica, ipsum mansum totum ubi habitat *Rotbaldus* per me, et fuit de *Senioreto*, avo meo, et est meus alodes. Et dono illum, cum ipsa feragine tota quæ tenet se ad ipsum mansum, et sicut ipsi parietes claudunt eam, ut ipsi clerici supradicti habeant, post mortem meam, in vita canonica, semper et sine ulla calumpnia et contrarietate. Et interim

(1) « Le Jardin de l'évêque », appelé ci-dessus, *Ortus-Bispalis*. — Voir p. 168, note 1.

(2) L'église *Saint-Jean-de-la-Courtine*, comprise plus tard dans l'enceinte même du cloître du Chapitre. — Voir ci-dessus, Charte CXII.

(3) Nous voyons, par ce texte, que le cloître du Chapitre fut reconstruit dans la seconde moitié du XI[e] siècle.

(4) Du verbe *condergere*, *condrigere*, que nous avons déjà expliqué « habiter sur une propriété pour la cultiver et la faire valoir ».

ego vivo, habeant singulis annis, in vestituram, unum sextarium de quali annona sive de quali fructu exiet de ipso manso et ipsa feragine.— Et dono similiter, post mortem meam, Domino meo et **Sanctæ-Mariæ**, in supradicta canonica, alterum mansum, qui est in villa **Costabalenis** (1), ubi habitat *Galterius* per me ; et dono ipsum mansum totum et integrum, cum omnibus suis campis et terris et vineis et usibus, sicut *Alcatillus* homo melius habuit condam, et sicut *Galterius* habet hodie et tenet per me. Et ipse mansus est alodes meus. Et interim dum ego vivo, habeant in vestituram supradicti clerici, singulis annis, unum sextarium de quali annona exiet de ipsis terris. Post mortem vero meam, habeant integre omnia supradicta, et mansos et terras et vineas et usus et census quecumque ad ipsos mansos pertinent, sine ulla perturbatione et calumpnia omnium hominum et feminarum. Hec omnia superius dicta dono integre et absolute ego *Petrus Bernardi* supradictus, post mortem meam, Domino Deo et supradicto altario **Sanctæ-Mariæ** ad alodem, in vita canonica proprie. In tali tenore : [Quod] illi clerici qui ibi hodie versantur in claustro et cotidie simul manducant et dormiunt ad servitium Dei et altaris supradicti, et inantea ibi erunt et similiter facient, habeant omnia supradicta in sua stipendia proprie et in suos usus, semper quamdiu hic mundus steterit ; et exeant singulis annis supra tamulum meum, et patris mei, et matris meæ, semel in Adventu Domini et semel in Quadragesima, et absolvant animas nostras et omnium fidelium defunctorum. Quod si aliquis homo vel femina de heredibus meis venerit ad rumpendum hanc donationem, non valeat vindicare quod quesierit, sed componat ipsum alodem supradictum supradicto altari et clericis. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omni tempore. Quod si uxor mea *Agnes* quesierit in supradicto alode terciam decimam sponsa-

(1) *Costebalen*, sur le territ. de la comm. de *Nîmes*. — Voir ci-dessus, p. 89, note 1.

licie largitatis ex lege nostra, vel filius noster sive filia pro illa, habeant sibi ipsam terciam decimam in alio meo honore qui remanet. Sed si forte (quod absit) aliquis clericus vel laïcus, sive homo sive femina, inimicus Dei et filius Sathanæ, diabolico spiritu plenus, fregerit et violaverit sive dissipaverit fraternitatem clericorum **Sanctæ-Mariæ** et vitam canonicam supradictam, ut non sint ibi clerici Deo servientes et comuniter viventes, vel istam inde, per aliquam violentiam sive fraudem, auferre voluerit et temptaverit, veniat aliquis de heredibus meis, qui michi erit propinquior, et possideat et habeat secure omnia supradicta, tamdiu donec ipsa fraternitas et ipsa vita canonica ibidem restituatur, et clerici ibi Domino servientes et comuniter in ipso claustro manducantes et dormientes. Et cum hec restaurata fuerint, habeant clerici, sicut supradictum est, omnia supradicta in eternum ad servitium Dei et supradicti altaris **Sanctæ-Mariæ**, in vita canonica, jure perpetuo. Facta donatio ista feria . VII ., et . III . idus Januarii, anno dominico millesimo . L.XXX . S. *Petri Bernardi*, qui hanc donationem feci corde benigno et animo volenti, et libellum hunc inde fieri et summopere oravi, insuper et scedulam (1) porrexi. S. *Pontii Baronis*, et signum *Petri Guigonis*, canonicorum supradicti altaris **Sanctæ-Mariæ**. S. *Giraldi Rostagni*, *de* **Gomphis** (2). *Sicfredus* junior scripsit, die . II . (3) idus Januarii, anno Domini supra memorato. Oratis prece multa [pro] anima dicto hujus donationis et hereditatis collatore *Petro*. Amen.

Fol. 12 v°.

(1) Pour *cedulam*.

(2) Peut-être *Comps*, comm. du canton d'*Aramon*, arrond. de *Nîmes*, au confluent du *Gardon* et du *Rhône*.— Il y a bien une ville de *Thessalie* qui s'appelle en latin *Gomphi*, aujourd'hui *Kalabaki* ; mais est-il vraisemblable que Giraud Rostang fût originaire de cette ville et en eût pris le nom ?

(3) Il y a sans doute erreur sur ce chiffre ; et il faut lire : III ou IIII.

CLVIII.

Carta Petri Guigonis, prepositi.

6 février 1080.

Quoniam, juxta Apostoli vocem, quecumque seminaverit homo, hec necessario et metet, et hoc corruptibile corpus nostrum, quod animam adgravat, certissime resurgere habet (1) et incorruptelam possidere atque induere inmortalitatem, oportet quicumque ex noxa Adæ morti succumbimus, in Christo vivificati spiritualiter vivamus et spiritualia seminemus, ne, de seminio tantum carnis corruptionem penalem metentes, vitam eternam, que spiritus est fructus, amittamus. Ego igitur, *Petrus Guigonis* (2), **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, indignus prepositus, spiritu ambulare volens, ut fructum spiritus in Christo mettam, disposui, et in vita ista temporali, et post obitum meum, relinquere et (si dici debet) donare, pro redemptione peccatorum meorum et omnium parentorum meorum, tam vivorum quam et defunctorum, aliquid de alode meo Domino Deo et altari proprie **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis; presertim cum Domini sit terra et plenitudo ejus, orbis terrarum et qui habitant in eo. Dono itaque atque concedo Domino Deo et supradicto altario **Sanctæ-Mariæ**, in villa **Corbessatis** (3), mansum unum,

(1) Lisez *debet*.

(2) Dans les signatures de la Charte précédente, datée du 11 janvier 1080, Pierre Guy ne prend encore que la qualité de chanoine ; dans celle-ci, il est prévôt ; c'est même sans doute à l'occasion de sa prise de possession qu'il fait au Chapitre les libéralités mentionnées dans cet acte. C'est donc entre le 11 janvier et le 6 février 1080 qu'il faut placer le commencement de sa prévôté.

(3) *Courbessac*, village de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, Chartes LXVIII et LXXXIV.

in quo *Pontius* habitat per me. Et ipse mansus venit michi per alodem de parte matris meæ *Belerudis* (1). Et dono ipsum mansum, totum et integrum, cum omnibus suis terris et vineis et ortalibus et arboribus fructiferis et non fructiferis, et exitibus et regressibus suis et censibus et usibus et omnibus que ad ipsum mansum pertinent vel pertinere debent. — Et in alio loco, infra ipsam civitatem Nemausi, in **Monte-Aureo** (2), dono similiter Deo et supradicto altario ipsam vineam et ipsam terram quam comparavi ad alodem de *Bernardo Gonterii* et fratribus ejus. — Et in alio loco, foris **Portam-Hispanam** (3), ad **Pedem-de-ipso-Tello** (4), alteram vineam, quam comparavi de ipsis fratribus supradictis. Hec omnia supradicta dono atque concedo, pro anima mea, et patris mei, et matris meæ, et omnium parentum et propincorum meorum dono Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ** proprie, **Nemausensis** sedis. In tali vero pacto et ratione dono ista : Ut ipsi clerici qui ibi sunt et supradicto altari serviunt, comuniter manducantes in claustro et dormientes, et inantea similiter facient, habeant hec omnia suprascripta in sua stipendia proprie et in suos usus, sine omni conturbatione et calumpnia, semper et quamdiu mundus steterit. Quod si forte (quod absit) ipsa canonica fraternitas disrupta fuerit, ut non sint ibi clerici communiter in claustro manducantes et dormientes, vel aliquis homo voluerit auferre per violentiam de ipsa communitate, veniat unus de parentela qui michi sit magis propinquus, et habeat et possideat omnia supradicta, tamdiu donec restituatur ibi fraternitas et sint ibi clerici Deo servientes, simul cotidie manducantes et dormientes ; et illi habeant et possideant omnia supradicta in

(1) Lisez *Belletrudis*. — Voir ci-dessus, Charte CVIII.

(2) *Montaury*, l'une des sept collines enfermées dans l'enceinte de la ville romaine, *infra ipsam civitatem Nemausi*, au N.-E. Elle a donné son nom à la branche du *Cadereau* qui coule au pied.

(3) *La Porte-Spane*, aujourd'hui *Porte-de-France*. — Voir ci-dessus, p. 46, note 4, et les Chartes XLV et LXIX.

(4) *Le Puech-du-Teil*, colline au N.-E. de *Nimes*, autrefois couverte de bois, désignée dans la Charte CXXXVIII sous le nom commun de *Mons*.

eternum, cum omni pace et securitate, sicut suprascriptum est. Et non habeat potestatem ullus meus propinquus, sive ullus homo aut femina, auferre supradictum alodem, per ullum ingenium, de supradicto altare et de supradicta comunia. Quod si fecerit, maledicatur ab omnipotente Deo et omnibus Sanctis ejus, et sit particeps cum Juda proditore in inferno. Amen. Facta donatio ista, . VIII . idus Febr., anno dominico millesimo . LXXX°. S. *Petri Guigonis*, qui de supradicta donatione istam cartam scribi feci et donationem firmavi. S. *Bernardi Guigonis*, fratris ejus. S. *Bernardi Pontii*, nepotis sui. *Sicfredus* scripsit.

Fol. 18 r°.

CLIX.

De Ecclesia de Melosa (1).

1080 (2).

In nomine Domini, ego *Bernardus Arbertus*, et frater meus *Arnaldus*, venditores sumus *Petro Guigoni*, preposito, de quarta parte (3) ecclesie **Sancte-Cecilie-de-Melosa** (4). Nos namque vendimus tibi, et ad proprium tradimus, quartam partem de toto presbiteratu predicte ecclesie, et quantum ad ipsum presbiteratum pertinet, et quartam

(1) Voir ci-dessus la Charte CLIV.

(2) Pierre Guy n'ayant été élevé à la dignité de prévôt qu'au commencement de l'année 1080 (voir la Charte précédente), cette pièce est nécessairement postérieure aux premiers mois de l'année 1080.

(3) Un premier quart de cette même église de *Sainte-Cécile de la Melouse* avait déjà été vendu, deux années auparavant (voir ci-dessus, Charte CLI) au même Pierre Guy, alors seulement simple chanoine de *Notre-Dame*, par Guy Pons, de *Bourdéliac*.

(4) Sur *Sainte-Cécile de la Melouse*, voir ci-dessus, Charte CLV, p. 246, notes 3 et 4.

partem ecclesie, et quantum ibi est circa ecclesiam infra triginta dextros, sive sint mansiones, sive arbores, sive arboceta (1), sive terra culta vel inculta. Pro istum honorem suprascriptum dedit nobis *Petrus Guigo*, **Nemausensis** prepositus, . XII . solidos. S. *Bernardo*, et fratre suo *Arnaldo*, qui istum honorem predictum vendiderunt, et hanc cartam firmaverunt. S. *Raimundo Agulione*. S. *Bernardo Pontio*.

Fol. 89 v°.

CLX.

De Petro Guilelmo Aculionis.

21 avril 1084.

Breve comemoratorium de donatione quam fecit *Guilelmus Aculionis*, et *Eldiardis*, uxor sua, et infantes illorum, *Petrus Guilelmus* et *Raimundus Aculionis* (2), ad altare de **Sancta-Maria**, sedis **Nemausensis**. Donamus unum mansum, in vicaria **Valle-Francisca** (3), in comitatu **Nemausensi**, in terminio de villa **Tonaz** (4), unum mansum

(1) *Arbocetum*, « bois d'arbousiers ». — Voir ci-dessus, p. 246, note 7.

(2) Ce *Raimundus Aculionis* est-il le même que le témoin dont le nom se trouve au bas de la pièce précédente ?

(3) La *vicaria Valle-Francisca* (*Val-Francesque* ou *Vallée-Française*) faisait partie du diocèse de *Mende*. Elle est formée par la partie supérieure du cours du *Gardon* dit *Gardon-de-Mialet*, avant son entrée dans le diocèse de *Nimes*. Trois communes de l'arrond. de *Florac* ont conservé ce nom de *Vallée-Française : Sainte-Croix*, *Notre-Dame* et *Saint-Etienne*, situées toutes trois sur un *Gardon*, affluent du *Gardon-de-Mialet*.

(4) *Thonas*, hameau de la comm. de *Saint-Germain-de-Calberte*.

cum ..... (1) **Bono-Castagnario** (2); donamus totum et ab integrum altario **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et clericis qui ibi sunt et inantea ibi erunt in comune viventes. In tali convenientia : Quod, si episcopus, aut prepositus, aut ullus clericus, aut ullus homo ipsum mansum suprascriptum de ipsa comunia suprascripta, per ullam occasionem, tollia (3), unus de propinquis nostris ponat super altare **Sanctæ-Mariæ** quatuor denarios poginsis (4), et ipsum mansum habeat. Facta carta ista et donatio . XI . kal. Madii, anno ab incarnatione Domini millesimo . LXXXIIII ., regnante *Philippo* rege. S. *Guilelmus*, qui istam cartam firmavit et firmare rogavit. S. *Eldiardis* firmat. S. *Petrus Guilelmus* firmat. S. *Raimundus Aculionis* firmat. Facta carta ista donationis in presentia *Alfanti*, episcopi (5), et *Petri Guigonis* (6). S. *Radulfi Rainulfi*. *Petrus*, sacerdos, scripsit.

Fol. 105 v°.

CLXI.

De Raimundo Aculionis (7).

4 février 1092.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Raimundus Aculeus* donare aliquid de alode meo volo Domino Deo et proprie altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, pro

(1) Ici le parchemin est rongé.

(2) *Le Bon-Castagnier*, ferme de la comm. de *Saint-Germain-de-Calberte*.

(3) Forme romane, à la place du latin *tolleret*.

(4) Monnaie du *Puy-en-Velay*. — Voir ci-dessus, p. 196, note 3.

(5) Elifant, d'abord coadjuteur de Frotaire II, puis son successeur.

(6) Le prévôt.

(7) L'original de cette Charte est conservé aux Archives départementales du Gard (G. 398). La collation que j'en ai faite m'a servi à suppléer deux passages importants relatifs aux noms de localités, qui, dans le Cartulaire, ont été rongés par la moisissure.

remedio animæ meæ et pro remedio animæ patris, et matris meæ, et omnium parentorum meorum, quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitricis ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** serviunt et inantea servituri sunt, dono, laxo et ex fundi possessione concedo, in comitatu **Nemausense**, in vica[ria de **Valle-Dedas** (1)], in terminio castelli **Calberto** (2), in valle **Flan**[**donenca** (3), in loco] ubi vocant **Mansum** (4), mansum unum ubi *Lautardus* et fratres sui visi sunt manere. Et dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis et adjacentiis suis, que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent, et cum omnibus usibus et censibus suis. Et est sciendum quod iste alodes totus suprascriptus venit michi ex parte patris mei *Vilelmi*. In tali vero ratione : Ut, quamdiu uxor mea *Pontia* vixerit, unam medietatem de censo et de usu que de ipso manso exierit, habeat. Post obitum vero suum, canonici **Sanctæ-Mariæ** comuniter viventes suprascriptum mansum, cum omnibus rebus que ad ipsum mansum pertinent, abeant. Sane quod si aliqua persona, viri vel femine, istam donationem infringere vel inquietare presumpserit, vel ad canonicos supradictos et de stipendio cotidiano eorum auferre vel alienare voluerit, non valeat vindicare quod temptaverit, sed insuper, quia violentus Ecclesie Dei esse voluit, sit excomunicatus et maledictus; et iram Dei omnipotentis et beatæ Mariæ omniumque Sanctorum incurrat; et veniant super illum omnes maledictiones Veteris ac Novi Testamenti; et cum Juda traditore æternis deputetur incendiis perpetuo con-

(1) Sur la *vicaria de Valle-Dedas*, voir ci-dessus, page 186, note 3.

(2) *Saint-Germain-de-Calberte*, chef-lieu de canton de l'arrond. de *Florac*.

(3) La *Vallis-Flandonenca*, subdivision de la *vicaria de Valle-Dedas*, doit son nom au hameau de *Flandre*, situé précisément à la source du *Gardon* qui prend plus tard le nom de *Gardon-de-Mialet*.

(4) *Le Mas*, hameau de la comm. de *Saint-Germain-de-Calberte*, sur la rive droite du *Gardon* dont l'étroit bassin forme la petite *Vallis-Flandonenca*.

cremandus ; et ad diem mortis non accipiat comunionem ; neque in cimiterio Christianorum sepeliatur ; nisi ab ipsa appellatione desistat et ad satisfactionem inde veniat, ante supradictum altare et canonicos ejusdem sedis. Facta est autem carta ista . II . non. Febroarii, luna . XIIII ., regnante Domino nostro Jhesu Christo (1). Anno ab incarnatione ejus millesimo . LXXXXII . Hec donatio fuit facta in presentia multorum virorum, clericorum scilicet et laïcorum, hoc est in presentia : *Petri*, prepositi ; *Pontii Stefani ; Poncii Baronis ; Gaucelmi Stefani ; Gaucelmi Rostagni ; Isnardi*, archidiaconi ; *Bernardi Guigonis*, et uxoris suæ *Ameliæ*, et filiæ suæ *Pontiæ*. *Petrus*, levita, scripsit.

Fol. 105 r°.

CLXII.

De Raimundo Acullonis (2).

Vers 1092.

Notum sit omnibus hominibus quod ego *Raimundus Agulionis* dedit Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, ad obitum suum, mansum unum, quem di-

(1) C'était la formule usitée, lorsque le roi était excommunié ; et l'on sait que Philippe Ier le fut, cette année-là même, pour son scandaleux mariage avec Bertrade.

(2) Nous ajoutons ici ce fragment qui est évidemment de la même époque que la précédente, et qui n'est sans doute que le commencement d'un extrait de la même charte, puisque c'est le même donateur donnant la même propriété. — Comme sur les actes précédents où il est question de la *vicaria Valle-Dedas* et de la *Vallis-Flandonenca*, on voit que cette *vicaria*, quoique relevant au spirituel de l'évêché de *Mende*, faisait partie du *comitatus Nemausensis*.

cunt **Ad-Mansum**, in comitatu **Nemausensi**, in **Valle-[Flandonenca]**....................................
....

Fol. 105 v°.

CLXIII.

De ecclesia de Melosa.

14 février 1092.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Petrus Guigo*, nemausensis prepositus, donator sum Domino Deo et altari **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**. Certum namque sit et manifestum omnibus hominibus, tam futuris quam et presentibus, quod ego *Petrus*, prepositus supradictus, timens inferni penas et desiderans impetrare misericordiam Dei et consequi remissionem peccatorum meorum, statui et decrevi donare de alode meo Domino Deo et proprie altari **Sancte-Marie**, **Nemausensis** sedis, pro remedio animæ meæ, et pro remedio anime patris, et matris meæ, et omnium parentorum meorum, quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et sanctæ Mariæ comuniter serviunt et inantea servituri sunt, ecclesiam **Sanctæ-Ceciliæ-de-Melosa** (1), que est sita in vicaria de **Valle-Dedas** (2). Hanc ecclesiam supradictam, cum toto alode que ad eam pertinet, et cum decimis, et cum omnibus rebus que ad predictam ecclesiam pertinent vel pertinere debent, dono Domino Deo

(1) Sur *Sainte-Cécile de la Melouse*, voir ci-dessus, p. 246, note 4.

(2) Sur la *vicaria de Vallé-Dedas*, voir ci-dessus, p. 186, note 3 ; et Charte CLIX.

et **Sancte-Marie**, sedis **Nemausensis**, et clericis ibi comuniter viventibus, tam presentibus quam et futuris. — Et insuper peciam de vinea, in **Podio-Aurio** (1), ad alodem dono ad supradictum locum, quam tenet *Gaucelmus*, presbiter ; et donat de censo duos capones et quartum. — Insuper etiam dono medietatem de presbiteratu de ecclesia **Sancti-Andree-de-Codols** (2), quam in primis ad feuum acaptavi de *Pontio Odone,* et postea de ipso *Pontio* ad alodem acaptavi, proprie ad altare **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**. — Et subtus **Monte** que vocant **Tello** (3), petiam de vinea quam tenet *Pontius Stephani ;* et donat de censo dinarios . III . et quartum. — Et **Subtus-Arena** (4), petiam de terra, quam comparavi de *Jonan* et de uxore sua. Hunc honorem suprascriptum dono et ad proprium trado Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et clericis qui supradicto altari cotidie serviunt et inantea servituri sunt, comuniter manducantes in claustro et dormientes. Et, si homo vel femina hunc honorem suprascriptum per violentiam auferre voluerit de comunitate canonicorum, maledicatur ab omnipotente Deo et omnibus Sanctis ejus et sit particeps cum Juda proditore in inferno. Amen. Facta est carta, . XVI . kal. Marcias, anno dominico millesimo . LXXXXII . S. *Petri,* prepositi, qui de supradicta donatione istam cartam scribi fecit, et donationem firmavit. S. *Bernardi Guigonis*, fratris ejus. S. *Bernardi Pontii,* nepotis sui. *Bernardus Ariberti,* et frater ejus *Arnallus* (5), et soror eorum *Arsinda*, [qui] quicquid habebant in suprascripta ecclesia de **Melosa**, vel parentes eorum habue-

(1) *Montaury*, l'une des sept collines du *Nimes* romain. — Voir ci-dessus, p. 257, note 2.

(2) *Saint-André-de-Codols*. — Voir ci-dessus, p. 175, note 2.

(3) *Le Puech-du-Teil*. Voir ci-dessus, p. 223, note 2.

(4) *Les Arénas*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 197, note 2.

(5) Nous avons vu, par la Charte CLIX, que ces deux frères, vers l'année 1080, avaient vendu au prévôt Pierre Guy leur quart de l'église de *Sainte-Cécile de la Melouse*.

runt, donaverunt et guirpiverunt Domino Deo et Beate-Marie, et proprie altari Sanctæ-Ceciliæ supradictæ. *Petrus*, levita, scripsit (1).

Fol. 90 v°.

CLXIV.

De Gaucelmo Stephani, canonico.

24 février 1092.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Gaucelmus Stephanus* (2), canonicus, donator sum Domino Deo et altari Beatæ-Mariæ, sedis Nemausensis, et ad canonicos qui ibi hodie Domino Deo et beatæ Mariæ comuniter serviunt et inantea servituri sunt, pro remissione omnium peccatorum meorum et pro redemptione animæ patris, et matris meæ, et omnium parentum meorum, unum mansum infra ipsa civitate, in loco ubi vocant ad Campum-Marcium (3), in quo *Pontius Proditus* et infantes sui visi sunt manere, cum quantum ad ipsum mansum pertinet et pertinere debet. Hunc mansum suprascriptum dono ad alodem et ad proprium trado Domino Deo et beatæ Mariæ, sedis Nemausensis, et clericis qui supradicto altari cotidie serviunt et inantea servituri sunt, comuniter manducantes in claustro et dormientes. Et, si homo vel femina, hunc mansum suprascriptum per violentiam auferre voluerit de comunitate canonicorum, maledicatur ab

(1) Cette Charte a été publiée par Ménard, t. I, Preuves, p. 23, col. 2.

(2) Ce *Gaucelmus Stephanus* figure déjà avec le titre de chanoine dans la Charte LXXXIV, attribuée, par une erreur de Ménard, à l'année 988, et qui doit être de 1092 ou des années suivantes, comme l'indique la formule *regnante Christo*.

(3) Sur le *Campus-Marcius*, voir ci-dessus, p. 92, note 1.

omnipotenti Deo et omnibus Sanctis, et sit particeps [cum] Juda proditore in inferno. Amen. Facta est carta, . VI . kal. Marcii, anno dominico millesimo . L.XXXXII . S. *Gaucelmus*, qui [de] supradicta donatione istam cartam scribi fecit et donationem firmavit. S. *Petro*, preposito. S. *Pontio Stephani*. S. *Petro*, archidiacono.

Fol. 16 r°.

CLXV.

De castello Calberte.

3 août 1092.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Isnardus*, archidiaconus, donator sum Domino Deo, et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis. Certum namque sit et manifestum omnibus hominibus, tam futuris quam et presentibus, quod ego *Isnardus*, archidiaconus supradictus, timens inferni penas, et desiderans impetrare misericordiam Dei, et consequi remissionem peccatorum meorum, statui et decrevi donare de alode meo Domino Deo et proprie altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, pro remedio animæ meæ, et pro remedio animæ patris, et meæ matris, et omnium parentum meorum ; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Deo et beatæ Mariæ, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et sanctæ Mariæ communiter serviunt, et inantea servituri sunt ; dono, laxo et ex fundi possessione concedo, in comitatu **Nemausense**, in vicaria de **Valle-Dedas** (1), in terminium castelli **Calberte** (2),

(1) Sur la *Valle-Dedas*, voir ci-dessus, page 186, note 3 ; et Charte CLIX.

(2) *Saint-Germain-de-Calberte*. — Voir ci-dessus, page. 261, note 2.

in valle **Flandonenca** (1), in loco ubi vocant **Fabrega** (2), mansum unum ubi *Pontius* et infantes sui visi sunt manere. Et dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis, et adjacentiis suis, que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent et pertinere videntur ; et cum omnibus usibus et censibus suis. Et est sciendum quod iste alodes totus suprascriptus venit michi de parte patris mei *Bernardi*. Ista omnia supradicta, id est mansum suprascriptum, cum omnibus que ad mansum pertinent et pertinere videntur, sic dono ego *Isnardus*, archidiaconus supradictus, voluntate bona, Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, ad proprium alodem pro habendum, ut ab hodierno die inantea clerici qui supradicto altari serviunt et inantea servituri sunt ; habeant proprie in canonica et comunia semper, in stipendio cotidiano, et faciant inde quodcumque voluerint, ad servitium tantum supradicti altaris. Quod si aliqua persona, viri vel femine, istam donationem infringere vel inquietare presumpserit, vel ad canonicos supradictos et de stipendio cotidiano eorum auferre, vel aliquo modo alienare voluerint, non valeat vindicare quod temptaverit, sed insuper, quia violentus ecclesiæ Dei esse voluit, sit excomunicatus et maledictus ; et iram omnipotentis Dei et Domini nostri Jhesu Christi ejusque genitricis beatæ Mariæ incurrat ; et veniant super illum omnes maledictiones Veteris et Novi Testamenti ; et cum Juda traditore eternis deputetur incendiis perpetuo concremandus ; et ad diem mortis non accipiat communionem ; neque in cimiterio Christianorum sepeliatur, nisi ab ipsa appellatione desistat, et ad satisfactionem inde veniat, ante supradictum altare et canonicos ejusdem sedis. Facta est autem hec donatio, . III . non. Augustis , luna . XX.V . , anno dominico millesimo . LXXXXII ., presentibus clericis et laïcis : — *Petro*, preposito ; *Pontio Stephani ; Gaucelmo Stephani ; Geiraldo de*

(1) *Le Val-de-Flandre*. — Voir ci-dessus, page 261, note 3.

(2) *La Fabrègue*, hameau de la comm. de *Saint-Germain-de-Calberte*, au N. de cette commune, et sur la rive droite du *Gardon* qui prend plus tard le nom de *Gardon-de-Mialet*.

Lecas (1); *Gaucelmo Rostagni ; Bernardo Guigonis ; Bernardo Pontii,* nepote suo ; *Petro Bernardi, de* **Capitolio** (2); et *Bertrando,* fratri suo ; *Raimundo de* **Carto** (3); *Petro Pontio;* et in presentia aliarum personarum [et] multorum bonorum hominum. S. *Ysnardi*, archidiaconi, donatoris, qui hanc donationis scripturam fieri feci et cum omni fide firmavi. S. *Berengarii*, fratris sui, qui hunc suprascriptum honorem guirpivit et cartam istam firmavit. *Fides*, uxor sua, similiter guirpivit et firmavit. *Raimundus*, filius suus, similiter guirpivit et firmavit. *Bertrannus,* filius suus, similiter guirpivit et firmavit. *Petrus*, frater ejus, similiter guirpivit et firmavit. *Raimundus Niellus* (4), gener, sua mandina (5)......................................

Fol. 107 r°.

CLXVI.

[De Marignanicis.]

Vers 1092 (6).

....

....

Petrus de **Casellas** (7), et mater sua, et *Stephanus*, frater

(1) *Lèques*, comm. du canton de *Sommière*.— Voir ci-dessus, p. 22, note 4.

(2) *Capdueil*, ou *la Maison-Carrée*.—Voir ci-dessus, p. 161, note 1, et Charte CXII.

(3) *Quart*, *Saint-Martin-de-Quart*. — Voir ci-dessus, p. 34, note 1,

(4) Pour *Nigellus*, diminutif de *Niger*.

(5) Lisez : *sua manu firma*[*vit*].

(6) Cette Charte, dont les premières lignes manquent, ne contient d'autre indice chronologique que le nom du roi Philippe Ier; mais les noms des chanoines, dont l'énumération suit ceux des donateurs, permet de la rapporter, avec assez de certitude, à 1092 ou aux années voisines.

(7) *Chazel*, hameau de la comm. de *Lussan*. — Voir ci-dessus, p. 234, note 1.

suus, et *Pontius*, frater suus, Deo et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis ibi cotidie simul viventibus, scilicet : *Pontio Baronis;* et *Pontio Stephani;* et *Petro Guilelmi;* et *Pontio Aifredi;* et *Petro Uguonis;* et *Geiraldo;* et *Guigoni;* et *Pontio de Bolonna;* et *Gaucelmo Stephani;* et *Petro Wigonis*, et aliis qui modo ibi sunt et inantea fuerint, pro redemptione animæ patris sui et suarum animarum, de uno manso de **Marignanicis** (1), ubi *Adoinus* visus est manere, et de omnibus que ad mansum pertinent; et est alos **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**. In tali vero convenientia : Quod *Petrus* et mater sua habeant totum cartum de manso suprascripto, ita sicut usaticus est, excepto ligumen totum; et censum, et esplecas, et albergos, et placitos, et totos usos qui ad dominum neque (2) ad seniorem pertinent, remaneant ad canonicos suprascriptos in perpetuum. Et hunc cartum suprascriptum, excepto ligumine, habeat *Petrus* et mater sua, in vita sua; post mortem vero eorum, revertat ad canonicos suprascriptos. Hanc guirpicionem facit *Petrus* suprascriptus, et mater sua, et fratres sui *Stephanus* et *Pontius*, in tali convenientia : Quod, si episcopus vel aliqua persona ecclesie abstulerit ad canonicos suprascriptos de quo proclamaverint se ad vos vel ad propincos vestros, teneatis usque reddat[ur] ad canonicos suprascriptos. Et, si *Petrus*, vel mater sua, vel fratres sui, *Stephanus* et *Pontius*, et *Guiramandus* et *Raimundus*, vel aliquis de propinquis eorum amparaverit aliquid ad canonicos suprascriptos, excepto illud quod dimiserunt canonici *Petro* et matri suæ in vita sua, excomunicati et anathematizati [sint] ex parte Deo et beatæ Mariæ, et beatorum Apostolorum Petri et Pauli et ceterorum; et a sancta Dei ecclesia separati, et a consortio omnium Christianorum sequestrati. *Petrus de* **Casellas** suprascriptus firmat. Mater sua firmat. *Stephanus*, frater suus, firmat. *Pontius*, frater suus, firmat. Facta carta ista idus Augusti, regnante *Philippo* rege. *Gaucelmus* rogatus scripsit ea que supra.

(1) *Mérignargues*. — Voir ci-dessus, p. 55, note 2, et Charte LXXXVIII.

(2) Pour son contraire *atque*.

Et quando *Aimerus*, vel *Petrus*, vel *Pontius*, vel *Stephanus* obierint, si volunt, hic se deportare vel sepelire faciant, et fiat incausimentum (1) ipsius (2) et amicis illorum, de honore vel de avero.

Fol. 106 r°.

CLXVII.

Carta de Luco.

2 janvier 1095.

In nomine Domini, ego *Raimundus Rostagnus* donator sum Domino Deo et altari **Sancte-Marie**, sedis **Nemausensis**. Certum sit omnibus hominibus et manifestum quod ego *Raimundus* supradictus, desiderans misericordiam Dei et consequi remissionem peccatorum meorum, dono, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sancte Marie, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum comuniter viventium, qui ibi hodie Domino Deo serviunt et inantea servituri sunt; dono, laxo et ex fundi possessione concedo, in comitatu **Nemausense**, in villa que vocatur **Luco** (3), et in territorio ejusdem, in loco scilicet ubi vocant **Vignales** (4), petiam de terra plantata. Et habet, de circi et de meridie, dextros . xxx .; de oriente et de occidente, dextros . viiii . ; et confrontat in terra meorum heredum; de oriente, in ipso **Vallato** (5); de occidente, in vinea *Bertrandi Udolonis*. — In ipso loco, aliam petiam que habet : De oriente, dextros . x .

(1) « Sépulture des cadavres dans la *chaux* ».

(2) Lisez *ipsis*.

(3) *Luc*, village de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 4, et Charte c.

(4) *Les Vinhals*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1479).

(5) *Le ruisseau de Luc*. — Voir ci-dessus, p. 203, note 6.

et passum, et confrontat in ipso **Vallato**; de occidente, dextros . x ., et confrontat in terra *Rainulfi;* de meridie, dextros . L . et passum, et confrontat in terra meorum heredum ; de circii, dextros . L . et passum, et confrontat in terra *Bertrandi Rotbaldi* et fratrum suorum. — Et in loco qui vocatur **Carreria** (1), petiam de terra, et habet : De oriente, dextros . x . et passum, et confrontat in ipso **Vallato**; de meridie, dextros . LX ., et confrontat in **Vallato**; de circii, dextros . LX.IIII ., et confrontat in terra *Petri Rostagni*, fratris sui ; de occidente, dextros . XI . et passum, et confrontat in via que discurrit a **Luco**. — In ipsa villa que vocatur **Luco**, prope ecclesiam (2), scilicet juxta curtem suam, dono locum ubi ipse qui has terras tenuerit mansiones suas faciat. Hoc totum superius scriptum monstravit *Wilelmus Rostagnus*, post mortem *Raimundi*, suprascripti fratris sui, *Petro*, **Nemausensi** archidiacono, et *Petro Ugoni*, ejusdem loci canonico, et *Raimundo Georgii*, presentibus aliis clericis et laicis, et laudavit. Et hanc cartam fieri jussit. In tali vero ratione : Quod, si episcopus vel prepositus vel aliqua persona viri vel femine, istam donationem inquietare voluerit, vel ad suos proprios usus redi[ge]re temptaverit, veniat unus de propinquioribus meis et ponat super altare **Beate-Marie** . II . solidos de pogesiis (3) ; et tamdiu hunc honorem suprascriptum teneat donec, vel per placitos aut per guerram, istum honorem suprascriptum habere possit. Postea vero, recuperatis dinariis quos super altare posuerat, reddat honorem suprascriptum proprie altari **Sancte-Marie** et clericis ibidem comuniter viventibus. Facta carta ista feria . IIII ., . IIII . non. Jan., luna . III ., anno millesimo nonagesimo quinto. S. *Guilelmus* (4), qui cartam donationis istam scribere fecit

(1) *La Carrière*, nom de quartier.

(2) *Saint-Maurice de Luc*. Ce village avait, sous le vocable de S. Maurice, une église qui a complètement disparu au XVI[e] siècle.

(3) Monnaie du *Puy-en-Velay*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(4) Guillaume Rostang, frère du donateur Raimond, chargé de faire exécuter les dernières volontés du défunt.

et manu sua firmavit. S. *Bertrannus*. S. *Nicezio* (1). *Petrus*, levita, scripsit.

Fol. 43 r°.

CLXVIII.

De donatione Raimundi comitis (2).

6 juillet 1096.

De dote quam ego *Raimundus* (3), comes, **Nemausensi** ecclesie, in altaris consecratione, facio, ut et carta testimonium retineat volo. Dum ab *Urbano* (4) papa, in Dei honore et beatæ Virginis Mariæ, **Nemausensis** ecclesia consecraretur, michi *Raimundo*, comiti **Tholosensi**, placuit ut, in manu domni *Urbani* pape, et in presentia archiepiscoporum et episcoporum qui cum eo aderant, ecclesiam **Nemausensem**, sicut fidelis Dei filius, sponsarem. Placuit vero et placet, et ideo eam fideliter sponso. Nam omne quod villa **Fontis-Cooperte** (5) michi debet, aut quicquid habeo ibi, in servitiis, in usibus, in hospiciis, totum **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** ecclesie, et canonicis ibi cotidie Deo famulantibus, in presentia Pape et tocius consecrationis, cum pura fide, expulsa omni fraude, in sponsalicio dono. Sed hoc donum

(1) *Nicesius*. — Nous avons vu ce nom écrit *Nizezius*. — Voir ci-dessus Charte CXIII.

(2) Cette charte a été publiée par D. Vaissète, *Hist. gén. de Lang.*, t. II, Preuves, col 341.

(3) Raimond de Saint-Gilles, comte de Toulouse, s'était rendu à *Nimes*, pour y recevoir le Pape.

(4) Urbain II, venu en France pour le concile de *Clermont*, où il prêcha la croisade.

(5) *Font-Couverte*, aujourd'hui *la Bastide*, domaine sur le territ. de la comm. de *Nimes*, au S. de la ville, sur la rive gauche du *Vistre* et près de la route de *Saint-Gilles*. Il a appartenu au Chapitre jusqu'en 1790.

est in pignore, et ut **Nemausensis** ecclesiæ canonici redimant mando. Hequidem ego *Raimundus*, comes, hoc donum facio, affirmo et laudo. — Et ego *Urbanus*, sanctæ Romanæ Ecclesiæ Sedis Apostolicus, in cujus manu et presentia hoc donum **Nemausensi** ecclesiæ facis, observatores hujus donationis sub apostolica benedictione pono. Si quis vero de heredibus tuis, vel de aliquibus aliis homnibus, hoc donum confringere, inquietare vel calumpniare presumpserit, sub perpetuo anathematis vinculo innodamus, donec ad satisfactionem, relinquendo hujus rei reatum, perveniat. Hec donatio fuit facta, ut superius scriptum est, anno ab incarnatione Domini millesimo nonagesimo sexto, pridie nonas Julii, regnante *Philippo*, Francorum rege. S. *Raimundi*, comitis, qui hoc donum fecit et hanc cartam scribere mandavit. S. *Petri Guigonis*, prepositi. S. *Ysnardi*, archidiaconi. S. *Pontii Baronis*, sacristæ. S. *Petri Guilelmi*, archidiaconi. S. *Gaucelmi Rostagni*. S. *Gaucelmi Stephani*. S. *Guilelmi de* **Sabrano** (1). S. *Pontii Rainoardi*. S. *Rainoardi de* **Medenas** (2). S. *Pontii de* **Agone** (3).

Fol. 58 r°.

CLXIX.

De ecclesia de Virosicco.

1084-1095.

Ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, sedem principalem, unde *Petrus*, episcopus, preesse videtur, et canonicis ibidem

(1) *Sabran*, comm. du canton de *Bagnols*, arrond. d'*Uzès*.

(2) *Meynes*, comm. du canton d'*Aramon*, arrond. de *Nimes*. — Peut-être aussi *Meynes*, près d'*Orange* (*Vauçluse*).

(3) *Le Mas-d'Agon*, en *Camargue* (*Bouches-du-Rhône*).

(4) Pierre Ermengaud a occupé le siége de *Nimes* de 1080 à 1095. Son intervention dans l'acte nous a fait adopter, pour cette Charte, les limites chronologiques de l'épiscopat de Pierre.

Deo famulantibus, tam presentibus quam et futuris. Ego, in Dei nomine, *Stephania,* et filii mei, his nominibus : *Raimundus* et *Guiraldus*, in magna patientia et bona voluntate, placuit animis nostris valde et placet ut, propter misericordiam Dei et pro remedium animarum nostrarum, donamus aliquid de alodem nostrum, que est in pago **Nemausense**, in **Valle** que vocant **Virenca** (1), ecclesiam que vocant **Viro-Sicco** (2), que est fundata in honore **Beatæ-Mariæ** (3), cum quantum ad ipsam ecclesiam pertinet vel pertinere debet; cum terris et vineis, cultis et incultis; et in duos molinos (4) que sunt in ipsa **Virenca** (5), damus decimum; et in circuitu ipsa ecclesia, de omnibus partibus, habeat . xxx . dextros in pace. Et infra ipsos terminos, nullus homo alteri noceat. Ista ecclesia et ista omnia suprascripta donamus Deo et **Sancta-Maria**, sedis **Nemausensis**, et ad canonicos qui hodie ibi sunt vel inantea futuri erunt, ad proprium alodem, cum fide et sine inganno. Et qui contra donatione ista ullum tempus surrexerit, vel inrumpere voluerit, homo sive femina, vel qualiscumque persona, sit excommunicatus et anathematizatus; et cum Juda traditore fiat abitatio ejus in inferno; et, sicut ignis comburit silva, et sicut flamma comburet montes, ita persequantur et comburantur; erusbescant et conturbentur in seculum seculi, et confundantur et pereant; et degluciat eos infernus, sicut degluciavit antea Datan et Abiron; et habeant lepram sicut Naaman Sirus habuit, illi vel ille qui donatione ista suprascripta vel terminos inrum-

(1) La *Vallis-Virenca*, subdivision de la *vicaria Arisiensis*, arrosée par la *Vis* et la *Virenque*, renfermait les villages de *Campestre-et-Luc*, *Vissec*, *Blandas*, *Rogues* et *Saint-Laurent-le-Minier.*

(2) *Vissec*, comm. du canton d'*Alzon*, arrond. du *Vigan.*

(3) L'église de *Vissec* est en effet sous le patronage de *Notre-Dame.*

(4) L'un de ces moulins est le pittoresque moulin de *La Foux*; l'autre n'existe sans doute plus.

(5) *La Virenque*, ruisseau affluent de la *Vis*, prend sa source au mont *Saint-Guiral*, sur la ferme des *Fouzes*, comm. de *Sauclières* (*Aveyron*), borne, à l'E. et au S., le territ. de la comm. de *Campestre-et-Luc*, qu'elle sépare des départ. de l'*Aveyron* et de l'*Hérault*, et se jette dans la *Vis*, sur le territ. de la comm. de *Vissec.*

pere voluerint. — Istam maledictionem et istam excommun[icat]ionem ego *Petrus*, episcopus, et nos omnes canonici adfirmamus ex parte Deo et sanctæ Mariæ, matris ejus, et beatorum Apostolorum Petri et Pauli, et omnium Apostolorum, et Martirum, et Confessorum, et Virginum, et omnium fidelium catolicorum. Facta carta ista in mense Octobris, . XII . kal. Novembres, feria . IIII ., regnante *Philippo* rege. S. *Stephania*, et filii sui *Raimundus* et *Guiraldus*, qui carta donatione ista scribere fecerunt et testes firmare rogaverunt, et manus suas firmaverunt. S. *Udalbertus* firmavit. S. *Rostagnus Almeras* firmavit. S. *Raimundus Pontius*, de **Maderias** (1), firmavit. S. *Petrus* scripsit.

Fol. 89 r°.

CLXX.

Carta Gaucelmi Bernardi.

1080-1096 (2).

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego, *Gaucelmus Bernardi*, et soror mea *Blijarda*, donatores sumus Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, de duobus mansis qui sunt infra civitatem Et est unus prope **Buadam** (3), qui nobis evenit a genitore nostro *Bernardo*, in quo visi sumus manere. In tali vero ratione : Ut sit alodium **Beatæ-Mariæ**, et in vita nostra canonici habeant et possideant. Post obitum

(1) *Madières*, hameau de la comm. de *Rogues*, sur la rive gauche de la *Vis*.

(2) Nous donnons à cette Charte, et aux dix suivantes, la date 1080-1096, parce que le seul indice chronologique qu'elles portent est le nom du prévôt Pierre Guy, qui exerça ces fonctions de 1080 à 1096.

(3) Sur *Buade*, quartier de l'intérieur de *Nimes*, voir ci-dessus, p. 198, note 3.

autem nostrum, si filius meus *Bernardus* me supervixerit, habeat cum ipsa cabannaria quam *Bernardus Bichilonga* tenet ; et donet, in unoquoque anno, . IIII . solidos de publica moneta. Et confrontat iste mansus : De oriente, in honore heredum meorum ; de meridie, in via publica ; de occidente, in ipsa via et in manso quem vocant **Buata**; de circii, in honore predictæ **Beatæ-Mariæ** (1). — Et in alio loco, quem vocant **Super-Cilium** (2), alium mansum similiter de alode, cum una petia de terra qui est in loco ubi vocant **Stephanellum** (3) ; et ponat, in quoquo anno . XII . denarios et prandium ad . III . homines et cenam. — Et in alio loco, in quo vocant **Pujol** (4), unam petiam de vinea, totum quantum ibi habemus. — Et, extra civitatem, ubi vocant **Evenan** (5), . V . quartairatas de vinea. In tali quoque ratione : Ut canonici habeant et possideant ; et, si voluerint eas dare alicui homini, in ea ipsa convenientia, dent filio meo *Bernardo*. — Et in **Valle-Anagia** (6), in terminium de **Bizaco** (7), . VI . quartairatas de vineis. — Et in alio loco, extra civitatem, ubi vocant **Petras** (8), . II . petias de terra culta, similiter de alode ; ac in omnibus locis ubicumque habeamus feuum vel beneficium, canonici **Beatæ-Mariæ**, comuniter viventes, habeant et possideant, tantum donec *Bernardus*, filius meus, sit egressurus a bailia. S. *Gaucelmus*, et soror mea *Blijarda*, qui hanc donationem facimus et firmavimus et testes firmare rogamus. S. *Petrus* (9), prepositus. S. *Sismarus*. S. *Bernardus Rainonis*.

Fol. 15 v°.

(1) Cette propriété de *Notre-Dame*, indiquée comme confront septentrional, est celle que le Chapitre avait acquise par échange en 1042. — Voir ci-dessus, Charte CXXVI.

(2-4) J'ignore l'emplacement et le nom actuels de ces trois quartiers.

(5) Peut-être *La Vène*, quartier du territoire de *Nimes* (Comp. de 1671.

(6) *La Vaunage*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(7) *Bizac*, annexe de la comm. de *Calvisson*. — Voir ci-dessus, p. 3, note 4, et Charte V.

(8) *Las Tres-Peyres*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1479).

(9) Pierre Guy, prévôt du Chapitre.

CLXXI.

Carta Pontii Stephani.

1080-1096.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Pontius Stephani* donare aliquid de alode meo volo Domino Deo et proprie altari **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, pro remedio anime patris, et matris mee, et omnium parentorum meorum; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitrici Dei, et proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** serviunt et servituri sunt, dono, laxo et ex fundi possessione concedo unum mansnm cum horto, qui est infra **Nemauso** civitate, in loco ubi vocant **Burgum-Judaïcum** (1). Et confrontat : De oriente, in mansum *Bernardi Rainonis;* de meridie, in alodem **Sancti-Egidii** (2); de occidente, in manso *Pontii Cantarelle;* de circii, in via puplica (3). Et habet iste mansus . VI . petias de terra culta.

(1) *Bourg-Jèzieu*. — Bien que cette appellation de quartier ait complétement disparu, les confronts des six pièces de terre énumérés plus loin concourent à indiquer, comme emplacement du *Burgus-Judaïcus*, le voisinage de l'ancien prieuré rural de *Notre-Dame-de-Bethléem*, entre *Caissargues* et *Vendargues*, et plus particulièrement la partie septentrionale de l'île formée par le *Vistre* et le *Vallat-du-Bioou*, où se trouve aujourd'hui le mas appelé *Capelan*.

(2) L'abbaye de *Saint-Gilles* possédait des biens dans cette partie du territ. de *Caissargues*.

(3) Le chemin de *Nîmes* à *Saint-Gilles*, qui coupe par le milieu l'île formée par le *Vistre* et le *Bioou*.

— Et est una, in loco ubi vocant **Molino-Ranberto** (1); et confrontat : De oriente, in terra *Petri Cervelle ;* de meridie, in terra *Pontii Cantarellæ ;* de occidente, in terra fratris mei ; de circii, in terra **Sanctæ-Mariæ** (2), quam tenet *Vinanis* (3) *Cabaca.* — Et in alio loco, ante **Molino-Ranberto,** alia petia ; et confrontat : De oriente et de circii, in **Thoro** (4) ; de meridie, in terra **Sanctæ-Mariæ**; de occidente, in terra fratris mei. — Et in alio loco, ubi vocant **Cambada-Longua** (5), est alia petia ; et confrontat : De oriente, in terra fratris mei ; de meridie, in terra *Pontii Cantarelle ;* de occidente, in via ; de circii, in terra *Pontii Bernardi de Ponto,* et in terra *Petri Bolgarelli* (6). — Et in alio loco, in quo vocant **Crucem-Campadelli** (7), est alia petia ; et confrontat : De oriente, in terra fratris mei ; de meridie, in terra *Pontii Celestis* et de fratribus suis ; de occidente, in terra *Raimundi Carantoni ;* de circii, in terra *Stephani Jauderii.* — Et in alio loco, in quo vocant **Joncairola** (8), est alia petia ; et confrontat : De oriente, in terra *Bernardi Pecolli ;* de meridie, confrontat in terra *Poncii Predeti ;* de occidente, confrontat in terra *Rotbaldi Vinan ;* de circii, in terra *Pontii Gaforii.* — Et in alio loco, in quo vocant **Juncairola,** est alia petia ; et confrontat : De oriente, in terra *Stephani Duranti ;* de meridie, confrontat in terra *Pontii Predeti ;* de occidente, in terra *Poncii Bertrandi*

(1) Aujourd'hui le *Moulin-Villard*, sur le *Vistre.*

(2) La terre donnée, en 1007, à *Notre-Dame* par le prêtre Ermangaud. — Voir ci-dessus Charte CII.

(3) Peut-être altération de *Vitalis.*

(4) Sur le *fluvius Torus* (*Vallat-dou-Bioou*), voir ci-dessus, p. 161, note 3.

(5) Nom de quartier disparu.

(6) Le nom de *Bougarel* est resté à un quartier du territ. de *Caissargues.*

(7) Nom de quartier disparu.

(8) Malgré la formule *in alio loco*, il est évident que les deux terres dont il s'agit étaient situées dans un même quartier du nom de *Jonqueirolle.* Il ne peut être question ici du quartier tout voisin de *Nimes* qui portait ce nom au moyen âge et qui s'appelle aujourd'hui *la Servie* (Voir ci-dessus, p. 142, notes 4-5 ; et Charte XCIV).

Pecolli; de circii, in terra *Poncii Gaforii.* — Istum honorem suprascriptum dono Domino Deo et sanctæ Dei genitrici Marie, sine ulla contradictione. Et, si homo est aut femina qui istum honorem suprascriptum vellent auferre de ipsa comunia clericorum, primo in iram Dei incurrant, et a liminibus sanctæ Dei ecclesiæ [extranei] fiant; et cum Juda traditore inferni penas sustineant; et postea habeat ipsum honorem Domina nostra Beata [Maria]. Facta carta donatione ista in feria .v., .vii. idus Febr., regnante *Philippo* rege. S. *Pontius Baronis.* S. *Petrus*, prepositus. S. *Petrus*, archidiaconus. S. *Gaucelmus Stephani.* S. *Gaucelmus Rostagni.* S. *Sismaris*, et omnium aliorum canonicorum. *Aimericus*, presbiter, scripsit.

Fol. 14 r°.

CLXXII.

De Colonicis.

1080-1096 (1).

In nomine Domini, ego *Petrus*, et uxor mea *Pontia*, et infantes sui, id est *Arimannus, Bligerius*, vel *Pontius*, et *Richildes*, vindo vobis a *Pontio Bligerio* unam medietatem de manso. Et est in commitatu **Nemausensis**, in **Valle-Anagia** (2), infra villa **Colonicas** (3). Vindo vobis, de fundis possessionis, quantum ab ipso manso pertinet,

(1) Bien que cette Charte ne porte pas même, comme les précédentes et les suivantes, le nom du prévôt Pierre Guy, j'ai dû nécessairement la placer avant l'acte de donation qui suit, puisque c'est l'acte de vente par lequel le donateur Pons Blégier est devenu propriétaire du mas qu'il donne au Chapitre.

(2) *La Vaunage.* — Voir ci-dessus *passim.*

(3) *Colorgues*, ou *Coulorgues*, premier centre de la comm. de *Langlade.* — Voir ci-dessus, p. 6, note 3.

vindo vobis a *Pontio Bligerio* solidos . III . (1) . VI ., ab fide et sine inganno. Et est inter consortes : De oriente, in terra de infantes *Adalone ;* de occidente, de meridie, de infantes *Berengerio;* et de circii, in via publica (2). — Et in alio loco, quem vocant **Bolbederias** (3), una petia de vinea quæ est de alodem meum. Et est inter consortes : De oriente, de me comparatore ; et de circii, in **Vallato** (4); et de occidente, de *Stephano Milone;* et de meridie, in **Vallato**. — Et in alio loco, quem vocant **Super-Faesas** (5), una petia de terra que est alodem meum. Et est inter consortes : De oriente et de circii, de infantes *Berengerio;* et de occidente, in terra **Sancta-Maria** ; et de meridie, in **Vallato**. Et unde accepimus, nos vinditores de vos emptores, pro precium, sicut inter nos et vos convenit, in solidos . VI . Et de . VI . et niquil de precium non remansit indebitum, sed omnia manibus adimplestis. Et, si quis contra hanc cartam vel vinditionem istam ad inrumpendum venerit, componat istam vinditionem dupla, meliorata. Et inantea vinditio ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta vinditione ista, in die Jovis, in mense Septembre, anno .... (6), regnante *Philippo* rege. S. *Petrus*, et uxor sua *Pontia,* et infantes sui *Arimannus*, *Bligerius*, vel *Pontius*, et *Richildes*. Istum honorem guirpivit et finivit a *Pontio Bligerio,* ab fide et sine inganno, facias que volueris, sine blandimentum de nulque homine. S. *Guilelmus Adalus*, testis. S. *Bligerius Adalus*, testis. S. *Wilelmus Bligerius*, testis. *Petrus,* presbiter, rogatus scripsit.

Fol. 40 r°.

(1) Le chiffre .III. aurait dû être exponctué. On voit, quelques lignes plus bas, par la quittance, que le prix de vente était de .VI. sols.

(2) La voie romaine secondaire allant de *Nimes* à *Sommière*.

(3) Nom de quartier que je n'ai pas retrouvé.

(4) *Le Rhôny* qui descend de *Caveirac*.

(5) « Sur les Faïsses » nom de quartier. — On appelle *faïsso* en languedocien des bandes de terre élevées en terrasse les unes au dessus des autres au moyen de murs de soutènement destinés à empêcher la terre végétale de s'ébouler ou d'être emportée par les pluies.

(6) Le chiffre de l'année est en blanc.

CLXXIII.

De Pontio Bligerii carta.

1080-1096.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Pontius Bligerii*, indignus quidem sacerdos, donare aliquid volo de alode meo Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, pro remedio animæ meæ et pro anima patris, et matris meæ, et omnium parentorum meorum ; quod ita et facio. Dono namque, cum bona voluntate et memoria firma, Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et canonicis ibidem Deo comuniter servientibus, tam presentibus quam et futuris, in comitatu **Nemausense**, in **Valle-Enagia** (1), in villa que vocatur **Colonicas** (2), unum mansum in quo visus est manere *Petrus Bonifilius*, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere debet. Et est inter consortes : De oriente, in terra de *Bligerio Adalone ;* de occidente et de meridie, confrontat in terra de infantibus *Berengerii ;* et de circii, in via publica (3). — Et in alio loco, quem vocant **Bolbederias** (4), una petia de vinea quæ est de alode meo. Et conlaterat : De circii, in **Vallato** (5) ; et de occidente, in terra de *Stephano Milone ;* et de meridie, in **Vallato**. — Et in alio loco, quem vocant **Super-Faxas** (6), una petia de

(1) Corruption de *Valle-Anagia*, *la Vaunage*.

(2) Voir ci-dessus, p. 279, note 3.

(3-4) Voir ci-dessus, p. 280, notes 2 et 3.

(5-6) Voir ci-dessus, p. 280, notes 4 et 5.

terra quæ est de alode meo, et est inter consortes : De oriente et de circii, in terra de infantibus *Berengerii ;* et de occidente, in terra **Sanctæ-Mariæ** ; et de meridie, in **Vallato**. — Et in alio locant (1) quem vocant **Pozeranc** (2), una petia de terra quæ est de alode meo ; et conlaterat : De meridie, in via que discurrit ad ecclesiam (3) ; de occidente, in **Vallato** ; de circii, in terra de *Bligerii Adalone.* Hoc totum quod suprascriptum est dono, laxo et ex fundi possessione concedo ad domnam meam **Sanctam-Mariam**, et canonicis ibidem cotidie Deo comuniter servientibus, tam presentibus quam et futuris. In tali vero ratione : Ut, quamdiu ego vivo, usum et fructum michi reservo ; post obitum vero meum, ad domnam meam **Sanctam-Mariam** integre revertat ; et, quamdiu ego vivo, in unoqueque anno, dabo unum sextarium de vino puro, de vestitura. Sane quod, si aliqua persona, viri vel femine, infringere vel inquietare presumpserit, vel ad canonicos auferre vel alienare voluerit, veniat unus de propinquis meis et ponat super altare **Beatæ-Mariæ** . IIII . dinarios de Melgorio ; et tamdiu hunc honorem suprascriptum habeat quamdiu possit reddere eum ad canonicos. Et insuper ipse qui violenter abstulerit, primum iram Dei omnipotentis et beatæ Mariæ omniumque Sanctorum incurrat, et cum Juda traditore et cum Datan et Abiron inferni loca possideat. Facta est autem carta ista, . VII . kal. Madii, luna . V ., regnante Domino nostro Jhesu Christo. Hec donatio fuit facta in presentia *Petri,* prepositi ; *Pontii Baronis ; Isnardi,* archidiaconi ; *Gaucelmi Rostagni ; Gaucelmi Stephani,* et aliorum clericorum et laïcorum. S. *Pontii,* donatoris, qui hanc cartam scribere rogavit. S. *Bligerii Adalonis.* S. *Wilelmi,* filii sui. *Petrus,* archilevita, rogatus scripsit.

Fol. 63 v°.

(1) Pour *loco.*

(2) Nom de quartier provenant d'un puits-à-roues, en languedocien *pousaranco.*

(3) L'église de *Saint-Julien*, autour de laquelle commençait à se grouper la paroisse de *Langlade (l'Anglade).*

CLXXIV.

De Octavo.

1080-1096.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Adalicia* donatrix sum Domino Deo et proprie altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, pro remedio animæ meæ et pro anima patris, et matris meæ, et omnium parentorum meorum. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitrici Dei, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** serviunt et servituri sunt; dono, laxo et ex fundi possessione concedo unum mansum qui est in comutatu **Nemausense**, in villa que vocatur **Octavo** (1), in quo *Dominicus Faber* et infantes sui visi sunt manere, cum omnibus que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent, et cum omnibus usibus et censibus suis. Et est sciendum quod iste mansus venit michi ex parte genitoris mei *Petri*. In tali vero ratione : Ut, si episcopus, vel prepositus, vel aliqua persona ecclesiæ **Sanctæ-Mariæ** hanc donationem infringere presumpserit, veniat unus de propinquis meis et ponat . XII . denarios super altare **Sanctæ-Mariæ**, et tamdiu habeat eam donec ipsam honorem ipse invasor desistat; et insuper qui violenter abstulerit primum iram Dei omnipotentis incurrat, et cum Juda traditore et cum Datan et Abiron in inferno penas sustineat. Facta carta ista, . XII . kal. Julii, luna . III ., regnante *Philippo* rege. S. *Adalaicia*, qui hanc

(1) *Uchau*, comm. du canton de *Vauvert*, appelée, dans deux Chartes précédentes (XLVII et LXXIX), *Octabianum*.

donationem scribere fecit, firmavit et testes firmare rogavit. *Bernardus Rainonis* firmavit. *Pontius Raimoni* (1) firmavit. *Raimundus Rainoni* firmavit. *Pontius Emenus* (2) firmavit. Hec donatio fuit facta in presentia *Petri*, prepositi, et *Gaucelmi*, et *Pontii Baronis*. *Sismarus*, presbiter, scripsit.

Fol. 57 v°.

CLXXV.

De Canoas.

1080-1096.

Hec est carta memorialis de acapte quod fecit *Raimundus Georgius*, et frater ejus *Bernardus*, de canonicis **Sanctæ-Mariæ**, de *Petro*, preposito ; et de *Gaucelmo*, decano ; et [de] *Petro*, sacristano ; et [de] *Petro*, priori, et de omnibus aliis. Scilicet unum mansum, et quantum ad ipsum pertinet mansum et pertinere debet. Iste mansus est in loco ubi vocant **Canoas** (3). In tali vero ratione : Ut canonici supradicti habeant unam medietatem de ipsas terras que sunt super caminum qui de **Margarita** (4) ad **Canoas** discurrit, et de ipsa terra ubi fuit caput mansi, et de ipsa terra quam tenuit *Bernardus Berdoctus*. De omnibus aliis terris mansi debent donare tascam. De quadam vero vinea, que ibi modo facta est, debe[n]t donare unam medietatem. De aliis autem vineis, quas supradicti fratres plantabunt, debent donare unam me-

(1) Lisez *Rainonis*.

(2) Abréviation d'*Emenardus*.

(3) *Canots*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 41, note 2; et Chartes LXXXIV et CXVI. Dans cette dernière, *Canots* est qualifié de *villa*.

(4) *Marguerittes*, comm. limitrophe du territoire de *Nimes*. — Voir ci-dessus, Chartes LXXIV et CXVI.

dietatem, si canonici voluerint, vel quartum et censum, sicut vinee que juxta illas plantate sunt ; et hoc sit in voluntate canonicorum. Aliam vero medietatem vinearum habeant supradicti fratres per complantaria, cum tota gardia de istas vineas suprascriptas. Si vero canonici voluerint istum mansum alicui villano dare, reddant canonici a *Raimundum* et a *Bernardum* solidos .XVI. Signum *Guilelmo de* **Brociano** (1). S. *Bernardo Guilelmo*. S. *Galterio*, canonico. S. precentoris *Petri Bernardi*. S. *Guilelmi de* **Agarna** (2), testis. S. *Rostagni de* **Gaujaco** (3), testis. S. *Esmiranno*, testis. S. *Raimundo Ugoni de* **Luco** (4), testis. Facta carta, .VI. non. Marcias, regnante Domino nostro Jhesu Christo. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 51 v°.

CLXXVI.

De Bulianico, de manso Petri Arifoni.

1080-1096.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Petrus Arifonus* donare aliquid volo de alode meo Domino Deo et **Beate-Marie**, sedis **Nemausensis**, pro remedio animæ meæ

(1) La signature de *Guillaume de Broussan* se lit déjà au bas de la Charte LI. — Voir ci-dessus, p. 89.

(2) Pour *l'Agarne*, voir ci-dessus, p. 33, note 3; et Charte LXVI.

(3) Il y a deux comm. du nom de *Gaujac* dans le département, l'une dans le canton d'*Anduze*, l'autre dans celui de *Bagnols*; sans compter deux hameaux, l'un dans la comm. du *Vigan*, l'autre dans la comm. de *Beaucaire*. Il est probable que c'est de ce dernier *Gaujac* que le témoin Rostang a pris le nom.

(4) *Le Luc*, village détruit sur le territ. de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 4; et Chartes C et CXXXVII.

et pro anima patris, et matris meæ, et omnium parentorum meorum ; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et canonicis ibidem Deo comuniter servientibus, tam presentibus quam et futuris, in comitatu **Nemausense**, in villa que vocatur **Bulianicus** (1), unum mansum in quo visus est manere *Nadalis Durantis*, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere debet, et cum omnibus usibus et sensibus (2) suis. Hunc mansum qui superius scriptus est dono, laxo et ex fundi possessione concedo ad domnam meam **Sanctam-Mariam**, et canonicis ibidem cotidie Deo comuniter servientibus, tam presentibus quam et futuris. In tali vero ratione : Ut, quamdiu ego vivo, usum et fructum michi reservo. Post obitum vero meum, ad domnam meam **Sanctam-Mariam** integre revertat. Et, quamdiu ego vivo, in unoqueque anno, dabo unum sextarium de annona, de vestitura. Sane quod, si aliqua persona viri vel fcmine infringere vel inquietare presumpserit, vel ad canonicos auferre vel alienare voluerit, veniat unus de propinquis et ponat super altare **Beatæ-Mariæ** . IIII . dinarios de Melgorio, et tamdiu hunc honorem suprascriptum habeat, quamdiu possit reddere eum ad canonicos. Et insuper ipse qui violenter abstulit primum iram Dei omnipotentis et beatæ Mariæ omniumque Sanctorum incurrat, et cum Juda traditore et cum Datan et Abiron inferni loca possideat. Facta est autem carta ista, . IIII . kal. Mai, luna . VIII ., regnante Domino nostro Jhesu Christo. Hec donatio fuit facta in presentia *Petri*, prepositi ; *Poncii Baronis ; Isnardi*, archidiaconi ; *Gaucelmi Rostagni ; Gaucelmi Stephani*, et aliorum clericorum et laicorum. S. *Petrus Arifonus*, qui hanc cartam scribere fecit, firmavit et testes firmare rogavit. *Petrus*, levita, scripsit.

Fol. 50 r°.

(1) *Bouillargues*, comm. du canton de *Nîmes*. — Voir ci-dessus, les Chartes XVII et XXXI.

(2) Lisez *censibus*.

CLXXVII.

De Mudaliano.

1080-1096.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego *Pontius Ugo,* donator sum Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis. Certum namque sit et manifestum omnibus hominibus, tam futuris quam et presentibus, quod ego *Pontius* supradictus, timens inferni penas et desiderans impetrare misericordiam Dei et consequi remissionem peccatorum meorum, statui et decrevi donare Domino Deo et proprie altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, *Galterium*, filium meum, ut ibi canonice vivat, et cum illo unum mansum de alode, pro remedio anime mee et omnium parentorum meorum; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis** sedis, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et sancte Marie serviunt et inantea servituri sunt; dono, laxo, et ex fundi possessione concedo, in comitatu **Nemausense**, in villa **Mudaliano** (1), mansum unum de alode meo, ubi *Petrus Benedicti* visus est habitare. Et dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis et adjacentiis que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent et pertinere videntur, et cum omnibus usibus et censibus suis. S. *Pontii Ugonis,* qui hanc donationem scribere fecit et testes firmare rogavit. S. *Petrus*, prepositus. S. *Geraldus*, cellararius. S. *Galterius*.

(1) *Le Mas-Malian* (?), au N. de *Nîmes*, tout près du *Cadereau de Saint-Césaire*.

— Isto manso suprascripto donat de censo, per unumquemque annum, uno porco, ad festa Sancti-Michaelis, et uno sextario de frumento et uno de ordio, et . XI . denarios ; a Calendas, receptos a quatuor caballarios sine civada ; et, si porcum habet, la spatla, et l'umble e la descoblada ; et, si porcum non habet, duas gallinas ; a Pasca, duos agnos, unum de censu et alium de gratis ; a Madio, . VI . denarios et duos gallos ; et donat quartum de terris et de vineis que pertinent ad ipsum mansum. *Petrus* scripsit.

Fol. 80 v°.

CLXXVIII.

Carta de Corbessatis.

1080-1096.

Breve de gurpitione quam fecit *Bernardus de Corbessatis*, et uxor sua et infantes sui Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, et ad *Petrum*, prepositum, et [ad] canonicos qui modo ibi sunt et inantea ibi venturi sunt : Scilicet unam saumatam de ligna, quam habebat, in unoquoque anno, in uno manso de **Corbessatis** (1), quem tenet *Udolguarda* et infantes sui ; et quicquid ibi appellabat vel demandabat totum et integrum, simul cum supradicta saumata, gurpivit per fidem et sine omni inganno. Hec gurpitio fuit facta in presentia *Frotardi de* **Bernice** (2), et de *Frotardo de* **Sparrone** (3), et de preposito qui vocatur *Petrus*

(1) *Courbessac*, village de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 113, note 1 ; et Charte LXXXIV.

(2) *Bernis*, comm. du canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus, p. 47, note 2, et Chartes CIV et CXXX.

(3) *Esparron*, annexe de la comm. de *Bez*, canton du *Vigan*.

Guigo, et *Petri Wigonis* (1), et *Bernardi Rainonis*, et *Petri de* **Porta-Rades** (2).

Fol. 51 r°.

CLXXIX.

De manso de Armazanico.

1080-1096.

Noticia gurpicionis et diffinitionis de manso de **Armadanicis** (3), quod est alos **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et proprie de ipsa sacrestania. Et *Bernardus Ermenrandus*, vocatus *Sacristanus*, dedit et incobolavit (4) hoc mansum suprascriptum, et alienavit a servitio **Beatæ-Mariæ**, supradictæ sedis. Postea *Pontius de* **Armadanicis** (5) habuit illum mansum per acaptum ; et de *Pontio de* **Armadanicis** habuit eum *Poncius Bonifilius*. Post mortem vero *Pontii de* **Armadanicis**, venit per succedimentum ad *Bertrandum* (6), fratrem suum ; et *Pontius Bonifilius* acaptavit similiter de eo. Postea vero videns *Pontius Bonifilius* quod male habebat et possidebat mansum illum, gurpivit et finivit

(1) Le nom de ce chanoine figure déjà dans l'énumération de la Charte LXXXIV.

(2) Corruption de *Porta-Arlatensis*, aujourd'hui la *Porte-d'Auguste*. Une famille avait pris le nom de ce fief. — Voir ci-dessus, p. 204, note 5.

(3) *Aimargues*, comm. du canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(4) *Encobolar*, en roman « empêcher, engager ».

(5) Pons d'Aimargues fut prévôt du Chapitre de 1009 à 1039. — Voir ci-dessus, Chartes CIV et CXXIII.

(6) Bertrand d'Aimargues a signé comme témoin au bas de la Charte CXXIII. — Voir aussi la Charte CXXXI.

eum, et *Adalaicis*, uxor sua, et *Petrus*, filius ejus, pro redemptione anime sue et peccatorum suorum, et quod Deus liberet eos ab omni malo in hoc seculo et in futuro, et propriam partem habeant in benefactum quod modo est ibi factum et inantea erit factum in ecclesia **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** sedis. Et hanc gurpicionem suprascriptam laudavit *Bertrannus de* **Armadanicis**, pro redemptione peccatorum suorum. Et ista gurpicio suprascripta fuit facta Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et clericis ibidem Deo famulantibus, et illis qui inantea ibi Deo servierint. Facta autem fuit hec gurpicio in presentia et in manu *Petri Guigonis*, **Nemausensis** prepositi; et *Gaucelmi Stephani*, canonici; et alii *Gaucelmi* junioris, qui hanc cartam scripsit. S. *Bertrandi de* **Armazanicis**, hujus carte laudatoris. S. *Pontii Bonifilii*. S. *Adalaicis*, uxoris ejus.

Fol. 59 v°.

CLXXX.

Carta Petri Ugonis, de Provincia.

1080-1096.

Ad locum sacrum sanctæ Dei genitricis Virginis Marie, qui est fundatus in urbe **Nemausi**. Michi *Petro Ugone*, et michi *Pontio Bermundi*, sive fratribus meis, placuit animis nostris valde et placet, nullo cogente imperio, sed propria expontanea elegit nostra bona voluntas aliquid dare ad prefatum locum **Sanctæ-Mariæ**, et canonicis ibidem Deo assidue famulantibus, tam presentibus quam et futuris comuniterque viventibus; quod ita et facimus. Donamus vero Deo et **Beatæ-Mariæ**, kanonicisque prædictis, pro redemptione animarum nostrarum, et pro animabus patrum sive matrum nostrarum, in omni honore quem habemus ex hac parte

Rodani (1), in omnibus locis, decimum de omnibus rebus quas de supradicto honore exierint, sive sit annona, sive vinum, sive porci vel multones vel agni vel albergui, vel qualiscumque reş de ipso honore exierit; excepto id quod hominibus ibi manentibus forsitan injuste abstulerimus. In tali vero ratione : Quod, si episcopus vel prepositus vel aliqua persona supradictis canonicis abstulerit, unus nostrum, vel ex propinquis nostris, . XII . denarios melgorienses super altare **Beatæ-Mariæ** ponat, et tamdiu hunc honorem teneat donec ipse qui abstulerat dimittat. Hec donatio fuit facta in presentia *Guigonis*, et *Pontii Stephani*, et *Pontii Baronis*, sive *Petri* **Porte-Ratensis** (2).

Fol. 96 r°.

CLXXXI.

Carta de Calvitione.

1080-1096.

Ad locum sacrum sancte Dei genitricis Virginis Marie, et ad communiam qua[m] *Petrus Guigo* et socii ejus habent constituta[m], in eorum obsequio, ego *Bernardus Gadagnola* dono et ad proprium trado petia de terra quam pater meus emit et dedit michi super partem a fratres meos. Et est ipsa terra in terminium [de] **Calvitione** (3), in loco ubi vo-

(1) Cette désignation vague ne nous permet pas de déterminer où étaient situés les biens sur lesquels Pierre Hugue, de Provence, et ses frères, accordent au Chapitre le droit de dîme. Tout ce qu'on peut en conclure, c'est qu'ils étaient situés sur la rive droite du *Rhône*.

(2) *La Porte-d'Arles*. — Voir ci-dessus, page 289, note 2.

(3) *Calvisson*, comm. du canton de *Sommière*. — C'est la première fois que ce nom apparaît dans le Cartulaire. — Voir ci-dessus, p. 155, note 2.

cant **Planterio-Guigone** (1). De circii, confrontat in **Vallato** (2); de oriente, conlaterat in terra *Petrone Milo* et *Stephano de* **Coirane** (3); de meridie, confrontat de ipso *Stephano;* de occidente, conlaterat in via publica (4) que discurrit a **Coirano** usque ad **Bagnolum** (5). Istam terram dono, sicut superius est scriptum, ad prefatam casam fundatam in **Nemauso** civitate, pro remedium anime mee et de parentorum meorum, ut Dominus omnipotens retribuere dignetur. Et, si quis contra hanc donationem venerit ad inrumpendum, aut ulli de propinquis meis inrumpere voluéri[n]t, ira Dei super illos incurrat; et insuper compona[n]t ista terra dupla, meliorata. Et postea firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Et, si est ullus de ipsa communia qui tollere voluisset aut donare, aut ullum hominem per beneficium faciat, unus de propinquis meis [veniat] et reddat cartum ad ipsos clericos. Facta carta donatione ista in die Martis, anno ...... (6), regnante *Philippo* rege. S. *Petrus Sperandeo*. S. *Eldefredus*. S. *Pontius Durantes*. Ipse *Bernardus*, qui fuit donator, ipse fuit scriptor, et firmator, in Dei nomine. Amen.

Fol. 39 v°.

(1) Nom de quartier disparu.

(2) *La Cagaraule*, affluent de la rive droite du *Rhôny*, qui prend sa source au hameau de *la Fontanille*, comm. de *Calvisson*.

(3) *Le Coyral*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(4) La voie romaine secondaire allant de *Nimes* à *Sommière*. — Voir ci-dessus, page 280, note 2.

(5) *Bagnoux*, lieu détruit sur le territ. de *Calvisson*, près du pont romain appelé *le Pont-de-Bagnols* en 1580 (Robin, not.).

(6) Le chiffre de l'année est en blanc, comme dans la Charte CLXXII.

CLXXXII.

Carta de Geneiraco.

1095-1097.

Noticia guirpicionis qualiter *Wilelmus de* **Sabrano** (1) girpivit, et uxor sua, ecclesiam **Sancti-Johannis de Geneirago** (2). Supradictus enim *Wilelmus*, et uxor sua, videntes et recognoscentes hanc ecclesiam injuste et contra Deum possidere, dimiserunt et reddiderunt eam, et omnem honorem ei pertinentem, simul cum decimis, Deo et **Beate-Marie**, **Nemausensis** sedis, cujus a priscis temporibus alodium erat. Ipse etenim *Wilelmus* partem *Bernardi Rainonis* et fratrum suorum habebat in pignora, simul cum duobus mansibus (3), sicut ipse nobis retulit, pro . CC . solidos. Et dimisit nobis partem decimarum *Bernardi Rainonis* et fratrum suorum pro centum quinquaginta solidos; pro alios enim . L . solidos, duos supradictos mansos sibi reservavit. Similiter autem partem *Iraclii de* **Acremonte** (4) et fratris sui habebat in pignora jamdictus *Wilelmus*, et omnem honorem quam ipsi in **Geneiraco** habebant, sicut ipse nobis testificatus est; et dimisit partem quam ipsi habebant in decimis pro . LXX . quinque solidos. Pro aliam vero pecuniam, alium honorem sibi reservavit. Guirpicio etenim ista facta fuit in presentia et in manu domni *Bertrandi* (5),

(1) *Sabran*, comm. du canton de *Bagnols*, arrond. d'*Uzès*. — Voir ci-dessus, page 273, note 1.

(2) L'eglise *Saint-Jean-Baptiste de Générac*. — Voir ci-dessus, p. 154, note 1.

(3) Lisez *mansis*.

(4) *Aigremont*. — Voir ci-dessus, page 153, note 3.

(5) Bertrand de Montredon n'ayant occupé le siége de *Nimes* que de 1095 à 1097, nous avons pu assigner une date assez exacte à cette Charte.

Nemausensis episcopi, et aliorum multorum virorum, per fidem et sine omni inganno et sine omni retinimento, in castro quod vocatur **Trescas** (1). Et ibimet pecunia fuit reddita, scilicet . cc.xx.v . solidi; et recepit eos *Odolricus Parvulus*, de **Monte-Pessulano** (2), et nichil de ipsa pecunia super nos remansit. Testes autem hujus guirpitionis sunt : *Gaucelmus Rostagni ;* et *Pontius Emenonis ;* et *Bertrandus*, elemosinarius ; et *Petrus Imberti*, de **Sancto-Bonito** (3), qui oculis suis viderunt et auribus audierunt. Interfuerunt autem ibi *Emeno de* **Sabrano**; et *Petrus Bernardi*, de **Clareto** (4), qui habuit inde quinque solidos de drudaria ; et *Rotlannus de* **Congenias** (5), et alii multi. Facta autem carta ista . xv . kal. Januarii, regnante *Philippo* rege. *Petrus*, levita, scripsit.

Fol. 104 r°.

CLXXXIII.

Carta de Costabalenis.

1060-1108.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego *Guiraldus*, presbiter, de **Costaballenis**, donator sum Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** [sedis], et proprie in communia clericorum, aliquid de alode meo, pro remedio animæ meæ et omnium parentum meorum. Et est iste alos in comitatu **Nemausensi**, in terminium de villa **Costa-Balenis** (6).

(1) *Tresques*, comm. du canton de *Bagnols*, arrond. d'*Uzès*.
(2) *Montpellier*, chef-lieu du département de l'*Hérault*.
(3) *Saint-Bonnet*. comm. du canton d'*Aramon*, arrond. de *Nimes*.
(4) *Claret*, chef-lieu de canton de l'arrond. de *Montpellier* (*Hérault*).
(5) *Congénies*, comm. du canton de *Sommière*, arrond. de *Nimes*.
(6) *Costebalen*, lieu détruit sur le territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 2; et p. 39, note 1.

In primis dono Domino et Deo, et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis ibi simul viventibus, presentibus et futuris, unum mansum in villa prenominata, cum ipsa ferragine et cum ipso orto. De oriente, confrontat in via publica que ad **Sanctum-Andream** (1) discurrit. — Et in ipsa villa, una petia de terra que confrontat : De oriente, in via publica que discurrit ad **Sanctum-Andream**, et habet dextros . XVII . a passo; de meridie, confrontat in ipsos heredes, et habet dextros . XXIIII .; de occidente, confrontat in terra infantium *Bermundi Signoriti*, et habet dextros . XVIII .; de circii, confrontat in terra eorumdem, scilicet infantium *Bertrandi Signoriti*, et habet dextros . XXII . — Et in ipsa prenominata ferragine, alia petia de terra. De oriente, confrontat in terra *Bertrandi de* **Vacherias** (2), et habet dextros . III . et passo; de meridie, in via publica, et habet dextros . XVI .; de oriente, confrontat in ipsos heredes, et habet dextros . VI . et passum; de circii, confrontat in ipsos heredes et habet dextros . XVII . — Et subtus ipsa villa, a **Gradano** (3), alia petia de terra, que confrontat : De oriente, in **Via-Crosa** (4), et habet dextros . XII .; de meridie, in ipsos heredes, et habet dextros . XXXVIII .; de occidente, in terra **Sancti-Baudilii** (5), et habet dextros . XVI .; de circii, in ipsos heredes, et habet dextros . XVI ., cum ipso conosco; et ipse conoscus confrontat in terra *Bernardi de* **Corbessatis** (6), et habet dextros . VI . et passum; et de circii, in ipsa terra *Bernardi*, et habet dextros . XVIIII . — Et ibidem prope, **A-las-Pilas** (7), alia petia de terra, que confrontat : De oriente,

(1) *Saint-André*, église du village de *Costebalen*. — Voir ci-dessus, p, 33, note 2.

(2) *Vaquières*, lieu détruit sur le territ. de la comm. de *Parignargues*. Il était situé sur un mamelon, à droite de la route du *Vigan*.

(3) *Grézan*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 20, note 3; et Charte LI.

(4) Le chemin bas d'Avignon.

(5) *Terre-Bauzeille*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(6) *Courbessac*, village de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, Chartes LXVIII et LXXXIV.

(7) *Les Piles*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

in via publica, et habet dextros . VI . ; de meridie, in ipsos heredes, et habet dextros . XXX . ; de occidente, [in........], et habet dextros . VI . et passum ; de circii, in terra *Bernardi Guilelmi de* **Campanias** (1) et fratrum suorum, et habet dextros . XXX . et passum. — Et in alio loco, ubi vocant **Pradinatium** (2), una petia de terra. Confrontat in terra **Sancti-Baudilii**, et habet dextros . XX . et passum ; de meridie, in ipsos heredes, et habet dextros . XIIII . ; de occidente, in terra *Petri Ariberto*, et habet dextros . XVIII . et passum ; de circii, in terra **Sancti-Petri** (3), et habet dextros . XIII . et passum............................

Fol. 32 r°.

CLXXXIV.

De ecclesia de Quillano.

1060-1108.

Ego, in Dei nomine, *Pontius*, vindimus vobis a *Petrone Flamingo*, et ad filios suos, quatuor cellarios que sunt de ipso manso de **Sancta-Maria** (4), juxta ecclesiam **Sancti-Firmini** (5) : ipso cellario de *Pontione*, presbitero ; alio, de *Petro Almerado ;* alio, de *Pontio Rostagno ;* alio, de

(1) *Campagnes*, ferme et bois, comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, Chartes XVII, XVIII, XXIII et LXXXVIII.

(2) *Pradin*, ferme sur le territ. de la comm. de *Marguerittes*.

(3) Le prieuré *Saint-Pierre de Marguerittes*.

(4) Nous avons vu, par les Chartes XL (938) et LX (961), que l'église *Notre-Dame* possédait, depuis plus d'un siècle, des propriétés à *Quilhan*, comm. du canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*.

(5) *Saint-Firmin*, église de *Quilhan*. — Voir ci-dessus, p. 68, note 5 ; et p. 101, note 4.

Stephano Dagberto. — Et in **Cambone** (1), una petia de terra : In uno fronte, aqua **Vitusilis** (2) discurrit ; in alio fronte, garicibus ; de uno latus, terra de *Pontio Folcoaldo ;* de alio lato, terra de *Pontio Ugone.* Ista omnia suprascripta ego *Pontius*, filius de *Giraldo de* **Gradignanicis** (3) vindimus vobis a *Petro Flamingo* et ad filios suos, de voce fundis possessione, pro precium quod inter nos et vos convenit : hi sunt solidi . XII . Sane si quis, quod si ego *Pontius*, aut ullusque homo de heredibus meis, quis contra hanc cartam guirpitione ista ad inrumpendum venerit, non valeat vindicare quod repetit, sed componat vobis ista honore dupla et meliorata. Et inantea carta guirpitione ista firma et stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta guirpitione ista, in die Veneris, primo die kal. Mai, regnante *Philippo* rege. S. *Pontius*, qui hanc cartam istam scribere fecit ; manus sua firma[vit]. S. *Quillanus* firmat. S. *Pontius*, frater, firmat. S. *Bernardo Vilelmo* firmat.

Fol. 93 v°.

CLXXXV.

De Bernardo de Coirano.

1060-1108.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego *Bernardus de* **Coirano** (4) dono Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et proprie in comunia clericorum presentium et futu-

(1) *Cambo*, comm. du canton de *Saint-Hippolyte-du-Fort*, arrond. du *Vigan*.

(2) *Le Vidourle*, qui coule au N.-O. de *Cambo*, entre ce village et celui du *Cros*.

(3) *Gradinhargues*, quartier de la comm. de *Brouzet*, canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*.

(4) *Le Coyral.* — Voir ci-dessus, p. 125, note 1 ; et Chartes LXXXIV et CVIII.

rorum, unum mansum, et quantum ad ipsum mansum pertinet et pertinere debet. Qui mansus est in comitatu **Nemausensis**, in terminium de villa que vocant **Montillis** (1), quem tenet et excolit *Petrus Rufus* et infantes sui. Et est sciendum quod iste mansus advenit michi et accidit ex hereditate matris mee. Facio autem hanc donationem, ut Deus omnipotens remissionem michi faciat omnium peccatorum meorum ; et pro remedio animæ genitricis meæ, de cujus hereditate michi iste mansus advenit, et pro remedio animarum omnium parentum meorum. Si quis autem, quod non obtamus, hanc donationem inrumpere voluerit, vel aliquo modo Deo , et **Beatæ-Mariæ** , et clericis ejus inquietare presumpserit, sit excomunicatus et anathematizatus et a liminibus sanctæ Dei Ecclesiæ et a corpore Domini nostri Jhesu Christi sequestratus, et cum Juda traditore inferni penas sustineat, donec ad satisfactionem Deo, et **Beatæ-Mariæ**, et clericis ejus veniat. Facta enim fuit hec donatio . VII . kal. Septembres, regnante *Philippo* rege. S. *Bernardi de* **Coirano**, hujus mansi donatoris. S. *Bernardi Girardo*, de **Murs** (2). S. *Bernardi Malfesti*, presbiteri. *Pontius* scripsit.

Fol. 80 v°.

CLXXXVI.

De Octabiano.

1060-1108.

Breve memoriale de donatione quam fecit *Christiana de* **Bernicis** (3), et *Raimundus*, filius suus, Deo et **Beatæ-**

(1) *Monteils*, *Saint-Martin-de-Monteils*, sur le territ. de la comm. de *Carnas*, canton de *Quissac*. — Voir ci-dessus, p. 121. note 1.

(2) *Mus*, comm. du canton de *Vauvert*.

(3) *Bernis*, comm. du canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus , p. 47, note 2 ; et Chartes CIV et CXXX.

Mariæ, Nemausensis sedis, et canonicis ibi cotidie simul viventibus. Scilicet unum mansum in **Octabiano** (1), qui fuit *Verrando* et *Bernardo*, filio suo, cum quantum ad mansum pertinet et pertinere debet. In tali vero convenientia : Quod, si episcopus, vel prepositus, vel aliqua persona in supradicto manso, supra voluntatem canonicorum **Beatæ-Mariæ**, aliquid acceperit (2), aliquis propincorum meorum, de quo magis canonici voluerint, accipiat duodecim nummos de Melgorio, et ponat super altare **Beatæ-Mariæ**, supradicte sedis, et recuperet supradictum mansum, et tamdiu eum teneat donec ille ablator Deo et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis supradictis supradictum mansum absolvat, et malefacta, secundum voluntatem illorum, emendet ; postea vero recuperent eum jamdicti canonici. Si autem ego, vel aliquis propinquorum meorum, vel aliqua personam ad inrumpendam venerit hanc donationem, non valeat, sed componat vobis mansum istum duplum etélioratum. Et postea hec donatio firmam obtineat stabilitatem. Hec donatio fuit facta, per fidem et sine inganno, Deo et **Beate-Marie** et supradictis canonicis, in presentia *Pontii Stephani ;* et *Pontii Emenonis ;* et *Bernardi Guilelmi ;* et *Guilelmi Stephani*, militis. *Gaucelmus*, rogatus ab ea, scripsit.

Fol. 55 v°.

CLXXXVII.

De Migauria.

1060-1108.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi, ego *Inguilberga*, que vocor *Benincisa*, donatrix sum Domino Deo et **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, pro remedio animæ meæ, et

(1) *Uchau*, commune du canton de *Vauvert*. — Voir ci-dessus, p. 82, note 1 ; et Charte LXXIX.

(2) « Aurait pris, se serait saisi de. . ».

pro remedio anime patris, et matris meæ. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et supradicto altari, scilicet in comunia clericorum, unum mansum ad alodem, qui michi obvenit ex parte genitoris mei. Qui mansus est in villa que vocatur **Migauria** (1). Et dono illum liberum et absolutum, cum quantum ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent; quem mansum tenet *Felicia*, uxor que fuit *Bonarici;* et cum omni censu et uzatico suo. De repeticione vero dicimus quod, si ullus heres noster aut ullus homo aut femina istam donationem rumpere voluerit, non valeat vindicare quod quesierit, sed componat et duplet, secundum legem, ipsum alodem supradictum **Sanctæ-Mariæ**, supradictæ sedis, et canonicis ejusdem loci. Et insuper ista donatio firma et stabilis permaneat, omni tempore. Facta est carta donationis istius . VII . kal. Septembres, regnante *Philippo* rege. S. *Ingilberga*, qui istam cartam supradicte donationis fieri fecit et dictavit et firmavit. Nos vero, canonici et crerici (2) **Sanctæ-Mariæ** excommunicamus et maledicimus illos homines et illas feminas qui nullum dampnaverint, per ullum ingenium, de ipso honore supradicto. Veniant super illos omnes maledictiones et sint in inferno cum Juda traditore, et ad diem mortis non accipiant communionem, nisi ad emendationem venerint. *Frotardus* scripsit.

Fol. 54 v°.

CLXXXVIII.

Carta de Cavairaco.

1060-1108.

Ego *Bernarda* donatrix sum Domino Deo et altari **Sanctæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis. Certum namque sit et ma-

(1) *Mégaurie*, village sur le territ. de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 222, note 3.

(2) Pour *clerici*, *r* pour *l*. Ces deux liquides se substituent fréquemment l'une à l'autre.

nifestum omnibus hominibus, tam futuris quam et presentibus, quod ego *Bernarda* supradicta, timens penas [inferni et desiderans] impetrare misericordiam Dei et consequi remissionem peccatorum meorum, statui et decrevi donare de alode meo Domino Deo et proprie altari **Sancte-Marie, Nemausensis** sedis, pro remedio anime meæ; quod ita et facio. Dono namque, cum voluntate bona et memoria firma, Domino Deo et sanctæ Mariæ, genitrici ejus, proprie altari **Nemausensis**, in canonica scilicet et comunia clericorum qui ibi hodie Domino Deo et sancte Marie comuniter serviunt et inantea servituri sunt; dono, laxo et ex fundi possessione concedo, in comutatu **Nemausense**, in villa que vocant **Cavairaco** (1), unum mansum in quo *Maria Grossa* et infantes sui visi sunt manere. Et dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis, et adgescensiis (2) suis, que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent, et cum omnibus usibus et censibus suis. Et est sciendum quod iste alodes totus suprascriptus venit michi ex parte patris mei *Stephani*. Istum mansum suprascriptum, cum omnibus que ad ipsum pertinent, dono ego *Bernarda* suprascripta, cum bona voluntate, Domino Deo et **Sancte-Marie, Nemausensis** sedis, ad proprium alodem per habendum, et canonicis qui supradicto altari hodie comuniter serviunt et inantea servituri sunt. Quod si aliqua persona, viri vel femine, istam donationem infringere vel inquietare presumpserit, vel ad canonicos supradictos et de stipendio cotidiano eorum auferre, vel aliquo modo alienare voluerit, non valeat vindicare quod temptaverit, sed insuper, quia violentus Ecclesie Dei esse voluit, sit excomunicatus et maledictus et cum Juda traditore in infernum penas sustineat. Facta carta ista, . XIII . kal. Decembres, luna . XXXIIII ., regnante *Philippo* rege. S. *Bernardæ*, quæ hanc donationem fecit. S. *Bertrandi Wilelmi*, mariti sui. S. infantes suos *Stephanum* et *Wilelmum*.

Fol. 66 r°.

(1) *Caveirac* comm. du canton de *Saint-Mamet*. — Voir ci-dessus, p. 6, note 6; et Chartes VI et LXXV.

(2) Lisez *adjacentiis*.

CLXXXIX.

De Cavairaco.

1060-1108.

Ego, in Dei nomen, *Richildis* dono Deo et **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, uno manso, pro remedio animæ meæ, vel de genitori meo, sive de genitrice mea, vel parentorum meorum, sive omnium fidelium defunctorum. Et est ipse mansus suprascriptus in comutatu **Nemausense**, in villa prenominata que vocant **Cavairaco** (1), in loco que dicitur **Paira** (2), ubi *Petrus* et *Stephanus* et *Rainardus* et *Esperandeus*, filii *Martino* que fuit condam, visi sunt manere. Et est inter consortes : De oriente, de me ipsa *Richilde ;* de meridie, confrontat in manso de me ipsa donatore; de occidente, confrontat in via publica (3) que ad **Alverno** (4) discurrit; et de circii, conlaterat in ipsa mea honore. Isto manso dono Deo et **Sancta-Maria**, sedis **Nemausensis**, in comunia canonicorum, qui michi obvenit de genitori meo nomen *Pontione Geiraldo.* In tali vero ratione servata : Si episcopus et canonici abstrahere voluerint

(1) *Caveirac.* — Voir la Charte précédente.

(2) *La Peyre*, nom de quartier.

(3) Le chemin qui encore aujourd'hui unit la comm. de *Caveirac* à celle de *Clarensac*.

(4) *Alverne*, *Saint-Etienne d'Alverne*, village détruit sur le territ. de la comm. de *Clarensac*, qui lui a succédé. Il a laissé son nom à une branche du *Rhôny*, appelée aujourd'hui le *Rhôny-Vert*, par altération d'*El-Vern*.

de ipsa comunia a nullumque hominem, veniat *Salomon*, canonicus, et ponat super altare **Sancta-Maria** . XII . denarios publice monete, et habe[a]t *Salomon* ipsum mansum. Et, post obitum suum, similiter cui *Salomon* eligere voluerit. Et quis contra hanc carta donatione ista de ipso manso suprascripto, vel de quantum ad ipsum mansum pertinet vel obvenire debet, nullus (1) homo nec nulla amissa persona, ad inrumpendum venerit, componat ista omnia suprascripta dupla, meliorata. Et inantea ira Dei omnipotentis incurrant, et a liminibus sancta Dei Ecclesia extranei fiant. Et insuper carta donatione ista firma, stabilis permaneat, omnique tempore. Facta carta donatione ista in mense Julii, feria . III ., regnante *Philippo* rege. S. *Richilde*, qui carta donatione ista scribere fecit, manus suas firmavit et testes firmare rogavit. S. *Salomon* firma. S. *Stephanus Rainardus*, qui fuit mandatarius, firma. Et habeat istum mansum suprascriptum *Salomon*, canonicus, pro obedientia, [vel] ille cui *Salomon* eligere voluerit, qui canonicus fuerit fidelis Deo et **Sancta-Maria**. *Pontius*, presbiter, rogatus scripsit, sub die et anno quod supra.

Fol. 66 v°.

CXC.

De Calvitione.

2 mars 1107.

Notum sit omnibus quia ego *Ugo Almeradus*, et uxor mea *Petronilla*, et infantes mei *Wilelmus*, et alii fratres ejus, et filiæ meæ, per hanc scripturam diffinitionis nostræ, evacuamus et diffinimus ipsam petiam terræ quæ est in terminio

(1) *Nullus*, *nulla*, pour *ullus*, *ulla*.

castri **Calvitionis** (1). Quam terram dedit *Bernardus Gadanola* (2) Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et ejus canonicis, sicut in eorum carta continetur. Sed hoc tantum nobis retinuimus ut, si prefati canonici vellent eandem terram a cartum et ad mejariam et ad beneficium dare, non possent aliis dare nisi nobis, sicut in eorum carta habetur, quam predictus *Bernardus Gadanola* eis fecit de predicta terra. Et hoc nobis judicatum fuit, quod nos emeramus in hac terra quicquid habebat *Petrus*, frater *Bernardi*, predicti donatoris; et hoc judicatum est a priore **Sancti-Baudili** (3) *Ugone*, et *Alberto*, **Sancti-Rufi** (4) canonico, in presentia *Gaucelmi*, decani ; et *Petri*, sacriste ; et etiam *Petri*, prioris ; et *Vilelmi Brosaniensis* (5), camararii ; et *Petri Bernardi*, monachi ; et *Rostagni Almeradi*. S. *Ugonis Almeradi* et *Petronille*, uxoris sue, et *Wilelmi*, eorum fili, qui hanc scripturam fieri fecimus, cum nostris filiis et filiabus, et testibus subscriptis firmare rogavimus. Facta est hec scriptura, . VI . non. Marcias, anno millesimo centesimo septimo ab incarnatione Domini.

Fol. 73 r°.

(1) *Calvisson*, comm. du canton de *Sommière*. — Voir ci-dessus, p. 125, note 2; et Charte CLXXVIII.

(2) Voir ci-dessus, p. 291, l'acte de cette donation.

(3) Nous avons vu que, depuis l'union du monastère de *Saint-Baudile* au Chapitre de *Notre-Dame*, un des chanoines portait le titre d'abbé ou prieur de *Saint-Baudile*. C'est à un chanoine du nom de Hugues qu'appartenait ce titre en 1107, et ses confrères l'avaient choisi pour arbitre, tandis que Pierre Alméras et sa femme Pétronille avaient pris pour le leur un chanoine de *Saint-Ruf* du nom d'Albert.

(4) *Saint-Ruf*, abbaye célèbre des environs d'*Avignon* et qui possédait dès-lors des bénéfices dans le diocèse de *Nimes*.

(5) Le même chanoine que nous avons vu, dans plusieurs chartes précédentes, appelé *Guilelmus de Brociano*. — Voir ci-dessus, Chartes LI et CLXXV.

CXCI.

Carta de Margarita (1).

20 juillet 1107.

Notum sit omnibus hominibus quod ego *Petrus* (2), prepositus **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, dono *Petro Bernardi*, caputscole, et *Rostagno*, fratri suo, terra quæ est in comutatu **Nemausensi**, in loco quæ vocant **Magalia** (3), a beneficio ; tali videlicet ratione : Ut ipsi predicti *Petrus Bernardi* et *Rostagnus Bernardi*, frater suus, dent michi et successoribus meis, in anno que blato habuerit in terra, una paria de capones, quantum vivit *Petrus*, caputscoli, frater suus. Post obitum vero suum, det tasca **Beatæ-Mariæ**, et recedant capones. Et pro acapto dedit *Rostagnus Bernardi* decem solidos et drutos pacavit. Quod totum dedit per fidem et sine inganno, et posteritati ejus et cui ipse dimiserit; laudantibus et confirmantibus omnibus canonicis et habitatoribus hujus loci (4), videlicet **Beatæ-Mariæ**, in quorum presentia fuit facta ista donatio : *Bernardo Rainonis*; et *Bonito*; et *Gaucelmo Stephano*; et *Guilelmo de* **Breciano** (5); et *Johanne Geiraldo*; et *Ysnardo*, levita, filio

(1) Lisez *Magalia*.
(2) Pierre-Bernard, prévôt du Chapitre de 1107 à 1146.
(3) *Magaille*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 66, note 3; et Charte XC.
(4) Nous avons déjà vu les chanoines appelés « habitants de *Notre-Dame* » à cause de leur habitation dans le cloître attenant à la Cathédrale.
(5) « Guillaume de Broussan », le même chanoine qui est appelé, dans les signatures de l'acte précédent, *Vilelmus Brosaniensis, camararius*.

Guilelmo. Facta hec carta fer . VI ., . XIII . kal. Augustis, regnante *Philippo,* rege Francorum, anno ab incarnatione Domini nostri Jhesu Christi millesimo . C.VII ., indicio[ne] . XV . *Stephanus ,* presbiter, scripsit.

Fol. 54 v°.

CXCII.

Carta Gaucelmi Stephani (1).

24 juillet 1108.

Breve de dono et de gurpicione quam fecit *Gaucelmus Stephani,* canonicus, et soror sua *Lautilla*, et *Petrus Raimundi,* nepos *Gaucelmi* atque filius *Lautillæ,* Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et *Petro Bernardi*, ejusdem loci preposito, et ceteris canonicis ibi Deo servientibus comuniter, tam presentibus quam et futuris, de manso in quo *Pontius Predetus* et infantes sui visi sunt manere. Et est iste mansus infra civitatem **Nemausi**, in loco qui vocatur **Campo-Marcio** (2). Et iste mansus confrontat : De circio, in manso *Bernardi Arimandi ;* de oriente, in via publica que discurrit ad **Portam-Coopertam** (3). Et donat de censo . XII . denarios et unum agnum per singulos annos. — Et in alio loco, prope ipsum mansum, unam medietatem de ferragine que erat alodium **Beatæ-Mariæ** ; et confrontat : De

(1) Cette Charte ne peut être que de l'année 1107-1108, puisque nous y voyons figurer à la fois le nom de Pierre Bernard, prévôt de *Notre-Dame*, de 1107 à 1146, et celui du roi Philippe Ier, mort en juillet 1108.

(2) *Le Champ-de-Mars.* — Sur ce quartier de *Nimes*, voir ci-dessus, p. 92, note 1.

(3) *La Porte-Couverte*, aujourd'hui *Porte-de-France.* C'est la première fois que nous rencontrons cette désignation dans le Cartulaire. Jusqu'ici cette porte du *Nimes* romain avait conservé son nom antique de *Porta-Spana.* — Voir ci-dessus, p. 46, note 4 ; et Chartes XLV, LXIX et CXXXIV.

oriente (1), in terra de *Raimundo de* **Garigas** (2); de oriente, in via publica que discurrit ad **Portam-Coopertam**. — Et in alio loco, in ipso **Campo-Marcio**, alium mansum quem tenet *Petrus Alnarasa* (3), cum omnibus que ad ipsum mansum pertinent; et confrontat : De meridie, in manso de *Xantardo* (4) ; de oriente, in terra de infantibus *Stephani Gafori;* de occidente, in via publica que discurrit ad **Arenam** (5). Et donat de censu . VI . denarios, et unum agnum, et unam saumatam de ligno, et quartum de terris. Hec omnia suprascripta donaverunt et gurpiverunt *Gaucelmus Stephani* et soror et nepos ejus Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, et canonicis ibi communiter viventibus, tam presentibus quam et futuris, ut ab hac die et deinceps habeant et possideant, pro remedio animarum suarum et parentum suorum. Facta est carta ista . X . kal. Juli, fer. . VI ., luna . XI ., regnante *Philippo* rege. S. *Gaucelmi*, et *Lautille*, atque *Petri*, qui hanc cartam scribere mandaverunt et manibus suis firmaverunt. S. *Bernardi Fulconi*. S. *Bernardi Cantarelle*. S. *Petri Fulconi*. S. *Bertranni de* **Coliatis** (6). *Petrus*, scriba, scripsit.

Fol. 14 v°.

CXCIII.

C[arta] Bernardi Fulconis.

26 décembre 1108.

In nomine Domini, ego *Petrus Bernardi*, prepositus **Nemausensis**, et *Gaucelmus*, decanus, et *Petrus*, sacrista, et

(1) Lisez *de circio*.

(2) *Garrigues*, comm. du canton de *Saint-Chapte*, arrond. d'*Uzès*.

(3) Il est déjà question de la « tenure » ou ferme de ce *Petrus Alnarasa* dans la Charte CXXXV. — Voir ci-dessus, p. 217, note 4.

(4) Probablement mal lu, pour *Lautardo*.

(5) Le *Castrum Arenæ*, l'Amphithéâtre romain

(6) *Collias*, comm. du canton de *Remoulins*.

alii fratres ejusdem loci, donamus tibi *Bernardi Fulconis* et *Petro Fulconi*, fratri tuo, et uxores eorum et infantibus eorum, unam petiam de terra culta. Et est infra civitatem **Nemauso**, in loco ubi vocant **Campo-Marcio** (1). Confrontat : De oriente, in via que discurrit ad **castrum-Arena** (2) ; de meridie, confrontat in vinea *Petro Ariberto ;* de occidente et de circii, confrontat in via que discurrit ad **Sancta-Maria-Magdalene** (3). Istam terram suprascriptam donamus vobis ad panem et ad vinum, et ad complantandum et ad conderzendum et ad vineam faciendam ; et, cum tempus advenerit quo ista terra advineata habueritis per vestras operationes, vos et propinquis vestris cui vos volueritis habeatis tres partes ; et nos reservamus in opus **Beatæ-Mariæ**, et in comunia, quartum de radimos (4), et de olivarios, et de ameularios, exceptus gardia, que remanet super ipsos complantatores. Et debent donare de censu, omnique anno, una paria de capones, a festa Sancti-Michaelis, et ad suprastatorem (5) panem et vinum et caseum. Et pro amajoramentum et pro melioramentum quæ fecit *Bernardus Fulco* et fratri suo in ista terra non debent donare nulla muda (6) illi (7) nec successoribus suis, a nulla persona de ecclesia **Beatæ-Mariæ**. Et fecit convenientia *Petrus Bernardus*, prepositus, et alii fratres suprascripti a *Bernardi Fulconi*, et a fratri suo, et a successoribus suis, qui istum cartum de ista vinea, neque de istos arbores neque istum censum non donent ad nullum hominem neque a nulla femina ; et fiant in comunia, omni

(1) *Le Champ-de-Mars*. — Voir la Charte précédente.

(2) *Le Château des Arènes*. — Voir la Charte précédente.

(3) *Sainte-Marie-Magdeleine*, vulgairement *la Magdeleine*, église située hors des murs du moyen âge, mais dans l'ancienne enceinte, à quelques mètres à l'O. du chevet de l'église actuelle de *Saint-Paul*.— *La Magdeleine* avait donné son nom à l'une des portes de la ville du moyen âge, et l'une des principales artères de l'intérieur de la ville porte encore ce nom.

(4) Pour *razimos*, « les raisins ».

(5) « Le surveillant, le garde-fruits ».

(6) Droit de *mutation*, que l'on payait à chaque changement de seigneur, ecclésiastique ou laïc.

(7) Au prévôt Pierre Bernard.

tempore, Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**. Facta carta donatione ista . VIIII . kal. Jan., regnante *Philippo* rege. S. *Bernardus Raimundus*. S. *Rostagnus Guirardus*. S. *Rostagnus Signerius*. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 10 v°.

CXCIV.

Carta de la Roveria.

1108.

In nomine Domini, ego *Guiraldus*, qui vocor *de* **Gortia** (1), et *Raino*, frater meus, laudamus Domino Deo et **Beate-Marie**, sedis **Nemausensis**, et canonicis ejusdem loci, presentibus et futuris, ecclesiam **Sancti-Martini-de-la-Roveria** (2), et quantum ad ecclesiam ipsam pertinet, quantum modo ibi habent adquisitum, et quantum inantea, cum Dei adjutorio, adquirere potuerunt (3). Et, postquam canonici supradicti omnem decimam supradicte ecclesie habuerint, si feuales istum feuum nobis servire noluerint, retinemus nobis, supra canonicos, ad quinque milites albergum. Istud consilium et hoc laudamentum fecit supradictus *Guiraldus*, et *Raino*, frater ejus, per fidem et sine inganno, **Beatæ-Mariæ**, et supradictis canonicis, in presentia : *Decani de* **Fontis** (4) ; et *Wilelmi de* **Bocoirano** (5); et *Petri Wilelmi de* **Agui-**

(1) *La Gorce*, comm. du canton de *Vallon* (*Ardèche*).

(2) *Saint-Martin-de-la-Rouvière*, aujourd'hui *la Rouvière-en-Malgoirès*, comm. du canton de *Saint-Chapte*, arrond. d'*Uzès*.

(3) Lisez *poterunt*.

(4) Décan de Fons. — *Fons*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nimes*.

(5) *Boucoiran*. — Voir ci-dessus, p. 209, note 3.

lerio (1) ; et *Stephani de* **Rodilano** (2) ; et *Raimundi de* **Parinnanicis** (3). Et in presentia : *Gaucelmi*, **Nemausensis** decani ; et *Guiraldi de* **Sparrone** (4), canonici ; et *Othonis*, canonici ; et *Rodulfi de* **Vaqueriis** (5) ; et *Bertrandi de* **Calmis** (6) ; et *Raimundi de* **Brinno** (7). Fuienim facta carta ista die Sabbati, anno ab incarnatione Dot mini nostri Jhesu Christi millesimo . . c.viii . , regnante *Lodoico* rege. *Wilelmus*, presbiter, scripsit.

Fol. 92 v°.

CXCV.

[De Frotardo.]

Vers 1108.

....

..... tali vero ratione : Ut, si episcopus, vel prepositus, aut aliqua persona, hunc honorem supradictum prefatis canonicis auferre voluerit, veniat unus de propinquioribus meis, et ponat super altare **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** [sedis], . vi . denarios de Melgorio ; et tamdiu possideat supradictum honorem, donec possit eum habere liberum ; postea vero predictis

(1) *Aigaliers*, comm. du canton d'*Uzès*.
(2) *Rodilhan*, annexe de la comm. de *Bouillargues*, canton de *Nimes*.
(3) *Parignargues*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nimes*. — La forme primitive de ce nom de lieu est *Petronianicus*. — Voir ci-dessus, p. 7, note 2; et Charte viii.
(4) *Esparron*, annexe de la comm. de *Bez*, canton du *Vigan*. — Voir ci-dessus, page 288, note 3.
(5) *Vaquières*. — Voir ci-dessus, page 295, note 2.
(6) *La Calm*, *Saint-Pons-de-la-Calm*, comm. du canton de *Bagnols*, arrond. d'*Uzès*.
(7) *Brignon*, comm. du canton de *Vèzenobre*, arrond. d'*Alais*.

canonicis, sine omni fraude, integre reddat. S. *Frotardo,* qui hanc cartam scribere rogavit. S. *Nevia*, matre sua. S. *Bernardus* **Desserra** (1). S. .....*taldi*. S. *Deusde Artaldi*.

Fol. 107 r°.

CXCVI.

Carta Petri de Luco, Nemausensis prepositi.

13 mars 1109.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego *Petrus* (2), **Nemausensis** prepositus, bono animo et bona voluntate, dono Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, et canonicis Deo ibidem servientibus, tam presentibus quam et futuris, unum mansum, in comitatu **Nemausensis**, in terminium de villa que vocant **Lugcum** (3), quantum ad ipsum mansum pertinet et pertinere debet. Et est iste mansus juxta ecclesiam **Sancti-Mauricii** (4). Quem mansum tenet *Stephana*, uxor que fuit *Bernardi Silvestri*, et infantes sui. Et donat iste mansus per censum unum porcum de duobus solidis, et duas bonas fogatias, et duos capones, et denarios sex ad festivitatem Sancti-Michaelis, et unum albergum ad . IIII . milites, et unum agnum a Pasca, vel . XII . denarios. Et similiter debet donare drictum, de terris et de vineis ad ipsum mansum pertinentibus, **Beatæ-Mariæ** et supradictis canonicis. Hanc supradictam donationem facit *Petrus Bernardus*, prepositus, Domino Deo et beate Marie, pro remedio

(1) Lisez *de Serra*, Bernard de la Serre. — *La Serre*, ferme de la comm. de *Rogues*, canton du *Vigan*.

(2) Pierre Bernard, qui fut prévôt du Chapitre de 1108 à 1146.

(3) *Luc*, village sur le territ. de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, *passim*.

(4) Il existait, dans ce village, une église sous le patronage de S. Maurice, qui a totalement disparu depuis le XVI° siècle.

anime sue et matris. Et ego ipse *Petrus Bernardi*, **Nemausensis** prepositus, retineo in mansum quem tenet *Giraldus Bernardi*, qui est meus alos et advenit michi de genitori meo, duos porcos, qui honorifice habundent . xx[ti] . militibus, et quinquaginta libras, et sextarium . I . de vino optimo. Et istud ritinimentum facio pro anniversario meo. Ita videlicet et (1) unus de propinquis meis, cui ego precepero, retineat istum mansum, et faciat, in unoquoque anno, anniversarium meum, sicut ego superius dixi. Si autem ipse, cui ego divisero, facere noluerit, precipio et mando ut canonici **Beatæ-Mariæ** recipiant supradictum mansum, et tamdiu eum teneant, donec ipse propinquus meus libenter et honorifice faciat, sicut dixit, anniversarium meum. Hec suprascripta donatio et divisio fuit facta cum consilio *Gaucelmi*, decani, et *P*[*etri*], sacristæ, et *Sismari*, et *Galterii* junioris, et *Raimundi Jorgi*, et *Raimundi de* **Luco**, fratris suis, et *Bertrandi*, fratris sui, et cum consilio nepotum suorum *Bernardi* et *Raimundi*. Facta autem fuit hec donationis carta et divisionis, . III . idus Marcii, luna . XXX ., anni Verbi incarnationis Domini millesimo . C . nono, regnante *Lodoico* rege.

Fol. 37 v°.

CXCVII.

De Aurelianico.

Vers 1109.

Ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**, ego *Amelius de* **Aurelianicus** (2), dono aliquid de alodem meum, unum mansum, que est in comutatu **Nemausensi**, in

(1) Lisez *ut*.

(2) Sur *Aureillargues* ou *Orilhargues*, voir ci-dessus, p. 133, note 2; et p. 236, note 1.

parrochia **Sancti-Andreæ** (1), quæ tenet *Bernardus Rebollus*, et quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere debet. — Et, in ipsa villa, terciam partem de manso quem tenebant infantes *Pontio Rogerio*. Ista honore suprascripta hoc dono Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** [sedis], et canonicis ibi assidue famulantibus communiterque viventibus, tam presentibus quam et futuris, post mortem meam. Et, in unoquoque anno, dono denarios duos de vestisione (2). Ista donatione fuit facta in presentia : *Petrus*, prepositus ; et *Isnardus*, archidiaconus ; et *Frotardus*; et *Galterius*; et aliorum plurimorum canonici. S. *Amelius*, qui fecit donationem, firma.

Fol. 53 v°.

CXCVIII.

De molendino Bernardi Bremundi.

30 août 1112.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego *Bernardus Bremundi*, bono animo et bona voluntate, et pro remedio animæ meæ et pro remedio anime patris et matris mee, dono, laxo Deo et **Beate-Marie**, **Nemausensis** sedis, et canonicis ibi cotidie Deo servientibus, presentibus et futuris, aliquid de alode meo, qui jure hereditario advenit michi. Et est alos in comitatu **Nemausensi**. In primis dono Deo et **Beatæ-Mariæ**, et supradictis canonicis, partem meam quam habeo

(1) *Saint-André-de-Codols*, paroisse rurale sur le territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 175, note 2.

(2) Forme romane latinisée du mot *vestitura*, qui se trouve à chaque instant dans les Chartes précédentes. — Le mot roman *vestizon* est devenu plus tard le nom d'une mesure de grains équivalant à la sixième partie d'une quarte.

in molino **Adalbertenco** (1), scilicet terciam partem, excepto uno die quem habet nepos meus ibi, in unaquaque septimana. — Et in alio loco, similiter dono Deo, et **Beatæ-Mariæ**, et jamdictis canonicis, partem meam quam habeo in unam terram quæ est super molinnm illorum (2), et tenet ipsam terram usque ad pontem qui est super aquam ipsam que vocatur **Vister** (3). Et in ipsa terra habeo in primis terciam partem que michi advenit ex hereditate patris mei; et in aliis duabus partibus ipsius terre habeo aliam terciam partem quam commutavi *Bernardo Raimundo*, consobrino meo. — Et in alio loco, similiter dono Deo et **Beate-Marie, Nemausensis** sedis, et jamdictis canonicis, pratum quod habeo in ripa aque que vocatur **Vister.** Tali tenore : Ut, dum in opus ecclesie **Beatæ-Mariæ** boves fuerint, habea[n]t fenum; cum vero non habuerit, habeant boves qui de communia honorem **Mirignanici** (4) excoluerint. Et confrontat : De oriente, in prato consanguinei mei *Bernardi Raimundi;* de meridie, confrontat in flumine **Vistri**; de occidente, confrontat in prato nepotis mei *Bernardi Barbani;* de circio, in terra quam dimitto nepotibus meis *Wilelmo* et *Rostagno*. Si quis autem (quod non optamus) de heredibus meis hanc donationem meam infringere vel aliquo modo inquietare voluerit, non valeat vindicare quod quesierit, sed componat et duplet, secundum legem, ipsum alodem supradictum **Sanctæ-Mariæ,** supradicte sedis, et canonicis ejusdem ecclesie **Sanctæ-Mariæ.** Et postea in iram Dei omnipotentis incurrat et a liminibus sanctæ Dei ecclesie extraneus fiat, et cum Datan et Abiron particeps fiat, et cum illis qui dixerunt Domino Deo : Recede a nobis, in infernum penas sustineat. Et inantea donatio ista firma permaneat, omni tempore. Facta est carta donationis istius feria . VII ., . III . kal. Septembres, luna

(1) Aujourd'hui le *Moulin-Védel*, sur la rive droite du *Vistre*, au S. de *Nimes*.

(2) « Leur moulin, le moulin des Chanoines ».

(3) Sur le *Vistre*, voir ci-dessus, p. 73, note 4; et Charte CLVI.

(4) Plusieurs propriétés situées à *Mérignargues* avaient été données au Chapitre ou échangées avec lui, en 927 et 994. — Voir ci-dessus, Chartes XXXI et LXXXIX.

. XXI ., regnante Domino nostro Jhesu Christo et *Lodoïco* rege. S. *Bernardus Bremundi,* qui hanc donationem scribere feci et firmavi et testes firmare rogavi. S. *Gontildis*, uxor mea firmat. S. *Sismarus*, avunculus ejus. S. *Bernardus Wilelmi,* chanonicus. S. *Bernardus Cantarelle,* chanonicus. S. *Wilelmus Raimundi*, miles. S. *Bernardus Bocchi*, nepos meus. *Wilelmus*, subdiaconus, scripsit.

Fol. 38 r°.

CXCIX.

De Saraonicos.

29 octobre 1112.

In nomine Domini, hec est carta donationis et securitatis, quam mandavit facere *Petrus Guilelmi*, de **Saraonegues** (1). Ego *Petrus Wilelmi* prescriptus dono Domino Deo, et **Sancte-Marie** de **Nemauso**, et canonicis ibidem servientibus, qui ibi sunt et inantea erunt ; sic dono et trado totum honorem meum quem habeo et habere debeo in omnibus locis, id est unum mansum qui est in villa de **Saraönegues** et in ejus terminio, cum terris et vineis, et cum cultibus et cum hermis et condrictis et cum omnibus adjacentiis que ad ipsum mansum pertinent et pertinere debent. — Et in alio loco, in villa de **Cogociago** (2), similiter dono unum medium mansum, cum terris et vineis, et cum omnibus adjacentiis que ad ipsum mansum pertinet et pertinere debet. In tali tenore et pacto : Dono et concedo ego *Petrus Guilelmi* prescriptus

(1) *Sérorgues* ou *Solorgues*, annexe de la comm. de *Nage*. — Voir ci-dessus, p. 99, note 1 ; et Charte CXL.

(2) La *villa Cogociagum* n'est sans doute pas autre chose que le *villare Cocociacum* des Chartes CXXVIII-CXXIX. — Voir ci-dessus, p. 203, note 2 ; et p. 205, note 1.

Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ** totum honorem prescriptum, ubicumque habeo vel ubicumque sit, pro remedio animæ meæ et parentum meorum, ut ab hodierno [die] inantea habeatis et teneatis et plenissimam habeatis potestatem ad faciendum quicquid bene facere volueritis. Hec carta donationis et securitatis et guirpitionis facta est . IIII . kal. Novembr., anno Verbi Domini millesimo centesimo . XII ., regnante rege Francorum *Lodoico*. S. *Petri*, qui hanc cartam fieri feci, firmavi et testes firmare rogavi. Hi vero sunt testes : *Guilelmus de* **Liverias** (1) ; et *Rolandus ;* et *Durantus*, presbiter ; et *Petrus de* **Valnajen** (2) ; et *Durantus*, filius suus ; et *Stephani*, presbiteri. *Petrus*, levita, scripsit.

Fol. 76 r°.

CC.

De Sustantionense.

Vers 1110 (3).

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Certum namque sit et manifestum omnibus hominibus, tam futuris quam

(1) *Livières*, annexe de la comm. de *Calvisson*, canton de *Sommière*. — *Livières* fut un des cinq villages qui, en 1644, servirent à former le marquisat de *Calvisson*.

(2) Pierre de la Vaunage. — Sur *la Vaunage*, voir ci-dessus, p. 6, note 2; et Chartes V, VI, VII, XIX, etc.

(3) Ce n'est pas sans hésitation que je place ici cette Charte, qui pourrait aussi bien être antérieure de quinze ou vingt ans à la date que je lui assigne. Si, en effet, Pons Bermond, le père de la donatrice Véziane, est celui qui figure parmi les témoins de la Charte CXLI (1043-1060), on ne peut supposer entre le père et sa fille que l'intervalle d'une génération. D'un autre côté, il est vraisemblable que Véziane n'a fait cette donation qu'à la fin de sa vie. Ce n'est donc qu'aux dix premières années du XII° siècle qu'elle aurait eu lieu.

et presentibus, quod ego *Viduana* (1), timens inferni penas et desiderans impetrare misericordiam [Dei], et consequi remissionem omnium peccatorum meorum, statui et decrevi donare de alode meo Domino Deo et altari propriæ (2) **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis; scilicet ut clerici qui ibi hodie vivendi (3) sunt canonice, etiam simul comedentes et dormientes, vel etiam futuri sunt, ipsi proprie habeant et possideant. Hoc ergo, pro bona voluntate, et fide firma, et recta memoria, una cum consilio et voluntate filiorum meorum parentumque nostrorum, dono, laxo et ex fundi possessione concedo de alode meo, qui est in comitatu **Sustantionense** (4), in ribaria de **Vidorle** (5), in locum que vocant **Gadum-Franciscum** (6), unum molendinum quod construxit *Dado*, cum omnibus exitibus et regressibus suis, et adjacentiis, que ad ipsum molendinum pertinent vel pertinere debent et pertinere videntur, et cum omnibus usibus et censibus suis. Et donat pro censum unum porcum de . III . solidis, aut tres solidos de dinarios de Melgorio; et unum sextarium per correvol (7) de ordeo; et . I . sextarium de vino puro; et duas fogatias; aut unum sextarium per correvol de frumento mundato; et unum albergum ad . VI . caballarios; aut . II . solidos de dinarios de Melgorio; et . III . sextarios per correvols de ordeo. Et de ipso molendino suprascripto habet *Eldricus*, filius *Dadonis*, de moltura, pro sua prebenda, unaqueque die . IIII . pognaderias de communi; et postea habet ipse *Eldricus* supradictus unam medietatem,

(1) Altération de *Vidiana*, Véziane.

(2) Lisez *proprie*.

(3) Lisez *viventes*.

(4) Le *comitatus Sustantionensis* est déjà mentionné dans la Charte CXXXVI. — Voir ci-dessus, p. 219, note 1.

(5) *Le Vidourle*. — Voir ci-dessus, p. 66, note 3; et Chartes LX et LXXXIV.

(6) Le moulin de *Gap-Francès*, comm. de *Sommière*, sur la rive droite du *Vidourle*, à la limite extrême des départements du *Gard* et de l'*Hérault*.

(7) De *conrediolum*, dimin. de *conredium*, « prébende d'un moine ou d'un chanoine ».

pro sua factura; et aliam medietatem habeant supradicti clerici in vita canonica. — Et in alio loco, in terminio de castro **Boxedone** (1), dono similiter Domino Deo et **Sanctæ-Mariæ**, proprie ad clericos in vita canonica, sicut superius dictum est, simul comedentes et dormientes, qui ibi hodie sunt vel inantea erunt, mansum unum in quo ipse *Eldricus*, filius *Dadonis*, visus est manere. Dono illum cum omnibus exitibus et regressibus suis, et adjacentiis que ad ipsum mansum pertinent vel pertinere debent vel pertinere videntur; et cum omnibus usibus et censibus suis. Et donat per censum albergum ad duos caballarios ad civatam; et unum agnum aut sex dinarios de Melgorio; et quatuor denarios ejusdem monete per casaticum. Sciendum est enim quia ista omnia suprascripta evenit michi ex parte patris mei *Poncii Bermundi*. Ista omnia suprascripta, id est : molendinum suprascriptum et mansum suprascriptum, sic dono ego..........

....

Fol. 96 r°.

CCI.

De Amelio, presbitero.

17 novembre 1112 (2).

Notum sit omnibus hominibus quod ego *Amelius*, presbiter, et infantes mei, scilicet *Petrus Amelii* et *Pontius Amelii*, spontanea voluntate donamus aliquid de alodio nos-

(1) *Boisseron*, comm. du canton de *Lunel (Hérault)*.

(2) Bien que cette Charte porte, dans sa clausule, la date 1116 (*anno...millesimo* . c . xvi.), elle ne peut pas être plus ancienne que 1112, puisque, d'après l'ancien Catalogue des évêques de Nimes (Ménard, t. I, Preuves, p. 9, col. 1). Raimond-Guillaume, en présence de qui l'acte est passé, mourut en 1112.

tro, et ad proprium alodium, Deo et **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, [et] canonicis, tam presentibus quam et futuris, ibi cotidie Deo famulantibus. Quod alodium est unus ortus, infra **Nemausum** civitatem, et una terra, sub eadem civitate, in terminio de **Vulpelerias** (1). Tali vero tenore dono ego prefatus *Amelius*, presbiter, simul cum infantibus meis, predictum alodium : Ut, post obitum meum, idem infantes mei, *Pontius Amelii* et *Petrus Amelii* supradicti, habeant istum honorem ad beneficium et donent quartum Deo, et **Beatæ-Mariæ**, et canonicis ejusdem loci. Iste autem ortus de circio confrontat, in riberia **Molini-Pedoilosi** (2), **Beatæ-Mariæ**; de oriente, confrontat in terra *Petri-Bernardi Sismari;* de meridie, in terra ejusdem *Petri;* de occidente, ex parte confrontat in via publica (3) quæ currit de **Castelleto** (4), et ex parte in terra heredum nostrorum. — Terra vero supradicta, de circio, confrontat in terra *Bernardi Jatbaldi ;* de oriente, confrontat in terra infantium *Petri Cervellæ* et heredum suorum ; de occidente, confrontat in via publica. — Et quis contra hanc cartam donationis istius venerit ad inrumpendum, aut nos aut ullus homo hoc fecerit, componat istum honorem suprascriptum duplum et melioratum. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omni tempore. Facta carta donationis istius, . XV . kal. Decembr., anno ab incarnatione Domini millesimo . C.XVI . (5), regnante *Lodoyco* rege. Ista donatio et istud retinimentum fuit factum in presentia *Raimundi-Wilelmi* (6), episcopi **Nemausensis**; et *Petri Bernardi*, prepositi ; et *Gaucelmi,*

(1) *Polvelières*. — Voir ci-dessus, p. 235, note 4.

(2) *Le Moulin-Pezouilloux,* qui appartenait au Chapitre, était situé dans *Nimes*, contre la paroi intérieure du rempart, à l'entrée du canal de *l'Agau*, que le rédacteur de l'acte appelle, à cause de cela, *riberia Molendini-Pedoilosi*.

(3) Aujourd'hui la rue du *Grand-Couvent*.

(4) *Le Portail de la Bouquerie*.

(5) Lisez . C.XII . Voir page 318, note 2.

(6) Raimond-Guillaume a siégé de 1097 à 1112.

decani ; et *Petri-Wilelmi*, sacristæ ; et *Guilelmi de Brociano ;* et *Sismaris ;* et *Pontii Rogerii*, et aliorum multorum. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 16 r°.

CCII.

De Caixanegues.

18 avril 1114.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi. Ego *Pontius Vicarius*, et frater meus *Bernardus Auterii*, nos pariter donamus Domino Deo et beatæ Dei genitrici Mariæ, sedis **Nemausensis**, et canonicis ibidem Deo servientibus, presentibus et futuris, pro remedio animarum patris nostri *Auterii* et matris nostre *Pontiæ Vidiatæ,* et pro remedio animarum nostrarum, aliquid de alode nostro. Et est ipse alos, in terminio **Sancti-Salvatoris de Caisanicis** (1), scilicet unum mansum in quo visi sumus manere. Et confrontat ipse mansus in manso *Auterii Rufi ;* de oriente, confrontat in beneficio de nobis donatoribus ; de meridie, confrontat in honore *Petri Aldeberti ;* de occidente, confrontat in via publica (2) que discurrit ad **Sanctum-Egidium**. Et donat ipse mansus, in unoquoque anno, Deo et canonicis **Beatæ-Mariæ**, pro censu, octo denarios ad festivitatem Sancti-Michahelis. — Et in alio loco, similiter donamus unam petiam de terra, in terminio **Sancti-Salvatoris de Caisanicis**, in loco ubi vocant **Creba-Caval** (3) ; et de circio, confrontat

(1) *Saint-Sauveur de Caissargues*, *Caissargues*. — Voir ci-dessus, p. 91, note 3 ; et Chartes LXXXIX et CIV.

(2) C'est encore aujourd'hui la route départementale de *Nimes* à *Saint-Gilles*.

(3) *Crève-Cheval*, nom de quartier.

ipsa terra in via publica (1) que discurrit de **Caisanicis**, scilicet de ecclesia **Sancti-Salvatoris**, ad **Venranicis** (2); de oriente, confrontat in terra *Felici* et infantium suorum, de **Venranicis**; de meridie, confrontat in terra *Pontii Rufi*; de occidente, confrontat in terra infantum *Ebrardi*, de **Caixanicis**, et *Stephani Auterii*. Et de ista terram donamus tascham Deo et canonicis **Beatæ-Mariæ** de omnibus blatis, qui ibi erunt laborati, et ipsa terra non donet alium censum. Beneficium autem nobis donatoribus retinemus et successoribus nostris de ipsa terra et de ipso manso; et canonici manuteneant donatores istos secundum illorum posse, et successores illorum. — Facta autem fuit hec donationis carta anno ab incarnatione Domini nostri Jhesu Christi millesimo . c.xiiii ., . xi . kal. Mai, regnante *Lodoico* rege. Si quis autem (quod non optamus) hanc donationem nostram infringere vel aliquo modo inquietare voluerit, non valeat vindicare quod temptavit, sed componat vobis istum honorem duplum vel melioratum. Et inantea donatio ista firma et stabilis permaneat, omni tempore; et insuper sit excomunicatus et anathematizatus et a liminibus sancte Dei Ecclesie separatus, donec ad dignam satisfactionem perveniat. S. *Pontii Vicarii*, donatoris. S. *Bernardi Auterii*, donatoris, qui hanc cartam scribere fecerunt et laudaverunt. S. *Petri Bernardi*, nepotis illorum, de **Campanias** (3). S. *Petri Stephani*, de **Caxanicis**. S. *Bernardi Rostagni*, presbiteri, consobrini illorum. S. *Duranti Arnaldi*. Facta enim fuit hec donatio in presentia et in manu domni *Johannis* (4), Dei gratia **Nemausensis** episcopi; et in presentia *Gaucelmi*, ejusdem ecclesie decani; et *Petri*, clavigerarii; et *Petri Bernardi*, precentoris; et *Pontii Bernardi*, et *Sismaris*, et

(1) Chemin vicinal encore existant, qui va de *Çaissargues* à *Vendargues*.

(2) *Vendargues*, *Saint-Denys de Vendargues*. Voir ci-dessus, p. 45, notes 1 et 2; et Charte cxii.

(3) *Campagnes*, ferme de la comm. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 28, note 1; et Chartes xviii et lxxxix.

(4) Jean III, qui a occupé le siége de Nimes de 1113 à 1134.

Bernardi Rainonis, et *Bernardi Cantarelle*, et aliorum multorum. *Olricus*, subdiaconus, scripsit.

Fol. 33 v°.

CCIII.

De Petro Bernardo, precentori (1).

Vers 1114.

In **Ville-ad-Auriol** (2), semodiata de vinea, et tenet medietatem *Gaucelmus Bernardus*, et alteram medietatem *Benedictus*.

In **Valle** (3), semodiata .I. que vocant **logma** (4), quæ tenet ipse *Benedictus*.

In ipsa **Valle**, cartariata de vinea, que tenet soror de ipso *Benedicto*.

In ipsa **Valle**, a **Gramusello** (5), cartariata de terra herma, quæ tenet ipse *Benedictus*.

Ad-Crucem (6), in loco que vocant **Uxol** (7), cartariata de vinea que tenet ipse.

Super-ipsa-villa-Migauria (8), vinea cum orto et olivarios, que tenet ipse.

(1) Cette pièce, que nous donnons telle quelle, comme elle se trouve dans le Cartulaire, sans commencement ni fin, paraît être un fragment d'une liste des propriétés que la précentorie du Chapitre de Nimes possédait au commencement du XII° siècle. Après chaque article, est énoncée la redevance.

(2) *Campauriol*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(3) *Le Vallon*, quartier du territ. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 115, note 3.

(4) J'ignore le sens de ce mot.

(5) Nom de quartier que je n'ai pas retrouvé.

(6) *La-Croze-de-Codols*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(7) *Ussel*, quartier du territ. de *Nimes* (Comp. de 1671).

(8) *Mégaurie*. — Voir ci-dessus, p. 222, note 3.

Subtus-ipsa-Villa, petia de terra, que tenet ipse *Benedictus*, et donat oblias de dextros . VI . et quarto de totas.

Ad-manso-Garneri (1), petia de terra, in quo est area, cum oliverios.

Super-Villa, petia de vinea, cum oliverios, quæ tenet *Stephanus Aimeradus*, et donat quarto et duos gallos.

Super-ipsa-Villa, petia de terra, que tenet *Adabertus*, et donat tasca.

Subtus-ipsa-Villa, petia de terra, que tenet *Clemens de* **Casas-Novas** (2), et donat tasca.

Subtus-ipsa-Villa, petia de terra, que tenet *Stephanus Ailaldus*, et donat tasca.

Ad-Fontem-de-Migauria (3), terra que tenet *Gaucelmus Bernardus* ad complantandum, et donat quarto.

Ad-pontem-Agerras (4), tres campos que tenet unam medietatem *Stephanus Cabana*, alteram medietatem *Natalis Cocgita* (5) et *Amalricus*, et donant tasca et duos gallos.

Ante-ecclesia-Sancta-Perpetua (6), juxta via, petia de terra, que tenent infantes *Silvestri Balbo*, et donat quarto.

A-Puraginco (7), tres cartariatas de vinea, que tenet *Sisburga*, et donat quarto et dinarios . VI .

Infra-Porta-Rades (8), in **Pedania-Media** (9), cartariata de plantario, que tenent infantes de *Bertranno Texerio*.

(1) Nom de quartier disparu.

(2) *Casenove*, hameau de la comm. de *Saint-Paul-la-Coste*, canton d'*Alais*.

(3) *La Font-Mangouline*. — Voir ci-dessus, p. 323, note 1.

(4) Quartier du territ. de *Nimes*, voisin de *Vendargues*. — Voir ci-dessus, p. 45, note 1.

(5) Lisez *Coxita*, « Cuissard, Grosses-Cuisses », sobriquet.

(6) Sur l'église rurale *Sainte-Perpétue*, voir ci-dessus, page 20, note 4; et Chartes XXXV, XC et CXXVII.

(7) J'ignore l'emplacement de ce quartier, déjà mentionné dans la Charte CXLIV.

(8) Altération de *Porta-Arlatensis*. — Sur la *Porte-d'Arles*, voir ci-dessus. p. 85, note 3 ; et Chartes LXXIII, CXXVIII et CXLIV.

(9) *Méjan*, l'une des quatre sections dans lesquelles la ville était divisée au moyen âge. — La *pedania* était « un terrain planté de vignes ». Cf. Marini, *Pap. Dipl.*

Ad-Sancto-Stephano-inter-Duas-Ecclesias (1), mansionem que tenet *Petrus Raimundus*, et donat dinarios .IIII.

In-Monte-Aurio (2), post mortem *Odoni*, presbiteri, cartariata de vinea, et donat quarto et dinarios .IIII.

Subtus-Monte-Rotundo (3), de occidente, petia de vinea que tenet *Giraldus Girolimus* (4).

Ad-Planis, semodiata de terra, que tenet *Amalricus*.

Fol. 55 r°.

CCIV.

Carta Aganeldis.

19 janvier 1115.

Breve memoratorio de acapto quod fecit *Aganeldis*, et infantes sui *Guilelmus*, et *Petrus*, et *Pontius*, et *Bermundus*, de *Gaucelmo*, decano **Nemausensi**, et de canonicis ejusdem loci ; scilicet mansum qui fuit de *Gilio Lajoto* et de *Martino*, fratri suo. Et confrontat iste mansus (5) : De oriente, in camino publico ; de meridie, confrontat in nos acaptatores ; de occidente, confrontat in manso *Petri Arnaldi*, fabri ; de circii, confrontat in via publica. Istum mansum suprascriptum, cum quantum ad ipsum mansum pertinet vel pertinere debet, donavit *Gaucelmus*, decanus predictus, et alii canonici ejusdem loci, ad *Aganeldis* et ad infantibus suis predictis, et ad beneficium et ad totos honores, per fidem

(1) *Saint-Etienne-entre-deux-Eglises.* — Voir ci-dessus, p. 62, note 4.

(2) *Montaury*, l'une des sept collines de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 257, note 2; et p. 264, note 1.

(3) *Puech-Canteduc*, l'une des sept collines de *Nimes*.

(4) Altération de *Hieronymus*, ital. *Girolamo*.

(5) L'emplacement de ce *mansus* n'est point indiqué, et aucun des confronts énoncés n'est de nature à nous mettre sur la voie.

et sine inganno. Et dedit *Aganeldis*, et infantes sui predicti, per istum acaptum, a *Gaucelmo*, decano, et ad alios seniores Beatæ-Mariæ sol. LXXX. melgoriensis monete. Et debent donare de censu, omnique anno, sol. III. de publica moneta, ad festivitatem Sancti-Michaelis. Et, quando in istum honorem exierit muda (1), sit tantum de . V . solidis. Facta carta donationis istius, . IIII ., kal. Febr., anno ab incarnatione millesimo . C. XV ., regnante *Lodoyco* rege. Iste acaptus fuit factus in presentia : *Petri Wilelmi*, sacristæ; et *Wilelmi de* Brociano (2); et *Sismaris;* et *Petri-Wilelmi* Pabie (3); et *Bertrandi de* Margarita; et *Ebrardi de* Margarita (4); et *Poncii Bernardi;* et *Raimundi-Wilelmi de* Monte-Rotundo (5); et *Petri de* Vezonobrio (6); et *Bertrandi Radulfi;* et *Raimundi de* Vacherias (7); et *Guitberti;* et *Bernardi Teubaldi;* et *Petri-Bernardi de* Capitolio (8); et *Petri Arnardi* (9), fabri; et *Petri Johan-*

(1) Droit de mutation, qui se payait à chaque changement de seigneur.

(2) La comparaison des signatures de cette Charte avec celles de la Charte LI, me fait reconnaître que cette dernière (datée . X . *kal. Decembr., regnante Lodoyco rege*) n'est point du règne de Louis IV d'Outremer, mais du règne de Louis VI le Gros, et qu'elle doit être, en conséquence, reportée aux premières années du XIIe siècle et rapprochée de celle-ci.

(3) Le chanoine Pierre Guillaume prend ici le nom de sa ville d'origine, comme nous avons vu (Charte CLVI) le chanoine Pons Bernard faire suivre son nom de famille de celui de sa ville natale, Bologne.

(4) Dans la Charte CXLI (1043-1060), nous avons vu un *Ebrardus de Margarita* restituer au trésorier du Chapitre les dîmes de *Notre-Dame de l'Agarne;* c'était sans doute l'oncle de celui-ci.

(5) Le *Mons-Rotundus* dont Raimond-Guillaume prend le nom est-il le même que la colline nimoise dont il est question dans la Charte précédente? Il est plus probable qu'il s'agit ici de *Montredon*, château de la comm. de *Salinelles*, près *Sommière*.

(6) *Vézenobre*, chef-lieu de canton de l'arrond. d'*Alais*.

(7) *Vaquières*, lieu détruit, sur le territ. de la comm. de *Parignargues*. — Voir ci-dessus, page 295, note 2; et Charte CXCIV.

(8) Nous avons déjà vu ce nom parmi les signatures de la Charte CLXV. — Voir ci-dessus, p. 268, l. 2-3.

(9) Ce nom est écrit *Petrus Arnaldus*, au commencement de la Chater, dans l'énonciation des confronts.

nis, et aliorum multorum; et *Bernardi Rainonis;* et *Johannis*, archipresbiteri; et *Petri Bernardi*, caput-scoli; et *Vilelmi de* **Bernicis** (1); et *Petri-Teubaldi de* **Sala-Pincta** (2). *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 15 r°.

CCV.

De Molendino quod est apud Livercum.

1115.

Notum sit omnibus hominibus quod ego *Rotgerius*, et uxor mea, *Pontius*que magister, nobis atque nostris acaptavimus molendinum quod est apud **Livercum** (3), sub molendinum **Montis-Alti** (4), a *G.* (5), decano, et a *P.* (6), sacrista **Nemausensis** ecclesie **Beatissimæ-Mariæ**; et ab omni conventu ejusdem ecclesie, tali convenientia : Ut ipsi canonici habeant medietatem molendini et quicquid melioramenti molendino acciderit; et nos aliam. Et insuper molendinarius . II . poinaderias (7) inter diem et noctem habeat et diem

(1) *Bernis.* — Voir ci-dessus, *passim.*

(2) Pierre Thiébaud de Salle-Peinte était sans doute un habitant de *Nimes*, dans la maison duquel se trouvait enclavée quelque salle d'un monument romain ou d'une maison romaine dont les parois conservaient encore leur enduit en stuc peint de diverses couleurs.

(3) *Livières*, *Saint-Martin-de-Livières*. — Voir ci-dessus, page 316, note 1.

(4) Hauteur située un peu au N. de *Livières* et à l'O. de *Calvisson*, sur laquelle on voit encore groupés quatre moulins-à-vent.

(5) Gaucelm, doyen du Chapitre. Son nom est donné tout entier par la Charte précédente.

(6) Pierre-Guillaume, sacristain du Chapitre, nommé aussi dans la Charte précédente.

(7) Du languedocien *pougnadieiro*, petite mesure de grains contenant environ une poignée.

sabbatum. Ita tamen quod, si lucratum eas non fuerit molendinum, non emendabitur ei. Quod neque militi neque monacho neque clerico inpignorare [possumus] vel debemus. Sed, si aliis inpignorare vel vendere volumus, consilio totius predicti conventus facere debemus. Quo consilio habeant canonici, pro venditione, . x . solidos, et pro pignore, . v . solidos; tali tamen tenore quod, si canonici voluerint in pignus retinere, minus . v . solidis retineant; si vero in vinditionem, minus . x . decem solidis. Ex quoquidem, molendinario debent dari . v . solidi pro muda, quandocumque acciderit. Facta est carta in presentia *G.*, decani prefati; et *Petri,* sacristæ; *Pontii Bernardi; Sisimari* (1); *Petri,* precentoris; et *W. Brotiani* (2), tociusque conventus predicti, et laïcorum : *Pagani de Sanctis;* et *Umberti Barbarini;* et *Geraldi Castan; Petri Bernardi de* Capitolio (3). Anno ab incarnatione Domini .M°.C°.X°.V°., luna . XXIIII ., regnante *Lodoico* rege. *Olricus* scripsit.

Fol. 37 r°.

CCVI.

Carta de Carruguerlis (4).

Vers 1115.

Breve de honore que *Petrus Bernardus,* et mulier sua *Dominica,* et infantes sui acapto (5) a feuo et ad beneficio

(1) Le même chanoine qui est appelé *Sismaris* dans la Charte précédente.

(2) Guillaume de Broussan, déjà nommé dans les Chartes LI, CLXXV, CXC, CXCI et CCI.

(3) Voir ci-dessus, p. 268, l. 2-3; et la Charte précédente.

(4) Le transcripteur a intitulé cette Charte *de Carruguериis*, bien qu'il n'y soit question que de *Saint-Vincent-d'Olozargues*. Il est vrai que ces deux églises rurales (*Notre-Dame-de-la-Place* ou *de Carrugières* et *Saint-Vincent-d'Olozargues*), très-voisines l'une de l'autre, furent unies de très-bonne heure. Toutefois l'acte de cette union ne peut pas être antérieur à l'année 1260 (bulle d'Alexandre IV). Nous en concluons que la transcription du Cartulaire doit être de cette époque.

(5) Lisez *accipiunt*.

de canonicis **Sanctæ-Mariæ**, *Gaucelmo*, decano, et *Wilelmo de* **Brociano** : Una petia de terra, in terminio **Sancti-Vincentii** (1), in confrontaria via (2) que discurrit ad villa que vocant **Galazanicus** (3), et [in via que] discurrit (4) ad **Sancti-Vincentii** [ecclesiam]. Et confrontat in terra de *Assalido de* **Montelauro** (5) ; et de alia parte, confrontat in vinea **Sancti-Vincentii** (6). Et pro istum honorem dedit *Petrus Bernardus*, et mulier sua, solidos . II . giliensis (7) et . III . dinarios. Et de ipso pretio nichil remansit indebitum. Ad illo anno quo habebit blatum in terra, donavit (8) duas auquas (9) et quartum. Et illo anno, quo terra non dabit fructum, nichil dedit (10). Istum acaptum fuit factum in presentia de *Petro Pontio*, *de* **Carrugerias** (11) et de *Pontio de* **Mocagas** (12), hunc (13) et in perpetuum, per fidem et sine inganno. *Rostagnus* scripsit.

Fol. 40 v°.

(1) *Saint-Vincent-d'Olozargues.* — Voir ci-dessus, p. 210, note 5.

(2) Cette *confrontaria via* n'est autre chose que la *Voie-Domitienne.*

(3) *Galargues.* — Voir ci-dessus, p. 164, note 12; et Charte CXLI.

(4) La terre inféodée par le doyen du Chapitre à Pierre Bernard et à sa femme Dominique devait être située dans l'angle formé par la *Voie-Domitienne* et par la route qui s'en détache au S. pour descendre par *Aimargues* sur *Aiguesmortes*; cette route confronte, en effet, à l'O. l'emplacement de l'ancienne église rurale de Saint-Vincent.

(5) *Montlaur*, ancien château, sur le territ. de la comm. de *Montaud*, canton de *Castries* (*Hérault*).

(6) Cette vigne est déjà mentionnée dans la Charte CXXXII.

(7) Monnaie de Saint-Gilles, frappée par le comte Raymond IV de Toulouse, dit Raymond de Saint-Gilles.

(8) Lisez *donabit.*

(9) « Deux oies ».

(10) Lisez *dabit.*

(11) *Carrugières.* — Voir ci-dessus, p. 17, note 2; et Chartes XXV, LXXXIV, CXXXI et CXXXII.

(12) *Mourgues* (?), ferme sur le territ. de la comm. de *Lunel* (*Hérault*).

(13) Lisez *nunc.*

CCVII.

De Costabalenes.

13 avril 1117.

Notum sit omnibus audientibus et videntibus hanc cartulam quod ego, *Ugo Belcariensis*, vendidi canonicis **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, tam presentibus quam futuris, omne quod habebam in decimis de ecclesia **Sancti-Andreæ-de Costabales** (1). Et istam venditionem feci in manu *Gaucelmi*, decani, per fidem et sine inganno, et sine ullo retinimento. Et habui inde, per manus ipsius decani, [pretium] . LX . solidorum Mergoriensium. Et hec venditio fuit facta in presentia *Bertrandi*, elemosinarii; et *Bertrandi* **Fontis-Cooperte** (2); et *Imberti Barbarini;* et *Raimundi Georgii;* et *Raimundi de* **Luco** (3). — Et similiter ego, *Raimundus Belcariensis*, frater predicti *Ugonis*, vendidi canonicis **Sanctæ-Mariæ, Nemausensis** sedis, tam presentibus quam et futuris, per fidem et sine inganno, et sine ullo retinimento, omne quod habebam in decimis de ecclesia **Sancti-Andree de Costabales**. Et hanc venditionem feci in manu *Gaucelmi*, decani. — Et habui, per manus ipsius, inde [pretium] . XX . et . III . solidorum Mergoriensium. Et hec venditio fuit facta in presentia *Othonis*, canonici et prioris **Belcariensis** (4), qui fuit filius *Pontii Teubaldi,* de

(1) Sur *Saint-André-de-Costebalen*, voir ci-dessus, p. 33, note 2; et Charte XXII.

(2) Ce chanoine avait sans doute pris ce nom du domaine de *Font-Couverte*, donné, en 1096, à l'église *Notre-Dame* par le comte Raimond de Toulouse. — Voir ci-dessus, Charte CLXVIII.

(3) *Luc*, village tout voisin de *Nimes*.—Voir ci-dessus, Charte CLXXV, un *Raimundus-Ugo de Luco*.

(4) Othon devait être chanoine d'*Arles*, et non de *Nimes*, puisqu'il était prieur de *Beaucaire*. On sait que *Beaucaire* et sa viguerie relevaient, au spirituel, de l'archidiocèse d'*Arles*.

Nemauso; et *Gandelmanni;* et *Targevaire*. Facta carta venditione ista, idus Aprilis, luna . VIII ., anno ab incarnatione Domini . M.C.XVII ., inditione . X ., regnante *Lodovico,* rege Francorum. *Wilelmus* scripsit.

Fol. 87 v°.

CCVIII.

Carta de Codols.

1108-1137.

In nomine Domini, ego *Gaucelmus,* decanus **Nemausensis** et canonicis (1) **Beatæ-Mariæ**, sedis [**Nemausensis**], donamus tibi *Andreo,* et ad fratribus tuis, *Petro* et *Pontio*, et ad uxores eorum, et ad infantibus eorum, duas mansiones cum ipsa corteta. Et sunt in cimiterio **Sancti-Andree-de-Codols** (2), de circii. Istas mansiones suprascriptas, cum ipsa corteta , donavit *Gaucelmus ,* decanus **Nemausensis**, et ceteri canonici ejusdem loci ad *Andreo* predicto, et ad fratribus suis predictis, et ad uxores eorum, et ad infantibus eorum, ad beneficium, per fidem et sine inganno. Et debent donare isti acaptatores suprascripti de censu, omnique anno, ad istos seniores suprascriptos et ad successores eorum, una auca, pro mansione que se tenet ad ecclesiam **Sancti-Andree**, una auca (3). Et est terminus de istas aucas ad festivitatem Sancti-Johannis-Baptiste. Et pro alia mansione, cum ipsa curte, dinarios . IIII . de publica moneta, ad festivitatem Sancti-Michaelis. Iste honor suprascripto est de presbiterato **Sancti-Andree-de-Codols**. Et quum in ista hono-

(1) Lisez *canonici*.

(2) Sur *Saint-André-de-Codols*, voir ci-dessus, p. 175 , note 2; et Charte CLXIII.

(3) Répétition , par distraction du transcripteur.

rem suprascripta exierit muda, erit de solidis . III . Facta carta donatione ista, . XI . kal. Marci, regnante *Lodoyco* rege. S. *Gaucelmus*, decanus. S. *Petrus Guilelmus*, sacrista. S. *Guilelmus de* **Brociano** (1). S. *Bertrandus Emenus*. S. *Sismarus*. S. *Emirandus*. S. *Rostagnus de* **Codols**. *Stephanus*, presbiter, scripsit.

Fol. 51 v°.

CCIX.

De Costabalenes.

1108-1137.

In nomine Domini nostri Jhesu Christi, ego *Guilelmus de* **Bernicis**, et *Petrus*, frater meus, **de Bernicis**, et ego *Guilelmus Rostagni* (2), consobrinus istorum fratrum, per fidem et sine omni inganno, dimittimus, laxamus Deo, et **Beate-Marie**, et canonicis **Nemausensibus**, presentibus et futuris, quicquid hucusque habuimus in ecclesia **Sancti-Andreæ de Costabales** (3), sive in decimis, sive in alodio, sive in cimiterio, sive mutas (4). Totum et integrum dimittimus Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** sedis, et ejus canonicis. Et similiter, sine omni inganno dimittimus, et sine omni retinimento laxamus quicquid aliquis homo in prefata ecclesia vel in cimiterio vel in alodio per nos habebat, excepto

(1) Le nom de Guillaume de Broussan figure déjà dans plusieurs Chartes précédentes. — Voir ci-dessus, p. 327, note 2.

(2) Guillaume Rostang est déjà nommé, dans la Charte CLXVII (2 janvier 1095), comme exécuteur testamentaire de son frère Raimond Rostang.

(3) *Saint-André-de-Costebalen*. — Voir ci-dessus, Charte CCIV, note 1.

(4) Jusqu'à présent nous avons vu ce mot écrit *muda*, orthographe plus conforme au roman qu'au latin.

uno albergo ad . IIII . cavallarios. Et propter hanc guirpitionem dedit illis *Gaucelmus*, **Nemausensis** decanus, et canonici **Beatæ-Mariæ**, . XXXV . solidos, excepto illud quod dederunt drutibus illorum. S. *Guilelmi de* **Bernicis**. S. *Petri*, fratris suis. S. *Guilelmi Ro[s]tagni*. S. *Petri Rostagni* (1); et *Emenonis*, fratris sui. Qui omnes isti hanc guirpitionem, sine omni inganno, fecerunt. Facta autem fuit hec guirpicio in presentia *Gaucelmi*, **Nemausensis** decani; et in presentia *Petri Guilelmi*, sacristani; et *Guilelmi de* **Brociano**; et *Bertrandi Emenonis*; et *Pontii Bernardi*; et *Bernardi Rainonis*; et *Guilelmi de* **Bernicis**; et *Bernardi Cantarelle*; et *Ebrardi*; et *Bertrandi* **Leucensi** (2). *Pontius* scripsit.

Fol. 87 r°.

CCX.

Carta de Aulaz.

1108-1137.

Ad locum sacrum **Sanctæ-Mariæ**, sedis **Nemausensis**. Ego *Guilelmus Airaldi*, et uxor mea *Ricarda*, et infantes mei *Raimundus*, et *Bertrandus*, et *Bernardus*, et *Pontius*, donamus aliquid de alode nostro Domino Deo et **Beatæ-Mariæ**, **Nemausensis** [sedis], pro redemptione animarum nostrarum et parentum nostrorum. Scilicet unum mansum, qui est in comitatu **Nemausensis**, in pago **Arisdensis** (3), in **Valle**

(1) Pierre Rostang figure aussi dans la Charte CLXVII comme frère de Raimond Rostang.

(2) Bertrand de Liouc. — *Liouc*, comm. du canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*.

(3) Le *pagus Arisdensis* ou *Arisiensis* a été déjà nommé dans la Charte IV. — Voir ci-dessus, p. 8, note 1; voir aussi les Chartes VII XIV, XXI, XXIX, etc.

que vocant **Aulaz** (1), in quo visus est manere *Giraldus Garini* et *Ugo Guirardi*. Et donat *Guiraldus* supradictus de censo . XII . denarios de Melgorio, in unoquoque anno, ad festum Sancti-Michaelis, et albergum ad duos milites ad civadam ; et, si porcum habuerit, dabit spatulam, et questum secundum posse ejus, et medietatem vini de vineis que sunt in manso, et conductum ad custodem. Similiter *Ugo* donat albergum duobus militibus ad civadam, et unum agnum ad Pascha, vel . VI . dinarios de Melgorio, et medietatem vini et conductum ad custodem ; et spatulam, si habuerit porcum ; et questum, secundum posse ejus. Hoc donum facimus Domino Deo et **Beatæ-Mariæ, Nemausensis** [sedis], et canonicis ibi assidue famulantibus communiterque viventibus, tam presentibus quam et futuris. Signum *Guilelmus*, qui hanc cartam scribere rogavit atque firmavit.

Fol. 99 r°.

CCXI.

De Geneiraco (2).

1134-1141.

In nomine Domini, ego *Vilelmus de* **Castlario** (3), et ego uxor ejus *Cidilia* (4), per nos et per omnes successores nos-

(1) La *Vallis-Aulas*, était, comme la *Vallis-Virenca* (voir Charte CLXIX), une subdivision de la *vicaria* ou du *pagus Arisiensis*. C'est surtout dans les pays montagneux que la division par vallées s'est longtemps conservée. Encore aujourd'hui, au *Vigan* et dans tous les environs, on ne connaît pas d'autre désignation usuelle, pour cette portion du *pagus Arisiensis*, que celle de « Vallée d'Aulas ».

(2) La fin de cette Charte manquant et la date ayant disparu avec elle, nous n'avons eu, comme élément chronologique, que le nom de l'évêque Guillaume.

(3) *Le Caylar*, comm. du canton de *Vauvert*, arrond. de *Nimes*.

(4) Lisez *Cibilia* ou mieux *Sibilia*.

tros, solvimus et in perpetuum prorsus derelinquimus, bona fide et omni penitus remota deceptione, Deo in primis et **Beate-Marie, Nemausensis** sedis, et proprie nominatim in communia canonicorum communiter ibi viventium, presentium et futurorum, in manu tua, domne *Guilelmo* (1), qui est (2) **Nemausensis** episcopus, de quo hoc tenebam, et tibi *Bertrando Emenoni* (3), **Nemausensi** canonico, et omnibus aliis canonicis **Nemausensibus**, presentibus et futuris, quicquid ego habebam, et aliqua persona per me, et requirebam et ulla ratione vel occasione requirere poteram in ecclesia **Sancti-Johannis-de-Generaco** (4), et in decimis ejus, et in pertinentiis suis. Et propter hoc habui de supradicto *Bertrando Emenone*, priore ecclesie de **Generaco**, . ccc . solidos melgorienses; et ego predicta *Cidilia*, solidos . xx .; et *Guilelmus de* **Castlario**, . xx . solidos; et alii, et *Petrus de* **Castlario**, . xi . solidos; et *Guilelmus de* **Castlario**, . vii . solidos; et *Guilelmus Fulco*, . vii . solidos. Hanc solutionem et guirpitionem facio in manu **Nemausensis** episcopi *Guilelmi*, in presentia et sub testificatione *Ebrardi*, archidiaconi; et *Bernardi Rainonis*, capiscoli; et *Bertrandi Emenonis*; et *Pontii*..................

....

....

Fol. 88 v°.

(1) Guillaume Ier, évêque de Nimes de 1134 à 1141.

(2) Lisez *es*.

(3) Le chanoine Bertrand Emenon figure parmi les témoins de la Charte ccviii. — Voir ci-dessus, p. 331, II, 4-5.

(4) Sur l'église *Saint-Jean-Baptiste de Générac*, voir ci-dessus, p. 154, note 1; et Charte clxxxii.

CCXII.

[De Ugone de Caislar (1).]

?

....*parus*, abbas, pl...., octo dies ante missam Sancti-Andreæ (2). Ipse *Rostagnus* debet . IIII . untias de auro, ad missam Sanctæ-Mariæ, in mense Febroario (3). *Ugo de* **Cais[l]ar**, pl. I . *Bertrannus*, . I . *Teubaldus*, alia. *Petrus*, pl. alia. Et habent sic plinitum, ut habeant octo dies post missam Sanctæ-Mariæ.

Fol. 104 r°.

CCXIII.

[Bulla Adriani PP.IV (4).]

10 décembre 1156.

ADRIANUS EPISCOPUS, SERVUS SERVORUM DEI, VENERABILI FRATRI ALDEBERTO, NEMAUSENSI EPISCOPO EJUSQUE SUCCESSORIBUS CANONICE SUBSTITUENDIS IN P[ER]P[ETUU]M.

In eminenti Apostolice sedis specula (disponente Domino) constituti, fratres nostros episcopos, tam vicinos quam longe positos, fraterna caritate diligere, et ecclesiis in quibus

(1) Le nom de Hugues du Caylar, que nous remarquons dans le fragment suivant, nous engage à le joindre à la charte précédente. Il semble avoir appartenu à une liste de redevances.

(2) La fête de S. André est au 30 Novembre.

(3) La Purification de Notre-Dame, au 2 Février.

(4) Cette bulle a été publiée par la *Gallia Christiana* (t. VI, Instr. eccl. Nem., p. 198 sq.). et analysée par Ménard (t. I, p. 216 sqq.).

Domino militare noscuntur, suam justiciam debemus conservare. Eapropter, dilecte in Domino frater *Aldeberte* episcope, tuis justis postulationibus clementer annuimus, et Beate Dei genitricis semperque Virginis Marie **Nemausensem** ecclesiam, cui (Deo auctore) preesse dinosceris, sub beati Petri et nostra protectione suscipimus, et presentis scripti privilegio communimus. Statuentes ut quascumque possessiones, quecumque bona in presentiarum juste et canonice possides, aut in futurum, concessione pontificum, largicione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis justis modis (Deo propicio) poterit (1) adipisci, firma tibi tuisque successoribus et illibata permaneant. In quibus hec propriis duximus exprimenda vocabulis.

Infra muros ipsius civitatis : Monasterium **Sancti-Salvatoris-de-Fonte** (2) ; ecclesiam **Sancti-Martini-de-Arenis** (3) ; ecclesiam **Sancti-Thome** (4) ; ecclesiam **Sancti-Vincentii** (5) ; ecclesiam **Sancti-Stephani-de-Capitolio** (6) ; ecclesiam **Sancti-Laurentii** (7) ; castrum quod dicitur **Porta-Aralatense** (8) ; tertiam partem omnium ledarum fori et nundinarum ; et terciam partem sextarii, corde et quintalis ; terciam partem omnium tabularum, salvo in hoc jure canonicorum.

(1) Lisez *poteris*.

(2) *Saint-Sauveur-de-la-Font.* — Sur cette abbaye bénédictine de filles, voir ci-dessus, p. 218, note 1.

(3) L'église *Saint-Martin-des-Arènes* était située dans la grande galerie du premier étage de l'Amphithéâtre romain, du côté du Palais de Justice.

(4) L'église *Saint-Thomas* (*infra muros civitatis*) était située à droite du Présidial (aujourd'hui le Palais de Justice). Elle occupait une partie de l'emplacement circonscrit par la rue Régale, le boulevard de l'Esplanade et la rue Saint-Thomas, qui lui doit son nom.

(5) Sur l'église *Saint-Vincent*, voir ci-dessus, p. 139, note 1.

(6) *Saint-Etienne-de-Capdueil.* — Voir ci-dessus, p. 161, notes 1 et 4.

(7) *Saint-Laurent-du-Mazel.* — Voir ci-dessus, p. 80, note 5.

(8) Sur la *Porte-d'Arles*, aujourd'hui *Porte-d'Auguste*, voir ci-dessus, p. 85, note 3 ; et Chartes LXXIII, CXXVII et CXLIV.

Extra civitatem : **Cendracensem** (1) abbatiam ; **Tornacense** (2) monasterium ; castrum **Sancti-Marcialis** (3), cum ecclesia ; castrum **Sancti-Boniti** (4), cum ecclesia ; castrum de **Lequas** (5), cum ecclesia ; castrum **Montis-Pesati** (6) ; ecclesiam **Sancti-Stephani de Garons** (7), cum villa et territorio suo ; ecclesiam **Sancti-Gervasii** (8), cum villa ; ecclesiam de **Amiglau** (9), cum villa que est in podio ; ecclesiam **Sancte-Marie de Gaujaco** (10), cum villa ; ecclesiam de **Dorbia** (11), cum capellis suis de **Valle-Garnita** (12) et **Rocafolio** (13).

In **Uticensi** episcopatu : villam de **Rovoreto** (14).

(1) L'abbaye *Saint-Martin-de-Cendras*. — Voir ci-dessus, p. 191, note 5.

(2) Le monastère *Saint-Etienne-de-Tornac*, qui a laissé son nom à la comm. de *Tornac*, canton d'*Anduze*, arrond. d'*Alais*. — Au XVI[e] siècle, le monastère de Tornac, devenu un simple prieuré de l'ordre de Cluny, prend le double vocable de Saint-Etienne-et-Saint-Sauveur.

(3) *Saint-Martial*, comm. du canton de *Sumène*, arrond. du *Vigan*. — Les ruines du château des évêques de Nimes se voient encore à côté de l'église.

(4) *Saint-Bonnet-de-Salendrenque*, comm. du canton de *La Salle*, arrond. du *Vigan*.

(5) *Lèques*, comm. du canton de *Sommière*. — Voir ci-dessus, p. 22, note 4 ; et Chartes CXXXVII et CLXV.

(6) *Montpezat*, comm. du canton de *Saint-Mamet*, arrond. de *Nimes*. — Voir ci-dessus, p. 144, note 6.

(7) *Garons*, comm. du canton de *Nimes*. — Le domaine de *Garons* fut donné en 784, par l'évêque Rémessaire, à la mense épiscopale de *Nimes*, à laquelle il est resté uni jusqu'en 1790.

(8) *Saint-Gervasy*, comm. du canton de *Marguerittes*, arrond. de *Nimes*.

(9) *Milhau*, comm. du canton de *Nimes*. — Le village, qui est descendu plus tard sur la route de *Nimes* à *Montpellier*, était alors sur une éminence, à l'Ouest.

(10) *Gaujac*, comm. du canton d'*Anduze*, arrond. d'*Alais*, dont l'église était sous le patronage de *Notre-Dame*.

(11) *Dourbie*, comm. du canton de *Trèves*, arrond. du *Vigan*.

(12) *Saint-Jean-de-Valgarnide*, chapelle rurale, aujourd'hui ruinée, sur le territ. de la comm. de *Dourbie*.

(13) *Saint-Géraud-de-Roquefeuil*, chapelle rurale, aujourd'hui détruite, à la limite des comm. de *Dourbie* et d'*Arrigas*.

(14) *Rauret*, hameau de la comm. d'*Hortoux-et-Quilhan*, canton de *Quissac*, arrond. du *Vigan*.

Alias quoque ecclesias, possessiones et cetera, que tui juris esse noscuntur, tibi tuisque successoribus nichilominus confirmamus. Concordiam vero que inter te et canonicos ecclesie tue, sapientum et discretorum virorum consilio, rationabiliter facta est, ratam manere sancimus, et sicut in scriptis hinc michi super hoc factis continetur, observari precipimus. Preterea, tue fraternitatis precibus inclinati, omnes ecclesias vel possessiones et bona que, tua vel aliorum Dei fidelium concessione, juste et canonice possident vel in futurum rationalibus modis (Deo propicio) poterunt adipisci, ipsis et eorum successoribus regularem vitam professis, sedis Apostolice auctoritate, firmamus. In quibus hec propriis nominibus duximus annotanda.

Infra muros ipsius civitatis : ecclesiam **Sancte-Marie-Magdalene** (1); ecclesiam **Sancte-Eugenie** (2); ecclesiam **Sancti-Stephani-infra** (3)-**duas-ecclesias** (4); ecclesiam **Sancti-Johannis** (5).

Extra civitatem : ecclesiam de **Margarita** (6); ecclesiam de **Agarna** (7); ecclesiam de **Costaballenis** (8); ecclesiam de **Carto** (9); ecclesiam de **Sancta-Perpetua** (10); ecclesiam

(1) *Sainte-Marie-Magdeleine*, vulgairement *la Magdeleine*, prieuré rural situé hors la porte de *la Magdeleine*, à laquelle il a donné son nom. — Voir ci-dessus, page 308, note 3.

(2) *Sainte-Eugénie*. — Voir ci-dessus, p. 91, note 2; et Charte XCI.

(3) Lisez *inter*.

(4) *Saint-Etienne-entre-deux-Eglises*. — Voir ci-dessus, p. 62, note 4.

(5) *Saint-Jean-de-la-Courtine*. — Voir ci-dessus, p. 173, note 6; et Charte CLVII.

(6) *Saint-Pierre-de-Marguerittes*. — Voir ci-dessus, p. 122; et Chartes CXVI, CXLI et CLXXV.

(7) *Notre-Dame-de-l'Agarne*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 3; et Chartes LXXXIV et CXLI.

(8) *Saint-André-de-Costebalen*. — Voir ci-dessus, p. 33, note 2; et Charte XXII.

(9) *Saint-Martin-de-Quart*. — Voir ci-dessus, p. 34, note 1.

(10) *Sainte-Perpétue*. — Voir ci-dessus, p. 20, note 4; et Chartes XXV, XC et CXXVII.

de **Polvereriis** (1); ecclesiam de **Bollanicis** (2); ecclesiam de **Fonte-Cooperto** (3); ecclesiam de **Liveriis** (4); ecclesiam de **Breciano** (5); ecclesiam de **Codolis** (6); ecclesiam de **Melignanicis** (7); ecclesiam de **Genairaco** (8); ecclesiam de **Bello-Vicino** (9); ecclesiam de **Poscheriis** (10); ecclesiam de **Olodanicis** (11); ecclesiam de **Carrugeriis** (12); ecclesiam de **Galalanicis** (13), cum capellis suis **Sancti-Guiraldi-de-Villatella** (14), **Sancte-Marie-de-Ponte-Ambrosio** (15) et **Sancti-Cosme** (16); ecclesiam de

(1) *Saint-Jean-de-Polvelières* , église rurale sur le territ. de la comm. de *Bouillargues*. — Voir ci-dessus, p. 179, note 2.

(2) *Saint-Félix-de-Bouillargues*. Voir ci-dessus, p. 29, note 5; et Chartes XXXI et CLXXVI.

(3) *Font-Couverte*, aujourd'hui *la Bastide*, domaine donné au Chapitre, en 1096, par Raimond de Saint-Gilles. Voir ci-dessus, p. 272, note 5. — Je n'ai jamais vu mentionné le vocable de cette église.

(4) *Mas-de-Liviers* (?), ferme sur le territoire de la commune de *Saint-Gilles*.

(5) *Saint-Vincent-de-Broussan*. — Voir ci-dessus, p. 89, note 5; et Charte CLXXV.

(6) *Saint-André-de-Codols*. — Voir ci-dessus, p. 175, note 2; et Charte CLIII.

(7) *Notre-Dame-de-Mérignargues*. — Voir ci-dessus, page 55, note 2; et Chartes LXXXIX et CLXVI.

(8) *Saint-Jean.-B.-de-Générac*. — Voir ci-dessus, p. 154, note 1; et Charte CLXXXII.

(9) *Saint-Thomas-de-Beauvoisin*. — Voir ci-dessus, p. 117, note 2; et Charte CIV.

(10) *Notre-Dame-de-Posquières* ou *Vauvert*. — Voir ci-dessus, p. 246, note 3.

(11) *Saint-Vincent-d'Olozargues*. — Voir ci-dessus, p. 210, note 5.

(12) *Notre-Dame-de-Carrugières* ou *de la Place*. — Voir ci-dessus, p. 17, note 2; et Charte LXXXIV.

(13) *Saint-Martin-de-Galargues*. — Voir ci-dessus, p. 164, note 12; et Charte CXLI.

(14) *Saint-Géraud de Villetelle*. — Voir ci-dessus, p. 234, note 6.

(15) *Notre-Dame-de-Pont-Ambroix*, chapelle ruinée. Elle était construite au milieu du pont romain d'*Ambrussum*, sur lequel la *Voie-Domitienne* traversait le *Vidourle*.

(16) *Saint-Cosme*, chapelle aujourd'hui détruite, près de la fontaine de *Saint-Cosme*, sur le territ. de la comm. de *Galargues*.

Cavairaco (1); ecclesiam de **Sancto-Cosma** (2); ecclesiam de **Sancto-Dionisio** (3); ecclesiam de **Anagis** (4); ecclesiam de **Bosseriis** (5); ecclesiam de **Bizaco** (6); ecclesiam de **Calvitione** (7); ecclesiam de **Liveriis** (8); ecclesiam **Sancte-Marie-de-Congeniis** (9) ; locum **Sancte-Marie-de-Bonaur** (10); ecclesiam **Sancti-Andree-de-Congeniis** (11) ; ecclesiam de **Savinanicis** (12); ecclesiam de **Podiis** (13); ecclesiam de **Leuco** (14); ecclesiam de **Brodeto** (15); ecclesiam de **Sumena** (16); ecclesiam de **Rocaduno** (17); ecclesiam

(1) *Saint-Adrien-de-Caveirac.* — Voir ci-dessus, p. 6, note 6; et Chartes VI et LXXV.

(2) *Saint-Cosme*, comm. du canton de *Saint-Mamet.* — Voir ci-dessus, p. 32, note 4.

(3) *Saint-Dionisy.* — Voir ci-dessus, p. 87, note 4.

(4) *Saint-Saturnin-de-Nage.* — Voir ci-dessus, p. 15, note 3; et Charte CLIII.

(5) *Saint-Cyrice-et-Sainte-Julitte-de-Boissières.*—Voir ci-dessus, p. 15, note 5.

(6) *Notre-Dame-de-Bizac.* — Voir ci-dessus, page 3, note 4; et Chartes V et CLXX.

(7) *Saint-Saturnin-de-Calvisson.* — Voir ci-dessus, p. 32, note 1; et Chartes CVIII et CXLIX.

(8) *Saint-Martin-de-Livières.* — Voir ci-dessus, page 316, note 1, et 326, note 3,

(9) *Notre-Dame-de-Congénies.* — Voir ci-dessus, p. 52, note 2.

(10) *Notre-Dame-de-Bonheur*, près du village de *l'Espérou*, annexe de la comm. de *Valleraugue*, arrond. du *Vigan.*

(11) *Saint-André-de-Congénies.*— Nous avons déjà vu, à *Congénies*, une église sous le vocable de *Notre-Dame* (Voir ci-dessus, note 9); les deux églises de *Notre-Dame* et de *Saint-André* furent unies en 1266.

(12) *Saint-André-de-Souvignargues.* — Voir ci-dessus, p. 234, note 4. — Ménard, trompé par une mauvaise lecture de la *Gallia Christiana* (*ecclesia de Saumanicis*) a, dans son analyse (t. I, p. 217) traduit « l'église de Saumane ». C'est une erreur : l'église *Notre-Dame-de-Saumane* appartenait à l'abbaye de *Saint-Victor de Marseille*, et ne pouvait par conséquent avoir place dans cette liste.

(13) *Saint-André-de-Puech-Flavard* ou de *Puechredon*, canton de *Sauve.*

(14) *Saint-Blaise-de-Liouc*, canton de *Quissac.* — Voir ci-dessus, page 332, note 2.

(15) *Saint-Vincent-de-Brouzet*, canton de *Quissac.* — Voir ci-dessus, p. 154, note 2.

(16) *Notre-Dame-de-Sumène*, arrond. du *Vigan.*

(17) *Notre-Dame-de-Roquedur*, canton de *Sumène.*

de **Virsece** (1); ecclesiam de **Aulatis** (2); ecclesiam de **Aveda** (3); ecclesiam **Sancti-Romani** (4).

In **Uticensi** episcopatu : ecclesiam de **Calmis** (5); ecclesiam de **Roveria** (6); ecclesiam de **Montinanicis** (7); ecclesiam de **Quillano** (8).

In **Nimatensi** episcopatu : ecclesiam de **Melosa** (9).

Prenominatas itaque ecclesias, cum capellis et omnibus earum appendiciis, eisdem canonicis, ut supra diximus, confirmamus ; salva tamen tua, et successorum tuorum, et aliorum episcoporum in quorum parrochiis eedem ecclesie site sunt, canonica justicia. Prohibemus etiam ut, infra parrochiam ecclesie **Sancte-Marie, Nemausensis** sedis, et monasterii **Sancti-Baudilii**, nullus oratorium vel cimiterium, sine consensu episcopi atque canonicorum, facere presumat. Sancimus etiam ut, in parrochialibus ecclesiis quas monachi vel canonici tenent, tuo assensu presbiteros collocent. Quibus, si idonei fuerint, curam parrochie committes, ut hujusmodi sacerdotes de plebis quidem cura tibi respondeant ; illis autem pro rebus temporalibus debitam subjectionem exhibeant. Prohibemus etiam ut nullus parrochianos **Nemausensis** ecclesie, absque tuo et canonicorum assensu, assepeliendum suscipiat, nisi forte ipsi in aliquo venerabili loco se sepeliendos decreverint. Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat prefatam ecclesiam temere perturbare, aut ejus possessiones

(1) *Notre-Dame-de-Vissec*, canton d'*Alzon*. — Voir ci-dessus, Charte 169.

(2) *Saint-Martin-d'Aulas*, canton du *Vigan*. — Voir ci-dessus, page 338, note 1.

(3) *Notre-Dame-d'Avèze*, canton du *Vigan*.

(4) *Saint-Roman-de-Codière*, canton de *Sumène*.

(5) *Saint-Pons-la-Calm*, canton de *Bagnols*. — Ménard traduit « l'église de la Calmette ». — Voir ci dessus, p. 185, note 2.

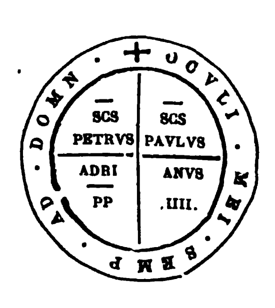
(6) *Saint-Martin-de-la-Rouvière-en-Malgoirès*. — Voir ci-dessus, page 309, note 2.

(7) *Saint-Michel-de-Montignargues*. — Voir ci-dessus, p. 183, notes 2 et 3.

(8) *Saint-Firmin-de-Quilhan*. — Voir ci-dessus, p. 68, note 5; et Charte LX.

(9) *Sainte-Cécile-de-la-Melouse*. — Voir ci-dessus, p. 246, note 4; et Chartes CLIX et CLXIII.

auferre vel ablatas retinere, minuere aut aliquibus vexationibus fatigare. Sed omnia integra conserventur, eorum pro quorum gubernatione et sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva sedis Apostolice auctoritate. Si qua igitur in futurum ecclesiastica secularisve persona, hanc nostre constitutionis paginam sciens, contra eam temere venire temptaverit, secundo terciove commonita, si non satisfactione congrua emendaverit, potestatis onorisque sui dignitate careat, reamque se divino judicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore ac sanguine Dei et Domini Redemptoris nostri Jhesu-Christi aliena fiat, atque in extremo examine districte ultioni subjaceat. Cunctis autem eidem loco justa servantibus sit pax Domini nostri Jhesu-Christi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum Judicem premia eterne pacis inveniant. Amen. Amen. Amen.



✠ Ego *Adrianus*, catolice ecclesie episcopus (1).

✠ Ego *Ymarus*, **Tuscul[an]us**, episcopus (2).

✠ Ego *Centius*, **Portuensis** et **Sancte-Rufine**, episcopus (3).

✠ Ego *Gregorius*, **Sabinensis**, episcopus (4).

✠ Ego *Guido*, presbiter cardinalis tituli **Grisogoni** (5).

(1) Adrien IV (Nicolas Breackspear) a occupé le siége de Rome du 3 décembre 1154 au 1er septembre 1159.

(2) Fr. Eymar, d'abord moine à Saint-Martin-des-Champs, fut ensuite envoyé à Cluny, devint gardien de l'Ordre, et fut, en 1142, créé cardinal par Innocent II. Il est parlé de lui dans les lettres de S. Bernard et dans celles de Jean de Salisbury.

(3) Cenci, romain, créé en 1150, par Eugène III, cardinal-prêtre du titre de Saint-Laurent-*in-Lucina*, fut fait, en 1153, par Anastase IV, cardinal-évêque du titre de Porto et Sainte-Rufine. Il mourut en 1159.

(4) Grégoire de Suburre, romain, nommé, en 1153, par son oncle le Pape Anastase IV, avec le titre d'évêque de Sabine; il mourut en 1163.

(5) Guido Bellagio, florentin, créé, en 1134, cardinal-prêtre du titre de Saint-Chrysogone, fut d'abord légat du Pape en Aragon, puis en Orient. Il mourut sous le pontificat d'Adrien IV, entre 1156, date de notre bulle, et 1159.

+ Ego *Ubaldus*, presbiter cardinalis tituli **Sancte-Praxedis** (1).

+ Ego *Matfredus*, presbiter cardinalis tituli **Sancte-Savine** (2).

+ Ego *Julius*, presbiter cardinalis tituli **Sancti-Marcelli** (3).

+ Ego *Oto*, diaconus cardinalis **Sancti-Jeorgii-ad-Velum-Aureum** (4).

+ Ego *Guido*, diaconus cardinalis **Sancte-Marie-in-Porticu** (5).

+ Ego *Jacintus*, diaconus cardinalis **Sancte-Marie-in-Cosmidin** (6).

+ Ego *Ildebrandus*, diaconus cardinalis **Sancti-Eustachii** (7).

(1) Ubaldo Allucingolo, lucquois, créé, en 1140, par Innocent II, cardinal-prêtre du titre de Sainte-Praxède, et plus tard, en 1159, par Adrien IV, cardinal-évêque d'Ostie et de Velletri, et enfin Pape (6 septembre 1181) sous le nom de Lucius III. Il fut légat du Pape auprès de l'empereur Frédéric, et mourut le 24 novembre 1185.

(2) Manfredi, créé, en 1144, par Célestin II, cardinal-prêtre du titre de Sainte-Sabine sur l'Aventin, mourut entre 1156 et 1159.

(3) Giulio, créé par Célestin II, en 1144, cardinal-prêtre du titre de Saint-Marcel, et en mars 1159, par Adrien IV, cardinal-évêque de Palestrina, fut plusieurs fois comme légat chargé de négociations importantes. Il mourut à Rome en 1164.

(4) Otto, créé cardinal-diacre du titre de Saint-George-*in-Velabro*, en 1130, par Innocent II, vivait encore en 1158. Il fut longtemps doyen du sacré collége.

(5) Guy, français, créé cardinal-diacre du titre de Sainte-Marie-*in-Porticu*, en 1144, par Lucius II, mourut en 1156. Il est loué par S. Bernard, dans sa lettre 335.

(6) Giacinto Bobo de' Orsini, romain, créé cardinal-diacre du titre de Sainte-Marie-*in-Cosmedin*, en 1144, par Célestin II, fut légat d'Alexandre III en Espagne et d'Adrien IV auprès de l'empereur d'Allemagne Frédéric. Elu Pape sous le nom de Célestin III, en avril 1191, après cinquante ans de cardinalat, il mourut le 8 janvier 1198.

(7) Aldobrandi Grassi, bolonais, créé cardinal-diacre du titre de Saint-Eustache, par Eugène III, en 1150, fut légat sous Alexandre III.

Datum **Laterani**, per manum *Rolandi*, Sancte Romane Ecclesie presbiteri Cardinalis et cancellarii, . IIII . idus Decembr. , indictione . V ., incarnationis Dominice anno . M°.C°.LVI°. , pontificatus vero domni Adriani . PP. IIII . anno tercio.

Fol. 45 r°.

TABLE DES NOMS DE LIEU.

N.-B. — Les chiffres romains indiquent la pièce, et les chiffres arabes la page.

A.

B.

C.

D.

E.

F.

G.

H.

I.

J.

K.

L.

M.

N.

O.

P.

Q.

R.

S.

T.

U.

V.

TABLE DES NOMS DE PERSONNE.

A.

B.

C.

D.

E.

F.

G.

H.

I.

J.

L.

M.

N.

O.

P.

Q.

R.

S.

T.

U.

V.

W.

X.

Y.

EMENDANDA ET CORRIGENDA.

Page 9, note 5 : *Beruino*, lisez : *Bernuino.*
— 19, — 2 : p. 5, n. 1, — p. 15, n. 1.
— 99, — 2 : C'est le second exemple, lisez : C'est le premier exemple. — Quand je renvoyais à la charte LI comme contenant un premier exemple de nom de lieu devenu nom de famille, je donnais pour date à cette charte le milieu du xe siècle (936-954), tandis qu'elle est de la fin du xie.
Page 138, — : LXXXIV, lisez : LXXXVI. — A la date, au lieu de 994, lisez : 991.
Page 139, note 4. Remplacez-la par celle-ci : Par abréviation pour *Turrim.* Il s'agit de la *Tourmagne.* Voir p. 142, n. 3.
Page 147, ligne 3 d'en bas : *Classixia*, lisez : *Elassixia.*
— — note 4, au lieu de *Classidia*, lisez : *Elassidia.*
— 148, à la fin de la charte, même correction
— 177, ligne 5 : donarios, lisez : denarios.
— 201, — 2-3 : *Adalburnus; Gerardus*, l. *Adalburnus Gerardus.*
— 208, — 9 : voluerint, lisez : noluerint.
— 209, — 13 : nolio, lisez : no li o.
— 241. Remplacez la note 2 par celle-ci : Peut-être faut-il lire : *Elassindes.*
— 254, l. 9 d'en bas : tamulum, lisez : tumulum.
— 274. Remplacez la note 4 par celle-ci : Ces deux moulins forment encore aujourd'hui le pittoresque moulin de *Lafoux.*
— 350, entre *Forum* et *Fulchetum*, ajoutez : *Frodnacum*, villa, CV, 166.
— 368, l. 10 de la lettre B, au lieu de : Huchaldus Baro, l. Hucbaldus Baro.

Nimes, typ. Clavel-Ballivet, rue Pradier, 12.

Nimes. Typographie Clavel-Ballivet, rue Pradier, 12.



